UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 SEPTEMBER 5 SEPTEMBER 1952. PRICE 6d. [No. 4919.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 184.	Deproklamasie van Gedeeltes van die Plaas Leeuwkraal No. 160 as 'n Alluviale Delwery	1
✱ 185.	Deproklamasie van 'n Gedeelte van die Plaas Kareepan No. H.O. 336 as 'n Alluviale Delwery	1
✱ 186.	Verklaring tot Grondbewaringsdistrikte	2
✱ 187.	Langgewag-grondbewaringsdistrik: Verskuiwing van Grense	4
✱ 188.	Balfour-grondbewaringsdistrik: Verskuiwing van Grense	4
✱ 189.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde gebied Johannesburg	5
✱ 190.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied Modderfontein	5
✱ 191.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied Germiston	6
✱ 192.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied Boksburg	6
✱ 193.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied Alberton	7
✱ 194.	Toepassing van die Bepalings van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951: Ngotshe	8
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 2008.	Visumooreenkoms tussen die Unie van Suid-Afrika en die Nederlande	8
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1995.	Herroeping van Aanwysing van Doeanepakhuis, Kaapstad	9
✱ 1996.	Herroeping van Aanwysing van Doeanepakhuis, Johannesburg	10
✱ 1997.	Sluiting van Oordragboeke van 3½ Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte	10
✱ 1998.	Sluiting van Oordragbroeke van 2 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte	10
✱ 1999.	Maandelikse Opgawes van Handelsbanke	10
✱ 2009.	Sluiting van Oordragboeke van 3 Persent en 3½ Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte	11
✱ 2013.	Gewetensgeld	11
✱ 2031.	Gewetensgeld	11
✱ 2034.	Aanstelling van Assistent-kontroleur en Ouditeur-generaal	11
✱ 2041.	S.A. Reserwe Bank: Weeklikse Staat	11
✱ 2042.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Port Elizabeth	12
✱ 2043.	Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester, Port Elizabeth	12
✱ 2049.	Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis	12

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 184.	Deproclamation of Portions of the Farm Leeuwkraal No. 160 as an Alluvial Digging	1
✱ 185.	Deproclamation of a Portion of the Farm Kareepan No. H.O. 336 as an Alluvial Digging	1
✱ 186.	Declaration of Soil Conservation Districts	2
✱ 187.	Langgeweg Soil Conservation District: Alteration of Boundaries	4
✱ 188.	Balfour Soil Conservation District: Alteration of Boundaries	4
✱ 189.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Johannesburg	5
✱ 190.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Modderfontein	5
✱ 191.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Germiston	6
✱ 192.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Boksburg	6
✱ 193.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Alberton	7
✱ 194.	Application for the Provisions of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951: Ngotshe	8
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 2008.	Visa Agreement between the Union and the Netherlands	8
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1995.	Revocation of Appointment of Bonded Warehouse, Cape Town	9
✱ 1996.	Revocation of Appointment of Bonded Warehouse, Johannesburg	10
✱ 1997.	Closing of Transfer Books of 3½ Per Cent Local Registered Stock	10
✱ 1998.	Closing of Transfer Books of 2 Per Cent Local Registered Stock	10
✱ 1999.	Monthly Returns of Commercial Banks	10
✱ 2009.	Closing of Transfer Books of 3 Per Cent and 3½ Per Cent: Local Registered Stock	11
✱ 2013.	Conscience Money	11
✱ 2031.	Conscience Money	11
✱ 2034.	Appointment of Assistant Controller and Auditor-General	11
✱ 2041.	S.A. Reserve Bank: Weekly Statement	11
✱ 2042.	Appointment of Acting Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth	12
✱ 2043.	Appointment of Acting Shipping Master, Port Elizabeth	12
✱ 2049.	Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse	12

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 2036. Verkoop van Kroongrond 12

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:

✱ 2037. Staatsbesproeiingskema, Lindleyspoort ... 13
✱ 2050. Benoeming van Spesiale Waterhof vir die Afdeling Namakwaland, Kaapprovinsie 14

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

✱ 1990. Verklaring Ingevolge die Wysigingswet op Dobbelary, 1939 14
✱ 1991. Hooggeregshof van Suid-Afrika: Wysigings van Reëls 26
✱ 1992. Aanwysing van Verkeersbeamptes as Vredesbeamptes t.o.v. sekere misdrywe, Wellington 27
✱ 2010. S.A. Polisie: Wysiging van Regulasies ... 27
✱ 2033. S.A. Polisie: Bevordering 27
✱ 2044. S.A. Polisie: Rangsverhoging, Kolonel Britz 28
✱ 2056. Wysiging van die reëls van die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika 28
✱ 2057. Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery: Administrasie van en Beheer oor die Noodkamp vir Kleurlinge: Worcester: Regulasies 28

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

1893. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie: Wysiging 35
1940. Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat 36
✱ 2030. Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat 36

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 1934. Gelde ten Opsigte van Aansoeke om Uitvoerpermitte (*B.S.* No. 4917).
✱ 1935. Uitvoerbeheer: Wysiging (*B.S.* No. 4917).
✱ 1981. Beheer oor Jutegoedere (*B.S.* No. 4917).
✱ 1982. Maksimum Pryse van Gehoortoestelle en Gehoortoestelonderdele (*B.S.* No. 4917).
✱ 1983. Maksimum Pryse van Bronssweisstawe (*B.S.* No. 4917).
✱ 1984. Maksimum Pryse van Nuwe Motorvoertuie en Nuwe Motorfietse (*B.S.* No. 4917).
✱ 1985. Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate (Wysiging No. 5) (*B.S.* No. 4917).
✱ 1986. Maksimum Pryse van Gebruikte Motorvoertuie (*B.S.* No. 4917).
✱ 1987. Terugtrekking van Maksimum Pryse van Pomelo's (*B.S.* No. 4917).
✱ 1993. Suid-Afrikanse Buro vir Standaarde: Verklaring van Merk vir Sekere Artikels 36

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

1962. Doeanewet, 1944: Aanstootlike Literatuur, Lys No. 114 37
✱ 1989. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: Aansoek, „Walmer Club" 37
✱ 2017. Aanstelling as Huweliksbevestigers: Wysiging 38
✱ 2018. Herroeping van Aanstelling as Huweliksbevestigers: Wysiging 38
✱ 2019. Herroeping van Aanstelling as Huweliksbevestigers 38
✱ 2020. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers: Wysiging 39
✱ 2021. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers 39
✱ 2022. Aanstelling van Huweliksbevestigers: Wysiging 39
✱ 2023. Aanstelling as Huweliksbevestigers 40
✱ 2035. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: „The Germiston Choral Society" ... 40
✱ 2045. Naamsverandering: Schatz Zern na Schatz 40
✱ 2046. Naamsverandering: Van der Merwe na Andrews 41
✱ 2047. Naamsverandering: Strydom na Van Wyk 41
✱ 2048. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: „Cape Town Post Office Sports and Social Club" 41

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 2036. Sale of Crown Land 12

DEPARTMENT OF IRRIGATION:

✱ 2037. Lindleyspoort Government Irrigation Scheme 13
✱ 2050. Nomination of Special Water Court for Division of Namaqualand, Cape Province 14

DEPARTMENT OF JUSTICE:

✱ 1990. Declaration in terms of the Gambling Amendment Act, 1939 14
✱ 1991. Supreme Court of South Africa: Amendment of Rules 26
✱ 1992. Designation of Traffic Officers as Peace Officers, Wellington 27
✱ 2010. S.A. Police Force: Amendment to Regu-Regulations 27
✱ 2033. S.A. Police Force: Promotion 27
✱ 2044. S.A. Police: Advance in Rank, Colonel Britz 28
✱ 2056. Amendment to the Rules of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa 28
✱ 2057. Illegal Squatting Act: Administration and Control of the Emergency Camp for Coloured Persons, Worcester: Regulations 28

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

1893. Application for Brands—Cape Province Amendment 35
1940. Registration of Brands—Orange Free State 36
✱ 2030. Registration of Brands—Orange Free State 36

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 1934. Fee in Respect of Applications for Export Permits (*G.G.E.* No. 4917).
✱ 1935. Control of Exports (Amendment) (*G.G.E.* No. 4917).
✱ 1981. Control of Jute Goods (*G.G.E.* No. 4917).
✱ 1982. Maximum Prices of Hearing Aids and Hearing Aid Spare Parts (*G.G.E.* No. 4917).
✱ 1983. Maximum Prices of Bronze Welding Rods (*G.G.E.* No. 4917).
✱ 1984. Maximum Prices of New Motor Vehicles and New Motor Cycles (*G.G.E.* No. 4917).
✱ 1985. Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations (Amendment No. 5) (*G.G.E.* No. 4917).
✱ 1986. Maximum Prices of Used Motor Vehicles (*G.G.E.* No. 4917).
✱ 1987. Withdrawal of Maximum Prices of Grapefruit (*G.G.E.* No. 4917).
✱ 1993. South African Bureau of Standards: Declaration of Mark for certain Commodities 36

DEPARTMENT OF INTERIOR:

1962. Customs Act, 1944: Objectionable Literature, List No. 114 37
✱ 1989. Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: Application Walmer Club 37
✱ 2017. Appointment as Marriage Officers—Amendment 38
✱ 2018. Revocation of Appointment as Marriage Officers—Amendment 38
✱ 2019. Revocation of Appointment as Marriage Officers—Amendment 38
✱ 2020. Appointment of Public Officers as Marriage Officers—Amendment 39
✱ 2021. Appointment of Public Officers as Marriage Officers—Amendment 39
✱ 2022. Appointment of Marriage Officers—Amendment 39
✱ 2023. Appointment as Marriage Officers—Amendment 40
✱ 2035. Application for Registration: The Germiston Choral Society 40
✱ 2045. Change of Name: Schatz Zern to Schatz 40
✱ 2046. Change of Name: Van der Merwe to Andrews 41
✱ 2047. Change of Name: Strydom to Van Wyk 41
✱ 2048. Application for Registration: Cape Town Post Office Sports and Social Club ... 41

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 184, 1952.]

Nademaal die plaas Leeuwkraal No. 160, distrik Ventersdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, ongeveer 3,644 morg 314 vierkante roede groot, by Proklamasie No. 168 van 1936 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal sekere gedeeltes van die grond aldus geproklameer, by Proklamasies Nos. 166 van 1939 en 77 van 1940 as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om verdere gedeeltes van die aldus geproklameerde grond as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat Gedeelte No. 15 ('n gedeelte van gedeelte G), die resterende gedeelte van gedeelte „ G " en gedeelte van gedeelte „ D " van die plaas Leeuwkraal No. 160, distrik Ventersdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, gesamentlik ongeveer 470 morg 484 vierkante roede groot, geregistreer op name van Willem Jacobus Pienaar, Abel Daniel Petrus Pienaar en Cecil Day Hall, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2051 en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 126 bewaar word, met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Sewende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

✱ No. 185, 1952.]

Nademaal 'n sekere gedeelte van die plaas Kareepan No. H.O. 336 (voorheen No. 34), distrik Bloemhof, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, ongeveer 4,315 morg 416 vierkante roede groot, by Proklamasie No. 65 van 1920 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal 'n sekere gedeelte van die aldus geproklameerde grond, ongeveer 1,105 morg 314 vierkante roede groot, by Proklamasie No. 34 van 1931 as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal 'n verdere gedeelte van vermelde geproklameerde grond, ongeveer 400 morg groot, by Proklamasie No. 169 van 1935 as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal 'n sekere gedeelte van Gedeelte A van vermelde plaas, ongeveer 1,711 morg 416 vierkante roede groot, by Proklamasie No. 215 van 1937 as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om 'n sekere verdere gedeelte van die aldus geproklameerde grond as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat 'n sekere gedeelte van Gedeelte No. 6 ('n gedeelte van gedeelte B) van die plaas Kareepan No. H.O. 336, (voorheen No. 34), distrik Bloemhof, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, ongeveer 273 morg, 197 vierkante roede groot, geregistreer op naam van Johannes Diederik Jacobus Dauth, soos op

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 184, 1952.]

Whereas by Proclamation No. 168 of 1936, the farm Leeuwkraal No. 160, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 3,644 morgen, 314 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones;

And whereas by Proclamations Nos. 166 of 1939 and 77 of 1940, certain portions of the land thus proclaimed were closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones further portions of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that Portion No. 15 (a portion of portion G), the remaining extent of portion " G " and portion of portion " D " of the farm Leeuwkraal No. 160, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent approximately 470 morgen, 484 square roods, registered in the names of Willem Jacobus Pienaar, Abel Daniel Pertus Pienaar and Cecil Day Hall, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 2051, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 126, shall be and are hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Seventh day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

✱ No. 185, 1952.]

Whereas by Proclamation No. 65 of 1920, a certain portion of the farm Kareepan No. H.O. 336 (formerly No. 34), District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 4,315 morgen 416 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones;

And whereas by Proclamation No. 34 of 1931, a certain portion of the land thus proclaimed, in extent approximately 1,105 morgen 314 square roods, was closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones;

And whereas by Proclamation No. 169 of 1935 a further portion of the said proclaimed land, in extent approximately 400 morgen was closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones;

And whereas by proclamation No. 215 of 1937 a certain portion of Portion A of the said farm, in extent approximately 1,711 morgen, 416 square roods, was closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones;

And whereas it has been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones, certain further portion of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that a certain portion of Portion No. 6 (a portion of Portion B) of the farm Kareepan No. H.O. 336 (formerly No. 34), District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 273 morgen, 197 square roods, registered in the name of Johannes Diederik Jacobus Dauth, as demarcated by beacons on the ground

die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2058 en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 129 bewaar word, met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

✱ No. 186, 1952.]

VERKLARING TOT GRONDBEWARINGSDISTRIKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die gebiede in die Bylae hiervan omskryf tot grondbewaringsdistrikte.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Dertigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

GRENSBESKRYWING.

1. *Bo-Kamanassie-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrikte George en Uniondale, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Huis River (G.E.O. 14.26) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik genoemde Huis River, Wildealsvlei, Upper Diep Kloof (G.E.O. 11.3), Elandsvlakte (G.E.O. 14.22), Annex Buffelsrivier (G.E.O. 10.26), Perseel 4 Annex Welbedacht (U.N. 7.22), Leeuwklips Rivier (U.N. 5.26), Perseel 2 Molen Rivier (U.N. 6.19), Perseel 1 Kerte Rivier (U.N. 5.30), Welbedacht (G.E.O. 10.23), Riet Vlei (G.E.O. 10.22), Groot Fontein (G.E.O. 11.2), Annex Ruigte Fontein (G.E.O. 11.7), Ruigte Fontein (G.E.O. 6.33), Grond (G.E.O. 14.4), Perseel 1 G.G, Grond G.G. (G.E.O. 14.10), Matjes Drift (G.E.O. 6.25), Hollegat (G.E.O. 6.25), Watergaten (G.E.O. 10.20), Quarry Fontein (G.E.O. 10.7), Brakke River (G.E.O. 5.18), Hooge Nest (G.E.O. 9.37), Leeuw Blad (G.E.O. 9.26), voormelde Huis River tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

2. *Darling-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Malmesbury, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Geelbeksfontein (C.5.42) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik genoemde Geelbeksfontein, Langefontein (MAL 5.26), Riet Fontein (MAL 5.27), Aangrensende Theefontein (C.9.14), Arit Riet Valley (C.2.41), Riet Valley (C.2.41), Uyle-Kraal (C.2.43), Ganzekraal (C.9.15), Aangrensende Uylekraal en Melkboschrug (C.9.16), Summerfield (C.8.58), Elandsvley (C.10.4), Kleine Ronde Bosje (MAL 1.33), Rest. Ged. van Ronde Valley (C.12.16), Ronde Valley (MAL 8.5), Perseel A.A. (1903.57.4265), genoemde Ronde Valley

and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 2058 and in he office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 129 shall be an is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twentieth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

✱ No. 186, 1952.]

DECLARATION OF SOIL CONSERVATION DISTRICTS.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare the areas defined in the Schedule hereto to be soil conservation districts.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Thirtieth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governer-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF BOUNDARIES.

1. *Bo-Kamanassie Soil Conservation District*, situated in the George and Uniondale Magisterial Districts, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Huis River (G.E.O. 14.26), along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Huis River, Wildealsvlei, Upper Diep Kloof (G.E.O. 11.3), Elandsvlakte (G.E.O. 14.22), Annex Buffelsrivier (G.E.O. 10.26), Lot 4 Annex Welbedacht (U.N. 7.22), Leeuwklips Rivier (U.N. 5.26), Lot 2 Moolen Rivier (U.N. 6.19), Lot 1, Kerte Rivier (U.N. 5.30), Welbedacht (G.E.O. 10.23), Riet Vlei (G.E.O. 10.22), Groot Fontein (G.E.O. 11.2), Annex Ruigte Fontein (G.E.O. 11.7), Ruigte Fontein (G.E.O. 6.33), Ground (G.E.O. 14.4), Lot 1 G.G. Ground G.G. (G.E.O. 14.10) Matjes Drift (G.E.O. 6.25), Hollegat (G.E.O. 6.25), Watergaten (G.E.O. 10.20), Quarry Fontein (G.E.O. 10.7), Brakke River (G.E.O. 5.18), Hooge Nest (G.E.O. 9.37), Leeuw Blad (G.E.O. 9.26), Huis River aforementioned to the becon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

2. *Darling Soil Conservation District*, situated in the Malmesbury Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Geelbeksfontein (C.5.42), along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Geelbeksfontein, Langefontein (MAL 5.26), Riet Fontein (MAL 5.27), Adj. Theefontein (C.9.14), Arit Riet Valley (C.2.41), Riet Valley (C.2.41), Uyle-Kraal (C.2.43), Ganzekraal (C.9.15), Adj. Uylekraal en Melkboschrug (C.9.16), Summerfield (C.8.58), Elandsvley (C.10.4), Kleine Ronde Bosje (MAL 1.33), Rem. Port. of Ronde Valley (C.12.16), Ronde Valley (MAL 8.5), Lot A.A. (1903.57.4265), the said Ronde

(MAL 8.5) Lange Dam (C.12.17), Pendoorn Valley (CF.8.6), Burgers Post (CF.7.3), Perseel C (27.27), Mamre (MAL 3.28), Mamre-reserwe (MAL 8.23), Laaste Stuiver (CF.7.17), Graven Gift (C.1.88), Buffelsrivier (C.6.25) tot aan die kus; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die kus tot by genoemde Geelbeksfontein; daarvandaan langs die grens van en insluitende voormelde Geelbeksfontein tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

3. *Noorsveld-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Somerset-Oos, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Vogel Rivier Poort (SOM 14.8) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Vogel Rivier Poort, Perseel B (1907.140.-9305), Riet Vley (SOM 14.7), Bouwersfontein (SOM 6.46), Winterfontein (SOM 12.23), Rietfontein (SOM 6.16), Bosch Rand (SOM 7.1), Palmietfontein (SOM 6.21), Bosch Fontein (SOM 6.33), Aloe Kop (SOM 6.18), Mount Pleasant (SOM 18.3), Klipfontein (SOM 6.48), Klein Dirks Kraal (SOM 6.4), Perseel 1811 (SOM 17.21), Buffels Nek (SOM 16.10), Modderfontein (SOM 6.47), Brakpoort (SOM 16.6), Volstruis Kraal (SOM 14.3),Vaal Krantz (SOM 15.13), Welbedacht (SOM 6.44), Rietrivier (UIT 4.99), Grond (UIT 4.102), Koedoes Kop B (1936.63.4319), voormelde Vogel Rivier Poort tot by eersgenoemde baken.

4. *Kraankuil-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Hopetown, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die suidelikste baken van die plaas Kaal Pan (HO 11.17) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Kaal Pan, Annex Biesje Put (HO 10.19), Biesje Put (HO 4.20), genoemde Kaal Pan, Paarde Put (HO 7.33), Kaffirs Dam (HO 3.39), Ganna Hoek (HO 2.15), Steenbok Vlakte (HO 1.26), genoemde Ganna Hoek, Aasvogel Pan (HO 8.10), Hartebeest Hoek (HO 7.32), Duwenaars Fountain (COL 4.13), tot by die grens van die magistraatsdistrik Hopetown; daarvandaan in 'n algemeen suidelik rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

5. *Tafelkop-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Vrede, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordoostelike baken van die plaas Betty's Deel B 15 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Betty's Deel B 15, Grootklip 370, De Hoop 1319, Uitzicht 653, Uitgedacht 382, Klipplaat 380, Kleinfontein 615, Concordia 846, Eenzaam 614, Malta 1066, Varschfontein 487, genoemde Malta, Cyprus 376, Madeira 368, Funchal 440, Vogelstruisleegte 378, Frederiksdal 927, Brakleegte 294, genoemde Eenzaam, genoemde Concordia, Kleingeluk 807, Jackalskop 381, Gatkop 379, Alto 842, Lion Hill Stud Farm 58, Oudekraal 607, Highlands 6, Abbotsford 175, Rietgat 163, Fulham 59 tot by die grens van die magistraatsdistrik Vrede, daarvandaan in 'n noordelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

6. *Klapmuts-Bottelary-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Stellenbosch, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Hoopenberg nou Muldersvlei (STEL 5.9) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Hoopenberg nou Muldersvlei, Klapmuts-Hill (STEL 14.11), Rest. Ged. van Grond (STEL 14.10), Warwick Farm (1927.28.1237), Rest. Ged. van Good-Success (STEL 4.9), Uit Kyk (STEL 4.18), Knor-Hoek (STEL 14.9), Perseel C (STEL

Valley (MAL 8.5), Lange Dam (C.12.17) Pendoorn Valley (CF.8.6), Burgers Post (CF.7.3), Lot C (27.27), Mamre (MAL 3.28), Mamre Reserve (MAL 8.23), Laaste Stuiver (CF.7.17), Graven Gift (C.1.88), Buffelsrivier (C.6.25) to the coast; thence in a northern direction along the coast to the said Geelbeksfontein; thence along the boundary of and including Geelbeksfontein aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

3. *Noorsveld Soil Conservation District,* situated in the Somerset East Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Vogel Rivier Poort (SOM 14.8), along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Vogel Rivier Poort, Lot B (1907.140.9305), Riet Vley (SOM 14.7), Bouwersfontein (SOM 6.46), Winterfontein (SOM 12.23), Rietfontein (SOM 6.16), Bosch Rand (SOM 7.1), Palmietfontein (SOM 6.21), Bosch Fontein (SOM 6.33), Aloe Kop (SOM 6.18), Mount Pleasant (SOM 18.3), Klipfontein (SOM 6.48), Klein Dirks Kraal (SOM 6.4), Lot 1811 (SOM 17.21), Buffels Nek (SOM 16.10), Modderfontein (SOM 6.47), Brakpoort (SOM 16.6), Volstruis Kraal (SOM 14.3), Vaal Krantz (SOM 15.13), Welbedacht (SOM 6.44), Rietrivier (UIT 4.99), Ground (UIT 4.102), Koedoes Kop B (1936.63.4319), Vogel Rivier Poort aforementioned to the beacon first named.

4. *Kraankuil Soil Conservation District,* situated in the Hopetown Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the southernmost beacon of the farm Kaal Pan (HO 11.17), along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Kaal Pan, Annex Biesje Put (HO 10.19), Biesje Put (HO 4.20), the said Kaal Pan, Paarde Put (HO 7.33), Kaffirs Dam (HO 3.39), Ganna Hoek (HO 2.15), Steenbok Vlakte (HO 1.26), the said Ganna Hoek, Aasvogel Pan (HO 8.10), Hartebeest Hoek (HO 7.32), Duwenaars Fountain (COL 4.13), to the Hopetown Magisterial District boundary; thence in a general southerly direction along the said boundary to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

5. *Tafelkop Soil Conservation District,* situated in the Vrede Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the north-eastern beacon of the farm Betty's Deel B 15, along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Betty's Deel B 15, Grootklip 370, De Hoop 1319, Uitzicht 653, Uitgedacht 382, Klipplaat 380, Kleinfontein 615, Concordia 846, Eenzaam 614, Malta 1066, Varschfontein 487, the said Malta, Cyprus 376, Madeira 368, Funchal 440, Vogelstruisleegte 378, Frederiksdal 927, Brakleegte 294, the said Eenzaam, the said Concordia, Kleingeluk 807, Jackalskop 381, Gatkop 379, Alto 842, Lion Hill Stud Farm 58, Oudekraal 607, Highlands 6, Abbotsford 175, Rietgat 163, Fulham 59 to the Vrede Magisterial District boundary; thence in a northern direction along the said boundary to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

6. *Klapmuts-Bottelary Soil Conservation District,* situated in the Stellenbosch Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Hoopenberg now Muldersvlei (STEL 5.9) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Hoopenberg now Muldersvlei, Klapmuts-Hill (STEL 14.11), Rem. Port. of Ground (STEL 14.10), Warwick Farm (1927.28.1237), Rem. Port. of Good-Success (STEL 4.9), Uit Kyk (STEL 4.18), Knor-Hoek (STEL 14.9), Lot C

14.3), Rest. Ged. van Cloetes-Dal (STEL 10.57), Niet Voorby (STEL 10.58), Grond (1933.19.940), Ged. B. (3939.11.947), genoemde Niet Voorby, Ged. 2.436. 1941), Ged. 20 (1929.15133), Ged. 9 (1162/1940), Ged. 10 (13933/1941), Perseel B. (1927.73.3115), Perseel C (1923.13.346), Ged. 2 (919.1948), Ged. 3 (D20/1948), Rest. Ged. van Nooitgedacht Annex (1902.61.4433), Ged. 16 (506/1942), Ged. 19 (9063/1945), Rest. Ged. van Nooit Gedacht (STEL 12.54), Ged. 30 (1949.10223), Ged. 29 (1948.22012), Wel-Gelegen (STEL 4.39), Wel-Gevonden (STEL 4.32), Rozen Dal (STEL 4.10), Rest. Ged. van Hazen-Dal (STEL 4.41), Ged. 9 (10626/33), Ged. 23 (15552/45), genoemde Rest. Ged. van Hazen-Dal (STEL 4.41), Ged. 10 (1944.5.206) van Hazen-Dal (STEL 4.41), Grond (1897.35.11316), Grond (1852.30.274), Altemit (5974/1936), Perseel E (STEL 23.5), Perseel 554 (1945.337.16820), Grond (1916.61.3856), genoemde Perseel 554, Ged. 9 (1942.164.8161), Ged. 10 (1942. 164.1862), Ged. 11 (1942.164.1862), Erwe Nos. 503 tot 531 van Brackenfield Estate (1907.92.6191), Erwe (tot aan die hoofpad na Paarl) van Kraaifontein-dorpsgebied (Plan K.27), Ged. 38 (1950.9247), Ged. 22 (1944.22.11187), Laluta (6018/1917), Perseel AA (1085/3), Perseel DD (1936/11747), Perseel CC (1919.131.11630), Perseel B.V. No. 2 (5011/1936) Perseel Aerodrome (1930.167.788), Villieria Annex (1935.38.1999), Ged. 16 (1908.2832), Perseel B 1067 (1894.22.1614), voormelde Hoopenberg nou Mulders-vlei tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

✱ No. 187, 1952.]

LANGGEWAG-GRONDBEWARINGSDISTRIK.— VERSKUIWING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die grense van die Langgewag-grondbewaringsdistrik, soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 305 van 1949, hierby gewysig word deur die woorde „ Cremona, Cardigan, Vermont, Chislerhurst, Ratelbeen, Donkerhoek, Jakkals Draai, Hagenpad, Peens Rust, Keizers Rust, Roelofs Camp, Diamant Doorns ", in genoemde Bylae te vervang deur die woorde „ Wildebeest Hoorn, Langverwacht, Anglesey, Wijberoemd, Houtbosch, Eensaamheid, Enfield, Ryecroft, Martins Bush (MAF 3.7), Ellens Dal (MAL 3.3), Kings Mill (MAF 3.4), Wolf Draai (MAF F.2.15), Onverwacht (MAF 6.8), Krom Spruit (MAF 5.22), Zand Spruit (MAF. F.2.17), Kommandant Spruit (MAF 3.19), Goede Hoop (MAF.F. 2.20) ".

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Dertigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 188, 1952.]

BALFOUR-GRONDBEWARINGSDISTRIK.— VERSKUIWING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die grense van die Balfour-grondbewaringsdistrik, soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 160 van 1949, hierby gewysig word deur na die woord „ Rietfontein No. 244 " in genoemde Bylae die woord „ Tweefontein No. 98 " in te voeg.

(STEL 14.3), Rem. Port. of Cloetes-Dal (STEL 10.57), Niet Voorby (STEL 10.58), Ground (1933.19.940), Port. B (3939.11.947), the said Niet Voorby, Port. 2 (436/1941), Port. 20 (1929.15133), Port. 9 (1162/1940), Port. 10 (13933/1941), Lot. B. (1927.73.3115), Lot C (1923.13.346), Port. 2 (919.1948), Port. 3 (D 20/1948), Rem. Port. of Nooitgedacht Annex (1902. 61.4433), Port. 16 (506/1942), Port. 19 (9063/1945), Rem. Port. of Nooit Gedacht (STEL 12.54), Port. 30 (1949.10223), Port. 29 (1948.22012), Wel-Gelegen (STEL 4.39), Wel-Gevonden (STEL 4.32), Rozen Dal (STEL 4110), Rem. Port. of Hazen-Dal (STEL 4.41), Port 9 (10626/33), Port. 23 (15552/45), the said Rem. Port. of Hazen-Dal (STEL 4.41), Port. 10 (1944.5.206) of Hazen-Dal (STEL 4.41), Ground (1897.35.11316), (1852.30.274), Altemit (5974/1936), Lot E (STEL 23.5), Lot 554 (1945.337.16820), Ground (1916.61.3856), the said Lot 554, Port. 9 (1942.164.8161), Port. 10 (1942.164.1862), Port. 11 (1942.164.1862), Erven Nos. 503 to 531 of Brackenfield Estate (1907.92.6191), Erven (up to the main road to Paarl) of Kraaifontein Township (Plan K.27) Port. 38 (1950.9247), Port. 22 (1944.22.11187), Laluta (6018/1917), Lot AA (1085/3), Lot DD (1936/11747), Lot CC (1919.131.11630), Lot B.V. No. 2 (5011/1936), Lot Aerodrome (1930.167.788), Villieria Annex (1935.38.1999), Port. 16 (1908.2832), Lot B 1067 (1894.22.1614), Hoopenberg now Muldersvlei aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

✱ No. 187, 1952.]

LANGGEWAG SOIL CONSERVATION DISTRICT.— ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare that the boundaries of the Langgewag Soil Conservation District as defined in the Annexure to Proclamation No. 305 of 1949, are hereby amended by substituting the words " Wildebeest Hoorn, Langverwacht, Anglesey, Wijberoemd, Houtbosch, Eensaamheid, Enfield, Ryecroft, Martins Bush (MAF 3.7), Ellens Dal (MAL 3.3), Kings Mill (MAF 3.4), Wolf Draai (MAF. F.2.15), Onverwacht (MAF 6.8), Krom Spruit (MAF 5.22), Zand Spruit (MAF. F.2.17), Kommandant Spruit (MAF 3.19), Goede Hoop (MAF.F. 2.20) ", for the words " Cremona, Cardigan, Vermont, Chislerhurst, Ratelbeen, Donkerhoek, Jakkals Draai, Hagenpad, Peens Rust, Keizers Rust, Roelofs Camp, Diamant Doorns ", where they appear in the said Annexure.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Thirtieth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 188, 1952.]

BALFOUR SOIL CONSERVATION DISTRICT.— ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare that the boundaries of the Balfour Soil Conservation District as defined in the Annexure to Proclamation No. 160 of 1949, are hereby amended by the inserting the word " Tweefontein No. 98 " after the word " Rietfontein No. 244 " where it appears in the said Annexure.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Dertigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 189, 1952.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN JOHANNESBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, herroep ek Proklamasie No. 180 van 1940 hierby met ingang van die eerste dag van Oktober 1952.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 190, 1952.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN MODDERFONTEIN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die eerste dag van Oktober 1952 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Gesondheidskomitee van Modderfontein hierby om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die eerste dag van Oktober 1952 in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my, en nie deur die Gesondheidskomitee van Modderfontein nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Ondergenoemde plase in die Magistraatsdistrik Germiston:—

1. Modderfontein No. 3.
2. Klipfontein No. 19.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Thirtieth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 189, 1952.]

PROCLAIMED AREA OF JOHANNESBURG.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby repeal Proclamation No. 180 of 1940 with effect from the first day of October, 1952.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 190, 1952.]

PROCLAIMED AREA OF MODDERFONTEIN.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that with effect from the first day of October, 1952, the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Health Committee of Modderfontein to exercise with effect from the first day of October, 1952, within the said area the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Health Committee of Modderfontein.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

The following farms in the Magisterial District of Germiston:—

1. Modderfontein No. 3.
2. Klipfontein No. 19.

✱ No. 191, 1952.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN GERMISTON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die eerste dag van Oktober 1952 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel van toepassing is;

En verdere gelas ek die Stadsraad van Germiston om die bevoegdhede, genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die eerste dag van Oktober 1952 in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my, en nie deur die Stadsraad van Germiston nie, uitgeoefen word;

En verder verklaar ek dat Proklamasie No. 220 van 1948 en Deel X van die Bylae van Proklamasie No. 134 van 1928, soos gewysig, met ingang van die eerste dag van Oktober 1952 herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN GERMISTON.

(*a*) Die stadsgebied van Germiston.
(*b*) Die stadsgebied van Bedford View.
(*c*) Die stadsgebied van Edenvale.
(*d*) Die stadsgebied van Elsburg.
(*e*) Die stadsgebied van Kempton Park.
(*f*) Die volgende plase geleë in die magistraatsdistrik Germiston:—
  (i) Bedford No. 10.
  (ii) Bedford No. 17.
  (iii) Rietfontein No. 8.
  (iv) Daardie gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 7 wat suidoos van die spoorlyn Germiston-Vereeniging geleë is.
  (v) Daardie gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 6 wat as die Randse Lughawe bekend staan.

✱ No. 192, 1952.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BOKSBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die eerste dag van Oktober 1952, 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Boksburg om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die eerste dag van Oktober 1952 in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is. deur my, en nie deur die Stadsraad van Boksburg nie, uitgeoefen word;

✱ No. 191, 1952.]

PROCLAIMED AREA OF GERMISTON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that with effect from the first day of October, 1952, the area defined in the Schedule herto shall be an area subject to the provisions of the said section;

And I further require the City Council of Germiston to exercise, with effect form the first day of October, 1952, within the said area, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal the said powers shall be exercised by me and not by the City Council of Germiston;

And I further declare that Proclamation No. 220 of 1948, and Part X of the Schedule to Proclamation No. 134 of 1928, as amended, are hereby repealed with effect from the firs. day of October, 1952.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

THE PROCLAIMED AREA OF GERMISTON.

(*a*) The urban area of Germis'on.
(*b*) The urban area of Bedford View.
(*c*) The urban area of Edenvale.
(*d*) The urban area of Elsburg.
(*e*) The urban area of Kempton Park.
(*f*) The following farms situate in the Magisterial District of Germiston:—
  (i) Bedford No. 10.
  (ii) Bedford No. 17.
  (iii) Rietfontein No. 8.
  (iv) That portion of the farm Palmietfontein No. 7, situate to the south-east of the Germiston-Vereeniging railway line.
  (v) That portion of the farm Elandsfontein No. 6, known as the Rand Airport.

✱ No. 192, 1952.]

PROCLAIMED AREA OF BOKSBURG.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section twenty-*three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that with effect from the first day of October, 1952, the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section;

And I further require the Town Council of Boksburg to exercise with effect from the first day of October, 1952, within the said area, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Boksburg;

En verder verklaar ek dat Proklamasie No. 212 van 1948 en Deel IX van die Bylae van Proklamasie No. 134 van 1928, soos gewysig, hierby met ingang van die eerste dag van Oktober 1952 herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Die Stadsgebied van Boksburg.

✱ No. 193, 1952.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN ALBERTON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die gebied, wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die eerste dag van Oktober 1952 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Alberton om die bevoegdhede, genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die eerste dag van Oktober 1952 in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my, en nie deur die Stadsraad van Alberton nie, uitgeoefen word;

En verder verklaar ek dat Proklamasie No. 219 van 1948 hierby met ingang van die eerste dag van Oktober 1952 herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

(1) Die stadsgebied van Alberton.

(2) Daardie gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 6, geleë in die magistraatsdistrik Germiston, 120 morg 415 vierkante roede groot, en gemeld in Transportakte No. 18/1890, in die kantoor van die Registrateur van Aktes, Pretoria.

(3) Daardie gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 7, in die magistraatsdistrik Germiston, geleë ten noordweste van die spoorlyn Germiston-Vereeniging.

(4) Daardie gedeelte van die plaas Klipriviersberg No. 25, geleë in die magistraatsdistrik Johannesburg, en begrens deur die bakens A, B, C en D, aangedui op Kaart DB. 116, folio 11, geliasseer in die kantoor van die Registrateur van Aktes, Pretoria.

And I further declare that Proclamation No. 212 of 1948 and Part IX of the Schedule to Proclamation No. 134 of 1928, as amended, are hereby repealed with effect from the first day of October, 1952.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

The Urban Area of Boksburg.

✱ No. 193, 1952.]

PROCLAIMED AREA OF ALBERTON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that with effect from the first day of October, 1952, the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Town Council of Alberton to exercise, with effect from the first day of October, 1952, within the said area, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of an employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Alberton;

And I further declare that Proclamation No. 219 of 1948 is hereby repealed with effect from the first day of October, 1952.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

(1) The urban area of Alberton.

(2) That portion of the farm Elandsfontein No. 6, situate in the Magisterial District of Germiston, in extent 120 morgen 415 square roods, and referred to in Deed of Transfer No. 180/1890 in the office of the Registrar of Deeds, Pretoria.

(3) That portion of the farm Palmitfontein No. 7, in the Magisterial District of Germiston, situate to the north-west of the Germiston-Vereeniging railway line.

(4) That portion of the farm Klipriviersberg No. 25, situate in the Magisterial District of Johannesburg, and bounded by the beacons A, B, C and D, indicated on Diagram DB. 116, folio 11, filed in the office of the Registrar of Deeds, Pretoria.

✱ No. 194, 1952.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET No. 52 VAN 1951), OP DIE MAGISTRAATSDISTRIK NGOTSHE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *elf* (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet met ingang van die datum van afkondiging hiervan op die magistraatsdistrik Ngotshe van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

✱ No. 2008.] [5 September 1952.

Die volgende word vir algemene inligting gepubliseer:—

VISUMOOREENKOMS TUSSEN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN DIE NEDERLANDE.

Plek en datum van Ondertekening deur die Unie: Kaapstad, 21 Junie 1952.

Unie van Suid-Afrika.
Departement van Buitelandse Sake,
Kaapstad.
21 Junie 1952.

Eksellensie,

Ek het die eer om te meld dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika die volgende reëling oorweeg en goedgekeur het:—

1. Die Regering van die Unie van Suid-Afrika sal gelas dat visums wat uitgereik word aan Nederlandse onderdane wat die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika vir *bona fide* vakansie- en besigheidsdoeleindes wil besoek, gratis uitgereik word.

   Visums sal gebruik kan word binne die eerste ses maande na uitreiking, en is geldig vir slegs een reis na die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika.
2. Die Nederlandse Regering sal die visumvereiste geheel afskaf vir Suid-Afrikaanse burgers wat Nederland vir *bona fide* vakansie- en besigheids-doeleindes wens te besoek.

   Hierdie reëling het slegs betrekking op toelating tot die Nederlandse Ryk in Europa.
3. Hierdie ooreenkoms onthef Suid-Afrikaanse burgers en Nederlandse onderdane nie van die verpligting om aan die geldende vereistes ten opsigte van toelating, verblyf en werkverrigting te voldoen wanneer hulle na Nederland en Suid-Afrika onderskeidelik gaan nie.

   Persone wat nie in staat is om die immigrasie- en polisie-owerhede te oortuig dat hulle aan die genoemde vereistes kan voldoen nie, stel hulself bloot aan die moontlikheid dat aan hulle by aankoms toegang geweier word.

Hierdie brief en u bevestigende antwoord daarop sal beskou word as 'n ooreenkoms wat bindend sal bly tot verdere kennisgewing, en die reëlings sal van krag word dertig dae na die datum van hierdie briefwisseling.

✱ No. 194, 1952.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT No. 52 OF 1951), TO THE MAGISTERIAL DISTRICT OF NGOTSHE.

Under the powers vested in me by section *eleven* (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), I do hereby declare that the provisions of the said Act shall apply to the Magisterial District of Ngotshe with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-seventh day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2008.] [5 September 1952.

The following is published for general information:—

VISA AGREEMENT BETWEEN THE UNION AND THE NETHERLANDS.

Place and date of signature by the Union: Cape Town, 21st June, 1952.

Union of South Africa.
Department of External Affairs,
Cape Town.
21st June, 1952.

Your Excellency,

I have the honour to inform you that the Government of the Union of South Africa has considered and approved the following arrangement:—

1. The Government of the Union of South Africa will order all visas to be issued gratis to subjects of the Netherlands intending to visit the Union of South Africa or South West Africa for *bona fide* vacation or business purposes.

   Visas shall be valid for six months from the date of issue and for only one journey to the Union or South West Africa.
2. The Government of the Netherlands will abolish the visa requirement for South African citizens intending to visit the Netherlands for *bona fide* vacation or business purposes.

   This arrangement shall apply only to admission to the Kingdom of the Netherlands in Europe.
3. This agreement shall not exempt South African citizens or subjects of the Netherlands from the obligation of complying with the requirements applicable in respect of admission, residence and employment on entering the Netherlands and South Africa respectively.

   Persons who are not able to satisfy immigration or police authorities of their compliance with the above-mentioned requirements are liable to be refused admission on arrival.

This note, together with your confirmation thereof, will be regarded as an agreement which shall be binding until further notice and the arrangements shall come into operation thirty days after the date of this exchange of notes.

Aanvaar, Eksellensie, die hernude versekering van my besondere hoogagting.

Namens die Minister van Buitelandse Sake,

D. D. FORSYTH,
Sekretaris van Buitelandse Sake.

Sy Eksellensie mnr. J. van den Berg,
Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van Nederland,
Kaapstad.

Kaapstad,
Nr. 6582. 21 Juni 1952.

Mijnheer de Minister van Buitenlandse Zaken,

Ik heb de eer Uwe Excellentie de goede ontvangst te bevestigen van Haar brief van heden, waarin Zij mededeelt, dat de Regering van de Unie van Zuid-Afrika de navolgende regeling inzake de visa heeft overwogen en goedgekeurd:—

1. Die Regering van die Unie van Suid-Afrika sal gelas dat visums wat uitgereik word aan Nederlandse onderdane wat die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika vir *bona fide* vakansie- en besigheidsdoeleindes wil besoek, gratis uitgereik word.

   Visums sal gebruik kan word binne die eerste ses maande na uitreiking, en is geldig vir slegs een reis na die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika.

2. Die Nederlandse Regering sal die visumvereiste geheel afskaf vir Suid-Afrikaanse burgers wat Nederland vir *bona fide* vakansie- en besigheids-doeleindes wens te besoek.

   Hierdie reëling het slegs betrekking op toelating tot die Nederlandse Ryk in Europa.

3. Hierdie ooreenkoms onthef Suid-Afrikaanse burgers en Nederlandse onderdane nie van die verpligting om aan die geldende vereistes ten opsigte van toelating, verblyf en werkverrigting te voldoen wanneer hulle na Nederland en Suid-Afrika onderskeidelik gaan nie.

   Persone wat nie in staat is om die immigrasie- en polisie-owerhede te oortuig dat hulle aan die genoemde vereistes kan voldoen nie, stel hulself bloot aan die moontlikheid dat aan hulle by aankoms toegang geweier word.

Ik ben door de Nederlandse Regering gemachtigd te verklaren, dat de Nederlandse Regering accoord gaat met de hierboven vermelde regeling en met het voorstel, dat Haar brief en mijn bevestigend antwoord daarop beschouwd zullen worden als een overeenkomst tussen onze beide Regeringen, die bindend zal blijven tot nadere kennisgeving, terwijl de regeling dertig dagen na de dagtekening van deze briefwisseling van kracht zal worden.

Gelief, Mijnheer de Minister van Buitenlandse Zaken, de hernieuwde verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

JAN VAN DEN BERG,
Ambassadeur der Nederlanden.

Zijne Excellentie,
de Heer Minister van Buitenlandse Zaken,
te
Kaapstad.

Please accept, Your Excellency, the renewed assurance of my highest consideration.

On behalf of the Minister of External Affairs,

D. D. FORSYTH,
Secretary for External Affairs.

His Excellency Mr. J. van den Berg,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Netherlands,
Cape Town.

Cape Town,
No. 6582. 21st June, 1952.

The Honourable the Minister of External Affairs,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's note of to-day stating that the Government of the Union of South Africa has considered and approved the following visa arrangement:—

1. The Government of the Union of South Africa will order all visas to be issued gratis to subjects of the Netherlands intending to visit the Union of South Africa or South West Africa for *bona fide* vacation or business purposes.

   Visas shall be valid for six months from the date of issue and for only one journey to the Union or South West Africa.

2. The Government of the Netherlands will abolish the visa requirement for South African citizens intending to visit the Netherlands for *bona fide* vacation or business purposes.

   This arrangement shall apply only to admission to the Kingdom of the Netherlands in Europe.

3. This agreement shall not exempt South African citizens or subjects of the Netherlands from the obligation of complying with the requirements applicable in respect of admission, residence and employment on entering the Netherlands and South Africa respectively.

   Persons who are not able to satisfy immigration or police authorities of their compliance with the above-mentioned requirements are liable to be refused admission on arrival.

I have been authorized by the Netherlands Government to state that the Government of the Netherlands agrees to the above-mentioned arrangement and to the proposal that your letter and my confirmation thereof be regarded as an agreement between our two Governments which shall be binding until further notice, the arrangement coming into operation thirty days after the date of this exchange of notes.

Please accept, Mr. Minister, the renewed assurance of my highest consideration.

JAN VAN DEN BERG,
Ambassador of the Netherlands.

His Excellency,
the Honourable the Minister of External Affairs,
at
Cape Town.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1995.] [5 September 1952.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 3 bekendstaan, te Breestraat 10 en 12, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop geleë is, en by Goewermentskennisgewing No. 1157 van 27 Junie 1930, soos gewysig, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van algemene koopware op naam van die firma Divine Gates & Company (Pty.), Ltd.;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1995.] [5 September 1952.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 3, situate at 10 and 12 Bree Street, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 1157 of 27th June, 1930, as amended, for the free warehousing under bond of general merchandise in the name of Divine Gates & Company (Pty.), Ltd.;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 1996.] [5 September 1952.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 20 bekendstaan, te Presidentstraat 130, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, geleë is, en by Goewermentskennisgewing No. 1857 van 3 Desember 1937, soos gewysig, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van gare vir gebruik vir nywerheidsdoeleindes onder items 338, 340, 348 (1), 356 (3) en 373 (11) van die Doeanetarief op naam van die firma The Central Agency, Limited:

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 1997.] [5 September 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent 1953/58 van 15 September 1952 tot en met 15 Oktober 1952 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Oktober 1952, aan die effektebesitters, wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 1998.] [5 September 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2 Persent 1952 van 15 September 1952 tot en met 15 Oktober 1952 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Oktober 1952, aan die effektebesitters, wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 1999.] [5 September 1952.

BANKOPGAWES.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 31 Julie 1952 van instellings, wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 1996.] [5 September 1952.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 20, situate at 130 President Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, appointed by Government Notice No. 1857 of 3rd December, 1937, as amended, for the free warehousing under bond of threads to be used for industrial purposes under items 338, 340, 348 (1), 356 (3) and 373 (11) of the customs tariff in the name of The Central Agency, Limited;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 1997.] [5 September 1952.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ Per Cent Local Registered Stock, 1953/58, will be closed from the 15th September, 1952, to the 15th October, 1952, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th October, 1952, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 1998.] [5 September 1952.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 2 Per Cent Local Registered Stock, 1952, will be closed from the 15th September, 1952, to the 15th October, 1952, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th October, 1952, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 1999.] [5 September 1952.

BANK RETURNS.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st July, 1952, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act, are published for general information:—

	Banque de L'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas Beperk.	Totaal. Total.
	£	£	£	£	£	£	£	£
Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie. Liabilities to the Public in the Union.								
Onmiddellik opeisbare verpligtings. Demand Liabilities	509,637	157,571,932	13,108,318	590,154	144,382,856	662,107	21,916,886	338,741,890
Termynverpligtings. Time Liabilities	50,075	14,357,898	2,821,896	197,023	7,838,131	529,460	6,020,825	31,815,308
Totale verpligtings teenoor die publiek. Total Liabilities to the Public	559,712	171,929,830	15,930,214	787,177	152,220,987	1,191,567	27,937,711	370,557,198
Bate in die Unie. Assets in the Union.								
Pasmunt. Subsidiary Coin	176	839,811	90,992	2,125	733,582	2,398	107,508	1,776,592
Goudmunt en staafgoud. Gold Coin and Bullion	—	45,711	—	—	17,290	—	—	63,001
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljette. Notes of South African Reserve Bank	5,487	5,228,101	534,834	16,636	5,405,309	37,736	696,309	11,924,412
Kredietsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank. Credit Balance in South African Reserve Bank	84,894	19,321,456	1,847,440	80,813	17,146,050	95,000	3,322,044	41,897,697
Kredietsaldo in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika. Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa	50,000	10,000,000	1,250,000	—	—	100,000	1,500,000	12,900,000
Totale kontantreserwes. Total Cash Reserves	140,557	35,435,079	3,723,266	99,574	23,302,231	235,134	5,625,861	68,561,702
Ander liquide bate. Other Liquid Assets	191,598	61,288,515	1,437,386	149,355	56,651,997	270,417	5,593,319	125,582,587
Totale lenings en diskonterings. Total Loans and Discounts	1,878,394	79,932,657	13,680,888	787,660	86,931,739	818,829	16,735,645	200,765,812
Verhoudingsyfers. Ratios.								
Reserwepersentasie. Reserve Ratio	% 25·11	% 20·61	% 23·37	% 12·65	% 15·31	% 19·73	% 20·14	% 18·50
Persentasie liquide bate. Liquid Asset Ratio	59·34	56·26	32·40	31·62	52·53	42·43	40·16	52·39

* Voorlopig geregistreer.—Provisionally registered.

✱ No. 2009.] [5 September 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent 1959/69 en die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ Persent 1952/57 van 15 September 1952 tot en met 15 Oktober 1952 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Oktober 1952 aan die effektebesitters, wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 2013.] [5 September 1952.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £1. 10s. (een pond tien sjielings) wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Aliwal-Noord, betaal is.

✱ No. 2031.] [5 September 1952.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvang erken van 'n bedrag van 10s. (tien sjielings) wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Port Elizabeth, betaal is.

✱ No. 2034.] [5 September 1952.

AANSTELLING VAN ASSISTENT-KONTROLEUR EN OUDITEUR-GENERAAL.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Fleetwood Gilfillan van Heerden as Assistent-kontroleur en Ouditeur-generaal aangestel is vanaf 1 Augustus 1952 in die plek van die heer Conrad Julius Kelsey Loveday, wat uit die diens getree het.

✱ No. 2009.] [5 September 1952.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent Local Registered Stock, 1959/69, and 3½ Per Cent Local Registered Stock, 1952/57, will be closed from the 15th September, 1952, to the 15th October, 1952, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th October, 1952, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 2013.] [5 September 1952.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £1. 10s. (one pond ten shillings), paid anonymously to the Receiver of Revenue, Aliwal North, is hereby acknowledged.

✱ No. 2031.] [5 September 1952.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of 10s. (ten shillings), paid anonymously to the Receiver of Revenue, Port Elizabeth, is hereby acknowledged.

✱ No. 2034.] [5 September 1952.

APPOINTMENT OF ASSISTANT CONTROLLER AND AUDITOR-GENERAL.

It is hereby notified for general information that Fleetwood Gilfillan van Heerden, Esquire, has been appointed Assis ant Controller and Auditor-General with effect from the 1st August, 1952, *vice* Conrad Julius Kelsey Loveday, Esquire, retired.

✱ No. 2041] [5 September 1952.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 22ste dag van Augustus 1952.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,505,020	11	8
Note in omloop	78,142,279	10	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	8,078,036	14	11
(*b*) Bankiers	43,233,974	1	1
(*c*) Andere	11,284,258	16	4
Wissels te betaal	—		
Ander laste	18,294,718	11	6
	£162,538,288	5	6

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £6,517,983. 12s. 5d. buite die Unie gehou word	56,096,031	11	0
Pasmunt	246,433	11	1
Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Binnelandse	—		
(*b*) Buitelandse	60,191,988	6	11
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	13,617,407	6	10
Regeringsekuriteite	25,009,299	1	6
Ander Sekuriteite	1,355,560	15	11
Ander Bates	6,021,567	12	3
	£162,538,288	5	6

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 62·4 persent.

Geteken, die 27ste dag van Augustus 1952.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 2041.] [5 September, 1952.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 22nd day of August, 1952.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,505,020	11	8
Notes in Circulation	78,142,279	10	0
Deposits:—			
(*a*) Government	8,078,036	14	11
(*b*) Bankers	43,233,974	1	1
(*c*) Other	11,284,258	16	4
Bills Payable	—		
Other Liabilities	18,294,718	11	6
	£162,538,288	5	6

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £6,517,983. 12s. 5d. held outside Union	56,096,031	11	0
Subsidiary Coin	246,433	11	1
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	—		
(*b*) Foreign	60,191,988	6	11
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	13,617,407	6	10
Government Securities	25,009,299	1	6
Other Securities	1,355,560	15	11
Other Assets	6,021,567	12	3
	£162,538,288	5	6

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 62·4 per cent.

Signed, this 27th day of August, 1952.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 2042.] [5 September 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Petrus Jacobus Gerhardus Fourie aangestel is as Waarnemende Onvanger van Doeane en Aksyns, Port Elizabeth, gedurende die afwesigheid met vakansieverlof van Alfred John Murray.

✱ No. 2043.] [5 September 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), die aanstelling van Petrus Jacobus Gerhardus Fourie as Waarnemende Koopvaardymeester te Port Elizabeth goed te keur gedurende die afwesigheid met vakansieverlof van Alfred John Murray.

✱ No. 2049.] [5 September 1952.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 23 bekendstaan, te „Bulk Tank Storage Sites" aan Orange-Groveweg, West Bank, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop geleë is, en by Goewermentskennisgewing No. 1445 van 12 Oktober 1934 aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van petrol, olie, ghries en alle petroleumprodukte op naam van die firma The Shell Company of South Africa, Limited;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 2036.] [5 September 1952.

VERKOOP VAN KROONGROND.

Hierby word bekendgemaak dat die eiendom hieronder omskryf, deur die firma Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, van Caledon, voor die Magistraatskantoor te Heidelberg om 11 vm. op Donderdag, 16 Oktober 1952, te koop aangebied sal word, onderworpe aan onderstaande algemene voorwaardes en sodanige verdere voorwaardes wat in die Akte van Transport No. 25913/1947 gedateer 31 Desember 1947, saamgevat is, of wat op die verkoopdag bekendgemaak sal word.

✱ N. 2042.] [5 September 1952.

It is hereby notified for general information that Petrus Jacobus Gerhardus Fourie has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth, during the absence on vacation leave of Alfred John Murray.

✱ No. 2043.] [5 September 1952.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-general by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Petrus Jacobus Gerhardus Fourie as Acting Shipping Master, Port Elizabeth, during the absence on vacation leave of Alfred John Murray.

✱ No. 2049.] [5 September 1952.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 23, situate at Bulk Tank Storage Sites, off Orange Grove Road, West Bank, East London, in the Province of Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 1445 of 12th October, 1934, for the free warehousing under bond of petrol, oils, greases and all petroleum products in the name of The Shell Company of South Africa, Limited;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 2036.] [5 September 1952.

SALE OF CROWN LAND.

It is hereby notified that the undermentioned property together with improvements thereon, will be offered for sale by public auction by the firm Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited, in front of the offices of the Magistrate, Heidelberg, C.P., at 11 a.m. on Thursday, the 16th of October, 1952, subject to the undermentioned general conditions and such further conditions as may be contained in the Deed of Transfer No. 25913/1947, dated 31st December, 1947, or as may be declared on the day of sale.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

Afdeling. *Division.*	Naam van eiendom. *Name of Property.*	Grootte. *Area.* Morg. *Morgen.*	Vk. Rde. *Sq. Rds.*	Vk. vt. *Sq. ft.*	Gedeelte van koopprys wat op koopdag gedeponeer moet word. *Part of Purchase Price to be Deposited on Day of Sale.*	Afslaers-kommissie. *Auctioneer's Commission.*
Swellendam...	MELKHOUTEKRAAL bestaande uit/*consisting of*— (1) Perseel A van gedeelte van Melkhoutekraal en/*Lot A of part of Melkhoutekraal and*....	266	51	—	Een-tiende/*One tenth*.....	2½%
	(2) Rest. ged. van Melkhoutekraal/*Rem. ext. of Melkhoutekraal*.....	673	539	—		

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDES.

1. Die verkoop van die grond is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister. Ingeval die verkoop nie bekragtig word nie, sal alle gelde wat op die verkoopdag gedeponeer is, terugbetaal word.

2. Die koopprys wat gebie of die minimum gedeelte daarvan wat betaalbaar is, die koste van Kroongrondbrief (12s. 3d)., die Akteskantoorregistrasiegeld (15s.) Hereregte (3 persent op koopprys), asook die afslaer se kommissie, moet deur die koper op die verkoopdag gedeponeer word.

GENERAL CONDITIONS OF SALE.

1. The sale of the land is subject to confirmation by the Minister. In the event of the sale not being confirmed, all amounts deposited on the day of sale will be refunded.

2. The purchase price bid or minimum part payable thereof, the costs of Crown Grant (12s. 3d.), Deeds Office Registration fees (15s.), Transfer Duty (3 per cent. on purchase price), as well as the auctioneer's commission shall be deposited by the purchaser on the day of sale.

3. Die onbetaalde gedeelte van die koopprys wat gebie is, is in nege gelyke jaarlikse paaiemente betaalbaar en dra rente teen 5 (vyf) persent per jaar. Niks verhinder die koper egter om, desverlangd, die restant te eniger tyd te betaal nie en indien die balans betaal word binne dertig (30) dae vanaf datum van verkoop, sal geen rente betaalbaar wees nie. By betaling van die laaste paaiement van die koopprys, of die volle restant of die registrasie van 'n eerste verband ten gunste van die Goewerment vir die restant, sal 'n Kroongrondbrief ten aansien van die grond ten gunste van die koper uitgereik word.

4. Die koper moet die eiendom in besit neem op die datum van kennisgewing van bekragtiging van die verkoop; vanaf dié datum af aanvaar die koper volle verantwoordelikheid vir die eiendom sowel as aanspreeklikheid vir die stipte betaling van alle belastings wat daarop te betaal is. Die koper moet ook van dié datum alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet van 1912, soos gewysig, aanvaar en ten aansien van omheining wat reeds deur aangrensende eienaars opgerig is, aanspreeklikheid teenoor dié eienaars aanvaar om tot die koste van die omheining by te dra.

5. Geen koste in verband met die aanwys van grenspenne of bakens van die grond sal deur die Goewerment aangegaan word nie.

6. Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie, het die Goewerment die reg om weer besit van die eiendom te neem, waardeur gelde wat reeds betaal is, tesame met alle verbeterings wat miskien na die verkoopdatum op die eiendom aangebring is, verbeur word. In dié geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Goewerment betaal nie. Ingeval die verkoop te niet gedoen en die grond soos voornoem teruggeneem word, moet alle koste wat deur die Goewerment aangegaan is ten einde die grond weer in besit te neem, deur die koper betaal word.

7. Behoudens die bepalings van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, en van die Wet op Edelgesteentes, 1927, soos gewysig, word alle regte op alle minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond deur die Goewerment voorbehou.

8. Die grond of enige gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin mag nie sonder die toestemming van die Goewerneur-generaal vervreem, verhipotekeer of verhuur word aan of om 'n deel bewerk word deur, 'n nie-blanke of 'n maatskappy waarin 'n beherende belang deur of ten behoewe of tot voordeel van 'n nie-blanke gehou word nie; en hierdie voorwaarde word in elke daaropvolgende oordrag van die grond of 'n gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin opgeneem. Die toestemming van die Goewerneur-generaal, ingevolge hierdie voorwaarde verleen, tot 'n bepaalde verhipotekering of verhuring van die grond of bewerking daarvan om 'n deel, soos vermeld, word nie geag 'n latere of ander verhipotekering of verhuring of bewerking om aandele te veroorloof nie.

9. Die Goewerment behou die reg om enige eiendom, of gedeelte daarvan, aan verkoop te onttrek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te maak, maar die Goewerment aanvaar geen verantwoordelikheid vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Kopieë van die kaarte van die eiendomme lê ter insae op die kantoor van die afslaer en die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Longkloofgebou, Kloofstraat, Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✱ No. 2037.] [5 September 1952.

STAATSBESPROEIINGSKEMA, LINDLEYSPOORT.

Ooreenkomstig die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n Inlystingshersieningshof in verband met die lys van

3. The unpaid part of the purchase price bid shall be payable in nine equal annual instalments, and shall bear interest at the rate of 5 (five) per cent per annum. Nothing will, however, prevent the purchaser from paying the balance at any time if so desired and should the balance be paid within thirty (30) days of the date of sale, no interest will be payable. Upon payment of the final instalment, or the full balance, or the passing of a first mortgage bond in favour of the Government for such balance, a Crown Grant in respect of the land will be issued in favour of the purchaser.

4. The purchaser shall from the day of notification of confirmation of the sale take possession of the property and shall from that date assume responsibility for the property and be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable. The purchaser shall also from that date assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended, and in respect of fencing already erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards such owners to contribute to the costs of such fencing.

5. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons of the land.

6. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property subsequent to the date of sale. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of cancellation of the sale and resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

7. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, as amended, all rights to all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

8. The land or any portion thereof or undivided share therein shall not, without the consent of the Governor-General, be alienated, hypothecated, or leased to or worked on shares by a non-European or a company wherein a controlling interest is held by or on behalf of or in the interest of a non-European and the said condition shall be included in every subsequent transfer of the land or any portion thereof or undivided share therein. The consent of the Governor-General to any particular hypothecation or lease of the land, or working thereof on a share basis, as aforesaid, granted in pursuance of this condition, shall not be construed as authorising any subsequent or other hypothecation or lease or working on a share basis.

9. The Government reserves the right to withdraw any of the properties or portion thereof from sale should unforeseen circumstances render it necessary or expedient.

Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government accepts no responsibility for any inaccuracy should such exist.

Copies of the diagrams of the property may be seen at the office of the auctioneer and the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Longkloof Buildings, Kloof Street, Cape Town.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✱ No. 2037.] [5 September 1952.

LINDLEYSPOORT GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified in terms of the regulations published under Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that a Scheduling Revision Court in connection with the schedule of irrigable areas

besproeibare oppervlaktes van die Staatsbesproeiingskema, Lindleyspoort, om 10 vm. op Dinsdag, 30 September 1952 by die woning van mnr. D. J. Erasmus, Rietfontein, gehou sal word met die doel om aansprake op opnemings in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, aan te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat 'n afskrif van die lys van besproeibare grond opgestel kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, en die reedsgenoemde regulasies by die kantoor van die Waterfiskaal, Besproeiingskema, Lindleyspoort, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 15 September 1952, ter insae sal lê.

✱ No. 2050.] [5 September 1952.

BENOEMING VAN SPESIALE WATERHOF VIR DIE AFDELING NAMAKWALAND, KAAPPROVINSIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n Sepsiale Waterhof te benoem vir die afdeling Namakwaland, Kaapprovinsie, synde 'n gebied van die Unie wat nie by 'n Waterhofdistrik ingesluit is nie.

Genoemde hof bestaan uit:—

Regter-president Jean Etienne de Villiers, of in sy afwesigheid;

Regter Newton Ogilvie Thompson, of in sy afwesigheid;

Agerende Regter Henry Ernest Peter Watermeyer, President.

Meneer Douglas Graham Fernie, Ingenieur, van die Departement van Besproeiing, as ingenieur-assessor.

Meneer Albertus Myburgh Johannes Roux, van Silverfontein, Pk. Springbok, as leek-assessor.

---

of the Lindleyspoort Government Irrigation Scheme will be held at the residence of Mr. D. J. Erasmus, Rietfontein, at 10 a.m. on Tuesday, the 30th September, 1952, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that a copy of the schedule of irrigable areas prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, and the aforementioned regulations will lie for inspection at the office of the Water Bailiff, Lindleyspoort Irrigation Scheme for a period of 14 days from the 15th September, 1952.

✱ No. 2050.] [5 September 1952.

NOMINATION OF SPECIAL WATER COURT FOR DIVISION OF NAMAQUALAND, CAPE PROVINCE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to nominate a Special Water Court for the Division of Namaqualand, Cape Province, being an area in the Union not included in a Water Court District, consisting of:—

Mr. Justice-President Jean Etienne de Villiers, failing whom;

Mr. Justice Newton Ogilvie Thompson, failing whom;

Mr. Acting Justice Henry Ernest Peter Watermeyer, President.

Mr. Douglas Graham Fernie, Engineer of the Irrigation Department, as Engineer Assessor.

Mr. Albertus Myburgh Johannes Roux, of Silverfontein, P.O. Springbok, as Lay Assessor.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1990.] [5 September 1952.

VERKLARING INGEVOLGE ARTIKEL *EEN* VAN DIE WYSIGINGSWET OP DOBBELARY, 1939 (WET No. 5 VAN 1939).

Nademaal ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, daarvan oortuig is dat die verkryging van voordele, belonings of pryse deur middel van of in verband met spykertafels, masjiene of toestelle van die fabrikaat of soort in die Bylae hiervan genoem en/of beskryf, of spykertafels, masjiene of toestelle van 'n soortgelyke fabrikaat of soort, in 'n mate van toeval afhang;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die Wysigingswet op Dobbelary, 1939 (Wet No. 5 van 1939), hierby verklaar dat iedereen wat binne die Unie iemand toelaat om 'n spykertafel, masjien of toestel in voormelde Bylae genoem en/of beskryf, of 'n spykertafel, masjien of toestel van 'n soortgelyke fabrikaat of soort, te gebruik of in werking te bring of wat so 'n spykertafel, masjien of toestel vertoon sodat iemand dit kan gebruik of in werking kan bring, geag word 'n lotery te dryf.

Goewermentskennisgewing No. 905 van 23 Junie 1939 word hierby ingetrek.

Geteken te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyf ig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1990.] [5 September 1952.

DECLARATION IN TERMS OF SECTION *ONE* OF THE GAMBLING AMENDMENT ACT, 1939 (ACT No. 5 OF 1939).

Whereas I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, am satisfied that the obtaining of benefits, rewards or prizes by means of or in connection with pin-tables, machines or contrivances of the makes or types named and/or described in the Annexure hereto, or pin-tables, machines or contrivances of a similar make or type, depends to some degree upon chance;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of the Gambling Amendment Act, 1939 (Act No. 5 of 1939), I do hereby declare that any person who, within the Union, allows any person to use or operate, or exposes for use or operation by any person, any pin-table, machine or contrivance named and/or described in the said Annexure, or any pin-table, machine or contrivance of a similar make or type, shall be deemed to conduct a lottery.

Government Notice No. 905 of the 23rd June, 1939, is hereby withdrawn.

Signed at Pretoria, on this fifteenth day of August, 1952.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

BYLAE.

Naam.

1. Air Derby.
2. Bumper.
3. Electric.
4. Phantom.

Beskrywing.

Tafeltipe met glasblad waaronder 22 elektriese knoppies gerangskik is. Bo-aan die tafel is 'n spieël met 'n klein gelerige reflektorglas wat die weddenskap op die perde weerkaats.

Manier waarop dit werk.

Dit werk met elektrisiteit. Die speler plaas 'n sikspens in die gleuf en die apparaat kom outomaties in werking. Perdekoppe met nommers 1 tot 8 word op die spieël geflits. Een perdekop met die wen-nommer daarop bly agter. Die speler het geen beheer oor die apparaat nie. Hy trek 'n knop wat 'n bal uitskiet op die tafeloppervlak. In sy vaart oor die tafel stamp die bal teen die geëlektrifiseerde knoppe en die weddenskappe word gereflekteer in die spieël; wanneer die bal uiteindelik tot stilstand kom, word die weddenskap op die perd wat wen, aangedui. Die apparaat betaal outomaties uit; maar meestal word niks uitbetaal nie.

Naam.

5. Airway Slot.
6. Airlane.
7. Blue Ribbon.
8. Spring Ball.
9. Shooting Star.
10. Signal.

Beskrywing.

'n Bord dig beslaan met penne of spykers waarteenoor groewe is, genommer 100 tot 1,000.

Manier waarop dit werk.

Tien balle word aan die gang gesit met 'n stafie en veer wat met die hand ontspan word. Die balle rol oor die bord en val in die een of ander groef. Vir elke 10 balle moet 'n trippens betaal word en pryse in die vorm van sigarette, ens., word toegeken volgens die totale telling aangeteken. Prysstellings wissel van 4,100 tot 5,500.

Naam.

11. Silver Cup.

Beskrywing.

'n Bord met 'n aantal genommerde groewe. Daar is 'n gangetjie in die middel af wat uit 3 groewe, genommer 900, 800 en 700, bestaan en wat genoem word die „dubbelgang" (double lane).

Manier waarop dit werk.

Word ook met die hand gewerk, soos Nos. 1 tot 4 hierbo. Tien balle word ontvang vir 'n trippens. Die doel van die spel is om te probeer om die „dubbelgang" met die eerste 4 balle toe te maak; dit verdubbel die waarde van elke groef wat 'n totaal lewer van 4,800 ten koste van net 4 balle. Die oorblywende 6 balle word dan uitgestoot met die doel om die oorblywende genommerde groewe te dek. Geldpryse wat wissel tussen 6d. en 1s. 9d. word uitbetaal volgens die telling aangeteken.

Naam.

12. Excells.
13. Wire Spring.
14. Steelband Spring.
15. Pasema.

Beskrywing.

Spykertafeltipe (Pin-table).

Manier waarop dit werk.

Hierdie masjiene word in werking gestel deur 'n muntstuk in 'n gleuf te plaas en dan word 'n aantal staalballe, een op 'n keer, in 'n geut getrek tot by 'n punt net voor 'n geveerde stamper. Die speler trek die geveerde stamper terug en wanneer hy dit los skiet dit een bal langs die geut en in die spel. Die bal rol rond en bont en stamp teen die regop spykers totdat dit uiteindelik in 'n gat val wat genommer is, maar dit kan ook in 'n ongenommerde gat val en dit tel niks. Die gate is genommer van 100 tot 1,000, maar 4,500 moet aangeteken word alvorens die masjien uitbetaal.

ANNEXURE.

Name.

1. Air Derby.
2. Bumper.
3. Electric.
4. Phantom.

Description.

Table type with glass top underneath which are arranged 22 electrical knobs. At top of table is a mirror with small yellowish reflecting glass giving odds on horses.

How Operated.

Electrically operated. A sixpence is placed in slot by player. The machine is automatically set in motion. Horses heads with numbers 1 to 8 appear in flashes in the mirror. One horse's head remains with the winning number thereon. The player has no control over the machine. He pulls a handle which propels a ball on to the surface of the table. On its course down the table the ball touches the electrified knobs and the odds are reflected on the mirror and when finally the ball comes to rest the odds in respect of the winning horse are shown.

The machine automatically pays out. More often than not nothing is paid out.

Name.

5. Airway Slot.
6. Air Lane.
7. Blue Ribbon.
8. Spring Ball.
9. Shooting Star.
10. Signal.

Description.

Board is dotted with pins opposite which are slots numbered 100 to 1,000.

How Operated.

Ten balls are operated with a rod and spring which is released by hand. The balls traverse the board and drop in one or other of the slots. Three pennies are paid for every ten balls and prizes of cigarettes etc., are allotted in accordance with the total number scored. Winning scores are from 4,100 to 5,500.

Name.

11. Silver Cup.

Description.

Board with a number of slots bearing numbers. Has a lane in centre known as the "double lane", consisting of three slots numbered 900, 800 and 700.

How Operated.

Operated by hand similarly to Nos. 1 to 4 above—ten balls being obtained for three pennies. The object of the game is to endeavour to close the "double lane" with the first four balls; this doubles the value of each slot, making a total of 4,800 at the expense of only four balls. The remaining six balls are then released with the object of covering the remaining numbered slots.

Monetary prizes are paid out ranging from sixpence to one shilling and ninepence according to the score obtained.

Name.

12. Excells.
13. Wire Spring.
14. Steel Band Spring.
15. Pasema.

Description.

Pin table type.

How Operated.

These machines are operated by placing a coin into a slot when a number of steel balls, one at a time, are drawn into a channel to a point in front of a spring plunger. The player pulls this spring plunger back and shoots a ball into play along a channel. The ball, in its devious course, bumps against upright pins until it finally enters a hole bearing a number, or it may drop into a

Die gleuf van die masjiene wissel, daar òf 'n pennie òf 'n trippens òf 'n sikspens daarin geplaas word om dit in werking te bring.

Sodra die speler die bal uitgeskiet het met die geveerde stamper het hy geen beheer daaroor in sy kronkelgange nie. Die bal rol eenvoudig stamp-stamp teen die spykers totdat dit uiteindelik in 'n gat val.

Naam.

16. Auto Bugle.
17. Bazaar.
18. Boo Hoo.
19. Checker.
20. Corona.
21. Daily Double.
22. Drop Kick.
23. Fair Grounds.
24. Golden Wheel.
25. Jumbo.
26. Miss America.
27. Photo Finish.
28. Purse.
29. Racing Form.
30. Short Sox.
31. Streamline.
32. Ten Grand.
33. The High Card.
34. The Winner.
35. Windjammer.

Beskrywing.

Tafeltipe. Dit werk met elektrisiteit. Op die oppervlak is daar stelle gate—een stel naby die bokant van die tafel, een stel ongeveer in die middel en die ander naby die onderent. In elke stel is daar 7 gate wat genommer is van 1 tot 7, nie noodwendig in volgorde nie. Net onderkant die laaste stel gate is daar 'n gat gemerk „out". 'n Aantal dryfvere met verskillende hoeke is op verskillende posisies geplaas en oor die algemeen belemmer hulle vrye ingang tot die genommerde gate. Regs langs elke gat is 'n geut waarlangs die bal met 'n dryfveer met 'n maatstok langsaan in die hoek regs onder, voortgedryf word.

Manier waarop dit werk.

'n Sikspens of 'n sjieling word in 'n gleuf onder in die linkerhoek van die tafel geplaas. 'n Lig dui weddenskappe aan op 'n glas bo-aan die tafel.

'n Bal word in die spel gebring aan die onderpunt van die geut met 'n geveerde stamper wat gespan word deur dit terug te trek en dan te los. Die bal word met die geut langs uitgeskiet en rol dan die bord af na die stelle gate toe—dit stamp teen die verskillende vere en verander van rigting. Die speler het geen beheer oor die bal nie en dit kan in enigeen van die gate val. Op die glas waarop die weddenskappe weerkaats word, verskyn die nommers 1 tot 7 in volgorde.

Wanneer die gleuf deur die muntstuk ingedruk word, skakel dit die meganisme aan en 'n lig verskyn teen òf een òf meer van die nommers.

Om die speler te laat wen, moet die bal val in een van die gate waarvan die nommer deur die lig aangedui is, en in sulke gevalle betaal die masjien outomaties die weddenskap ten opsigte van die gat uit.

Naam.

36. Air Port.
37. Arlington.
38. Big Bertha.
39. Bumper.
40. Belmont.
41. Classics.
42. Derby.
43. Diamond Mines.
44. Double Feature.
45. Fleet Pin.
46. Grand Prize.
47. Happy Days.
48. Hialeah.
49. Hawthorne Pin Table.
50. Hurdle Hop.
51. Jack Box.
52. Preknest.
53. Preview.
54. Ski Ball.
55. Skipper.
56. Snappy.
57. Snappy Ball.
58. Speed King.
59. Soccer Pin.
60. Sweepstake Odds.
61. The Ball Grandstand.
62. The Bally Santa Anita.
63. The Grand National Thistle.
64. The Hey Dey.
65. The Sport King.
66. Thistle Downs.
67. The Carom.
68. Trans Pacific.
69. Winners.

blank hole which counts nothing. The holes are numbered from 100 to 1,000, but 4,500 must be scored before the machine pays out.

The slots of these machines vary. A penny, threepence or sixpence is inserted to operate it. Once the player has shot the ball off, he has no control in its devious course. The ball simply travels along bumping against the upright pins until it finally drops in a hole.

Name.

16. Auto Bugle.
17. Bazaar.
18. Boo Hoo.
19. Checker.
20. Corona.
21. Daily Double.
22. Drop Kick.
23. Fair Grounds.
24. Golden Wheel.
25. Jumbo.
26. Miss America.
27. Photo Finish.
28. Purse.
29. Racing Form.
30. Short Sox.
31. Streamline.
32. Ten Grand.
33. The High Card.
34. The Winner.
35. Windjammer.

Description.

Table type, electrically operated. On the surface are sets of holes—one set near the top, one set about the centre and the other near the lower end of the table. There are seven holes in each set numbered 1 to 7, not necessarily in sequence. Just below the last set of holes is a hole named "out". A number of springs are situated in various positions and at different angles, generally obstructing free entrance to the numbered holes. On the right side of each hole is a channel passage along which the ball is propelled by a plunger, with a guage next to it, at right bottom corner.

How Operated.

A sixpence or shilling is inserted at the bottom left hand corner of the table in a slot. A light reflects odds on a glass at top of table. A ball is shot into play at the lower end of the channel with the plunger which is worked by compressing a spring on being pulled back prior to shooting. The ball is propelled along the channel and then rolls down the face of the board towards the sets of holes—striking and being deflected in its course by the different springs. The player has no control over the ball and it may come to rest in any of the holes.

On the glass on which the odds are reflected appear the numbers 1 to 7 in sequence. When the slot is forced inwards the mechanism comes into operation and a light appears against either one or more of the numbers.

For the player to win the ball must enter one of the holes indicated by the light, and in such a case the machine automatically pays out the odds in respect of the hole.

Name.

36. Air Port.
37. Arlington.
38. Big Bertha.
39. Bumper.
40. Belmont.
41. Classics.
42. Derby.
43. Diamond Mines.
44. Double Feature.
45. Fleet Pin.
46. Grand Price.
47. Happy Days.
48. Hialeah.
49. Hawthorne Pin Table.
50. Hurdle Hop.
51. Jack Box.
52. Preknest.
53. Preview.
54. Ski Ball.
55. Skipper.
56. Snappy.
57. Snappy Ball.
58. Speed King.
59. Soccer Pin.
60. Sweepstake Odds.
61. The Ball Grandstand.
62. The Bally Santa Anita.
63. The Grand National Thistle.
64. The Hey Dey.
65. The Sport King.
66. Thistle Downs.
67. The Carom.
68. Trans Pacific.
69. Winners.

Beskrywing.

Elektriese spykertafeltipe.

Manier waarop dit werk.

'n Sikspens of 'n sjieling word in die gleuf ingedruk om die masjien in werking te stel en balle word met 'n pen of stok uitgeskiet. Die bal word voortgestamp deur 'n dryfveer en wanneer die bal eers in die spel is, deur vere wat geplaas is rondom 'n gat in die oppervlak van die tafel wat in vier afdelings verdeel is, nl. „win", „place", „show" en „purse" en word beheer deur weddenskappe wat wissel van 40 teen 1 tot 2 teen 1 met veilings van vier veelvoude.

Weddenskappe is op perde van 1 tot 7 en geld word in 'n houer geplaas en dan word 'n knoppie gedruk wat die masjien in werking stel.

As die bal in een van die wennommers val, betaal die masjien die weddenskap ten opsigte daarvan uit.

In sommige gevalle word skyfies gekoop wat gebruik word in plaas van geld, en enige skyfies nog in besit van spelers na die spel gestaak word, word teruggeneem en uitbetaal. Soms word die skyfies geruil vir artikels van gelykstaande kontantwaarde.

Naam.

70. Hold 'Em.

Beskrywing.

Tafeltipe. Werk met elektrisiteit.

Manier waarop dit werk.

'n Muntstuk word in die gleuf ingedruk. Die stroom word aangeskakel en 'n bal kom te voorskyn. Die bal word afgeskiet en die dryfvere op die tafelblad neem oor. Daar is 18 gate in die tafelblad. Die gate is gemerk en as die bal in 'n gat rol met 'n nommer wat ooreenstem met 'n nommer wat verlig is toe die spel 'n aanvang geneem het, dan betaal die masjien outomaties uit. Sodra die bal op die tafel is het die speler geen beheer daaroor nie.

Naam.

71. The Starter or Spot Light.

Beskrywing.

Tafeltipe. Werk met elektrisiteit.

Manier waarop dit werk.

Die speler plaas 'n muntstuk in die gleuf. Die elektriese stroom word daardeur aangeskakel. Die bal word dan in die spel gebring. Sekere skilde wat deur dryfvere beskerm word staan regop en die instrumentbord word verlig.

Die bal word dan vorentoe geskiet en raak 'n dryfveer bo-aan die tafel. Dié dryfveer stamp die bal terug na die gate waar die skilde in verskillende posisies geplaas is. Agter elke skild is daar 'n nommer, bv. 10, 20, 30, 50, 100 en 200. As die bal 'n skild omstamp, moet dit deur 'n aanskakelaarliglaan van dieselfde kleur as die omgestampte skild gaan. Verder moet die bal in 'n ooreenstemmende nommer aan die onderent van die tafel rol alvorens geld gewen kan word.

Geen kuns kan aan die dag gelê word deur die speler nie omrede dryfvere die bal beheer sodra dit afgeskiet is. Daar is ook ander dryfvere, wat elektries beheer word, op die tafel.

Sodra die bal kontak maak met een van hierdie dryfvere word dit geweldig oor die tafel rondgeslinger terwyl die speler alleen kan toekyk.

Naam.

72. Beat 'Em or Bat 'Em.

Beskrywing.

Spykertafeltipe wat met elektrisiteit werk.

Manier waarop dit werk.

Die speler druk 'n sikspens in die gleuf. Die gleuf word daardeur binnetoe gedruk en die muntstuk word dan in die masjien gestort wat die meganisme dan in werking bring.

Description.

Electrical Pin table type.

How Operated.

Sixpence or shilling is inserted to set machine in operation, and balls are worked by firing a pin or cue and a ball. The ball is moved around by a spring and once in play by springs situated around the hole on the surface of the table, which is divided into four sections, viz: "win", "place", "show" and "purse" and guided by odds ranging from 40 to 1 down to 2 to 1 with auctions of four multiples.

Betting is on horses from 1 to 7 and money is placed in a cache whereupon a button is pressed and the machine comes into operation.

If the balls fall into one of the successful numbers the machine pays out the odds in respect thereof.

In some cases discs are used which are bought, and any discs that the player may have after play are again paid out for. In some cases the discs are changed for articles of corresponding value in cash.

Name.

70. Hold 'Em.

Description.

Table type. Electrically operated.

How Operated.

A coin is inserted in slot. A ball is produced and the electric current is switched on. The ball is shot off and the springs on the surface of the board takes command. There are 18 holes on the surface of the table. The holes are marked and should the ball enter a hole whose number corresponds with a number illuminated when play commenced the machine pays out. Player has no control over the ball once it is on the table.

Name.

71. The Starter or Spot Light.

Description.

Table type. Electrically operated.

How Operated.

The player inserts a coin in slot. The electric current is then switched on. The ball is brought into play. Certain shields, protected by springs, are lifted upright and the panel becomes illuminated. The ball is then shot forward and strikes a spring at top of table. This spring sends the ball back on to the holes where the shields are placed in different positions. Each shield has a number behind it, such as 10, 20, 30, 50, 100 and 200. If the ball knocks over a shield, the ball has to run through a starter light passage of the same colour as the shields knocked down. The ball has further to run into a corresponding number at the bottom of the table before any money can be won. No skill can be exercised by the player as springs take control of the ball once it is shot off. There are other springs, which are electrically controlled, on the table. As soon as the ball contacts one of these springs it is shot violently about the board while the player simply looks on.

Name.

72. Beat 'Em or Bat 'Em.

Description.

Electrically operated machine of pin-table type.

How Operated.

Player inserts sixpence into slot of the machine. Slot is pushed inwards, depositing coin in machine, and bringing mechanism into operation. The player proceeds by levering a ball out of the machine so that it rests against the head of a plunger which is pulled back resting against a spring, which on being released shoots the ball forward.

Die speler gaan dan voort deur 'n bal op te lig uit die masjien sodat dit rus teen die kop van 'n geveerde stamper wat teruggetrek word deur 'n knop; wanneer die knop gelos word, dryf die geveerde stamper die bal vorentoe.

Die rollende bal kan òf direk deur een van die genommerde hekkies gaan òf dit kan 'n sirkel beskryf aan die bo-ent van die masjien en kontak maak met 'n stootkussing wat verhinder dat dit deur een van die hekkies gaan.

Die hekkies is genommer van die stootkussing-kant en wel 21, 16, 20, 18, 20, „Bust" 20, 19, 20, 17 en 21. As die bal deur een van die hekkies gaan, kan dit gaan lê in enigeen van die gate genommer 16 tot 21 of in gate gemerk „BJ" of „Out".

Wanneer die bal in die spel is, het die speler geen beheer daaroor nie daar dit rondgeslinger word deur dryfvere en ysterspykers wat orals op die bord geplaas is.

As die bal gaan lê in 'n gat met 'n hoër nommer as die hekkie waardeur die bal gegaan het, betaal die masjien outomaties die weddenskap uit wat aangedui word. Die speler he. ook geen beheer oor die instrument wat die weddenskap aandui nie. Die weddenskappe wissel sodra die sikspens by aanvang van die spel gedeponeer word. As die bal in die „BJ"-gat gaan lê word die weddenskap uitbetaal afgesien van by watter hekkie die bal deurgerol het. As die bal in die „out"-gat gaan lê, kry die speler niks, behalwe wanneer die bal deur die „Bust"-hekkie gerol het, en in dié geval word die speler 2 teen 1 uitbetaal, en dan alleen as hy die aandag van die eienaar of besitter van die masjien daarop gevestig het.

'n Speler wat nie van hierdie laasgenoemde bepaling weet nie, verloor sy wedgeld.

Naam.

73. Airship Cigarette.
74. Amusement.
75. Batt & Ball.
76. Bell Bagatelle.
77. Bomb Dropper.
78. Cricket.
79. Delivery.
80. Five Win.
81. Football.
82. Gold.
83. Looping the Falls.
84. Little Mickey.
85. Magic Carpet.
86. Peacock de Luxe.
87. Ping Pong.
88. Playball.
89. Rainbow.
90. Skillful.
91. The Empire.
92. The Nap Hand.
93. The Regent.
94. The Tote Investor.
95. Three Sixes.
96. Triplets.
97. Twirl it in.

Beskrywing.

Bal en Kommetjietipe.

Manier waarop dit werk.

Hierdie masjiene word almal op dieselfde manier in werking gestel.

'n Pennie word in die gleuf gedruk of 'n metaalskyfie van die grootte van 'n pennie word gebruik.

Een, drie of vier balle word vrygelaat.

Die speler skiet hierdie balle vorentoe deur middel van 'n pen met 'n dryfveer oor 'n sirkel en die balle val dan in kommetjies of groewe.

As die bal in 'n kommetjie of groef wat „Win" gemerk is, val, kry die speler gewoonlik sy pennie terug met nog 'n bal.

Naam.

98. Perimid.

Beskrywing.

„Pennie-in-die-gleuf"-masjien.

Manier waarop dit werk.

'n Pennie word in die gleuf gedruk en 8 balle word vrygelaat. Daar is drie kommetjies in die masjien. As 5 balle in die kommetjies val, betaal die masjien twee pennies. As 6 inval betaal dit vier pennies, as 7 inval word ses pennies uitbetaal en indien al 8 balle in die kommetjies val, word ag pennies uitbetaal plus die „Jack Pot".

The ball travels forward and may either directly run through one of the numbered gateways or it may circle along top of machine and come into contact with a buffer which prevents its passage through any of the gateways.

These gateways are numbered from the buffer end 21, 16, 20, 18, 20, "Bust", 20, 19, 20, 17 and 21. Should the ball pass through one of the gateways it may come to rest in either of the holes numbered from 16 to 21 or holes marked "BJ" or "OUT". When the ball is in play, the player has no control ove rit as it is deflected by springs and iron pins fixed all over the table. If the ball settles in a hole bearing a number higher than that of the gateway through which it passed the machine automatically pays out the odds shown on a "odds revolving drum" over which the player also has no control and which changes with the deposition of the sixpence as play commences. Should the ball come to rest in the "BJ" hole, the odds are paid out irrespective of the gateway through which the ball has passed. If the ball comes to rest in the "OUT" hole the player receives nothing, unless the ball had entered by the "BUST" gateway in which case the player is paid out 2 to 1, and then only if it has been brought to notice of the owner or possessor of the machine. A player not aware of this latter provision also loses his stakes.

Name.

73. Airship Cigarette.
74. Amusement.
75. Batt and Ball.
76. Bell Bagatelle.
77. Bomb Dropper.
78. Cricket.
79. Delivery.
80. Five Win.
81. Football.
82. Gold.
83. Looping the Falls.
84. Little Mickey.
85. Magic Carpet.
86. Peacock de Luxe.
87. Ping Pong.
88. Playball.
89. Rainbow.
90. Skillful.
91. The Empire.
92. The Nap Hand.
93. The Regent.
94. The Tote Investor.
95. Three Sixes.
96. Triplets.
97. Twirl it in.

Description.

Cup and ball type.

How Operated.

Operation of these machines are all on similar lines.

A penny is inserted in the slot, or a metal disc the size of a penny is used.

One, three or four balls are released.

The player shoots these balls by means of a spring operated plunger over a circle and the balls drop into cups or slots.

Should the ball drop into a cup or slot marked "win", the player's penny plus one ball is usually returned.

Name.

98. Perimid.

Description.

Penny-in-slit machine.

How Operated.

Penny pushed in slot releases eight balls. Three cups in machine. If five balls fall in cups, machine pays two pence, if six balls fall in cups it pays fourpence, if seven balls fall in cups it pays sixpence and in case of eight balls eight pence plus the Jack Pot.

Naam.

99. Circle Scale.

Beskrywing.

Muurtipe masjien wat in werking gebring word volgens dieselfde beginsel as die spyker-tafeltipe.

Dit is 'n houtkas van ongeveer 24 duim by 18 duim by 6 duim en kan op 'n toonbank geplaas word. Agter die glasblad is 'n sirkelvormige skyf met 'n aantal penne daarop. Net onder die skyf is vier gate en daaronder is 'n valdeur.

Manier waarop dit werk.

Die speler plaas 'n pennie in die gleuf en deur 'n hefboom te manipuleer, verskyn daar 'n staalbal uit die sirkelvormige skyf. Die bal rol tussen die penne af en word gestuur deur 'n ander hefboom in 'n poging om sy weg te vind na een van die vier wengate. Indien hierin suksesvol, betaal die masjien 'n pennie uit, en kry die speler een vry beurt.

Naam.

100. Green Five.

Beskrywing.

Muurtipe masjien en kan ook op 'n toonbank geplaas word.

Dit het 'n sirkelvormige glasblad met die nommers 2, 2, 5, 10 en 20. Onmiddellik bo die glasblad is daar vyf kleure, naamlik, wit, geel, groen, pers en rooi. Wit betaal 20 teen 1, geel 10 teen 1, pers en rooi 2 teen 1. Onmiddellik bokant die kleure is gleuwe.

Manier waarop dit werk.

Die speler plaas 'n pennie in een van die gleuwe deur hom gekies bokant die kleure.

Wanneer 'n hefboom afgedruk word, begin 'n skyf met nommers en kleure wat coreenstem met dié aan die boent van die kas, te draai. Wanneer die skyf tot stilstand kom, dui 'n wysertjie wat vas is aan die rand van die skyf, 'n kleur en 'n nommer aan. As dié kleur en nommer ooreenstem met die kleur en nommer onder die gleuf waarin die speler sy geld geplaas het, word 'n prys gewen en weddenskappe word uitbetaal volgens die skaal hierbo aangedui.

Naam.

101. Bajazzo.

Muurkastipe masjien wat op 'n toonbank geplaas kan word. Grootte 24 duim by 18 duim by 6 duim.

Manier waarop dit werk.

Die masjien werk volgens dieselfde prinsiep as die een genoem „Circle Scale" (nr. 99) behalwe dat waar laasgenoemde masjien vier balle voorsien, verskaf hierdie masjien een dosie vasgheg aan die gedaante van 'n harlekyn wat rondgeskuif kan word, en betaal beter weddenskappe uit.

Naam.

102. The New Clown.

Beskrywing.

Regop masjien wat teen 'n muur vasgesit word.

Manier waarop dit werk.

Dit word in werking gebring deur 'n pennie in die gleuf te druk en 'n hefboom te trek.

'n Bal word uitgeskiet bo-op 'n aantal penne waaroor dit ondertoe moet rol en gedurende dié tyd sit die speler 'n Zeppelin aan die gang deur 'n wiel te draai. Hy moet dan probeer om die bal met die Zeppelin te vang en dit te lei na 'n gat in die tafel.

Weddenskappe van 2 tot 1 word uitbetaal.

Wanneer die bal uitgeskiet word deur die hefboom te trek, mis dit dikwels die penne en val dit los en uit die spel.

Name.

99. Circle Scale.

Description.

Wall type of machine operating on same principle as pin-table type. It is a wooden box about 24 inches by 18 inches by 6 inches and can stand on a counter. Behind the glass face is fixed a circular disc with a number of pins on. Immediately below the disc are four holes and below these a trap hole.

How Operated.

The player places a penny in the slot and by manipulating a hand lever a steel ball appears from above the circular disc. This ball runs through the pins downwards and is steered by another handle lever to try to pave its way to one of the four scoring holes. If success be obtained the machine pays out a penny and gives a free play.

Name.

100. Green Five.

Description.

Wall type of machine and can also be stood on a counter. Has a circular glass face reflecting the Nos. 2, 2, 5, 10 and 20. Immediately on top of this face five colours are shown: white, yellow, green, purple and red. White pays 20 to 1, yellow 10 to 1, purple and red 2 to1. Immediately above these colours are slots.

How Operated.

The player places a penny in any one of the slots selected by him above these colours. On pressing down a lever a disc bearing numbers and colours corresponding with those on top of the box commences to revolve. When the disc comes to a standstill a colour and number are indicated by a pointer fixed at the edge of the disc. If this colour and number correspond with the colour and number below the slot in which the player placed his money, a prize is won and odds are paid out in accordance with the scales given above.

Name.

101. Bajazzo.

Description.

Wall type box machine about 24 inches by 18 inches by 6 inches. Can be stood on a counter.

How Operated.

It operates on the same principle as that outlined for the machine called "Circle Scale" (No. 99) except for the four balls provided in the "Circle Scale", one box, fixed to the figure of a clown which can be shifted about, is provided in this machine and better odds are paid out by this machine.

Name.

102. The New Clown.

Description.

Upright machine fixed to a wall.

How Operated.

It is operated by placing a penny in the slot and pulling a lever. A ball is shot on to a number of pins on which it has to pass in a downward direction, during this time the player sets a zeppelin in motion by means of a wheel he turns, and he must endeavour to catch the ball with the zeppelin and lead it into a hole on the table. Odds are paid out 2 to 1.

When the ball is shot out on pulling the lever, it often misses the pins and drops into space, and out of play.

Naam.

103. The Clock.

Beskrywing.

'n Meganiese masjien wat soos 'n klok lyk.

Manier waarop dit werk.

'n Pennie word in die gleuf geplaas en die wysters van die klok draai. Die speler slaan 'n rem aan. Indien hy daarin slaag om die klok tot stilstand te bring by 2-, 4-, 8- of 12-uur betaal die masjien ooreenstemmende weddenskappe van 2, 4, 8 of 12 teen 1 uit.

Naam.

104. Wembley Clock.

Beskrywing.

Bestaan uit 'n sirkel gloeilampies, elk met 'n nommer.

Manier waarop dit werk.

Dit werk met elektrisiteit.

Wanneer die stroom aangeskakel word, word die gloeilampe die een na die ander verlig wat die induk skep dat die lig in 'n sirkel beweeg. Wanneer die stroom afgeskakel word, verminder dit die snelheid van die lig wat dan tot stilstand kom. Indien twee nommers voorkom op die gloeilamp waar die lig tot stilstand gekom het, word 'n prys toegeken.

Naam.

105. Profit Airship.

Beskrywing.

Dit werk meganies.

Manier waarop dit werk.

'n Pennie word ingestoot en een bal word in die spel gebring. Die speler skiet die bal wat afval tussen 'n aantal penne. Die speler hanteer dan 'n skuifbak en probeer om die bal daarin te vang. Indien hy daarin slaag, word twee pennies uitbetaal.

Naam.

106. Rotary Merchandiser.

Beskrywing.

Die masjien bestaan uit 'n sirkelvormige glassilinder op 'n stander. Die vloer van die silinder is ongeveer 2 voet 6 duim in deursnee en het 'n buite- en binnesirkel. Die buitesirkel of kring wat die binnesirkel omring, is omtrent 6 duim wyd. In die middel van die binnesirkel is 'n gat ongeveer 5 duim wyd. Dié gat is ongeveer 3 duim bokant die oppervlak van die buitekring. Die oppervlak van die binnekring word geleidelik hoër van die gat tot by oppervlak van buitekring.

Daar is 'n staaf omtrent 'n duim dik in 'n holte aan die kant van die buitekring. Die staaf is vas aan 'n arm bokant, is van baie gladde oppervlak en beweeg om 'n spil.

Verskeie artikels, waarvan sommige geld bevat, word op die buitekring van die vloer geplaas.

Manier waarop dit werk.

'n Sikspens word in 'n gleuf van die masjien wat links vooraan die silinder is, geplaas.

Die gleuf word ingedruk en die muntstuk val in die masjien en stel die meganisme in werking.

Die buitekring van die silinder draai dan in die rondte. Die speler moet probeer om die apparaat so tot stilstand te bring dat die arm die gewenste artikel in die gat druk. Met ander woorde, hy moet die draaiende silinder so tot stilstand bring dat die artikel wat hy verlang in 'n direkte lyn is tussen die staaf in die holte en die gat in die binnekring. Al wat die speler kan doen om dit te bewerkstellig terwyl die buitenste silinder ronddraai, is om 'n knoppie vooraan die silinder te druk; dit bring die buitekring tot stilstand en veroorsaak dat die staaf en arm binnekant toe beweeg na en in die gat in die binnekring. As 'n artikel in die gat gedruk word, val dit in 'n bakkie waar die speler dit dan uithaal.

Name.

103. The Clock.

Description.

Mechanically operated machine of a clock-like appearance.

How Operated.

A penny is placed in the slot, the hands of the clock turn. The player operates a brake. If successful in stopping the clock at 2, 4, 8, or 12 hours, the machine pays out at corresponding odds of 2, 4, 8 or 12 to 1.

Name.

104. Wembley Clock.

Description.

Consists of a circle of light bulbs each having a number.

How Operated.

Electrically operated. When the current is switched on, the bulbs light up one after the other giving the appearance of a light travelling in a circle. When the current is switched off the light slows down and stops. Should two numbers be registered on bulb on which light has stopped, a prize is given.

Name.

105. Profit Airship.

Description.

Mechanically operated machine.

How Operated.

A penny is inserted and one ball brought into play. The player shoots the ball which falls down between a number of pins. The player, by manipulating a sliding tray must endeavour to catch the ball with the tray. If successful, twopence is paid out.

Name.

106. Rotary Merchandiser.

Description.

This machine consists of a circular glass drum on a stand. The floor of the drum is about 2 feet 6 inches in diameter, and has an outer and inner circle. The outer circle or section encircling the inner-out is about 6 inches wide. In the centre of the inner section is a hole about 5 inches above the level of the outer section. The surface of the inner section tapers from a hole to level of outer section. In a cavity at side of outer section attached to an overhead arm, is a rod about 1 inch thick, the surface whereof is very smooth and it revolves round a spindle.

Various articles, some containing money, are placed on outer section of the floor.

How Operated.

A sixpence is placed in slot of the machine which is on the left front of the drum.

The slot is pushed inwards, depositing the coin in the machine and setting the mechanism in operation. The outer section of the drum revolves. The player must endeavour to stop the revolving drum and let the arm push the desired article into the hole. In other words he must stop the revolving drum so that the article he desires is in a direct line between the rod in the cavity and the hole in the inner section. All the player can do try and bring this about whilst the outer drum revolves is to press the button on the front of the drum, this brings the outer section to a standstill and causes the rod and arm to move inwards towards the hole in the inner section and into the hole. If an article is pushed into this hole it drops into a receiver from where the player recovers it.

Naam.

107. Barn Tub.

Beskrywing.

'n Ronde balie wat pryse bevat.

Manier waarop dit werk.

Twee pennies word in die gleuf geplaas. Die balie draai. 'n Kommetjie word outomaties daarin afgelaat en opgehys, maar dit haal geeneen van die vertoonde pryse uit nie. 'n Prys word vrygelaat binne die masjien.

Naam.

108. Treasure Cruise.

Beskrywing.

Tafeltipe.

Manier waarop dit werk.

'n Aantal pryse word op 'n tafel geplaas en 'n klein skuit word deur 'n speler gemanipuleer in 'n poging om 'n prys van die tafel af te stoot. 'n Sikspens word vir elke spel betaal.

Naam.

109. Skill Race.

Beskrywing.

Tafeltipe.

Manier waarop dit werk.

'n Pennie word in die gleuf geplaas. Daar is 'n silinder wat ronddraai waarop 'n aantal renmotors is. Elke motor het 'n nommer. Die speler manipuleer drie remme in 'n poging om die motors wat deur 'n wyser aangedui is, tot stilstand te bring. Indien suksesvol, word wedgelde van twee pennies, vier pennies, ses pennies en agt pennies uitbetaal.

Naam.

110. Thoro Bred.

Beskrywing.

'n Silinder met 7 perde op 'n renbaan.

Manier waarop dit werk.

Daar is sewe gleuwe wat ooreenstem met die sewe perde op die baan. 'n Pennie word geplaas in die gleuf gekies deur die speler. Die silinder draai en gee weddenskappe op die perde; van 2 teen 1 tot 30 teen 1 word uitbetaal.

Naam.

111. Aeroplane Bomber.

Beskrywing.

'n Ronde platform met spykers aan die binnekant—dit bevat pryse.

Manier waarop dit werk.

Die platform draai rond onder 'n aanstal vliegmasjiene wat elk 'n klein staalbal bevat. 'n Pennie word in die gleuf gedruk. Die speler bevry 'n bal deur 'n knoppie te druk en as 'n spyker getref word, word 'n prys vrygelaat.

Naam.

112. Track Odds.

Beskrywing.

'n Masjien wat met elektrisiteit werk, met skyf waarop daar sewe perde is. 'n Roller gee weddenskappe op elke perd—gelykopweddenskappe tot by 30 teen 1.

Manier waarop dit werk.

Speler plaas sy wedgeld op die perd wat hy kies. Die weddenskappe word dan aangetoon, en 'n lig draai rond onder die skyf. Wanneer afgeskakel word, verminder die lig se snelheid en kom tot stilstand. Die perd waaronder die lig tot stilstand kom, is die wenner en indien dit onder die gekose perd is, betaal die masjien uit volgens aangeduide weddenskappe.

Name.

107. Barn Tub.

Description.

A round tub containing prizes.

How Operated.

Twopence is placed in the slot. The tub revolves. Into this a cup is automatically lowered and raised, but it does not take out any of the prizes displayed; a prize is released from within the machine.

Name.

108. Treasure Cruise.

Description.

Table type.

How Operated.

A number of prizes are placed on a table and a small boat is operated by the player to endeavour to push a prize off the table. A sixpence is paid for each game.

Name.

109. Skill Race.

Description.

Table type.

How Operated.

A penny is placed in a slot. A drum revolves on which there are a number of racing motor cars. Each car is numbered. The player operates three brakes in an endeavour to stop the cars selected at point of an indicator. If successful, odds of twopence, fourpence, sixpence and eightpence are paid out.

Name.

110. Thoro Bred.

Description.

A drum with seven horses on a track.

How Operated.

There are seven slots corresponding to the seven horses on the track.

A penny is placed in slot selected by the player. A drum revolves giving odds on the horses, from 2, to 30 to 1 is paid out.

Name.

111. Aeroplane Bomber.

Description.

A round platform containing prizes with spikes on the inside.

How Operated.

This platform revolves beneath a number of aeroplanes each containing a small steel ball. A penny is inserted in a slot. The player releases a ball by pressing a button and if a spike is struck by the ball a prize is released.

Name.

112. Track Odds.

Description.

An electrically operated machine with disc on which there are seven horses. A roller giving odds on each horse—evens to 30 to 1.

How Operated.

Player places his stake on the horse he selects. The odds are then shown, and a light revolves under the disc. When switched off the light slows down and stops. The horse under which the light stops is the winner, and if under the selected horse, the machine pays out as per odds shown.

Naam.

113. Ascot.

Beskrywing.

Plaaslik vervaardigde masjien—soortgelyk aan „Track Odds" (No. 112). Daar is 9 skywe met 9 perde bokant 'n lang tafel.

Bokant die skywe is daar 'n kissie wat die weddenskappe op die perde aandui en daarbo word die nommer van die perd wat gekies is as wenner aangegee.

Manier waarop dit werk.

Soos aangedui vir „Track Odds" (No. 112).

Naam.

114. Robot Baseball.

Beskrywing.

Gleufmasjien.

Manier waarop dit werk.

'n Trippens wat in die gleuf geplaas word, laat ses balle om die beurt vry. Elkeen word op 'n bofbalbaan gegooi. Die speler draai 'n knoppie en probeer om die bal op een van die bassisse te kry. Punte word aangeteken en weddenskappe word as volg uitbetaal:—

Vir 5 tot 8 punte aangeteken, word drie pennies uitbetaal, vir 9 tot 12 punte aangeteken word een sjieling uitbetaal en vir 13 of meer punte word twee sjielings uitbetaal.

Naam.

115. The Submarine.
116. The Black Cat.

Beskrywing.

'n Ronde tenk met water gevul, word gebruik. 'n Klein onderseeboot, boot of swart kat is in die middel vasgemaak en word elektries aangedruf.

Manier waarop dit werk.

Nommers 1 tot 25 word verkoop, gewoonlik teen twee sjielings en ses pennies elk. Aan die speler word 'n kaart oorhandig waarop die nommers voorkom. Die spelers staan rondom die tenk gevul met water. Nommers is geverf aan die binnekant van die tenk net bokant die watermerk. Die oppasser druk 'n skakelaar wat die stroom aanslaan en die onderseeboot of kat in beweging bring. Elke speler kry dan die geleentheid om die krag „aan" en „af" te slaan. Elke keer wanneer die stroom aangeslaan word, beweeg die onderseeboot, boot of swart kat teen hoë snelheid in die rondte in die tenk met water.

Die doel van die spel is om die onderseeboot tot stilstand te bring teenoor 'n nommer op die speler se kaart. As hy daarin slaag, hang die oppasser 'n ring om sy nommer op 'n bord wat dieselfde nommers dra as dié wat in die tenk geverf is.

As die onderseeboot teenoor 'n nommer op die kaart van 'n speler stilhou, dan kry daardie speler die ring om sy nommer.

Die speler wat aan die einde van die spel die meeste ringe op sy nommers het wen die pot, nadat die operateur 'n sekere som afgetrek het.

Die speler het geen beheer oor die onderseeboot nie wat teen hoë snelheid beweeg en selfs nadat dit afgeslaan is nog beweeg. Die nommers word buitengewoon naby mekaar geverf in die tenk en dit is blote geluk of die boot tot stilstand kom teenoor die nommer op die speler se kaart al dan nie.

Naam.

117. Mills Novelty Fruit machine or „Bell Fruit".

Beskrywing.

Meganiese masjien waarin 'n pennie, sikspens of sjieling of 'n metaalskyf gebruik word.

Manier waarop dit werk.

Die muntstuk word in 'n gleuf geplaas en 'n hefboom word vrygelaat wat die speler dan trek. Dit stel drie silinders in beweging. Die silinders loop parallel en vertikaal. Op die silinders is verskeie vrugtesoorte, klokkies en stawe geskilder. Wanneer die silinders ophou draai, betaal die masjien uit op verskillende kombinasies vrugte, klokkies en stawe wat op die stilstaande silinders

Name.

113. Ascot.

Description.

Locally manufactured machine—similar to "Track Odds" (No. 112). There are nine discs with nine horses above a long table.

Above the discs there is a box showing the odds on the horses and above this the number of the horse selected as winner is shown.

How Operated.

As described in "Track Odds" (No. 112).

Name.

114. Robot Baseball.

Description.

Slot machine.

How Operated.

Threepence placed in slot releases six balls in turn. Each is thrown on to a baseball field. The player turns a knob to try and get the ball into one of the bases. Points are scored and odds are paid out as follows: 5 to 8 points scored, threepence paid out; 9 to 12 points scored, one shilling paid out; and 13 or more points scored, two shillings paid out.

Name.

115. The Submarine.
116. The Black Cat.

Description.

A round tank filled with water is used. A small submarine, boat, or black cat is fixed in the centre and is electrically operated.

How Operated.

Nos. 1 to 25 are sold, usually at two shillings and sixpence each. The player is given a card bearing the number(s) drawn by him. The players stand around the tank. Numbers are painted on inside of tank just above the water. The attendant brings down a switch connecting an electric current. Each player then gets a chance of switching the electric current "on" and "off". Each time the current is switched on it sets the submarine, boat or cat in motion, and it goes round the tank at a high speed. The object of the player is to bring the submarine to a standstill opposite one of the numbers in his possession. If he is successful the attendant hangs a ring over his number on a board which bears the same numbers painted on the inside of the tank.

Should the submarine stop opposite the number that is on the card of another player then such other player gets the ring on his number.

The player who has the most rings on his number at the end of the game wins the pool after the operator of the game has subtracted a certain sum.

The player has no control over the submarine which travels at an excessive speed, continuing to travel even after it has been switched off. The numbers are painted exceptionally close together on the tank and it is pure chance whether the submarine will stop opposite the number desired by the player.

Name.

117. Mills Novelty Fruit Machine or "Bell Fruit".

Description.

Mechanically operated machine in which a penny, sixpence, shilling or a disc is used.

How Operated.

The coin is inserted in a slot and a lever is released which is pulled by the player. This sets three cylinders in motion. These cylinders run parallel vertically. On the cylinders are painted various kinds of fruit, bells and bars. When the cylinders stop rotating, the machine pays out on various combinations of fruit, bells and bars,

voorkom. Die masjien is voorsien van 'n afskakelaar vir elke silinder maar weens die hoë draaisnelheid van die silinders is dit onmoontlik om hulle op enige gewenste kombinasie tot stilstand te bring.

Naam.

118. Rol-a-Top or Twin Jack Pot or „Columbia".

Beskrywing.

Meganiese masjien soortgelyk aan „Mills Novelty Fruit Machine" (No. 117) hierbo.

Manier waarop dit werk.

Werk net soos die „Mills Novelty Fruit Machine" (No. 117). Op 'n sekere kombinasie word die „Jack Pot", bestaande uit muntstukke of metaalskyfies wat gaandeweg opgehoop het, uitbetaal. Die metaalskyfies—wanneer gebruik word verkry en uitgeruil vir kontant oor die toonbank.

Naam.

119. Reel Spot.

Beskrywing.

Meganiese masjien.

Manier waarop dit werk.

In werking gestel deur 'n muntstuk—gewoonlik 'n pennie—of 'n metaalskyfie van gelyke grootte in 'n gleuf te druk. Dit stel 'n hefboom vry wat deur die speler getrek word, wat veroorsaak dat 'n silinder draai.

Hierdie silinder kan stipgesit word deur op enigeen van drie knoppies te druk. Die speler moet probeer om 'n knoppie op 'n sekere tydstip te druk sodat die silinder 'n wit kol sal aandui teenoor die knoppie wat gedruk is. Indien dit gebeur, word verskillende somme geld uitbetaal. Die masjien is soortgelyk met voorafgaande twee (Nos. 117 en 118).

Naam.

120. Horse Machine.

Beskrywing.

Meganiese masjien soortgelyk aan Nos. 117, 118 en 119 hierbo.

Manier waarop dit werk.

'n Pennie word in 'n gleuf geplaas en 'n hefboom word vrygestel; dit word getrek en sit 5 rollers aan die gang. Een roller het nommers daarop, een 'n wyster en die ander drie elk 'n deel van 'n perd.

As die masjien tot stilstand kom sodat die prent van die perd volledig is, betaal die masjien verskillende weddenskappe uit; soms gee dit lekkergoed.

Naam.

121. Black and Red or Black and White.

Beskrywing.

Meganiese masjien en soortgelyk aan Nos. 117, 118, 119 en 120.

Manier waarop dit werk.

'n Pennie word in die gleuf geplaas. 'n Handvatsel word gedraai wat 'n silinder met nommers daarop in beweging bring. Die speler kies 'n nommer voordat die masjien in werking gestel word. As hy miskien die nommer 10 kies en die masjien stop met „10" op die wyster, word die speler volgens verskillende weddenskappe uitbetaal.

Naam.

122. The Skill Adda.

Beskrywing.

„Pennie-in-die-gleuf"-masjien.

Manier waarop dit werk.

'n Silinder genommer 10 tot 60 draai in die rondte nadat 'n pennie in die gleuf geplaas is. Twee pennies word uitbetaal vir elke 60 of veelvoud daarvan.

shown on the cylinders when stationary. The machine is provided with a stop for each cylinder but owing to the speed at which each cylinder rotates it is impossible to stop them at any desired combination.

Name.

118. Rol-A-Top or Twin Jack Pot or "Columbia".

Description.

Mechanically operated machine similar to "Mills Novelty Fruit Machine" (No. 117) above.

How Operated.

Operated as in the "Mills Novelty Fruit Machine" (No. 1177). On a certain combination the "Jack Pot", consisting of coins or discs which have gradually collected is paid out. The discs—when used—are obtained and exchanged over the counter for cash.

Name.

119. Reel Spot.

Description.

Mechanically operated machine.

How Operated.

Operated by insertion of a coin—usually a penny—or a disc of similar size in a slot. This releases a lever which the player pulls, causing a cylinder to rotate. This cylinder can be stopped by any of three press buttons. The player must endeavour to press a button at a certain time so that the cylinder will show a white spot opposite the button pressed. Varying amounts are paid out, should this occur. This machine is similar to the above-named two (Nos. 117 and 118).

Name.

120. Horse Machine.

Description.

Mechanically operated machine similar to Nos. 117, 118 and 119 above.

How Operated.

A penny is placed in a slot and a lever released, which is pulled setting 5 rollers in rotation. One roler has numbers on it, one an indicator and the other 3 rollers each has a portion of a horse on them. Should the machine stop that the picture of the horse is complete, the machine pays out in varying odds; sometimes it hands out sweets.

Name.

121. Black and Red or Black and White.

Description.

Mechanically operated and similar to above machines (Nos. 117, 118, 119 and 120).

How Operated.

A penny is placed in slot. A handle is turned setting a cylinder with numbers thereon in motion. The player selects a number before setting the machine in motion. Should he select the No. "10" and the machine stops with "10" on the indicator the player is paid out at varying odds.

Name.

122. The Skill Adda.

Description.

Penny in the slot machine.

How Operated.

A cylinder numbered 10 to 60 revolves after insertion of a penny in its slot. Twopence is paid out for each 60 or multiple thereof.

Naam.

123. Win a Watch Miniature Gold Machine.

Beskrywing.

„ Pennie-in-die-gleuf "-masjien. Werk meganies.

Manier waarop dit werk.

'n Pennie word in die gleuf geplaas. Indien suksesvol, word 'n kaartjie of blokkie gegee wat omgeruil kan word vir 'n horlosie ter waarde van twee sjielings.

Naam.

124. The Melbourne.

Beskrywing.

Soortgelyk aan No. 123 hierbo. Indien suksesvol, word 'n spieël gewen.

Naam.

125. The Great Dog Race Skill Tote.
126. Club Totalisator.

Beskrywing.

„ Pennie-in-die-gleuf "-masjien.

Manier waarop dit werk.

'n Pennie word in die gleuf geplaas. Drie silinders, elkeen genommer 0 tot 9, draai in die rondte. Indien die silinders op die volgende kombinasie tot stilstand kom word uitbetaal soos voorgeskryf:—

Op kombinasie 113, 119, 110 word twee pennies uitbetaal.

Op kombinasie 333, 339 word agte pennies uitbetaal.

Op kombinasie 555, 559 word een sjieling uitbetaal.

Op kombinasie 779, 999 word een sjieling en vier pennies uitbetaal.

127. Geen Naam.

Beskrywing.

Masjien is omtrent 2 voet hoog en in die vorm van 'n toonbank-geldkas. 'n Ronddraaiende lint is gehuisves in die masjien. Die lint dra 'n reeks nommers. Die volgende verskyn vooraan die masjien bo die voorkant van die ronddraaiende lint:—

777-24	444-8
667-16	447-8
666-16	336-4
555-12	332-4
557-12	33-2

Daar is 'n gleuf aan die regter-bokant en 'n handvatsel onderkant die gleuf.

Manier waarop dit werk.

Die speler koop 'n metaalskyfie vir 'n trippens. Die skyfie word dan in die gleuf geplaas en die handvatsel word eenkeer gedraai. Dit stel die ronddraaiende lint in werking.

Wanneer die lint stop en die nommer daarop kom ooreen met een van die nommers hierbo aangegee, los die masjien outomaties 'n aantal skyfies gelyk in getal aan die nommer wat teenoor daardie nommer verskyn, bv. as die lint 777 stop, word 24 skyfies gelos. Elke skyfie verteenwoordig 'n trippens en word vir daardie som uitgeruil. Uitbetaling geskied alleen wanneer een van die nommers hierbo aangedui op die lint verskyn nadat dit opgehou het om te draai—geen uitbetaling geskied op enigeen van die ander nommers op die lys nie.

Naam.

128. Multiple.

Beskrywing.

Spykertafeltipe. Dit werk met elektrisiteit en het gate en spykers op die bord.

Manier waarop dit werk.

'n Sikspens word in die gleuf gedruk en wanneer 'n knoppie gedruk word, word 'n bal in die spel gebring wat op die tafel geskiet word deur 'n pen wat met 'n veer werk. Die tafelblad is vol gate en spykers of dryfvere. Laasgenoemde stamp die bal rond. Elke gat het 'n perd

Name.

123. Win a Watch miniature Gold Machine.

Description.

Penny-in-the-slot machine. Mechanically operated.

How Operated.

A penny is placed in the slot. If successful a chit or block is reurned which can be exchanged for a watch valued two shillings.

Name.

124. The Melbourne.

Description.

Similar to No. 123 above. If successful a mirror is won.

Name.

125. The Great Dog Race Skill Tote.
126. Club Totalisator.

Description.

Penny-in-slot machine.

How Operated.

A penny is placed in slot. Three drums each numbered 0 to 9, revolve. If the drums stop at following combinations, pay-outs occur as indicated:—

On combinations 113, 119, 110 the pay-out is twopence.

On combinations 333, 339 the pay-out is eightpence.

On combinations 555, 559 the pay-out is one shilling.

On combinations 779, 999 the pay-out is one shilling and four pence.

127. Not named.

Description.

Machine about 2 feet high in the form of a recording till. A revolving ribbon is housed in the machine. This ribbon bears a series of numbers. The following appear on the face of the machine above the face of the revolving ribbon:—

777-24	444-8
667-16	447-8
666-16	336-4
555-12	332-4
557-12	33-2

A slot is provided at the right-hand top side and a handle is fixed below the slot.

How Operated.

The player buys a disc for threepence. This coin is then inserted in the slot and the handle turned once. This puts the revolving ribbon in motion. When the ribbon stops and the number on its face corresponds with any of the above-mentioned numbers, then the machine automatically releases a number of discs equivalent to the number appearing opposite that number, i.e. should the ribbon stop at 777 when 24 discs are released. Each disc represents threepence and is exchanged for that amount. Pay-outs occur only if one of the above shown numbers appear after the ribbon has stopped revolving—no pay-outs occur on any of the other numbers listed.

Name.

128. Multiple.

Description.

Pin Table type. Electrically operated with holes and pins on board.

How Operated.

A sixpence is placed in the slot and on pressing a button one ball is brought into play and shot on to the table surface with spring compressed plunger. The surface is covered with holes and pins or springs. The latter bumps the ball around. Each hole has the number of a horse.

se nommer. Aan die bo-ent van die bord is 'n totalisator wat aandui hoeveel sikspense vir elke gat uitbetaal word. Wanneer die speler die bal in die spel skiet, word die masjien in werking gestel en as die bal in 'n gat val, verskyn 'n „Multiple"-teken bo in die middel, wat die wennommer aandui. As die teken 'n nommer aandui wat ooreenkom met die nommer van die gat waarin die bal is, ontvang die speler soveel sikspense as wat op die totalisator aangedui word—vir daardie nommer. Weddenskappe word uitbetaal van gelykop tot 40 teen 1.

Naam.

129. High Flyer.

Beskrywing.

Tafeltipe. Dit werk met elektrisiteit. Op die blad is daar vier stelle gate, met name „start", „1st Stop", „2nd Stop" en „Terminal". In elke stel is daar 7 gate, almal genommer maar nie noodwendig in volgorde nie. Op verskeie plekke en met verskillende hoeke is 'n aantal dryfvere en rubberbolders geplaas wat vrye toegang tot die gate belemmer. Regs op die tafel is 'n geut waarlangs die bal gedryf word tot op die tafelblad. Bo-aan die tafel is 'n glasskerm waarop die verskillende weddenskappe, wat wissel van 40 teen 1 tot by 2 teen 1, voorkom. Op die glasskerm kom daar ook treine voor wat in volgorde genommer is van 1 tot 7.

Manier waarop dit werk.

Soos in Nos. 36 tot 69. Die masjien betaal weddenskappe uit soos hierbo uiteengesit en soos vir masjiene Nos. 36 tot 69.

Naam.

130. Hi Hand.

Beskrywing.

'n Kas ongeveer 30 duim by 42 duim by 18 duim wat met elektrisiteit werk.

Manier waarop dit werk.

'n Muntstuk of ronde metaalskyfie word in 'n gleuf geplaas. 'n Knoppie word dan gedruk wat 5 silinders laat draai. Hulle draai vertikaal en parallel met mekaar.

Speelkaarte se voorkante van 7 tot by A's is op die silinders geskilder. Wanneer die silinders ophou draai, betaal die masjien outomaties uit volgens poker-hande soos deur die weddenskappe hieronder aangedui:—

„Trips" d.i. 3 kaarte van dieselfde waarde 3 teen 1.

„Straight" d.i. 5 kaarte van verskillende kleure maar in volgorde—3 teen 1.

„Full House" d.i. 3 kaarte van een waarde en twee van 'n ander—5 teen 1.

„Flush" d.i. 5 kaarte van dieselfde kleur, nie in volgorde nie—7 teen 1.

„Penalty" d.i. 4 kaarte van dieselfde waarde—7 teen 1.

„Straight Flush" d.i. 5 kaarte van dieselfde kleur in volgorde—15 teen 1.

„Royal Flush" d.i. A, Koning, Koningin, Boer en Tien van dieselfde kleur—45 teen 1.

Die masjien is toegerus met stop-knoppe vir elke silinder, maar weens die hoë draaisnelheid van die silinders is dit onmoontlik om hulle te stop soos verlang.

Naam.

131. Crane.

Beskrywing.

'n Masjien wat met elektrisiteit werk en bestaan uit 'n pan wat 'n verskeidenheid artikels bevat. Rondom is 'n hyskraan met klou.

Manier waarop dit werk.

Deur 'n hefboom te manipuleer, kan die hyskraan op verskeie hoeke gestel word. 'n Sikspens of 'n sjieling word in 'n skuifgleuf geplaas. Dit stel die hyskraan in werking en die klou gryp na 'n artikel in die pan. Indien suksesvol, word die gegrypde artikel in 'n geut gelos en so oorhandig aan die speler.

On the top end of the board is a totalisator showing the number of sixpences to be paid out for each hole. When the player shoots the ball into play, the machine starts operating and should the ball drop into a hole, a "multiple" signal appears on the top centre, showing the number of the "winner". If the numbed of the signal corresponds with the number of the hole the ball entered, the player receives as many sixpences as indicated on the totalisator board for the number. Odds are paid out from evens to 40 to 1.

Name.

129. High Flyer.

Description.

Table type, electrically operated. On surface are four sets of holes, named "Start", "1st Stop", "2nd Stop" and "Terminal". There are seven numbered holes in each set but not necessarily in sequence. A number of springs or rubber bollards are situated at various places and at different angles generally obstructing free entrance to the holes. On the right side of the table is a channel passage along which the ball is propelled on to the surface of the table. At the top end of the table is a glass screen on which is reflected the different odds ranging from 40 to 1 down to 2 to 1. On the glass screen also appear trains numbered from 1 to 7 in sequence.

How Operated.

As in Nos. 36 to 69.

This machine pays out in odds as per above and machines Nos. 36 to 69.

Name.

130. Hi-Hand.

Description.

A box about 30 inches by 42 inches by 18 inches electrically operated.

How Operated.

A coin or round disc is inserted in a slot. A button is then pressed, setting in rotation five cylinders running parallel vertically. On these cylinders are painted the faces of playing cards from 7 upwards to aces. When the cylinders stop rotating, the machine pays out automatically on the lines of poker hands as indicated on the odds hereunder:—

"Trips", i.e. 3 cards of same denomination—3 to 1;

"Straight", i.e. 5 cards of mixed suits in sequence —3 to 1;

"Full House", i.e. 3 cards of one denomination and 2 of another—5 to 1;

"Flush", i.e. 5 cards of the same suit, not in sequence—7 to 1;

"Penalty", i.e. 4 cards of the same denomination —7 to 1;

"Straight Flush", i.e. 5 cards of the same suit in sequence—15 to 1;

"Royal Flush", i.e. Ace, King, Queen, Jack, Ten of the same suit—45 to 1.

The machine is fitted with a stop press for each cylinder, but owing to the speed at which the cylinders rotate it is impossible to stop them as desired.

Name.

131. Crane.

Description.

Electricity operated machine, consisting of a tray containing assorted articles. This is surrounded by a crane with a claw.

How Operated.

By manipulation of a lever, the crane can be adjusted at varying angles. A sixpence or shilling is inserted in a sliding slot. This sets the crane in motion and the crane grabs at an article on the tray. Should it successfully grab an article, it is dropped into a chute and so delivered to the player.

Meestal word slegs lekkergoed of grondbone waartussen die artikels geplaas word, in die geut gelos. In die reël het die artikels 'n baie gladde oppervlak sodat die artikel, selfs in die heel uitsonderlike gevalle dat die hyskraan dit raakvat, weer uitgly.

Naam.

132. Novelty Candy Vendor.

Beskrywing.

'n Hyskraantipe masjien wat met elektrisiteit werk.

Manier waarop dit werk.

In die geval draai die pan in die rondte en wanneer die speler vermoed dat die hyskraan regoor 'n artikel is wat hy verlang, druk hy 'n knoppie wat die pan tot stilstand en die hyskraan in beweging bring.

Naam.

133. Skill Merchandiser.

Beskrywing.

Hyskraantipe masjien wat met elektrisiteit werk.

Manier waarop dit werk.

Pryse—meestal horlosies—is gerangskik op 'n rondraaiende pan. Die speler moet probeer om een van die pryse deur middel van 'n hefboom in 'n geut te druk.

Naam.

134. Novelty Merchant.

Beskrywing.

In die vorm van 'n vragskip toegerus met 'n hyskraan op die dek. Artikels wat as pryse dien, is half-begrawe in 'n laag grondboontjies op die dek.

Manier waarop dit werk.

Deur 'n sikspens in die gleuf te plaas, word die hyskraan in werking gestel. Deur middel van 'n handvatsel word dit beweeg tot bokant 'n artikel, en indien daarin geslaag word om dit op te tel, word dit 'n prys.

✱ No. 1991.] [5 September 1952.

WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE HOF AANGAANDE BETEKENING VAN PROSESSTUKKE EN ORDERS VAN DIE HOF IN VREEMDE LANDE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vier-en-twintig* (6) van die Wet op de Rechtspleging, 1912 (Wet No. 27 van 1912), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die Reëls van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (deur die Hoofregter en ander regters van die Hooggeregshof opgestel) wat betrekking het op die betekening van prosesstukke en orders van die hof in vreemde lande en wat afgekondig is by Goewermentskennisgewing No. 786 van 7 Junie 1935, soos in die Bylae hiervan vervat.

BYLAE.

Reël 1.—Die skraping van hierdie reël en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe reël:—

„Die volgende reëls is van toepassing ten opsigte van die betekening van prosesstukke en orders van die hof van enige afdeling van die Hooggeregshof in vreemde lande waar sodanige betekening moontlik is, maar is nie van toepassing ten opsigte van sodanige betekening in Groot-Brittanje of alle lande, lede van die Gemenebes van Nasies of hul kolonies, afhanklike state en protektorate of gebiede wat deur hulle geadministreer word en die Republiek Ierland nie."

Mostly only some sweets or peanuts amongst which the articles are placed are dropped into the chute. The prizes are more often than not of a very smooth surface type, so that even in the very few instances that the crane successfully grabs an article the latter again slips out.

Name.

132. Novelty Candy Vendor.

Description.

A crane type machine electrically operated.

How Operated.

The tray in this case rotates and when the player thinks the crane will be right over the desired article he presses a button which stops the movement of the tray and brings the crane into operation.

Name.

133. Skill Merchandiser.

Description.

Electrically operated crane type of machine.

How Operated.

On a revolving tray the prizes—mostly watches, are arranged. The player has to endeavour to push one of the prizes into a chute with a lever.

Name.

134. Novelty Merchant.

Description.

Shape of a cargo ship with a crane fitted on the deck. Prize articles are embedded in layer of peanuts on the deck.

How Operated.

The crane is brought into action by placing a sixpence in a slot. It is moved by means of a handle to opposite an article, and if the latter is raised away, it becomes the prize.

✱ No. 1991.] [5 September 1952.

AMENDMENT OF THE RULES OF COURT RELATING TO THE SERVICE OF PROCESS AND ORDERS OF COURT IN FOREIGN COUNTRIES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *twenty-four* (6) of the Administration of Justice Act, 1912 (Act No. 27 of 1912), to approve of the amendment of the Rules of the Supreme Court of South Africa (framed by the Chief Justice and other judges of the Supreme Court of South Africa), relating to the service of process and orders of Court in foreign countries and promulgated under Government Notice No. 786 of the 7th June, 1935, as set out in the Annexure hereto.

ANNEXURE.

Rule 1.—The deletion of this rule and substitution therefor of the following new rule:—

"The following rules shall apply in respect of service of process and orders of court of any Division of the Supreme Court in foreign countries where such service may be possible, but shall not apply in respect of such service in Great Britain or all countries, members of the Commonwealth of Nations or their Colonies, dependencies and protectorates or territories administered by them, and the Republic of Ireland."

✱ No. 1992.] [5 September 1952.

VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN WELLINGTON.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, die volgende regulasie uit te vaardig:—

Elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Wellington wat kragtens artikel *vyf* (*a*) van die Ordonnansie op die Beheer van Omnibusverkeer, No. 19 van 1929 (Kaap), as 'n inspekteur of kragtens artikel *sewentig* (1) van die Munisipale Ordonnansie 1951 (Kaap) (Ordonnansie No. 19 van 1951) as 'n verkeersbeampte deur genoemde Munisipaliteit aangestel is en wat na die mening van die Kommissaris, 'n Adjunk-kommissaris of 'n Distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te oefen en wat in uniform en ongewapen is, word geag 'n vredesbeampte te wees ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Wellington gepleeg word, met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n publieke pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die teenwoordigheid van die voertuig op of naby 'n publieke pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of beserings veroorsaak word—
   (*a*) aan 'n persoon; of
   (*b*) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra of deur iemand gelei word of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
   (*c*) aan 'n voertuig.
4. Die hinder of belemmering van so 'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

✱ No. 2010.] [5 September 1952.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Politiewet, 1912 (Wet No. 14 van 1912), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 3250 van 1951, soos gewysig, afgekondig is:—

Regulasie 32 (1) (*a*).—Voeg 'n komma in na die woord „het" in die eerste reël en skrap die woorde „en ten minste 21 jaar oud is", in die eerste en tweede reëls.

✱ No. 2033.] [5 September 1952.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstelling in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 8 September 1952, goed te keur:—

As Assistent-kommissaris:

Adjunk-kommissaris Cornelius Ignatius Rademeyer.

✱ No. 1992.] [5 September 1952.

TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF WELLINGTON.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following regulation in accordance with the powers conferred upon him by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of Act No. 31 of 1917, as amended:—

Every officer in the employ of the Municipality of Wellington, duly appointed by the said Municipality as an inspector under section *five* (*a*) of the Omnibus Traffic Control Ordinance, No. 19 of 1929 (Cape), or as a traffic officer under section *seventy* (1) of the Municipal Ordinance, 1951 (Cape) (Ordinance No. 19 of 1951), who is in the opinion of the Commissioner, a Deputy Commissioner or a District Commandant of the South African Police sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Wellington, provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road, while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address, when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—
   (*a*) to any person; or
   (*b*) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
   (*c*) to any vehicle.
4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

✱ No. 2010.] [5 September 1952.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *ten* of the Police Act, 1912 (Act No. 14 of 1912), to approve of the following amendment to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951, as amended:—

Regulation 32 (1) (*a*).—Delete the words "and is at least 21 years of age" in the second line.

✱ No. 2033.] [5 September 1952.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointment in the South African Police with effect from the 8th September, 1952:—

As Assistant Commissioner:

Deputy-Commissioner Cornelius Ignatius Rademeyer.

✱ No. 2044.] [5 September 1952.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE. RANGSVERHOGING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *tien* van die Politiewet, No. 14 van 1912 en die voorbehoudsbepaling van regulasie 3 (1) (*a*) van die Regulasies van die Suid-Afrikaanse Polisie, ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met die rang van Brigadier met ingang van 8 Augustus 1952, aan te stel:—

Kolonel Gerhardus Petrus Britz.

✱ No. 2056.] [5 September 1952.

WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE AFDELING VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Reëls van die Hof van die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika wat ooreenkomstig die bepalings van artikel *honderd-en-agt* van die Zuid Afrika Wet, 1909, deur die Hoofregter en ander regters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gemaak is:—

Die vervanging van reël 122A wat by Goewermentskennisgewing No. 2065 van 3 Oktober 1947 uitgevaardig is, deur die volgende nuwe reël:—

122A.—Met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, word alle gelde voorgeskryf in die lys opgestel kragtens reël 122, as 'n tydelike maatreël met veertig persent verhoog.

✱ No. 2057.] [5 September 1952.

REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *SES* (1) VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET No. 52 VAN 1951), VIR DIE ADMINISTRASIE VAN EN BEHEER OOR DIE NOODKAMP VIR KLEURLINGE OPGERIG DEUR DIE STADSRAAD VAN WORCESTER.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), sy goedkeuring te heg aan onderstaande Regulasies deur die Stadsraad van Worcester uitgevaardig, waarin voorsiening gemaak word vir die administrasie, instandhouding, sanitasie en gesondheid van en vir die beheer oor 'n noodkamp vir kleurlinge deur hom binne sy regsgebied opgerig.

HOOFSTUK I.

1. Hierdie regulasies is van toepassing op die gebied wat hieronder beskryf word en wat deur die Raad van die Munisipaliteit van Worcester beskikbaar gestel is vir die verskaffing van noodbehuising aan kleurlinge, hierna genoem die noodkamp:—

Sekere stuk grond ongeveer 12½ morg groot, naamlik gedeelte van Erf No. 1, Worcester, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Stadsraad en die Sekretaris van Justisie bewaar word, en soos hieronder beskryf:—

Van die baken j van die Algemene Plan No. T.P. 632 L.D. (Kaart S.G. No. 9119/46) in 'n suidoostelike rigting langs die verlenging van grens hj van genoemde Algemene Plan vir 'n afstand van ongeveer 1,655 Kaapse voet tot by 'n punt „t"; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting reghoekig met die lyn j „t" vir 'n afstand van ongeveer 650 Kaapse voet tot by 'n punt „u"; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting reghoekig met die lyn „tu" vir 'n afstand van ongeveer 1,655 Kaapse

✱ No. 2044.] [5 September 1952.

SOUTH AFRICAN POLICE. ADVANCEMENT IN RANK.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ten* of the Police Act, No. 14 of 1912 and the proviso to regulation 3 (1) (*a*) of the South African Police Regulations, to appoint the undermentioned officer of the South African Police to the rank of Brigadier with effect from the 8th August, 1952:—

Colonel Gerhardus Petrus Britz.

✱ No. 2056.] [5 September 1952.

AMENDMENT OF THE RULES OF THE TRANSVAAL PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the following amendment of the Rules of Court of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, framed by the Chief Justice and other Judges of the Supreme Court of South Africa in accordance with section *one hundred and eight* of the South Africa Act, 1909:—

The substitution for Rule 122A, promulgated by Government Notice No. 2065 of the 3rd October, 1947, of the following new rule:—

122A.—From and after the date of publication of this notice in the *Government Gazette* all fees prescribed by the Schedule drawn under Rule 122 shall be increased as a temporary measure by forty per cent.

✱ No. 2057.] [5 September 1952.

REGULATIONS FRAMED IN TERMS OF SECTION *SIX* (1) OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT No. 52 OF 1951), FOR THE ADMINISTRATION AND CONTROL OF THE EMERGENCY CAMP FOR COLOURED PERSONS ESTABLISHED BY THE MUNICIPALITY OF WORCESTER.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *six* (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), to approve of the following regulations, issued by the Town Council of Worcester, which provide for the administration, maintenance, sanitation and health and the control of an emergency camp for Coloured persons established by the said Council within its area of jurisdiction.

CHAPTER I.

1. These regulations shall apply to the area which is described hereunder and which has been set aside by the Council of the Municipality of Worcester for the purpose of emergency accommodation of Coloured persons hereinafter referred to as the emergency camp:—

A certain piece of land approximately 12½ morgen in extent being portion of Erf No. 1, Worcester, as shown on a plan kept in the office of the Town Council and the Secretary for Justice and described as follows:—

Commencing at beacon j of General Plan T.P. 632 L.D. (Diagram S.G. No. 9119/46); thence in a south-easterly direction along the extension of boundary hj of the said General Plan for a distance of approximately 1,655 Cape feet to a point "t"; thence in a south-westerly direction at right angles to the line j "t" for a distance of approximately 650 Cape feet to a point "u"; thence in a north-westerly direction at right angles to the line "tu" for a distance of approximately 1,655 Cape feet to

voet tot by 'n punt „ v ", die snypunt van die lyn „ uv " en die suidoostelike grens jk op genoemde Algemene Plan T.P. 632 L.D.; daarvandaan langs laasgenoemde grens vir 'n afstand van ongeveer 650 Kaapse voet tot by die aanvangspunt, j.

2. 'n Beampte, bekend as die superintendent, word deur die Raad aangestel om die noodkamp te bestuur en hy is aan die Raad verantwoordelik vir die bestuur en beheer van sodanige kamp volgens die bepalings van hierdie regulasies en in ooreenstemming met die wettige bevele wat hy van tyd tot tyd van die Raad ontvang. Hy moet alle klagtes, vertoë of aanbevelings wat van tyd tot tyd deur die inwoners van die kamp ingedien of gedoen word, ontvang en, waar nodig, aan die Raad voorlê.

3. Die superintendent moet, vir die inligting van die bewoners, 'n afskrif van alle regulasies, bevele of instruksies betreffende die beheer, bestuur en gebruik van die kamp in Engels en Afrikaans op 'n in die oog vallende plek in die kamp laat aanplak en daar hou en enigeen wat so 'n kennisgewing skend of daaraan peuter, is skuldig aan 'n misdryf.

4. (1) Die mediese beampte van die Raad moet jaarliks op 1 Julie skriftelik aan die Raad verslag doen oor die gesondheids- en sanitêre toestand van die kamp.

(2) Die Raad moet jaarliks voor 31 Julie 'n afskrif van die verslag van die mediese beampte, asook 'n verslag van die superintendent oor die algemene administrasie van die kamp, tesame met die Raad se opmerkings, aan die Kommissaris van Kleurlingsake, Posbus 3834, Kaapstad, verstrek.

(3) Die Raad moet die voorskrifte wat die Kommissaris van Kleurlingsake, in oorleg met die Hoof-mediese-beampte van die Unie, in verband met die gesondheids- en sanitêre toestande gee, uitvoer.

5. (1) Elke manspersoon wat ouer is as een-en-twintig jaar en wat in die kamp wil woon en 'n woning daarin wil oprig of 'n woning daarin wil verkry op 'n ander manier as om dit van die Raad te huur, moet persoonlik by die superintendent om 'n permit (hierna 'n terreinpermit genoem) aansoek doen.

As die superintendent daarvan oortuig is dat—

(*a*) die applikant 'n geskikte persoon is om in die kamp te woon;

(*b*) die applikant gewoonlik binne die regsgebied van die Raad werksaam is of 'n wettige ambag of beroep daarin uitoefen;

(*c*) die applikant (as hy 'n woning wil oprig) geldelik in staat en gewillig is om in die kamp binne 'n vasgestelde tydperk en volgens die standaard bepaal deur die Raad 'n woning op te rig;

moet hy aan so 'n applikant 'n terreinpermit uitreik; met dien verstande dat die verpligting om te bewys dat hy die vereiste bevoegdhede besit, in elke geval op die applikant rus.

(2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie kan die superintendent 'n terreinpermit uitreik aan 'n volwasse vrou wat afhanklikes het wat sy onderhou, mits die voorwaardes genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*c*) van genoemde subregulasie (1) deur haar nagekom word.

(3) Elke terreinpermit, uitgereik ingevolge subregulasie (1) of (2) van hierdie regulasie, moet spesifiseer watter geboue, bouwerk of omheining op die betrokke terrein opgerig mag word, en geen ander gebou, bouwerk, omheining of buitegebou mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent op die terrein opgerig word nie.

(4) Geen terrein wat aan enigeen ingevolge hierdie regulasies toegeken word, mag kleiner wees as 30 voet by 30 voet nie en die toegekende terrein moet behoorlik en voldoende deur die superintendent afgebaken word.

(5) Die superintendent mag nie meer as een terrein aan een persoon toeken nie. Vir die toepassing van hierdie regulasie word 'n volwasse man en 'n volwasse vrou wat as man en vrou saamwoon as een persoon beskou.

a point " v ", where the line " uv " intersects the south-eastern boundary jk of the said General Plan T.P. 632 L.D.; thence along the said boundary for a distance of approximately 650 Cape feet to the point of commencement, j.

2. The Council shall appoint an officer known as the superintendent to manage the emergency camp, who shall be responsible to the Council for the management and administration of such camp, as required by these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council. He shall receive all complaints, representations or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the camp and shall, where necessary, lay such before the Council.

3. The superintendent shall cause a copy in English and Afrikaans of all regulations, orders or instructions relating to control, management and use of the camp to be posted and maintained in a conspicuous place in the camp for the information of the residents, and any person defacing or tampering with any such notice shall be guilty of an offence.

4. (1) The medical officer to the Council shall annually on the 1st July, report in writing to the Council on the health and sanitary conditions of the camp.

(2) Before the 31st July of every year the Council should send to the Commissioner for Coloured Affairs, Post Office Box 3834, Cape Town, a copy of the report of the medical officer and a report by the superintendent regarding the general administration of the camp, together with the Council's comments.

(3) The Council shall carry out any requirements regarding the health and sanitary conditions of the camp as laid down by the Commissioner for Coloured Affairs in collaboration with the Chief Medical Officer of the Union.

5. (1) Every male person over the age of twenty-one years desirous of taking up his residence in the camp and of erecting therein a dwelling or of acquiring therein a dwelling otherwise than by hiring from the Council, shall apply in person to the superintendent for a permit (hereinafter called a site permit).

The superintendent on being satisfied that—

(*a*) the applicant is a fit and proper person to reside in the camp;

(*b*) the applicant is ordinarily employed or is following some lawful occupation or calling within the area under the Council's jurisdiction;

(*c*) the applicant (if he intends to erect a dwelling) is financially able and willing to erect within the camp, within a prescribed period, a dwelling of the standard laid down by the Council;

shall issue to such applicant a site permit; provided the onus of proving the possession of such qualification shall in each case be entirely upon the applicant.

(2) Notwithstanding the provisions contained in sub-regulation (1) of this regulation, the superintendent may, subject to the conditions mentioned in paragraphs (*a*) to and including (*c*) of the said sub-regulation (1) being fulfilled by the applicant issue a site permit to an adult female who has dependants to support.

(3) Every site permit issued in terms of sub-regulation (1) or (2) of this regulation shall specify what buildings, structure or fence may be erected on the relative site, and no other building, structure, fence or outhouse shall be erected on such site without the written permission of the superintendent.

(4) No site allotted to any person in terms of these regulations shall be less than 30 feet by 30 feet in size and an allotment shall be properly and adequately demarcated by the superintendent.

(5) The superintendent shall not allot more than one site to one person. For the purpose of this regulation an adult male and an adult female living together as man and wife shall be deemed to be one person.

6. Die superintendent mag van tyd tot tyd skriftelik aan die inwoners van die noodkamp voorskryf watter metode van konstruksie en materiaal gebruik moet word by die oprigting van wonings, geboue, omheinings, buitegeboue of ander bouwerk in die kamp of vir die herstel, verandering of herbou daarvan. Niemand mag materiaal wat nie vooraf deur die superintendent goedgekeur is nie, in die bou of oprigting van 'n woning, gebou, omheining, buitegebou of ander bouwerk gebruik nie.

7. Elkeen aan wie 'n terreinpermit toegestaan of oorgedra is, moet die superintendent in kennis stel van die voltooiing van 'n nuwe woning, gebou of van die verandering of herbou daarvan of aanbou daaraan, en sodanige gebou, woning of aanbousel mag nie bewoon of gebruik word nie voordat die superintendent dit geïnspekteer en goedgekeur het. 'n Gebou, woning, verandering daarvan of aanbousel daaraan wat nie deur die superintendent goedgekeur is nie is 'n ongemagtigde bouwerk en die superintendent kan beveel dat dit onmiddellik gesloop word en, as so 'n bevel nie gehoorsaam word nie, kan hy dit self laat sloop.

8. (1) Geen woning of gedeelte daarvan mag onderverhuur word nie, tensy die skriftelike toestemming van die superintendent vooraf verkry is.

(2) Geen terreinpermit mag oorgedra word nie, tensy die skriftelike toestemming van die superintendent vooraf verkry is, en sodanige toestemming word slegs verleen aan persone wat die voorwaardes, genoem in regulasie 5, nagekom het en op voorwaarde dat die houer nie met sy betalings agterstallig is nie.

(3) Geen houer van 'n terreinpermit mag op die terrein huisvesting verskaf aan enigeen wat nie ingevolge hierdie regulasies geregtig is om daarop te woon nie.

9. (1) Niemand anders as die houer van 'n terreinpermit of sy vrou of gesin mag in die noodkamp woon nie.

Vir die toepassing van hierdie regulasie beteken die uitdrukking „gesin"—

(*a*) alle ongetroude kinders onder die ouderdom van een-en-twintig jaar van die houer van 'n terreinpermit; en

(*b*) alle bejaarde en swak ouers of grootouers van so'n houer of van sy vrou wat geheel en al van die houer afhanklik is.

(2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie, het die houer van 'n terreinpermit die reg om 'n loseerder by hom in die kamp te laat inwoon mits sodanige loseerder deur die superintendent goedgekeur is as 'n geskikte persoon om in die kamp te woon en mits sodanige loseerder behoorlik geregistreer is by die superintendent en 'n skriftelike permit om in die kamp te woon (hierna 'n loseerderspermit genoem) aan hom uitgereik is.

10. (1) 'n Terreinpermit kan deur die Komitee vir Nie-Blankesake van die Raad van die Munisipaliteit van Worcester ingetrek word by die verstryking van 'n maand se skriftelike kennisgewing deur die superintendent van die voorneme om dit te doen—

(*a*) as die houer vir 'n ononderbroke tydperk van meer as 'n maand voor die uitreiking van so 'n kennisgewing werkloos was of nie 'n wettige ambag of beroep binne die regsgebied van die Raad uitgeoefen het nie;

(*b*) as die houer vir 'n tydperk van meer as 'n maand buite die regsgebied van die Raad werksaam was;

(*c*) as die houer sonder gegronde rede versuim om 'n gebou, bouwerk of omheining op die betrokke terrein binne die tydperk deur die superintendent bepaal, te voltooi;

(*d*) as die houer, nadat hy skriftelik deur die Raad na aanleiding van die skriftelike verslag van die mediese beampte van die Raad, aangesê is om 'n woning, gebou, buitegebou, omheining of ander bouwerk te herstel, te verander, te herbou of te sloop, sonder gegronde rede versuim, weier of nalaat om binne twee maande nadat hy aldus aangesê is, sulke bevele uit te voer; of

(*e*) as die houer vir 'n tydperk van meer as 'n maand die terrein waarvoor die terreinpermit toegestaan is sonder die skriftelike toestemming van die superintendent verlaat of ontruim; of

6. The superintendent may from time to time issue to the inhabitants of the emergency camp written instructions regarding the method of construction and materials to be used in the construction of any dwelling, building, fence, outhouse or other structure in the camp or in the repair, alteration or rebuilding thereof. No person shall incorporate in any dwelling, building, fence, outhouse or other structure any material which has not received the prior approval of the superintendent.

7. Every person to whom a site permit has been granted or transferred shall give notice to the superintendent of the completion of any new dwelling, building, or of the alteration or rebuilding thereof, or additions thereto, and no such building or dwelling or additions shall be occupied or used until inspected and approved by the superintendent. Any building, dwelling, alteration thereof or addition thereto which has not been so approved shall be occupied or used until inspected and approved by the superintendent. Any building, dwelling, alteration thereof or addition thereto which has not been so approved shall be an unauthorised structure and the superintendent may order its immediate demolition, and should such order not be obeyed, may demolish it himself.

8. (1) No dwelling or portion thereof shall be sublet without the prior written approval of the superintendent.

(2) No site permit shall be transferred without the prior written permission of the superintendent which shall only be granted to persons fulfilling the conditions set out in regulation 5 and provided the holder is up to date with payments.

(3) The holder of a site permit shall not accommodate on the site any person who is not entitled to reside thereon under these regulations.

9. (1) No person other than the holder of a site permit, or the wife or family of such holder, shall reside in the emergency camp.

For the purpose of this regulation the term "family" means—

(*a*) all unmarried children under the age of twenty-one years of the holder of a site permit; and

(*b*) all aged and infirm parents or grandparents of such holder or of his wife who are wholly dependent upon such holder.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-regulation (1) of this regulation it shall be lawful for the holder of a site permit to allow a lodger to reside with him in the camp provided that such lodger has been duly approved by the superintendent as a fit and proper person to reside in the camp and that such lodger has duly been registered with the superintendent and has obtained a written permit, herein referred to as a lodger's permit, from the superintendent to reside in the camp.

10. (1) Any site permit may on the expiry of one month's notice in writing by the superintendent of the intention to do so, be cancelled by the Non-European Affairs Committee of the Council of the Municipality of Worcester—

(*a*) on the holder being, for a continuous period of more than one month before the issue of such notice, unemployed or not following within the area under the Council's jurisdiction some lawful occupation or calling;

(*b*) on such holder being employed for a period of more than one month outside the area under the Council's jurisdiction;

(*c*) on such holder failing without reasonable cause to complete any building, structure or fence on the relative site within the period stipulated by the superintendent;

(*d*) on such holder having received written notice from the Council acting upon the written report of the Council's medical officer of health to repair, alter, rebuild or demolish any dwelling, building, outhouse, fence or other structure, failing, refusing or neglecting within two months of the date of receipt of such notice and without reasonable cause to carry out such instructions; or

(*e*) on such holder leaving or vacating for a period of more than one month without the written permission of the superintendent, the site in respect of which the site permit was issued;

(*f*) as die houer skuldig bevind is op aanklag van geweldpleging, diefstal of die onwettige verkoop of smokkel van drank of bier of 'n oortreding van hierdie regulasies; of

(*g*) as die houer in gebreke bly om gelde deur hom verskuldig ingevolge hierdie regulasies, te betaal;

en by sodanige intrekking van die terreinpermit moet die houer daarvan die kamp verlaat en indien hy in gebreke bly om dit te doen, is hy skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos voorgeskryf in Hoofstuk III hiervan.

(2) Enigeen wat die houer was van 'n ingetrokke terreinpermit en wat verbeterings aangebring het of wat 'n belang verkry het in verbeterings wat aangebring is op die terrein in sy permit vermeld, het die reg om, voor die datum waarop die intrekking van die permit van krag word, sulke verbeterings van die terrein te verwyder of om sy belang in sulke verbeterings te verkoop aan 'n koper wat deur die Raad goedgekeur is.

(3) 'n Loseerderspermit kan deur die Komitee vir Nie-Blankesake van die Raad van die Munisipaliteit van Worcester op die gronde soos uiteengesit in paragrawe (*a*), (*b*), (*f*) en (*g*) van subregulasie (1) van hierdie regulasie by die verstryking van 'n maand se skriftelike kennisgewing deur die superintendent van die voorneme om dit te doen, ingetrek word en word outomaties ingetrek indien die permit van die terreinokkupeerder by wie sodanige loseerder inwoon, ingetrek word. By sodanige intrekking van 'n loseerderspermit moet die houer daarvan die kamp verlaat en indien hy in gebreke bly om dit te doen, is hy skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos voorgeskryf in Hoofstuk III hiervan.

(4) Geen permithouer of enigeen wat in die noodkamp woon, het die reg om, wanneer die tydperk waarvoor die noodkamp opgerig is, verstreke is, 'n eis teen die Raad in te stel vir vergoeding ten opsigte van verbeterings wat hy op sy terrein aangebring het nie; met dien verstande egter dat hy enige materiaal daarvandaan mag verwyder wat verwyder kan word sonder dat die grond beskadig word.

11. As 'n geregistreerde okkupeerder se terreinpermit ingevolge die bepalings van regulasie 10 ingetrek word, is die Raad geregtig om verbeterings of eiendom wat aan so 'n geregistreerde okkupeerder op die terrein behoort, te verkoop, en nadat die bedrag verskuldig deur die geregistreerde okkupeerder en redelike koste afgetrek is van die bedrag wat die verkoop oplewer, moet die saldo, as daar 'n saldo is, aan die uitgesette persoon oorhandig word; met dien verstande dat die Raad minstens veertien dae vooraf kennis moet gee van sy voorneme om hierdie reg uit te oefen deur so 'n kennisgewing aan die geregistreerde okkupeerder te beteken of, as sy verblyfplek onbekend is, deur 'n afskrif daarvan aan die hoofdeur van die woning of kamer wat hy geokkupeer het, te heg.

12. Die superintendent moet 'n register, hierna die register van okkupeerders en loseerders genoem, hou.

Die superintendent moet in die register van okkupeerders en loseerders die naam en volledige besonderhede van elkeen aan wie 'n loseerders- of terreinpermit ooreenkomstig hierdie regulasies uitgereik is, inskryf en sodanige persoon staan bekend as 'n geregistreerde okkupeerder of loseerder. Die inskrywing van 'n persoon se naam in die register van okkupeerders en loseerders is *prima facie* bewys van sy reg om in die kamp te woon of te wees.

13. Die superintendent moet aan elke terrein in die kamp 'n nommer gee, en so 'n nommer duidelik leesbaar laat skilder of skryf op of heg aan die buitekant van die hoofdeur van die woning wat op sodanige terrein opgerig is. Die superintendent moet sulke nommers voortdurend in 'n leesbare toestand hou en enigeen wat sulke nommers met opset skend, uitwis of vernietig, is skuldig aan 'n misdryf.

Die Raad moet al die materiaal wat nodig is vir die nommer van die huise en vir die hou van die nommers in 'n leesbare toestand aan die superintendent verskaf.

(*f*) on such holder having been convicted of an offence involving violence, theft or the illegal sale or smuggling of liquor or beer or of a contravention of these reguations;

(*g*) on such holder failing to pay any amount due by him in terms of these regulations;

and on such cancellation of the site permit the holder thereof shall leave the camp and on failure to do so shall be guilty of an offence and on conviction shall be liable to the penalties as set out in Chapter III hereof.

(2) Any person who has held any site permit which has been cancelled and who has erected improvements or acquired an interest in any improvements erected on the site referred to in his permit shall have the right, before the date of coming into operation of the cancellation of such permit, to remove such improvements from the site or to dispose of his interest in such improvements to a purchaser approved by the Council.

(3) Any lodger's permit may on the expiry of one month's notice in writing by the superintendent of the intention to do so be cancelled by the Non-European Affairs Committee of the Council of the Municipality of Worcester on the grounds as set out in paragraphs (*a*), (*b*), (*f*) and (*g*) of sub-regulation (1) of this regulation and shall automatically be cancelled if the permit of the site-holder where the lodger resides is cancelled. On such cancellation of the lodger's permit the holder thereof shall leave the camp and on failure to do so shall be guilty of an offence and on conviction shall be liable to the penalties as set out in Chapter III hereof.

(4) No permit holder or any person resident in the emergency camp shall, when the period of time for which the emergency camp is established has expired, have any claim against the Council for compensation in respect of any improvement made by him to his site; provided, however, that he may remove therefrom any materials which my be so removed without damaging the soil.

11. If any registered occupier's site permit is cancelled in terms of the provisions of regulation 10 the Council shall be entitled to dispose of any improvements or property belonging to such registered occupier on the site, and, after the amount owing by the registered occupier and reasonable costs have been deducted from any amount realised by such disposal, the balance, if any, shall be handed to the person so ejected, provided that the Council shall give at least fourteen days' notice of its intention to exercise this right by serving such notice on the registered occupier or if his whereabouts are unknown, by affixing a copy thereof to the main door of the dwelling or room which was occupied by him.

12. The superintendent shall keep a register, hereinafter called a register of occupiers and lodgers.

The superintendent shall enter in such a register of occupiers and lodgers the name and full particulars of every person to whom a site or lodger's permit has in accordance with these regulations been issued, and every person shall be known as a registered occupier or lodger. The entry of any person's name in the register of occupiers and lodgers shall be prima facie proof of such person's right to reside and be in the camp.

13. The superintendent shall allot to each site in the camp a number, and shall cause the number allotted to each site to be legibly painted or inscribed on or affixed to the outside of the main door of the dwelling erected on such site. The superintendent shall at all times keep such numbers in a legible condition and any person wilfully defacing, obliterating or destroying any such number shall be guilty of an offence.

The Council shall supply the superintendent with all material necessary for the numbering of houses and for maintaining such numbers in a legible condition.

14. Elke houer van 'n terreinpermit moet die woning en geboue op sy terrein in goeie orde en in 'n goeie toestand hou. Niemand mag op enige terrein of perseel 'n hoop mis, vullis, vuilgoed, afval, kombuisafval of rommel, wat oorlas veroorsaak, of nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is, hou, laat hou, plaas of toelaat dat dit daar gehou of geplaas word nie, en die houer van 'n terreinpermit moet verder sy terrein altyd skoon van onkruid en rommel hou.

15. Die Raad moet gemeenskaplike bakke in die kamp verskaf waarin alle rommel, vullis of vuilgoed gestort moet word. Iedereen wat in gebreke bly om rommel, vullis of vuilgoed van watter aard ookal daarin te stort, is skuldig aan 'n misdryf.

16. Die Raad kan 'n plek in die kamp beskikbaar stel en daar geskikte geriewe verskaf vir die was van klere wat deur die inwoners vir die doel gebruik kan word, en die superintendent moet van tyd tot tyd instruksies uitreik betreffende die reëling van die gebruik van sulke wasplekke.

17. (1) Die Raad moet 'n voldoende voorraad suiwer water op gerieflike plekke binne die kamp verskaf.

(2) Die Raad moet in die noodkamp voldoende en bevredigende gemeenskaplike sanitêre geriewe, van 'n tipe goedgekeur deur die Raad se mediese beampte, vir die aparte gebruik van mans- en vrouspersone woonagtig in die kamp, verskaf en moet sulke geriewe in 'n sindelike en higiëniese toestand hou.

(3) Elke manspersoon wat gebruik maak van die sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir vrouspersone verskaf word en elke vrouspersoon wat gebruik maak van die sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir manspersone verskaf word en iedereen wat gemeenskaplike geriewe op so 'n wyse gebruik dat dit in 'n onsindelike en onhigiëniese toestand gelaat word, is skuldig aan 'n misdryf.

18. As iemand in die kamp aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly, moet die geregistreerde okkupeerder van die woning waarin so 'n persoon woon of aangetref word, of, ingeval van sy dood of onvermoë, die oudste volwassene wat so 'n woning bewoon, onmiddellik die naam, van en alle ander bekende feite in verband met sodanige persoon aan die superintendent rapporteer.

19. Die mediese beampte, of sy gemagtigde assistente, kan op alle tye 'n hut, woning of gebou in die kamp binnegaan en alle persone daarin wat vermoedelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of daaraan blootgestel was, ondersoek en kan, vir die doeleindes van sodanige ondersoek, die betrokke persone beveel om op 'n vasgestelde tyd op 'n bepaalde plek te wees. Iedereen wat, volgens die mening van die mediese beampte of sy gemagtigde assistent, ly aan of blootgestel was aan 'n aansteeklike siekte kan, op bevel van die mediese beampte, verwyder word na 'n plek binne of buite die kamp wat die Raad vir die opneming van sulke persone aanwys en kan, kragtens 'n soortgelyke bevel, daarin gehou word totdat hy, volgens die mening van die mediese beampte, nie meer besmet is nie. Iedereen wat in gebreke bly om 'n wettige bevel, ingevolge hierdie regulasie deur die mediese beampte of sy gemagtigde assistent uitgereik, te gehoorsaam of uit te voer, is skuldig aan 'n misdryf en, by skuldigbevinding, strafbaar met die strawwe soos voorgeskryf in Hoofstuk III hiervan.

20. Die superintendent van die kamp, 'n polisiebeampte, gesondheidsbeampte of -inspekteur kan op alle redelike tye, met inagneming die gerief van die inwoners, enige woning vir ondersoek binnegaan.

21. Waar daar 'n geboorte of sterfgeval in 'n woning plaasvind, moet die geregistreerde okkupeerder daarvan of, in geval van sy dood of onvermoë, die oudste volwassene wat so 'n woning bewoon, dit onmiddellik aan die superintendent rapporteer en aan hom al die betrokke besonderhede verskaf wat nodig mag wees vir die behoorlike invulling van die kampregister.

14. Every holder of a site permit shall keep the dwelling and buildings on his site in good condition and order. No person shall keep or cause or suffer to be kept, or deposit or allow to be deposited on any site or premises any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage or rubbish so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit shall further keep his site free from weeds and rubbish at all times.

15. The Council shall provide communal receptacles in the camp in which all rubbish, filth or litter of any description shall be deposited. Any person who fails so to deposit the rubbish, filth or litter of any description shall be guilty of an offence.

16. The Council may set apart a place in the camp and provide thereat a suitable clothes washing convenience where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash places.

17. (1) The Council shall provide a sufficient supply of pure water at convenient places within the camp.

(2) The Council shall provide in the emergency camp sufficient and satisfactory communal sanitary accommodation of the type approved by the Council's medical officer of health for the separate use of the members of each sex of persons residing in the camp, and shall maintain such accommodation in a clean and hygienic condition.

(3) Any male person using any sanitary accommodation provided for the exclusive use of female persons and any female person using any sanitary accommodation provided for the exclusive use of male persons, and any person using any communal sanitary accommodation in any manner calculated to render the acommodation unclean or unhygienic, shall be guilty of an offence.

18. In the event of any person in the camp suffering from any infectious or contagious disease, the registered occupier of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall immediately report to the superintendent the name of and all other facts known in respect of such person.

19. The medical officer or his authorised assistants may at any time enter any hut or dwelling or building in the camp and examine all persons therein suspected of suffering from any infectious or contagious disease or of having been exposed to such infection or contagion, and for the purpose of such examination may order such persons to attend at a specified time and place. Any person who shall appear to the medical officer or to his authorised assistant to be suffering from or to have been exposed to the infection of any infectious disease, may, by order of the medical officer, be removed to such place either within or beyond such camp as the Council may appoint for receiving such persons, and may, by a like order, be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection. Any person who fails to carry out or comply with any lawful order of the medical officer or his authorised assistant made in terms hereof shall be guilty of an offence and on conviction shall be liable to the penalties as set out in Chapter III hereof.

20. The superintendent of the camp, any police officer, health officer or health inspector may at any reasonable time, having regard to the convenience of the occupants, enter any dwelling in the camp for inspection purposes.

21. The registered ocupier of any dwelling in which a birth or death occurs, or, in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report such birth or death to the superintendent and furnish him with all the relevant particulars necessarily required for the proper completion of the camp register.

22. Ten einde die superintendent in staat te stel om 'n register, soos by hierdie regulasies vereis, te hou, is dit die plig van elke inwoner van die kamp om aan hom die inligting te verskaf wat hy nodig het, en iedereen wat sonder grondige rede versuim of weier om sodanige inligting te gee wanneer die superintendent hom daarom versoek, is skuldig aan 'n misdryf.

23. (1) Iedereen wat voornemens is om 'n openbare vergadering of byeenkoms van persone in die kamp saam te roep of toe te spreek, moet die superintendent minstens 48 uur vooraf kennis gee van die reëlings wat vir so 'n vergadering of byeenkoms getref is; met dien verstande dat die superintendent, na goeddunke, korter kennisgewing kan aanneem.

(2) Niemand mag, sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die superintendent, geld, uitgesonderd vir *bona fide* kerkdoeleindes, van die persone wat op 'n openbare vergadering of byeenkoms in die kamp teenwoordig is, insamel nie.

(3) As daar gegronde rede is om te vermoed dat die hou van 'n vergadering of byeenkoms in die kamp die vrede kan versteur of aanleiding daartoe kan gee, kan die superintendent, met die spesiale goedkeuring van die magistraat, so 'n vergadering of byeenkoms verbied, en iedereen wat 'n vergadering of byeenkoms hou wat aldus verbied is en iedereen wat dit bywoon, is skuldig aan 'n misdryf.

(4) Geen bepaling in hierdie regulasie is op 'n vergadering of byeenkoms vir *bona fide* kerkdoeleindes van toepassing nie.

24. Iedereen wat die superintendent of ander werknemer van die Raad in die uitvoering van sy pligte belemmer, is skuldig aan 'n misdryf.

25. Niemand mag 'n hond, perd, koei, muil, donkie, bok, vark, pluimvee of ander lewende hawe in die kamp aanhou nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die superintendent, wat 'n aansoek om sodanige toestemming kan weier of toestaan.

26. Iedereen wat in 'n straat, pad of publieke plek binne die kamp sit, lê, staan, ronddrentel of vergader en aldus, of op 'n ander wyse, die deurgang daarin tot oponthoud van die verkeer belemmer, of wat iemand wat so 'n straat, pad of publieke plek wettig gebruik, stoot of stamp of op 'n ander wyse hinder, is skuldig aan 'n misdryf.

27. Iedereen wat die openbare vrede versteur deur in 'n straat, pad of publieke plek of in 'n private woning of perseel in die kamp te skreeu, rusie te maak, te twis, te vloek of deur liederlike, beledigende, skel- of dreigende taal te gebruik of deur hom onwelvoeglik te gedra, is skuldig aan 'n misdryf.

28. Iedereen wat in 'n straat, pad, deurloop, sypaadjie, voetpad, oop terrein of publieke plek in die kamp aan sy natuurlike behoefte voldoen, behalwe in die plekke wat vir die doel verskaf is, d.w.s. 'n privaat of urinoir, is skuldig aan 'n misdryf.

29. Niemand mag binne die grense van die kamp in die grond spit of grawe of die oppervlakte daarvan verwyder of versteur nie, behalwe op plekke wat deur die superintendent aangewys word.

30. Iedereen wat versuim om 'n som geld, wat hy ingevolge die bepalings van hierdie hoofstuk verplig is om om te betaal, binne 'n maand na die datum waarop dit verskuldig en betaalbaar geword het, te betaal, is skuldig aan 'n misdryf.

31. Niemand mag, sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die superintendent, besigheid of handel van watter aard oog al in 'n woning of enige ander plek in die noodkamp dryf nie.

32. Elke terreinpermithouer moet maandeliks vooruit by die kantoor van die Stadstesourier 'n bedrag van 7s. per maand aan die Raad as 'n insluitende vordering betaal om die huurgeld vir die gebruik van so 'n terrein te dek asook die dienste wat die Raad in die kamp verskaf en elke loseerder moet 'n bedrag van 2s. per maand vooruit aan die Raad betaal.

33. (1) Iedereen aan wie 'n terreinpermit deur die superintendent geweier is, kan appelleer by die Raad, wie se beslissing finaal is.

22. For the purposes of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the camp to give the superintendent such information as he may require and any person who, on being requested by the superintendent to do so, shall neglect or refuse without reasonable cause to give such information, shall be guilty of an offence.

23. (1) Every person who proposes to convene or address a public meeting or assembly of persons in the camp shall notify the superintendent at least 48 hours beforehand of the arrangements made for such meeting or assembly, provided that the superintendent may in his discretion accept shorter notice.

(2) No person shall, without the prior written approval of the superintendent, collect any money for other than bona fide church purposes from the persons present at any public meeting or assembly in the camp.

(3) If there be reasonable grounds for believing that the holding of any meeting or assembly in the camp might provoke or tend to a breach of the peace, the superintendent with the special approval of the magistrate may prohibit such meeting or assembly and any person who holds a meeting or assembly which has been so prohibited, and every person who attends thereat, shall be guilty of an offence.

(4) Nothing in this regulation contained shall apply to any meeting or assembly for bona fide church purposes.

24. Every person who shall obstruct the superintendent or other employee of the Council in the execution of his duty, shall be guilty of an offence.

25. No person shall keep any dog, horse, cow, mule, donkey, goat, pig, poultry or other form of livestock in the camp, save with the written permission of the superintendent who may grant or refuse any application for such permission.

26. Any person who shall sit, lie, stand, loiter or congregate in, or in any other manner encumber any street, road or public place within the camp so as to obstruct traffic, or to jostle or otherwise to interfere with any person lawfully using such street, road or public place, shall be guilty of an offence.

27. Any person who in any street, road or public place or in any private dwelling or premises within the camp disturbs the public peace by shouting, wrangling, quarelling, swearing, or by using obscene, abusive, insulting or threatening language, or by unseemly behaviour, shall be guilty of an offence.

28. Any person defaecating or urinating in any street, road, lane, sidewalk, footpath, open space or public place in the camp, other than in the proper place provided for the purpose in a lavatory or urinal, shall be guilty of an offence.

29. No person shall within the boundaries of the camp in any way dig or remove or disturb the surface of the soil except in such areas as may be designated by the superintendent.

30. Any person failing to pay any sum for which he is liable in terms of the provisions of this chapter within one month from the date on which it becomes due and payable, shall be guilty of an offence.

31. No person shall carry on any business or trade of any description whatsoever in any dwelling or within the emergency camp without the permission of the superintendent first had and obtained in writing.

32. Every site permit holder shall pay to the Council monthly in advance, at the office of the Town Treasurer, the sum of 7s. per month as an inclusive charge to cover rent for the use of such site and in respect of the provision by the Council of the services provided in the camp and every lodger shall pay the sum of 2s. monthly in advance to the Council.

33. (1) Any person who shall have been refused a site permit by the superintendent may appeal to the Council whose decision shall be final.

(2) Elke inwoner van die noodkamp is gerigtig om by die Raad te appelleer teen enige handeling van die superintendent of ander beampte van die Raad wat belas is met die uitvoering van hierdie regulasies. Na behoorlike ondersoek, waarby die superintendent of ander beampte van die Raad geregtig is om ter verdediging van sy handeling gehoor te word, kan die Raad—

(*a*) die superintendent of ander beampte van die Raad gelas om aan die appellant geriewe ingevolge hierdie regulasies toe te staan as dit blyk dat sulke geriewe onredelik geweier is; of

(*b*) enige ander opdrag gee wat hy nodig ag.

HOOFSTUK II.

BINNEGAAN VAN EN TEENWOORDIGHEID IN DIE KAMP.

1. (1) Behalwe soos bepaal in regulasie 9, Hoofstuk I, mag niemand sonder 'n skriftelike permit van die superintendent die kamp binnegaan, daarin wees of bly nie.

(2) Iedereen wat sonder sodanige skriftelike verlof in die kamp gevind word, is skuldig aan 'n misdryf.

(3) Niemand mag in die noodkamp gaan of dit verlaat behalwe deur 'n hek of 'n ingang of uitgang wat deur die Raad aangebring is nie. Iedereen wat versuim om hierdie bepaling na te kom, is skuldig aan 'n misdryf.

(4) Die bepalings van subregulasies (1) en (2) van hierdie regulasies is nie op die volgende persone van toepassing nie:—

(*a*) Iedereen wat by wet gemagtig is om in die kamp te woon;

(*b*) 'n lid, beampte of werknemer van die Raad of 'n gemagtigde offisier of lid van die Suid-Afrikaanse Polisie in die wettige uitvoering van sy plig;

(*c*) 'n geneesheer of predikant deur die Regering erken in die wettige uitoefening van sy beroep;

(*d*) iedereen wat kragtens wet of wettige gesag die kamp moet binnegaan of daarin moet wees of bly.

VERSTREKKING VAN NAAM EN ADRES.

2. Iedereen wat in die kamp gevind word en wat, wanneer dit van hom gevra word, versuim of weier om aan die superintendent sy volle naam en adres te verstrek, is skuldig aan 'n misdryf.

HOOFSTUK III.

MISDRYWE IN DIE ALGEMEEN.

Iedereen wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om dit na te kom, is skuldig aan 'n misdryf en by die eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £10 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf en by die tweede of 'n later skuldigbevinding, met 'n boete van hoogstens £25 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

HOOFSTUK IV.

Iedereen wat ten tyde van die afkondiging van hierdie regulasies in besit is van die skriftelike toestemming van die Stadsraad om 'n standplaas in die kamp te okkupeer, word beskou die houer van 'n terreinpermit en die geregistreerde okkupeerder ingevolge die bepalings van hierdie regulasies te wees, en iedereen wat ten tyde van die afkondiging van hierdie regulasies in besit is van die skriftelike toestemming van die Stadsraad om in die kamp te woon as 'n loseerder, word beskou die houer van 'n loseerderspermit en 'n geregistreerde loseerder ingevolge die bepalings van hierdie regulasies te wees.

HOOFSTUK V.

WOORDBEPALING.

„Kleurling" beteken iemand wat klaarblyklik 'n kleurling en nie 'n Blanke, Naturel of Asiaat is nie.

(2) Every inhabitant of the emergency camp shall have the right to appeal to the Council against any action of the superintendent or other official of the Council charged with the administration of these regulations. After due inquiry, at which the superintendent or other official of the Council shall be entitled to be heard in support of his action, the Council may—

(*a*) order the superintendent or other official of the Council to grant the appellant facilities under these regulations if it appears that such have been unreasonably withheld; or

(*b*) make such other order as may be deemed fit.

CHAPTER II.

ENTRY INTO AND PRESENCE IN CAMP.

1. (1) Except as provided in regulation 9, Chapter I, no person shall enter, be or remain in the camp without written permit under the hand of the superintendent.

(2) Any person found within the camp without such written permission shall be guilty of an offence.

(3) No person shall enter or leave the emergency camp except through a gateway or other means of entry or exit provided by the Council, and any person who contravenes this provision shall be guilty of an offence.

(4) The provisions of sub-regulations (1) and (2) of this regulation shall not apply to—

(*a*) any person authorised by law to reside in the camp;

(*b*) any member, official or employee of the Council or any authorised officer or any member of the South African Police in the lawful execution of his duty;

(*c*) any medical practitioner, or minister of religion recognised by the Government in the lawful following of his profession; and

(*d*) any person by law or lawful authority required to enter, be or remain in the camp.

FURNISHING OF NAME AND ADDRESS.

2. Any person found in the camp who, on demand, fails or refuses to furnish the superintendent with his full name and address, shall be guilty of an offence.

CHAPTER III.

OFFENCES IN GENERAL.

Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on first conviction to a fine not exceeding £10 or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding two months or to both such fine and imprisonment, and on a second or subsequent conviction, to a fine not exceeding £25 or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

CHAPTER IV.

Any person who at the time of promulgation of these regulations has the written authority of the Council to occupy a stand in the camp shall be deemed to be the holder of a site permit and a registered occupier in terms of these regulations, and any person who at the time of promulgation of these regulations has the written authority of the Council to reside in the camp as a lodger shall be deemed to be the holder of a lodger's permit and a registered lodger in terms of these regulations.

CHAPTER V.

DEFINITIONS.

Coloured person shall mean any person who is manifestly a coloured person not being a European, Asiatic or a native.

HOOFSTUK VI.

Die permitte uitgereik ingevolge die bepalings van hierdie regulasies moet, waar prakties moontlik, in die volgende vorm wees:—

Vorm I.

TERREINPERMIT.

Toestemming word hierby verleen aan..... om Standplaas No..... in die Noodkamp vir Kleurlinge, Worcester, te okkupeer behoudens die bepalings en voorwaardes van die regulasies van toepassing op die kamp. Hierdie permit is nie oordraagbaar nie en geen regte ingevolge hiervan verleen mag gesedeer of oorgemaak word nie behalwe soos bepaal by die regulasies van toepassing op die kamp.

Grootte van Standplaas.....
Beskrywing van geboue wat opgerig gaan word.....
.....
.....
Boumateriaal wat gebruik moet word.....
.....
.....
No. van Permit.....
Gedateer te Worcester op hede die.....dag van ..... 19.....

.....
Superintendent.

Vorm II.

LOSEERDERSPERMIT.

Toestemming word hierby verleen aan..... om by..... op Standplaas No....., Noodkamp vir Kleurlinge, Worcester, te loseer behoudens die bepalings en voorwaardes van die regulasies van toepassing op die kamp.

Gedateer te Worcester op hede die.....dag van ..... 19.....

.....
Superintendent.

Vorm III.

PERMIT OM DIE NOODKAMP VIR KLEURLINGE, WORCESTER, BINNE TE GAAN.

Toestemming word hierby verleen aan..... van ..... om die Noodkamp vir Kleurlinge, Worcester, binne te gaan behoudens die regulasies van toepassing op genoemde kamp. Hierdie permit verval om ..... op die ..... dag van ..... 19.....

Gedateer te Worcester op hede die ..... dag van ..... 19.....

.....
Superintendent.

CHAPTER VI.

The permits issued in terms of these regulations shall as far as practicable be in the following form:—

Form I.

SITE PERMIT.

Permission is hereby granted to.....
.....to occupy Stand No.....
in the Emergency Camp for Coloured Persons, Worcester, subject to the terms and conditions of the regulations applicable to the camp. This permit is not transferable and no rights hereunder may be ceded or assigned except as provided in the regulations applicable to the camp.
Size of stand.....
Description of buildings to be erected.....
.....
Materials to be used.....
.....
No. of Permit.....
Dated at Worcester this.....day of .....19.....

.....
Superintendent.

Form II.

LODGER'S PERMIT.

Permission is hereby granted to.....
.....
to lodge with .....
at Stand No....., Emergency Camp for Coloured Persons, Worcester, subject to the terms and conditions of the regulations applicable to the camp.
Dated at Worcester this.....day of .....19.....

.....
Superintendent.

Form III.

PERMIT TO ENTER EMERGENCY CAMP FOR COLOURED PERSONS, WORCESTER.

Permission is hereby granted to.....
.....
of.....
to enter the Emergency Camp for Coloured Persons at Worcester, subject to the regulations applicable to the said camp. This permit expires at.....on the..... day of.....19.....
Dated at Worcester this.....day of .....19.....

.....
Superintendent.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 1893.] [22 Augustus 1952.

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE, WYSIGING.

Die volgende besonderhede ten opsigte van brandmerkregistrasie Nos. 5451 en 5452 vervang hierby dié soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1614 van 18 Julie 1952.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 1893.] [22 August 1952.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE, AMENDMENT.

The following particulars in respect of brands registration Nos. 5451 and 5452 are hereby substituted for those published by Government Notice No. 1614 of the 18th July, 1952.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brands.*
5451	Jansen, Christiaan Stephanus Josua.....	Leeukrantz, Pk./*P.O.* Rossouw.....	Wodehouse.....	a J
5452	Schoeman, Daniel Wilhelmus.....	Leeufontein, Pk./*P.O.* Dordrecht.....	Wodehouse.....	a S

No. 1940.] [29 Augustus 1952.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerke word hierby ingevolge artikel *vyf* van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance", 1903, vir algemene inligting gepubliseer:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brands.*
2401	Meintjies, Balthaser Johannes.....	Liefling, Pk/*P.O.* Groenebloem.....	Viljoenskroon.....	<7L
2402	Jansen, Dirk Bouwer.....	Hermanus, Pk./*P.O.* Groenebloem.....	Viljoenskroon.....	≺IJ

29–5

No. 1940.] [29 August 1952.

REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following brands are published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brands.*
2401	Meintjies, Balthaser Johannes.....	Liefling, Pk/*P.O.* Groenebloem.....	Viljoenskroon.....	<7L
2402	Jansen, Dirk Bouwer.....	Hermanus, Pk./*P.O.* Groenebloem.....	Viljoenskroon.....	≺IJ

29–5

✱ No. 2030.] [5 September 1952.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerke word hierby ingevolge artikel *vyf* van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance", 1903, vir algemene inligting gepubliseer:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
2403	du Toit, Barend Jacobus.....	Picardie, Pk./*P.O.* Bultfontein.....	Bultfontein.....	⊓1B
2404	O.F.S. Land & Estate Co. (Pty.), Ltd.....	Corona Plaas/*Farm*, Pk./*P.O.* Kroonstad...	Kroonstad.....	LO
2405	Wessels, Hermanus Wilhelmus.....	Palmietfontein, Ps./*P.B.* Westminster.....	Winburg.....	ZH1

5—12

✱ No. 2030.] [5 September 1952.

REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following brands are published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
2403	du Toit, Barend Jacobus.....	Picardie, Pk./*P.O.* Bultfontein.....	Bultfontein.....	⊓1B
2404	O.F.S. Land & Estate Co. (Pty.), Ltd.....	Corona Plaas/*Farm*, Pk./*P.O.* Kroonstad...	Kroonstad.....	LO
2405	Wessels, Hermanus Wilhelmus.....	Palmietfontein, Ps./*P.B.* Westminster.....	Winburg.....	ZH1

5—12

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1993.] [5 September 1952.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die Wysigingswette op Standaarde, 1946 (Wet No. 26 van 1946), 1948 (Wet No. 19 van 1948) en 1951 (Wet No. 33 van 1951), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde van die merke soos in onderstaande Bylae geïllustreer, as standaardmerke vir die handelsware soos aangedui:—

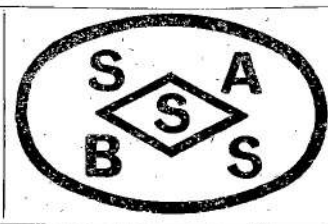
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1993.] [5 September 1952.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Acts, 1946 (Act No. 26 of 1946), 1948 (Act No. 19 of 1948), and 1951 (Act No. 33 of 1951), has been pleased to approve the declaration by the Council of the South African Bureau of Standards of the marks in the Schedule hereunder, as the standardization marks for the commodities as indicated:—

Spes. No. *Spec. No.*	Handelsartikel. *Commodity.*	Bestek van spesifikasie. *Scope of Specification.*	Merk. *Mark.*	Raadsvergadering. *Council Meeting.* No. *No.*	Raadsvergadering. *Council Meeting.* Datum. *Date.*
S.A.B.S. 275–1950	Ingemaakte pluimvee/*Canned poultry*	Ingemaakte pluimvee van een graad/*Canned poultry of one grade*		60ste/60*th*	18/12/50
S.A.B.S. 298–1951	Asfaltmastiek vir vogwerende lae en waterdigmaking/ *Mastic asphalt for damp-proof courses and tanking*	Asfaltmastiek vir aanwending met 'n troffel en 'n strykbord vir gebruik by vogwering en waterdigmaking in bouwerke en dit moet een van onderstaande klasse wees:— Klas A: Asfaltmastiek sonder grint Klas B: Asfaltmastiek met grint. *Mastic asphalt for trowel and float applications for use as damp-proofing and tanking in building construction and which shall be one of the following classes;— Class A; Mastic asphalt, ungritted Class B; Mastic asphalt, gritted*		66ste/66*th*	16/7/51

Spes. No. *Spec. No.*	Handelsartikel. *Commodity.*	Bestek van spesifikasie. *Scope of Specification.*	Merk. *Mark.*	Raadsvergadering. *Council Meeting.* No. *No.*	Datum. *Date.*
S.A.B.S. 318–1951	Asetoon vir gebruik in asetileen-silinders/*Acetone for use in acetylene cylinders*	Asetoon vir gebruik as 'n oplosmiddel vir asetileen in staal-silinders/*Acetone for use as a solvent for acetylene in steel cylinders*		70ste/70*th*	26/11/51
S.A.B.S. 321–1952	Middelslagmanstewels (rand-genaai)/*Men's medium boots (Goodyear welted)*	Middelslagmanstewels van die randgenaaide tipe/*Men's medium boots of the Goodyear type*		72ste/72*nd*	25/2/52
S.A.B.S. 385–1952	Materiaalvoerings vir skoeisel/ *Fabric linings for footwear*	Ses kwaliteite kantoenmateriaal wat as geskik vir gebruik as voerings vir skoeisel beskou word. Vier van die kwaliteite is enkel strukture en twee is gekombineerde weefstowwe/ *Six qualities of cotton fabric which are considered suitable for use as lining for footwear. Four of the qualities are single structures and two are combined fabrics*		72ste/72*nd*	25/2/52

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

Copies of the relevant specifications, containing full particulars, are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 1962.] [19 Augustus 1952.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR, LYS No. 114.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

(1) „China Pictorial" (alle uitgawes).
(2) „China Reconstructs" (alle uitgawes).
(3) „Tab" (alle uitgawes).
(4) „World News and Views" (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

* No. 1989.] [13 Augustus 1952.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935: „WALMER CLUB".

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die „Walmer

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 1962.] [19 August 1952.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE, LIST No. 114.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

(1) "China Pictorial" (all issues).
(2) "China Reconstructs" (all issues).
(3) "Tab" (all issues).
(4) "World News and Views" (all issues).

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are therefore, prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three*, of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction of a fine not exceeding two-hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.
29 Aug.-5 Sept.

* No. 1989.] [13 August 1952.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—WALMER CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the Walmer Club, P.O.

Club", Pk. Walmer, Kaapprovinsie, aansoek gedoen het om registrasie van die vereniging se naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—„ Walmer Club."

Uniform:—

(1) *Kleurbaadjie.*—Op 'n bottelgroen agtergrond met tussenruimtes van 2 duim, 'n reeks vertikale rooi, bottelgroen, rooi, bottelgroen en rooi stroke, onderskeidelik $^1/_{16}$ dm., $\frac{1}{8}$ dm., $\frac{1}{4}$ dm., $\frac{1}{8}$ dm. en $^1/_{16}$ dm. wyd.

(2) *Hoedband.*—'n Kombinasie van bogenoemde kleure met horisontale stroke in dieselfde verhouding.

(3) *Das.*—Bottelgroen met afbeeldings van die wapen in miniatuur, $\frac{3}{8}$ dm. by $\frac{1}{4}$ dm., horisontaal en vertikaal gespasieer met die middelpunte $1\frac{1}{2}$ dm. van mekaar.

Wapen.—'n Langwerpige skild, wit, rooi en wit omsoom, met 'n afbeelding van 'n aalwynboom met 'n ligbruin stam, groen blare en drie aalwynblomme in donker- en ligrooi op 'n bottelgroen veld wat rus op 'n hoofwrong in wit en rooi om die beurt, bo-op twee rolle met die woorde WALMER CLUB en die spreuk FESTINA LENTE in donkerrooi letters op 'n wit veld daarop.

✱ No. 2017.] [5 September 1952.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1320 van 13 Junie 1952, soos in *Staatskoerant* No. 4860 van 13 Junie 1952 gepubliseer, hierby gewysig word deur die datum van aanstelling van Lumsden Warner Dumse soos dit onder die opskrif „Vir die Provinsie Transvaal" verskyn, te skrap, en dit met die datum 25 Maart 1952 te vervang.

✱ No. 2018.] [5 September 1952.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1321 van 13 Junie 1952 soos in *Staatskoerant* No. 4860 van 13 Junie 1952 gepubliseer, hierby gewysig word deur die naam Joseph Langeni, soos dit onder die opskrif „Vir die Provinsie Transvaal" verskyn, te skrap en dieselfde naam onder die opskrif „Vir die Provinsie Natal" in te voeg.

✱ No. 2019.] [5 September 1952.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916 die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het:—

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Dvorkin, Israel, van die Uitenhaagse Hebreeuse Gemeente.
Wrighley, William Vickers, van die Church of the Province of South Africa.
Hancock, Herbert Stewart, van die Church of the Province of South Africa.
Wilson, Eric Thomas Herbert, van die Apostoliese Geloofsending.
Pollock, Isaac Galloway, van die Congregational Union of South Africa.
Ackhurst, James William Daniel, van die Volle Evangeliekerk.

Walmer, Cape Province, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Walmer Club.

Uniform:—

(1) *Blazer.*—On a bottle-green background at intervals of 2 inches a series of vertical red, bottle-green, red, bottle-green and red stripes, $^1/_{16}$ in., $\frac{1}{8}$ in., $\frac{1}{4}$ in., $\frac{1}{8}$ in. and $^1/_{16}$ in. in width respectively.

(2) *Hatband.*—Containing a combination of the above colours with horizontal stripes suitably proportioned.

(3) *Tie.*—Bottle-green with representations of the badge in miniature, $\frac{3}{8}$ in. by $\frac{1}{4}$ in. spaced horizontally and vertically at $1\frac{1}{2}$ in. centres.

Badge.—An oblong shield, bordered white, red and white, containing on a bottle-green field a representation of an aloe tree with light brown stem, green leaves and three aloe flowers in dark and light red, resting on a torse in white and red alternately, above two scrolls containing the words WALMER CLUB and the motto FESTINA LENTE in dark red lettering on a white field.

✱ No. 2017.] [5 September 1952.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.—AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 1320 of 13th June, 1952, as published in *Government Gazette* No. 4860 of 13th June, 1952, is hereby amended by the deletion therefrom of the date of appointment of Lumsden Warner Dumse as published under the heading "For the Province of the Transvaal" and the substitution therefor of the date 25th March, 1952.

✱ No. 2018.] [5 September 1952.

REVOCATION OF APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.—AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 1321 of the 13th June, 1952, as published in *Government Gazette* No. 4860 of the 13th June, 1952, is hereby amended by the deletion therefrom of the name Joseph Langeni as published under the heading "For the Province of Transvaal" and the insertion of the same name under the heading "For the Province of Natal".

✱ No. 2019.] [5 September 1952.

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior, has in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion.

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Dvorkin, Israel, of the Uitenhage Hebrew Congregation.
Wrighley, William Vickers, of the Church of the Province of South Africa.
Hancock, Herbert Stewart, of the Church of the Province of South Africa.
Wilson, Eric Thomas Herbert, of the Apostolic Faith Mission.
Pollock, Isaac Galloway, of the Congregational Union of South Africa.
Ackhurst, James William Daniel, of the Full Gospel Church.

VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Orford, John Fabian William, van die Anglikaanse Kerk.

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Molebatsi, Abraham Paul, van die Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.

Qupe, Sizakele, van die Anglikaanse Kerk.

VIR DIE PROVINSIE NATAL.

Masidane, Assar, van die Sweedse Sendingkerk.

✱ No. 2020.] [5 September 1952.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1322 van 13 Junie 1952 soos in *Staatskoerant* No. 4860 van 13 Junie 1952 gepubliseer, hierby gewysig word deur die datum van aanstelling van Johannes Christoffel Nel soos dit onder die opskrif „ Provinsie die Kaap die Goeie Hoop " verskyn te skrap en dit met die tydperk 3 Maart 1952 tot 22 Maart 1952 te vervang.

✱ No. 2021.] [5 September 1952.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare, kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916, met ingang van die datums hieronder gemeld tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name verskyn. Tensy ander aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Orford, John Fabian William, of the Anglican Church.

FOR THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Molebatsi, Abraham Paul, of the Presbyterian Church of South Africa.

Qupe, Sizakele, of the Anglican Church.

FOR THE PROVINCE OF NATAL.

Masindane, Assar, of the Church of Sweden Mission.

✱ No. 2020.] [5 September 1952.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.—AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 1322 of the 13th June, 1952, as published in *Government Gazette* No. 4860 of the 13th June, 1952, is hereby amended by the deletion therefrom of the date of appointment of Johannes Christoffel Nel as published under the heading " Province of the Cape of Good Hope " and the substitution therefor of the period 3rd March, 1952, to 22nd March, 1952.

✱ No. 2021.] [5 September 1952.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates sta ed, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

Naam.—*Name.*	Rang.—*Rank.*	Plek.—*Station.*	Distrik.—*District.*	Tydperk.—*Period.*
Botha, Paul Stefanus....	Assistent-magistraat—*Assistant Magistrate*.....	Kaapstad—*Cape Town*	Willowvale.....	16/6/52

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*

Duvenhage, Andrew John	Klerklike assistent, graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Bloemhof.....	Bloemhof.....	10/6/52

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT, SLEGS NIE-BLANKES.—*PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE, NON-EUROPEANS ONLY.*

Jansen van Vuuren, Gert Johannes	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Odendaalsrus.....	Odendaalsrus.....	1/7/52–31/7/52
Botes, Wiets Jacobus Carl Christiaan	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Bloemfontein.....	Bloemfontein.....	1/4/52

PROVINSIE TRANSVAAL.—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*

Beyers, Willem Matthys..	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Ermelo.....	Ermelo.....	1/6/52.
Vogel, Christiaan de Wet Jurgens Adolph	Klerklike assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Boksburg.....	Boksburg.....	5/6/52–28/6/52

PROVINSIE TRANSVAAL, SLEGS NIE-BLANKES.—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL, NON-EUROPEANS ONLY.*

Botha, Daniel Andries...	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Lydenburg.....	Lydenburg.....	2/6/52
van der Walt, Tjaart Nicolaas	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Ermelo.....	Ermelo.....	1/5/52

✱ No. 2022.] [5 September 1952.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 3214 van 21 Desember 1951, soos in *Staatskoerant* No. 4753 van 21 Desember 1951 gepubliseer, hierby gewysig word deur die naam Abner Simon Mtimkulu soos dit onder die opskrif „ Vir die Provinsie Oranje-Vrystaat " verskyn te skrap en dieselfde naam onder die opskrif „ Vir die Provinsie Transvaal " in te voeg.

✱ No. 2022.] [5 September 1952.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.—AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 3214 of the 21st December, 1951, as published in *Government Gazette* No. 4753 of the 21st December, 1951, is hereby amended by the deletion of the name Abner Simon Mtimkulu as published under the heading " For the Province of the Orange Free State " and the insertion of the same name under the heading " For the Province of Transvaal.

✱ No. 2023.] [5 September 1952.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui.

✱ No. 2023.] [5 September 1952.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased to approve, in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as marriage officers as indicated hereunder.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.
FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.

Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With Effect from.*
Ds.—*Rev.* Van Loggerenberg, Nicholas Jacobus Hertzog	Nederduitse Gereformeerde Kerk	26/4/52
Eerw.—*Rev.* Spalding, Reginald Augustine	Church of the Province of South Africa	4/6/52
Eerw.—*Rev.* Houliston, Donald Taylor	Camps Bay Interdenominational Church	9/6/52
Eerw.—*Rev.* McMorrow, Jeremiah	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	12/6/52
Rabbi Walt, Eliah Solomon	Joodse Geloof—*Jewish Faith*	12/6/52
Ds.—*Rev.* van Rooyen, Pieter Christiaan	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk	12/6/52
Ds.—*Rev.* Marincowitz, Frederik Simon	Nederduitse Gereformeerde Kerk	12/6/52
Ds.—*Rev.* Pretorius, Dirk Wouter Albertus	Nederduitse Gereformeerde Kerk	12/6/52
Ds.—*Rev.* Marais, Ernst Jacobus	Nederduitse Gereformeerde Kerk	12/6/52
Ds.—*Rev.* Roodt, Paulus Kruger	Nederduitse Gereformeerde Kerk	12/6/52
Ds.—*Rev.* Badenhorst, Casper Hendrik	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk	14/6/52
Ds.—*Rev.* Van Niekerk, George Philip	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk	18/6/52
Ds.—*Rev.* Engelbrecht, Frederik Jacobus	Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika	19/6/52
Eerw.—*Rev.* Pettenger, Vernon Davenport	Assemblies of God	20/6/52
Eerw.—*Rev.* Bernstein, William Myer	Joodse Geloof—*Jewish Faith*	25/5/52
Eerw.—*Rev.* Oosthuizen, Frederik Albertus	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk	25/6/52
Ds.—*Rev.* Kleynhans, Willem Jacobus	Nederduitse Gereformeerde Kerk	26/6/52
Ds.—*Rev.* De Clercq, Tobias Johannes	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk	26/6/52
Eerw.—*Rev.* Evans, Henry St. John Tomlinson	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*	26/6/52
Eerw.—*Rev.* Dittmer, Gerhard	Rynse Sendingkerk—*Rhenish Mission Church*	26/6/52
Eerw.—*Rev.* Dobson, John Francis Alban	Church of the Province of South Africa	27/6/52
Eerw.—*Rev.* Orford, John Fabian William	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*	30/6/52
VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*		
Eerw.—*Rev.* Mabelle, Seth Arthur	Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika—*Presbyterian Church of South Africa*	3/6/52
Eerw.—*Rev.* Van Eck, Henry Andries	Metodiestekerk—*Methodist Church*	2/5/52
Eerw.—*Rev.* Zondeki, Dumalisile	Congregational Union of South Africa	4/6/52
Eerw.—*Rev.* Fortuin, Reginald Victor	African Methodist Episcopal Church	6/6/52
Eerw.—*Rev.* Qupe, Sizakele	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*	27/6/52
VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*		
Eerw.—*Rev.* Molebatsi, Abraham Paul	Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika—*Presbyterian Church of South Africa*	6/6/62
Eerw.—*Rev.* Masindane, Assar	Sweedse Sendingkerk—*Church of Sweden Mission*	18/6/52
Eerw.—*Rev.* Bottoman, Adolphus Mkondo	Presbiteriaanse Kerk van Afrika—*Presbyterian Church of Africa*	19/6/52
VIR DIE PROVINSIE NATAL.—*FOR THE PROVINCE OF NATAL.*		
Eerw.—*Rev.* Ngqungwana, Wilson	African Congregational Church	16/6/52
Eerw.—*Rev.* Mkize, Filemon	American Lutheran Mission	19/6/52
VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.—*FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.*		
Eerw.—*Rev.* Maja, Robert	Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika—*Presbyterian Church of South Africa*	16/6/52

✱ No. 2035.] [22 Augustus 1952.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„THE GERMISTON CHORAL SOCIETY".

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaresse van „The Germiston Choral Society", Germiston, aansoek gedoen het om registrasie van die vereniging se naam. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—„The Germiston Choral Society."

✱ No. 2035.] [22 August 1952.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE GERMISTON CHORAL SOCIETY.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of The Germiston Choral Society, Germiston, has applied for the registration of the name of the association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—The Germiston Choral Society.

✱ No. 2045.] [25 Augustus 1952.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937: SCHATZ ZERN NA SCHATZ.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Joseph Schatz Zern, sy vrou Sylvia Schatz Zern, en minderjarige kinders, Alan Irving, Rynah en Simon Schatz Zern, woonagtig te Schroderstraat, Upington, te magtig om die van Schatz aan te neem.

✱ No. 2045.] [25 August 1952.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937: SCHATZ ZERN TO SCHATZ.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Joseph Schatz Zern, his wife Sylvia Schatz Zern, and minor children Alan Irving, Rynah and Simon Schatz Zern, residing at Schroder Street, Upington, to assume the surname Schatz.

✱ No. 2046.] [25 Augustus 1952.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937: VAN DER MERWE NA ANDREWS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Lola van der Merwe en haar minderjarige kinders, Gerald Victor van der Merwe en Jennifer Gladys van der Merwe, van Northway 130, Durban-Noord, te magtig om die van Andrews aan te neem.

✱ No. 2047.] [25 Augustus 1952.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937: STRYDOM NA VAN WYK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Susanna Johanna Strydom, woonagtig te Lombardstraat 46, Bloemfontein, te magtig om die van Van Wyk aan te neem.

✱ No. 2048.] [25 Augustus 1952.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„CAPE TOWN POST OFFICE (GENERAL DIVISION) SPORTS AND SOCIAL CLUB."

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die „Cape Town Post Office (General Division) Sports and Social Club", aansoek gedoen het om registrasie van die vereniging se naam, spesiale naam, wapen en uniform. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegbeou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—„Cape Town Post Office (General Division) Sports and Social Club."

Spesiale Naam.—„Gendiv's".

Uniform:—

1. *Serp.*—Op 'n swart agtergrond met tussenruimtes van 1 duim, 'n reeks diagonale donkersmaraggroen, swart, wit, swart en donkersmaraggroen stroke, onderskeidelik ¼ duim, ⅛ duim, 1/16 duim, ⅛ duim en ¼ duim breed.
2. *Das.*—Op 'n swart agtergrond met tussenruimtes van 1 duim, 'n reeks diagonale donkersmaraggroen, swart, wit, swart en donkersmaraggroen stroke, onderskeidelik ¼ duim, ⅛ duim, 1/16 duim, ⅛ duim en ¼ duim breed.
3. *Kleurbaadjie.*—Op 'n swart agtergrond met tussenruimtes van 2 duim 'n reeks donkersmaraggroen, swart, wit, swart en donkersmaraggroen stroke, onderskeidelik ¼ duim, ⅛ duim, 1/16 duim, ⅛ duim en ¼ duim breed.

Wapen.—'n Witomsoomde skild, met die monogram P.O.S. & S.C. in wit letters op 'n swart veld. Bo die monogram is daar twee rolle met die inskripsies „GEN. DIV" en „C.T." daarop in wit letters op 'n donkersmaraggroen veld; onderkant die monogram is daar 'n rol met die spreuk „Spectemur Agendo" in wit letters op 'n donkersmaraggroen veld.

✱ No. 2046.] [25 August 1952.

CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937: VAN DER MERWE TO ANDREWS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Lola van der Merwe, and her minor children, Gerald Victor van der Merwe and Jennifer Gladys van der Merwe, residing at 130 Northway, Durban North, to assume the surname Andrews.

✱ No. 2047.] [25 August 1952.

CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937: STRYDOM TO VAN WYK.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Susanna Johanna Strydom, residing at 46 Lombard Street, Bloemfontein, to assume the surname Van Wyk.

✱ No. 2048.] [25 August 1952.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—CAPE TOWN POST OFFICE (GENERAL DIVISION) SPORTS AND SOCIAL CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the Cape Town Post Office (General Division) Sports and Social Club, Cape Town, has applied for the registration of the name, special name, uniform and badge of the association. Any person affected or likely to be affetced, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Cape Town Post Office (General Division) Sports and Social Club.

Special Name.—"Gendiv's".

Uniform:—

1. *Scarf.*—On a black background at intervals of 1 inch, series of diagonal deep emerald, black, white, black and deep emerald stripes, ¼ in., ⅛ in., 1/16 in., ⅛ in. and ¼ in. wide respectively,
2. *Tie.*—On a black background at intervals of 1 inch, series of diagonal deep emerald, black, white, black and deep emerald stripes, ¼ in., ⅛ in., 1/16 in., ⅛ in. and ¼ in. wide respectively,
3. *Blazer.*—On a black background, at intervals of 2 in. series of deep emerald, black, white, black and deep emerald stripes, ¼ in., ⅛ in., 1/16 in., ⅛ in. and ¼ in. wide respectively.

Badge.—A shield, bordered white, containing the monogram P.O.S. & S.C. in white lettering on a black field. Above the monogram appear two scrolls bearing the inscriptions "GEN. DIV" and "C.T." in white lettering on a deep emerald field; below the monogram appears a scroll bearing the motto "Spectemur Agendo" in white lettering on a deep emerald field.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 2000.] [5 September 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG). KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE MYNBEDRYF.—VOORSKRYWING VAN BYKOMSTIGE LEERVOORWAARDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944 (Wet No. 37 van 1944, soos gewysig), gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, kennis dat ek—

(1) kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van genoemde Wet, ondergemelde voorwaarde as 'n leervoorwaarde in al die ambagte wat in die mynbedryf aangewys is in die Provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat en die magistraatsdistrikte Kimberley, Herbert, Hopetown, Philipstown, De Aar, Britstown, Prieska, Kenhardt, Gordonia, Kuruman, Barkley-Wes, Hay, Taungs, Vryburg en Mafeking voorskryf, en

(2) kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van genoemde Wet bepaal dat ondergenoemde leervoorwaarde met ingang vanaf die datum waarop gemelde voorwaarde in werking tree, van toepassing is op elke vakleerling in diens by 'n werkgewer wat lid van die Kamer van Mynwese is, wat 'n leerkontrak aangegaan het op of na die datum waarop die bedryf waarin hy vakleerling is, aangewys is, en voor die datum waarop genoemde voorwaarde in werking tree.

VOORWAARDE.

Elke vakleerling wat ingeboek is by 'n werkgewer wat 'n lid is van die Kamer van Mynwese, moet 'n lid word van die „Mines Employees' Pension Fund". Elke werkgewer wat lid is van die Kamer van Mynwese moet weekliks vyf persent van die loon van elke vakleerling in sy diens aftrek en sodanige bedrag saam met die bedrag wat die werkgewer ingevolge die reglement van genoemde „Fund" moet bydra, aan die „Mines Employees' Pension Fund" betaal.

Hierdie voorwaarde tree op 1 Oktober 1952 in werking.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2014.] [5 September 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „Howick Rubber Workers Industrial Union" waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen so 'n registrasie het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a Die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van vakvereniging...	„Howick Rubber Workers Industrial Union".
Datum van aansoek.....	5 Oktober 1951.
Belange waarom aansoek gedoen word	Werknemers werksaam in die rubber vervaardigings nywerheid.
Gebied waarom aansoek gedoen word	Die Magistraatsdistrikte Howick en Lionsrivier.
Adres van die vakvereniging wat aansoek doen	Longmarketstraat 519, Pietermaritzburg.

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheidversoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter stawing van hul beswaar,

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 2000.] [5 September 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (AS AMENDED). MINING INDUSTRY APPRENTICESHIP COMMITTEE.—PRESCRIPTION OF ADDITIONAL CONDITION OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944 (Act No. 37 of 1944, as amended), I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby—

(1) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in all the trades designated in the Mining Industry in the Provinces of Transvaal and Orange Free State and the Magisterial Districts of Kimberley, Herbert, Hopetown, Philipstown, De Aar, Britstown, Prieska, Kenhardt, Gordonia, Kuruman, Barkly West, Hay, Taungs, Vryburg and Mafeking, and

(2) provide in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the said Act that the undermentioned condition of apprenticeship shall apply, as from the date on which the said condition comes into operation, to every apprentice, employed by an employer who is a member of the Chamber of Mines, who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date on which the trade to which he is apprenticed was designated and before the date on which the said condition comes into operation.

CONDITION.

Every apprentice indentured to an employer who is a member of the Chamber of Mines shall become a member of the Mines Employees' Pension Fund. Every employer who is a member of the Chamber of Mines shall deduct weekly five per cent of the wages of every apprentice in his service and shall pay to the Mines Employees' Pension Fund the amount so deducted together with the amount that the employer is required to contribute in terms of the rules of the said Fund.

This condition shall come into operation on the 1st October, 1952.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2014.] [5 September 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the "Howick Rubber Workers Industrial Union", particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having objections to such registration is invited to submit such objection in writing to me c/o Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Trade Union.....	Howick Rubber Workers Industrial Union.
Date of application.....	5th October, 1951.
Interests applied for.....	Employees employed in the rubber manufacturing industry.
Area applied for.....	The Magisterial Districts of Howick and Lions River.
Address of Applicant Trade Union	519 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in

onderstaande inligting skriftelik by my binne die tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand in te dien:—

(*a*) Die aantal lede van die vakvereniging in die Nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae.

(*b*) Die aantal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem.

(*c*) Die aantal lede onder (a) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem.

(*d*) Die datum waarop die besonderhede in paragraaf (*a*), (*b*) en (*c*) genoem betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2015.] [5 September 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheidsregistrateur, maak hierby, ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* soos toegepas deur subartikel (4) van artikel *sewe* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om 'n wysiging van die bestek van registrasie van die „Amalgamated Engineering Union" waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen so 'n wysiging het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maande na die datum van hierdie kennisgewing, p/a Die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê

TABEL.

Naam van vakvereniging...	„ Amalgamated Engineering Union"
Datum van aansoek.....	4 Oktober 1951.
Uitbreiding waarom aansoeke gedoen word	Passers en draaiers, handlangers en passers, in die sementvervaardigingsnywerheid soos dit onderneem word op Philippi in die Magistraatsdistrik Wynberg.
Adres van vakvereniging wat aansoek doen	Kerkstraat 20, Johannesburg.

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby, ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter stawing van hul besware, onderstaande inligting skriftelik by my binne die tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tyderk van een maand in te dien:—

(*a*) Die vakke (gespesifiseer) in die nywerheid ten opsigte waarvan die vakvereniging besluit het om die aansoek te bestry.

(*b*) Die getal lede van die vakvereniging in elkeen van die vakke op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae.

(*c*) Die getal lede van die vakvereniging in elkeen van die vakke wat ingevolge die vakvereniging se grondwet nie binne die voordele van lidmaatskap gestel was nie op die datum in paragraaf (*b*) genoem.

(*d*) Die getal lede van die vakvereniging in elkeen van die vakke wat ingevolge die vakvereniging se grondwet, binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*b*) genoem.

(*e*) Die datum waarop die besonderhede in paragrawe (*b*), (*c*) en (*d*) genoem, betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

substantiation of its objection the following information within the period of seven days from the expiration of the period of one month:—

(*a*) The number of members of the trade union in the Industry and area applied for in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of 7 days.

(*b*) The number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the trade unions constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*).

(*c*) The number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the trade unions constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*).

(*d*) The date to which the particulars referred to in (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

✱ No. 2015.] [5 September 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of sub-section (4) of section *four* as applied by sub-section (4) of section *seven* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for a variation of scope of registration of the "Amalgamated Engineering Union", particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having objections to such variation is invited to submit such objection in writing to me, c/o The Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Trade Union.....	Amalgamated Engineering Union.
Date of application.....	4th October, 1951.
Extension applied for.....	Fitters and turners, handymen and fitters in the cement manufacturing industry as undertaken at Philippi in the Magisterial District of Wynberg.
Address of Applicant Union	20 Kerk Street, Johannesburg.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required, in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection the following information within the period of seven days from the expiration of the period of one month:—

(*a*) The occupations (to be specified) in the industry in respect of which the union decides to oppose the application.

(*b*) The number of members of the union in each of the occupations at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days.

(*c*) The number of members in each of the occupations who were out of benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*b*).

(*d*) The number of members in each of the occupations who were in benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*b*).

(*e*) The date to which the particulars referred to in paragraphs (*b*), (*c*) and (*d*) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

✱ No. 2016.] [5 September 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BOUNYWERHEID, WORCESTER.

Die volgende verbeteringskennisgewing van Goewermentskennisgewing No. 1925, wat in die *Buitengewone Staatskoerant* No. 4914 van 22 Augustus 1952 verskyn het, word vir algemene inligting bekend gemaak:—

(1) In die agste reël van paragraaf (*a*) van die Engelse teks van die kennisgewing, skrap die woord „ one " en vervang dit deur die woord „ three " en in die sewende reël van paragraaf (*a*) van die Afrikaanse teks van die kennisgewing, skrap die woord „ een " en vervang dit deur die woord „ drie ".

(2) In die sewende reël van paragraaf (*b*) van die Engelse teks van die kennisgewing, skrap die woord „ one " en vervang dit deur die woord „ three " en in die sewende reël van paragraaf (*b*) van die Afrikaanse teks van die kennisgewing, skrap die woord „ een " en vervang dit deur die woord „ drie ".

(3) In die vyfde reël van paragraaf (*c*) van die Engelse teks van die kennisgewing, skrap die woord „ one " en vervang dit deur die woord „ three " en in die sesde reël van paragraaf (*c*) van die Afrikaanse teks van die kennisgewing, skrap die woord „ een " en vervang dit deur die woord „ drie ".

✱ No. 2016.] [5 September 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BUILDING INDUSTRY, WORCESTER.

The following correction notice to Government Notice No. 1925, appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 4914 of the 22nd August, 1952, is published for general information:—

(1) In the eighth line of paragraph (*a*) of the English version of the notice, delete the word " one " and substitute the word " three " and in the seventh line of paragraph (*a*) of the Afrikaans version of the notice, delete the word " een " and substitute the word " drie ".

(2) In the seventh line of paragraph (*b*) of the English version of the notice, delete the word " one " and substitute the word " three " and in the seventh line of paragraph (*b*) of the Afrikaans version of the notice, delete the word " een " and substitute the word " drie ".

(3) In the fifth line of paragraph (*c*) of the English version of the notice, delete the word " one " and substitute the word " three " and in the sixth line of paragraph (*c*) of the Afrikaans version of the notice, delete the word " een " and substitute the word " drie ".

✱ No. 2026.] [5 September 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE BEDRYWE.— ELEKTRISITEITSLEWERINGSNYWERHEID.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Elektrisiteitsleweringsnywerheid in die Unie van Suid-Afrika ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1173 van 26 Mei 1950, pas hierby toe, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, ten opsigte van die ambag Messelaar (vuurvas en/of chemies) aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1654 van 25 Julie 1952, die bepalings van subartikel (3) van artikel *negentien* van die genoemde Wet, wat soos volg lui:—

„(3) Na die publikasie van die betrokke kennisgewing ingevolge subartikel (1)—

(*a*) moet iemand wat 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling in sy diens het in die ambag en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, binne veertien dae na die publikasie van die kennisgewing;

(*b*) moet iemand wat 'n minderjarige in daardie ambag en gebied in diens neem binne sewe dae na die indiensneming; en

(*c*) moet iemand wat 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling in daardie ambag en gebied in sy diens het, indien die diens om enige rede eindig, binne sewe dae daarna;

die sekretaris van die betrokke komitee in die voorgeskrewe vorm daarvan in kennis stel, en aan genoemde sekretaris in verband met die minderjarige, benewens die inligting in die vorm verstrek moet word, die inligting verstrek wat in die kennisgewing vermeld word."

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 2026.] [5 September 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.— ELECTRICITY SUPPLY UNDERTAKING.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee, established for the Electricity Supply Undertaking in the Union of South Africa by Government Notice No. 1173 of the 26th May, 1950, with effect from the date of this notice in respect of the trade of Bricklaying (refractory and/or chemical), designated by Government Notice No. 1654 of the 25th July, 1952, apply the provisions of sub-section (3) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

" (3) After the publication of the relevant notice under sub-section (1)—

(*a*) any person who has any minor (other than an apprentice) in his employment in the trade and area in which the notice relates shall, within fourteen days of the publication of this notice;

(*b*) any person who takes any minor into his employment in that trade and area shall, within seven days of the employment; and

(*c*) any person who has any minor (other than an apprentice) in his employment in that trade and area shall, if the employment terminates for any reason within seven days thereafter;

notify the secretary of the committee concerned thereof, in the prescribed form, and furnish to the said secretary, in connection with the minor in addition to the information to be furnished in the form, the information specified in the notice."

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 2027.] [5 September 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERS-ORGANISASIE.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die Café and Restaurant Employers' Association ingetrek sal word.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2032.] [5 September 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheidsregistrateur maak hierby kragtens artikel *vier* (4) soos toegepas by artikel *sewe* (4) van die Nywerheids-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om die uitbreiding van geregistreerde gebied van die „Electrical Contractors' Association (South Africa)", waarvan besonderhede in onderstaande Tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen so 'n uitbreiding het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

Naam van werkgewersorganisasie	"Electrical Contractors' Association (South Africa)".
Datum van aansoek...	15 Januarie 1952.
Vereeniging se geregistreerde belange en gebied	Werkgewers in die elektrotegniese aannemingsnywerheid, soos hieronder omskryf, in die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Port Elizabeth, Die Kaap, Wynberg, Benoni, Roodepoort, Randfontein, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Springs, Krugersdorp, Vereeniging, Klerksdorp en Pretoria. „Elektrotegniese aannemingsnywerheid" beteken die gesamentlike onderneming waarin werkgewers en hul werknemers verbonde is vir die ontwerp, bereiding (behalwe vervaardiging vir verkoop) en oprigting van elektriese installasies wat deel uitmaak van 'n integrerende en permanente gedeelte van geboue en die herstel en/of onderhoud van sulke installasies met inbegrip van alle kabellaswerk of elektrotegniese bedrading wat daarmee in verband staan en met inbegrip van die herstel en/of onderhoud en/of installering van hysers en roltrappe in geboue.
Addisionele gebiede ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Die Magistraatsdistrikte Simonstad en Bellville.
Adres van werkgewersorganisasie wat aansoek doen	Posbus 2375, Johannesburg.

Van alle geregistreerde werkgewersorganisasies wat besware indien teen die toestaan van die aansoek, word hierby kragtens subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, verlang om benewens enige ander stof wat hulle wens om voor te lê ter stawing van die besware, ondergemelde inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae van die verstryking van die tydperk van een maand in te dien:—

(*a*) Die getal lede van die organisasie in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n gedeelte van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar gemaak word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die verstryking van die genoemde tydperk van sewe dae.

✱ No. 2027.] [5 September 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANIZATION.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice the registration of the Café and Restaurant Employers' Association will be cancelled.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

✱ No. 2032.] [5 September 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section *four* (4) as applied by section *seven* (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for the extension of area of registration of the Electrical Contractors' Association (South Africa) particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having objections to such extension is nvited to submit such objection in writing to me c/o Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

Name of Employers' Organization	Electrical Contractors' Association (South Africa).
Date of application....	15th January, 1952.
Association's registered interests and area	Employers engaged in the Electrical Contracting Industry as defined hereunder in the Magisterial Districts of East London, Port Elizabeth, The Cape, Wynberg, Benoni, Roodepoort, Randfontein, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Springs, Krugersdorp, Vereeniging, Klerksdorp and Pretoria. "Electrical Contracting Industry" shall mean the joint enterprise in which employers and their employees are associated for the purpose of the design, preparation (other than manufacture for sale) and erection of electrical installations forming an integral and permanent portion of buildings, and the repair and/or maintenance of such installations including any cable jointing or electrical wiring associated therewith and including the repair and/or maintenance and/or installation of lifts and escalators in buildings.
Additional areas in respect of which registration is desired	The Magisterial Districts of Simonstown and Bellville.
Address of applicant Employers' Organisation	P.O. Box 2375, Johannesburg.

Any registered employers' organisation submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance, in substantiation of its objection, the following information within a period of seven days from the expiration of the period of one month:—

(*a*) The number of members of the organisation in the Industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of 7 days.

(*b*) Die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die organisasie se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was en die getal persone by hulle op die datum in paragraaf (*a*) genoem in diens in die nywerheid (of afdeling) en gebied (of afdeling) ten opsigte waarvan beswaar ingedien word.

(*c*) Die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die organisasie se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem en die getal persone by hulle in diens in die nywerheid (of afdeling) en gebied (of afdeling).

(*d*) Die datum waarop die besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2039.] [5 September 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN DIE TYDPERK VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE OFTALMIESE OPTIESE VERVAARDIGINGSNYWERHEID.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk waarna in Goewermentskennisgewings Nos. 1520 van 30 Junie 1950, 421 van 23 Februarie 1951 en 1481 van 4 Julie 1952 verwys word, tot 9 November 1952.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2052.] [5 September 1952.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby, kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), soos gewysig, die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as eisebeampte aan met seggenskap in die gebiede wat daarin bepaal word. Die aanstelling van mnr. A. J. W. Brummer as eisebampte word hiermee herroep.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van amptenaar.	*Gebied van seggenskap.*
Ernst Wilken Brummer	Provinsie Natal en die Magistraatsdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu.

(*b*) The number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the organisation's constitution and the number of persons employed by them in the industry (or section) and area (or section) in respect of which objection is lodged as at the date mentioned in paragraph (*a*).

(*c*) The number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the organisation's constitution and the number of persons employed by them in the industry (or section) and area (or section) as at the date mentioned in paragraph (*a*).

(*d*) the date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

✱ No. 2039.] [5 September 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE OPHTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING INDUSTRY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 9th November, 1952, the period referred to in Government Notices Nos. 1520 of the 30th June, 1950, 421 of the 23rd February, 1951, and 1481 of the 4th July, 1952.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2052.] [5 September 1952.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), as amended, appoint the officer whose name appears in the schedule hereto as claims officer with jurisdiction in the area specified therein. The appointment of Mr. A. J. W. Brummer as claims officer is hereby withdrawn.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Ernst Wilken Brummer	Province of Natal and Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ No. 2011.] [5 September 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie* en van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Telefoonregulasies met ingang van 27 September 1952:—

Regulasie No. 37.

Na „Pietermaritzburg" voeg by „(met inbegrip van Hiltonweg)".

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 2011.] [5 September 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* and of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendment to the Telephone Regulations with effect from 27th September, 1952:—

Regulation No. 37.

After "Pietermaritzburg" add "(including Hilton Road)".

✱ No. 2012.] [5 September 1952.

SERTIFIKATE VIR RADIOTELEGRAAF-OPERATEURS.

Die volgende eksamens vir Sertifikate van Bekwaamheid in Radiotelegrafie wat deur die Posmeester-generaal uitgereik word, sal as volg afgeneem word:—

Eersteklas-Lug- en Seeradiotelegrafie.
(*Eksamengeld:* £1. 10s.)

Onderwerp.	*Datum.*	*Tyd.*
Elektrisiteit en Magnetisme..	24 Nov. 1952	7 nm.–9 nm.
Tegniese Radiotelegrafie.....	25 Nov. 1952	7 nm.–10 nm.
Diensregulasies, Prosedure en Roetes.....	26 Nov. 1952	7 nm.–8.30 nm.

Tweedeklas-Lug- en Seeradiotelegrafie.
(*Eksamengeld:* £1.)

Onderwerp.	*Datum.*	*Tyd.*
Elektrisiteit en Tegniese Radiotelegrafie.....	25 Nov. 1952	7 nm.–10 nm.
Diensregulasies, Prosedure en Roetes.....	26 Nov. 1952	7 nm.–8.30 nm.

Reëlings kan getref word om kandidate in staat te stel om die teoretiese eksamens op enige plek in die Unie, wat gerieflik is, af te lê, maar die praktiese manipulasietoetse kan slegs afgeneem word op plekke waar die nodige toestelle aangebring is.

Eksamenleerplanne en aansoekvorms is van die Ondersekretaris, Personeel (Kamer 7), H.P.K., Pretoria, verkrygbaar. Alle inskrywings moet die bogemelde adres op of voor 18 Oktober 1952 bereik, en moet vergesel gaan van 'n kwitansie wat aandui dat die eksamengeld by die plaaslike Poskantoor betaal is.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1994.] [5 September 1952.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BESTUUR VAN EN BEHEER OOR DIE NOODKAMP VIR NATURELLE, BENONI.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses* van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), onderstaande wysigings van die regulasies vir die bestuur van en beheer oor die Noodkamp vir Naturelle, Benoni, soos by Goewermentskennisgewing No. 2212 van 1948 afgekondig en by Goewermentskennisgewing No. 1465 van 1951 gewysig, goed te keur:—

HOOFSTUK 1.

1. Deur die woord „gebiede" in regulasie 1 te skrap en dit deur die woord „gebied" te vervang.

2. Deur die volgende woorde in regulasie 1 te skrap: „op gedeelte van Gedeelte No. 29 van die plaas Rietfontein No. 4, distrik Benoni, geleë onmiddellik noord van die nuwe Naturelle-, Kleurling- en Asiate-kerkhof en afgebaken deur bakens genommer van E.C. 1 tot E.C. 26 agtereenvolgens en".

✱ No. 2004.] [5 September 1952.

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES, OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN MODDERFONTEIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, onderstaande besonderhede

✱ No. 2012.] [5 September 1952.

RADIO-TELEGRAPH OPERATOR'S CERTIFICATES.

The next examinations for Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy issued by the Postmaster-General will be held as indicated hereunder:—

First Class Aeronautical and First Class Marine.
(*Examination Fee:* £1. 10s.)

Subject.	*Date.*	*Time:*
Electricity and Magnetism....	24 Nov., 1952	7 p.m.–9 p.m.
Technical Radiotelegraphy....	25 Nov., 1952	7 p.m.–10 p.m.
Service Regulations, Procedure and Routes.....	26 Nov., 1952	7 p.m.–8.30 p.m.

Second Class Aeronautical and Second Class Marine.
(*Examination Fee:* £1.)

Subject.	*Date.*	*Time.*
Electricity and Technical Radiotelegraphy.....	25 Nov., 1952	7 p.m.–10 p.m.
Service Regulations, Procedure and Routes.....	26 Nov., 1952	7 p.m.–8.30 p.m.

Arrangements can be made to enable candidates to write the theoretical examinations at any convenient centre in the Union of South Africa, but the practical manipulative tests will need to be conducted at centres where suitable facilities exist.

Examination syllabi and application forms are obtainable from the Under-Secretary, Staff (Room 7), G.P.O., Pretoria. All entries, which should reach the above address on or before the 18th October, 1952, must be accompanied by a receipt indicating that the prescribed fee has been paid at the local post office.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1994.] [5 September 1952.

AMENDMENTS TO RULES FOR THE ADMINISTRATION AND CONTROL OF THE EMERGENCY CAMP FOR NATIVES, BENONI.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *six* of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), to approve of the following amendments to the rules for the administration and control of the Emergency Camp for Natives, Benoni, as promulgated under Government Notice No. 2212 of 1948 and amended by Government Notice No. 1465 of 1951:—

CHAPTER 1.

1. By the deletion in rule 1 of the word "areas" and the substitution therefor of the word "area".

2. By the deletion in rule 1 of the words "upon portion of Portion 29 of the farm Rietfontein No. 4, District of Benoni, situated immediately north of the new Native, Coloured and Asiatic cemetery and demarcated by beacons numbered consecutively from E.C. 1 to E.C. 26 and".

✱ No. 2004.] [5 September 1952.

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF MODDERFONTEIN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25

in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, onder die hoof „ Transvaal " by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Modderfontein.....	190	5/9/52	1/10/52

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Modderfontein.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Modderfontein.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Modderfontein.....	Twee sjielings.

✱ No. 2005.] [5 September 1952.

WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945) SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 1032 van 30 Mei 1949, soos gewysig, met ingang van die 1ste dag van Oktober 1952 as volg verder te wysig:—

Deur in die Eerste Bylae daarvan die syfers „ 134 ", „ 15/6/28 " en „ 1/4/50 " waar dit teenoor die woord „ Germiston " voorkom, te skrap en dit onderskeidelik deur die syfers „ 191 ", „ 5/9/52 " en „ 1/10/52 " te vervang.

✱ No. 2006.] [5 September 1952.

WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van die 1ste dag van Oktober 1952 as volg verder te wysig:—

Deur in die Eerste Bylae daarvan die syfers „ 134 ", „ 15/6/28 " en „ 1/4/50 " waar dit teenoor die woord „ Boksburg " voorkom, te skrap en dit onderskeidelik deur die syfers „ 192 ", „ 5/9/52 " en " 1/10/52 " te vervang.

✱ No. 2007.] [5 September 1952.

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES, OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN ALBERTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No.

of 1945), as amended, to add the following particulars in the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended under the heading " Transvaal ":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Modderfontein.....	190	5/9/52	1/10/52

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Modderfontein.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Modderfontein.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Modderfontein.....	Two shillings.

✱ No. 2005.] [5 September 1952.

AMENDMENT OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 dated the 30th May, 1949, as amended, with effect from the 1st day of October, 1952, as follows:

By the deletion in the First Schedule thereto of the figures " 134 ", " 15/6/28 " and " 1/4/50 " where these appear opposite the word " Germiston " and the substitution therefor of the figures " 191 ", " 5/9/52 ", and " 1/10/52 " respectively.

✱ No. 2006.] [5 September 1952.

AMENDMENT OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the 1st day of October, 1952, as follows:—

By the deletion in the First Schedule thereto of the figures " 134 ", " 15/6/28 " and " 1/4/50 " where these appear opposite the word " Boksburg " and the substitution therefor of the figures " 192 ", " 5/9/52 " and " 1/10/52 " respectively.

✱ No. 2007.] [5 September 1952.

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF ALBERTON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25

25 van 1945), soos gewysig, onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, onder die hoof „ Transvaal " by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Alberton.....	193	5/9/52	1/10/52

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Alberton.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Alberton.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Alberton.....	Twee sjielings.

✱ No. 2024.] [5 September 1952.

NATURELLEKOMMISSARISHOF MIDDELBURG (TRANSVAAL).— SITTINGS OP HENDRINA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (2) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die hou van sittings van die Naturellekommissarishof, Middelburg (Transvaal), op Hendrina, wanneer dit nodig is.

✱ No. 2025.] [5 September 1952.

WYSIGING VAN REGULASIES INGEVOLGE DIE NATURELLE - VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *drie-en-veertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging, ooreenkomstig bygaande Bylae, van die regulasies opgestel ingevolge genoemde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 981 van 1936, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1962 van 1937, 2070 van 1938, 1782 van 1939, 1705 van 1940, 906 van 1941, 1324 van 1942, 1929 van 1942 en 1399 van 1950.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES INGEVOLGE DIE NATURELLE - VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936).

Regulasie 1.

(*a*) In die omskrywing van „ die Wet " skrap die woorde „ by die Wysigingswet op Naturelleverteenwoordiging, 1938 (Wet No. 23 van 1938) ".

(*b*) Skrap die omskrywing van „ Naturellekommissaris ".

Regulasies 2 *en* 3.

Skrap die woorde „ magistraat van die distrik " en „ magistraat " oral waar hulle voorkom, en vervang hulle onderskeidelik deur die woorde „naturellekommissaris van die gebied " en „ naturellekommissaris ".

Regulasie 4.

In paragraaf (*b*) van subartikel (1)—

(*a*) skrap die woorde „ Naturelle (Stadsgebiede) Wet, 1923 (Wet No. 21 van 1923) " en vervang hulle deur die woorde „ Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945) ";

of 1945), as amended, to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended under the heading " Transvaal ":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Alberton.....	193	5/9/52	1/10/52

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Alberton.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Alberton.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Alberton.....	Two shillings.

✱ No. 2024.] [5 September 1952.

COURT OF NATIVE COMMISSIONER, MIDDELBURG (TRANSVAAL).—SITTINGS AT HENDRINA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (2) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, of the holding of sittings of the Court of Native Commisisoner, Middelburg (Transvaal), at Hendrina, whenever necessary.

✱ No. 2025.] [5 September 1952.

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER THE REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section *forty-three* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), as amended, of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of the regulations framed under the said Act and published under Government Notice No. 981 of 1936, as amended by Government Notices Nos. 1962 of 1937, 2070 of 1938, 1782 of 1939, 1705 of 1940, 906 of 1941, 1324 of 1942, 1929 of 1942 and 1399 of 1950.

SCHEDULE.

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER THE REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).

Regulation 1.

(*a*) In the definition of " the Act " delete the words " by the Representation of Natives (Amendment) Act, 1938 (Act No. 23 of 1938) ".

(*b*) Delete the definition of " native commissioner ".

Regulations 2 *and* 3.

Delete the words " Magistrate of the district " and " magistrate ", wherever they appear, and substitute therefor the words " native commissioner of the area " and " native commissioner " respectively.

Regulation 4.

In paragraph (*b*) of sub-section (1)—

(*a*) delete the words " Natives (Urban Areas) Act, 1923 (Act No. 21 of 1923)" and substitute therefor the words " Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945)";

(*b*) skrap die woorde „ artikel *tien* " en vervang hulle deur die woorde " artikel *een-en-twintig* ".

Regulasie 5.
In subartikel (1) skrap die woorde „ van die distrik ".

Regulasie 6.
(*a*) In subartikel (1) skrap die woorde „ Die magistraat van 'n distrik waarin gebiede, soos in subartikel (1) van artikel *vyf* van die Wet bepaal, in wyke verdeel is, moet " en vervang hulle deur die woorde „ Ten opsigte van die gebiede wat ingevolge subartikel (1) van artikel *vyf* van die Wet in wyke verdeel is, moet die naturellekommissaris,".

(*b*) In subartikel (2) skrap die woorde, „ Die magistraat van die distrik waarin die gebiede in subartikel (1) van artikel *vyf* van die Wet genoem, nie in wyke verdeel is nie, moet " en vervang hulle deur die woorde „ Ten opsigte van die gebiede, genoem in subartikel (1) van artikel *vyf* van die Wet, wat nie in wyke verdeel is nie, moet die naturellekommissaris,".

Regulasie 7.
In subartikel (6) skrap die woorde „ vir die distrik ".

Regulasie 8.
In subartikels (2), (3) en (5) skrap die woorde „ vir daardie distrik ".

Regulasie 9.
(*a*) In subartikel (1) skrap die woorde „ vir 'n distrik ".
(*b*) In subartikel (2) skrap die woorde „ vir enige distrik ".
(*c*) In subartikel (2) skrap die woorde „ naturellekommissaris vir die distrik " en vervang hulle deur die woord „ naturellekommissaris ".

Regulasies 7, 8 *en* 9.
Skrap die woord „ magistraat " oral waar dit voorkom en vervang dit deur die woord „ naturellekommissaris ".

Regulasie 33.

In subartikel (3)—

(*a*) skrap die woord „ Hoofmagistraat " en vervang dit deur die woord „ Hoofnaturellekommissaris "; en
(*b*) skrap die woorde „ of lede van die Raad ".

Regulasie 35.
(*a*) Skrap die woorde „ of van 'n lid van die Raad ".

(*b*) Skrap die woorde „ naturellekommissaris van die distrik " en vervang hulle deur die woorde „ naturellekommissaris van die gebied ".

Regulasie 39.
Skrap die woorde „ magistraat van die distrik " en vervang hulle deur die woord „ naturellekommissaris ".

Regulasie 40.
Skrap die woord „ magistraat " oral waar dit voorkom en vervang dit deur die woord „ naturellekommissaris ".

Regulasie 41.
(*a*) In subartikel (1) skrap die woorde „ of 'n lid van die Raad ".

(*b*) In subartikel (2)—

(i) skrap die woorde „ magistraat van die distrik " en „ magistraat " en vervang hulle deur onderskeidelik die woorde „ naturellekommissaris van die gebied " en „ naturellekommissaris ";

(ii) skrap die woorde „ of sodanige getal kandidate as wat hy ingevolge artikel *twee-en-dertig* van die Wet geregtig is om te nomineer ".

Regulasie 42.
Voeg in na die woord „ magistraat " oral waar dit voorkom die woorde „ of naturellekommissaris ".

Regulasie 45.
Skrap subartikel (2).

Regulasie 47.
In subartikel (2) skrap die woorde „ of van 'n lid van die Raad ".

Regulasie 53.
(*a*) In subartikel (1) skrap die woord „ magistrate " en vervang dit deur die woord „ naturellekommissarisse ".

(*b*) delete the words " section *ten* " and substitute therefor the words " section *twenty-one* ".

Regulation 5.
In sub-section (1) delete the words " of the district ".

Regulation 6.
(*a*) In sub-section (1) delete the words " The Magistrate of a district, areas in which have been divided into wards, as in sub-section (1) of section *five* of the Act provided, shall " and substitute therefor the words " The native commissioner shall in respect of the areas which have been divided into wards as in sub-section (1) of section *five* of the Act provided ".

(*b*) In sub-section (2) delete the words " The Magistrate of a district in which the areas referred to in sub-section (1) of section *five* of the Act have not been divided into wards shall " and substitute therefor the words " The native commissioner shall, in respect of the areas referred to in sub-section (1) of section *five* of the Act which have not been divided into wards ".

Regulation 7.
In sub-section (6) delete the words " for the district ".

Regulation 8.
In sub-sections (2), (3) and (5) delete the words " for that district ".

Regulation 9.
(*a*) In sub-sections (1) and (2) delete the words " for any district ".

(*b*) In sub-section (2) delete the words " native commissioner for the district " and substitute therefor the words " native commissioner ".

Regulations 7, 8 *and* 9.
Delete the word " magistrate " wherever it occurs and substitute therefor the words " native commissioner ".

Regulation 33.
In sub-section (3)—

(*a*) delete the words " Chief Magistrate " and substitute therefor the words " Chief Native Commissioner "; and

(*b*) delete the words " or members of the Council ".

Regulation 35.
(*a*) Delete the words " or of a member of the Council ".

(*b*) Delete the words " native commissioner of the district " and substitute therefor the words " native commissioner of the area ".

Regulation 39.
Delete the words " magistrate of the district " and substitute therefor the words " native commissioner ".

Regulation 40.
Delete the word " magistrate " wherever it appears and substitute therefor the words " native commissioner ".

Regulation 41.
(*a*) In sub-section (1) delete the words " or a member of the Council ".

(*b*) In sub-section (2)—

(i) delete the words " magistrate of the district " and " magistrate " and substitute therefor the words " native commissioner of the area " and " native commissioner " respectively;

(ii) delete the words " or such number of candidates as he is entitled under section *thirty-two* of the Act to nominate ".

Regulation 42.
Insert after the word " magistrate ", wherever it appears, the words " or native commissioner ".

Regulation 45.
Delete sub-section (2).

Regulation 47.
In sub-section (2) delete the words " or of a member of the Council ".

Regulation 53.
(*a*) In sub-section (1) delete the word " magistrates " and substitute therefor the words " native commissioners ".

(*b*) In subartikel (5) skrap die woorde „ of, in die geval van 'n verkiesing van lede van die Raad, waarop meer as een kandidaat gekies moet word, van elke kandidaat," en die woorde „ maar nie vir meer as die getal kandidate wat gekies moet word nie,".

Regulasie 55.

(*a*) In paragraaf (*a*) skrap die woorde „ of van 'n enkele lid van die Raad " en die woord „ en ".

(*b*) Skrap paragraaf (*b*).

Regulasie 57.

(*a*) In subartikel (1) skrap die woorde „ ten opsigte van enige setel of setels " en die woorde „ nadat hy enige suksesvolle kandidaat verkose verklaar het ".

(*b*) In subartikel (2) skrap die woorde „ ten opsigte van die betrokke besondere setel of setels ".

(*c*) In subartikel (3) skrap die woorde „ ten opsigte van enige setel of setels ".

Regulasie 58.

Skrap die woorde „ of, in die geval van die verkiesing van meer as een lid van die Raad, ten gunste van sodanige aantal kandidate as wat gekies moet word ".

Regulasie 59.

In subartikel (1) skrap die woorde „ of lid van die Raad ".

Regulasie 60.

In subartikel (1) skrap die woorde „ die koevert toemaak en met sy amptelike seël verseël " en vervang hulle deur die woorde „ die koevert toemaak en verseël ".

Regulasie 63.

In subartikel (2) skrap die woorde „ die koevert toemaak en met sy amptelike seël verseël " en vervang hulle deur die woorde „ die koevert toemaak en verseël ".

Regulasie 66.

Skrap die woorde „ of kandidate ".

Regulasie 67.

(*a*) Skrap die woorde „ ten opsigte van enige setel of setels ".

(*b*) Skrap die woorde „ enige suksesvolle kandidaat of kandidate gekose verklaar en verder dat wat die ander setel of setels betref " en vervang hulle deur die woorde „ verklaar dat ".

Regulasie 68.

Skrap die woorde „ en (*c*) in die geval van die verkiesing van 'n lid van die Raad, aan die Minister ".

Regulasie 70.

Skrap die woorde „ of lid van die Raad ".

Regulasies 71, 72 *en* 77.

Skrap die woorde „ of van 'n lid van die Raad ".

Regulasie 78.

(*a*) In subartikel (1) skrap paragraaf (*b*) van die omskrywing van „ hof ".

(*b*) Skrap paragraaf (*b*) van subartikel (2).

(*c*) Skrap paragraaf (*a*) van subartikel (3).

(*d*) Wysig paragraaf (*b*) van subartikel (3) soos volg:—

(i) In die vertolking van paragraaf (7) van artikel *honderd-en-elf* van die Kieswet, skrap die woorde „ en in die geval van die verkiesing van 'n lid van die Raad aan die Minister ", die woorde „ of aan die Minister ", die woorde „ na gelang dit 'n verkiesing ten opsigte van 'n senator of van 'n lid van die Raad, was " en die woorde „ of die Minister (na gelang van die geval) ";

(ii) in die vertolking van paragraaf (8) van artikel *honderd-en-elf* van die Kieswet skrap die woorde „ of aan die Minister, na gelang van die geval ";

(iii) in die vertolking van paragraaf (9) van artikel *honderd-en-elf* van die Kieswet skrap die woorde „ of aan die Minister, na gelang van die geval " en die woorde „ of die Raad, na gelang van die geval ";

(iv) in die vertolking van paragraaf (10) van artikel *honderd-en-elf* van die Kieswet skrap die woorde „ en (*b*) as dit die verkiesing van 'n lid van die Raad betref by die Raad ingedien word ".

(*b*) In sub-section (5) delete the words " or, in the case of an election of members of the Council at which more than one candidate is to be elected, of each candidate " and the words " not exceeding the number of candidates to be elected ".

Regulation 55.

(*a*) In paragraph (*a*) delete the words " or of a single member of the Council " and the word " and ".

(*b*) Delete paragraph (*b*).

Regulation 57.

(*a*) In sub-section (1) delete the words " in respect of any seat or seats " and the words " after declaring any successfull candidate duly elected ".

(*b*) In sub-section (2) delete the words " in respect of the particular seat or seats in issue ".

(*c*) In sub-section (3) delete the words " in respect of any seat or seats ".

Regulation 58.

Delete the words " or, in the event of an election of more than one member of the council, in favour of such number of candidates as there are to be elected ".

Regulation 59.

In sub-section (1) delete the words " or member of the Council ".

Regulation 60.

In sub-section (1) delete the words " close the envelope and seal it with his official seal " and substitute therefor the words " close and seal the envelope ".

Regulation 63.

In sub-section (2) delete the words " close the envelope and seal it with his official seal " and substitute therefor the words " close and seal the envelope ".

Regulation 66.

Delete the words " or candidates ".

Regulation 67.

(*a*) Delete the words " in respect of any seat or seats ".

(*b*) Delete the words " any successful candidate or candidates duly elected and further that in so far as the other seat or seats are concerned " and substitute therefor the word " that ".

Regulation 68.

Delete the words " and (*c*) in the case of the election of a member of the Council, to the Minister ".

Regulation 70.

Delete the words " or member of the Council ".

Regulations 71, 72 *and* 77.

Delete the words " or of a member of the Council ".

Regulation 78.

(*a*) In sub-section (1) delete paragraph (*b*) of the definition of " court ".

(*b*) Delete paragraph (*b*) of sub-section (2).

(*c*) Delete paragraph (*a*) of sub-section (3).

(*d*) Amend paragraph (*b*) of sub-section (3) as follows:—

(i) In the reading of paragraph (7) of section *one hundred and eleven* of the Electoral Act, delete the words " and to the Minister in case of an election of a member of the Council ", the words " or to the Minister according as the election was in respect of a senator or of a member of the Council ", and the words " or the Minister (as the case may be) ";

(ii) in the reading of paragraph (8) of section *one hundred and eleven* of the Electoral Act delete the words " or the Minister, as the case may be ";

(iii) in the reading of paragraph (9) of section *one hundred and eleven* of the Electoral Act delete the words " or the Minister, as the case may be " and the words " or to the Council, as the case may be ";

(iv) in the reading of paragraph (10) of section *one hundred and eleven* of the Electoral Act delete the words " and (*b*) if it relates to the election of a member of the Council be presented to the Council ".

(*e*) Skrap subartikel (5).

(*f*) In subartikel (6) skrap die woorde „ of van 'n lid van die Raad " en die woorde „ en asof die woorde , die Raad ' en , Minister ' daarin in die plek staan van die woorde , provinsiale raad ' en , betrokke administrateur ' onderskeidelik ".

Regulasies 79 bis *tot en met insluiting van regulasie* 97.

Skrap.

Bylae.

(*a*) In vorms R.N. 1, R.N. 2, R.N. 3 en R.N. 4 skrap die woord „ Magistraat " en vervang dit deur die woord „ Naturellekommissaris ".

(*b*) In vorm R.N. 11—

(i) in die opskrif, skrap die woorde „ kandidate vir verkiesing vir Senaat of Naturelle-verteenwoordigende Raad " en vervang hulle deur die woorde „ kandidaat vir verkiesing vir Senaat ";

(ii) in die vorm self skrap die woorde „ nominasies/geen nominasie " en vervang hulle deur die woorde „ nominasie/geen nominasie ";

(iii) in die vorm self skrap die volgende woorde en syfers:—

„ Nominasie as Kandidate vir Verkiesing as Lede van Naturelle-verteenwoordigende Raad vir die Kiesafdeling.....

Familie-naam.	*Voorname.*	*Adres.*	*Bedryf.*
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....
3.	.....	.....	..... ";

(iv) skrap die woord „ Magistraat " oral waar dit in die vorm voorkom en vervang dit deur die woorde „ Naturellekommissaris/Magistraat ".

(*c*) In vorm R.N. 11 A—

(i) skrap die opskrif en vervang dit deur die volgende opskrif:—

„ Nominasie van Kandidaat vir verkiesing tot Senaat deur Kieskomitee vir gebied wat nie in wyke verdeel is nie ";

(ii) skrap die woorde „ soos gewysig by die Wysigingswet op Naturelleverteenwoordiging, 1938 (Wet No. 23 van 1938) ";

(iii) in die vorm self skrap die woord „ nominasies " en vervang dit deur die woord „ nominasie ";

(iv) in die vorm self skrap die volgende woorde en syfers:—

„ Nominasie as kandidate vir verkiesing as lede van die Naturelle-verteenwoordigende Raad vir die kiesafdeling.....

Familie-naam.	*Voorname.*	*Adres.*	*Bedryf.*
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	..... ";

(v) skrap die woord „ Magistraat " oral waar dit in die vorm voorkom en vervang dit deur die woorde „ Naturellekommissaris/Magistraat ".

(*d*) In vorm R.N. 12—

(i) skrap die opskrif en vervang dit deur die volgende opskrif:—

„ Nominasie van Kandidaat deur Kaptein of Hoofman vir verkiesing tot Senaat ";

(ii) in die vorm self skrap die volgende woorde en syfers:—

„ Nominasie as Kandidate vir Verkiesing tot Naturelle-verteenwoordigende Raad.

Familie-naam.	*Voorname.*	*Adres.*	*Bedryf.*
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	..... ";

(iii) skrap die woord „ Magistraat " oral waar dit in die vorm voorkom en vervang dit deur die woorde „ Naturellekommissaris/Magistraat ".

(*e*) Delete sub-section (5).

(*f*) In sub-section (6) delete the words " or of a member of the Council " and the words " and as if the words ' the council ' and ' Minister ' were substituted therein for the words ' provincial council ' and ' administrator concerned ' respectively ".

Regulations 79 bis *up to and including Regulation* 97.

Delete.

Schedule.

(*a*) In forms R.N. 1, R.N. 2, R.N. 3 and R.N. 4 delete the word " Magistrate " and substitute therefor the words " Native Commissioner ".

(*b*) In form R.N. 11—

(i) delete, in the heading, the words " candidates for election to Senate and to Natives Representative Council " and substitute therefor the words " candidate for election to Senate ";

(ii) in the body of the form delete the words " nominations/no nomination " and substitute therefor the words " nomination/no nomination ";

(iii) in the body of the form delete the following words and figures:—

" Nomination as Candidates for Election as Members of the Natives Representative Council for the Electoral Area of.....

Surname.	*Christian Names.*	*Address.*	*Occupation.*
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....
3.	.....	.....	..... ";

(iv) delete the word " Magistrate " wherever it appears in the form and substitute therefor the words " Native Commissioner/Magistrate ".

(*c*) In form R.N. 11A—

(i) delete the heading and substitute therefor the following heading:—

" Nomination of Candidate for Election to Senate by Electoral Committee for area which has not been divided into wards ";

(ii) delete the words " as amended by the Representation of Natives (Amendment) Act, 1938 (Act No. 23 of 1938) ";

(iii) in the body of the form delete the word " nominations " and substitute therefor the word " nomination ";

(iv) in the body of the form delete the following words and figures:—

" Nomination as Candidates for Election as Members of the Natives Representative Council for the Electoral Area of.....

Surname.	*Christian Names.*	*Address.*	*Occupation.*
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	..... ";

(v) delete the word " Magistrate " wherever it appears in the form and substitute therefor the words " Native Commissioner/Magistrate ".

(*d*) In form R.N. 12—

(i) delete the heading and substitute therefor the following heading:—

" Nomination by Chief or Headman of Candidate for Election to Senate ";

(ii) in the body of the form delete the following words and figures:—

" Nomination as Candidates for Election to the Natives Representative Council.

Surname.	*Christian Names.*	*Address.*	*Occupation.*
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	..... ";

(iii) delete the word " Magistrate " wherever it appears in the form and substitute therefor the words " native Commissioner/Magistrate ".

(*e*) In Vorm R.N. 15—

(i) skrap die woorde en syfers—

„Name (in alfabetiese volgorde) van kandidate vir verkiesing tot Naturelle-verteenwoordigende Raad.

1. ..... 2. .....
3. ..... 4. .....
5. ..... 6. .....
7. ..... 8. .....
9. ..... 10. .....";

en die woorde en syfers „Vir verkiesing tot die Naturelle-verteenwoordigende Raad.

1. .....
2. .....";

(ii) skrap die woorde „Die volgende kandidate" oral waar hulle voorkom en vervang hulle deur die woorde „die volgende kandidaat".

✱ No. 2038.] [5 September 1952.

VERBETERINGSBEBIED KRAGTENS PROKLAMASIE No. 116 VAN 1949.—DISTRIK ENTONJANENI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake, kragtens artikel 4 van Proklamasie No. 116 van 1949, die grondeenheid in die distrik Entonjaneni in bygaande Bylae gemeld, vir doeleindes van gemelde Proklamasie tot 'n verbeteringsgebied verklaar het.

BYLAE.

Gedeelte van Naturellereservaat No. 11, noord en oos van die Imfumerivier, uitsluitende die wyk van hoofman Ngangezwe Biyela.

✱ No. 2051.] [5 September 1952.

VERBOD OP DIE VERWYDERING VAN DIERE- EN VLERMUISMIS: NATURELLEGEBIEDE.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 185 VAN 1941.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), verklaar ek hierby dat artikel 2 van Proklamasie No. 185 van 1941 hierby gewysig word deur die skrapping van al die woorde na die woord „boete" en die vervanging daarvan deur die woorde „van hoogstens vyf-en-twintig pond of by wanbetaling van gevangenisstraf van hoogstens drie maande".

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 2001.] [5 September 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Frederik Willem Hendrik Kleyn met ingang van 2 September 1952, aangestel is om as Mynkommissaris, Klerksdorp, op te tree gedurende die afwesigheid, met verlof, van Johannes Stefanus Stoffberg.

M.M. Staf 4/26.

✱ No. 2002.] [5 September 1952.

VERHUUR VAN STAATSGROND VIR MYNBOUDOELEINDES.—AFDELING PRIESKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Regering voornemens is om, ooreenkomstig artikel *twee-en-veertig* van die Mineral Law Amendment Act, 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), 'n sekere stuk Kroongrond, naamlik Kliphuis Mining Area No. 2, wat 124 morg 355 vierkante roede groot is, 'n gedeelte van die plaas O. 359 Kliphuis beslaan en geleë

(*e*) In form R.N. 15—

(i) delete the words and figures—

"Names (in alphabetical order) of Candidates for Election to the Natives Representative Council.

1. ..... 2. .....
3. ..... 4. .....
5. ..... 6. .....
7. ..... 8. .....
9. ..... 10. .....";

and the words and figures "For election to the Natives Representative Council.

1. .....
2. .....";

(ii) delete the words "the following candidates" wherever they appear and substitute therefor the words "the following candidate".

✱ No. 2038.] [5 September 1952.

BETTERMENT AREA UNDER PROCLAMATION No. 116 OF 1949.—ENTONJANENI DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs, has in terms of section 4 of Proclamation No. 116 of 1949, declared the land unit in the District of Entonjaneni specified in the accompanying Schedule to be a Betterment Area for the purpose of the said Proclamation.

SCHEDULE.

Portion of Native Reserve No. 11, north and east of the Imfume River but excluding the ward of Chief Ngangezwe Biyela.

✱ No. 2051.] [5 September 1952.

PROHIBITION OF THE REMOVAL OF ANIMAL AND BAT MANURE: NATIVE AREAS.—AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 185 OF 1941.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with sub-section (1) of section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I do hereby declare that section 2 of Proclamation No. 185 of 1941 is hereby amended by the deletion of all words after the word "fine" and the substitution therefor of the words "not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months".

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 2001.] [5 September 1952.

It is hereby notified for general information that Frederik Willem Hendrik Kleyn has been appointed to act as Mining Commissioner, Klerksdorp, with effect from 2nd September, 1952, during the absence on leave of Johannes Stefanus Stoffberg.

M.M. Staff 4/26.

✱ No. 2002.] [5 September 1952.

LEASE OF CROWN LAND FOR MINING PURPOSES.—DIVISION OF PRIESKA.

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to lease, in terms of section *forty-two* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope) a certain piece of Crown Land, being Kliphuis Mining Area No. 2, in extent 124 morgen 355 square roods, being portion of the farm O. 359 Kliphuis, situate in the

is in die afdeling Prieska, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos op goedgekeurde Kaart 3797/1921 aangetoon, te verhuur, en alle persone wat prospekteergebiede kragtens genoemde Wet of enige Wet betreffende edelgesteentes, edele of onedele minerale daarop afgepen het, moet hul aansprake op die grond wat aldus afgepen is, binne dertig dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Siviele Kommissaris of Plaaslike Magistraat van die afdeling indien; daarna sal die Regering geen aanspraak erken nie.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

M.M. 43/6 Verw. II.

✱ No. 2003.] [5 September 1952.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN No. 652, DISTRIK RUSTENBURG—MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hiermee word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om 'n sekere gedeelte van die plaas Rietfontein No. 652, distrik Rustenburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, ongeveer 607 morg 412 vierkante roede 125 vierkante voet groot, op naam van H. J. C. Stephen geregistreer, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2059 bewaar word, as 'n publieke delwery te deproklameer.

M.M. 27/1/156.

✱ No. 2028.] [5 September 1952.

ONTTREKKING VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS NOOITGEDACHT No. 405, DISTRIK RUSTENBURG, AAN DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), sekere twee stukke geproklameerde grond, altesaam ongeveer 0·3984 morg groot, gelee op die resterende gedeelte van Gedeelte A van die westelike gedeelte en Gedeelte No. 19 van Gedeelte A van die westelike gedeelte van die plaas Nooitgedacht No. 405, distrik Rustenburg, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, en soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 177 bewaar word, aan die afpenning van kleims deur die publiek ingevolge hoofstuk VI van voormelde Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), te onttrek.

M.M. 219/113.

✱ No. 2029.] [5 September 1952.

SILIKOSERAAD.—AANSTELLING VAN DEELTYDSE LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese kragtens die bepalings van die Silikosewet, 1946 (Wet No. 47 van 1946), soos gewysig, mnre. G. McCormick en B. T. Tindall as deeltydse lede van die Silikoseraad, met mnre. J. S. de Wet en R. E. Worroll as hul onderskeie plaasvervangers, met ingang van 1 Augustus 1952 en vir 'n tydperk tot 31 Julie 1955, aangestel het.

M.M. Staf 1/31/1.

Division of Prieska, Province of the Cape of Good Hope, as shown on approved Diagram No. 3797/1921, and all persons who have pegged out prospecting areas thereon under the said Act or any Act relating to precious stones, precious or base minerals, shall file their claims to the land so pegged out, with the Civil Commissioner or Resident Magistrate of the Division within thirty days of the date of this notice, after which no claim will be recognised by the Government.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

M.M. 43/6 Ref. II.

✱ No. 2003.] [5 September 1952.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM RIETFONTEIN No. 652, DISTRICT RUSTENBURG, MINING DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Rietfontein No. 652, District Rustenburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, measuring approximately 607 morgen, 412 square roods 125 square feet, registered in the name of H. J. C. Stephen, and as shown on a sketchplan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2059.

M.M. 27/1/156.
5-12-19-26.

✱ No. 2028.] [5 September 1952.

WITHDRAWAL OF PORTIONS OF THE FARM NOOITGEDACHT No. 405, DISTRICT OF RUSTENBURG, FROM THE PEGGING OF CLAIMS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to withdraw certain two portions of proclaimed land, together in extent approximately 0·3984 morgen, situate on the remaining extent of Portion A of the western portion and Portion No. 19 of Portion A of the western portion of the farm Nooitgedacht No. 405, District Rustenburg, Mining District Klerksdorp, Transvaal Province, and as shown on a plan filed in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 177, from the pegging of claims by the public under Chapter VI of the said Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927).

M.M. 219/113.

✱ No. 2029.] [5 September 1952.

SILICOSIS BOARD.—APPOINTMENT OF PART-TIME MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Mines has, in terms of the provisions of the Silicosis Act, 1946 (Act No. 47 of 1946), as amended, appointed Mr. G. McCormick and Mr. B. T. Tindall as part-time members of the Silicosis Board, with Mr. J. S. de Wet and Mr. R. E. Worroll as their respective alternates, with effect from the 1st August, 1952, and for a period extending to the 31st July, 1955.

M.M. Staff 1/31/1.

✱ No. 2040.] [5 September 1952.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Pelgrimsrus, Pietersburg en Barberton, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. af op die 17de dag van September 1952, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/6/11 (51).

✱ No. 2040.] [5 September 1952.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining Districts of Pilgrim's Rest, Pietersburg and Barberton, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 17th day of September, 1952.

M.M. 22/6/11 (51).

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—*MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van plaas. *Estate Owner.*
16186	Ongenommer (*Unnumbered*)	2	—	J. W. Olivier, Nooitgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Limited.
16195	„ „	1	—	J. W. Olivier, Nooitgedacht No. 266.....	„
16330	„ „	1	—	S. Snell, Erasmushoop No. 44.....	Lydenburg Estates, Limited.
16502	„ „	2	—	A. W. Stoltz, Kranskloof No. 143, Gedeelte (*Portion*) B	A. I. Burger.
16224	„ „	1	—	F. G. Barkhuizen, Nooitgedacht No. 266....	T.G.M.E., Limited.
16559	„ „	1	—	F. G. Barkhuizen, Nooitgedacht No. 266....	„
16486	„ „	2	—	F. G. Barkhuizen, Nooitgedacht No. 266....	„
16545	„ „	1	—	F. G. Barkhuizen, Nooitgedacht No. 266....	„
16524	„ „	1	—	H. G. Browne, Natalshoop No. 14.....	J. H. Mare en andere (*and others*).
16557	„ „	2	—	M. J. Erasmus, Nooitgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Limited.
16551	„ „	2	—	M. J. Erasmus, Nooitgedacht No. 266.....	„
16211	„ „	1	—	M. M. M. Ferreira, Finsbury No. 367.....	„
15488	„ „	1	—	H. Glenn, Mt. Anderson.....	Goewerment (*Government*).
15640	„ „	1	—	H. Glenn, Mt. Anderson.....	„ „
16506	„ „	8	—	S. J. Hunlun, Kranskloof No. 143, Gedeelte (*Portion*) B	A. I. Burger.
16422	„ „	3	—	E. A. F. Jones, Ledouphine No. 457.....	Mineral Holdings, Limited.
16508	„ „	4	—	C. P. Otto, Kranskloof No. 143, Gedeelte (*Portion*) B	A. I. Burger.
16193	„ „	1	—	G. J. Booysen, Drakensbergen No. 296.....	Goewerment (*Government*).
16440	„ „	4	—	S. M. Barnard, Berlyn No. 458.....	„ „
16569	„ „	1	—	L. Buys, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Limited.
16566	„ „	2	—	M. J. Erasmus, Nooitgedacht No. 266.....	„
13898	„ „	6	—	C. W. Jones, London No. 16.....	„
16561	„ „	1	—	L. Buys, Finsbury No. 367.....	„
16315	„ „	1	—	J. de Jong, Finsbury No. 367.....	„
16550	„ „	4	—	H. D. W. Prigge, Ledouphine No. 457.....	Mineral Holdings, Limited.
16379	„ „	2	—	S. J. Steyn, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Limited.

ONEDELE METAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

3169	Ongenommer (*Unnumbered*)	15	—	G. J. Booysen, Drakensbergen No. 296.....	Goewerment (*Government*).
3282	„ „	12	—	J. F. van Staden, Kimberley No. 447.....	„ „
3285	„ „	30	—	J. van Staden, Kimberley No. 447.....	„ „
2923	„ „	8	—	H. Glenn, Mt. Anderson.....	„ „
3268	„ „	6	—	P. Grobler, Graskop No. 27.....	„ „
3028	„ „	2	—	D. E. van Zyl, Waterval No. 48 (S.G./*S.P.*)..	„ „

DELWERSKLEIMS.—*DIGGERS CLAIMS.*

890	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	J. B. M. H. Oosthuyse, Kranskloof No. 143, Gedeelte (*Portion*) C	A. I. Burger.
889	„ „	1	—	J. P. Donovan, Nooitgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Limited.

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—*MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

6183	Ongenommer (*Unnumbered*)	5	—	D. S. Raffles, Roodepoort No. 88.....	Berliner Mission Gesellschaft.
6199	„ „	48	—	H. van Cittert, Roodepoort No. 88.....	„ „ „
6200	„ „	50	—	D. MacDonald, Roodepoort No. 88.....	„ „ „
6201	„ „	50	—	H. G. Boshoff, Roodepoort No. 88.....	„ „ „
6202	„ „	50	—	P. W. MacDonald, Roodepoort No. 88.....	„ „ „
6206	„ „	50	—	F. W. Briers, Roodepoort No. 88.....	„ „ „
6207	„ „	25	—	G. K. Briers, Roodepoort No. 88.....	„ „ „
6402	„ „	47	—	W. E. Smith, Roodepoort No. 88.....	„ „ „
6403	„ „	33	—	B. S. Potter, Roodepoort No. 88.....	„ „ „
6404	„ „	36	—	E. F. Baxter, Roodepoort No. 88.....	„ „ „
6375	„ „	45	—	J. O. L. Butler, Roodepoort No. 88.....	„ „ „

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van plaas. *Estate Owner.*
6437	Ongenommer (*Unnumbered*)	3	—	B. P. Mocke, Eersteling No. 87	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6439	" "	4	—	F. S. Mocke, Eersteling No. 87	" " "
6362	" "	1	—	C. R. Opperman, Eersteling No. 87	" " "
6379	" "	1	—	H. J. Grobler, Vrischgewaagd No. 100	T. J. J. Geyser en (*and*) H. J. Nel.
6424	" "	2	—	R. F. Quinton, Eersteling No. 87	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6445	" "	5	—	F. S. Mocke, Eersteling No. 87	" " "
6446	" "	3	—	W. R. Robinson, Eersteling No. 87	" " "

ONEDELE METAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

19969	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. H. de Beer, Appingendam No. 469	Goewerment (*Government*).
20113	" "	18	—	D. T. Buchanan, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
20178	" "	50	—	P. J. Visser, Mpanda No. 298 en (*and*) Archie No. 532	Goewerment (*Government*).
20230	" "	50	—	J. A. Reynecke, Josephine No. 479	" "
20642	" "	1	—	J. Klachko, Tubex No. 78 en (*and*) Haenertsburg Perseel (*Lot*) No. 297	" "
20704	" "	100	—	J. M. de Koker, Inyoku No. 533	" "
20705	" "	100	—	K. C. van Kraayenburg, Inyoku No. 533	" "
20706	" "	100	—	C. A. van Kraayenburg, Inyoku No. 533	" "
20734	" "	100	—	J. J. P. Bezuidenhout, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" "
20746	" "	100	—	M. M. Bezuidenhout, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
20748	" "	100	—	M. A. P. Bezuidenhout, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
20788	" "	100	—	A. G. Pilz, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
20793	" "	100	—	M. J. J. Stricker, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
16868	" "	1	—	H. A. Harington, Begin No. 465	Goewerment (*Government*).
17402	" "	20	—	C. F. J. Gelletich, Cavan No. 850	" "
17893	" "	100	—	A. Souter, Alten No. 1237	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
17894	" "	100	—	F. J. O. de Fine, Alten No. 1237	" " "
17895	" "	100	—	C. M. Eloff, Alten No. 1237	" " "
17896	" "	100	—	J. Eloff, Alten No. 1237	" " "
17897	" "	100	—	S. S. Scott, Alten No. 1237	" " "
17898	" "	100	—	L. P. van Z. Ham, Alten No. 1237	" " "
17899	" "	100	—	J. C. N. Humphreys, Alten No. 1237	" " "
17900	" "	100	—	D. J. Manson, Alten No. 1237	" " "
17901	" "	100	—	R. de B. Barrett, Alten No. 1237	" " "
17902	" "	100	—	H. I. Matthews, Alten No. 1237	" " "
17903	" "	100	—	W. S. F. Cameron, Alten No. 1237	" " "
17924	" "	100	—	P. V. O. de Fine, Plange No. 1238	" " "
17925	" "	100	—	J. Kaplan, Plange No. 1238	" " "
17926	" "	100	—	D. Altmuner, Plange No. 1238	" " "
17927	" "	100	—	D. Wolfson, Plange No. 1238	" " "
17928	" "	100	—	M. Flax, Plange No. 1238	" " "
17929	" "	100	—	M. Poplak, Plange No. 1238	" " "
17930	" "	100	—	E. Lief, Plange No. 1238	" " "
17931	" "	100	—	B. Klug, Plange No. 1238	" " "
17932	" "	100	—	R. F. Duke, Plange No. 1238	" " "
18672	" "	12	—	J. A. Reynecke, B.V.B. Ranch No. 538	Goewerment (*Government*).
19988	" "	100	—	J. G. S. Bronkhorst, Orion No. 50	" "
20007	" "	100	—	W. F. Bronkhorst, Orion No. 50	" "
20227	" "	52	—	S. A. E. Kruger, Lekkergoed No. 531 en (*and*) Archie No. 532	" "
20325	" "	100	—	P. C. R. de Villiers, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
20418	" "	4	—	R. Stevenson, Begin No. 465	Goewerment (*Government*).
20655	" "	50	—	J. Daniel, Bergendal No. 1697	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
20659	" "	100	—	F. P. S. Verster, Cavan No. 650	Goewerment (*Government*).
20664	" "	60	—	A. C. Kruger, Archie No. 532	" "
20747	" "	100	—	W. J. C. Bezuidenhout, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
20825	" "	6	—	H. J. Niewenhuizen, Haenertsburg, Perseel (*Lot*) No. 296	Goewerment (*Government*).
20831	" "	100	—	G. K. Briers, Grootdraai No. 1696	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
20832	" "	100	—	B. M. Bezuidenhout, Grootdraai No. 1696	" " "
20835	" "	100	—	M. J. H. Briers, Diepsloot No. 1699	" " "
20836	" "	100	—	B. R. Rademeyer, Diepsloot No. 1699	" " "
20837	" "	100	—	F. W. Briers, Diepsloot No. 1699	" " "
20838	" "	100	—	F. S. J. Nel, Diepsloot No. 1699	" " "
20839	" "	100	—	J. J. P. Bezuidenhout, Diepsloot No. 1699	" " "
20857	" "	6	—	J. A. Reynecke, B.V.B. Ranch No. 538	Goewerment (*Government*).
20820	" "	37	—	J. Daniel, Appingendam No. 469	" "
18110	" "	50	—	P. J. Botha, Singelele No. 815	" "
18914	174719/818	100	R.M.T. 973	F. Kubannek, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
18915	174454/553	100	R.M.T. 973	F. Kubannek, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
18927	174619/718	100	R.M.T. 973	F. Kubannek, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
18940	174354/453	100	R.M.T. 973	F. Kubannek, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
18976	174012/031	20	R.M.T. 973	F. Kubannek, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van plaas. *Estate Owner.*
18977	174075/174.....	100	R.M.T. 973	F. Kubannek, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
18978	171981/2080.....	100	R.M.T. 973	F. Kubannek, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,, ,,
19378	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	M. M. Potgieter, Haenertsburg, Perseel (*Lot*) No. 278	Goewerment (*Government*).
19405	,, ,,	2	—	J. W. van der Merwe, Makalali No. 297.....	,, ,,
19440	174175/234, 174235/273...	99	R.M.T. 973	F. Kubannek, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*)	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
19930	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. P. van Blerck, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*) Klein Letaba	,, ,, ,,
20030	,, ,,	100	—	S. C. Liebenberg, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,, ,,
20399	,, ,,	50	—	I. J. McLachlan, Maranda No. 291.....	Goewerment (*Government*).
20400	,, ,,	10	—	I. J. McLachlan, Maranda No. 291.....	,, ,,
20627	,, ,,	50	—	A. C. Botha, Singelele No. 816 en (*and*) Messina No. 815	,, ,,
20635	,, ,,	100	—	J. H. Saayman, Begin No. 465.....	,, ,,
20636	,, ,,	100	—	A. M. Saayman, Begin No. 465.....	,, ,,
20845	,, ,,	100	—	C. B. S. Esterhuizen, Diepsloot No. 1699....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
8657	,, ,,	5	—	C. W. T. Pittendrigh, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,, ,,
14579	,, ,,	10	—	C. W. T. Pittendrigh, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,, ,,
19084	,, ,,	50	—	B. J. Pittendrigh, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,, ,,
19097	,, ,,	38	—	C. W. Pittendrigh, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,, ,,
19939	,, ,,	76	—	J. A. Aldred, Josephine No. 479.....	Goewerment (*Government*).
20406	,, ,,	50	—	B. J. Cronje, Haakdoorns No. 1702.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
20407	,, ,,	50	—	J. H. de Lange, Haakdoorns No. 1702.....	,, ,, ,,
20408	,, ,,	50	—	C. A. Cronje, Haakdoorns No. 1702.....	,, ,, ,,
20679	,, ,,	12	—	T. I. Ferreira, Genoeg No. 493.....	Goewerment (*Government*).
20755	,, ,,	21	—	F. J. Botha, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).
20764	,, ,,	20	—	K. M. Prylinski, Archie No. 532.....	Goewerment (*Government*).
20883	,, ,,	100	—	F. A. Scott, Pafurigebied (*Area*).....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust (*South African Native Trust*).

MYNDISTRIK BARBERTON.—*MINING DISTRICT OF BARBERTON.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

4830	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	P.S. 3484A	G. S. Card, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (*Government*).
4831	,, ,,	1	3435A	W. H. Uys, Kaapsche Hoop.....	,, ,,

ONEDELE METAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

11500	Ongenommer (*Unnumbered*)	12	P.S. 3542	M. v. d. S. Myburgh, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (*Government*).
11707	,, ,,	100	—	W. H. van Staden, Kaapsche Hoop.....	,, ,,
11708	,, ,,	100	—	J. M. Nortje, Kaapsche Hoop.....	,, ,,
11709	,, ,,	100	—	J. S. Nortje, Kaapsche Hoop.....	,, ,,
11618	,, ,,	10	—	W. P. Meyer, Barberton.....	,, ,,
11733	,, ,,	10	3610	C. E. Green, Kaapsche Hoop.....	,, ,,
10747	,, ,,	6	2208	J. M. Johnston, Barberton.....	,, ,,
11131	,, ,,	23	3435	W. H. Uys, Kaapsche Hoop.....	,, ,,
11375	,, ,,	12	2302	T. C. Attie, Barberton.....	,, ,,
11582	,, ,,	3	3570	H. Kerridge, Kaapsche Hoop.....	,, ,,
11621	,, ,,	100	2376	J. W. Oltman, Barberton.....	,, ,,
11622	,, ,,	88	2376	O. Irle, Barberton.....	,, ,,
11639	,, ,,	100	3639	H. M. L. C. Swanepoel, Steynsdorp.....	,, ,,
11715	,, ,,	100	3611	E. Bell, Kaapsche Hoop.....	,, ,,

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 700 VAN 1952.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 700 OF 1952.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and if no

dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 20 Oktober 1952, ontvang word nie:—

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
10627/51.....	Perseel/*Lot* Memorial.....	Begrens deur 50'-straat, Cuylerstraat, en grond gehou kragtens Uit. Fr. 11.29/ *Bounded by 50' Street, Cuyler Street and land held under Uit. Fr.* 11–29	Munisipaliteit/ *Municipality,* Uitenhage	28,838 vk. vt./*sq. ft.*

22–29–5–12

objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 20th October, 1952, the diagram will be approved under the provisions of sub-section 1 (*c*) of section *three* of the Act:—

✻ KENNISGEWING No. 749 VAN 1952.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGRAND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 3 November 1952, ontvang word nie.

✻ NOTICE No. 749 OF 1952.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 3rd November, 1952, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
5969/49.....	Methodist Mission No. 1	Begrens deur Umqwakweberivier, Gedeeltes 3, 4 7, 8, 9 en 10, van Joseph Williams-lokasie en Sendingmeent/*Bounded by Umqwakwebe River, portions* 3, 4, 7, 8, 9 *and* 10 *of Joseph Williams Location and Mission Commonage*	King William's Town	12·9099 morg/*morgen.*
5970/49.....	Methodist Mission No. 2	Begrens deur resterende gedeelte en gedeeltes 2 en 3 van Joseph Williams-lokasie en straat/*Bounded by remainder and portions* 2 *and* 3 *of Joseph Williams Location and Street.*	King William's Town	81,193 vk. vt./*sq. ft.*
10481/51.....	Plaas/*Farm* Kloof.....	Begrens deur Rondeheuvel, resterende gedeelte van Ratel River Aa, Ratel River Bb en gedeelte 6 van Quasidie/*Bounded by Rondeheuvel, remainder of Ratel River Aa, Ratel River Bb, and portion* 6 *of Quasidie*	Swellendam.....	11·2149 morg/*morgen.*
7549/51.....	Perseel/*Lot* Meade Lane	Begrens deur gedeelte A van perseel No. 14A, Gedeelte 5 van Erf No. 18, Gedeelte 6 van Erf No. 18, resterende gedeelte van Gedeelte 2 van Erf No. 18, deurgang, resterende gedeelte van Erf No. 20, en Gedeelte 1 van Erf No. 20/ *Bounded by Portion A of Lot No.* 14*A, Portion* 5 *of Erf No.* 18, *Portion* 6 *of Erf No.* 18, *remainder of Portion* 2 *of Erf No.* 18, *commonage passage, remainder of Erf No.* 20 *and Portion* 1 *of Erf No.* 20	George.....	2,826 vk. vt./*sq. ft.*
7546/51.....	Perseel/*Lot* York Lane	Begrens deur Yorkstraat, die Garage, Gedeeltes C en B van Perseel 14A, resterende gedeelte van perseel 14A, gedeeltes D en A van perseel 14A, gedeelte 1 van Erf No. 20, gedeeltes A, B, C, D, E, F, G, van Erf No. 16 en resterende gedeelte van Erf No. 16/*Bounded by the Garage, Portions C and B of Lot No.* 14*A, remainder of Lot No.* 14*A, portions D and A of Lot No.* 14*A, portion* 1 *of Erf No.* 20, *portions A, B, C, D, E, F, and G of Erf No.* 16, *and remainder of Erf No.* 16	George.....	7,200 vk. vt./*sq. ft.*

5–12–19–26

KENNISGEWING No. 716 VAN 1952.

J. J. BOONZAAIER, B.A., L. (S.A.),
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg,
7 Augustus 1952.

OPMETING VAN KROONGROND, NATAL.

Hierby word ooreenkomstig sub-artikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat die ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen

NOTICE No. 716 OF 1952.

J. J. BOONZAAIER, B.A., L. (S.A.),
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg,
7th August, 1952.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection in writing to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 27th

skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 27 Oktober 1952 ontvang word nie:—

October, 1952, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Extent.*
2637/52....	Uvongo Strandgrond No./ *Uvongo Beach Lands No.*	Begrens deur die hoogwaterpeil regteroewer van die Umhlangenilagune, die hoogwaterpeil van die Indiese Oseaan, 'n 10 vt.-pad (Restant van D van Margate No. 9367), Onderverdelings 1A, 2 tot 13 en 15 tot 24, almal van A van Margate No. 9367, Uvongo Stranddorp (Restant van Mount Zion No. 2 No. 8145), Perseel 674, Uvongo Stranddorp, 'n 80 vt.-pad (Restant van Mount Zion No. 2 No. 8145), Perseel 154, Uvongo Stranddorp, Restant van Mount Zion No. 2 No. 8145, Persele 25, 24 en 1, Uvongo Stranddorp, 'n 66 vt.-pad (Restant van Mount Zion No. 2 No. 8145), Persele 2 tot 4, A van 5 en 6 tot 9, Uvongo Stranddorp, 'n 66 vt.- pad (Restant van Mount Zion No. 2 No. 8145), Persele 101 en 109, Uvongo Stranddorp, 'n 40 vt.-pad (Restant van Mount Zion No. 2 No. 8145) Persele 669 en 110 tot 112, Uvongo Stranddorp, 'n 40 vt.-pad (Restant van Mount Zion No. 2 No. 8145), Persele 113 tot 119, Uvongo Stranddorp, Hill Crestlaan 40 vt. (Restant van Mount Zion No. 2 No. 8145), Restant van Mount Zion No. 2 No. 8145, 'n 50 vt.-pad (Kroongrond), Perseel 10 No. 11609, Perseel 9 No. 11951, Onderverdeling 1 van Perseel 8 No. 11692, Restant van Perseel 8 No. 11692 (Reg-van-weg 20 vt.), Restant van Perseel 7 No. 11738, Onderverdelings 2 en 1 van Perseel 7 No. 11738, almal van Umhlangeni Persele, 'n 50 vt.-pad (Kroongrond), Onderverdeling 1 en Restant van Perseel 6 No. 12684, 'n 20 vt.-pad (Restant van Perseel 5 No. 12402), Onderverdeling A van Perseel 5 No. 12402, Restant van Perseel 4 No. 11619, Perseel 3 No. 11362, 'n 20 vt.-pad, Restant van Perseel 2 No. 12286, Restant van Perseel 1 No. 11929, almal van Umhlangeni Persele, 'n 50 vt.-pad (Restant van A van The Saltpan No. 7752) en Perseel 268 St. Michaels-on-Sea-dorp/*Bounded by the highwater mark right bank of the Umhlangeni Lagoon, the highwater mark of the Indian Ocean, a 10 ft. road (Remainder of D of Margate No. 9367, Subs 1A, 2 to 13 and 15 to 24, all of A of Margate No. 9367), Uvongo Beach Township (Remainder of Mount Zion No. 2 No. 8145), Lot 674, Uvongo Beach Township, an 80 ft. road (Remainder of Mount Zion No. 2 No. 8145), Lot 154, Uvongo Beach Township, Remainder of Mount Zion No. 2 No. 8145, Lots 25, 24 and 1, Uvongo Beach Township, a 66 ft. road (Remainder of Mount Zion No. 2 No. 8145), Lots 2 to 4, A of 5 and 6 to 9, Uvongo Beach Township, a 66 ft. road (Remainder of Mount Zion No. 2 No. 8145), Lots 101 and 109, Uvongo Beach Township, a 40 ft. road (Remainder of Mount Zion No. 2 No. 8145), Lots 669 and 110 to 112, Uvongo Beach Township, a 40 ft. road (Remainder of Mount Zion No. 2 No. 8145), Lots 113 to 119 Uvongo Beach Township, Hill Crest Avenue, 40 ft. (Remainder of Mount Zion No. 2 No. 8145), Remainder of Mount Zion No. 2 No. 8145, a 50 ft. road (Crown Land) Lot 10 No. 11609, Lot 9 No. 11951, Sub 1 of Lot 8 No. 11692, Remainder of Lot 8 No. 11692 (Right-of-Way, 20 ft.) Remainder of Lot 7 No. 11738, Subs 2 and 1 of Lot 7 No. 11738, all of Umhlangeni Lots, a 50 ft. road (Crown Land), Sub. 1 and Remainder of Lot 6 No. 12684, a 20 ft. road (Remainder of Lot 5 No. 12402), Sub. A of Lot 5 No. 12402, Remainder of Lot 4 No. 11619, Lot 3 No. 11362, a 20 ft. road, Remainder of Lot 2 No. 12286, Remainder of Lot 1 No. 11929, all of Umhlangeni Lots, a 50 ft. road (Remainder of A of The Saltpan No. 7752) and Lot 268, St. Michaels-on-Sea Township.*	Alfred.....	76 acres.

29-5-12-19

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 751 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

D. L. RETIEF,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake Aansoek van. *Re Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
Johannes Petrus de Bruin, van/*of* Posbus/*P.O. Box* 200, Brits	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Brits	21 Oktober 1952, om 10 vm./ *21st October, 1952, at* 10 *a.m.*

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 751 OF 1952.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned, in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

D. L. RETIEF,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Insake Aansoek van. *Re Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
Johannes Petrus de Bruin, van/*of* Posbus/*P.O. Box* 200, Brits	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Brits	21 Oktober 1952, om 10 vm./ *21st October, 1952, at* 10 *a.m.*

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 704 VAN 1952.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 2.15 nm. op 17 September, 1952, in Kamer 22, Somersetgebou, Vermeulenstraat, Pretoria, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Afdeling Burgerlugvaart), Posbus 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie
(Burgerlugvaart).

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en van die verandering of wysiging daarvan, of die voorwaardes daarvan, waarom aansoek gedoen is.

(A) Phoenix Airlines (Pty.), Ltd., Burolaan 36, Pretoria. (B) Phoenix Airlines (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerdienslisensie No. 73, gedateer 26 Februarie 1951: „Gebied wat bedien moet word": Sluit in Nabye en Midde-Ooste.

(A) The Aircraft Operating Co. of Africa, Ltd., Rogerstraat 23, Selby, Johannesburg. (B) The Aircraft Operating Co. of Africa, Ltd. (C) (*a*) Veranderings van bepalings en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 1, gedateer 16 Augustus 1950:—

(i) „Vliegtuie wat gebruik moet word": Sluit in Anson-vliegtuig.
(ii) „Skaal van tariewe": Sluit in Anson-vliegtuig, volgens notering.

(*b*) Veranderings van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerdienslisensie No. 23 (Uitgawe No. 2), gedateer 8 Oktober 1951:—

(i) „Vliegtuie wat gebruik moet word": Sluit in Anson-vliegtuig.
(ii) „Skaal van tariewe": Sluit in Anson-vliegtuig, tussen 3s. 6d. en 4s. 6d. per myl.

(A) Africair Limited, Mainstraat 76, Johannesburg. (B) Africair Limited. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerdienslisensie No. 51 (Uitgawe No. 2), gedateer 21 Julie 1952: „Skaal van tariewe": Verhoog tariewe vir „Rapide" na 4s.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 704 OF 1952.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 22, Somerset House, Vermeulen Street, Pretoria, on the 17th September, 1952, at 2.15 p.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary, National Transport Commission (Division of Civil Aviation), P.O. Box 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Secretary, National Transport Commission
(Civil Aviation).

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment therto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Phoenix Airlines (Pty.), Ltd., 36 Bureau Lane, Pretoria. (B) Phoenix Airlines (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 73, dated 26th February, 1951: "Area to be served": include Near and Middle East.

(A) The Aircraft Operating Co. of Africa Ltd., 23 Roger Street, Selby, Johannesburg. (B) The Aircraft Operating Co. of Africa, Ltd. (C) (*a*) Alterations to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 1, dated 16th August, 1950:—

(i) "Aircraft to be used": Include Anson aircraft.
(ii) "Tariff of charges": Include Anson aircraft, on quotation.

(*b*) Alterations to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 23 (Issue No. 2), dated 8th October, 1951:—

(i) "Aircraft to be used": Include Anson aircraft.
(ii) "Tariff of charges": Include Anson aircraft between 3s. 6d. and 4s. 6d. per mile.

(A) Africair Limited, 76 Main Street, Johannesburg. (B) Africair Limited. (C) Amendment to terms and conditions of Non-Scheduled Air Transport Service Licence No. 51 (Issue No. 2), dated 21st July, 1952: "Tariff of charges": Increase charges for "Rapide" to 4s. per mile.

22 Aug.-5 Sept.

✱ KENNISGEWING No. 747 VAN 1952.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mielieregelingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1952 tot 30 April 1953 mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

✱ NOTICE No. 747 OF 1952.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1952, to 30th April, 1953.

By order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 3958	1001	Msinga Mills	Tugela Ferry, Dist. Msinga	Posbus/*P.O. Box* 3, Greytown.
M.M. 303	1002	Naboom Flour Mills	Erf No. 12, Eerstestraat/*First Street*, Naboomspruit, Dist. Potgietersrus	Posbus/*P.O. Box* 2, Naboomspruit.
M.M. 4258	1003	Nasfeed	424 Voortrekkerweg/*Road*, Maitland, Dist. Kaapstad/*Cape Town*	Posbus/*P.O. Box* 5, Maitland.
M.M. 4179	1004	Nasfeed	Hoek van/*Corner of* Eddison en/*and* Belfastweg/*Road*, Gately-dorp / *Township*, Oos-Londen/*East London*	Posbus/*P.O. Box* 638, Oos-Londen/*East London.*
M.M. 508	1005	Nasfeed	Lower Main Reefweg/*Road*, George Goch, Dist. Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 7913, Johannesburg.
M.M. 1052	1006	Natal Milling and Trading Company, Ltd.	109 Williamsweg/*Road*, Durban	Posbus/*P.O. Box* 778, Durban.
M.M. 309	1007	Nelspruit Roller Mills (Pty.), Ltd.	7 Vierdestraat/*Fourth Street*, Nelspruit	Posbus/*P.O. Box* 92, Nelspruit.
M.M. 1075	1008	Newcastle Mills and Produce Store	261 Allenstraat/*Street*, Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 58, Newcastle.
M.M. 311	1009	C. Newham	Kalkfontein No. 129, Dist. Pietersburg	Pk./*P.O.* Zoetdoorns.
M.M. 4683	1010	Newstead Mill	Newstead, Dist. Umzinto	Posbus/*P.O. Box* 13, Umkomaas.
M.M. 1154	1011	Ngotshe Mills	Avenuestraat/*Street*, No. 2 Reserwe/*Reserve*, Louwsburg, Dist. Ngotshe	Pk./*P.O.* Louwsburg.
M.M. 317	1012	Nigel Milling Company (Pty.), Ltd.	125–127 Northernweg/*Road*, Nigel	Posbus/*P.O. Box* 8, Nigel.
M.M. 3027	1013	Noord Meule	Erf No. 382, Mainstraat/*Street*, Reddersburg	Mainstraat/*Street*, Reddersburg.
M.M. 2544	1014	Northern Trading Stores	Mphahleles-lokasie / *Location*, Dist. Pietersburg	Posbus/*P.O. Box* 9, Pietersburg.
M.M. 1596	1015	Oceanic Mills (Pty.), Ltd.	23 Broadstraat/*Street*, Port Elizabeth	Posbus/*P.O. Box* 818, Port Elizabeth.
M.M. 473	1016	Ohrigstad Meule	Grootboom No. 31, Dist. Lydenburg	Pk./*P.O.* Ohrigstad.
M.M. 787	1017	The Old Mill	Erf No. 36, Steynsrust, Dist. Lindley	Pk./*P.O.* Steynsrust.
M.M. 2042	1018	Oogies Mills (Pty.), Ltd.	Klipfontein No. 17 (Gedeelte 20 van Gedeelte B/*Part* 20 *of Part B*), Dist. Witbank	Posbus/*P.O. Box* 30, Oogies.
M.M. 351	1019	O.T.K. Middelburg Meule	Erwe Nos. 519, 858 en Gedeelte A van Erf No. 544/*Erven Nos.* 519, 858 *and Part A of Erf No.* 544, Middelburg	Posbus/*P.O. Box* 100, Bethal.
M.M. 4684	1020	Oranje Koöperasie, Bpk.	Ou Hospitaalterrein / *Old Hospital Grounds*, Swartmodderstraat/*Street*, Upington, Dist. Gordonia	Posbus/*P.O. Box* 49, Upington.
M.M. 3238	1021	Oranje Roller Meule	Perseel/*Site* No. 286, Dist. Vrede	24 Kerkstraat/*Street*, Vrede.
M.M. 788	1022	Oranje Roller Meule, Bpk.	54 Murraystraat/*Street*, Kroonstad	Posbus/*P.O. Box* 213, Kroonstad.
M.M. 330	1023	H. & B. Ottermann	Kroondal No. 177, Dist. Rustenburg	Posbus/*P.O. Box* 4, Kroondal.
M.M. 790	1024	Parys Roller Milling Co.	Erf No. 993, Philipstraat/*Street*, Parys	Posbus/*P.O. Box* 65, Parys.
M.M. 966	1025	R. A. Patteson	Gedeelte van Lot No. 5/*Remainder of Lot No.* 5, Umlaasweg/*Road*, Camperdown	Pk./*P.O.* Umlaas Road.
M.M. 2607	1026	E. H. Peinke	Mnqaba, Dist. Middledrift	Mnqaba, Pk./*P.O.* Debenek.
M.M. 4030	1028	Petro Roller Mill	Gedeelte/*Portion* 15, Grootvlei No. 127, Dist. Pretoria	Ps./*P.B.* 11, Petronella.
M.M. 340	1030	Pienaars River Roller Mills	Vaalboschbult No. 499, Dist. Warmbaths	Posbus/*P.O. Box* 3, Pienaarsrivier/*River.*
M.M. 341	1031	Pietersburg Milling Co. (Pty.), Ltd.	Erf No. 162, Jorrissenstraat/*Street*, Pietersburg	Posbus/*P.O. Box* 198, Pietersburg.
M.M. 345	1032	Piet Retief Roller Mills	Erf No. 89, 21 Kerkstraat/*Street*, Piet Retief.	Posbus/*P.O. Box* 39, Piet Retief.
M.M. 3406	1033	Platberg Koöperatiewe Landbou Maatskappy, Bpk.	Erwe/*Erven* Nos. 179 en/*and* 180, Garvockstraat/*Street*, Harrismith	Posbus/*P.O. Box* 81, Harrismith.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 2992	1034	Plesmit Roller Meule.....	184–186 Zuiderstraat/*Street*, Reitz	Zuiderstraat/*Street*, Reitz.
M.M. 3740	1035	P.M. Roller Meule.....	35 Neethlingstraat/*Street*, Amersfoort	Posbus/*P.O. Box* 128, Amersfoort.
M.M. 325	1036	Potchefstroomse Koöperatiewe Meule	Erf No. 1335, Olenslaan/*Avenue*, Potchefstroom	Posbus/*P.O. Box* 51, Potchefstroom.
M.M. 360	1037	The Premier Milling Co., Ltd..	48 Kerkstraat/*Church Street*, Germiston	Posbus/*P.O. Box* 1530, Johannesburg.
M.M. 3743	1038	The Premier Milling Co., Ltd..	Nywerheidspersele / *Industrial Sites*, Kroonstad	Posbus/*P.O. Box* 1530, Johannesburg.
M.M. 362	1039	The Premier Milling Co., Ltd..	52 Eerstestraat/*First Street*, Springs	Posbus/*P.O. Box* 1530, Johannesburg.
M.M. 361	1040	The Premier Milling Co., Ltd..	36 Quinnstraat/*Street*, Newtown, Dist. Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 1530, Johannesburg.
M.M. 3577	1041	Pretoria Amalgamated Mills, Ltd.	Bon Accord, Dist. Pretoria.....	Posbus/*P.O. Box* 843, Pretoria.
M.M. 4406	1042	Pisgah Mills.....	Lokasie/*Location* No. 1, Pisgah, Dist. Estcourt	Matpomo Goewerment Skool/*Government Aided School*, Lokasie/*Location* **No. 1,** Pk./*P.O.* Estcourt.
M.M. 364	1043	The Pretoria West Flour Milling Co., Ltd.	145 Carlstraat/*Street*, Pretoria-Wes/*West*	Posbus/*P.O. Box* 348, Pretoria.
M.M. 2960	1044	Progress Mills and Malt Manufacturers	301 Delystraat/*Street*, New Pietersburg, Dist. Pietersburg	Ps./*P.B.* 1333, Pietersburg.
M.M. 2953	1045	Qholaqhoe Mill and Trading Store	Mooidam No. 293, Dist. Fouriesburg	Posbus/*P.O. Box* 2, Fouriesburg.
M.M. 2299	1046	Qoqodala Mission Store.....	R.K. Sendingstasie/*R.C. Mission*, Qoqodala, Dist. Glen Grey	Pk./*P.O.* Qoqodala, oor/*via* Queens**town.**
M.M. 1290	1047	Queenstown Roller Mills.....	77 Robinsonweg/*Road*, Queenstown	77 Robinsonweg/*Road*, Queenstown.
M.M. 319	1048	Radium Milling Co. (Pty.), Ltd.	Blaauwboschkuil No. 749, Dist. Warmbaths	Pk./*P.O.* Radium.
M.M. 2022	1049	Radloffs Kontant Meule.....	Holemsleigh, Dist. Potgietersrus	Ps./*P.B.* 506, Potgietersrus.
M.M. 1367	1050	Radues Roller Mills (Pty.), Ltd.	Lot No. 9, Napierstraat/*Street*, King William's Town	Posbus/*P.O. Box* 127, King William's **Town.**
M.M. 122	1053	Randfontein Electric Flour Mill	2 Fedlerstraat/*Street*, Randfontein	2 Fedlerstraat/*Street*, Randfontein.
M.M. 4003	1051	Ramiah Bros.....	Heartsease, Dist. Estcourt.....	Pk./*P.O.* Loskop.
M.M. 378	1052	Rand Nigel Milling Co.....	Gedeelte/*Portion* H, Laversburg, Dist. Nigel	Posbus/*P.O. Box* 44, Nigel.
M.M. 380	1057	Rayton Roller Mills (Pty.), Ltd.	Standplaas/*Stand* No. 587, Eerstestraat Suid/*First Street South*, Rayton, Dist. Bronkhorstspruit	Pk./*P.O.* Rayton.
M.M. 3108	1058	Rendezvous Roller Meule.....	Kiddie, Dist. Viljoenskroon....	Posbus/*P.O. Box* 21, Viljoens**kroon.**
M.M. 391	1060	Roedtan Roller Meule.....	Gedeelte T van/*Portion T of* Bysonderheid, Dist. Potgietersrus	Posbus/*P.O. Box* 10, Roedtan.
M.M. 3522	1065	P. G. Rossouw.....	Lot C, Eendekuil, Dist. Piketberg	Pk./*P.O.* Eendekuil.
M.M. 2276	1054	Rankin's Pass Roller Meule...	Rhenosterfontein No. 544, Dist. Waterberg	Pk./*P.O.* Rankin's Pass.
M.M. 1105	1055	F. A. Ratcliffe.....	Inadi, Dist. Msinga.....	Pk./*P.O.* Inadi, oor/*via* Greytown.
M.M. 4266	1056	M. R. Raw.....	Erf No. 68A, Rietvlei, Dist. Umzimkulu	Posbus/*P.O. Box* 72, Harding.
M.M. 3408	1059	Roberts Roller Meule.....	Effenbaan, Dist. Middelburg, Tvl.	Pk./*P.O.* Selonsrivier, Middelburg.
M.M. 5379	1061	Roller Meule.....	Broodsnyersplaas No. 216, Dist. Middelburg, Tvl.	296 Kerkstraat/*Church Street*, Hendrina.
M.M. 4275	1062	Roller Meule.....	Erf No. 31, Hoofstraat/*Street*, Hoopstad	Hoofstraat/*Street*, Hoopstad.
M.M. 2999	1063	Rooiwal Roller Meule.....	Melliodora, Dist. Koppies.....	Melliodora, Pk./*P.O.* Rooiwal.
M.M. 641	1064	L. Rosing (Pty.), Ltd.....	40 McKechniestraat/*Street*, Harrismith	Posbus/*P.O. Box* 23, Harrismith.
M.M. 400	1066	Ruto Flour Mills, Ltd.....	Consolidated Erf No. 1936, Carlstraat / *Street*, Pretoria-Wes/*West*	Posbus/*P.O. Box* 713, Pretoria.
M.M. 571	1067	Sasko Bethlehem Mills/Meule..	6 Commissionerstraat/*Street*, Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 223, Bethlehem.
M.M. 657	1068	Sasko Ficksburg Mills.....	3 Veldstraat/*Street*, Ficksburg..	Posbus/*P.O. Box* 190, Ficksburg.
M.M. 822	1069	Sasko Rundic Mills.....	Erf No. 621, Clocolan.....	Posbus/*P.O. Box* 8, Clocolan.
M.M. 838	1070	Sasko Senekal Mills.....	Zuiderstraat/*Street*, Senekal...	Posbus/*P.O. Box* 24, Senekal.
M.M. 626	1071	Sasko Senekal Mills.....	Dreyerstraat/*Street*, Senekal...	Posbus/*P.O. Box* 24, Senekal.
M.M. 3060	1072	Saulspoort Cash Store.....	Saulspoort No. 269, Dist. Rustenburg	Pk./*P.O.* Saulspoort, Dist. Rustenburg.
M.M. 407	1073	Schlossberg's Mills (Pty.), Ltd.	Roodepoort No. 190, Dist. Bronkhorstspruit	Posbus/*P.O. Box* 50, Bronkhorstspruit.
M.M. 2631	1074	Schoedel (Edms.), Beperk.....	151 Joubertstraat/*Street*, Volksrust	Posbus/*P.O. Box* 136, Volksrust.
M.M. 801	1075	Schoombies Roller Meule.....	Erf No. 305, Parkstraat/*Street*, Viljoenskroon	Posbus/*P.O. Box* 122, Viljoenskroon.
M.M. 2686	1076	Senekal Stasiemeule.....	Erf No. 603, Senekal.....	Posbus/*P.O. Box* 174, Senekal.
M.M. 1	1077	Acme Mills.....	Erwe/*Erven* Nos. 554 en/*and* 555, Klerksdorp	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.M. 600	1078	Champions Mills.....	Nywerheidspersele / *Industrial Sites* Nos. 1527, 1528, 1529, Kroonstad	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.M. 3793	1079	Goudveld Roller Mills.....	Erf No. 541, Wesselsbron, Dist. Hoopstad	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.M. 771	1080	Heuningspruit Mills.....	Kaplansrust No. 1836, Dist. Kroonstad	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 725	1081	Lederle Mills	Erwe/*Erven* Nos. 4, 6 en/*and* 8, Winburg	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.M. 871	1082	Tweespruit Roller Mills	Gedeelte Plaas/*Portion Farm* No. 486, Tweespruit, Thaba 'Nchu	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.M. 937	1083	Zastron Flour Mills	Erwe/*Erven* Nos. 532 en/*and* 533, Voortrekkerstraat/*Street*, Zastron	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.M. 720	1084	Die Sentrale Meule	Erf No. 236, Marquard	Posbus/*P.O. Box* 99, Marquard.
M.M. 124	1085	Sentrale Meule	Erf No. 633, Forssmansstraat/*Street*, Christiana	Forssmansstraat/*Street*, Christiana.
M.M. 2806	1086	Sentrale Roller Meule	Erf No. 1053, hoek van/*corner of* Antonie en/*and* Brainstraat/*Street*, Odendaalsrus	Posbus/*P.O. Box* 46, Odendaalsrus.
M.M. 843	1087	B. Shapiro's Roller Mills	Antrim No. 923, Dist. Heilbron	Coalbrook.
M.M. 3600	1088	S. Shapiro & Co. (Pty.), Ltd.	105 Main Reefweg/*Road*, George Goch, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 1444, Johannesburg.
M.M. 4664	1089	M. Sibiya	No. 3 Lokasie/*Location*, Bulwer, Dist. Polela	Newtonville Skool/*School*, Pk./*P.O.* Creighton.
M.M. 294	1090	G. Silber & Co	585 Katdoornbos, Dist. Potchefstroom	Pk./*P.O.* Frederikstad.
M.M. 2892	1091	Silverton Roller Meule	57 Milnerweg, Silverton, Dist. Pretoria	23 Pretoriastraat/*Street*, Silverton.
M.M. 4145	1092	S. J. Smith	Geluksburg, Dist. Bergville	Pk./*P.O.* Geluksburg.
M.M. 430	1093	Smyths Mills (Pty.), Ltd.	54 Schoemanstraat/*Street*, Pietersburg	Posbus/*P.O. Box* 24, Pietersburg.
M.M. 3838	1094	S.A. Lucerne Industries, Ltd.	Perseel/*Site* No. 2, Uitbreiding/*Extension* 13, Upington, Dist. Gordonia	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.M. 2481	1095	South African Milling Co., Ltd.	Gumtree, Dist. Ficksburg	Posbus/*P.O. Box* 242, Potchefstroom.
M.M. 2847	1096	South African Milling Co., Ltd.	66 Wolmaransstraat/*Street*, Potchefstroom	Posbus/*P.O. Box* 242, Potchefstroom.
M.M. 1123	1097	J. Spink & Co. (Pty.), Ltd.	30 Wooleystraat/*Street*, Port Shepstone	Posbus/*P.O. Box* 20, Port Shepstone.
M.M. 3697	1098	Springbok Cereal Industries (Pty.), Ltd.	Erf No. 548, Bethlehem	Posbus/*P.O.* Box 347, Bethlehem.
M.M. 2632	1099	Springbok Flats Roller Mills	Hanover No. 585, Dist. Waterberg	Posbus/*P.O. Box* 24, Settlers.
M.M. 3555	1100	Standerton Boeremeule	Erf No. 202, Vrystraat/*Street*, Standerton	Vrystraat/*Street*, Standerton.
M.M. 1706	1101	Starke Ayres	13–17 Mainweg/*Road*, Mowbray, Dist. Wynberg	13–17 Mainweg/*Road*, Mowbray, Kaapstad/*Cape Town.*
M.M. 1128	1102	Strachan & Co., Ltd.	Lot No. 23C, Umzimkulu	Pk./*P.O.* Umzimkulu.
M.M. 448	1103	Strydpan Milling Co.	Strydpan 47, Dist. Springs	Pk./*P.O.* Endicott.
M.M. 2823	1104	Supreme Produce Supply (Pty.),	Erwe/*Erven* Nos. 111 en/*and* 112, Schweizer-Reneke	Posbus/*P.O. Box* 47, Schweizer-Reneke.
M.M. 4496	1105	W. Surendorff (Pty.), Ltd.	Maresdale, Dist. Umvoti	Maresdale, Pk./*P.O.* Greytown.
M.M. 1557	1106	Swartberg Roller Meule (Edms.); Bpk.	Kerkstraat/*Street*, Ladismith, K.P./*C.P.*	Kerkstraat/*Street*, Ladismith, K.P./*C.P.*
M.M. 4435	1107	Tarka Meule	Erf No. 117, Tarkastad	Posbus/*P.O. Box* 66, Tarkastad.
M.M. 5013	1108	Terveen Meule	Terveen No. 512, Dist. Zoutpansberg	Ps./*P.B.* Staalkoppies, oor/*via* Mara.
M.M. 2508	1109	Tiger Oats Co., Ltd.	Moorreesburg, Dist. Malmesbury	Posbus/*P.O. Box* 12, Maitland.
M.M. 466	1110	Turin Flour Mills	60 Carrstraat/*Street*, Newtown, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 3540, Johannesburg.
M.M. 4001	1111	A. P. Turnbull	Silverstream Handelstasie/*Trading Station*, Dist. Kentani	Silverstream, Pk./*P.O.* Kentani.
M.M. 4517	1112	A. D. Tweedie	Lehlonono, Dist. Matatiele	Pk./*P.O.* Lehlonono.
M.M. 2907	1113	A. W. L. Tweedie	Tsitsong, Dist. Matatiele	Posbus/*P.O. Box* 38, Matatiele.
M.M. 3541	1114	Tweeling Boere Meule	Erf No. 245, Tweeling, Dist. Frankfort	Pk./*P.O.* Tweeling.
M.M. 1137	1115	Umvoti Mills (Pty.), Ltd.	118 Durbanstraat/*Street*, Greytown, Dist. Umvoti	Posbus/*P.O. Box* 3, Greytown.
M.M. 467	1116	Union Flour Mills, Ltd.	Hoek van/*Corner of* Pritchard en/*and* Weststraat/*Street*, Newtown, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 393, Johannesburg.
M.M. 1140	1117	Union Flour Mills, Ltd.	Fenniscowlesweg/*Road*, Durban	Posbus/*P.O. Box* 1010, Durban.
M.M. 1141	1118	Union Mills	117 Presidentstraat/*Street*, Vryheid	Posbus/*P.O. Box* 19, Vryheid.
M.M. 3269	1119	United Oil and Cake Mills, Ltd.	Mobeni, Dist. Durban	Posbus/*P.O. Box* 24, Merebank.
M.M. 2459	1120	Universal Mills and Produce Co. (Pty.), Ltd.	Leicesterweg/*Road*, Mobeni, Dist. Durban	Posbus/*P.O. Box* 2413, Durban.
M.M. 4255	1121	J. G. Uys	Wynandsfontein No. 652, Dist. Winburg	Wynandsfontein, Pk./*P.O.* Theron.
M.M. 3505	1122	Van Eck Broers	Antjiesloop No. 442, Potgietersrust	Pk./*P.O.* Palala, oor/*via* Naboomspruit.
M.M. 3305	1123	L. T. E. van Heerden	Alderley, Dist. Elliotdale	Alderley, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.M. 4324	1124	B. H. van Schlakwyk & Seuns	Malutizicht, Dist. Ficksburg	Malutizicht, Pk./*P.O.* Generaals Nek.
M.M. 3579	1125	A. J. van Tonter	Erf No. 117, Finchamstraat/*Street*, Stella, Dist. Vryburg	Posbus/*P.O. Box* 10, Stella.
M.M. 4637	1126	J. A. van Zyl	Erf No. 3, Kingsley, Dist. Utrecht	Pk./*P.O.* Kingsley.
M.M. 713	1127	Ventersburg Roller Meule	413 Cachetstraat/*Street*, Ventersburg	Posbus/*P.O. Box* 61, Ventersburg.
M.M. 3727	1128	Ventersdorp Roller Meule	Gedeelte van/*Portion of* Erf No. 283, Ventersdorp	Pk./*P.O.* Ventersdorp.
M.M. 505	1129	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	41 Pimstraat/*Street*, Newtown, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.M. 506	1130	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Eerstestraat/*First Street*, Oos/*East* Springs	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 507	1131	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Unionstraat/*Street*, Vereeniging	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.M. 2658	1132	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Hoek van/*Corner of* Macht en/*and* Vergeenstraat/*Street*, Heilbron	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.M. 504	1133	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Bethal-Oos/*East*, Bethal.....	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.M. 2965	1134	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	Berkleyweg/*Road*, Maitland, Kaapstad/*Cape Town*	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.M. 4377	1135	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	1 Mainstraat/*Street*, Wellington	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.M. 4100	1136	Vischgat Handels Maatskappy (Edms.), Beperk	Steenbokfontein No. 170, Dist. Waterberg	Pk./*P.O.* Vischgat, oor/*via* Vaalwater.
M.M. 3837	1137	Victory Mills (Pty.), Ltd.....	92 Durbanstraat/*Street*, Worcester	Posbus/*P.O. Box* 105, Worcester.
M.M. 910	1138	Villiers Roller Mill.....	Erf No. 50, Mainstraat/*Street*, Villiers, Dist. Frankfort	Posbus/*P.O. Box* 10, Villiers.
M.M. 912	1139	Virginia Roller Mills.....	Onderverdeling 2 van/*Subdivision* 2 *of* Virginia No. 448, Dist. Ventersburg	Pk./*P.O.* Virginia.
M.M. 2449	1140	Vlakpoort Roller Meule.....	Vlakpoort No. 73, Dist. Amersfoort	Pk./*P.O.* Vlakpoort.
M.M. 516	1141	Volksrust Electric Roller Mills (Pty.), Ltd.	20 Vredestraat/*Street*, Volksrust	Posbus/*P.O. Box* 44, Volksrust.
M.M. 2236	1142	Volschenk Rollermeule.....	Perseel/*Premises* No. 23, Brugstraat/*Street*, Groblersdal	Posbus/*P.O. Box* 51, Groblersdal.
M.M. 518	1143	Volschenk & Volschenk.....	Old Coronation, Dist. Witbank	Stasie Steenkoolmyn/*Station Colliery*, Pk./*P.O.* Witbank.
M.M. 2521	1144	Voortrekker Meule.....	296 Kerkstraat/*Street*, Hendrina, Dist. Middelburg, Tvl.	296 Kerkstraat/*Street*, Hendrina.
M.M. 3554	1145	Voorwaarts Graan Meule.....	Buffelsdrift, Dist. Warmbad...	Ps./*P.B.* Arbeid, Pk./*P.O.* Hammanskraal.
M.M. 1818	1147	Vredenburg District Flour Mills	Erf No. 364, Hoofstraat/*Street*, Vredenburg, Dist. Hopefield	Posbus/*P.O. Box* 48, Vredenburg.
M.M. 1819	1148	Vryburg Mills, Ltd.....	Nywerheidsperseel / *Industrial Site*, Vryburg	Posbus/*P.O. Box* 162, Vryburg.
M.M. 989	1149	Vryheid Meule.....	Erf No. 71, Vryheid.....	Posbus/*P.O. Box* 145, Dundee.
M.M. 358	1150	The Warmbaths Milling Co. (Pty.), Ltd.	Gedeelte D van/*Portion D of* Het Bad, Dist. Warmbaths	Posbus/*P.O. Box* 93, Warmbaths.
M.M. 1152	1151	Wartburg Grain and Saw Mills	Deel 1 van/*Subdivision* 1 *of* Wartburg, Dist. New Hanover	Pk./*P.O.* Wartburg.
M.M. 524	1152	Waterberg Milling Co.....	96 Victoriastraat/*Street*, Nylstroom, Dist. Waterberg	Posbus/*P.O. Box* 56, Nylstroom.
M.M. 4015	1153	Welkom Milling Co., Ltd.....	Erwe/*Erven* Nos. 18–22, Welkom, Dist. Odendaalsrus	Posbus/*P.O. Box* 6634, Johannesburg.
M.M. 862	1154	Wenhold & Botha.....	Erwe/*Erven* Nos. 160 en/*and* 161, Kestell, Dist. Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 77, Kestell.
M.M. 1155	1155	T. H. Wenhold.....	Zoutpansdrift No. 53, Dist. Brits	Pk./*P.O.* Pansdrift, oor/*via* Brits.
M.M. 168	1156	Wes End Roller Meule.....	51 Buitenstraat/*Street*, Lichtenburg	Posbus/*P.O. Box* 24, Lichtenburg.
M.M. 531	1157	Wes End Roller Meule.....	Standplaas/*Stand* No. 555, 4 Rustenburgweg/*Road*, Krugersdorp	4 Rustenburgweg/*Road*, Krugersdorp.
M.M. 1828	1158	W. F. Wessels & Seuns.....	Geschen, Dist. Mafeking.....	Pk./*P.O.* Mareetsane.
M.M. 933	1159	Winburg Molen Mpy., Bpk...	Erf No. 543, Winburg.....	Posbus/*P.O. Box* 63, Winburg.
M.M. 1155	1160	Windy Hill Wattle Co., Ltd...	Windy Hill No. 955, Dist. New Hanover	Windy Hill, Pk./*P.O.* Wartburg.
M.M. 1156	1161	Winterton Meule.....	Perseel/*Premises* No. 25, Winterton, Dist. Estcourt	Posbus/*P.O. Box* 145, Dundee.
M.M. 542	1162	Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd.	Hoek van/*Corner of* Bothalaan/*Avenue* en/*and* Arrasstraat/*Street*, Witbank	Posbus/*P.O. Box* 62, Witbank.
M.M. 934	1163	Wolwehoek Milling Co.....	Wolwehoek No. 380, Dist. Heilbron	Pk./*P.O.* Wolwehoek.
M.M. 3031	1164	Wonderfontein Mill.....	Wonderfontein No. 122, Dist. Belfast	Pk./*P.O.* Wonderfontein
M.M. 4388	1165	Boedel/*Estate* L. J. Wood.....	Tyumbu, Dist. Umtata.....	Posbus/*P.O. Box* 291, Umtata.
M.M. 483	1166	Zeerust Roller Meule.....	Kerkstraat/*Street*, Zeerust, Dist. Marico	Posbus/*P.O. Box* 98, Zeerust.
M.M. 394	1167	Zoutpansberg Milling Co.....	Erf No. 699, Louis Trichardt, Dist. Zoutpansberg	Posbus/*P.O. Box* 125, Louis Trichardt.
M.M. 2507	1168	Zwartruggens Roller Mills.....	603 van Tonderstraat/*Street*, Zwartruggens, Dist. Rustenburg	Posbus/*P.O. Box* 57, Zwartruggens.
M.M. 43	1169	Bloemhof Milling Co.....	Erf No. 112, Bloemhof.....	Posbus/*P.O. Box* 5, Leeuwdoornsstad.
M.M. 768	1170	Brug Meule.....	Erf No. 462, Eeufeesstraat/*Street*, Memel, Dist. Vrede	Posbus/*P.O. Box* 14, Memel.
M.M. 234	1171	Delareyville Milling Co.....	Erf No. 62, Delareyville.....	Posbus/*P.O. Box* 2, Delareyville.
M.M. 4585	1172	Elandsriver Bridge Store.....	Elandsriver Bridge, Witzieshoek, Dist. Harrismith	Pk./*P.O.* Witzieshoek.
M.M. 2668	1173	Fouriesburg Roller Mills.....	199 Reitzstraat/*Street*, Fouriesburg	199 Reitzstraat/*Street*, Fouriesburg.
M.M. 144	1174	Friedlanders Mills 1931 (Pty.), Ltd.	118 Carrstraat/*Street*, Newtown, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 2841, Johannesburg.
M.M. 1551	1175	V. E. R. Gottsch.....	Mayipase Handelstasie/*Trading Station* (Green River), Dist. Middledrift	Pk./*P.O.* Green River, oor/*via* King William's Town.
M.M. 4789	1176	Houtbos Roller Meule.....	Zaagkuil No. 125, Dist. Pietersburg	Pk./*P.O.* Houtboschdorp, oor/*via* Pietersburg.
M.M. 3315	1177	G. Lindemann.....	Qolora Handelstasie/*Trading Station*, Dist. Kentani	Qolora, Pk./*P.O.* Kentani.
M.M. 742	1178	R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd.....	Erf No. 1523, Marionweg/*Road*, Bloemfontein	Posbus/*P.O. Box* 483, Bloemfontein.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 227	1179	Wolmaransstad Roller Meule..	Erf No. 246, Wolmaransstad..	Posbus/*P.O. Box* 5, Leeuwdoornsstad.
M.M. 4795	1180	W. J. Booth.....	Mnyibashe, Dist. Nqamakwe..	Mnyibashe, Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.M. 3008	1181	D. C. Breed (Jnr.).....	Arcadia No. 316, Dist. Marquard	Posbus/*P.O. Box* 78, Marquard.
M.M. 3665	1182	Bridge Store.....	Babyshope No. 159, Dist. Vrede	Pk./*P.O.* Steelsdrift.
M.M. 5473	1183	Dabazi Mill.....	Dabazi-lokasie/*Location* No. 12, Dist. Nongoma	Posbus/*P.O. Box* 48, Nongoma.
M.M. 1838	1184	S. S. Dalbock.....	Amatola Basin Handelstasie/*Trading Station* No. 1, Dist. Middledrift	Amatola Basin, Pk./*P.O.* Middledrift.
M.M. 4621	1185	Dirkiesdorp Hamer Meule.....	Perseel/*Premises* No. 119, Dirkiesdorp, Dist. Wakkerstroom	Loskop, Pk./*P.O.* Dirkiesdorp.
M.M. 4080	1186	Du Bois Garage and Service Station	Luz. Mid Illovo Sentraal/*Central*, Dist. Camperdown	Pk./*P.O.* Mid Illovo, Central.
M.M. 2819	1187	Edenburg Garage Hamer Meule	Voortrekkerstraat/*Street*, Edenburg	Posbus/*P.O. Box* 22, Edenburg.
M.M. 3834	1188	W. & L. Fortmann.....	Fawn Leas, Dist. New Hanover	Pk./*P.O.* Fawn Leas.
M.M. 2262	1189	Gideon Meule.....	Gideon, Dist. Harrismith.....	Gideon, Pk./*P.O.* van Reenen.
M.M. 2312	1190	F. B. Griffiths.....	Diewedraai No. 245, Dist. Schweizer-Reneke	Pk./*P.O.* Diewedraai, Schweizer-Reneke.
M.M. 4987	1192	Hlabisa Trading Store.....	56 Saundersstraat/*Street*, Hlabisa	Pk./*P.O.* Richards Bay.
M.M. 3072	1193	Inhoek Meule.....	Inhoek No. 230, Dist. Smithfield	Posbus/*P.O. Box* 41, Smithfield.
M.M. 2341	1194	G. Kjonstad.....	Levanger, Lot No. 44, Marburg Nedersetting/*Settlement*, Dist. Port Shepstone	Pk./*P.O.* Izotsha.
M.M. 3364	1195	Benedictine Mission.....	Nkandhla.....	Pk./*P.O.* Nkandhla.
M.M. 1440	1196	J. Janneman.....	Erf No. 23, Bizana.....	Posbus/*P.O. Box* 22, Bizana.
M.M. 4248	1197	Magalies Mealie Milling.....	Magalies Lokasie/*Location*, Dist. Groblersdal	Ps./*P.B.* 557, Middelburg, Tvl.
M.M. 2054	1198	Mahamba Store.....	Mahamba No. 193, Dist. Piet Retief	Pk./*P.O.* Berbice.
M.M. 4652	1199	Malanspost Trading Store.....	Onderverdeling 2 van/*Subdivision* 2 *of* Middelpunt No. 760, Dist. Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 17, Bethlehem.
M.M. 1461	1200	Middelburg Roller Meule.....	49 Smidstraat/*Street*, Middelburg, K.P./*C.P.*	7 West Endstraat/*Street*, Middelburg, K.P./*C.P.*

✱ KENNISGEWING No. 748 VAN 1952.

VOORGESTELDE BESPROEIINGSDISTRIK SANDHILLS, AFDELING WORCESTER, KAAPPROVINSIE.—WETLIK VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n versoekskrif onderteken deur mnr. P. F. Brodie en andere, eienaars van oewerplase aan die Zanddriftsrivier in die afdeling Worcester, Kaapprovinsie, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin die petisionarisse verklaar dat dit volgens hul mening wenslik is dat daar 'n gekombineerde besproeiingstelsel deur middel van betonslote vir die gebied hieronder genoem, moet wees en waarin hulle dus vra dat 'n gebied, ongeveer 6,000 morg groot en as volg begrens: Aan die oostekant deur Roode Els Berg, The Pines, Ebenezer, Klipfontein, Lot E en Vendutie Kraal Uitspan; aan die noordekant deur Roode Els Berg, Bosch Kloof en Ben Etive; aan die suidekant deur Vendutie Kraal Uitspan, Blaaskloof, Ben Heatlie, Kanet Vlei, Klipheuvel A en Klipheuvel; en aan die westekant deur Buffels Hoek, Klipheuvel, Klipheuvel A en Kanet Vlei; tot 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis van genoemde Wet verklaar moet word.

Verder word ooreenkomstig subartikel (2) van voornoemde artikel bekendgemaak dat daar om 10 vm. op Donderdag, 25 September 1952 by die huis van mnr. P. F. Brodie, Sandhills, afdeling Worcester, ondersoek in verband met die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word deur amptenare van die Departement van Besproeiing wat getuienis ten gunste van of ten die voorstel sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem aangesien subartikel (4) van genoemde artikel *tagtig* vereis dat die eienaars van minstens twee-derdes van die totale oppervlakte van die besproeibare grond in die voorgestelde distrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek toegestaan kan word.

Iemand wat nie teenwoordig kan wees nie, kan enigeen deur middel van 'n volmag of prokurasie magtig om namens hom by die ondersoek te stem.

✱ NOTICE No. 748 OF 1952.

PROPOSED SANDHILLS IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF WORCESTER, CAPE PROVINCE.—STATUTORY INQUIRY.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by Mr. P. F. Brodie and others, owners of properties riparian to the Zanddrifts River, in the division of Worcester, Cape Province, has been submitted to the Minister of Irrigation stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified hereunder by means of cement canals and therefore praying that an area of approximately 6,000 morgen bounded as follows: On the east by Roode Els Berg, The Pines, Ebenezer, Klipfontein, Lot E and Vendutie Kraal Uitspan, on the north by Roode Els Berg, Bosch Kloof and Ben Etive; on the south by Vendutie Kraal Uitspan, Blaaskloof, Ben Heatlie, Kanet Vlei, Klipheuvel A and Klipheuvel; and on the west by Buffelshoek, Klipheuvel, Klipheuvel A and Kanet Vlei; be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified in accordance with sub-section (2) of the aforesaid section that an enquiry into the subject matter of the petition will be held at 10 a.m. on Thursday, 25th September, 1952, at the residence of Mr. P. F. Brodie, Sandhills, division of Worcester, by officers of the Irrigation Department who will hear the evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the enquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary in terms of sub-section (4) of the said section *eighty* that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable area within the proposed district are in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any person who cannot be present may, by proxy or power of attorney, delegate any person to vote on his behalf at the enquiry.

✱ KENNISGEWING No. 750 VAN 1952.

ONGEVALLEWET, 1941.

ONOPGEËISTE GELDE.

Die bygaande lys van gelde wat vir 'n tydperk van meer as twaalf maande nie geëis is nie, word ooreenkomstig regulasie 19 van die regulasies gepubliseer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1622 van 14 Julie 1950, bekendgemaak. Enige persoon wat op betaling van enigeen van hierdie bedrae aanspraak maak moet sy eis binne een maand vanaf die datum van publikasie hiervan by die Ongevallekommissaris, Posbus 955, Pretoria, indien.

In die geval van Blanke, Asiatiese en Kleurlingwerksmense kan die eise gerieflikheidshalwe deur die kantoor van die naaste Magistraat, Naturellekommissaris of Arbeidskantoor ingedien word en moet in die vorm van 'n beëdigde verklaring wees, waarin die eiser se volle naam en adres verskyn, tesame met die grond waarop die eis berus, asook volle besonderhede van die ongeval waarvoor die bedrag toegeken is. Naturellewerksmense moet hulle eise indien deur die naaste Magistraat of Naturellekommissaris wat, indien hy oortuig is dat die applikant die wettige eiser is, die aansoek dan aan die Ongevallekommissaris vir betaling sal stuur.

JOHN H. LEWIS,
Ongevallekommissaris.

Pretoria.

✱ NOTICE No. 750 OF 1952.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

UNCLAIMED MONEYS.

The following list of moneys, having remained unclaimed for a period of more than twelve months, is hereby published in terms of regulation 19 of the regulations published under Government Notice No. 1622 of the 14th July, 1950. Any person claiming payment of any of these amounts should lodge his claim with the Workmen's Compensation Commissioner, P.O. Box 955, Pretoria, within one month from date hereof.

In the case of European, Asiatic and Coloured workmen, claims may, for the sake of convenience, be submitted through the office of the nearest Magistrate, Native Commissioner or Department of Labour, and should be in the form of an affidavit containing the claimant's full name and address, the grounds on which the claim is based and full particulars of the accident in respect of which the amount was awarded. Native workmen should submit their claims through the nearest Magistrate or Native Commissioner who, if he is satisfied that the applicant is the rightful claimant, will submit the claim to the Workmen's Compensation Commissioner for payment.

JOHN H. LEWIS,
Workmen's Compensation Commissioner.

Pretoria.

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
CPE. 48/44106....	J. Solomon.....	Killarney Brickfields (Pty.), Ltd., Posbus/*P.O. Box* 4574, Kaapstad/*Cape Town*	7 1 5
CPE. 49/7180.....	N. Steenkamp.....	Hex Boorkontrakteurs (Eiens.), Bpk., Worcester.....	8 1 4
N. 10004/49.....	Lukas.....	Cape Blue Mines, Pk./*P.O.* Koegas.....	2 13 11
N. 6608/49.....	Gedion Masinga.....	Sir J. L. Hulett & Sons, Ltd., Pk./*P.O.* Darnall, Natal.....	1 16 3
N. 14304/47.....	Michael Kututsa.....	De Beers Consolidated Mines, Ltd., Kimberley.....	1 8 11
N. 9507/47.....	Witness Mlahleke.....	Globe Engineering Works, Woodstock.....	1 2 10
N. 4441/48.....	Zonani Aron.....	Stadsraad, Kaapstad/*Cape Town City Council*.....	13 1 9
N. 42036/49.....	Elija.....	Tweefontein Slate Quarries, Ltd., Zwartruggens.....	0 18 9
N. 43421/49.....	Chairman.....	Tweefontein Slate Quarries, Ltd., Zwartruggens.....	4 15 10
N. 44578/49.....	Joseph.....	Tweefontein Slate Quarries, Ltd., Zwartruggens.....	3 0 0
N. 47197/48.....	Sibeko Willie.....	Durban Falkirk Iron Co., Ltd., Newcastle.....	2 19 5
N. 23569/47.....	Moses Didi.....	Koster Ko-op. Landboumaatskappy, Bpk., Koster.....	1 17 1
N. 41570/48.....	Karobo Phati.....	Vryheid (N) Railway Coal and Iron Co., Ltd., Hlobane.....	1 14 9
N. 22589/48.....	Nhlangano Mavusa.....	Newcastle Brick Indus. (Pty.), Ltd., Newcastle.....	0 2 6
N. 2481/49.....	December.....	Gledhow-Chakas Kraal Sugar Co., Ltd., Chakas Kraal, Natal.....	0 1 1
VCR. 16/10/49...	Ngubane John.....	J. G. Lord, Johannesburg.....	3 8 7
VCR. 225/10/49..	H. M. C. Bosch.....	64 Tweedelaan/*Second Avenue*, Linden, Johannesburg.....	0 3 0
VCR. 402/10/49..	Fresh Vegetable and Fruit Market.	18 Diagonalstraat/*Street*, La Rochelle, Johannesburg.....	0 1 0
VCR. 449/10/49..	W. H. Dawson.....	Af Kampsbaai Rylaan/*Off Campsbay Drive*, Tiger Valley, K.P./*C.P.*.	0 4 0
VCR. 315/10/49..	Estate late D. H. Soni.....	Posbus/*P.O. Box* 27, Tongaat.....	0 1 1
VCR. 313/10/49..	R. Blake.....	Handel/*Trading* as Central Garage, Highstraat/*Street*, Barrydale....	0 7 11
VCR. 282/10/49..	E. E. G. Allen.....	Handel/*Trading* as Ozone Private Hotel, Lusikisiki, E/O Pondoland..	0 4 7
VCR. 260/10/49..	Roodepoort Estates.....	Posbus/*P.O. Box* 89, Middelburg, Transvaal.....	0 10 6
VCR. 140/10/49..	Steven.....	I. L. Dobrin, Johannesburg.....	0 14 5
VCR. 471/10/49..	North End Fresh Meat Supply Co.	32 Glenweg/*Road* Bloemfontein.....	0 1 0
VCR. 566/10/49..	N. Nyanda.....	Posbus/*P.O. Box* 5382, Johannesburg.....	0 12 6
VCR. 534/10/49..	Vermaak & Pienaar.....	Handel/*Trading* as Garsfontein Cash Butchery, De Beersrust.....	0 2 1
VCR. 587/10/49..	Merryvale Farm Estates.....	Posbus/*P.O. Box* 112, Benoni.....	0 16 11
VCR. 516/10/49..	C. E. Botcher.....	47 Sandlerweg/*Road*, Fairmont, Johannesburg.....	0 6 6
VCR. 598/10/49..	Simmonds & Henly.....	Posbus/*P.O. Box* 1125, Port Elizabeth.....	0 8 9
VCR. 128/5/49...	Jackson Vlobe.....	S.A.S. & H./*S.A.R. en H.*, Oos-Londen/*East London*.....	2 4 3
VCR. 429/5/49...	Sportsmens Tea Room.....	595 South Coastweg/*Road*, Clairwood, Durban.....	0 4 5
CPE. 48/42034....	L. August.....	Swerling & Lewin, Ltd., Dokke/*Docks*, Kaapstad/*Cape Town*.....	0 4 5
CPE. 49/25716....	E. Holgate.....	Louw & Halvorsen, Ltd., Dokke/*Docks*, Kaapstad/*Cape Town*.....	2 0 10
CPE. 49/25035....	H. J. de Beer.....	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown, Johannesburg.....	4 16 11
CPE. 49/25361....	M. A. de Beer.....	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown, Johannesburg.....	0 11 4
CPE. 49/25328....	B. Lottering.....	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown, Johannesburg.....	0 7 7
CPE. 49/26438....	F. S. Coetzee.....	Dominion Reefs (Klerksdorp), Ltd., Klerksdorp.....	1 12 8
CPE. 49/26600....	C. Nelson.....	East Fisheries, Ltd., Dokke/*Docks*, Kaapstad/*Cape Town*.....	0 2 5
CPE. 49/26619....	C. Yusuf.....	Gearing & Jameson, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 5 1
CPE. 49/2084.....	J. H. de Vries.....	Myburg & Le Roux, Petrusville, K.P./*C.P.*.....	0 17 7
CPE. 49/27307....	J. Conradie.....	African Pipes (Pty.), Ltd., Worcester.....	0 9 4
CPE. 49/27810....	C. F. Theunissen.....	Mallin Diamond Mine (Pty.), Ltd., Zwartruggens.....	0 11 6
CPE. 49/26387....	A. Samsodien.....	Western Province Building and Development Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 16 6
CPE. 49/22872....	W. Africa.....	The National Trawling and Fishing Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.	1 1 5
CPE. 49/26712....	M. J. S. Rautenbach.....	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown, Johannesburg.....	0 17 11
CPE. 49/26613....	W. H. van Zyl.....	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown, Johannesburg.....	3 13 9
CPE. 49/27345....	C. C. R. Labuschagne.....	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown, Johannesburg.....	1 16 8
CPE. 48/43927....	Coventry Gauge and Brook Tool (S.A.) (Pty.), Ltd.	11 Newtownstraat/*Street*, Village Main, Johannesburg.....	1 16 3
CPE. 49/14194....	D. Gertsen.....	H. S. N. Groenewald, Ps./*P.B.* Riviersonderend.....	0 17 7
CPE. 49/28746....	A. Dombas.....	H. Jones & Co. (S.A.), Ltd., Suider Paarl.....	1 16 4
CPE. 48/42940....	R. Voegt.....	National Trawling and Fishing Co., Ltd., Woodstock.....	1 18 2
CPE. 49/26771....	F. C. Swart.....	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown, Johannesburg.....	0 16 6
CPE. 49/26549....	L. Hector.....	Western Province Building and Development Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	4 18 11

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
CPE. 49/23881....	S. Jacobs.....	Gearing & Jameson, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	5 0 9
CPE. 49/11531....	M. L. Thessner.....	Firestone (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	2 7 8
MAE. 49/25853...	L. Witz.....	2 Eldorado Court, St. James-straat/*Street*, Vredehoek, Kaapstad/*Cape Town*	0 6 0
MAE. 49/23887...	A. Jones.....	89 Hatfieldstraat/*Street*, Tuine/*Gardens*, Kaapstad/*Cape Town*..	0 2 6
CPE. 49/26707....	J. Roberts.....	Metal Box Co. of S.A., Ltd., Maitland, K.P./*C.P.*.....	0 8 3
VCR. 430/1/50...	R. Penny.....	76 Capeweg/*Road*, Port Elizabeth.....	6 7 2
CPE. 49/29101....	V. Thomas.....	Lewis Construction Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 12 9
CPE. 48/13870....	C. Theron.....	Union Textile Mills, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	5 2 8
CPE. 49/39729....	W. Wilson.....	Nail and Chain, Ltd., Booysens, Johannesburg.....	7 15 5
CPE. 49/31045....	P. Geduld.....	Gearing & Jameson, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 15 2
CPE. 49/30748....	C. Pretorius.....	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 4 0
CPE. 49/19140....	P. Beukes.....	O'Okiep Copper Co., Ltd., Nababeep.....	0 16 8
CPE. 49/33475....	W. Boys.....	O'Okiep Copper Co., Ltd., Nababeep.....	1 14 4
CPE. 49/35951....	A. Vindal.....	Union Whaling Co., Ltd., Durban.....	6 8 0
CPE. 49/28153....	W. Kloppers.....	Beacon Concrete Products Co., Kaapstad/*Cape Town*.....	4 0 3
CPE. 49/32131....	R. Peters.....	Jack Benson & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	11 17 6
MAE. 49/23545...	G. Muller.....	42 Oldhamweg/*Road*, Parow, K.P./*C.P.*.....	1 11 0
CPE. 50/1782.....	J. Cloete.....	O'Okiep Copper Co., Ltd., Nababeep.....	1 18 7
VCR. 313/3/50...	H. Lazarus.....	102 Parkstraat/*Street*, Brakpan.....	0 2 11
VCR. 75/1/50....	J. Fox.....	P/a—*C/o* Matroosfontein Poskantoor/*Post Office*, K.P./*C.P.*.....	4 15 8
CPE. 49/27316....	W. Harker.....	Thesen Industries (Pty.), Ltd., Knysna.....	1 4 5
CPE. 49/40364.....	B. H. Booyens.....	Rand Earthworks Construction Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	1 13 0
S.A.R. & H.....	Dawie.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Port Elizabeth.....	4 4 6
S.A.R. & H.....	Petrus No. 15390C.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Johannesburg.....	12 10 3
S.A.R. & H.....	Adolfas No. 16027.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Braamfontein.....	3 0 0
S.A.R. & H.....	Allison.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Durban.....	3 7 2
S.A.R. & H.....	Atcheson No. 12267C.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kazerne.....	1 5 11
S.A.R. & H.....	Ben No. 13283.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Benoni.....	1 9 2
S.A.R. & H.....	Cija Mgadi.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Cato Creek.....	3 2 0
S.A.R. & H.....	Edward No. 12245.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kazerne.....	2 8 1
S.A.R. & H.....	Elias No. 15960.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Braamfontein.....	2 19 9
S.A.R. & H.....	Ernest No. 5213.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kazerne.....	3 9 0
S.A.R. & H.....	Five No. 9420.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Germiston.....	9 17 2
S.A.R. & H.....	Ingonas Nyeka No. 2837.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	2 6 7
S.A.R. & H.....	John Kana.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	1 18 2
S.A.R. & H.....	Julius Mindo.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	2 10 4
S.A.R. & H.....	Kaza Slack.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	2 5 5
S.A.R. & H.....	Madolwi.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	1 10 0
S.A.R. & H.....	Maqusa No. 11462.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Germiston.....	3 8 7
S.A.R. & H.....	Pay Boy Hambile.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	2 18 0
S.A.R. & H.....	Sello.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Ladysmith.....	2 3 11
S.A.R. & H.....	Simon.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	5 10 0
S.A.R. & H.....	Skwonene No. 4784.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	1 16 0
S.A.R. & H.....	Thomson, S.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Beaufort-Wes/*West*.....	1 11 4
S.A.R. & H.....	Velapi, W.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	1 18 4
S.A.R. & H.....	Yama, N.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	1 19 9
S.A.R. & H.....	Bronkhorst, W.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Braamfontein.....	0 7 10
S.A.R. & H.....	Cornuel, E. J.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kazerne.....	8 4 6
S.A.R. & H.....	van Rensburg, G. H.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	2 10 5
S.A.R. & H.....	van Vuuren, J. P. L.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Braamfontein.....	1 2 3
S.A.R. & H.....	Adams, C.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	5 11 0
S.A.R. & H.....	Benjamin, B.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	0 15 0
S.A.R. & H.....	Benting, B.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	0 7 8
S.A.R. & H.....	Blouw, S.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Beaufort-Wes/*West*.....	0 9 4
S.A.R. & H.....	Carolus, J.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	1 4 8
S.A.R. & H.....	Christians, W.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	6 7 3
S.A.R. & H.....	Birsley George No. 73.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Cato Creek.....	0 13 11
S.A.R. & H.....	Makkay No. 2019.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Beaufort-Wes/*West*.....	3 0 6
S.A.R. & H.....	Michael Felix.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, New Brighton.....	1 3 3
S.A.R. & H.....	Mories, S.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Woodstock.....	3 1 11
S.A.R. & H.....	Noltes, D.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	9 5 10
S.A.R. & H.....	Rudolf, J.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kalabaskraal.....	0 8 7
S.A.R. & H.....	Steyn, H.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	0 4 7
S.A.R. & H.....	van der Poel, F.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kaapstad/*Cape Town*.....	0 8 11
Rand Mutual.....	Reibok.....	Marievale Consolidated Mines, Johannesburg.....	50 0 0
F.E.M.A.....	Aaron Cele.....	Murray & Stuart (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 18 0
Rand Mutual.....	Makandhlala Dametyseni.....	Natal Cambrian Collieries.....	3 9 0
C.P.E. 49/41091...	Fisher, J.....	Windsor's Livestock and General Cartage, Jeppe, Johannesburg.....	0 10 5
C.P.E. 49/41832...	Kirsten, C.....	G. J. du Toit, Kaapstad/*Cape Town*.....	2 9 6
C.P.E. 49/27415...	Els, C.....	Ford Sherington (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	2 3 11
C.P.E. 49/35902...	Bateman, J.....	C. W. Pearce, Delmas.....	3 7 3
C.P.E. 50/749.....	Meyer, F.....	East Fisheries, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	8 0 3
C.P.E. 47/35260...	Olivier, C. F.....	Fred Fishers Furniture Factory, Ltd., Cathcart.....	1 4 2
C.P.E. 49/20453...	Moses, M.....	The National Trawling and Fishing Co., Ltd., Dokke/*Docks*, Kaapstad/*Cape Town*	1 9 1
C.P.E. 49/29346...	Harker, W.....	Thesen Industries (Pty.), Ltd., Knysna.....	1 14 11
V.C.R. 88/12/49...	Piet Mathote.....	F. T. Kaun, Sophiatown, Johannesburg.....	30 1 3
V.C.R. 231/3/50...	Holesch, B.....	International Hotel, Voortrekkerstraat/*Street*, Porterville.....	0 10 7
C.P.E. 50/744.....	Marlow, H. J.....	Alexander Hotel, Germiston.....	3 13 2
V.C.R. 222/3/50...	Mackridge & Wright.....	482A Julesstraat/*Street*, Johannesburg.....	0 10 0
V.C.R. 32/11/49...	Frank Tutu.....	D. B. Westcott, Orange Grove, Johannesburg.....	5 0 0
V.C.R. 118/12/49..	Frank Tutu.....	D. B. Westcott, Orange Grove, Johannesburg.....	10 0 0
C.P.E. 49/26410...	Swart, J.....	McCarthy, Rodway, Ltd., Pietermaritzburg.....	0 16 2
C.P.E. 49/31179...	van Wyk, G.....	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Posbus/*P.O. Box* 1628, Kaapstad/*Cape Town*	0 7 6
C.P.E. 50/2906....	Hodd, A. W.....	Masonite (Africa), Ltd., Posbus/*P.O. Box* 57, Estcourt.....	0 11 0
M.A.N. 31456/45..	Lady Selborne Pharmacy.....	187 Baronstraat/*Street*, Lady Selborne, Pretoria.....	0 10 0
C.P.E. 49/32238...	Smit, K. T.....	Eeufeeslaan/*Avenue*, Nigel.....	4 5 1
Secretary for Mines	Jacobus Fredericks.....	Departement van Mynwese/*Department of Mines*, Pretoria.....	1 9 5
Prov. Adm., O.F.S.	Baren Molinga.....	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, O.V.S./*O.F.S.*....	1 19 5
Prov. Adm., O.F.S.	Geyser, B. P.....	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, O.V.S./*O.F.S.*...	3 5 11
Prov. Adm., O.F.S.	Dira Maoela.....	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, O.V.S./*O.F.S.*...	2 1 10
City Council, Pretoria	Isaac Shanki.....	P/a—C/o Munisipale Kampong/*Municipal Compound*, Pretoria.....	0 7 0

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
City Council, Pretoria	Daniel Matsemela	P/a—C/o Munisipale Kampong/*Municipal Compound*, Pretoria	2 12 7
City Council, Johannesburg	Andries	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	1 9 8
City Council, Johannesburg	Myana	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	0 3 0
City Council, Johannesburg	Elias	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	2 11 5
City Council, Johannesburg	George	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	2 15 1
City Council, Johannesburg	Socks	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	4 8 11
City Council, Johannesburg	Piet	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	2 0 0
City Council, Johannesburg	Frans	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	1 13 10
City Council, Johannesburg	Julius	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	1 6 5
City Council, Johannesburg	Pilananin	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	2 0 6
City Council, Johannesburg	Alphius	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	2 11 5
City Council, Johannesburg	Mentz, H.	78 Andrewstraat/*Street*, Kenilworth, Johannesburg	1 4 2
N. 34900/48	Sandies Transport	24 Sandhill Court, Jeppe, Johannesburg	3 13 10
N. 4482/49	Jackson	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston	5 6 4
N. 41855/48	Tilu Khabu	S.A. Minerals Corporation, Ltd., Rustenburg	2 19 10
N. 44927/49	Jackson Beauty	Spitskop Sindikaat/*Syndicate*, Prieska	1 6 1
Prov. Adm., Tvl.	Javavana Siquiba	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	6 12 8
Prov. Adm., Tvl.	Sebulon Buton	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	0 1 6
Prov. Adm., Tvl.	Abram Maloi	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	9 17 9
Prov. Adm., Tvl.	Jim Mzolo	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	2 8 8
Rand Mutual	Zinikale	Oos-Londen/*East London*	1 19 2
Rand Mutual	Mpanda Columbus	Umtata	1 9 6
Rand Mutual	Andries Ndou	Sibasa	5 16 0
Rand Mutual	Alfred Beijela	N'Kandhla	1 12 8
Rand Mutual	Wuba Mapenduka	Ngqeleni	6 0 8
Rand Mutual	Gamane Maborome	Mount Frere	1 8 5
Rand Mutual	Macini Dolphos	Port Elizabeth	0 15 0
Rand Mutual	Mawowo	Umtata	1 5 9
Rand Mutual	Mbonambe Sohlane	Ingwavuma	2 4 3
Rand Mutual	Asulsmene Kawela	Tukuyu	1 8 7
Rand Mutual	Gulila Mewisana	Tukuyu	1 10 1
F.E.M.A.	Ebenezer	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg	1 11 0
F.E.M.A.	Johannes	Gilbert Ash, Johannesburg	3 4 0
F.E.M.A.	Wilson Nataise	James Thompson (Pty.), Ltd., Johannesburg	1 11 10
F.E.M.A.	Moses Ranpa	James Thompson (Pty.), Ltd., Johannesburg	1 11 10
F.E.M.A.	Joe	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg	0 15 2
F.E.M.A.	Thomas	Len Edwards (Pty.), Ltd., Johannesburg	3 0 4
F.E.M.A.	Thomas	John Laing & Son (Pty.), Ltd., Johannesburg	2 7 4
F.E.M.A.	Johannes	Taylor Woodrow (S.A.), Ltd., Johannesburg	2 12 1
F.E.M.A.	van Rensburg, J. J.	Hemer & Forsyth (Pty.), Ltd., Johannesburg	2 8 4
F.E.M.A.	David Maseko	I. L. Terblanche, Johannesburg	3 0 8
F.E.M.A.	Samuel Zonda	Freeman & Pyle (Pty.), Ltd., Johannesburg	2 16 0
F.E.M.A.	Nongoma	Cape Asbestos Insulations (Pty.), Ltd., Johannesburg	1 7 1
F.E.M.A.	Koos Johannes	E. G. Egerer & Co., Johannesburg	2 13 6
F.E.M.A.	Josiah Lindsa	S. J. Eloff & Altman (Pty.), Ltd., Johannesburg	2 7 6
F.E.M.A.	Jameson Ntumalo	Morgan Gunning & Mitchell (Pty.), Ltd., Johannesburg	3 0 0
F.E.M.A.	Franz Mafeko	G. G. Buchner (Pty.), Ltd., Johannesburg	4 4 11
F.E.M.A.	Gugu Qodayi	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	4 11 10
F.E.M.A.	Sanson	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	4 8 5
F.E.M.A.	Ernest	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	38 11 5
F.E.M.A.	Morrie Mluta	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	3 5 2
F.E.M.A.	John Ndlovu	W. H. Gresty, Johannesburg	229 13 0
F.E.M.A.	Daniel	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg	1 10 1
F.E.M.A.	Tsomoli	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg	4 10 0
F.E.M.A.	Paul Lesimale	W. F. du Plessis & Bros., Bloemfontein	1 8 11
F.E.M.A.	Moffat Tikeni	Brick and Clay Products (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 4 4
F.E.M.A.	Simon	Brick and Clay Products (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 10 6
F.E.M.A.	Sammuel	Brick and Clay Products (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 19 11
F.E.M.A.	Sims	Field Engineering and Clearing Corp of (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 14 0
F.E.M.A.	de Louis, J.	J. F. Kruger, Kaapstad/*Cape Town*	2 10 3
F.E.M.A.	Page Peacock	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 17 0
F.E.M.A.	Pony Nkoba	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 8 8
F.E.M.A.	Samson Mathew	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	4 12 0
F.E.M.A.	Wileon Lombaard	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	19 9 11
F.E.M.A.	William	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	4 1 5
F.E.M.A.	Kata	Cape Steel Construction Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 8 4
F.E.M.A.	Jelly Kensington	Cape Steel Construction Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 13 1
F.E.M.A.	Alfred Jonas	Linde Construction Co. (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London*	3 0 6
F.E.M.A.	Kelly, A. E.	Rush & Tomkins (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban	1 4 2
F.E.M.A.	Gunu Mavundhla	W. F. Johnstone & Co., Ltd., Durban	3 0 3
F.E.M.A.	Tabayana Ngubane	W. F. Johnstone & Co., Ltd., Durban	2 0 2
F.E.M.A.	Mhlebene Mhlongo	Murray & Beerta, Durban	1 10 0
F.E.M.A.	Richardson, V. O.	Direct Construction Co., Ltd., Durban	12 13 10
F.E.M.A.	Ndede Fenza	Turnbull & De Swart (Pty.), Ltd., Durban	1 18 7
F.E.M.A.	Fetele Nkomo	Leach & Brown, Durban	0 15 9
F.E.M.A.	Misteli Mahlaba	Alex Murray (Pty.), Ltd., Durban	2 2 1
F.E.M.A.	Mtetwa Zikali	A. W. Johnson Builders (Pty.), Ltd., Durban	2 17 0
F.E.M.A.	Mafonganiyana Butelezi	E. Penberthy, Durban	0 18 5
F.E.M.A.	Kali Mtetwa	Dirker Bros., Durban	1 14 4
F.E.M.A.	Simane Mkize	Norvo Construction Co., Durban	3 8 7
F.E.M.A.	Nyeweni Jim Mkize	Roberts Construction Co., Ltd., Durban	1 16 4

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
F.E.M.A.....	Hendrik No. 336.....	W. Stretton (Pty.), Ltd., Pretoria.....	1 10 8
F.E.M.A.....	Joe Manga.....	J. Zylstra, Pretoria.....	1 13 2
F.E.M.A.....	Johannes.....	Field Engineering and Clearing Corp. of (S.A.) (Pty.), Ltd., Pretoria..	4 11 4
F.E.M.A.....	Venter, J. C.....	Clarke & Downie (Pty.), Ltd., Pretoria.....	2 8 6
F.E.M.A.....	Erasmus, C. J.....	Bellgrove & Snell, Port Elizabeth.....	1 0 0
F.E.M.A.....	le Roux, P.....	O'Brien & Campbell (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	0 19 2
F.E.M.A.....	Kobe No. 1083.....	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	1 12 11
F.E.M.A.....	Telling, H.....	O'Brien & Campbell (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	3 17 1
F.E.M.A.....	Magwangana, S.....	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	2 13 9
F.E.M.A.....	Djuana.....	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	3 8 0
F.E.M.A.....	Dabambe.....	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	1 2 8
F.E.M.A.....	Kope West.....	Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg.....	1 10 11
F.E.M.A.....	Sepitla.....	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg.....	24 15 11
F.E.M.A.....	July Kupiso.....	J. N. van Niekerk, Kaapstad/*Cape Town*.....	2 4 3
F.E.M.A.....	Pretorius, C. J.....	McCarthy Contractors (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	5 7 2
F.E.M.A.....	Furstenburg, J. M.....	Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg.....	2 8 4
VCR. 42/10/49....	Ma-Msintsi.....	De Beers Consolidated Mines, Ltd., Kimberley.....	1 8 3
VCR. 7/11/49.....	Hendricks, S.....	National Trawling and Fishing Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 16 0
VCR. 80/11/49....	Goqo, M. J.....	D. Harriram, Durban.....	2 16 8
VCR. 112/11/49....	Petersen, D.....	282 Foxstraat/*Street*, Jeppe, Johannesburg.....	0 2 8
VCR. 163/11/49....	John Stone Kupalo.....	P/a—*C/o* G. G. Puch, Johannesburg.....	2 17 10
VCR. 305/11/49....	Shaik Dawood.....	557 Bellairweg/*Road*, Mayville, Durban.....	0 1 11
VCR. 375/11/49..	Quality Delivery Service (Pty.), Ltd.	P/a—*C/o* Douglas, Low & Kie./*Co.*, Posbus/*P.O. Box* 656, Kaapstad/*Cape Town*	0 4 7
VCR. 483/11/49..	Shepherd, C. H.....	Posbus/*P.O. Box* 84, Mosselbaai/*Mossel Bay*.....	1 12 9
VCR. 490/11/49..	Sentrale Haarkappers.....	39 Charl Celliers-straat/*Street*, Standerton.....	0 1 6
VCR. 503/11/49..	Agius, E.....	441 Ridgeweg/*Road*, Overport, Durban.....	1 1 8
VCR. 580/11/49..	Curren, R. O.....	Springbok Kafeé/*Cafe*, 6 Gilhoolyweg/*Road*, Springs.....	0 6 3
VCR. 640/11/49..	van der Merwe, J. L.....	Posbus/*P.O. Box* 57, Breyten.....	0 1 2
VCR. 651/11/49..	Baasch, J.....	Posbus/*P.O. Box* 81, Kroonstad, O.V.S./*O.F.S.*.....	4 5 8
VCR. 725/11/49..	Coastal Sheet Metal and Plumbing Works	Posbus/*P.O. Box* 130, Margate.....	0 2 0
VCR. 729/11/49..	Zwartz, J. M.....	15 Wolmaransstraat/*Street*, Oudorp, Klerksdorp.....	1 6 9
VCR. 760/11/49..	Hicks, S. E.....	Posbus/*P.O. Box* 140, Heidelberg, Transvaal.....	0 3 3
VCR. 93/12/49...	Wayne's Parking Station.....	Posbus/*P.O. Box* 612, Durban.....	1 16 3
VCR. 185/12/49..	Gordon July.....	W. Martin, Johannesburg.....	3 1 8
VCR. 235/12/49..	Home Commodities (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 7469, Johannesburg.....	0 6 0
VCR. 244/12/49..	Oklahoma Rotary Drilling Co., Ltd.	158 Jan Smutslaan/*Avenue*, Rosebank, Johannesburg.....	0 8 0
VCR. 255/12/49..	Wingerin B.....	812 Kloofstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*.....	0 1 7
VCR. 266/12/49..	Vos & Fortuin.....	6 Hammondstraat/*Street*, Sidwell, Port Elizabeth.....	0 8 2
VCR. 271/12/49..	Roskins Furniture.....	49 Vermeulenstraat/*Street*, Pretoria.....	0 10 0
VCR. 297/12/49..	Goolam Khan.....	Double Storey Shop, Markstraat/*Market Street*, Vryburg.....	0 10 0
VCR. 311/12/49..	Coebros.....	57 Rissikstraat/*Street*, Pietersburg.....	0 2 0
VCR. 316/12/49..	Brooks Cash Store.....	20F Powerstraat/*Street*, Brakpan.....	0 2 0
VCR. 325/12/49..	Rogoff, H. A.....	Far East Farm, Pk./*P.O.* Hectorspruit.....	0 1 8
VCR. 331/12/49..	Beukes, H. J. (B-S).....	Ganskraal, Pk./*P.O.* Lindeshof.....	0 1 3
VCR. 338/12/49..	Estate, A. Gaffour.....	68 Indian Market, Durban.....	0 6 0
VCR. 387/12/49..	Raubenheimer, A. C.....	751 Churchstraat/*Street*, Arcadia, Pretoria.....	0 9 0
VCR. 418/12/49..	Bestra Goold Gold Mine.....	601 Denstone Court, Foxstraat/*Street*, Johannesburg.....	2 2 6
VCR. 424/12/49..	King Distributors.....	34B Corriestraat/*Street*, Jeppe, Johannesburg.....	0 3 3
VCR. 436/12/49..	I. G. Sequeira.....	22C Agstestraat/*Eighth Street*, Bezuidenhoutvallei/*Valley*, Johannesburg	0 15 10
VCR. 438/12/49..	Budhia, D.....	284 Asiatic Bazaar, Pretoria.....	0 6 2
VCR. 462/12/49..	Cockburn, D. H.....	22 Glenwoodlaan/*Avenue*, Durban.....	0 4 11
VCR. 479/12/49..	H. Bricker en/*and* E. Sochen...	13A Van Wykstraat/*Street*, Roodepoort.....	1 10 8
VCR. 23/1/50....	Michaelson, H.....	18 Pepperstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*.....	0 15 2
VCR. 78/1/50....	Nestor Zondi.....	Klip Bros., Dalton.....	0 15 7
VCR. 218/1/50...	Boedel Wyle J. H. du Toit.....	Vredelus, Colesberg.....	0 12 10
VCR. 227/1/50...	G. P. Collier.....	569 Fredrikastraat/*Street*, Gezina, Pretoria.....	0 6 2
VCR. 264/1/50...	Halfway House Hotel (Pty.), Ltd.	Johannesburg-Pretoria Pad/*Road*, Johannesburg.....	10 2 6
VCR. 311/1/50...	Grosvenor Service Station.....	Posbus/*P.O. Box* 124, Umtata.....	0 5 5
VCR. 325/1/50...	Claasens Broers.....	37 Scholtzstraat/*Street*, Lichtenburg.....	0 1 11
VCR. 346/1/50...	Roth, E.....	11 Paramountgebou/*Buildings*, Kerkstraat/*Church Street*, Johannesburg	0 3 6
VCR. 352/1/50...	van Boom, J. G.....	Mortlakeweg/*Road*, Wynberg, K.P./*C.P.*.....	0 2 4
VCR. 362/1/50...	Davids, P. en/*and* G.....	Kentweg/*Road*, Newlands, K.P./*C.P.*.....	0 3 0
VCR. 367/1/50...	Cassim, M.....	111 Circular Rylaan/*Drive*, Fairview, Port Elizabeth.....	0 8 6
VCR. 386/1/50...	Oelofse, D. J.....	Rietkol, Pk./*P.O.* Delmas.....	1 4 6
VCR. 426/1/50...	Hendry, D. V.....	Mecca Kafeé/*Cafe*, 12 West Court, Three Anchor Bay.....	1 13 11
VCR. 473/1/50...	Weller, C. R.....	205 Louis Bothalaan/*Avenue*, Orange Grove, Johannesburg.....	1 16 9
CPE. 47/35181....	Daniel, F. H. J.....	M. C. C. Drilling Co., Pk./*P.O.* Vossmans Beacon, oor/*via* Breyten	1 15 3
CPE. 48/41228....	B. J. Bouwer.....	Randse Ko-operatiewe Slagpalewerkers, Bpk., Newtown.....	0 4 4
CPE. 48/44022....	Goosen, W. H.....	Anglo African Glass Co. (Vereeniging) (Pty.), Ltd., Vereeniging....	3 0 0
CPE. 48/44070....	Frank, K.....	Royal Tinsmith Works, 79 Victoriastraat/*Street*, Durban.....	0 7 11
CPE. 49/11547....	Adimullam, C.....	Tongaat Sugar Co., Ltd., Pk./*P.O.* Maidstone.....	0 14 5
CPE. 49/13443....	Goliath, C.....	Walters Motor Repair Works (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 5 9
CPE. 49/14361....	Johnson, L.....	Reliable Footwear Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	0 8 8
CPE. 49/21059....	Stemmet, J.....	E. H. Gillespie, Langerug, Worcester.....	4 6 9
CPE. 49/23161....	Hartzenberg, P.....	Carson & Co., Posbus/*P.O. Box* 1383, Kaapstad/*Cape Town*.....	0 5 9
CPE. 49/25816....	Grobler, P. C.....	William Bain & Co. (S.A.), Ltd., Boksburg.....	1 0 6
CPE. 49/26294....	Heuwel, D.....	All Floors Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	2 3 9
CPE. 49/28574....	Cawood, J. H.....	Kimberley Engineering Works, Ltd., Kimberley.....	0 16 6
CPE. 49/29185....	Odendaal, S. W.....	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown.....	0 5 6
CPE. 49/30006....	Green, J.....	Potchefstroom Boot Factory, Potchefstroom.....	0 1 8
CPE. 49/30313....	Rorke, P. K.....	Schindler Lifts (S.A.), Ltd., Johannesburg.....	11 9 8
CPE. 49/30691....	van Schalkwyk, N.....	Phoenix Utilities, Ltd., Port Elizabeth.....	0 15 4
CPE. 49/30953....	Bailey, F.....	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 4 11
CPE. 49/31240....	Ackersten, O. C.....	Gearing & Jameson, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 0 5
CPE. 49/31314....	Gericke, L.....	British United Shoe Manufacturers (S.A.), Ltd., Port Elizabeth.....	0 5 4
CPE. 49/32028....	de Beer, J. J.....	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown.....	0 1 2
C.P.E. 49/32541...	Zeiskin, M.....	Crystal Confectionery Co., Ltd., Johannesburg.....	0 8 6
CPE. 49/33341....	Francis, I.....	S.A. Timber Manufacturing Co., Ltd., Ottery.....	0 12 11

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende Adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
CPE. 49/33388....	Bessiek, D.	Metal Fittings, Ltd., Parow	1 1 3
CPE. 49/34030....	Dizana, J.	Chick's Scrap Metals (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	0 2 8
CPE. 49/34396....	Nel, B.	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown	0 5 6
CPE. 49/34601....	Kruger, G. D.	Pan African Tanneries, Ltd., Bloemfontein	0 8 0
CPE. 49/34672....	Francis, A.	Eddels (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg	0 12 11
CPE. 49/34727....	Groenewald, P.	Batteries and Lead Products, Ltd., Germiston	4 13 11
CPE. 49/35148....	Vermeulen, P. C.	Amato Textile Mills, Ltd., Benoni-Suid/*South*	0 0 7
CPE. 49/35248....	Hagemeier, J. H.	City Engineering Works, Woodstock	1 13 0
CPE. 49/35256....	Henning, F.	Atlantic Foundry, Soutrivier/*Salt River*	0 6 3
CPE. 49/35494....	Govendersamy, R.	Coronation Brick and Tile Co., Ltd., Briardene	0 6 9
CPE. 49/35542....	Beaufort West Cartage Co.	80 Bairdstraat/*Street*, Beaufort-Wes/*West*	1 2 0
CPE. 49/35542....	van der Westhuizen, H.	Beaufort West Cartage Co., Beaufort-Wes/*West*	0 3 2
CPE. 49/36534....	Pienaar, D.	B. J. van Vuuren, Upington	1 12 0
CPE. 49/36928....	Rabin, A.	H. Jones & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg	0 4 8
CPE. 49/37021....	Potgieter, J. P. I.	Henry Joseph & Sons, Kempton Park	1 2 11
CPE. 49/37076....	Nissen, C. W.	Barclay, Hofmeyr, Butler & Wilson	1 0 0
CPE. 49/37172....	Samson, I.	Weinberg Cardboard Box Manufacturers (Cape) (Pty.), Ltd., Paarden Eiland	1 8 10
CPE. 49/37358....	Beardwood, I.	Securia (International Industries), Durban	1 10 10
CPE. 49/37637....	Joubert, A.	National Trawling and Fishing Co., Ltd., Woodstock	0 4 4
CPE. 49/37683....	Frans, A.	National Trawling and Fishing Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 4 4
CPE. 49/37718....	Plaatjies, P.	W. J. du Toit, 31 Retiefstraat/*Street*, Paarl	3 3 4
CPE. 49/38045....	Kokt, F. B.	Nasionale Pers Bpk., Kaapstad/*Cape Town*	0 3 1
CPE. 49/38513....	Maré, P. P.	Saxton Engineering Services, Pretoria	0 11 11
CPE. 49/38703....	Bekker, P. J.	South African Forge (Pty.), Ltd., Germiston	1 13 0
CPE. 49/39052....	Scott, N. W.	Union Steel Corporation (S.A.), Ltd., Vereeniging	0 6 6
MAE. 48/34750...	Hall, J.	88 Victoria-huis/*House*, hoek van/*cor.* Harrison en/*and* Commissionerstraat/*Streets*, Johannesburg	2 10 0
MAN. 3225/49....	George Zondo	P/a D.N.A.—*C/o D.N.L.*, Posbus/*P.O. Box* 1179, Johannesburg	1 16 0
MAE. 49/26404...	Somaie, R.	15 Crocus-weg/*Road*, Springfield, Durban	0 7 9
MAE. 49/30077...	Dobrowsky, M.	239 Jules-straat/*Street*, Malvern, Johannesburg	0 6 9
MAN. 47864/49..	Jack No. 9.	Union Plastics, Ltd., 115 Albert-straat/*Street*, Johannesburg	0 7 6
CPE. 49/14483....	Bezuidenhout, W. T. R.	Pioneer Steel Products, Ltd., Germiston	3 0 6
CPE. 49/41896....	Lautner, M.	African Consolidated Theatres, Ltd., Johannesburg	0 12 1
CPE 50/7271....	Willard, B.	Cartwright Paints (S.A.), Ltd., Oos-Londen/*East London*	0 18 3
CPE. 49/31007....	Ferreira, J. T.	Transvaal Koelkamers, Pretoria	5 17 9
CPE. 49/33795....	Booysen, F.	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Port Elizabeth	7 3 10
CPE. 49/36528....	Hendricks, D.	Southern Timbers (Pty.), Ltd., Plumstead	0 8 4
VCR. 298/1/50...	Aconnel, A.	Posbus/*P.O. Box* 2456, Kaapstad/*Cape Town*	1 0 0
VCR. 330/4/50...	Holesh, B.	International Hotel, Voortrekker-straat/*Street*, Porterville	1 11 5
MAN. 16233/49..	Alfred.	Munisipaliteit/*Municipality*, Posbus/*P.O. Box* 4, Alberton	0 9 2
CPE. 50/1605....	Bothma, J. L. D.	African Consolidated Theatres, Johannesburg	19 17 7
CPE. 49/42113....	Petersen, J.	Eagle Brass and Iron Foundry, Ltd., Germiston	1 8 2
VCR. 435/4/50...	De Villiers, M. E.	Spandan Residential Hotel, Britstown	4 4 11
VCR. 328/5/50...	Dalkin, E. T.	Beachdene Privaat/*Private* Hotel, Doonside, Natal	0 8 8
CPE. 50/1578....	Leeny, J.	Cape Town Shipwrights and Boatbuilders, Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 6 3
MAE. 50/1768....	C. du Preez.	Coffee Importers and Roasters (Pty.), Ltd., Johannesburg	0 7 6
N. 2607/49.....	Jan No. 271.	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston	1 9 6
N. 16174/49.....	Mleuyisene Mhlango.	Doornkop Sugar and Food Industries, Ltd., Doornkop	4 10 0
N. 42239/48.....	Elias Cumba.	Rowe Marshall & Fleming, Coalbrook	0 19 5
N. 26123/47.....	Petrus Mahura.	A. A. Pitout & Sons, Pk./*P.O.* Nutfield	1 14 4
Prov. Adm., C.P...	Mazanga Mzwana.	National Roads, George	12 2 4
Prov. Adm., C.P...	Jim Ngwenvu.	National Roads, Waainek	3 5 10
Prov. Adm., C.P...	Johannes Lofele.	National Roads, Umtata	11 10 8
P.N. 48/25971....	Harris, J. F. B. (deceased) 11/2/50	Baldwins (S.A.), Ltd., Posbus/*P.O. Box* 262, Oos-Londen/*East London*	1 10 0
C.P.E. 49/39087...	Frans, J.	Herzberg Mullne Automatic Products, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*...	8 2 10
C.P.E. 49/35549...	van Staden, B.	H. A. Symonds, Belmont	4 2 10
C.P.E. 49/41872...	Piet No. 2952.	Ass. Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg	2 5 0
C.P.E. 50/2824....	Davids, W.	Thesen Industries (Pty.), Ltd., Knysna	0 7 5
C.P.E. 49/40105...	Alexander, S.	Heatmaster Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg	23 16 8
C.P.E. 50/5738....	Roode, C. G.	Residensie Hotel, Pretoria	7 17 8
V.C.R. 610/3/50...	Bravon, D. E. G.	Pk./*P.O.* Illovo Beach, Durban	0 4 4
C.P.E. 50/6620....	Rademeyer, G.	Aberdare Cables (S.A.), Ltd., Port Elizabeth	0 19 4
C.P.E. 50/719.....	Vlotman, J.	Nasionale Pers, Bpk., Kaapstad/*Cape Town*	0 1 7
C.P.E. 49/28154...	Koopman, S.	Munisipaliteit/*Municipality*, Paarl	0 12 6
C.P.E. 49/40947...	Fritz, J.	Cape Town Shipwrights and Boatbuilders Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 9 2
C.P.E. 48/44049...	Nilsen, H.	Union Whaling Co., Ltd., Durban	1 3 8
C.P.E. 50/11028...	Smuts, D.	Wynberg Saw Mills, Kaapstad/*Cape Town*	1 1 5
C.P.E. 49/40105...	Alexander, S.	Heatmaster Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg	2 7 2
C.P.E. 47/35307...	Duggan, F. A.	East Rand Clothing Manufacturing, Germiston	2 6 5
C.P.E. 50/2966....	Langeveld, E.	Nederburg Farm, Huguenot, K.P./*C.P.*	6 19 6
P.N. 48/534.....	Russel, E. (deceased) 5/4/50...	252 Biggarstraat/*Street*, Glencoe, Natal	6 8 4
V.C.R. 150/2/50...	Human, J.	B. J. van Vuuren, Upington	4 4 3
C.P.E. 49/37664...	van Rensburg, M. A.	Consolidated Glass Works, Ltd., Pretoria	1 12 5
C.P.E. 49/32043...	du Preez, P. D.	E.R.N. Quality Products (Pty.), Ltd., Johannesburg	3 8 8
N. 49526/49.....	Samson Motaung.	Wright Boag & Head Wrightson (Pty.), Ltd., Benoni	315 12 0
N. 6665/47.....	Mpuziswa Ngamu.	Coedmore Quarries, Ltd., Bellair	2 9 10
N. 37206/48.....	Valente.	S. Roodepoort Main Reef Areas, Ltd., Roodepoort	2 19 10
N. 14104/49.....	Sepi.	Barratt & Pillans, Ltd., Luipaardsvlei	2 6 3
N. 8296/49.....	Ndukuzempi Cele.	Clan Syndicate, Ltd., Estate Mill, Pietermaritzburg	5 2 0
N. 50056/49.....	Daliwango.	Village Main Reef G.M. Co., Ltd., Johannesburg	2 9 10
N. 50903/49.....	John.	South Roodepoort Main Reef Areas, Ltd., Roodepoort	1 7 6
Rand Mutual.....	Fose.	Freddies North Lease Area, Ltd., Odendaalsrus	12 11 10
Rand Mutual.....	Lekhoela.	Western Holdings, Ltd., Odendaalsrus	5 18 2
C.P.E. 48/40560...	Nero, I.	Louw & Halvorsen, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 14 11
C.P.E. 49/21433...	de Leeuw, C. G.	Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Johannesburg	0 9 10
C.P.E. 49/22969...	Subramony, S.	Fred Nicolls (Pty.), Ltd., Maydon Wharf, Durban	5 9 9
C.P.E. 49/30970...	Fisher, D.	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Dokke/*Docks*, Kaapstad/*Cape Town*...	0 1 5
C.P.E. 49/34032...	Douglas, J. W.	41 Van Riebeekstraat/*Street*, Vereeniging	2 9 6
C.P.E. 49/34367...	Kriel, G. J.	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Port Elizabeth	0 18 2
C.P.E. 49/37794...	Lindes, J.	N. J. Krige, Stellenbosch	0 12 11

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende Adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
C.P.E. 49/38389...	Crause, S.	Patersons Sandwich Supply, Johannesburg	1 10 4
C.P.E. 49/39506...	Driver, H. W.	H. Incledon & Co., Benoni-Suid/*South*	1 10 3
C.P.E. 49/39953...	Prinsloo, C. J.	C.B.H. Engineering Co., Ltd., Springs	0 16 6
C.P.E. 49/40475...	Webb, M.	Jaye's Underwear, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 19 5
C.P.E. 50/203....	Osman, A.	McLellan's Radiant Bakeries, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 10 8
C.P.E. 50/1309...	Lotter, F. J. S.	Harper's Service Station, Ltd., Johannesburg	0 6 8
M.A.E. 49/36466..	Scheepers, J. G.	Posbus/*P.O. Box* 3, Kliprivier, Transvaal	0 3 3
M.A.E. 49/37678..	H. Beamish	2 Grosvenor Flats, Bonaweg/*Road*, Rondebosch	0 5 9
M.A.E. 49/38391..	Sammons, C. E.	34 Aldenweg/*Road*, Wentworth	0 6 6
V.C.R. 29/2/50....	Moonsamy, S.	Tomango, Ltd., Posbus/*P.O. Box* 1, Merebank	0 17 2
V.C.R. 161/2/50...	Stephen Maine	611 Faniestraat/*Street*, Potchefstroom	0 4 5
V.C.R. 168/2/50...	Sam Magebu	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Pretoria	1 10 3
V.C.R. 220/2/50...	Estate Late J. R. H. Vice	Posbus/*P.O. Box* 111, Kokstad	0 4 5
V.C.R. 284/2/50...	Mavillon Roller Mills & Mavillon Store	Elandsfontein, Pk./*P.O.* Kaalfontein	0 5 0
V.C.R. 300/2/50...	Lottering, M. F.	40 Plunketlaan/*Avenue*, 40 Hurst Hill, Johannesburg	0 2 10
V.C.R. 329/2/50...	Krauss, M. L.	Posbus/*P.O. Box* 2918, Johannesburg	0 10 0
V.C.R. 344/2/50...	Toms Winkel	Posbus/*P.O. Box* 74, Brits	1 9 5
V.C.R. 357/2/50...	Lagesse & Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 2607, Durban	3 19 9
V.C.R. 384/2/50...	Vlakfontein Estates	Posbus/*P.O. Box* 105, Delmas	0 13 8
V.C.R. 409/2/50...	Star Sand Suppliers (Pty.), Ltd.	33 Raleighstraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg	5 12 6
V.C.R. 433/2/50...	Brelage (Edms.), Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 100, Standerton	0 19 7
V.C.R. 465/2/50...	Estate Late Mustan Sultan	P/a—*C/o* Posbus/*P.O. Box* 1514, Durban	0 10 0
V.C.R. 477/2/50...	Central Fruit Shop	Market Square, King William's Town	0 10 0
V.C.R. 506/2/50...	Top Store	261 Umhlangana Rock Rylaan/*Drive*, Pk./*P.O.* Red Hill	0 16 6
V.C.R. 548/2/50...	Matthee & Vlok	Churchstraat/*Street*, Prieska	0 11 4
V.C.R. 557/2/50...	Poslinsky, M.	6A Diagonalstraat/*Street*, Johannesburg	0 10 0
C.P.E. 49/21185...	de Lily, A.	L. J. Allan (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 17 1
C.P.E. 49/37938...	Hendrik No. 93	Ass. Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg	0 17 2
C.P.E. 50/5259....	Booyse, P.	National Salt Corporation, Ltd., Teviot, K.P./*C.P.*	0 18 0
C.P.E. 50/7494....	Govindsamy, R.	Ropes and Mattings, Ltd., Jacobs, Natal	0 15 8
C.P.E. 46/32226...	Cornelius, A. F.	East Rand Clothing Mnfrs., Germiston	3 4 9
C.P.E. 49/41204...	Botha, J.	Plywoods, Ltd., Parow, K.P./*C.P.*	6 4 5
C.P.E. 50/2553....	Alexander, J.	Syfret M. Douglas, Goodwood, K.P./*C.P.*	4 0 0
C.P.E. 50/3814....	Olivier, J.	Munisipaliteit/*Municipality*, Posbus/*P.O. Box* 113, Potchefstroom	1 15 10
C.P.E. 50/9090....	Sampson, L.	African Container Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	1 10 6
V.C.R. 297/6/50...	Lilly, J. W.	Benos Stores, 235 Voortrekkerweg/*Road*, Brakpan	0 2 8
V.C.R. 286/6/50...	Warner, E. R.	43 Roslinweg/*Road*, Oos-Londen/*East London*	13 3 2
V.C.R. 57/6/50....	Estate Late G. D. Brauns	P/a—*C/o* Viedge Broers/*Bros.*, Viedgesville, K.P./*C.P.*	0 2 10
M.A.N. 47640/47..	Dr. C. Jenkins	Posbus/*P.O. Box* 48, Amanzimtoti	0 5 0
F.E.M.A.....	Michael	Driefontein Brick and Potteries Co., Johannesburg	2 7 2
F.E.M.A.....	John Zwana	Kirkpatrick, Son & Bennett, Johannesburg	6 15 0
F.E.M.A.....	Philemon, V. G.	W. F. Osner (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London*	1 18 10
F.E.M.A.....	George	W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg	4 1 5
F.E.M.A.....	Solomon Thomay	J. J. Smit, Johannesburg	4 18 4
F.E.M.A.....	de Klerk, P. J. J.	J. C. Dunbar & Sons (Pty.), Ltd., Johannesburg	6 13 0
F.E.M.A.....	Daniel	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg	1 16 7
F.E.M.A.....	Gawnse	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg	2 6 0
F.E.M.A.....	Stanford Mfene	P. Bilton (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	2 10 11
F.E.M.A.....	Leonard	Golden Brown Brick and Tile Co., Ltd., Johannesburg	1 19 0
F.E.M.A.....	Thaso	I. Muller & Son, Johannesburg	1 16 6
F.E.M.A.....	Daniel	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg	1 16 7
F.E.M.A.....	John	F. C. Holton, Johannesburg	0 5 1
F.E.M.A.....	Benjamin	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	0 16 7
F.E.M.A.....	Kajole	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	44 15 11
F.E.M.A.....	Mandlakazie	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	1 7 9
F.E.M.A.....	Ezakiel Skoana	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	6 5 7
F.E.M.A.....	Elliot	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	2 13 7
F.E.M.A.....	van Rooyen, L. J.	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	0 19 6
F.E.M.A.....	Jim Mbuza	G. B. Beltramo, Johannesburg	0 7 6
F.E.M.A.....	Olivier Poza	Stirling Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	1 15 10
F.E.M.A.....	Daniel	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg	2 13 2
F.E.M.A.....	Toyoa	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg	3 6 5
F.E.M.A.....	Joseph	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg	2 10 6
F.E.M.A.....	Piet	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg	1 18 8
F.E.M.A.....	Richard	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg	2 7 3
F.E.M.A.....	Simon	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg	2 15 10
F.E.M.A.....	Solomon	Scaw Alloys, Ltd., Johannesburg	2 14 2
F.E.M.A.....	Motlalepula	Roberts Construction Co., Ltd., Johannesburg	11 2 8
F.E.M.A.....	Freddie	Scaw Products, Ltd., Johannesburg	2 12 7
F.E.M.A.....	Francis	Pols & Van Dyk, Pretoria	1 18 7
F.E.M.A.....	Alick	Nicolia & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria	2 13 5
F.E.M.A.....	William	Nicolia & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria	1 11 11
F.E.M.A.....	Brits, J. J.	Transvaal Construction Wks. (Pty.), Ltd., Pretoria	2 8 4
F.E.M.A.....	Piyjase Mabaso	Alex Murray (Pty.), Ltd., Durban	2 2 1
F.E.M.A.....	Lukizo Nyanisa	G. Renaud, Durban	1 10 6
F.E.M.A.....	Pearson, F.	Roberts Construction Co., Ltd., Durban	1 19 5
F.E.M.A.....	Ngotshe Ngcobo	G. F. Vercoe, Durban	3 17 2
F.E.M.A.....	Nicholls, C. F.	A. W. Johnson, Builders (Pty.), Ltd., Durban	1 16 3
F.E.M.A.....	Bangizwa Tutuli	F. H. Radford (Pty.), Ltd., Durban	2 2 0
F.E.M.A.....	Alfred Gama	F. W. Volkenbonn, Durban	1 10 8
F.E.M.A.....	Nomponjwana Ximba	F. G. Birt, Durban	1 18 7
F.E.M.A.....	Nkobe Mjadu	Roberts Construction Co., Ltd., Durban	1 15 1
F.E.M.A.....	Bukawa Phini	Dougall & Munro, Ltd., Durban	2 7 3
F.E.M.A.....	Damasus Komo	Standard Building and Contracting Co., Ltd., Durban	1 10 0
F.E.M.A.....	M'shaha	Direct Construction Co., Ltd., Durban	3 4 4
F.E.M.A.....	Jim Radebe	W. Ayton (Pty.), Ltd., Durban	1 10 0
F.E.M.A.....	Bibi Mkhize	Roberts Construction Co., Ltd., Durban	1 19 2
F.E.M.A.....	Mkhanyisa Nqubane	R. Barras & Son, Pietermaritzburg	2 17 11
F.E.M.A.....	Joe (2) Nyavoto	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pietermaritzburg	0 19 4
F.E.M.A.....	Pios (2) Maretse	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pietermaritzburg	1 14 9
F.E.M.A.....	August	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 11 5
F.E.M.A.....	Samuel Mugaristali	Schep & Nathan, Kaapstad/*Cape Town*	0 18 1
F.E.M.A.....	Jim	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	3 6 8

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende Adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
F.E.M.A.	Maans, A. J.	C. A. Abbott & Son, Kaapstad/*Cape Town*	7 5 9
F.E.M.A.	Beinard	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 18 7
F.E.M.A.	Jack Gamka	McCarthy Contractors (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 15 7
F.E.M.A.	Sebastian	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	3 4 11
F.E.M.A.	Bobayan Tiketa	Travenso & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 10 0
F.E.M.A.	Watchman	Joseph Rubbi (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	3 17 10
F.E.M.A.	Wildeman, D.	Cowley Construction Co., Ltd., Port Elizabeth	0 14 0
F.E.M.A.	Glen Nstaba	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	3 2 4
F.E.M.A.	Zamingotha, M.	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	1 8 4
Dept. of Health	Aaron N'yarenda	Department of Health	7 10 0
Dept. of Irrigation	Joseph	Vaal Hartz Besproeiingskema/*Irrigation Scheme*	4 0 7
N. 4646/49	Bobby No. 1299	Ass. Manganese Mines of S.A. Ltd., Postmasburg	1 7 4
N. 42422/50	Gabriel	Village Main Reef G.M. Co., Ltd., Johannesburg	1 9 6
N. 11360/48	Moffat Ngwenza	Dunswart Iron and Steel Works, Ltd., Benoni	2 8 11
N. 36004/48	Mzoneo Sitole	Standard Brass Iron and Steel Works, Benoni	2 11 5
N. 12744/48	Natanial No. 54	African Malleable Foundries, Ltd., Benoni	3 13 4
N. 36007/48	Elijah Simelane	Standard Brass Iron and Steel Foundries, Ltd., Benoni	6 19 4
N. 8590/49	Erric No. 363	Carrig Diamonds, Ltd., Pk./*P.O.* Holpan	1 6 6
N. 14027/49	Thabo	Carrig Diamonds, Ltd., Pk./*P.O.* Holpan	1 9 9
N. 15672/49	Godwin No. 315	Electricity Supply Commission, Johannesburg	6 14 0
N. 5531/49	Matron No. 59	Carrig Diamonds, Ltd., Pk./*P.O.* Holpan	0 16 11
N. 7803/49	Elliot Ntuli	Christiani & Nielsen (S.A.) (Pty.), Ltd., P.O./*Pk.* Ulco	1 14 9
N. 11019/49	Michael Chele	Christiani & Nielsen (S.A.) (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Ulco	10 4 5
CPE. 48/44052	Messina, F.	R. & S. S. Engineering, Durban	2 16 5
CPE. 50/14129	Phillips, B.	P.E. Timber Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	6 5 3
MAE. 48/15896	Eley, F. D.	100 Umbiloweg/*Road*, Durban	0 10 0
C.C., Johannesburg	J. G. Louw	27 Stone Wallstraat/*Street*, Newlands	0 12 1
C.C., Johannesburg	John	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	3 6 1
C.C., Johannesburg	Velabanyakame	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	2 2 11
C.C., Johannesburg	Jim	Stadsraad/*City Council* Johannesburg	3 1 2
C.C., Johannesburg	Johannes	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg	0 10 9
F.E.M.A.	Stefaans Sethlane	Union Lime Co., Pk./*P.O.* Ulco	5 0 2
N. 16732/49	Mordele	Anglo-Alpha Cement Co., Pk./*P.O.* Ulco	1 4 5
CPE. 47/30155	Varie. R.	R. Faulks & Co., Ltd., Woodstock	3 19 4
CPE. 47/35299	Behrens, P.	Behrens & Son, Durban	3 19 5
CPE. 49/40258	Fourie, H.	Hoek van/*Cor. of* Bree en/*and* Gochstrate/*Streets*, Newtown	15 17 5
CPE. 49/41938	Morgan, A.	I. Greenberg, Pk./*P.O.* Devon, Springs	29 8 9
CPE. 49/42501	Mollet, F.	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	7 19 1
CPE. 50/2966	Langeveld, E.	Nederburg Plaas/*Farm*, Huguenot	6 1 4
CPE. 50/9014	Miller, G. S.	A. E. G. Engineering, Selby, Johannesburg	3 14 9
CPE. 50/9099	Stevens, I. L.	Car Distributors Assembly, Ltd., Oos-Londen/*East London*	3 5 4
Rand Mutual	Elias	Blyvooruitzicht G.M. Co., Ltd.	4 15 6
Rand Mutual	Magogisa	Grootvlei (Pty.), Ltd.	0 19 6
Rand Mutual	Absolom	Largo Colliery, Ltd.	1 13 8
Rand Mutual	Baloni	Rand Leases (V.) G.M. Co., Ltd.	1 19 3
Rand Mutual	Mhlehlwa	Springfield Collieries, Ltd.	0 18 9
Rand Mutual	Willie	West Rand Consolidated Mines, Ltd.	3 0 10
Rand Mutual	Hobokela	Venterspost G.M. Co.	1 17 5
Prov. Adm. Tvl.	Naloshane Mkateha	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	3 11 6
Prov. Adm. Tvl.	Bill Fought	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	2 11 6
Prov. Adm., Tvl.	Piet Dipatane	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	0 2 8
Prov. Adm., Tvl.	Joseph N'konza	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	0 4 11
Prov. Adm., Tvl.	Jan Site	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	0 7 7
Prov. Adm., Tvl.	Wilson Mahale	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	2 4 0
Prov. Adm., Tvl.	Samuel Moagie	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Transvaal	0 6 10
N. 14635/49	Paterson Msonda	Cape Portland Cement Co., Ltd., Piketberg/*Piquetberg*	1 18 3
N. 14801/49	Richard Sigolo	James Crankshaw (Pty.), Ltd., Alcockspruit	0 8 3
N. 45960/48	Zachariah Gaula	De Beers Consolidated Mines, Ltd., Kimberley	3 7 6
N. 4255/49	Greyton Ntlanga	De Beers Consolidated Mines, Ltd., Kimberley	1 8 4
N. 22221/49	George Khehela	Kimberley Engineering Works, Ltd., Kimberley	4 8 4
N. 3241/49	Joshia Zongu	Grand Hotel, Kimberley	13 16 11
N. 47405/48	Saul Moses	Hodgetts Timbers (Pty.), Ltd., Kimberley	1 8 4
N. 566/49	Andrew Makgasi	Dobson Ramsy (Pty.), Ltd., Kimberley	1 19 2
N. 27219/48	Isaac Nevenda	Kimberley Hospitaal/*Hospital*, Kimberley	1 15 11
N. 22006/49	Jacob Sitole	Northern Cape Brick Co., Ltd., Kimberley	2 12 3
Prov. Adm., Cape	Edwin Sanslana	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Grahamstad/*Grahamstown*	2 9 6
Prov. Adm., Cape	Freddie Busak	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Grahamstad/*Grahamstown*	3 5 1
Prov. Adm., Cape	Mohlakula Ntsibili	Provinsiale Administrasie/*Provincial Administration*, Grahamstad/*Grahamstad*	1 18 5
VCR. 65/4/50	Hendriks, L.	P. G. Eybers, Johannesburg	1 0 0
VCR. 131/6/50	Hendriks, L.	P. G. Eybers, Johannesburg	1 0 0
VCR. 103/7/50	Hendriks, L.	P. G. Eybers, Johannesburg	1 0 0
VCR. 158/6/50	Jacob Mabo	F. J. Botha, Wolmaransstad	25 0 0
CPE. 50/2819	Steyn, A.	Munisipaliteit/*Municipality*, Goodwood, K.P./*C.P.*	1 14 0
CPE. 50/10550	Morgan, J.	L. J. Wilson (Pty.), Ltd., Point, Natal	1 5 9
CPE. 50/14160	Maria A.	Union Whaling Co., Ltd., Durban	0 5 4
VCR. 239/8/50	Bethlehem Vinegar Co. (Pty.), Ltd.	59 Mullerstraat/*Street*, Bethlehem	1 4 0
CPE. 50/9189	du Preez, J. C.	William Bain & Co. (S.A.), Ltd., Boksburg	1 13 0
CPE. 50/18490	van der Merwe, J.	S.A. Torbanite Mining and Ref. Co., Ltd., Breyten	4 3 4
CPE. 50/9211	du Plessis, J.	Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Benoni	2 18 9
CPE. 50/11425	T. Calitz	The City Tramways Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 13 5
N. 16401/49	Mpithi	Ass. Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg	1 5 9
VCR. 206/2/50	van Rensburg, D. B. J.	Rietvlei, P.O./*Pk.* Wesselsbron	0 10 0
VCR. 350/2/50	Evans Bros.	Pk./*P.O.* Elandskop, Natal	2 3 3
VCR. 153/3/50	Hela Mapuna	Coronation Brick and Tile Co., Ltd., Briardene	2 8 7
VCR. 154/3/50	Mganjelwa Dick Shezi	Bakers, Ltd., Durban	2 1 1
VCR. 163/3/50	Jones, A. S.	P/a—*C/o* William Bain & Co., Odendaalsrus	13 3 9
VCR. 225/3/50	van Mastrigt, G.	Woonstel/*Flat* 9, Grador, Darling straat/*Street*, Belgravia, Johannesburg	0 10 0
VCR. 242/3/50	Pomona Portugese Market Gardens	142B Highstraat/*Street*, Turffontein, Johannesburg	0 10 0
VCR. 275/3/50	Casseldene Cafe	205 Eerstelaan/*First Avenue*, Durban	2 3 1

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende Adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
VCR. 399/3/50...	Saayman, G. P.	21 Rominy Court, Kochstraat/*Street*, Hillbrow	1 1 3
VCR. 334/3/50...	Cairn Dhu (Pty.), Ltd.	Salisburyhuis/*House*, Smithstraat/*Street*, Durban	0 13 11
VCR. 344/3/50...	Vindor Cartage Co.	Posbus/*P.O. Box* 1579, Johannesburg	0 5 2
VCR. 409/3/50...	Mache's, P.	100 Marshallstraat/*Street*, Johannesburg	0 16 5
VCR. 413/3/50...	Stanger Trading Store	Posbus/*P.O. Box* 40, Stanger, Natal	0 3 3
VCR. 424/3/50...	Chong, C. H.	23 Cawoodstraat/*Street*, Port Elizabeth	0 2 0
VCR. 470/3/50...	Dinah Jacobs	P/a—*C/o* D. Subel, 6 Roodstraat/*Street*, Klerksdorp	0 1 9
VCR. 472/3/50...	Tri-Electrical Eng. (Pty.), Ltd.	144 Carolinestraat/*Street*, Brixton	6 6 0
VCR. 535/3/50...	Frank Ndluvu	196 Mai Mai Bazaar, Johannesburg	0 10 2
VCR. 568/3/50...	Dawray Cash Store	Posbus/*P.O. Box* 5, Kliptown	0 4 0
VCR. 600/3/50...	Rustic Florist	Posbus/*P.O. Box* 41, Knights	0 10 0
VCR. 628/3/50...	Ashmor Electric	16 Vierdelaan/*Fourth Avenue*, Walmer, Port Elizabeth	0 5 3
VCR. 633/3/50...	Parkview Fruit and Vegetable Market	54A Tyronelaan/*Avenue*, Parkview, Johannesburg	0 4 2
VCR. 637/3/50...	Singh, V. K.	Posbus/*P.O. Box* 89, Newcastle	0 10 0
VCR. 133/4/50...	Frans Munyayi	Letaba Estates, Ltd., Tzaneen	13 19 8
VCR. 136/4/50...	Tutu Kubeka	Coronation Brick and Tile, Co., Ltd., Briardene	2 12 7
VCR. 231/4/50...	G. P. Anderson en/*and* S. G. May	Green Latern Road House, Sectionstraat/*Street*, Paarden Eiland	0 4 11
VCR. 261/4/50...	Niemandt, G.	Marico Slaghuis, Posbus/*P.O. Box* 107, Groot Marico	0 1 8
VCR. 270/4/50...	Lemorvon, Ltd.	608 Garlickhuis/*House*, Mainstraat/*Street*, Johannesburg	1 16 0
VCR. 288/4/50...	Arcadia Garage	Privaatsak/*Private Bag* 42, Meadhurst, oor/*via* Bloemfontein	0 18 0
VCR. 290/4/50...	Biggs, B. J.	Mainstraat/*Street*, Jansenville	0 13 5
VCR. 337/4/50...	Lime Works Supply Store	Pk./*P.O.* Kliprivier	0 10 0
VCR. 418/4/50...	Ho See	75 Eastweg/*Road*, Kliptown, Johannesburg	0 5 0
CPE. 46/32225...	Labuschagne, C. M.	East Rand Clothing Manufacturers, Germiston	3 5 0
CPE. 47/35309...	Stokes, A. A.	East Rand Clothing Manufacturers, Germiston	2 17 7
CPE. 48/44143...	Nango, J.	Woolworths (Pty.), Ltd., Worcester	0 4 2
CPE. 49/11547...	Adimullam, C.	Tongaat Sugar Co., Ltd., Maidstone	0 6 9
CPE. 49/15671...	de Beer, M. A.	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Newtown	0 17 3
CPE. 49/17538...	Botha, J. J.	F. & S. Engineering Works, Pretoria	3 10 7
CPE. 49/25425...	Williams, F.	E. Francis & Seun/*Son*, Bellville, K.P./*C.P.*	1 6 2
CPE. 49/26514...	Groep, T.	F. H. O'Connor, Brooklyn, K.P./*C.P.*	3 17 2
CPE. 49/32080...	Van Coller, P. G.	Vanderbijl Engineering Corporation, Ltd., Vanderbijl Park	32 0 0
CPE. 49/33655...	Hambly, S.	J. J. de Jager, Vryburg	6 0 10
CPE. 49/36748...	Haines, C.	Dobson-Ramsay (Pty.), Ltd., Kimberley	0 5 9
CPE. 49/38084...	Cooper, T. R. W.	Lewis Construction Co. (S.A.), Ltd., Durban	0 11 1
CPE. 49/40165...	Kampher, D.	Waterworks Dept., Oudtshoorn	0 15 2
CPE. 49/40443...	Geduld, C.	M. J. J. Loubser, Philadelphia	0 12 10
CPE. 49/40982...	Mannie, S.	S.A. Breweries, Ltd., Durban	1 15 11
CPE. 49/41225...	Hendriks, M.	T. Symons & Co., Soutrivier/*Salt River*, K.P./*C.P.*	0 16 7
CPE. 49/41229...	Viljoen, P. J.	J. J. Grewe (Jnr.), Robertson	0 1 9
CPE. 49/41419...	Jansen, J.	National Trawling and Fishing Co., Ltd., Woodstock	1 3 10
CPE. 49/41604...	Young, P. J.	Union Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Jeppe	0 6 1
CPE. 49/42016...	April, D.	Munisipaliteit, Malmesbury/*Malmesbury Municipality*, Malmesbury	0 1 2
CPE. 50/1010...	Oosthuizen, J. E.	Standard Woollen Mills, Ltd., Harrismith	1 0 3
CPE. 50/1302...	Arontjies, J.	Alex Comay & Sons (Pty.), Ltd., Mosselbaai/*Bay*	0 4 11
CPE. 50/1407...	Sultanie, J.	Caltex (Africa), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 1 1
CPE. 50/1894...	van der Walt, H. C.	Foundation Contractors (Pty.), Ltd., Vanderbijl Park	0 12 0
CPE. 50/2156...	Geldenhuys, J.	Globe Engineering Works, Ltd., Woodstock	0 11 2
CPE. 50/2286...	Diedricks, M.	Same Day Service Dry Cleaners (Pty.), Ltd., Soutrivier/*Salt River*	0 5 1
CPE. 50/2986...	Jones, N. R.	J. Brockhouse (S.A.), Ltd., Cleveland	0 6 7
CPE. 50/3777...	Metalkamp, N.	Crown Bakery, Port Elizabeth	0 8 7
CPE. 50/4050...	Stricker, B. A.	East Rand Engineering Co., Ltd., Germiston	0 16 6
CPE. 50/4215...	Knoop, M.	Ronden Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 3 11
CPE. 50/4393...	Mellis, G. G. R.	Motor Body Constructions (Pty.), Ltd., Johannesburg	7 8 6
CPE. 50/5090...	Dillit, A.	Union Spinning Mills, Sydenham, Port Elizabeth	0 2 2
CPE. 50/5094...	Carstens, N.	Edblo-Weiner (Pty)., Ltd., Soutrivier/*Salt River*	1 13 1
CPE. 50/5337...	Baker, A.	Schindler Lifts (S.A.), Ltd., Johannesburg	0 10 5
CPE. 50/5342...	Daniels, F.	Rex Trueform Clothing Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 5 6
CPE. 50/5462...	Vogel, D. J.	C. J. Spies (Edms.), Bpk., Hennenman	0 11 11
CPE. 50/5652...	Wallace, V.	Marble Lime and Ass. Industries, Ltd., Durban	0 6 2
CPE. 50/5918...	Muller, A. S.	E. W. Summerson, Brakpan	0 1 6
CPE. 50/6216...	van der Merwe, W. T.	Randse Ko-op. Slagpalewerkers, Bpk., Johannesburg	6 8 3
CPE. 50/6497...	Matroos, J.	Palmer Womersley & Co., Port Elizabeth	3 3 0
CPE. 50/7021...	Bowler, W.	Panther Shoe Co., Maitland	0 19 10
MAE. 49/33109...	Dr. W. Godfrey	248 Jeppestraat/*Street*, Johannesburg	3 0 0
MAE. 49/5583...	Coetzee, J. J.	200A Julesstraat/*Street*, Malvern, Johannesburg	0 15 0
MAE. 49/19351...	Botha, C. E.	12 Dertiendestraat/*Thirteenth Street*, Delarey, Johannesburg	0 3 3
MAE. 49/40629...	Odendaal, B.	7 Walthamweg/*Road*, Lansdowne, K.P./*C.P.*	0 6 6
N. 4628/50...	Johnson No. 1473	Cape Blue Mines (Pty.), Ltd., Prieska	2 13 11
N. 41156/48...	Gunana No. 2319	Tongaat Sugar Co., Ltd., Pk./*P.O.* Maidstone	0 11 4
N. 9424/49...	Petrus Mlaleni	Elephant Drug Co., Ltd., Johannesburg	32 1 0
N. 45349/47...	Jacob Mabo	F. J. Botha, Pk./*P.O.* Wolmaransstad	7 16 8
N. 23347/47...	Titus Mbule	Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Auckland Park	0 12 2
S.A.R. & H...	Fisher, K.	S.A.S. en H./*S.A.R. & H*, Germiston	21 2 4
S.A.R. & H...	Gerryts, E.	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kazerne	80 12 10
S.A.R. & H...	Hooten, F.	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kazerne	77 3 8
S.A.R. & H...	Koekemoer, M. C.	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Boksburg-Oos/*East*	46 7 1
S.A.R. & H...	Fanyana Sitole	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Greytown	3 12 2
S.A.R. & H...	Fezile Xwesco	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*	6 18 3
S.A.R. & H...	Fundumile	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Germiston	7 8 8
S.A.R. & H...	Gunzine Kafukama	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*	8 16 10
S.A.R. & H...	Hoffie	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Durban	7 6 3
S.A.R. & H...	Johannes	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Gingindlovu	7 17 4
S.A.R. & H...	Johnson No. 2320	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Buffalohawe/*Harbour*	18 11 7
S.A.R. & H...	Johnson No. 17485	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Port Elizabeth	2 10 5
S.A.R. & H...	Joseph Ngega Mattie	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Waterval Boven	1 14 7
S.A.R. & H...	July Mlityana	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Port Elizabeth	9 0 8
S.A.R. & H...	Meshack	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kazerne	13 8 2
S.A.R. & H...	Migtha Mkwanzi	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Felixton	1 18 9
S.A.R. & H...	Mlomuleni Kumalo	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Vryheid	6 8 1
S.A.R. & H...	Piet	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Breyten	8 3 11
S.A.R. & H...	Plaatjie, F.	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Oos-Londen/*East London*	1 17 1

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende Adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
S.A.R. & H.....	Samuel.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Thabazimbi.....	2 1 1
S.A.R. & H.....	Sepha.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Stutterheim.....	11 1 10
S.A.R. & H.....	Sindamana.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Oos-Londen/*East London*.....	6 10 5
S.A.R. & H.....	William Dhlaliza.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Durban.....	3 8 0
S.A.R. & H.....	Botes, J. G.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Braamfontein.....	0 15 8
S.A.R. & H.....	van Heerden, P. J. L.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Pretoria-Wes/*West*.....	7 3 2
S.A.R. & H.....	Caswell, R.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Bable Bay Harbour*.....	2 0 8
S.A.R. & H.....	Jacobs, H.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kaapstad/*Cape Town*.....	9 9 4
S.A.R. & H.....	Smith, E.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Woodstock.....	0 15 8
S.A.R. & H.....	Absalon.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Ermelo.....	2 4 9
S.A.R. & H.....	Albert Dhlamini.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Durban.....	4 18 4
S.A.R. & H.....	Andries.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Langlaagte.....	3 4 11
S.A.R. & H.....	Bekesisa Xala.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Durban.....	1 17 11
S.A.R. & H.....	Elliot.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	2 19 11
S.A.R. & H.....	Habela.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	2 9 1
S.A.R. & H.....	Jackson.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Port Elizabeth.....	3 17 2
S.A.R. & H.....	James.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kazerne.....	2 11 5
S.A.R. & H.....	John No. 6224.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Bethlehem.....	0 8 1
S.A.R. & H.....	John No. 11526.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Bethlehem.....	1 17 11
S.A.R. & H.....	Joseph.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Panbult.....	1 10 1
S.A.R. & H.....	Joseph Mfundi.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	2 6 1
S.A.R. & H.....	July.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Cradock.....	2 3 6
S.A.R. & H.....	Justonow.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kazerne.....	4 14 6
S.A.R. & H.....	Kalabane.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Hennenman.....	2 13 3
S.A.R. & H.....	Makloko.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Beaconsfield.....	1 19 7
S.A.R. & H.....	Mastile Somathla.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	3 1 1
S.A.R. & H.....	Mbangesini.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Durban.....	1 8 11
S.A.R. & H.....	Mokishe.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Hennenman.....	4 11 11
S.A.R. & H.....	Mtukeni.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Durban.....	1 5 5
S.A.R. & H.....	Mtumdene.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	3 15 7
S.A.R. & H.....	Mzalwane.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	4 12 1
S.A.R. & H.....	Ncandizwa.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Port Shepstone.....	8 16 2
S.A.R. & H.....	Ndabazobantu.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Durban.....	6 1 0
S.A.R. & H.....	Ndumezweni, E.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	5 11 5
S.A.R. & H.....	Ntalweni, M.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	1 17 4
S.A.R. & H.....	Samson.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Pretoria.....	2 19 2
S.A.R. & H.....	Simon.....	S.A.S. en H./*S A R. & H.*, Nelspruit.....	8 8 0
S.A.R. & H.....	Stephen.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Hennenman.....	4 3 0
S.A.R. & H.....	Tumane.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Kazerne.....	9 13 9
S.A.R. & H.....	William.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Germiston.....	0 11 0
S.A.R. & H.....	Wilson Simani.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Tafelbaaihawe/*Table Bay Harbour*.....	16 8 3
VCR. 60/2/50....	Bantu Cele.....	S.A.S. en H./*S.A.R. & H.*, Port Shepstone.....	1 10 4
VCR. 264/7/50...	Weedon, L. F.....	178 Jeppestraat/*Street*, Johannesburg.....	1 5 11
CPE. 50/12351....	Jacobs, M.....	Wynberg Sawmills, Wynberg, K.P./*C.P.*.....	1 14 4
CPE. 60/15336....	du Bruyn, F. J.....	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston.....	1 12 0
VCR. 474/8/50...	Prince, P. D.....	Birmingham Brick Works, Hendrina.....	2 7 5
N. 6607/49.....	Francis Mfumo.....	Sir J. L. Hullett & Sons, Ltd., Darnall.....	0 1 3
N. 8378/49.....	Alfred.....	Afdelingsraad/*Divisional Council*.....	6 6 8
N. 13989/49.....	Siwoyana Mnayeni.....	Engelbrecht & Keyser, Donnybrook.....	2 19 1
N. 16203/49.....	Zachariah Mtimkulu.....	Sir. J. L. Hullett & Sons, Ltd., Darnall.....	0 14 6
N. 27337/49.....	Johnson.....	A. Moelich, Caledon.....	12 5 9
CPE. 50/6328....	Sampie Hendricks.....	Pagel's Circus, Posbus/*P.O. Box* 1173, Pretoria.....	1 17 3
CPE. 50/6962....	Jacobs, A.....	M. Satz, Beach Road, Woodstock.....	2 11 6
CPE. 50/13853....	Dicks, E. A.....	Bushkraal Garage, Ltd., Esperanza.....	0 15 0
CPE. 50/20084....	Brown, A.....	Mirza Singh (Pty.), Ltd., Soutrivier/*Salt River*.....	1 0 5
N. 45834/48.....	George Qinga.....	East London Stevedoring Co., Ltd., Oos-Londen/*Eats London*.....	2 15 0
CPE. 50/12365....	Davids, J.....	General Box Co., Ltd., Retreat.....	0 11 11
CPE. 50/15075....	Botha, W. R.....	P. & J. Engineering Works, Germiston.....	6 11 11
CPE. 50/25165....	Nagel H. L.....	Tiger Oats Co., Posbus/*P.O. Box* 12, Maitland.....	51 10 10
CPE. 49/42631....	Urquhart, J. G.....	Metal Box Co. of S.A., Ltd., Maitland.....	2 9 6
CPE. 50/2084.....	de Bruyn, D.....	National Meat Suppliers, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 4 2
CPE. 50/18215....	Els, S.....	Goodyear Tyre and Rubber Co., Ltd., Uitenhage.....	0 5 0
CPE. 50/10164....	Tobias, A.....	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 17 2
MAE. 50/10164...	Tobias, A.....	Hoek van/*Cor. of* Dertiendelaan/*Thirteenth Avenue*, en/*and* Vierde-straat/*Fourth Street*, Kensington, Kaapstad/*Cape Town*	0 7 6
CPE. 50/13614....	Cookson, N.....	J. S. Groenewald, Caledon.....	3 17 2
Rand Mutual.....	Bennet.....	Western Holdings, Ltd.....	2 11 4
R. Mutual.....	Simeon Lipoto.....	West Rand Consolidated Mines.....	1 1 9
N. 6064/45.....	Pakamile.....	Alpheus Williams & Dowse, Ltd., Oos-Londen/*East London*.....	1 7 3

✱ KENNISGEWING No. 752 VAN 1952.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Vir algemene inligting word hiermee bekendgemaak dat Kennisgewing No. 553 van 1952 gepubliseer in die *Staatskoerant* No. 4874 van 27 Junie 1952, onder die opskrif *Verandering van Adres* die naam van die Maatskappy No. U.C. 26780 „Dan B. Kearney's Agencies (Proprietary), Limited" moet wees in plaas van „Don B. Kearney's Agencies (Proprietary), Limited", soos geadverteer.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 752 OF 1952.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in *Government Gazette* No. 4874 of the 27th June, 1952, Notice No. 553 of 1952, under the heading *Change of Addresses*, the name of the Company No. U.C. 26780 should read "Dan B. Kearney's Agencies (Proprietary), Limited" instead of "Don B. Kearney's Agencies (Proprietary), Limited" as advertised.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 753 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 35 VAN 1952, VIR DIE SES DAE GEËINDIG WOENSDAG, 27 AUGUSTUS 1952.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.

Geen verdere gevalle is uit Westonaria aangemeld sedert die aangif in Bulletin No. 31 van 31 Julie 1952, nie.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Delhi, Madras (Indië).

Pokkies in Bombaai, Madras (Indië); Tavoy (Birma); Ambon (Indonesië); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors in Bagdad (Irak).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 754 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN BARODA.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet (No. 8 van 1912), uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde persone as lede van die Besproeiingsraad van Baroda op 13 Oktober 1952, verstryk.

Distin, G. R.
Thal, H.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 27 September 1952, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om lede in die plek van die uittredende lede te kies.

HENRY J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 20 Augustus 1952.

✱ KENNISGEWING No. 755 VAN 1952.

WAPENS EN AMMUNISIE WET No. 28 VAN 1937.

Hierby word bekendgemaak date Christiaan Hendrik Jacobus Swarts, 'n spekulant van Noordstraat, Aberdeen, op die 14de dag van Augustus 1952, ingevolge die bepalings van artikel *nege* van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit vir 'n tydperk van drie jaar.

W. R. JOOSTE,
Magistraat.

Aberdeen, 19 Augustus 1952.

✱ KENNISGEWING No. 756 VAN 1952.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK NGOTSHE.—SPESIALE VERGADERING.

Hierby word, ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Ngotshe om 10.30 vm. op 22 September 1952 in

✱ NOTICE No. 753 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 35 OF 1952, FOR THE SIX DAYS ENDED WEDNESDAY, THE 27TH AUGUST, 1952.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.

No further cases have been reported from Westonaria since the notification in Bulletin No. 31 of the 31st July, 1952.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Delhi, Madras (India).

Smallpox in Bombay, Madras (India); Tavoy (Burma); Ambon (Indonesia); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 754 OF 1952.

BARODA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), as amended, that the period of office of the undermentioned persons, as members of the Baroda Irrigation Board, will expire on the 13th October, 1952.

Distin, G. R.
Thal, H.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 27th September, 1952, at 10 a.m., for the election of members to replace the outgoing members.

HENRY J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 20th August, 1952.

✱ NOTICE No. 755 OF 1952.

ARMS AND AMMUNITION ACT No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that on the 14th day of August, 1952, Christiaan Hendrik Jacobus Swarts, a speculator of North Street, Aberdeen, was, in terms of section *nine* of Act No. 28 of 1937, declared to be unfit to possess a fire-arm for a period of three years.

W. R. JOOSTE,
Magistrate.

Aberdeen, 19th August, 1952.

✱ NOTICE No. 756 OF 1952.

LIQUOR ACT, 1928.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF NGOTSHE.—SPECIAL MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, as amended, that a special meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Ngotshe will be held at the Magistrate's Office at Louwsburg at

die magistraatskantoor, Louwsburg, gehou sal word vir die oorweging van ondervermelde aansoek om 'n hotel-dranklisensie:—

Lewis Lawrence Tustin, Hotel Lewis, Erf No. 589, Louwstraat, Louwsburg (C) (D) (E).

VERWYSINGS.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—Artikel 69.
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verkoop—Artikel 75 (1) (*b*).
(E) Loseerders- en gastevoorregte—Artikel 75 (2).

J. C. COOPER,
Magistraat.

Louwsburg, 20 Augustus 1952.

✱ KENNISGEWING No. 757 VAN 1952.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK MOSSELBAAI.

Hierby word, ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Mosselbaai om 10-uur vm., op die 24ste dag van September 1952, in die Magistraatshof te Mosselbaai gehou sal word vir die oorweging van 'n rapport wat deur die Magistraat na die Raad verwys is, ingevolge subartikel (2) van artikel *honderd sewe-en-dertig* van Wet No. 30 van 1928, soos gewysig, wat beweer dat Archibald Leslie David Mitchell, lisensiehouer van die Marine-hotel, Mosselbaai, nie die bepalings van 'n voorwaarde, wat deur die Raad opgelê is, nagekom het nie.

V. F. HOUZET,
Magistraat.

Mosselbaai,
18 Augustus 1952.

✱ KENNISGEWING No. 758 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN BELLEVUE.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. P. D. Kotze, 'n lid van bogenoemde Raad, op 17 November 1952 verstryk en dat 'n openbare vergadering op Saterdag, 25 Oktober 1952, om 10 vm. in die Magistraatskantoor, Potgietersrus, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

J. H. MEYER,
Magistraat.

Potgietersrus,
21 Augustus 1952.

✱ KENNISGEWING No. 759 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN BRAKRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. G. F. Saunders, as lid van die Besproeiingsraad van Brakrivier op 13 Oktober 1952, verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 27 September 1952, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

HENRY J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 20 Augustus 1952.

10.30 o'clock in the forenoon on the 22nd September, 1952, for the consideration of the following application for an hotel liquor licence:—

Lewis Lawrence Tustin, Hotel Lewis, Erf No. 589, Louw Street, Louwsburg (C) (D) (E).

REFERENCES.

(C) Right to conduct other business on premises—Section 69.
(D) Right to serve liquor on closed days—Section 75 (1) (*b*).
(E) Lodgers and guests privileges—Section 75 (2).

J. C. COOPER,
Magistrate.

Louwsburg, 20th August, 1952.

✱ NOTICE No. 757 OF 1952.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT MOSSEL BAY.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Mossel Bay will be held at the Magistrate's Court at Mossel Bay, at 10 o'clock a.m., on the 24th September, 1952, for the consideration of a report referred to the Board by the Magistrate, in terms of sub-section (2) of section *one hundred and thirty-seven* of Act No. 30 of 1928, as amended, alleging the non-compliance by Archibald Leslie David Mitchell, licensee of the Marine Hotel, Mossel Bay, with a condition imposed by the Board.

V. F. HOUZET,
Magistrate.

Mossel Bay,
18th August, 1952.

✱ NOTICE No. 758 OF 1952.

BELLEVUE IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. P. D. Kotze, a member of the above-mentioned Board, will expire on the 17th November, 1952, and that a public meeting will be held in the Magistrate's office, Potgietersrus, at 10 a.m. on Saturday, 25th October, 1952, for the election of a member to fill the vacancy.

J. H. MEYER,
Magistrate.

Potgietersrus,
21st August, 1952.

✱ NOTICE No. 759 OF 1952.

BRAK RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of Mr. G. F. Saunders, as a member of the Brak River Irrigation Board will expire on the 13th October, 1952.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 27th September, 1952, at 10 a.m. for the election of a member to replace the outgoing member.

HENRY J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 20th August, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 760 VAN 1952.

BESPROEIINGS EN WATERBEWARINGS WET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 11.

Die aansoek van Ernest Futter Whittal, eienaar van die plaas Lower Bolo, distrik Bolo, afdeling Stutterheim, applikant, teen Robert Acton, eienaar van die plaas Millfield, geleë soos hierbo omskrywe, respondent, in verband met 'n geskil aangaande die gebruik, uitkering, of toeëiening van water van die Narrow Vale-stroom, 'n beweerde openbare stroom, en vir die verwydering van 'n belemmering in genoemde stroom.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Stutterheim op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, behandel sal word en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek gehoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die behandeling van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Nuwe Geregshowe,
Keeromstraat,
Kaapstad,
23 Augustus 1952.

✱ KENNISGEWING No. 761 VAN 1952.

RIVIERRAAD VAN ONDER-EERSTERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. J. P. M. Faure as lid van die Rivierraad Onder-Eersterivier op 8 September 1952 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10-uur voormiddag op Dinsdag, 30 September 1952, in die Magistraatskantoor, Stellenbosch, gehou word met die doel om 'n lid in die plek van die aftredende lid te kies.

J. W. LACOCK,
Assistent-Magistraat.

Stellenbosch, 23 Augustus 1952.

✱ KENNISGEWING No. 762 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWEDEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 208 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDKUS: TAFELBAAIHAWE: INGANG TOT DUNCAN-DOK.

Hierby word bekendgemaak dat die wit gaslig van 2,000 kerskrag aan die noordwestekant van die ingang tot die Duncan-dok op of omstreeks 1 September 1952, as 'n proefneming deur 'n elektriese fluoreserende lig van groter kerskrag, nl. 2,400, vervang sal word. Die nuwe lig sal vir ongeveer 6 maande getoets word. Die beskrywing van die lig vervat in Kennisgewing aan Seeliede, No. 202 van 1952, bly in alle ander opsigte onveranderd.

✱ NOTICE No. 760 OF 1952.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 11.

The application of Ernest Futter Whittal, owner of the farm Lower Bolo, District Bolo, Division of Stutterheim, Applicant versus Robert Acton, owner of the farm Millfield, situate as above, Respondent regarding a dispute as to the use, diversion, or appropriation of water of the Narrow Vale Stream, an alleged public stream, and for the removal of an obstruction in such stream.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Stutterheim in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town,
23rd August, 1952.

✱ NOTICE No. 761 OF 1952.

LOWER EERSTE RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. J. P. M. Faure as member of the Lower Eerste River River Board, will expire on the 8th September, 1952.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Stellenbosch, on Tuesday the 30th September, 1952, at 10 o'clock a.m. for the election of one member to replace the one outgoing.

J. W. LACOCK,
Assistant Magistrate.

Stellenbosch, 23rd August, 1952.

✱ NOTICE No. 762 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS DEPARTMENT).

NOTICE No. 208 TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH COAST: TABLE BAY HARBOUR: ENTRANCE TO DUNCAN BASIN.

It is hereby notified that on or about 1st September, 1952, the white gaslight, candlepower 2,000, exhibited from the north-western side of the entrance to Duncan Basin, will be replaced, as an experiment, by an electric fluorescent light of increased candlepower, viz. 2,400. The new light be tested for approximately 6 months. In all other respects the description of the light given in Notice to Mariners, No. 202 of 1952, will remain unchanged.

Ingeval van 'n kragonderbreking word weer van die gaslig van 2,000 kerskrag gebruik gemaak.

Betrokke Admiraliteitskaarte Nos. 123 en 1920.

Kennisgewing aan Seeliede, No. 202 van 1952 (Goewermentskennisgewing No. 296 van 1952), word hierby gekanselleer.

Johannesburg, 21 Augustus 1952.
Verw. HBS. 68/59/1.

✻ KENNISGEWING No. 763 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 5 van 1881 (Kaap), en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 2839B, gedateer 21 Oktober 1948, en op 15 November 1948 op die Afdelingsraad van Bathurst gedien, sekere grond, groot ongeveer 1·68 morg, synde gedeelte van die resterende gedeelte van „The Allotment of George Whitehead in Hayhurst's Party of Settlers in Trappes Valley", Afdeling Bathurst, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 9131/51, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 21ste dag van Augustus 1952.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LX. 360/1/5.

✻ KENNISGEWING No. 764 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteiening No. C. 3666 gedateer 19 Maart 1952 en op 1 April 1952 Charles Leonard Lanham in sy hoedanigheid van Sekretaris van John Ovenstone, Ltd., gedien, sekere grond groot 50 vierkantroede synde perseel No. 44, Port Nolloth (voorheen persele Nos. 5 en 6, blok X) geleë in die dorpsbestuursgebied van Port Nolloth, afdeling Namakwaland, provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart No. 3415/1905 onderworpe aan Sertifikaat van Mineraalregte No. 43/1951, maar vry van alle ander voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 25ste dag van Augustus 1952.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L. 83/18/1.

In the event of a power failure the gaslight candlepower, 2,000, will again come into operation.

Admiralty charts affected Nos. 123 and 1920.

Notice to Mariners, No. 202 of 1952 (Government Notice No. 296 of 1952), is hereby cancelled.

Johannesburg, 21st August, 1952.
Ref.: HBS. 68/59/1.

✻ NOTICE No. 763 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 5 of 1881 (Cape), and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 2839B, dated 21st October, 1948, served on 15th November, 1948, on The Divisional Council of Bathurst, expropriated certain land, in extent approximately 1·68 morgen, being portion of the Remaining Extent of the Allotment of George Whitehead, in Hayhurst's Party of Settlers in Trappes Valley, Division of Bathurst, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 9131/51 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1952.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager,
South African Railways.

Ref. LX. 360/1/5.

✻ NOTICE No. 764 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3666, dated 19th March, 1952, served on 1st April, 1952, on Charles Leonard Lanham, in his capacity of Secretary of John Ovenstone, Ltd., expropriated certain land, in extent 50 square roods, being Erf No. 44, Port Nolloth (formerly Lots Nos. 5 and 6 Block X), situate in the Village Management Board Area of Port Nolloth, Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram No. 3415/1905 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, subject to Certificate of Mineral Rights No. 43/1951, but free of all other conditions.

Dated at Johannesburg, this 25th day of August, 1952.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager of the South African Railways.

Ref.: L. 83/18/1.

TENDERS.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 681	Schyff en O. Tarnow, Johannesburg	Rietfontein— Verbeterings aan die rioolslykwerke by die Tering- en V.S.-hospitaal/*Improvements to the sewage disposal works at the Tuberculosis and V.D. Hospital*	£23,838.
D.P.W./*P.W.D.* 685	Waygood-Otis (S.A.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering, aflewering en oprigting van twee elektriese passasiershysers in die kantore van die Superintendent van Ykwese en die Distriksyker/*Supply, delivery and erection of two electric passenger lifts at the accommodation for Superintendent of Assize and District Assizer*	£11,240.
D.P.W./*P.W.D.* 687	McAll & Hills (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Oudtshoorn— Boordépôt/*Boring depot*.....	£6,816. 6s. 7d.
D.P.W./*P.W.D.* 695	M. Green & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Oudtshoorn— Lewering, aflewering, installasie en in posisie stel van 'n antrasiet-brandende stoof in die kombuis van die Nywerheidskool/*Supply, delivery, installation and fixing in position of a antracite-burning cooking range in the kitchen of the Industrial School*	£643.
D.P.W./*P.W.D.* 698	Starks Venetian Blinds (Pty.), Ltd., Durban	Pietermaritzburg— Lewering en aanbring van hortjie-blindings in „Chapel Properties"-gebou/*Supply and fixing of venetian blinds in the Chapel Properties Building*	£384. 19s.
D.P.W./*P.W.D.* S. 772	R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 60 steenkoolstowe/*Supply of 60 coal stoves*	£20. 9s. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 774	Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 140 rolle doringdraad/*Supply of 140 coils barbed wire*	£3. 2s. 6d. per rol/*coil*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
		Departement van Besproeiing / *Department of Irrigation*—	
Irrig. 512–1951/52..	The Central Engineering Works, Ltd., Johannesburg	Lewering van 24 spoeleenhede met koniese ratwerk vir draaiboormasjiene/*Supply of 24 bevelled gear quill units for rotary machines*	£996 altesame/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
Irrig. 36–1952/53...	The Danish Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van een masjienaangedrewe lugdruktoestel van die garagetipe/*Supply of one garage type engine-driven compressor set*	£155. 8s. 4d. plus £6. 19s. 9d. vir onderdele / *for spares*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
Irrig. 108–1952/53..		Lewering van wit metaal/*supply of white metal*—	
	Enthoven Fry, Ltd., Germiston	750 lb. Graad/*Grade* W.M. 82.....	£42. 1s. 8d. per 100 lb., v.o.s./*f.o.r.* Wattles of/*or* Germiston.
	A. Loewenthal Metals (Pty.), Ltd., Johannesburg	600 lb. Graad/*Grade* W.M. 6.....	£7. 3s. 6d. per 100 lb., v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
Irrig. 116–1952/53..	S. & M. Engineering Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van ongeveer 6 ton gietstukke van fosforbrons/*Supply of approximately 6 tons phosphor bronze castings*	4s. 8d. per lb. min/*less* 2½%, afgelewer/*delivered.*
		Departement van pos-en-telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*—	
A.L. 622.....	Besaans & Du Plessis Eng. Co. (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 150 voetstukke vir pale/*Supply 150 bases for poles*	£543. 15s. altesame/*the lot.*
A.L. 623.....	Eveready, S.A., Ltd., Port Elizabeth	Lewering van 135,000 droë selle vir telefone/*Supply of 135,000 dry cells for telephones*	£20,250 altesame/*the lot.*
P.O. 1455.....	Phillips Denbigh (Pty.), Ltd., Wynberg	Lewering van gelykrigters/*Supply of rectifiers*— 25–5 amp.....	£1,437. 10s. altesame/*the lot.*
		6–7 amp.....	£345 altesame/*the lot.*
		Lêweransieskantoor/*Supplies Office*—	
S.O. 1820/52.....	The Shell Co. of S.A., Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering van 1,500 gellings mineraalolie aan die Departement van Verdediging/*Supply of 1,500 gallons mineral oil to the Department of Defence*	6s. 9d. per gell./*gall.*, v.o.s. in entrépôt, Uniehawe/*f.o.r. in in bond, Union Port.*
S.O. 1821/52.....		Pretoria— Kleur van materiaal vir die Departement van Verdediging/*Dyeing of material for the Department of Defence*—	
	Paarl Textile Industries, Ltd., Zuider Paarl	3,000 jrts./*yds.* groen/*green*.....	8d. per jrt./*yd.*
	Hex River Textile Mills, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	12,000 jrts./*yds.* bruin/*brown*.....	1s. 5d. per jrt./*yd.*
S.O. 1879/52.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan	Pretoria— Lewering van 3,000 pare wol handskoene aan die Departement van Verdediging/*Supply of 3,000 pairs woollen gloves to the Department of Defence*	6s. 2d. per paar/*pair.*

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
S.O. 1891/52.....	Evelyn Haddon & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Diskobolos— Lewering van 150 gros oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of 150 gross exercise books to the Department of Education, Arts and Science*	£4. 4s. per gros/*gross*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
S.O. 6799.....	B. Shore (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Paarl— Lewering van 138 jrts. linoleum aan die Nywerheidskool/*Supply of 138 yds. linoleum to the School of Industries*	£1. 13s. 6d. per jrt./*yd.*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
S.O. 6877.....	Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg	Sabie— Lewering van 'n dieselpadskraper aan die Departement van Bosbou/*Supply of a diesel road grader to the Department of Forestry*	£3,024 v.l.b./*f.a.s.* New York.
S.O. 6892.....	The Griffen Engineering Co., Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering van 3 dieselgenerators aan die Departement van Verdediging/*Supply of 3 diesel generating sets to the Department of Defence*	£1,284 elk/*each*, v.a.b./*f.o.b.* V.K.-hawe/*U.K. Port.*
S.O. 6971.....	Ussher Inventions (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering van 11 staaltenks aan die Departement van Bosbou/*Supply of 11 steel tanks to the Department of Forestry*	£53. 13s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Kazerne.
S.O. 6979.....	Castle Lead Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering van 2,000 lb. loodplate, ⅛ dm. dik by 72 dm. wyd, aan die S.A. Munt/*Supply of 2,000 lb. lead sheets, ⅛ inch. thick by 72 inch. wide, to the S.A. Mint*	£8. 15s. per 100 lb., v.o.s./*f.o.r.* Krugersdorp.
S.O. 7030.....	Osborn Bird (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering van 20 kragaangedrewe gifstofblaaspompe aan die Afdeling Sprinkaanbestryding/*Supply of 20 power dusting machines to the Division of Locust Control*	£147 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.

Aangesien die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 744.....	Port Elizabeth— Lewering van algemene bouwerkersysterware aan die Departement van Publieke Werke/*Supply of general builders' hardware to the Department of Public Works*— A. J. Pudney & Co., Port Elizabeth. G. F. Dunay (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. The Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. Smith's Saddlery (Pty.), Ltd., Johannesburg. Newman's Tile and Hardware Co., Soutrivier/*Salt River*, K.P./*C.P.* Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 767.....	Pretoria— Lewering van algemene bouwerkers-ysterware, asbesdakplate, vere, ens., aan die Departement van Publieke Werke/*Supply of general builders' hardware, asbestos roofing, springs, etc., to the Department of Public Works*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. The Steel and Metal Products Corp. of Africa, Ltd., Johannesburg. Smith's Saddlery (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Newman's Tile and Hardware Co., Soutrivier/*Salt River*. T. R. Lewis, Ltd., Pretoria. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Everite (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Kliprivier, Tvl. Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ballantine, Ltd., Pretoria. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg.
D.P.W./*P.W.D.* S. 768.....	Pretoria— Lewering van elektriese kookuitrusting aan die „V"-gebourestaurant/*Supply of electric cooking equipment to the "V" Buildings' Restaurant*— Hodgkinson & Co., Kaapstad/*Cape Town.* The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. H. G. Skelton & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
A.L. 629.....	Pretoria— Lewering van ankers aan die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Supply of stays to the Department of Posts and Telegraphs*— A. Wolff (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 61/52.....	Heidelberg— Lewering van sand, stene en klip aan die Nywerheidskool/*Supply of sand, bricks and stone to the School of Industries*— Primrose Brick Works (1936), Ltd., Germiston. Nel's Transport, Heidelberg. Boschoek Brickworks (Pty.), Ltd., Heidelberg.
	Lewering van koelware, ens., aan ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953/*Supply of provisions to the undermentioned areas during the period 1st October, 1952, to 30th September, 1953*:—
S.O. 65/52.....	Amersfoort— Sacca, Ltd., Johannesburg. Azet Products, Johannesburg. Amersfoort Slaghuis, Amersfoort.
S.O. 66/52.....	Barberton— G. G. Duncan (Pty.), Ltd., Barberton. Barberton Cash Butchery, Barberton.
S.O. 67/52.....	Belfast— Belfast Slaghuis, Belfast.
S.O. 68/52.....	Benoni— Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Eley's Bakkery, Benoni.
S.O. 69/52.....	Brits— Monument Slagtery, Brits. Brits Melkery (Edms.), Bpk., Brits. Gebrs. Nolt Bakkery, Brits. Market Egg and Butter Supply, Pretoria. Sacca, Bpk., Pretoria.
S.O. 71/52.....	Christiana— F. W. Swan & P. J. Swan, Christiana. Sacca, Bpk., Johannesburg. Botha's Melkery, Christiana.
S.O. 72/52.....	Oos-rand/*East Rand*— Pure Milk Supply, Boksburg, Tvl. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Boksburg Bakkery, Boksburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 73/52	Elandsdoorn— Dennilton Slaghuis, Bronkhorstspruit.
S.O. 74/52	Germiston— Nelsrust Dairies, Johannesburg. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 75/52	Groot Marico— A. Slapobersky, Zeerust.
S.O. 76/52	Heidelberg, Tvl.— Stein Bros., Johannesburg. Heidelberg Farmers Meat Supply, Heidelberg, Tvl. President Bakkery, Heidelberg. Rand Cold Storage Supply Co., Ltd., Johannesburg. Sacca, Bpk., Johannesburg.
S.O. 77/52	Johannesburg— Nelsrust Dairies, Johannesburg. Murdoch's Bakkery, Johannesburg. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. S.A. Meat Supply, Johannesburg.
S.O. 79/52	Krugersdorp— Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Union Butchery, Krugersdorp. Stein Broers, Bpk., Johannesburg. Adelson's Central Bakery, Ltd., Krugersdorp.
S.O. 82/52	Middelburg, Tvl.— Middelburg Fresh Meat Supply, Middelburg, Tvl. Middelburg United Bakkery, Middelburg, Tvl. C. J. Scholtz, Middelburg, Tvl. Sacca, Bpk., Pretoria.
S.O. 83/52	Nigel— Excelsior Bakkery, Springs. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 84/52	Onderstepoort— De Transvaalsche Koelkamers, Bpk., Pretoria.
S.O. 86/52	Pietersburg— Pietersburg Fisheries, Pietersburg. Wolpes Fruit-Vegetable Mart, Pietersburg. Sacca, Bpk., Pretoria. De Transvaalsche Koelkamers, Bpk., Pretoria. French Bakkery, Pietersburg. Azet Products, Johannesburg.
S.O. 87/52	Potchefstroom— Corner Fruit Store, Potchefstroom. R. Miller & Son, Potchefstroom. Smithfield Melkery (Edms.), Bpk., Potchefstroom. Andries Turkstra, Potchefstroom. Unie Bakkery, Potchefstroom. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 89/52	Pretoria— Capital Poultry Co., Pretoria. J. Karp, Pretoria. Sacca, Bpk., Pretoria. Pretoria Verenigde Melkerye, Bpk., Pretoria. Natal Fisheries, Pretoria. Pretoria West Baking Co., Ltd., Pretoria. De Transvaalsche Koelkamers, Bpk., Pretoria. African Cold Storage (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 90/52	Rietfontein— Gallagher's Golden Seal Bakkery, Johannesburg. Azet Products, Johannesburg. Tollman Bros. & Davis, Ltd., Johannesburg. S.A. Meat Supply Co., Johannesburg. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Joseph Bros., Johannesburg.
S.O. 91/52	Rustenburg— Kock's Meat Market, Rustenburg. Annette Bakery and Confectionery Co. (Pty.), Ltd., Rustenburg. Sacca, Bpk., Pretoria.
S.O. 93/52	Sonderwater— Cullinan Dairy, Cullinan. Premier Mine Trading Stores, Cullinan, Tvl. A. A. McLaren, Cullinan. Sacca, Bpk., Pretoria.
S.O. 94/52	Standerton— Transvalia Butchery, Standerton. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Standerton Creamery, Standerton. Standerton Bakkery, Standerton. Highbury Dairy, Standerton. Standerton Vrugte Winkel, Standerton.
S.O. 95/52	Ventersdorp— Sacca, Bpk., Johannesburg.
S.O. 96/52	Vereeniging— Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Ceres Bakkery, Vanderbylpark.
S.O. 97/52	Volksrust— Sacca, Bpk., Johannesburg. District Meat Supply, Volksrust. Volksrust Sweet Factory, Volksrust. Smalkloof Melkery, Volksrust.
S.O. 98/52	Voortrekkerhoogte— Azet Products, Ltd., Johannesburg. Joe Karp, Pretoria. D. Tomkin (Pty.), Ltd., Pretoria. De Transvaalsche Koelkamers Bpk., Pretoria. Capital Poultry (Pty.), Ltd., Pretoria. Sacca, Bpk., Pretoria. Pretoria United Dairies, Pretoria. De Loors, Bpk., Pretoria.
S.O. 99/52	Swartfontein— White River Bakkery, Witrivier.
S.O. 100/52	Wolmaransstad— Sacca, Bpk., Johannesburg. S. P. Calitz, Wolmaransstad. McDonald Butchery, Wolmaransstad. C. H. Boshoff, Wolmaransstad.
S.O. 108/52	Pongola— J. J. Bouwer, Pongola.
S.O. 109/52	Warmbad— Sacca, Bpk., Pretoria. J. A. M. Scheepers, Warmbad.
S.O. 110/52	Morgenson— Morgensonse Slaghuis, Morgenson.
S.O. 106/52	Afslaerdienste gedurende die tydperk 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953/*Rendering of auctioneering services during the period 1st October, 1952, to 30th September, 1953*— L. A. Fletcher & Co., Durban. John Roderick & Co., Ltd., Bloemfontein. Majestic Auctioneers, Johannesburg. Pretoria Auctioneer's, Pretoria. Humphry & Leppan (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Sydney Daniels & Miller, Kaapstad/*Cape Town.* Vigne & Heighway, Kimberley. John Marcus & Sons, Kaapstad/*Cape Town.* W. E. Midlane & Son, Oos-Londen/*East London.*
S.O. 568/52	Stellenbosch— Lewering van apparaat en chemikalieë aan die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie/*Supply of apparatus and chemicals to the Western Province Fruit Research Station*— Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Hickman & Kleber (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 1888/52	Sny, maak en afwerk van uniforms en klerasie gedurende die tydperk 1 Julie 1952 tot 31 Desember 1953/*Cut, make and trim of uniforms and clothing during the period 1st July, 1952, to 31st December, 1953*— The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Thomson Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Workwear (S.A.) (Pty.), Ltd., Woodstock.
S.O. 6802	Voortrekkerhoogte— Lewering van sneldraaistaal aan die S.A.L.M./*Supply of high speed steel to the S.A.A.F.*— The Scottish Tube Co. of (S.A.), Ltd., Johannesburg. Harvey & Russel, Ltd., Johannesburg. Dannemora Iron and Steel Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 6845	Ottery— Lewering van naaimasjiene aan die Nywerheidskool/*Supply of sewing machines to the School of Industries*— Bourne & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
.O. 6887.....	Alexanderbaai/*Bay*— Lewering van wurmrateenhede, hyserboute en mangaan-staalgietsels aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of worm gear driving units, elevator bolts and manganese steel castings to the State Alluvial Diggings*— H. G. Skelton & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Associated Engineers Co., Ltd., Paarden Eiland. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
.O. 6908.....	Oudtshoorn— Lewering van masjiengereedskap aan die Tegniese Hoërskool/*Supply of machine tools to the Technical High School*— Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. English Mining Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. S. Mowat & Sons (Pty.), Ltd., Durban.
.O. 6926.....	Alexanderbaai/*Bay*— Lewering van „masonite"-vloerblokke, linoleum, asbessementplate en lym aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of "masonite" flooring, linoleum, asbestos cement sheets and glue to the State Alluvial Diggings*— Masotile Man. Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Everite (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Kliprivier. General Chemical Corp., Ltd., Johannesburg.
.O. 6958.....	Observatory— Lewering van timmerhout aan die Valkenberg-hospitaal/*Supply of timber to the Valkenberg Hospital*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. P.E. Timber Co., Ltd., Port Elizabeth. Johannesburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Central Saw Mills, Port Elizabeth. The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
.O. 6965.....	Diskobolos— Lewering van uitrusting vir radiowerktuigkundiges aan die Beroepskool/*Supply of radiotricians' materials to the Vocational High School*— African Electric Props. N.M.K. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Chenik & Barnett (Wireless), Ltd., Johannesburg. Morris Radio Engineers (Pty.), Ltd., Kimberley. M. T. S. Desselss, Johannesburg.
.O. 6970.....	Kraaifontein— Lewering van sanitêre materiaal, ens., aan die Lawrencia-inrigting/*Supply of sanitary materials, etc., to the Lawrencia Institution*— Hillman Bros. (Pta.), Ltd., Pretoria. Bitcon & O'Brein (Pty.), Ltd., Johannesburg. Wenton Hardware, Ltd., Johannesburg.
.O. 6976.....	Pretoria— Lewering van fotografiese materiaal aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting/*Supply of photographic material to the Division of Soil Conservation and Extension*— Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg.
.O. 6978.....	Kaapstad/*Cape Town*— Lewering van asbessementplate en toebehore aan die Staatsghwano-eilande/*Supply of asbestos cement sheets and fittings to the Government Guano Islands*— Everite (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Kliprivier.
.O. 6995.....	Diskobolos— Lewering van soldeersel en soldeervloeistof aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of solder and soldering fluid to the Department of Education, Arts and Science*— Magnet Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1952.		1952.
KAAP— Nul.					
TRANSVAAL— Nul.					
NATAL— Nul.					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Bloemfontein, O.V.S., Modelskool: Twee klaskamers, werkkamers en naaldwerkkamer. Tender No. D.P.W. 718	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	5 Sept.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Sept.
Welkom, O.V.S.: Nuwe Primêre Skool No. 4. Tender No. D.P.W. 720	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	12 Sept.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Sept.
*Bloemfontein: Kliniek vir mediese en tandheelkundige dienste. Tender No. D.P.W. 723	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	19 Sept.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Raadsaal, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3). In die geval van die Kaap, word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te naam nie.

Die Tenderraad behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n ender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1952.		1952.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—**					
Bloemfontein, O.F.S., Model School: Two classrooms, workrooms and needlework room. Tender No. P.W.D. 718	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	5th Sept.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd Sept.
Welkom, O.F.S.: New Primary School No. 4. Tender No. P.W.D. 720	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	12th Sept.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Sept.
✱Bloemfontein: Clinic for medical and dental services. Tender No. P.W.D. 723	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	19th Sept.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, Raadsaal, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1952.		1952.
Gordonsbaai, K.P.: Battery watervoorsiening. Tender No. D.P.W. 717	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	5 Sept.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.
Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Gordons Bay, C.P.: Battery water supply. Tender No. P.W.D. 717	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Cape Town	1952. 5th Sept.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 25th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are available in either of the official languages.
A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Luipaardsvlei vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.
Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.
Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 25 September 1952.
Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Luipaardsvlei.
Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 4505. Wysiging No. 3. Hyskrane vir hawens: Sluitingsdatum verleng tot 6 November 1952.
Tender No. C. 4544. Wysiging No. 3. Hyskrane vir hawens: Sluitingsdatum verleng tot 6 November 1952.
Tender No. H. 4726. Wysiging No. 1. Nikkelchroomstaal: Wysiging in beskrywing.
Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.
In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.
Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Risikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Luipaardsvlei, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 25th September, 1952.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Luipaardsvlei.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
9766—5

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 4505. Amendment No. 3. Harbour cranes: Closing date extended to 6th November, 1952.
Tender No. C. 4544. Amendment No. 3. Harbour cranes: Closing date extended to 6th November, 1952.
Tender No. H. 4726. Amendment No. 1. Nickel chrome steel: Amendment to description.
Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.
Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.
Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
9764—5

Johannesburg.

✱ LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge Kennisgewing No. 413 in *Staatskoerant* No. 4116 van 4 Maart 1949, besluit het om ondergenoemde firmas op sy lys te plaas van goedgekeurde tenderaars vir die druk van brosjures, pamflette, aanplakbiljette, kalenders, ens.:—

Hayne and Gibson, Ltd.
Central Press (Pty.), Ltd.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels gedurende die tydperk 1 November 1952 tot 31 Oktober 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9.00 vm. op Donderdag, 18 September 1952.

Tender No. C. 663.—Vleis, Kaapstad.
Tender No. C. 664.—Vleis, Sterkstroom.
Tender No. C. 665.—Vleis, Bloemfontein.
Tender No. C. 667.—Vleis, Vereeniging.
Tender No. C. 668.—Vleis, Bethlehem.
Tender No. C. 669.—Brood, Pretoria.
Tender No. C. 670.—Brood, Vereeniging.
Tender No. C. 671.—Brood, Durban.
Tender No. C. 672.—Brood, Pietersburg.
Tender No. C. 673.—Brood, Bethlehem.
Tender No. C. 674.—Brood, Krugersdorp.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

Tender No. C. 663.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
Tender No. C. 664.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Oos-Londen.
Tender No. C. 665.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bloemfontein.
Tender No. C. 667.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Vereeniging.
Tender No. C. 668.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bethlehem.
Tender No. C. 669.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Pretoria.
Tender No. C. 670.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Vereeniging.
Tender No. C. 671.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.
Tender No. C. 672.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Pietersburg.
Tender No. C. 673.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bethlehem.
Tender No. C. 674.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg of Verversingkantoor, Braamfontein.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Laaghout. Tender No. A. 5119. Sluitingsdatum 25 September 1952.
2. Transformators. Tender No. C. 5267. Sluitingsdatum 25 September 1952.
3. Eerstegraadlusern. Tender No. E. 5159. Sluitingsdatum 25 September 1952.
4. Ontsmettingsmiddels, in Suid-Afrika vervaardig. Tender No. E. 5212. Sluitingsdatum 2 Oktober 1952.

✱ LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

It is notified for general information that the Administration in pursuance of Notice No. 413 which appeared in *Government Gazette* No. 4116 of the 4th March, 1949, has decided to place the undermentioned firms on the Administration's list of approved tenderers for printing of brochures, leaflets, posters, calendars, etc.:—

Hayne and Gibson, Ltd.
Central Press (Pty.), Ltd.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
9762—5

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodities during the period 1st November, 1952, to 31st October, 1953.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Tender Board.

These tenders close punctually at 9.00 a.m. on Thursday, 18th September, 1952.

Tender No. C. 663.—Meat, Cape Town.
Tender No. C. 664.—Meat, Sterkstroom.
Tender No. C. 665.—Meat, Bloemfontein.
Tender No. C. 667.—Meat, Vereeniging.
Tender No. C. 668.—Meat, Bethlehem.
Tender No. C. 669.—Bread, Pretoria.
Tender No. C. 670.—Bread, Vereeniging.
Tender No. C. 671.—Bread, Durban.
Tender No. C. 672.—Bread, Pietersburg.
Tender No. C. 673.—Bread, Bethlehem.
Tender No. C. 674.—Bread, Krugersdorp.

Tender forms with full particulars may be obtained from the following:—

Tender No. C. 663.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
Tender No. C. 664.—District Manager, S.A.R. Catering Department, East London.
Tender No. C. 665.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bloemfontein.
Tender No. C. 667.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Vereeniging.
Tender No. C. 668.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bethlehem.
Tender No. C. 669.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Pretoria.
Tender No. C. 670.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Vereeniging.
Tender No. C. 671.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.
Tender No. C. 672.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Pietersburg.
Tender No. C. 673.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bethlehem.
Tender No. C. 674.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg or Catering Offices, Braamfontein Station.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
9765—5

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Plywood. Tender No. A. 5119. Closing date 25th September, 1952.
2. Transformers. Tender No. C. 5267. Closing date 25th September, 1952.
3. First grade lucerne. Tender No. E. 5159. Closing date 25th September, 1952.
4. South African manufactured disinfectant fluid. Tender No. E. 5212. Closing date 2nd October, 1952.

5. Sinjaalkabel. Tender No. C. 4975. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
6. Elektriese sinjaalmateriaal. Tender No. C. 5092. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
7. Klemblokke. Tender No. C. 5148. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
8. Kabel. Tender No. C. 5169. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
9. Toetsmeters. Tender No. C. 5176. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
10. Boute en moere. Tender No. D. 4947. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
11. Swart stewels. Tender No. E. 5142. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
12. 10-ton sleepwaens. Tender No. F. 4287. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
13. Lae laaiwa, 20 ton. Tender No. F. 5034. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
14. Hidrouliese heiblokhyser. Tender No. F. 5206. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
15. Witspiritus. Tender No. G. 5149. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
16. Forforbronsstawe. Tender No. B. 4640. Sluitingsdatum 6 November 1952.
17. Aluminiumbronsstawe. Tender No. B. 4641. Sluitingsdatum 6 November 1952.
18. Valhamerstempels. Tender No. G. 5095. Sluitingsdatum 6 November 1952.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Risikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van sand en stene, Nywerheidskool, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 117/52.

Verkoop van bene gedurende die tydperk eindigende 30 April 1953. Tender No. S.O. 287/52.

Lewering van batterye aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1924/52.

Lewering van plastiese houers en deurskynende band aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 1925/52.

Lewering van kragparaffientrekker aan die Nywerheidskool, Meadows, O.V.S. Tender No. S.O. 7103.

Lewering van 40 kubieke voet-yskaste aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 7104.

Lewering van trollie-wiele, -aste en -buste aan die Staatsaagmeule, George. Tender No. S.O. 7105.

Lewering van metaalvormmasjien en draaibanke aan die Hoër Tegniese Skool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 7106.

Lewering van kragparaffientrekker aan die Landbounavorsingstasie, Kroonstad. Tender No. S.O. 7107.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 7108.

Lewering van lusernbaalmasjien aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, K.P. Tender No. S.O. 7110.

Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Departement van Bosbou, Port Durnford. Tender No. S.O. 7111.

Lewering van elektrosweisstawe aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 7112.

5. Signalling cable. Tender No. C. 4975. Closing date 16th October, 1952.
6. Electrical signalling material. Tender No. C. 5092. Closing date 16th October, 1952.
7. Terminal blocks. Tender No. C. 5148. Closing date 16th October, 1952.
8. Cable. Tender No. C. 5169. Closing date 16th October, 1952.
9. Test meters. Tender No. C. 5176. Closing date 16th October, 1952.
10. Bolts and nuts. Tender No. D. 4947. Closing date 16th October, 1952.
11. Black boots. Tender No. E. 5142. Closing date 16th October, 1952.
12. 10-ton trailers. Tender No. F. 4287. Closing date 16th October, 1952.
13. 20-ton low loader. Tender No. F. 5034. Closing date 16th October, 1952.
14. Hydraulic ram hoist. Tender No. F. 5206. Closing date 16th Octobed, 1952.
15. White spirit. Tender No. G. 5149. Closing date 16th October, 1952.
16. Phosphor bronze bar. Tender No. B. 4640. Closing date 6th November, 1952.
17. Aluminium bronze bar. Tender No. B. 4641. Closing date 6th November, 1952.
18. Drop stamps. Tender No. G. 5095. Closing date 6th November, 1952.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
9763—5

Johannesburg.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of sand and bricks to the School of Industries, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 117/52.

Sale of bones during the period ending 30th April, 1953. Tender No. S.O. 287/52.

Supply of accumulators to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1924/52.

Supply of plastic containers, transparent tape and holders to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 1925/52.

Supply of power paraffin tractor to the School of Industries, Meadows, O.F.S. Tender No. S.O. 7103.

Supply of 40 cub. ft. refrigerators to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 7104.

Supply of cocopan wheels, axles and bearings to the State Sawmill, George. Tender No. S.O. 7105.

Supply of shaping machine and lathes to the Technical High School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 7106.

Supply of power paraffin tractor to the Kroonstad Agricultural Research Station. Tender No. S.O. 7107.

Supply of fencing material to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 7108.

Supply of lucerne baling machine to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, C.P. Tender No. S.O. 7110.

Supply of light railway material to the Department of Forestry, Port Durnford. Tender No. S.O. 7111.

Supply of welding electrodes to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 7112.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van timmerhout aan die Hoër Tegniese Skool, Ficksburg. Tender No. S.O. 7113.

Lewering van omheiningsdraad aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 7114.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *September* 1952.

Lewering van haard-vloermatjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1928/52.

Lewering van papiersakdoeke aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1929/52.

Lewering van mineraalolie aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1930/52.

Lewering van materiale en sokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1931/52.

Lewering van poetskatoen aan die Unie-regering gedurende die tydperk eindigende 30 September 1953. Tender No. S.O. 1932/52.

Lewering van elektriesaangedrewe skaapskeermasjien aan die Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7116.

Lewering van versterkte gomlastiekpype aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7117.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7118.

Lewering van X-straal-benodigdhede aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7121.

Lewering van staaldraadkabel aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7122.

Lewering van verkoelingsapparaat, boumateriaal, gereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7124.

Lewering van handgereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7125.

Lewering van staandertipe-boormasjien aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7126.

Lewering van elektriese motor en elektriese hystoestel aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7127.

Lewering van garagetoerusting aan die Nywerheidskool, George. Tender No. S.O. 7129.

Lewering van voorafvervaardigde staal-dakstaanders aan die Hoër Tegniese Skool, Ficksburg. Tender No. S.O. 7130.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Retreat, K.P. Tender No. S.O. 7131.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Durban. Tender No. S.O. 7132.

Lewering van nie-weerkaatsende olyfgroen verf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7134.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *September* 1952.

Lewering van wit dril aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1926/52.

Lewering van komberse aan die Unie-regering gedurende die tydperk eindigende 30 September 1953. Tender No. S.O. 1927/52.

✱ Saag en verkoop van hout, Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom. Tender No. S.O. 120/52.

✱ Afbreek en verwydering van geboue, Argyleweg Noodbehuisingskema, Durban. Tender No. S.O. 121/52.

✱ Lewering van lusernsaad aan die Vaalharts-nedersetting, Pokwani. Tender No. S.O. 288/52.

✱ Lewering van muisbeskuitjies aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 289/52.

✱ Lewering van X-straaltoerusting aan die Mediese Silikose-buro, Johannesburg. Tender No. S.O. 640/52.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of timber to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 7113.

Supply of fencing wire to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 7114.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th September*, 1952.

Supply of hearth rugs to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1928/52.

Supply of paper handkerchiefs to the Department of Health. Tender No. S.O. 1929/52.

Supply of mineral oil to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1930/52.

Supply of materials and socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1931/52.

Supply of cotton waste to the Union Government during the period ending 30th September, 1953. Tender No. S.O. 1932/52.

Supply of electric-driven sheep-shearing machines to the College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7116.

Supply of armoured hose to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7117.

Supply of fencing material to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7118.

Supply of X-ray materials to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7121.

Supply of steel wire rope to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7122.

Supply of refrigeration plant, building material, tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7124.

Supply of small tools to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7125.

Supply of pillar type drilling machine to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7126.

Supply of electric motor and electric hoist to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7127.

Supply of garage equipment to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 7129.

Supply of prefabricated mild steel roof trusses to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 7130.

Supply of timber to the Department of Education, Arts and Science, Retreat, Cape Province. Tender No. S.O. 7131.

Supply of timber to the Department of Education, Arts and Science, Durban. Tender No. S.O. 7132.

Supply of non-reflective olive green paint and primer to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7134.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th September*, 1952.

Supply of white drill to the Department of Health. Tender No. S.O. 1926/52.

Supply of blankets to the Union Government during the period ending 30th September, 1953. Tender No. S.O. 1927/52.

✱ Cutting and purchase of wood, College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 120/52.

✱ Demolition and removal of buildings, Argyle Road Emergency Housing Scheme, Durban. Tender No. S.O. 121/52.

✱ Supply of lucerne seed to the Vaalharts Settlement, Pokwani. Tender No. S.O. 288/52.

✱ Supply of mice biscuits to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 289/52.

✱ Supply of X-ray equipment to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 640/52.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van kleremakersbenodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1933/52.

✱ Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1934/52.

✱ Lewering van oorpakke aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 1935/52.

✱ Sny, maak en afwerk van petoortreksels vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1936/52.

✱ Lewering van materiaal vir die bind van boeke aan Diensprodukte. Tender No. S.O. 1937/52.

✱ Lewering van timmerhout aan die Nywerheidskool, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 7135.

✱ Lewering van timmerhout aan die Hoër Tegniese-skool, Middelburg, Tvl. Tender No. S.O. 7136.

✱ Lewering van timmerhout aan die Nywerheidskool, Meadows, O.V.S. Tender No. S.O. 7137.

✱ Lewering van elektriese kabel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7138.

✱ Lewering van loodgietersmateriaal aan die Nywerheidskool, Ottery, K.P. Tender No. S.O. 7139.

✱ Lewering van sintetiese verf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7140.

✱ Lewering van timmerhout aan die Nywerheidskool, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 7141.

✱ Lewering van verf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7142.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 September 1952.

Lewering van staallêerkabinette aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 631/52.

Lewering van kombuisgereedskap aan die Sentrale Magasyn, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 632/52.

Lewering van vleklose staal-kooktoerusting aan die Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 634/52.

Lewering van kook- en koffiepotte aan die No. 6 Magasyndépôt, Kaapstad. Tender No. S.O. 635/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Oktober 1952.

Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 628/52.

Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Staat se Chemiese Laboratorium, Kaapstad. Tender No. S.O. 629/52.

Lewering van X-straaltoebehore aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 630/52.

Lewering van draaibanke aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7109.

Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die S.E. Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 633/52.

✱ Lewering van koswaentjies aan die Valkenberg-hospitaal, Retreat, Kaapstad. Tender No. S.O. 639/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

Lewering van fotografiese materiaal aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7120.

Lewering van noukeurige meetapparaat vir werkwinkels aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7123.

Lewering van masjiengereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7128.

Lewering van verharde staalrollers aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7133.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of tailoring materials to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1933/52.

✱ Cut, make and trim of ties for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1934/52.

✱ Supply of overalls to the South African Mint. Tender No. S.O. 1935/52.

✱ Cut, make and trim of cap covers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1936/52.

✱ Supply of bookbinding cloth to Service Products. Tender No. S.O. 1937/52.

✱ Supply of timber to the School of Industries, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 7135.

✱ Supply of timber to the Technical High School, Middelburg, Tvl. Tender No. S.O. 7136.

✱ Supply of timber to the School of Industries, Meadows, O.F.S. Tender No. S.O. 7137.

✱ Supply of electric cable to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7138.

✱ Supply of plumbing material to the School of Industries, Ottery, C.P. Tender No. S.O. 7139.

✱ Supply of synthetic paints to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7140.

✱ Supply of timber to the School of Industries, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 7141.

✱ Supply of paint to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7142.

Tenders due 9 a.m., 25th September, 1952.

Supply of steel filing cabinets to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 631/52.

Supply of kitchen utensils to the Central Stores Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 632/52.

Supply of stainless steel cooking equipment to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 634/52.

Supply of cooking and coffee pots to the No. 6 Stores Depot, Cape Town. Tender No. S.O. 635/52.

Tenders due 9 a.m., 2nd October, 1952.

Supply of laboratory equipment to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 628/52.

Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Government Chemical Laboratories, Cape Town. Tender No. S.O. 629/52.

Supply of X-ray accessories to the Central Medical Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 630/52.

Supply of lathes to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7109.

Supply of laboratory apparatus and chemicals to the S.E. College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 633/52.

✱ Supply of dinner carriers to the Valkenberg Hospital, Retreat, Cape Town. Tender No. S.O. 639/52.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

Supply of photographic material to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7120.

Supply of precision workshop measuring machines to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7123.

Supply of machine tools to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7128.

Supply of hardened steel rolls to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7133.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van hospitaaltoerusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Groothoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 636/52.

✱ Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Hoofinspekteur van Vrugte, Kaapstad. Tender No. S.O. 637/52.

✱ Lewering van smeltkroese aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 638/52.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *Oktober* 1952.

✱ Lewering van grondstampers aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 7143.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 23 *Oktober* 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628*a*, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van meubelpolitoer benodig vir die Poswesemagasyn, Johannesburg. Tender No. S.O. D.P.W. S.803.

Lewering van staal-indekskaartjiekabinette benodig vir die Departement van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.804.

Lewering van gloeilamptoebehore benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.805.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *September* 1952.

Lewering van lugperspompe, vakuumpompe, lugtenke, ens., benodig deur die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.733.

Lewering van grassnyer- en komposkerwer benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.797.

Lewering van kraglynuitrusting en -materiale benodig deur die Departement van Publieke Werke. Uit voorraad of van plaaslike fabrikaat. Tender No. D.P.W. S.806.

Lewering van diverse elektriese toebehore en materiale benodig deur die Departement van Publieke Werke. Uit voorraad of van plaaslike fabrikaat. Tender No. D.P.W. S.807.

Lewering van sentrifugale pompe en Dieselmotors benodig vir die Emyanyana-inrigting, Transkei. Uit voorraad of van plaaslike fabrikaat. Tender No. D.P.W. S.808.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *September* 1952.

Lewering van metaalplaat-bedryfsmasjinerie en draagbare oksi-asetileen-sweistoestel benodig deur die Departement van Publieke Werke. Uit voorraad of van plaaslike fabrikaat. Tender No. D.P.W. S.798.

Lewering van houtwerkmasjinerie benodig deur die Departement van Publieke Werke. Uit voorraad of van plaaslike fabrikaat. Tender No. D.P.W. S.799.

Lewering van werkswinkel-masjinerie benodig deur die Departement van Publieke Werke. Uit voorraad of van plaaslike fabrikaat. Tender No. D.P.W. S.800.

✱ Lewering van linoleum, „Battleship"-bruin, uit ingevoerde voorrade, benodig deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.809.

✱ Lewering van een 250 K.V.A.-transformator, uit voorraad of plaaslike fabrikaat, benodig vir die Landbounavorsingstasie, Kroondal, Rustenburg. Tender No. D.P.W. S.813.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *September* 1952.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, General Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 636/52.

✱ Supply of laboratory equipment to the Chief Fruit Inspector, Cape Town. Tender No. S.G. 637/52.

✱ Supply of crucibles to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 638/52.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th October*, 1952.

✱ Supply of earth rammers to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 7143.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd October*, 1952.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 628*a*, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of furniture polish required for the Postal Stores, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.803.

Supply of steel, card index cabinets required for the Department of Interior, Union Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.804.

Supply of incandescent lamp fittings, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.805.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th September*, 1952.

Supply of air compressors, vacuum pumps, air receivers, etc., required by the Public Works Department, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.733.

Supply of lawn mowers and compost shreader required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S. 797.

Supply of line equipment and materials required by the Public Works Department. Ex stock or of local manufacture. Tender No. P.W.D. S.806.

Supply of miscellaneous electric articles and materials required by the Public Works Department. Ex stock or of local manufacture. Tender No. P.W.D. S.807.

Supply of centrifugal pumps and Diesel engines required for the Emyanyana Institution, Transkei. Ex stock or of local manufacture. Tender No. P.W.D. S.808.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th September*, 1952.

Supply of sheet metal working machinery and portable oxy-acetylene welding set required by the Public Works Department. Ex stock or of local manufacture. Tender No. P.W.D. S.798.

Supply of woodworking machinery required by the Public Works Department. Ex stock or of local manufacture. Tender No. P.W.D. S.799.

Supply of workshop machinery required by the Public Works Department. Ex stock or of local manufacture. Tender No. P.W.D. S.800.

✱ Supply of linoleum, battleship brown, ex imported stocks held, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.809.

✱ Supply of one 250 K.V.A. transformer, ex stock or of local manufacture, required for the Kroondal Agricultural Research Station, Rustenburg. Tender No. P.W.D. S.813.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th September*, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.
Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.
Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.
Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.
Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.
Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.
Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van gekreosoteerde houttelefoonpale. Poskantoor Tender No. 1483.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 September 1952.

✱ Lewering van metaalkentekens. Poskantoor Tender No. 1484.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 September 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Voorsiening van boekbindersmateriaal. Tender No. S.D./G.P.W. 177.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 September 1952.

✱ Lewering van drukkersmasjinerie. Tender No. S.D./G.P.W. 178.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

✱ Lewering van skryfbehoeftes. Tender No. S.D./G.P.W. 149.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Oktober 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Lewering van staal. Besproeiingstender No. 200.
Lewering van skroefsnygereedskap, „B.S.W.". Skroefdraad, $\frac{1}{4}$ dm. tot $\frac{3}{4}$ dm. (8) snygroottes. Besproeiingstender No. 226.
Lewering van timmerhout vir waterboormasjiene. Besproeiingstender No. 227.
Lewering van sagte soldeersel. Besproeiingstender No. 231.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 September 1952.

Verskaffing en aflewering van, toesig oor, montering en uittoets van twee elektries-aangedrewe sentrifugale pompe met aansittoerusting en transformators. Besproeiingstender No. 123.
Plaaslike vervaardiging en aflewering van vier spilkoppe van gegote yster met tandratoorbrenging, suiweringshekke, asse en aanwysingkolomme. Besproeiingstender No. 221.
Boorwerk na water te Piet Retief-hospitaal, distrik Piet Retief. Besproeiingstender No. 238.
Boorwerk na water te Padkamp, Rietspruit No. 305, distrik Waterberg. Besproeiingstender No. 239.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 September 1952.

Tender forms obtainable from:
Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.
Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.
Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.
Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.
Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.
East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.
Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of creosoted wooden telephone poles. Post Office Tender No. 1483.

Tenders due 9 a.m., 18th September, 1952.

✱ Supply of metal badges. Post Office Tender No. 1484.

Tenders due 9 a.m., 25th September, 1952.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of bookbinders cloth. Tender No. S.D./G.P.W. 177.

Tenders due 9 a.m., 25th September, 1952.

✱ Supply of printers' machinery. Tender No. S.D./G.P.W. 178.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

✱ Supply of stationery. Tender No. S.D./G.P.W. 149.

Tenders due 9 a.m. 23rd October, 1952.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Supply of steel. Irrigation Tender No. 200.
Supply of stocks and dies, B.S.W., thread $\frac{1}{4}$ inch to $\frac{3}{4}$ inch (8) cutting sizes. Irrigation Tender No. 226.
Supply of timber for water boring machines. Irrigation Tender No. 227.
Supply of soft solder. Irrigation Tender No. 231.

Tenders due 9 a.m., 18th September, 1952.

Supply, delivery, supervision and test run of two electrically driven centrifugal pumps with starting equipment and transformers. Irrigation Tender No. 123.
Local manufacture and delivery of four cast iron geared headstocks, scour gates, spindles and indicator colums. Irrigation Tender No. 221.
Boring for water at Piet Retief Hospital, Piet Retief District. Irrigation Tender No. 238.
Boring for water at Roadcamp, Rietspruit No. 305, Waterberg District. Irrigation Tender No. 239.

Tenders due 9 a.m., 25th September, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).
Dienste:
Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir twee koelkamers by die Landbouskoolmelkery, Fort Cox, K.P. Tender No. D.P.W. 722.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *September* 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*
Dienste:
Lewering van voglaag, kunsleer en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 535.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *September* 1952.

✱ Lewering van radio-onderdele. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 536.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *September* 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).
Dienste:
Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie in die nuwe Hoërskool te Viljoenskroon, O.V.S. Tender No. D.P.W. 719.
Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 9 *September* 1952.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie in die nuwe hoërskool te Harrismith, O.V.S. Tender No. D.P.W. 721.
Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 16 *September* 1952.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n nuwe lugreëlinginstallasie by die outomatiese telefoonsentraleuitbreiding te Linden, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 725.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *September* 1952.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie in die Hooflynsentrale by die Hoofposkantoor, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 724.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *Oktober* 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ VAKATURE VIR 'N SKILDER.

'n Ten volle gekwalifiseerde en ervare skilder is nodig by die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Die loon is 4s. 4d. per uur gewerk.

Werkgereedskap, werksklere en mediese behandeling, plus kos en inwoning in die geval van 'n ongetroude persoon en 'n huis in die geval van 'n getroude persoon, word gratis deur die bestuur verskaf.

Aansoeke, vergesel van opgawes van ondervinding en afskrifte van onlangse getuigskrifte, moet aan „Engineering", Posbus 1132, Johannesburg, gerig word.

M.M. Staf 1/28/6.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).
Services:
Supply, delivery (ex local stocks) and erection of refrigerating plants for two cold rooms at the Agricultural School Dairy, Fort Cox, C.P. Tender No. P.W.D. 722.
Tenders due 9 *a.m.*, 18*th September*, 1952.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*
Services:
Supply of malthoid, leather cloth and sundry stores. South African Police Formal Tender No. 535.
Tenders due 9 *a.m.*, 11*th September*, 1952.

✱ Supply of radio equipment. South African Police Forml Tender No. 536.
Tenders due 9 *a.m.*, 25*th September*, 1952.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).
Services:
Supply, delivery and erection of central heating installation in the New Secondary School at Viljoenskroon, O.F.S. Tender No. P.W.D. 719.
Tenders due 11 *a.m.*, 9*th September*, 1952.

Supply, delivery and erection of central heating installation in the new high school at Harrismith, O.F.S. Tender No. P.W.D. 721.
Tenders due 11 *a.m.*, 16*th September*, 1952.

Tenders to be addressed to the Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

✱ Supply, delivery and erection of new air-conditioning plant at the Automatic Telephone Exchange at Linden, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 725.
Tenders due 9 *a.m.*, 25*th September*, 1952.

✱ Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the Main Trunk Exchange at the General Post Office, Cape Town. Tender No. P.W.D. 724.
Tenders due 9 *a.m.*, 2*nd October*, 1952.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ VACANCY FOR A PAINTER.

A fully qualified and experienced painter is required at the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. The wage is 4s. 4d. per hour worked.

Working tools are provided by the management in addition to free working clothes and medical attention, plus free board and lodging in the case of an unmarried person and a free house in the case of a married person.

Applications, supported by statements of experience and copies of recent testimonials, should be directed to Engineering, P.O. Box 1132, Johannesburg.

M.M. Staff 1/28/6.

Staf 2/13/24.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

* VAKATURE VIR 'N HUISHOUDSTER, SKOOLKLINIEK, JOHANNESBURG.

Aansoeke om die betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitings-datum.
Huishoudster by die Skoolkliniek, Johannesburg	£165–£180 × £20–£260, plus lewenskostetoelae teen die voorgeskrewe tarief en die volgende voorregte wat in kontant of natura geniet mag word: Inwoning, £33–£48 per jaar; rantsoene, £36 per jaar; brandstof, ligte en wasgoed, £12 per jaar	(1) Kandidate moet kennis dra van eenvoudige kookkuns, naaldwerk en herstelwerk aan linneware en in staat wees om toesig oor kinders te hou (2) Die pligte sal o.a. ook die afhaal en oplaai van kinders van en op treine insluit, en toesig hou oor alle pasiënte wat by die Skoolkliniek tydens hulle behandeling gehuisves is	30/9/52

Staff 2/13/24.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

* VACANCY FOR A HOUSEKEEPER, SCHOOL CLINIC, JOHANNESBURG.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended Schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form Z. 83, obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Housekeeper at School Clinic, Johannesburg	£165–£180 × £20–£260, plus cost of living allowance at the prescribed rates and privileges which may either be granted in cash or kind, as follows: Quarters, £33–£48 per annum; rations, £36 per annum; fuel, light and washing, £12 per annum	(1) Candidates must be able to do simple cooking, needlework and mending and to supervise children (2) The duties will also include the meeting of trains to receive or dispatch children, and, when necessary, to supervise all patients accommodated at the Clinic during the period of their treatment	30/9/52 5–12–19

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondsland of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalfmaande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika)—

Salarisgroep.	*Getroude Amptenare.*	*Ongetroude Amptenare.*
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar	£320 per jaar.	£100 per jaar.

(*b*) *Spesiale Agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 4 Oktober 1952.

8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria No. 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerking.
81/27/73...	Mediese Inspekteur van Skole	£950 × £50–£1,300	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Besit van die Diploma in Openbare Gesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/30/67...	Eerste Vakkundige Beampte (Ekonomie)	£1,000 × £50–£1,150	Handel en Nywerheid (Raad van Handel en Nywerheid)	'n B.Com.-graad met ekonomie en bedryfsekonomie as hoofvakke en 'n gevorderde opleiding in kosprysberekening, statistiek, die leer van die buitelandse handel en die beginsels van die buitelandse handelspolitiek, asook ondervinding in die toepassing van laasgenoemde	—
81/20/270..	Distriksgeneesheer, Graad III	£900 × £50–£1,150	Gesondheid (Louis Trichardt)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/25/151..	Tandarts.....	£900 × £50–£1,050	Natalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/23/100..	Vakkundige Beampte (Liggaamlike Opvoeding)	£650 × £50–£900....	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria)	'n Universiteitsgraad of gelykwaardige kwalifikasie in liggaamlike opvoeding (minstens 'n driejarige na-matrikulasie kursus)	Onderwysondervinding sal 'n aanbeveling wees.
81/21/55...	Assistent-argitek.....	£400 × £50–£900.....	Publieke Werke (Argiteksafdeling)	Applikante moet in besit wees van 'n universiteitsgraad of diploma in argitektuur, uitgereik deur 'n Suid-Afrikaanse universiteit, of vir lidmaatskap van die Suid-Afrikaanse Instituut van Argitekte verkiesbaar wees, en moet ook onder 35 jaar oud wees	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/384...	Assistent-vakkundige Beampte (Ekonomie)	*£350 × £50–£650....	Landbou (Afdeling Ekonomie en Marke)	'n Universiteitsgraad met Ekonomie of Landbou-ekonomie as hoofvak	Kennis van statistiek, rekeningkunde en boerdery sal 'n aanbeveling wees. Van die suksesvolle kandidate word verlang dat hulle 'n voorgeskrewe universiteitskursus in ekonomiese statistiek sal volg na aanstelling. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/402...	Assistent-vakkundige Beampte (Lektor in Suiwelbereiding)	*£350 × £50–£650....	Landbou (Landbou-kollege, Glen, O.V.S.)	B.Sc. (Landbou)-graad met Suiwelbereiding as 'n hoofvak	'n Deeglike kennis en ondervindin van suiwel-bakteriologie sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/275..	Assistent-bibliotekaris/esse.	*£350 × £50–£650....	Gesondheid (Pretoria).	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/29/94...	Assistent-vakkundige Beampte (Visserye)	*£350 × £50–£650....	Administrasie van Suidwes-Afrika (Algemene Afdeling, Windhoek)	'n B.Sc.-graad met Dierkunde as 'n hoofvak	Die pligte aan die pos verbonde is hoofsaaklik— (i) marine-biologiese navorsing in verband met kreef; (ii) kwaliteitsondersoeke van kreefprodukte; en (iii) algemene inspeksies van fabrieke. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £50–£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welsale deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/149..	Klerk van Werke (Boukundig)	£500 × £30–£620....	Natalse Provinsiale Administrasie (Argiteksafdeling, Ladysmith)	Kandidate moet onder 45 jaar oud wees en moet gekwalifiseerde bouwerksmanne wees met 'n deskundige kennis van hul eie ambag en 'n goeie algemene kennis van besonderhede van die praktyk in alle ander bouvakke, tesame met 'n deeglike kennis van die gehalte, en eienskappe van alle soorte boumateriaal. Opvoedkundige kwalifikasie moet minstens gelykwaardig met 'n Std. VI-sertifikaat wees	Kandidate moet in staat wees om beknopte verslae te skryf; spesifikasies, tekeninge en hoeveelheidslyste vir werke op klein skaal op te stel; 'n toereikende kennis van pryse, koste en beramings in alle bouvakke hê; vertroud wees met en in staat wees om bouplanne, tekeninge en hoeveelheidslyste te lees en te vertolk; kennis dra van elementêre opmeting, die gelykmaak van grondterreinbeplanning en die rangskikking van werke; en as klerk van werke, bouvoorman of verantwoordelike assistent ondervinding opgedoen het. Erkende tegniese sertifikate sal in aanmerking geneem word, maar praktiese ondervinding is noodsaaklik.
81/34/2....	Kunsledematemaker.....	£350 × £30–£620....	Pensioene (Staatskunsledematefabriek, Johannesburg)	Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat en dokumentêre bewys dat 'n vakleerlingskap van vyf jaar in die vervaardiging van kunsledemate, voltooi is	Kandidate moet— (i) 'n deeglike kennis van die vak hê; (ii) gewillig wees om 'n vaktoets by die Staatskunsledematefabriek, Johannesburg, te ondergaan.
81/34/3....	Ortopediese skoenmaker...	£350 × £30–£620....	Pensioene (Staatskunsledematefabriek, Johannesburg)	Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat en dokumentêre bewys dat 'n vakleerlingskap van vyf jaar in ortopediese skoenmakery voltooi is	Kandidate moet— (i) 'n deeglike kennis van die vak hê; (ii) gewillig wees om 'n vaktoets by die Staatskunsledematefabriek, Johannesburg, te ondergaan.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

✱ VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth Country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.	£100 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*

7. The closing date for the receipt of applications is the 4th October, 1952.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/27/73...	Medical Inspector of Schools	£950 × £50–£1,300...	Transvaal Provincial Administration (Education Department)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	The possession of the Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/30/67...	Principal Professional Officer (Economics)	£1,000 × £50–£1,150..	Commerce and Industries (Board of Trade and Industries)	A B.Com. degree with economics and business economics as major subjects and an advanced training in costing, statistics, the theory of international trade and the principles of international trade policy, as well as experience in the application of the latter	—
81/20/270..	District Surgeon, Grade III	£900 × £50–£1,150...	Health (Louis Trichardt)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/25/151..	Dentist.....	£900 × £50–£1,050...	Natal Provincial Administration (Education Department)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	—
81/23/100..	Professional Officer (Physical Education)	£650 × £50–£900.....	Education, Arts and Science (Pretoria)	A university degree or equivalent qualification in physical education (at least a three year post-matriculation course)	Teaching experience will be a recommendation.
81/21/55...	Assistant Architect.....	£400 × £50–£900.....	Public Works (Architectural Branch)	Applicants must be in possession of a university degree or diploma in Architecture issued by a South African university, or be eligible for membership of the Institute of South African Architects; and must also be under 35 years of age	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/384...	Assistant Professional Officer (Economics)	*£350 × £50–£650....	Agriculture (Division of Economics and Markets)	A university degree with Economics or Agricultural Economics as a major subject	A knowledge of statistics, accountancy and farming will be a recommendation. Successful candidates will be required to follow a prescribed university course in economic statistics after their appointment. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/402...	Assistant Professional Officer (Lecturer in Dairying)	*£350 × £50–£650....	Agriculture (Agricultural College, Glen, O.F.S.)	B.Sc.(Agric.) degree with Dairying as a major subject	A thorough knowledge and experience in dairy-bacteriology will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/275..	Assistant Librarian (Male or Female)	*£350 × £50–£650....	Health (Pretoria).....	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/94...	Assistant Professional Officer (Fisheries)	*£350 × £50–£650....	South West Africa Administration (General Branch, Windhoek)	A B.Sc. degree with Zoology as a major subject	The duties attached to the post are mainly— (i) marine biological research in connection with crawfish; (ii) quality inspections of crawfish products; and (iii) general factory inspections. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50–£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/25/149..	Clerk of Works (Structural)	£500 × £30–£620.....	Natal Provincial Administration (Architectural Branch, Ladysmith)	Candidates should be under 45 years of age and should be qualified building artisans with an expert knowledge of their own trade and a good general knowledge of detailed practice in all other building trades, combined with thorough knowledge of the qualities of all building materials. Educational qualifications must be at least equal to a Standard VI Certificate	Candidates must be able to write concise reports, prepare specifications, drawings and quantities for minor works, have a competent knowledge of prices, costs and estimating in all building trades, be conversant with and be able to read and interpret building plans and drawings and bills of quantity, knowledge of elementary surveying, levelling, locating and setting out works, have had experience as Clerk of Works or as Builders' Foremen or Chargehands. Consideration will be given to recognised technical certificates, but practical experience is essential.
81/34/2....	Artificial Limbmaker.....	£350 × £30–£620.....	Pensions (Government Artificial Limb Factory, Johannesburg)	Junior (or equivalent) certificate and documentary evidence of having completed a five years' apprenticeship in the production of artificial limbs	Candidates must— (i) have a thorough knowledge of the subject; (ii) be willing to undergo a trade test at the Government Artificial Limb Factory, Johannesburg.
81/34/3....	Surgical Bootmaker.....	£350 × £30–£620.....	Pensions (Government Artificial Limb Factory, Johannesburg)	Junior (or equivalent) certificate and documentary evidence of having completed a five years' apprenticeship in surgical boot production	Candidates must— (i) have a thorough knowledge of the subject; (ii) be willing to undergo a trade test at the Government Artificial Limb Factory, Johannesburg.

5—12—19

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Julie 1952.

BLOUBOEKE.

Sewende Jaarverslag van die Registrateur van Versekeringswese vir die Kalenderjaar 1950 (U.G. 10/1952). Prys 10s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Wolafsetorganisasie vir die Boekjaar 1 Julie 1950 tot 30 Junie 1951 (U.G. 38/1952). Prys 1s. 9d.

Registrateur van Bouverenigings Veertiende Jaarverslag vir die tydperk beëindig 31 Desember 1951 (U.G. 32/1952). Prys 5s.

WETTE.

No. 31, 1952.—Wet op voortsetting van oorlogsmaatreëls. Prys 9d.

No. 32, 1952.—Algemene Wysigingswet. Prys 1s. 6d.

No. 33, 1952.—Wysigingswet op Strawwe. Prys 6d.

No. 34, 1952.—Uitsaaiwysigingswet. Prys 6d.

No. 35, 1952.—Wet op Hoë Hof van die Parlement. Prys 6d.

No. 36, 1952.—Suid-Afrikaanse Toeriste Korporasie Wysigingswet. Prys 6d.

No. 37, 1952.—Patente Wet. Prys 4s.

HANDBOEKE.

Wet op Vakleerlinge No. 37 van 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, tesame met Regulasies. Prys 6s.

VERDAGREEKS.

No. 1, 1952.—Notawisseling tussen die Unie van Suid-Afrika en Kanada vir die Verlenging van die Opskorting van Voorkeursmarges op Onbewerkte Blokke tot 31 Desember 1952. Prys 3d.

No. 2, 1952.—Konvensie No. 42 insake die Skadeloosstelling van Werksmense ten opsigte van Beroepsiektes (Hersien 1934). Prys 3d.

SENSUSVERSLAE.

Landbou Sensus No. 24—1949/50 (Spesiale Verslagreeks):—

No. 1.—Trekkers en Voertuie op Plase.
No. 2.—Vaste Masjiene, Karrings, Roomafskeiers en Pluimveebroeimasjiene.
No. 3.—Skaar- en Skottelploeë, Sleepêe, Skoffelploeë, Saai- en Plantmasjiene en Misstofspreiers.
No. 4.—Snymasjiene, Selfbinders, Dorsmasjiene, Stropers, Hamer- en ander Graanmeule, Windpompe, Dipbakke, Kuilvoersnyers, Voerkuile, Hooiperse, Hooiharke en Voersnyers.
No. 5.—Plaasorganisasie.
No. 6.—Bevolking op Plase van Blankes.

Prys 6d. elk.

LOONVASSTELLING.

No. 163.—Laaghoutnywerheid. Prys 3d.

No. 164.—Wolhandel. Prys 3d.

No. 165.—Verversingsbedryf. Prys 3d.

REGULASIES.

Hersiene Regulasies op Lewenskoste-toelaes. Prys 6d.

Hersiene Regulasies ingevolge die Versekeringswet, 1943, soos gewysig. Prys 6d.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo reeks:—

Vel 3318 DA.—Kalabaskraal.
Vel 3318 CB.—Mamre.
Vel 2931 CA.—Verulam.

Prys 3s. 6d. elk.

DIVERSE.

Die Blomplante van Afrika—Vol. 28, Deel 4, No. 112. Prys 15s.

Maandelikse uittreksel van Handelstatistiek, April 1952. Prys 3s. 6d.

Maandbulletin van Statistiek, Junie 1952. Prys 1s.

Driemaandelikse Verslag—Industriële Minerale Januarie-Maart 1952. Prys 5s.

Departement van Mynwese Statistieke vir die maand Mei 1952. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during July, 1952.

BLUE BOOKS.

Seventh Annual Report of the Registrar of Insurance for the Calendar year 1950 (U.G. 10/1952). Price 10s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the South African Wool Disposal Organization ofr the Accounting year 1st July, 1950, to 30th June, 1951 (U.G. 38/1952). Price 1s. 9d.

Fourteenth Annual Report of the Registrar of Building Societies for the period ended 31st December, 1951 (U.G. 32/1952). Price 5s.

ACTS.

No. 31, 1952.—War Measures Continuation Act. Price 9d.

No. 32, 1952.—General Laws Amendment Act. Price 1s. 6d.

No. 33, 1952.—Criminal Sentences Amendment Act. Price 6d.

No. 34, 1952.—Broadcasting Amendment Act. Price 6d.

No. 35, 1952.—High Court of Parliament Act. Price 6d.

No. 36, 1952.—S.A. Tourist Corporation Amendment Act. Price 6d.

No. 37, 1952.—Patents Act. Price 4s.

HANDBOOKS.

Apprenticeship Act No. 37 of 1934, as Amended by Act No. 28 of 1951, together with Regulations. Price 6s.

TREATY SERIES.

No. 1, 1952.—Exchange of notes between the Union of South Africa and Canada extending the Suspension of Margins of Preference on Unmanufactured Logs until 31st December, 1952. Price 3d.

No. 2, 1952.—Convention No. 42 concerning Workmen's Compensation for Occupational Diseases (Revised 1934). Price 3d.

CENSUS REPORTS.

Agricultural Census No. 24—1949/50 (Special Report Series):—

No. 1.—Tractors and Vehicles on Farms.
No. 2.—Stationary Engines, Churns, Cream Separators and Poultry Incubators.
No. 3.—Share and Disc Ploughs, Harrows, Cultivators, Seed Drills and Planters and Fertilizer Attachments.
No. 4.—Mowers, Binders, Threshing Machines, Combines Hammer and other Grain Mills, Wind Mills, Dipping Tanks, Silage Cutters, Silos, Hay Presses, Hay Rakes and Forage Cutters.
No. 5.—Farm Organization.
No. 6.—Population on Farms of Whites.

Price 6d. each.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 163.—Plywood Industry. Price 3d.

No. 164.—Wool Trade. Price 3d.

No. 165.—Catering Trade. Price 3d.

REGULATIONS.

Revised Cost of Living Regulations. Price 6d.

Revised Regulations prescribed under the Insurance Act, 1943, as Amended. Price 6d.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series:—

Sheet 3318 DA—Kalabaskraal.
Sheet 3318 CB—Mamre.
Sheet 2931 CA—Verulam.

Price 3s. 6d. each.

MISCELLANEOUS.

The Flowering Plants of Africa—Volume 28, Part 4, No. 112. Price 15s.

Monthly Abstracts of Trade Statistics, April, 1952. Price 3s. 6d.

Monthly Bulletin of Statistics, June, 1952. Price 1s.

Quarterly Report—Industrial Minerals—January-March, 1952. Price 5s.

Department of Mines Monthly Statistics, May, 1952. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

GEWYSIGDE ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS in die *STAATSKOERANT*

Kennisgewing geskied hiermee ter algemene inligting dat die volgende tariewe vanaf 1 September 1952 van toepassing sal wees op Wetlike Advertensies wat in die *Staatskoerant* geplaas word:—

SOLIEDE KENNISGEWINGS.

Sake- en Maatskappykennisgewings, Verlore Dokumente, Boedeloorgawes, Tenders, Verkopings, Orders van die Hof, Geregtelike Verkopings, ens.:

7s. per duim, enkelkolom; herhalings, 5s.

Verlore Lewensversekeringspolisse:

£1. 1s. per plasing.

Aanstellings as Beëdigde Taksateurs:

14s. per plasing.

Naamsverandering ten opsigte van Indiërs:

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SKEDULEVORM.

Bestorwe Boedels:

10s. per plasing.

Insolvente Boedels:

15s. per plasing (maksimum 36 woorde, plus 2s. vir elke bykomende 12 woorde of gedeelte daarvan).

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

13s. ('n eksemplaar van die *Staatskoerant* inbegrepe).

AMENDED ADVERTISING RATES

LEGAL NOTICES in the *GOVERNMENT GAZETTE*

It is hereby notified for general information that, as from 1st September, 1952, the following rates will apply to Legal Advertisements published in the *Government Gazette:*—

SOLID NOTICES.

Business and Company Notices, Lost Documents, Surrenders, Tenders, Sales, Court Orders, Messenger's Sales, etc.:

7s. per inch, single column; repeats, 5s.

Lost Life Insurance Policies:

£1. 1s. per insertion.

Appointments as Sworn Appraisers:

14s. per insertion.

Change of Name affecting Indians:

14s. per insertion.

NOTICES IN SCHEDULE FORM.

Deceased Estates:

10s. per insertion.

Insolvent Estates:

15s. per insertion (maximum 36 words, plus 2s. for each additional 12 words or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

13s. (including a copy of the *Gazette*).

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

NOTICE.

GEORGE EMIL DEMASIUS will be admitted as a partner in the furniture and furnishing business carried on by ROBERT SAMUEL HARPUR under the style or firm of ROBERT S. HARPUR at 272a Bree Street, Johannesburg, with effect as and from the 1st day of October, 1952.—Thomas E. Kinna, Attorney for the Parties, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 9496—29-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHN GEORGE SMUTS voornemens is om die radio en musiek handelaarsbesigheid wat hy onder die naam J. SMUTS dryf te Voortrekkerweg 58a, Klerksdorp, te verkoop en oor te maak aan J. SMUTS & SCHUTTE (EDMS.), BPK., wat die besigheid sal voortsit te Pleinstraat 47a, Klerksdorp.—M. E. Rood, Prokureur vir die Partye, Standard Bank-gebou, Klerksdorp. 9460—29-5

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen MURIEL ADA ENGELBRECHT, gebore PENNEKAN, gehuud in gemeenskap van goedere met JACOBUS JOHANNES ADRIAAN HENDRIK ENGELBRECHT, en ELIZABETH CATHARINA OTTO, gebore VAN ZYL, gehuud in gemeenskap van goedere met JAN ROELAND OTTO, ten aansien van die restaurant, vars produkte en algemene handelaarsbesigheid bekend as MARTINS KAFEE geleë op Erf No. 110, geleë aan Stasiestraat en Vierdelaan, in die dorp Marble Hall, distrik Groblersdal, ontbind is met effek vanaf die 1ste dag van Augustus 1952 deur die uittreding uit die besigheid van die gemelde ELIZABETH CATHARINA OTTO, gebore VAN ZYL, gehuud soos vermeld, en dat vanaf voornoemde datum gemelde MURIEL ADA ENGELBRECHT, gebore PENNEKAN, en PIETER JOHANNES VORSTER die voornoemde besigheid oorgeneem het en voortsit in vennootskap onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir hulle uitsluitlike voordeel, gerief en rekening. Gedagteken te Groblersdal hierdie 12de dag van Augustus 1952.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 9056—22-29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the dress manufacturing business carried on by JOHANNES PIETER JACOBUS SWANEPOEL and JOHANNES JOCHEMUS SWANEPOEL in the name and style of SWAN MODES at 25 First Street, Boksburg North, has been sold and the assets thereof will be transferred to SWAN MODES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business under the style or firm of SWAN MODES (PROPRIETARY), LIMITED, at the aforestated address.—Steyn & Roos, Attorneys for the Parties, 41 First Street, P.O. Box 70, Boksburg North. Phone 52-1379.

9106—22-29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the retail milk depot business carried on by MRS. M. Le COUX PALLISTER under the style of CHARL CILLIERS DAIRY at 59a Charl Cilliers Street, Boksburg North, has been sold and the assets thereof will be transferred to BERNARD JOSEPH BROPHY and NEIL JOSEPH BROPHY, who will carry on the business under the same style and name at the same address for their own account and benefit.—Steyn & Roos, Attorneys for the Parties, Progress Buildings, 41 First Street, Boksburg North. Phone 52-1379. 9105—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that MAHMOOD ABDULSAMAD GABRU has retired from the business of general dealers carried on by MOOSA ABDULSAMAD GABRU and himself at 49 Delarey Street, Malay Location, Vrededorp, Johannesburg, under the style of GABRU BROTHERS, with effect from the 1st July, 1952. The said MOOSA ABDULSAMAD GABRU is continuing the said business under the same style as from that date.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 9147—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer, restaurant and fish and chips shop hitherto carried on by HARRY KALPAKIOTIS on Erf No. 1244, in the Township of Dunnottar, District Nigel, under the name of ODOL STORES has been sold to ZACHARIAS KOMODROMOU, who has taken over the said business and will conduct same for his own account and benefit as from the 1st May, 1952.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 9039—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by PAUL HIRSCHFELD and JULIUS SOLOMON HIRSCHFELD under the style or firm of MODERN FURNITURE MART at 128 Kerk Street, Potchefstroom, has, subject to the approval of the Potchefstroom Municipal Licensing Board, been sold and will be transferred to DAVID LAMPERT as from the expiration of this notice, thereafter the said DAVID LAMPERT will continue the business under the same style or firm at 18 Potgieter Street, Potchefstroom.—I. F. Waks & Du Plessis, Attorneys for Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 9162—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that MORRIS SAMUEL BORTZ has admitted HARRY JOE BORTZ, NATHAN BORTZ and VIVIAN BORTZ into the general dealer's business heretofore carried on by him at 7 Gouws Street, Potchefstroom, with effect from 1st July, 1952, whereafter the business will be continued at the same address under the style or firm of M. S. BORTZ & SONS.—I. F. Waks & Du Plessis, Attorneys for Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 9163—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MATILDA ANN HAWKEY under the style or firm of HUMAN'S FLORISTS at 70 Kerk Street, Potchefstroom, has, subject to the approval of the Potchefstroom Municipal Licensing Board, been sold and will be transferred as from the expiration of this notice to PHOEBE UNA HEUKELMAN, who will continue the business under the same style or firm and at the same address for her own account and benefit.—I. F. Waks & Du Plessis, Attorneys for Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 9161—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN CANE has retired from the partnership trading as agents and general dealers under the style CANE, SON & CO., at Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, with effect from 1st August, 1952, from which date RICHARD GEORGE CANE, the remaining partner, has taken over the said business with all assets and liabilities, and will continue to trade in the same premises for his sole account under the style CANE, SON & CO. 9170—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the boarding-house known as NEW HARROWBY RESIDENTIAL HOTEL, 49 Harrow Road, Yeoville, carried on by CHRISTOPHER GEORGE SERVICE and ANTONY FREDERICK SERVICE has been sold to DORIS McKEONE, who will continue to carry on the said musiness for her own account at the same address as from the 1st September, 1952. 9249—22-29-5

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the business carried on by KAREL ERASMUS KLEINGELD and FRANS LODEWYK LOURENS SWANEPOEL under the style of FODDER TREE NURSERIES at Joubert Street, Ermelo, has been dissolved as from 31st August, 1952. The said SWANEPOEL has retired from the business which will in future be conducted by the said KLEINGELD for his sole benefit and account. Dated at Ermelo this 14th day of August, 1952.—Jackson & Joubert, Attorneys for Parties, P.O. Box 146, Ermelo. 9178—22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by WILLIAM ROSTRON under the style of BENNIE & PHIL at the corner of Hay and Church Streets, Turffontein, has been sold to MRS. JOHANNA ELIZABETH OAKES with effect from the 1st of September, 1952, who will carry on the said business for her own account under the same name and style and in the same premises. Dated at Johannesburg this 19th day of August, 1952.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Parties, 110 Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg. 9463—29-5

KENNISGEWING.

Die algemene handelaars- en restaurantbesighede te hoek van Tom- en Borcherdstraat, word deur POTCHEFSTROOMSE HANDELAARS, BEPERK, op 1 September 1952 oorgemaak aan ANDRIES JOHANNES BOTHA. 9433—29-5-12

NOTICE.

The general dealer's business carried on by G. J. J. SERFONTEIN trading as STERRELIG KONTANT WINKEL on the farm Pusela No. 55, District Letaba, has been transferred to H. J. LOMBARD as from the 1st of September, 1952, who will carry on business under the name and style of STERRELIG KONTANT WINKEL on the aforesaid property.—Joubert & May, Attorneys for the Parties, Yamorna Street, P.O. Box 35, Tzaneen, 14th August, 1952. 9182—22-29-5

NOTICE.

The partnership subsisting between JOSE SARDINHA JARDIN and JOAS AGOSTINHO DA SILVA carrying on the business of a general dealer and fresh produce dealer at 11 Eleventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will be dissolved upon the grant to the said JARDIN of the necessary trade licences, such dissolution becoming then effective from the close of business on the 31st July, 1952.

The share of the said SILVA in the partnership and the assets thereof will upon such dissolution be transferred to the said JARDIN as his property and the said JARDIN will conduct the business for his sole account.—Alec Radus, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 9225—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the provision dealer, retail butchery and non-European restaurant business carried on by the Estate of the late JACOB TAITZ at 61 Goch Street, Newtown, Johannesburg, under the style or firm of NEW MARKET EATING HOUSE will be transferred to MASCHA TAITZ on the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 18th day of August, 1952.—Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 9298—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer heretofore conducted by J. HAMER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 36 High Street, P.O. Northrand, Germiston, has been abandoned with effect from the 1st August, 1952, and the fixtures and fittings and grocery and hardware stock on the premises have been sold to CHARLES LOEWENSOHN, who will henceforth carry on the business of a general dealer at the above address for his own benefit.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 9305—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a fish and chip shop carried on by LOUIS TRAUBERMAN under the style of LOU'S FISH AND CHIP at 11a Rosina Street, Turf Club, Johannesburg, has been sold to HARRY FOWLER, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit as and from the 1st day of September, 1952.—Solomon Goss, Attorney for Parties, 404/6 Bristol Buildings, corner Marshall and McLaren Streets, Johannesburg. 9296—22-29-5

NOTICE OF TRANSFER OF PLACE OF BUSINESS.

The business of banker's engineers and dealers in strongroom equipment, safes and locks formerly carried on by CHUBB AND SONS LOCK AND SAFE COMPANY (S.A.) (PTY.), LIMITED, at 14 Loveday Street, Johannesburg, has been transferred to 63 President Street, Johannesburg, with effect from 1st August, 1952.—Bell, Dewar & Hall, Attorneys for the Company, Fourth Floor, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 9299—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PHILIP SAM KAUFMAN carrying on the business known as MODERN FRUIT MARKET at 97b Claim Street, corner Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, intends to dispose of same to ARTHUR VERNON PEPPER and ROBERT HILLIARD LOMAS, who will carry on the business at the same address and under the same style. Dated at Johannesburg this 20th day of August, 1952.—Sloot, Broido & Hesselson, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 9443—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LAZAR JACOB SEGAL, JOSEPH SILVER and MAURICE EMERT as manufacturers, in co-partnership, under the style of EMSIL CREATIONS at 140 President Street, Johannesburg, has been dissolved with effect as and from the 6th day of August, 1952, the said LAZAR JACOB SEGAL has retired from the said business and the assets and liabilities thereof have been taken over by the said JOSEPH SILVER and MAURICE EMERT, who will carry on the said business under the same style at the same address for their sole account and benefit as and from the said date. Johannesburg, this 25th day of August, 1952.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 9642—29-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by ASSAD ASSAD under the style of ASSAD'S MOTOR TRANSPORT at 65 Westcliff Drive, Parkview, Johannesburg, has been sold ASSAD'S MOTOR TRANSPORT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of September, 1952, from which date the said Company will carry on the said business under the style of ASSAD'S MOTOR TRANSPORT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 65 Westcliff Drive, Parkview, Johannesburg.—Benjamin Joseph, Attorney for the Parties, 1-2 Standard Bank Chambers, corner Commissioner and West Streets, Johannesburg. 9654—29-5-12

NOTICE OF DISSOLUTION.

Kindly take notice that the partnership previously existing between MRS. GERTRUDE POLLACK and MRS. ESTHER MILLICENT SHAPIRO trading in partnership as the LINEN CHEST at 259 Bree Street, Johannesburg, has been dissolved, which dissolution has taken place retrospectively as at the 30th June, 1952, and that as from the said date the said GERTRUDE POLLACK has retired from the said partnership.—Lipkin Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Parties, 210/213 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 9645—29-5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedrywe deur NICOLAAS STEPHANUS VERMEULEN onder die naam JONGSPAN KAFE te Erf No. 81 Andries Pretoriusstraat, Standerton, verkoop is aan GERHARDUS JACOBUS VISAGIE wat vanaf 18 Augustus 1952 die gesegde besigheid vir sy eie voordeel onder dieselfde naam en op dieselfde adres sal voortsit. Gedateer te Standerton op 16 Augustus 1952.—Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Partye, Posbus 39, Standerton. 9369—29-5

NOTICE.

The general dealer's business carried on by G. J. J. SERFONTEIN trading at HAMAWASHA STORE on the farm Hamawasha No. 351, District Letaba, has been transferred to MR. E. W. THOMPSON as from the 1st of September, 1952, who will carry on business under the name and style of HAMAWASHA TRADING STORE on the aforesaid property.—Joubert & May, Attorneys for the Parties, Yamorna Street, P.O. Box 35, Tzaneen, 14th August, 1952. 9183—22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HONG MUING trading under the style or firm of HONG MUING PROVISION STORE at 299 Bloed Street, Pretoria, has, with effect as from the 18th August, 1952, disposed of his business to LAI CHONG WING, who will continue to conduct the said business at the same address for his own account and benefit under the style or firm of L. C. WING PROVISION STORE. Dated at Pretoria this 21st day of August, 1952.—C. C. Algar, Agent for the Parties, P.O. Box 1237, Pretoria. 9469—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEORGE YIANNAKOU trading in partnership with FREDERICK KARL BRAUN under the style or firm of LOUNGE TEAROOM on Erf No. 25, White River, District Nelspruit, has sold his share of the partnership business to RUTH BRAUN (born GLASSON), and the said FREDERICK KARL BRAUN and RUTH BRAUN (born GLASSON), will carry on the said partnership business on the same premises under the same style or firm and for their own benefit. Nelspruit, this 13th day of August, 1952.—Ferreira & Van Zijl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 139, Nelspruit. 9143—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HUGO & VAN DER MERWE (PTY.), LTD., at the corner of Grant Avenue and Iris Road, Norwood, Johannesburg, has been transferred to MESSRS. JOHANNES JACOBUS VAN DER MERWE and ROCCO VAN DER MERWE, who are carrying on the business under the style or firm name of J. & R. VAN DER MERWE at the same address with effect from the 1st July, 1952. The ownership of the general dealer's business carried on by HUGO & VAN DER MERWE (PTY.), LTD., at the corner of Seventh Street and Third Avenue, Melville, Johannesburg, remains unchanged.—W. P. van der Merwe, Director. 9598—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business hitherto carried on by DONALD BRUCE GAUTREY on the farm Sterkspruit No. 239, District Carolina, under the name of STERKSPRUIT BUTCHERY has been sold to HENDRIK STEFANUS COETZEE, who will as from the 20th August, 1952, carry on the said business under the same style at the same address for his sole benefit.—Mynhardt & Nel, Attorneys for the Parties, P.O. Box 13, Carolina. 9485—29-5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 24 of 1909 (Transvaal) and Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business carried on by JAMES DAVID BURTON and RICHARD BOAS PURCHASE in partnership has been sold and the assets thereof transferred to JAMES DAVID BURTON, who will carry on the business under the style and name of VOORTREKKER RESTAURANT at 51a Seventh Street, Boksburg North, for his own account and benefit as from the 1st August, 1952.—P. G. de Vries, Attorney for the Parties, Progress Buildings, 41 First Street, Boksburg North. Telephone 52-1379. 9543—29-5-12

NOTICE.

The business known as CHEVENHAM RESIDENTIAL HOTEL carried on by MARY AGNES BUNN at 58 Banket Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold and will be transferred with all the furniture and goodwill, to PATRICIA HAMMOND and GERTRUDE ROBERTS, who will carry on same for their own benefit and account after the last publication hereof.—J. Fine, Attorney for the Parties, 59-60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg. 9548—29-5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DORA LUDMAN (born WEXLER), widow, carrying on the business of general dealer and motor garage keeper at 7 Cason Road, Boksburg North, under the style of SPRINGBOK GARAGE AND SPARE PARTS have disposed of her business to EMJAY MOTORS (PTY.), LTD., which Company will from the 1st day of September, 1952, carry on the said business at the above address and for its own account and benefit under the style of SPRINGBOK GARAGE. Dated at Boksburg this 22nd day of August, 1952.—M. Nochemowitz, Attorney for the Parties, 38 First Street, Boksburg North. 9566—29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by CURRER RADIO (PROPRIETARY), LIMITED, at 279 Van der Walt Street, Pretoria, has been sold as a going concern to NORMAN ARTHUR CURRER, who will continue to carry on the business at the same address for his personal account under the name CURRER RADIO. Dated at Pretoria this 25th day of August, 1952.—C. S. Rorich, Attorney for the Parties, 122 Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria. 9570—29-5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the hotel and liquor licensing business carried on by GERHARDUS JACOBUS MARITZ VAN WYK under the name and style of TRANSVAAL HOTEL at Outside Township No. 128, Benoni, has been sold and the assets thereof transferred to EDWIN SAMUEL JOUBERT, who will carry on the business under the style and name of TRANSVAAL HOTEL at the aforestated address for his own account and benefit as from the 1st August, 1952.—P. G. de Vries, Attorney for the Parties, Progress Buildings, 41 First Street, P.O. Box 70, Boksburg North. Telephone 52-1379.

9544—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that a branch business of general dealer, patent medicine dealer, grocer and fresh produce dealer carried on by AHMED ISMAIL JADA under the style of JADA'S SILK STORE at Erf No. 253, Schoeman Street, Heidelberg, has, subject to certificate for licence being granted, been sold and will be transferred to MORAR DULLABH, who will as from the date of issue of requisite licences, carry on the said business at the same place under the style of MORAR SILK BAZAAR for his sole account and benefit.—D. U. Mistry, Attorney for Parties, 4 Kort Street, Johannesburg.

9559—29-5-12

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that MR. BERTRAM EVANS, A.M.I.Mech.E., A.M.I.E.E., who carries on business as the local agent for the foreign firm of GEORGE COHEN SONS & CO., LTD., of London, England, has changed his business address to 53 A.H.T. Buildings (Fifth Floor), 67 Commissioner Street, Phone 34-2671, P.O. Box 7472, Johannesburg, as and from the 1st day of August, 1952.—Raubenheimer & Donen, Attorneys for the said Bertram Evans, 731 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

9631—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of SANDSPRUIT MOTORS carried on by C. BECHARA on Portion No. 10 of the farm Sandspruit, District Krugersdorp, has been sold to GERT LOXTON, who will carry on same for his sole benefit and account and will be transferred to him on the expiry of this notice.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 9630—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MARTHA ROBERTS at 1249 Baron Street, Lady Selborne, Pretoria, will with effect from the 1st October, 1952, be sold and transferred to AH SUN.

The said business will from the said date be carried on by the said AH SUN under the style of CHANSON SAN for his sole benefit and gain. Dated at Pretoria this 22nd day of August, 1952.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 106/9 Peynton's Buildings, Pretoria.

9621—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ARCHIBALD FRED BURROUGHS under the style of INLAND HARDWARE COMPANY at 328 Church Street, Pretoria, as a general dealer has been sold to METRO CYCLE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business as from 1st September, 1952, under the style of METRO CYCLE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED.—Solomon & Nicolson, Attorneys for the Parties, 251 Pretorius Street, Pretoria. 9634—29-5

NOTICE.

Kindly take notice that the business carried on by MR. SOLLY SOLOMON STEIN under the style of LILIAN FISH AND CHIPS at 257 Bree Street, Johannesburg, is being sold to MESSRS. MORRIS MILNER and VICTOR BOURGUIGNON with effect as from the 18th September, 1952, and that as and from such date the Purchasers shall conduct the business on their own account and for their sole benefit.—Galasko & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 1-5 Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg. 9638—29-5

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat bestaan het tussen PHILIPPUS ARNOLDUS ELOFF en CORNELIS GERHARDUS JACOBUS COETZEE en wat bekend gestaan het onder die naam ELOFF EN VENTER, van Voortrekkerstraat 599, Hercules, Pretoria, ontbind is vanaf 1 Julie 1952, en dat PHILIPPUS ARNOLDUS ELOFF die besigheid voortsit onder dieselfde naam en by dieselfde adres tot sy eie voordeel vanaf 1 Julie 1952.—P. A. Eloff, voortrekkerstraat 599, Hercules, Pretoria.

9650—29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NICOLAAS STEPHANUS VERMEULEN at Erf No. 81, Andries Pretorius Street, Standerton, under the style of JONGSPAN KAFE, has been sold to GERHARDUS JACOBUS VISAGIE, who will with effect from 18th August, 1952, carry on the said business at the same address and under the same name for his own benefit. Dated at Standerton on the 16th August, 1952.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for the Parties, P.O. Box 39, Standerton. 9370—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers and mineral water manufacturers carried on by BEINAS LEIB FLEISHMAN under the style or firm of EAST RAND AND GEORGETOWN MINERAL WATER WORKS at 126 High Road, Germiston, has been sold to LOUIS ZIVE with effect from the 5th May, 1952.—S. J. Markowitz, Attorney for the Parties, 34-35 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 9640—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that RIVIERA PHARMACY (PTY.), LIMITED, intends selling the business conducted by it as RIVIERA PHARMACY at 53 Louis Botha Avenue, Pretoria, to DENIS HEREWARD BUCKE on the 1st September, 1952, or 10 days after publication of the second insertion hereof, whichever date may be the later. 9700—5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HARRY CROWN trading as DUIVELSKLOOF NATIVE BAZAAR in Botha Street, Duivelskloof, has sold and transferred the said business to WOUTER JACOBUS HUGO, who will carry on the business at the same address and under the same style or firm with effect as and from the 18th day of August, 1952. Dated at Duivelskloof this 18th day of August, 1952.—J. C. van Rooy, Attorney for Parties, Gordon Road, Duivelskloof. 9451—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by HARRY GALGUT under the style of CORRY PHARMACY at 31 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold by him to PETRUS DUMAS UYS, who will henceforth trade under the same name for his own benefit.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 9667—5-12

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of MAURICE HARRY KAPLAN carrying on business as BENONI WAREHOUSE at 14 Prince's Avenue, Benoni, to sell the assets of the said business to RELIABLE AUCTIONEERING CO. (PTY.), LTD. Dated at Benoni this 25th day of August, 1952.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni. 9703—5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kafeebesigheid gedryf deur BAREND LOUIS WESTERMAN onder die naam van BROADBENT KAFEE te Broadbentstraat, Wolmaransstad, oorgeneem is deur STEFANUS FRANCOIS DU TOIT, wat die besigheid vanaf 15 Augustus 1952 op dieselfde adres en onder dieselfde naam voortsit, vir sy eie voordeel.—Smit & Beukes, Krugerstraat, Posbus 69, Wolmaransstad. 9720—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business carried on by HESTER MARIA VAN DEVENTER (born SMIT), under the style of MORESON HANDELAAR at Cyrus, District Standerton, has been sold with effect from the 15th August, 1952, to SAMUEL ODENDAAL, who will continue to carry on the said business for his own benefit at the same address under the same style or firm.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, Kerk Street, Standerton. 9738—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal) and Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the garage business carried on by HYMAN GARLICK in the name and style of DUGGIE'S GARAGE at 52 Cason Road, Boksburg North, has been sold and the assets thereof will be transferred to HENDRIK PETRUS COETSEE DE BEER, who will carry on the business under the style or firm of DUGGIE'S GARAGE at the aforesaid address.—J. D. Cilliers, Attorney for the Parties, 50 Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg. 9740—5-12-19

ALIENATION AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of G. SIDERIS to alienate and transfer the native eating-house business as a going concern, carried on by him at 39a Boom Street, Pretoria, under the style of HARRY'S NATIVE EATING HOUSE, to MORRIS SEGAL, as Trustee for a Company about to be registered as BOOM STREET NATIVE EATING HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, or any other approved name.—J. Janover, Attorney for Purchaser, 112 Poynton's Buildings, 173 Church Street, Pretoria.

9735—5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID ZIMAN at 81 Edwards Avenue, Westonaria, under the style or firm of WESTONARIA GROCER has been sold to MAX GOTTHILF ADOLF GUTKNECHT with effect from the 21st day of June, 1952, and that the said MAX GOTTHILF ADOLF GUTKNECHT will henceforth carry on the said business under the same style or firm and at the same address for his own account. Dated at Randfontein this 26th August, 1952.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Parties. 9739—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESS ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Business Act, 1909, that the butcher's business registered at 46a Schoeman Street, Heidelberg, under Licence No. B742289, dated the 3rd January, 1952, and carried on by JOHANNES PETRUS VAN HEERDEN under the business name of SPRINGBOK SLAGHUIS will be transferred to CORNELIUS FLORIS JOHANNES GROBLER as from the 20th September, 1952, who will carry on the business under the same business name. Heidelberg, Transvaal, this 28th August, 1952.—Viljoen & Meek, Attorneys for the Parties. 9755—5-12-19

NOTICE.

The partnership between VICTOR DAVID CANNELL and IRA ESME McDONALD who carry on business as a garage on Erf No. 41, Dalview Township, Brakpan, under the style of CANNELL'S AUTO SERVICES has been dissolved by the retirement therefrom of the said McDONALD. The said CANNELL has taken over all the assets and liabilities of the business and will conduct it for his own account.—B. D. Selvan & Kalk, Attorneys for the Parties, Suite 103/7, Sheffreel House, Brakpan.

9754—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WESSEL JACOBUS GROENEWALD intends alienating to CENTRAL NEWS AGENCY, LIMITED, the business carried on by him at Corner House, 33 West Street, Kempton Park, under the style of KEMPTON PARK NEWS AGENCY.—H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for the Parties, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.

9774—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ABDOOL GAFOOR and SHAIK ISMAIL trading as KOOR BROTHERS at corner Twenty-first and Krause Streets, Malay Location, Johannesburg, intend to dispose of same to SHAIK ISMAIL, AYOB ISMAIL KOOR, EBRAHIM ISMAIL KOOR and ALLI MIA MAHOMED EBRAHIM, who will carry on business at the same address and under the same style. Dated at Johannesburg this 5th day of September, 1952.—Sloot, Broido & Hesselson, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 9781—5-12

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

In terme van Artikel 4 van Wet No. 36 van 1909 (Transvaal) en Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos geamendeer, word kennis hiermee gegee dat die slagtersbesigheid bekend as SPRINGFIELD SLAGHUIS, Rensburgdorp, Transvaal, soos gevoer deur JOHANNES PETRUS VAN HEERDEN onder daardie naam tot die 1ste Augustus 1952 vanaf die gemelde datum onder dieselfde naam oorgeneem is en gevoer word deur CORNELIS FLORIS JOHANNES GROBLER.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat 29, Heidelberg.

9782—5-12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of the GOLDFIELDS FISH AND CHIPS carried on by P. VERVERIS and G. ALIGIANIS at the corner of Louis Botha Avenue and Corlett Drive, Bramley, Johannesburg, has been sold to JIMMY MYLONAS with effect as from the 1st September, 1952.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 9779—5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as THE GRAND HOTEL, Potgietersrus, and carried on by JOB BENJAMIN SCHUTTE on Erven Nos. 380 and 377, Retief Street and Voortrekkerweg, Potgietersrus, under, *inter alia*, lodging-house keeper's and aerated mineral water dealer's licences, has been sold to WILLIAM JOHN FISHER and will be transferred to him, subject to the granting of an application for temporary transfer of hotel liquor licence, on the 1st day of October, 1952. Thereafter the said WILLIAM JOHN FISHER will carry on the said business at the same address for his own account. Potgietersrus, this 26th day of August, 1952.—Stedman & Probart, Attorneys for Applicant, P.O. Box 15, Potgietersrus. 9791—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ISRAEL SMEYATSKY trading as DE KOCK HOUSE at 147 Muldersdrift Road, Blackheath, to change the style of his business to BLACKHEATH CYCLE AND HARDWARE CO., with effect from the date of the last publication hereof. Johannesburg, this 28th day of August, 1952.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Party, 11/13 Unitas, First Floor, Marshall Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 9789—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by PETRUS HERTZOG BEYERS GROBLER at 111 Second Avenue, Kew Township, Johannesburg, as a fish and chip restaurant under the name or style of PHOENIX FISH RESTAURANT, has been sold as a going concern, to PAUL CHRONIAS, who will carry on such business for his own account, at the same address as and from the 11th June, 1952.—B. Stern & Co., Attorneys for the Parties, 29-30 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

9804—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by WOK SIK KONG, at 117 Tucker Street, Sophiatown, Johannesburg, has been transferred to MA YAN TUIN with effect from the 1st June, 1952. Dated at Johannesburg this 28th day of August, 1952.—Sydney S. Chaitowitz, Attorney, 405 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

9810—5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by EBRAHIM ESSOPJEE, ISMAIL ESSOPJEE and AHMED ESSOPJEE under the style of MELLIODORA SUPPLY STORES at Rietfontein No. 71, in the District of Klerksdorp, is being transferred, together with the assets thereof, to MELLIODORA SUPPLY STORES (PTY.), LTD., as from the 7th October, 1952. Dated at Klerksdorp this 28th day of August, 1952.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, Klerksdorp. 9821—5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SHANTI LAL PARBHOO under the style of SHANTI LAL P. PATEL at 74 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to EBRAHIM AHMED, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit and will be transferred to him on the expiring of this notice.—Meyer Jaffe, Attorney for the Parties, 204-6 Bristol Buildings, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 9829—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that RESORT FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as dress manufacturers at 13 Betty Street, Johannesburg, intends to dispose of same to MEDICI GOWNS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business at the same address. Dated at Johannesburg this 29th day of August, 1952.—Sloot, Broido & Hesselson, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison and Market Streets, Johannesburg. 9852—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hairdresser's and tobacconist's business hitherto carried on by D.E. HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS (PROPRIETARY), LIMITED, at 60 President Street, Johannesburg, has been sold to MORRIS ROSEN with effect from the 1st day of August, 1952.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 9846—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by L. LEADER under the style of VREDEDORP FURNITURE MART, of 24 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, will be conducted on the same premises under the style of SENTRALE RADIO DIENS. 9778—5-12-19

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by the late LEIVIK ULMAN and BENNIE WILKOV under the style or firm of RAND HAT AND CAP MANUFACTURERS at 121 Market Street, Johannesburg, terminated on the 14th July, 1952, on which date HENNIE WILKOV the surviving partner, took over the said business with all its assets and liabilities, and has been trading in the same premises under the same style, for his sole account.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg. 9845—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by DOROTHEA ERNESTINE MARIA HOLBORN under the style of HOLDENE RESTAURANT at 40 Hull Street, Florida, has been sold, together with the goodwill and assets thereof and will be transferred 10 days after the second publication of this advertisement to KARL VENNER, who will henceforth conduct the said business for his own account and benefit at the same address under the same style. Dated at Roodepoort this the 25th day of August, 1952.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 9847—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that NOEL THEODORE VERBEEK retired from the business known as AUTOMOTIVE BODY CONSTRUCTION conducted at 34 Maxwell Street, Ophirton, Johannesburg, as general dealers and garage keepers, on the 16th August, 1950, and from such date the said business was conducted by MANUEL PERO on his own account under the same style.—Louis L. Ronthal, Attorneys for Manuel Pero, Chancellor House, corner Fox and Becker Streets, Johannesburg. 9869—5-12-19

NOTICE.

General dealer's business carried on by MAHOMED HASSEN at 43b West Street, Old Braamfontein, Johannesburg, will be sold, together with all the assets, to MAHOMED HAJEE ABDULLAH ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 9871—5-12-19

NOTICE.

General dealer's business carried on by GOKALDAS HANSRAJ GARACH at 24a Smal Street, Marshallstown, Johannesburg, will be sold and transferred to MANI KANA ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 9870—5-12-19

KAAP.—CAPE.

KENNISGEWING.

Ooreenkomstig die bepalings van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, geskied kennis hiermee dat MERVIN HUGO GRIMBEEK voornemens is om sy besigheid as algemene handelaar en vars produkte handelaar en verkoper van patente medisyne bekend as ONS GOEDKOOP WINKEL, Wellingtonstraat, George, oor te dra aan JOHN HERMAN PHILLIPSON, wat op gemelde perseel die besigheid onder dieselfde naam sal voortsit en handel drywe vir sy eie belang.

Kennisgewing geskied verder hiermee dat na verskyning van die tweede publikasie hiervan, gemelde JOHN HERMAN PHILLIPSON aansoek sal doen by die betrokke owerhede vir die oordrag van gemelde besigheid op sy naam.—Hurter & Schutte, Prokureurs vir Partye, Jan Meyer Kantore, Yorkstraat, Posbus 69, George. 9487—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by JAN STEPHANS ROUX and JOHANNES HENDRIK SCHOEMAN trading in co-partnership as general dealers, restaurant and green grocers under the style of the VALENCIA RESTAURANT and KIRKWOOD FISHERIES situate on Lot No. 187, Main Street, Kirkwood, has been sold to MAGDALENA MARY BETTS, who will henceforth carry on the said business under the same style or firm and at the same address for her sole account and benefit.—D. de W. Steyn, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for Parties, P.O. Box 22, Kirkwood, 18th August, 1952. 9440—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that JOHANNES ECKHARD KUHN carrying on business under the style of DOUGLAS BUTCHERY on Lot No. 45, Southey Street, Douglas, intends disposing of the said business to HENDRIK BOSHOFF, who will carry on the said business under the same style and for his own account. Dated at Douglas this 15th day of August, 1952.—Neethling & Abbott, Attorneys for the Parties, Sarel Cilliers Street, Douglas. 9358—29-5

KENNISGEWING.

Ooreenkomstig die bepalings van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, geskied kennis hiermee dat MARIA CATHARINA DOROTHEA MEYER (gebore WOLMARANS) voornemens is om haar besigheid as restaurant, kafee en vars produktebesigheid bekend as die RITZ KAFEE, Hiberniastraat, George, oor te dra aan DANIEL THEOPILIS GERICKE, wat die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel op dieselfde perseel en onder dieselfde naam.

Kennisgewing geskied verder hiermee dat na verskyning van die tweede publikasie hiervan, gemelde DANIEL THEOPILIS GERICKE, aansoek sal doen by die betrokke owerhede vir die oordrag van gemelde besigheid op sy naam.—Hurter & Schutte, Prokureurs vir Partye, Jan Meyer Kantore, Yorkstraat, Posbus 69, George. 9488—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAMES O'MALLEY intends to dispose of the business known as O'MALLEY'S TRIANGLE FISHERIES carried on by him at 3a Lower Main Road, Observatory, to GIOVANNI FRANCESCO COLUSSI and VALENTINO COLUSSI, who intend to carry on the said business under the style of TRIANGLE FISHERIES. Dated at Cape Town this 21st day of August, 1952.—R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town. 9506—29-5

KENNISGEWING.

Ooreenkomstig die bepalings van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, geskied kennis hiermee dat CORNELIUS GREBE voornemens is om sy besigheid as algemene handelaar en vars produkte handelaar te Blanco, distrik George, te verkoop aan CHRISTIAN JOHANNES BOTHA, wat op dieselfde perseel die besigheid onder sy eie naam sal voortsit en handel drywe vir sy eie belang.

Kennisgewing geskied verder hiermee dat na verskyning van die tweede publikasie hiervan, gemelde CHRISTIAN JOHANNES BOTHA aansoek sal doen by die betrokke owerhede vir die oordrag van gemelde besigheid op sy naam.—Hurter & Schutte, Prokureurs vir Partye, Jan Meyer Kantore, Yorkstraat, Posbus 69, George. 9486—29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens di bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JONKER BROERS, BEPERK, wat by Durbanstraat 110, Worcester, Kaap, sake doen as 'n botteldranklisensie-eienaar onder die naam JONKHEER DRANKWINKEL van voorneme is om genoemde saak in sy geheel te verkoop aan PORTERFIELD ESTATES, LIMITED, as Trustee vir 'n te word opgerigte Maatskappy, wat genoemde saak vir eie rekening by dieselfde adres sal voortsit. Geteken te Koopstad hierdie 20ste dag van Augustus 1952.—D. P. de Klerk en Van Gend, Prokureurs vir die Verkoper, Groote Kerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad. 9468—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNA CHRISTIANA VAN TONDER trading as J. C. VAN TONDER, general dealer, 81 Hugo Street, Elsies River, has sold the said business to MILLICENT JANE GROENEWALD, who will carry on such business at the same address for her own account under the style or firm of M. J. GROENEWALD. Dated at Goodwood this 18th day of August, 1952.—J. H. H. de Waal, Attorney for the Parties, Alcon House, 79 Voortrekker Road, Goodwood. 9467—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that OCKERT JOHANNES VAN HEERDEN VENTER carrying on business as a general dealer under the name or style of OCKERT'S CASH STORE on Lot No. 20, Ugie, intends to dispose of the said business, together with goodwill, etc., to the UGIE CO-OPERATIVE SHOP, LIMITED, who will carry on business under that name. Dated at Maclear this 21st day of August, 1952.—J. R. Wade, Attorney for the Parties, P.O. Box 10, Maclear. 9554—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of SUSANNA CATHERINA MARIA STEYN (born VAN DER MERWE), to dispose of her business known as STEYN'S FLORIST at 7 Quenet's Arcade, High Street, Worcester, to FREDERICK EDWARD BARRETT, who will carry on business under the same name for his own account and benefit. Dated at Worcester this 21st day of August, 1952.—D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for the Parties, 68 High Street, Worcester.
9542—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of STEPHANUS JOHANNES ALBERTS trading as restaurant keeper, general dealer, fresh produce dealer and seller of patent medicines under the style or firm of SAVOU RESTAURANT at Erf No. 84, Market Street, Jamestown, to dispose of the said business to HESTER CATHARINA MYBURGH, born POSTHUMUS, married out of community of property to PIETER MICHAEL MYBURGH, who intends to carry on the said business for her own account and benefit.—F. A. von Hirschberg, Attorney for the Parties, P.O. Box 19, Jamestown. 9535—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JACOB JOHANNES LODEWICUS VAN DER WALT intends selling and transferring his butcher's business known as DAGBREEK situate at Portion No. 8, Lot No. 4, Farm XIV/20, in the Division of East London, to and in favour of EMIL HEINRICH HERMANN TILTMAN, who will carry on the business for his own account under the same name. Dated at East London this 20th day of August, 1952.—B. S. M. Whitnall, Attorney for the Parties, 27 Terminus Street, East London.
9533—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALWYN JOHANNES MOUTON carrying on business under the style of JACKIE'S FISH AND CHIPS SHOP intends selling and transferring the business of a fish and chips shop carried on by him at the premises situate in Market Square, Hermanus, to HENDRICK JASPER ALEXANDER DE VILLIERS, who will carry on the said business as such at the said premises.—R. P. Schneider & Co., Attorneys for the Parties, Main Street, Hermanus. 9551—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that VICTOR GUSTAV FRANZ SCHULTZ intends selling and transferring his general dealer's licence at Lot No. 28, Brakfontein Location, in the Division of East London, known as LOVERS WALK, to JAN LOUIS DU PLOOY, who will carry on the business under his own name at the same address. Dated at East London this 20th day of August, 1952.—B. S. M. Whitnall, Attorney for the Parties, 27 Terminus Street, East London. 9534—29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die SUPERTREAD TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, wat die besigheid van 'n motorhawe gedryf het op die hoek van Hoof Transkeiweg en Dersleystraat, Nahoon, Oos-Londen, voornemens is om genoemde besigheid te verkoop en oor te dra aan ARTHUR GUY TREMAINE, wat die besigheid sal voortsit onder die naam GISE MOTORS by dieselfde adres. Gedateer te Oos-Londen hierdie 29ste dag van Augustus 1952.—Bate, Chubb & Dickson, Prokureurs vir die Partye, Terminsstraat 15, Oos-Londen.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (i) of Act No. 24 of 1936, that the SUPERTREAD TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED intends selling and transferring its business situate at the corner of Main Transkei Road and Dersley Street, Nahoon, East London, to and in favour of ARTHUR GUY TREMAINE, who will continue to carry on business under the style of GISE MOTORS at the same address. Dated at East London this 29th day of August, 1952.—Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for the Parties, 15 Terminus Street, East London. 9547—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AKBER SARIF MOHAMED intends to sell his general dealer's business carried on by him under the style or firm of EAST END SUPPLY STORE at Klein Drakenstein Road, Huguenot, to STEPHEN ODENDAL, who will continue to conduct the said business at the same address and for his own benefit and account. Dated at Paarl this 29th day of August, 1952.—Solomon Miller, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, 49 Lady Grey Street, Paarl. 9712—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LOUIS FAIVELEWITZ carrying on business as L. FAIVELEWITZ at 268 Albert Road, Salt River, to alienate the said business to LOUIS FAIVELEWITZ (PTY.), LTD., who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st October, 1952. Dated at Cape Town this 25th day of August, 1952.—Berkovitch and Mallinick, Attorneys for the Parties, 37 Burg Street, Cape Town. 9756—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SALIM MUKHEIBIR, VICTOR HAFIZ MUKHEIBIR and MARY MUKHEIBIR (born HADDAD) carrying on business as general dealers under the style of MUKHEIBIR BROTHERS on Erf No. 1277, Barkly East, at the corner of Cole and De Villiers Streets, Barkly East, to dispose of their business as a going concern with effect from date hereof to MUKHEIBIR BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business under the name or style of MUKHEIBIR BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, for its sole benefit and account. Dated at Barkly East this 13th day of August, 1952.—Greyvenstein & Spence, Attorneys for Parties, Norton's Buildings, Cole Street, Barkly East. 9866—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JACOBUS MEYER RADEMEYER om die slagtersaak geleë in Hoofweg, Zwartkops, aan JAMES EDWARD MATTHEWS en THOMAS SWINNERTON te vervreem wat die genoemde besigheid vir hulle eie rekening sal voortsit. Gedateer te Port Elizabeth hierdie 27ste dag van Augustus 1952.—De Waal en Delport, Prokureurs vir Partye, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth. 9788—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JOHANNIS LODEWIKUS JORDAAN STRUMPHER voornemens is sy kafebesigheid en wyn- en moutlisensies wat hy dryf onder die naam van KAY'S CAFÉ AND BAR LOUNGE te Croxley-geboue, hoek van Kus- en Hoofweg, Die Strand, Kaapprovinsie, oor te dra aan DIRK JACOBUS NICOLAAS VISSER, wat voornoemde besigheid op voornoemde plek en onder voornoemde naam vir sy eie rekening sal dryf. Gedagteken te Die Strand hierdie 26ste dag van Augustus 1952.—Dr. J. van Tromp & Kie., Prokureurs vir die Partye, Croxley-geboue, Kusweg, Die Strand. 9794—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HASSAN ABDURAHMAN BREY carrying on business as a general dealer at Singer's Buildings, corner of Breda- and Du Toit Streets, Noorder Paarl, has disposed of the said business with effect from the 14th August, 1952, to ABDURAHMAN GOOLAM HOOSEN, who will carry on the aforesaid business under the style of BREDA SUPPLY STORE. Dated at Paarl this 27th day of August, 1952.—Barnet Zetler, Attorney for the Parties, 291 Main Street, Paarl. 9786—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EBRAHIM MOHAMED DALWAI intends disposing of his general dealer's business presently carried on by him at the corner of Sunnyside and Crawford Roads, Crawford, to ABDUL KADER, who will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 25th day of August, 1952.—Joseph Urdang, Attorney for Parties, Klipfontein Road, Athlone, C.P. 9769—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MOHAMED CASSIM VALLEY carrying on business as ALFREDA HAIRDRESSERS at 19 Alfred Street, Salt River, to alienate the said business to MOHAMED CASSIM VALLEY, ESSACK MOHAMED VALLEY, EBRAHIM MOHAMED VALLEY, VALLEY MOHAMED VALLEY and ISMAIL MOHAMED VALLEY, who will carry on such business at the same address for their own account as M. C. VALLEY & SONS as from 1st October, 1952. Dated at Cape Town this 25th day of August, 1952.—Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Parties, 37 Burg Street, Cape Town. 9757—5

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat voorheen bestaan het tussen HERBERT ANDREW VAN DER HOVEN en HENRI JACQUES DE VILLIERS GRAAFF en wat handel gedryf het te Blanckenbergstraat, Bellville, onder die naam DEVEGA FIETSWERKE ontbind is vanaf 14 Augustus 1952.

Die gesegde HERBERT ANDREW VAN DER HOVEN het hom onttrek van hierdie besigheid vanaf 14 Augustus 1952 en in die toekoms sal alleen die gesegde HENRI JACQUES DE VILLIERS GRAAFF onder bogemelde naam te die gemelde adres besigheid doen.—Erlank & Meyer, Prokureur vir Partye, Durbanweg 45b, Bellville, Kaapprovinsie. 9725—5

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat bestaan het tussen DIRK WOUTER FRYLINCK, EBENAESER ANTOWAN FRYLINCK en DANIEL JOHANNES COETZEE wat handel gedryf het onder die naam FRYLINCK EN COETZEE te Hoofstraat, Villiersdorp, vanaf 1 Julie 1952 ontbind is.

Die gesegde DIRK WOUTER FRYLINCK en EBENAESER ANTOWAN FRYLINCK neem 'n gedeelte van die bate oor en aanvaar verantwoordelikheid vir die laste van die vennootskap tot op datum, en sal die besigheid op dieselfde perseel vir hulle eie rekening onder die naam van D. W. FRYLINCK EN SEUN voortsit. Gedagteken te Villiersdorp, Afdeling Caledon, die 26ste dag van Julie 1952.—G. van Coppenhagen, Prokureur vir Partye, Posbus 2, Villiersdorp. 9854—5-19

NOTICE.

Notice is hereby given that HEINZ CROHN, general dealer, presently carrying on business under the style of BESTWEAR at 9 National House, 113 Main Street, Port Elizabeth, intends to dispose of the said business to HENRY EDELSTEIN and HAROLD EDELSTEIN, who will continue to trade under the same style at the same address.

The said Purchasers are taking over the liabilities of the existing business. Dated at Port Elizabeth this 29th day of August, 1952.—Alfred Markman & Cohen, Attorneys for the Parties, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth. 9872—5

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELIMANS JOACHIM VAN ROOYEN intends to dispose of his general dealer's business and butchery carried on at Nondweni, Nqutu District, to JEAN ANDRE MORAT, who will trade under his own name. Dated at Dundee this 20th day of August, 1952.—Wynne & Wynne, Solicitors to Parties, P.O. Box 22, Dundee.

9545—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CORNELIUS JOHANNES VAN ROOYEN intends to dispose of his general dealer's business carried on under the name of SILUTSHANA TRADING COMPANY at Silutshana, Nqutu District, to ELIMANS JOACHIM VAN ROOYEN, who will trade under the same name. Dated at Dundee this 20th day of August, 1952.—Wynne & Wynne, Solicitors to Parties, P.O. Box 22, Dundee. 9546—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of LILIAN CATHERINE PIMM carrying on business as THE CAKE ARTISTS at 100a Broad Street, Durban, to sell her business to WINIFRED MAY HODGINS.

Notice is also given, in terms of the Registration of Firms Act (1906) (Natal), of the change in the constitution of the said business, to show the said WINIFRED MAY HODGINS as the new proprietress in lieu of the said LILIAN CATHERINE PIMM. Dated at Durban this 18th day of August, 1952.—Shepstone & Wylie, Attorneys to the Parties, 41 Acutt Street, Durban. 9337—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, that the general dealer's business hitherto carried on by Y. S. MAHOMED as the WATERFALL TRADING STORE at Albert Falls, in the District of Pietermaritzburg, has been sold and transferred to MAHOMED EBRAHIM, who will in future carry on the said business under the same style or firm.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg.

9658—5-12

NOTICE OF INTENDED SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), by BOTHA'S HILL TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, public trader, carrying on business as BOTHA'S HILL TRADING STATION at Main Road, Botha's Hill, of its intention to alienate the said business to STANLEY CLAUDE ROBERTS and HERSEY GARNET JONES on the 2nd November, 1952, who will from that date carry on the said business for their own account under the style of BOTHA'S HILL SUPPLY STORE at the same premises. Dated at Durban this 5th day of September, 1952.—Goodricke & Son, Attorneys to the Parties, 45 Beach Grove, Durban. 9792—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAHOMED EKBAL carrying on business under the style of MAHOMED EKBAL at 6b Boundary Road, Lennoxton, Newcastle, as a general dealer, intends to sell the said business to AHMED ISMAIL KHARWA, who will carry on the said business on his own account and under the style or firm of KHARWA'S BAZAAR at the same address. Dated at Newcastle, Natal, this 27th day of August, 1952.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle.

9753—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLEM AVIS, of Glencoe, has disposed of his restaurant and fresh produce dealer's business carried on under the firm name of GOLDEN RAY TEA ROOM at Biggar Street, Glencoe, to MRS. MAGRIETA JACOMINA SINCLAIR, of Glencoe, who will carry on such business under the same name as from the 1st September, 1952. Dated at Dundee this 29th day of August, 1952.—Acutt & Worthington, Attorneys for Parties, Dundee. 9809—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CATHERINE CORNELIA HOWIE (born TAYLOR), divorcée, intends disposing of her business known as THE ART NOOK at 15-16 Margate Court, Marine Drive, Margate, to ART NOOK (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the business under the same name for its own account.—T. C. Dalby, Attorney for the Parties, 128-129 Margate Court, Marine Drive, P.O. Box 202, Margate. 9750—5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by LOUIS OGIN and JOE HOROWITZ under the style of CITY JEWELLERS at 195/197 Pine Street, Durban, will be dissolved with effect from the 30th September, 1952, from which date the said business will be taken over by LOUIS OGIN, who will carry on the business under the same name for his own benefit and account. Dated at Durban this 5th day of September, 1952.—Bernard Lindsay, Attorney for the Parties, 10 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban. 9873—5-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ISMAIL MANSOOR to dispose of his general dealer's, fresh produce dealer's, aerated water dealer's and refreshment room keeper's business carried on by him as THE FOUNTAIN CAFÉ at 252a Grey Street, Durban, to SHANTILAL DAYABHAI RAJPUT, RAVISHANKER DAYABHAI RAJPUT and LUXMIDAS DAYABHAI RAJPUT who will carry on the said business at the same address for their own benefit in the name of RAJPUT'S CAFÉ. 9876—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that HUBERT STANLEY ANDREW carrying on business under the style or firm of RATHBONEVILLE STORES at portion of the remainder of Lot No. 40, Marburg Settlement, in the District of Port Shepstone, intends disposing of he said business to JACOB FREEDMAN and HYMAN FREEDMAN, who will carry on the said business in co-partnership under the same style or firm and at the same address. Dated at Port Shepstone this 27th day of August, 1952.—E. V. Franz, Attorney for the Parties, Aiken Street, P.O. Box 32, Port Shepstone.

9799—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that ATHAMDEW SINGH carrying on business under the style or firm of FAIRPLAY RESTAURANT AND FRESH PRODUCE DEALER at Subdivision No. 11 of Lot No. 36, Marburg Settlement, in the District of Port Shepstone, intends disposing of the said business to RAJCOOMAREE, who will carry on the said business for her own account and benefit under the same style or firm and at the same address. Dated at Port Shepstone this 27th day of August, 1952.—E. V. Franz, Attorney for the Parties, Aiken Street, P.O. Box 32, Port Shepstone.

9800—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PRINCESS QUARRIES (PROPRIETARY), LIMITED, intends disposing of its business known as the PRINCESS QUARRY and certain assets thereof at Uvongo, to GEORGE CLARENCE PALMER, who will carry on the business under the same name for his own account.—T. C. Dalby, Attorney for the Parties, 128-129 Margate Court, Marine Drive, P.O. Box 202, Margate.

9751—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILHELM ALBERT SCHERZER and KARL SERREM carrying on business as ANGLO-SWISS CONFECTIONERY at 15a West Street, Durban, intend disposing of same to HENRY SIMPKIN and CARLOTTA SIMPKIN with effect from the 1st September, 1952, and who will continue to carry on the said business at the same address for their sole benefit and account. Dated at Durban this 25th day of August, 1952.—Frank M. Levy & Co., Attorneys for the Parties, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.

9874—5-12

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HERMAN LEIBOWITZ intends to dispose of his general dealer's business carried on under the style or firm of H. LEIBOWITZ at 40 McCabe Street, Ficksburg, to ALICE GOLDSCHMIDT (born HANSTEIN), married to ALBERT GOLDSCHMIDT according to the Laws of Germany, who will carry on the said business under the name or style of A. GOLDSCHMIDT at 40 McCabe Street, Ficksburg.—Ben Gorvy, Attorney for the Parties, Ficksburg, 22nd August, 1952. 9585—29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936. soos gewysig, dat dit die voornemens is van WOUTER BENJAMIN KRIEK om sy garage saak gedryf te Erf No. 290, Rosendal, distrik Ficksburg, onder die naam van ROSENDAL GARAGE te vervreem aan BAREND JACOBUS KRUGER van Rosendal. Geteken te Senekal op hierdie 18de dag van Augustus 1952.—Visser & Kie., Prokureurs vir die Partye, Van Riebeeckstraat, Posbus 49, Senekal.

9594—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HARRY MULLER SEGAL trading under the style and/or name of COMMERCIAL HOTEL at Erven Nos. 31, 32, 33 and 34, at Kerk Street, Philippolis, has disposed of his business to ETIENNE BRUWER, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit at the same address. Dated at Philippolis this 23rd day of August, 1952.—Malherbe & Welgemoed, Attorneys for Parties, Church Street, P.O. Box 5, Philippolis.

9704—5-12

VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1916, soos gewysig, dat ADRIAAN PETRUS VAN DER BERG, algemene handelaar, van voorneme is om sy algemene handelaarsbesigheid, wat gedryf word op die plaas bekend as Winnaar School No. 978, distrik Rouxville, onder die naam van A. P. VAN DER BERG te verkoop aan RUDOLPHE FOUCHE BISSEUX, plaas bestuurder, van Brakvlei, distrik Rouxville, wat die besigheid by dieselfde adres sal dryf onder die naam van R. F. BISSEUX vir eie rekening. Geteken te Rouxville op 23 Augustus 1952. —P. de V. van Zyl, Prokureur vir die Partye, Posbus 54, Rouxville.

9706—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GERT HENDRIK PIENAAR and ZACHARIA GERTRUIDA LABUSCHAGNE trading under the name or style of GERT PIENAAR, at Theunissen, to sell the said general dealer's business as a going concern to FREDERICK WERNDLY KUYS, general dealer, of Theunissen, who will carry on the said business for his own account and benefit. Dated at Theunissen this 25th day of August, 1952.—S. P. Strydom, Attorney for Parties, P.O. Box 34, Theunissen.

9705—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HERBERT WILHELM BACKER to dispose of his butcher's shop business situate at Portion A, Erf No. 90, Ficksburg, which he carried on under the name of CALEDON BUTCHERY to ANDRIES HERMANUS GEYSER, who intends carrying on the said business under the same name. Dated at Ficksburg this 28th day of August, 1952.—De Villiers & Beck, Attorneys for the Parties, Piet Retief Street, P.O. Box 11, Ficksburg.

9831—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAVID HERMANUS JACOBS to dispose of his butcher's shop business situate at portion of Erf No. 96, Ficksburg, which he carried on under the name of FICKSBURG BUTCHERY, to HERBERT WILHELM BACKER, who intends carrying on the said business under the same name. Dated at Ficksburg this 28th day of August, 1952.—De Villiers & Beck, Attorneys for the Parties, Piet Retief Street, P.O. Box 11, Ficksburg.

9830—5-12

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, dat dit die voorneme is van CLAUSTROM (EIENDOMS), BEPERK, wat handel dryf as algemene handelaars en motorwerktuigkundiges te Voortrekkerstraat, Hennenman, onder die naam H. & S. MOTERS, om die voorrade en los bates van gemelde H. & S. MOTERS te verkoop aan ARNOLD TUECKMANTEL wat die besigheid te dieselfde persele vir eie rekening sal voortsit onder die naam ARNOLDS MOTERS. —Schlebusch & Immelman, Posbus 25, Hennenman, 29 Augustus 1952.

9864—5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat WILLEM JACOBUS VILJOEN van voorneme is om sy garage en algemene handelaarsaak gedryf onder die naam SENTRALE GARAGE te Erf No. 109, Petrusburg, te verkoop aan HENDRIK FREDERIK VERMAAK, van Pk. Rocky Ridge, Uitenhage.—P. C. Nell, Prokureur vir Partye, Posbus 14, Petrusburg.

9877—5-12

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

The business of PRECISION RADIO AND ELECTRICAL SUPPLIES has been removed from 222 Jeppe Street to 28a Bok Street, as from the 1st of June, 1952.

9306—22-29-5

NOTICE.

The business of BODDINGTON ESTATES carried on by E. A. BODDINGTON at 305 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg, has been removed to 42a Greenhill Road, Emmarentia Extension, Johannesburg, as from 1st August, 1952. 9632—29-5

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's and foreign agent's business conducted by HARRY KAHN at 504 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, has been removed to 43 Bradlow's Buildings, Market Street, Johannesburg, with effect as from the 1st August, 1952.—I. C. Shapiro, Attorney, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 9046—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business BOSMANS MEUBELS (EDMS.), BPK., of 27 Prudential House, formerly of 261 Van der Walt Street, has been moved to 86 Queen Street. The name has been changed to CHEQUER FURNISHERS (PTY.), LTD. 9192—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

The business of MAISON CONFECTIONAIRE (PTY.), LIMITED, will be removed from 102 Fox Street, Johannesburg, to 29b Rissik Street, Johannesburg, as and from the 1st day of September, 1952.—David R. Snaier, Attorney for the Party, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 9297—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JAFFE'S ACCESSORY STORE (PTY.), LTD., at 263 Pretorius Street, Pretoria, will be removed to 378 Pretorius Street, Pretoria, as and from the 2nd September, 1952.—M. Jaffe.

9371—29-5-12

NOTICE.

The business of TOPPERS METAL MART which is being carried on by ANNA TOPFER and LUDWIG MANNHEIM in partnership at the corner of Siemert Road and Rockey Street, Doornfontein, is being removed to premises situate on Stands Nos. 791-2, being 70 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg.—Toppers Metal Mart, 70 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg.

9146—22-29-5

NOTICE OF TRANSFER OF PLACE OF BUSINESS.

The business of hypothecaries and general dealers formerly carried on by GLAXO LABORATORIES (S.A.) (PTY.), LIMITED, at Maasco House, 8 Smal Street, Johannesburg, has been transferred to Vogas House, 123/5 Pritchard Street, Johannesburg, with effect from 18th August, 1952.—Bell, Dewar & Hall, Attorneys for the Company, Fourth Floor, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

9300—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLEM JACOBUS SWANEPOEL trading as GENERAL ELECTRIC SERVICES at Koch Street, Klerksdorp, will be removed to corner Boom and Leask Streets, Klerksdorp, with effect from 1st September, 1952.—Julius Rudolph, Attorneys for Party, 23 Anderson Street, Klerksdorp. 9364—29-5

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of motor garage hitherto conducted by HEDLEY GEORGE FLOOK at 31 Lavers Street, Nigel, under the name of MARAIS MOTORS will be removed to 15 Main Street, Nigel, as from the 1st September, 1952, from which date the same will be conducted under the name of HIGHWAY MOTORS.—Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.

9336—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by G. MANNHEIM under the name of TRUDY at 76 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been transferred to No. 32 in the same building with effect from 1st April, 1952. 9503—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by LOUIS ALVES at 569c Prince George Avenue, Brakpan, under the style of FARMER'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET has been removed to 580 Prince George Avenue, Brakpan, as from the 1st day of September, 1952, where the business will be carried on under the same style as before.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 9653—29-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of wholesale tobacconists, confectioners, general merchants, patent medicines and fire works, carried on by L. FELDMAN, LIMITED, at 60-64 Sauer Street, Johannesburg, has been transferred to 7 Pritchard Street, Johannesburg, with effect from the 1st September, 1952.—S. J. Markowitz, Attorney for the Party, 34/35 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 9641—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SONNY GOLDBERG and SARAH LEAH MARAM under the style of DIAMOND CASH STORE has been removed from Yale Mansions, Quartz Street, Johannesburg, Stand No. 1902, to 35 Bok Street, Johannesburg, Stand No. 1962, as from 1st September, 1951. 9724—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JERYL'S at 14 King George Street, Johannesburg, will be transferred to Shop No. 4, Ridgeway Court, corner Bok and Nugget Streets, Johannesburg, as from 1st of September, 1952, where business will be carried on as per usual. 9777—5-12-19

NOTICE.

MRS. H. K. HOLLAND and MRS. E. D. KERR trading in partnership as DOROTHY-KATE MILLINERS have removed their business from 1 Burger Street to 73 Station Street, Roodepoort.

9773—5-12

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee dat die besigheid van algemene handelaars gedryf deur JOHAN JURGENS THERON VILJOEN en FERDINAND SMUTS op Erf No. 1, Komatipoort, onder die handelsnaam J. VILJOEN EN KOMPANIE verplaas word vanaf hoek Hutton- en McNicollstraat, Komatipoort, na hoek Louw- en McNicollstraat, Komatipoort, en verder dat die genoemde besigheid voortaan onder die handelsnaam OPKOMS gedryf sal word.—Webb & Ross, Prokureurs vir die Partye, Posbus 11, Barberton. 9824—5-12-19

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

Notice is hereby given that the workshop operated by R.H.D. MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at 22 Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st day of August, 1952. Dated at Johannesburg this 12th day of August, 1952.—Segal & Hoffmann, Attorneys for Party, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 9099—22-29-5

NOTICE.

General dealer's business carried on by EBRAHIM YACOOB SUJEE at 4 Gustav Road, Roodepoort, will be abandoned from last publication hereof.

9478—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a watchmaker and jeweller carried on by ISAAC GERBER under the firm or style of ANGUS BLACK at 47a Commissioner Street, Boksburg, will, as from 31st August, 1952, be abandoned.—Massel & Massel, Attorneys, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North. 9036—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by UNION FURNISHERS, LIMITED, at 35 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st day of August, 1952. Dated at Johannesburg this 15th day of August, 1952.—Segal & Hoffmann, Attorneys for Party, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 9144—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by A. & J. GILBERT, LIMITED, at Renesta House, 44a Third Street, Springs, has been abandoned as from the 30th June, 1952.

9495—29-5-12

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce dealer's business carried on under the style or firm of INSPAN PRODUCE MART by JOHANNES JACOBUS BAUMAN on Stand No. 1, Davanna, District Klerksdorp, will be abandoned as and from the 31st day of August, 1952.—C. H. Horwitz, Attorney for Party, P.O. Box 22, Klerksdorp.

9461—29-5-12

The general dealer's business carried on by A. M. WALD and P. L. RAUFF, trading as the CERAMIC ART CO., at 105a Louis Botha Avenue, has been abandoned as from 30th July, 1952.

9639—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NOCHUM LEIZER MELAMED under the style of FAIRYLAY OUTFITTERS at 70 Knox Street, Germiston, has been abandoned with effect from the 18th August, 1952.

9477—29-5

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as TERRA STORES owned by W. A. VAN COLLER and carried on at Springvale, portion of Hartebeesfontein No. 41, District Klerksdorp, will, owing to termination of the lease, be discontinued with effect from 31st August, 1952.—Louis M. Hoffmann, 7-8 Strathmore House, Boom Street, P.O. Box 65, Klerksdorp. 9659—5-12-19

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business heretofore conducted by LOUIS BAND under the style of BAND STORES at 6a First Avenue, Nigel, has been abandoned.

9798—5-12-19

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

AFRICAN THEATRES, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 57. ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend (No. 57) of fifteen per cent (15%) has this day been declared, and will be payable on or before 18th October, 1952, to all holders of Founders and Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 27th September, 1952.

The Ordinary Share Registers of the Company in London and Johannesburg will be closed from 29th September to 4th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—African Theatres, Limited, C. L. Jagger, Secretary, P.O. Box 1574, Johannesburg, 15th August, 1952. 9660—5

M. PEREIRA AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. in Voluntary Liquidation.

In terms of a Special Resolution confirmed on the 14th day of August, 1952, under Section 160 (*b*) of the Company's Act, 1926, notice is hereby given that the above Company is placed in Voluntary Liquidation and this notice serves to call upon all Debtors to pay their accounts within fourteen days of date of this notice, to the undersigned. Likewise, all Creditors are requested to file their claims for moneys due to them with the undersigned within fourteen days from date hereof.—Messrs. Brits and Grevelink, Second Floor, Mutual Building, Kruger Avenue, Vereeniging. 9726—5

AFRICAN EXPLOSIVES AND CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

5% GUARANTEED UNSECURED REGISTERED NOTES.

INTEREST PAYMENT No. 1.

The Transfer Register will be closed from 10th September, 1952, to 30th September, 1952, both days inclusive.—African Explosives and Chemical Industries, Limited. V. R. Atkinson, Secretary, 40 Fox Street, Johannesburg, 29th August, 1952. 9746—5

LEISEROWITZ BROS., LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a dividend of 7½% (seven and a half per cent), being 4·5d. per share, for the year ended 30th June, 1952, has been declared payable to Shareholders registered on 17th September, 1952.

For the purpose of paying the dividend the Share Registers will be closed from the 18th to the 23rd September, 1952, both days inclusive.

Cheques will be posted on or about the 25th September, 1952. By Order of the Board.—H. J. Aron, Secretary. Registered Office: 54 Market Street, Johannesburg. Transfer Office: Norfolk Trust Co. (Pty.), Ltd., Eighth Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street (P.O. Box 3262), Johannesburg, 22nd August, 1952. 9775—5

KROONSTAD MEAT COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, that the Registered Office of Kroonstad Meat Company, Limited, is changed from 14 Reitz Street, Kroonstad, O.F.S., to North West Corner, Railway Goods Yard, Kazerne, Johannesburg, with effect from the 1st August, 1952. 9761—5

SOUTH AFRICAN CLOTHING INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the above-mentioned Company will be closed from 1st to 8th October, 1952, both days inclusive, in connection with the payment of the above dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 29th August, 1952. 9768—5

WELLWORTHS STORES AND BAZAARS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: A. Aronovsky; Brig. The Hon. E. T. Stubbs, C.B.E., E.D., J.P.; F. H. Allsworth, C.A. (S.A.); H. R. Smullian; L. Fleishman.

NOTICE TO PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that the Directors have declared a dividend in terms of the Articles of Association of the Company, at the rate of 6% per annum for the half-year ended 30th June, 1952, payable to all registered holders of the 6% Cumulative Preference Shares of the Company at the close of business on 13th September, 1952.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying this dividend the Preference Share Register will be closed from 15th to 17th September, 1952, both days inclusive.

Cheques will be posted to Shareholders at their registered addresses on or about 18th September, 1952. By Order of the Board.—D. R. Simpson, Secretary. Registered and Transfer Offices: 74 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg, 28th August, 1952. 9772—5

HOBBIS AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED.

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE OF SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, as amended, notice is hereby given that the situation of the Registered Office of Hobbis Agencies (Proprietary), Limited, will be changed from 13 Michael Mansions, Third Avenue, Springs, Transvaal Province, to Medina House, 40 Cambridge Street, East London, Cape Province, from the 8th September, 1952.—C. Bissett, Alternate Director, 28th August, 1952. 9796—5

FIRST SOUTH AFRICAN CORDAGE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 10 per cent, equivalent to 6d. (sixpence) per Ordinary Stock Unit in respect of the year ended 30th June, 1952, has been declared and will be paid on or about the 30th October, 1952, to Ordinary Stockholders registered in the books of the Company at the close of business on 30th September, 1952.

The relative Transfer Books and Register of Ordinary Stockholders will be closed from the 1st to the 9th day of October, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Members whose addresses in the Stock Register are outside the Union. By Order of the Board.—E. White, Secretary. Registered Office: 73 Frere Road, Judith's Paarl, Johannesburg, 28th August, 1952. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Ltd., Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg. 9827—5

INTERNATIONAL COMBUSTION AFRICA, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 5½% per annum on the 5½% Redeemable Cumulative Preference Shares has been declared for the half-year ending 30th September, 1952, equivalent to 6·6 pence per share, payable to all holders of Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 23rd September, 1952.

The Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 24th to the 30th September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—J. R. Leal, Transfer Secretary. Johannesburg Transfer Office: Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. London Transfer Office: 53 New Broad Street, London, E.C. 2. 9805—5

Kennis word gegee dat op 'n Buitengewone Vergadering van CITRO, BPK., gehou op 20 Augustus 1952, dit besluit is dat die Maatskappy vrywillig in Likwidasie gaan en dat mnr. J. L. C. de W. Trichardt aangestel word as Likwidateur.—J. Trichardt, Posbus 532, Pretoria. 9822—5

WATERVAL (RUSTENBURG) PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that in connection with the declaration of Dividend No. 7, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 13th to 22nd September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 29th August, 1952. 9793—5

THE UNION STEEL CORPORATION (OF SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENT AND ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with Preferent and Ordinary Interim Dividends payable to Shareholders registered on the 15th September, 1952, the Transfer Registers of this Corporation will be closed from the 16th September, 1952, to the 23rd September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. R. West, Secretary. Head Office: P.O. Box 48, Vereeniging. 9817—5

CENTRAL RAND FREEHOLD PROPRIETARY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-third Ordinary General Meeting of Central Rand Freehold Proprietary, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Thursday, 18th September, 1952, at 9.30 a.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Audited Accounts for the year ended 30th June, 1952, the Balance Sheet at that date, and the reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact any other business that ought to be transacted at an Ordinary General Meeting, or that is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 12th September to the 18th September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 5th September, 1952. 9813—5

POTGIETERSRUST PLATINUMS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 8 of 5d. (five pence) per nine penny share (55⁵/₉%) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 12th September, 1952.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 13th September, 1952. Payment from the London Office will be in British currency at par, provided that, should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 13th September, 1952, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants in payment will be posted on or about 10th October, 1952, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 12th September, 1952.

Prior to the amendments made in the Income Tax Act during 1952, this Company was liable to taxation on the profits of Rustenburg Platinum Mines, Limited, apportioned to it. Commencing with the financial year ending 31st August, 1952, the profits of Rustenburg Platinum Mines, Limited, will be assessable on that Company. Consequent upon these revised tax arrangements certain funds originally held against the then existing tax liabilities have now been made available for distribution to Shareholders and have been taken into account in declaring the foregoing dividend.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 13th September to 22nd September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per A. C. Simpson. Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 28th August, 1952. 9812—5

APEX MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

PREFERENCE SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to the Preference Shares will be closed from the 24th to the 30th September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 3rd September, 1952. 9839—5

Notice is hereby given that, in terms of an Order of the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, dated the 26th day of August, 1952, a Meeting of the Unsecured Creditors of BRYANSTON SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, under the provisions of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, will be held at 49 Corporation Buildings, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, on Monday, the 15th day of September, 1952, at 2.30 o'clock in the afternoon, for the purpose of submitting to such Creditors for acceptance with or without amendment, an offer to pay to such Creditors a sum of 5s. in the pound (£1) in full settlement of the claims of Unsecured Creditors against the Company, subject to the condition that if the offer is accepted, payment be secured to the satisfaction of Creditors.—A. Kantor, Chairman appointed by Court to Preside at the Meeting. 9843—5

ROBERTS CONSTRUCTION HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Final Dividend No. 8 of 7½% (seven and one-half *per centum*), equivalent to 9d. per share and a Cash Bonus No. 1 of 2½% (two and one-half *per centum*), equivalent to 3d. per share, both in respect of the year ended 30th June, 1952, which together with Interim Dividend No. 7, make a total distribution for the year of 15% (fifteen *per centum*), equivalent to 1s. 6d. (one shilling and sixpence) per share, have been declared to the Shareholders registered in the Ordinary Register of Shareholders of the Company as at the close of business on the 18th September, 1952.

The Ordinary Share Transfer Books and Ordinary Register of Shareholders will be closed from the 19th to 25th September, 1952, both days inclusive, and warrants in payment will be posted on or about the 4th October, 1952.

The Final Dividend and the Cash Bonus are declared in the currency of the Union of South Africa and are subject to the deduction of 7½% (seven and one-half *per centum*) Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses, according to the Register of Ordinary Shareholders, are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Roxburgh Trust, Limited, per D. V. Kromberg, Transfer Secretaries, Eighth Floor, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 29th August, 1952. 9841—5

NATAL AMMONIUM COLLIERIES (1946), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, 201 Kelvin House (Second Floor), 77 Marshall Street, Johannesburg, on Friday, 26th September, 1952, at 12 noon, for the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1952.
2. To consider and decide upon the Directors' recommendation for the payment on 15th October, 1952, of a Final Dividend of 20% in respect of the year ended 30th June, 1952, making a total distribution for the year of 30%. Such dividend will be payable to Shareholders registered at the close of business on the 9th October, 1952.
3. To elect Directors in the place of Messrs. J. A. Hyman and F. Michaelis who retire in terms of the Articles of Association and being eligible, offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 23rd September, 1952, to 26th September, 1952, both days inclusive, for the purpose of the Meeting and from the 10th October to 15th October, 1952, both days inclusive, for the payment of the dividend. By Order of the Board.—J. D. M. Ryder, C.A. (S.A.), Secretary, London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 9842—5

HERCULES CRUSHERS AND CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended), that, by Special Resolution passed on the 5th day of August, 1952, it was resolved that the above Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up.

It was further resolved that Mr. Walter Ernst Paul Turban, of 10 Village Road, Selby, Johannesburg, be appointed Liquidator of the Company. Johannesburg this 5th day of August, 1952.—Secretary. 9863—5

KAAP.—CAPE.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name THE GRAHAMSTOWN AND DISTRICTS WAR MEMORIAL to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

To construct and maintain houses, cottages, flats, rooms, outbuildings, and other accommodation as may be requisite or necessary for the purpose of housing aged persons upon such terms and conditions as to enable the Association to provide and maintain such facilities with the funds at its disposal from time to time but so that the Association shall not derive any profit therefrom.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter, in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Grahamstown this 18th day of August, 1952.—Smit, Wheeldon & Rushmere, Attorneys for the above Association, 119 High Street, Grahamstown.

9368—29-5-12

LEWIS STORES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from 17th to 26th September, 1952, both days inclusive, for the purpose of ascertaining the names of Shareholders who will be entitled to vote at the Sixth Annual General Meeting of the Company to be held at the registered offices on Friday, 26th September, 1952, at 11.30 a.m.—E. E. Hundermark, Secretary. Registered Office: Sussex Street (corner Victoria Road), Woodstock, Cape Town, 25th August, 1952. 9665—5

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

BRENLOCK BRICK & TILE COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the Brenlock Brick & Tile Company, Limited (in Voluntary Liquidation), will be held at the offices of Messrs. Whiting & Griffin, Fourth Floor, Provident Buildings, 38 Terminus Street, East London, on Thursday, 25th September, 1952, at 11.30 a.m., for the purpose of giving directions to the Liquidator regarding the method to be adopted in the realization of the assets of the Company.—M. Belchers, Liquidator, P.O. Box 391, East London.

9713—5

DUROS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that the dividend for the six months ending 31st August, 1952, at the rate of 6% per annum, has this day been declared payable on or about the 15th September, 1952, to all Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 2nd September, 1952.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 3rd to the 15th September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—S. Beck, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 25th August, 1952. 9747—5

STAD PORT ELIZABETH.

GEREGISTREERDE EFFEKTE.

LENINGS Nos. 9, 14, 20, 21 EN 22.

Kennis word hiermee gegee dat die boeke van die Munisipaliteit vanaf 15 tot 30 September 1952, albei dae ingesluit, vir die oordrag van effekte gesluit sal wees, en dat die rente wat op 30 September 1952 betaalbaar is, aan Effektehouers wat in die bovermelde boeke op die sluitingsdatum geregistreer is, betaal sal word.—F. E. Jenvey, Stadstesourier.

CITY OF PORT ELIZABETH.

REGISTERED STOCK.

LOANS Nos. 9, 14, 20, 21 AND 22.

Notice is hereby given that the books of the Municipality will be closed to transfers of stock from the 15th to the 30th September, 1952, both days inclusive, and that the interest payable on the 30th September, 1952, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the aforementioned books.—F. E. Jenvey, City Treasurer. 9745—5

EASTERN TRANSVAAL GARAGE (PTY.), LTD.

NOTICE OF CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given of the change in the situation of the Registered Office of the above-mentioned Company from 1 Joubert Street, Ermelo, Transvaal, to 29 Victoria Road, Bantry Bay, Cape. 9801—5

ASSOCIATED WINE PRODUCTS, LIMITED.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend at the rate of 12½% for the year ended 29th February, 1952, has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th September, 1952.

The Ordinary Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th October, 1952, both days inclusive, and dividend cheques will be posted on the 28th October, 1952.

The dividend is subject to a deduction of 7½% in respect of Non-Resident Shareholders' Tax in the case of members whose addresses in the Company's Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—W. R. Sterry, Secretary. Registered Office: Port Road, Cape Town, 15th August, 1952. 9790—5

PAARL WINE AND BRANDY CO., LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Ordinary General Meeting of Shareholders to be held on Friday, the 26th September, 1952, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 12th September to the 26th September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—W. F. du Toit, Secretary, Oosbosch Street, Daljosaphat, P.O. Box 8, Paarl, Cape, 9th September, 1952. 9807—5

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Special General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room of the Chamber's Building, 136 Adderley Street, Cape Town, on Wednesday, the 24th day of September, 1952, at 10.30 a.m., for the following purpose:—

To delete clause 4 of the Chamber's Constitution which restricts the holding of Shares in the Chamber.

The views of Shareholders will also be sought on matters referred to in circular despatched to them by post. By Order.—H. D. Mansfield, Secretary, 136 Adderley Street, Cape Town, 30th August, 1952. 9849—5

NATAL.

FELT AND TEXTILES OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

A Dividend (No. P 10) at the rate of 7·2 pence per share has been declared payable in respect of the half-year ended 30th June, 1952, to holders of the Company's 6 Per Cent Cumulative Preference Share of £1 each registered at the close of business on Monday, 15th September, 1952.

The relative Transfer and Share Registers will be closed from 16th to 22nd September, 1952, both days included. By Order of the Board.—G. T. Downes, Secretary, 25th August, 1952. 9668—5

NATAL CONSOLIDATED INDUSTRIAL INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE.

In connection with the Interim Dividend No. 13 on the Ordinary Share Capital payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 13th day of September, 1952, the Transfer Register will be closed from the 15th day of September, 1952, to the 18th day of September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—P. J. Buckle, Secretary. Registered and Transfer Offices: 858 Umgeni Road, P.O. Box 1774, Durban, 23rd August, 1952. 9728—5

NATAL CANVAS RUBBER MANUFACTURERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE.

In connection with the Interim Dividend No. 23 on the Ordinary Share Capital payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 13th day of September, 1952, the Transfer Register will be closed from the 15th day of September, 1952, to the 18th day of September, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—P. Rubenstein, Secretary. Registered and Transfer Offices: 858 Umgeni Road, P.O. Box 1774, Durban, 23rd August, 1952. 9727—5

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.
(Incorporated in Natal.)

NOTICE.

Shareholders are hereby reminded that the Sixtieth Ordinary General Meeting of which notice was given to them by post on the 27th August, 1952, will take place at the Head Office of the Company, Hulett Buildings, West Street, Durban, on Wednesday, 17th September, 1952, at 12 noon.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 11th to 17th September, 1952, both days inclusive, for the purposes of this Meeting. By Order of the Board.—F. R. Foster, Secretary, 5th September, 1952. 9767—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 2969/38, dated the 23rd day of February, 1938, issued in favour of Francois van der Linde (born 24th November, 1895), in respect of the following properties:—

1. Certain Lot No. 486, situate on Fifth Street and Pretorius Street, in the Township of Fochville, District of Potchefstroom, measuring 104 (one hundred and four) square roods 24 (twenty-four) square feet.
2. Certain Lot No. 452, situate on Vrede Street and Pretorius Street, in the Township of Fochville, District of Potchefstroom, measuring 104 (one hundred and four) square roods 24 (twenty-four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 14th day of August, 1952.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Applicant, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 9446—29-5

LOST CERTIFICATE OF RIGHTS TO MINERALS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Rights to Minerals No. 1091/1938 S., dated 5th September, 1938, issued in favour of Archibald Oscar Shone, born 11th February, 1881, in respect of all rights to minerals and precious stones in and upon—

(*a*) certain remaining extent of Portion No. 16, being portion of the settlement known as Bethal Agricultural Holdings of portion of the farm Blesbokspruit No. 121, situate in the District of Bethal, measuring as such 25·8713 morgen;

(*b*) certain Portion No. 17, being portion of the settlement known as Bethal Agricultural Holdings of portion of the farm Blesbokspruit No. 121, situate in the District of Bethal, measuring 289·1811 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bethal this 5th day of September, 1952.—Hoogland, Louw & Hoffman, Applicant's Attorneys, Protea Buildings, Market Street, P.O. Box 81, Bethal. 9853—5

THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street Johannesburg.

Policy No. 2976.
Sum Assured: £500.
Date of Policy: 1st May, 1943.
Person whose life is insured: CECIL EDWARD SWEETMAN.
Owner: CECIL EDWARD SWEETMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary, 20th August, 1952. 9737—5

VOORTREKKERPERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Sertifikaat verlore is:—

Nommer 5688, vir 10 aandele, Nos. 159256 tot en met 159265, geregistreer op die naam van Daniel Martin Verster, van Sydney, Pk. Baltimore, distrik Potgietersrus.

Aansoek is gedoen vir die uitreik van 'n afskrif van gemelde sertifikaat, en dit sal uitgereik word tensy dat die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van die afskrif daarvan voor of op 26 September 1952 by ons kantoor ingedien is.—H. L. du Toit, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 9818—5

GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 5020, Johannesburg.

Life Policy No. Z/100004, on the life of EDWARD JOHN SANAN, present owner EDWARD JOHN SANAN, dated the 1st January, 1935, for the sum of £350.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for South Africa, Johannesburg, 5th September, 1952. 9776—5

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 645088.
Date of Policy: 31st December, 1938.
Sum Assured: £1,022.
Life Assured: HAMLYN DENYS BEVERLEY.
Owner: HAMLYN DENYS BEVERLEY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 9820—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9333/1917, dated the 29th August, 1917, passed by Johannes Jacobus Brits, in favour of Chie Gitte Sefor, born Jacobson, married out of community of property to Jacob Sefor, in respect of the following property:—

Certain Portion "a" of Portion marked 1 of Portion marked "A" of the western portion of the farm Modderfontein No. 326, District Heidelberg, measuring 70 (seventy) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 29th day of August, 1952.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria. 9848—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Mortgage Bond No. 13347/1952, dated the 6th day of June, 1952, passed by Johannes Matthys van Rooyen (born on the 13th of January, 1911), in favour of the Rand Provident Building Society, over certain Portion No. 1 of Erf No. 14, situate on Kerk Street, in the Town of Ermelo, measuring 14,400 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the publication hereof.—Weavind and Weavind, Attorneys for Applicant, Rand Provident Buildings, 257 Pretorius Street, Pretoria. 9734—5

LOST POLICY OF ASSURANCE.

LAW UNION & ROCK INSURANCE COMPANY, LIMITED, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

Policy No. 136127, dated 29th November, 1934, on the life of LUCAS CORNELIS VILJOEN for £500, and being the property of the said LUCAS CORNELIS VILJOEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should immediately communicate by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—O. George, Manager for South Africa. 9748—5

FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate Share Certificates in place of Certificate numbers J.4255/9, for 500 shares, registered in the name of Joao Militao Fernandes (deceased), of P.O. Box 758, Johannesburg.

The said certificates are alleged to have been lost, stolen or mislaid, and should no objections be lodged with the undersigned on or before the 19th September, 1952, duplicate certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per V. Daly, 44 Main Street, Johannesburg, 5th September, 1952. 9749—5

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: HENDRIK ALBERTUS DANIEL and MAGDALENA JUDITH LIEBENBERG.
Policy Nos. 244260 and 238562.
Date of Policies: 1st April, 1943; 1st June, 1942.
Sums Assured: £500, £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 9835—5

KAAP.—CAPE.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act of 1934, of the loss of Permanent Paid-up Class "A" (Issue A) Share Certificate No. 6435, issued in the name of William Alfred Burnett, having been lost, a duplicate will be issued unless the original is produced at this office within fourteen days of the date thereof.—E. H. M. Langford, Local Manager, 98 St. George's Street, Cape Town. 9733—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 256579, for £500, dated 27th October, 1932, on the life of and the property of ALBERT JAMES SMITH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 9707—5

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 719122, vir £600, gedateer 5 Januarie 1950, op die lewe van en die eiendom van MARIA ELIZABETH DE WET.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 9711—5

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 626410, vir £2,000, gedateer 8 April 1948, op die lewe van en die eiendom van DIRK JACOBUS VISSER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 9710—5

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 486752, vir £800, gedateer 16 Maart 1944, op die lewe van en die eiendom van WILLEM DANIEL S. VOGES.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 9709—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 349689, for £100, dated 24th June, 1937, on the life of and the property of ALFRED HAROLD MURRAY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 9708—5

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 688817, vir £250, gedateer 23 Junie 1949, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS HENDRIKUS SAAIMAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 9784—5

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 824376, vir £1,250, gedateer 4 Oktober 1951, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS WOUTER H. DE VOS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 9785—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 286710, for £500, dated 14th June, 1934, and Policy No. 286711, for £500, dated 14th June, 1934, on the life of and the property of JOHN ADDIS FALCK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 9702—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policies Nos. 85964/94883, for £300 and £300, dated 10th August, 1916, and 16th May, 1918, respectively, on the life of GEORGE EUVRARD BRINK, the property of ALETTA CECILIA BRINK.

Policy No. 133542, for £400, dated 22nd June, 1922, on the life of and property of GEORGE EUVRARD BRINK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

9701—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11353, dated 30th August, 1944, passed by Nellie Edna Shone (born Phillips), widow, born on 31st March, 1885, individually and in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late George William Shone, to whom she was married in community of property, in favour of myself, Daniel Henry Muller, in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Buxton, in the Division of Stockenström, being Portion C of Lot No. 28, measuring 2·4116 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Seymour this 22nd day of August, 1952.—V. G. Fenner-Solomon, Applicant's Attorney, P.O. Box 2, Seymour, C.P. 9699—5

LOST MORTGAGE AND COLLATERAL NOTARIAL BONDS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

(*a*) Mortgage Bond No. 1931, dated 10th February, 1948, for £6,000, passed by Vera Smith (born Blacklow, on 1st March, 1906), widow, in favour of Joseph Ezekiel Rathouse (born on 21st March, 1878), in respect of—

(1) certain erf or lot of land, situate in the Municipality and Division of Molteno, being the lot marked No. 249, measuring thirty-seven (37) square roods seventy-two (72) square feet;

(2) certain erf or lot, situate as above, being the lot marked No. 250, measuring thirty-seven (37) square roods seventy-two (72) square feet;

(3) certain erf or lot of land, situate as above, being a subdivided portion of the farm "Onverwacht", being the lot marked No. 293, measuring thirty-seven (37) square roods seventy-two (72) square feet;

(4) certain erf or lot of land, situate as above, being a subdivided portion of the farm "Onverwacht", being the lot marked No. 294, measuring thirty-seven (37) square roods seventy-two (72) square feet;

(5) certain erf or lot of land, situate as above, being the lot marked No. 251, measuring thirty-seven (37) square roods seventy-two (72) square feet;

(6) certain erf or lot of land, situate as above, being the lot marked No. 292, measuring thirty-seven (37) square roods seventy-two (72) square feet;

(7) certain piece of freehold land, situate as above, being Erf No. 291 of the subdivided farm "Onverwacht", measuring thirty-seven (37) square roods seventy-two (72) square feet;

held by the Mortgagor under Deed of Transfer No. 15193, dated 9th August, 1947, and Deed of Transfer No. 2528, dated 10th February, 1948;

(*b*) Collateral Notarial Bond No. 1932, registered on 10th February, 1948, for £6,000, passed by Vera Smith (born Blacklow, on 1st March, 1906), widow, in favour of Joseph Ezekiel Rathouse (born on 21st March, 1878).

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Molteno this 28th day of August, 1952.—Dower & Ellert, Attorneys for Applicant, 36 Smith Street, Molteno, C.P.

9855—5

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1024, Cape Town.

Life Policy No. AF.24084, on the life of DESMOND ARNOLD CROWIE, present owner DESMOND ARNOLD CROWIE, dated the 1st December, 1943, for the sum of £200/£400.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, 29th August, 1952. 9666—5

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED. 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 659054.

Date of Policy: 21st August, 1950.

Sum Assured: £1,000.

Life Assured: CHRISTOFFEL PETRUS KOTZE.

Owner: CHRISTOFFEL PETRUS KOTZE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of 3 months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 9721—5

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 659464, for £1,744, dated 29th November, 1946, on the life of WILLIAM ALEXANDER STEELE, and the property of JAMES STEELE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa. 9736—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 4950, vir £300, gedateer 1 Junie 1920, op die lewe van en die eiendom van PETRUS JOHANNES TRUTER DE VILLIERS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9741—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6497, gedateer 8 Oktober 1915, gepasseer deur Johannes Cornelis Nicolaas Smith ten gunste van Ernst Frederik Heydenrych Walters ten aansien van seker stuk erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Malmesbury te Paternoster Baai, synde Persele Nos. 14, 15 en 16, gedeelte van die plaas „Greater Gelukwaard", groot 3 morge 312 vierkant roede 8 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—A. M. de Villiers & Jaffer, Prokureurs vir Aanvraer, St. Georgestraat 84, Kaapstad. 9856—5

LOST POLICIES.

Name and Address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED. Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policies Nos. 394514/394515 for £1,236/£643, dated 1st June, 1949 and 1st June, 1949, on the lives of Jan Ernst Oosthuizen on Leslie Ernst Oosthuizen and Jan Ernst Oosthuizen on Anette Eryna Oosthuizen and the property of Jan Ernst Oosthuizen.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies have been submitted to the insurer, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 9836—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 88187, vir £500, gedateer 1 Augustus 1937, op die lewe van en die eiendom van FRANCISCUS JOSEPHUS VAN REENEN TEUBES.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9742—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 444215, vir £300, gedateer 1 Maart 1951, op die lewe van en die eiendom van RIO RITA VAN ZYL (nou VAN NIEKERK).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9744—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 365632, vir £706, gedateer 1 Januarie 1948, op die lewe van en die eiendom van MICHIEL DANIEL ENGELBRECHT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9743—5

LOST SHARE CERTIFICATE.

Take notice that we intend applying for a certified copy of Share Certificate No. A.118, for 22 Ordinary Shares, numbered 188151-188172, in the undertaking The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited, issued in the name of Samuel James Mortimer (now deceased).

All persons having objection to the issue of such a certificate are hereby requested to lodge the same, in writing, with the undersigned within a period of fourteen days from date of publication hereof. Hanover, this 27th August, 1952.—V. d. Merwe & Van Zyl, Attorneys for Executor Dative, Estate late S. J. Mortimer, P.O. Box 6, Hanover.

9783—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 4262, dated 30th March, 1920, passed by Johannes Francois Marais, in his capacity as the Agent of the Consistory of the Dutch Reformed Church, Dordrecht, in favour of David Voster, in respect of the following property:—

Certain piece of quitrent land, situate in the Village of Dordrecht, Division of Wodehouse, being Erf No. 10, a portion of the farm Boschrand, measuring 41 square roods 96 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Elliot this 26th August, 1952.—H. B. Dampier, Applicant's Attorney, Elliot.

9770—5

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS, BEPERK.

KENNISGEWING IN SAKE VERLORE AANDELESERTIFIKATE.

Kennis word hiermee gegee dat Aandelesertifikate Nos. 1819 en 1820, gedateer 5 Junie 1952, vir tweeduisend (2,000) Aflosbare Voorkeuraandele, geregistreer in die naam van dr. Christiaan Frederick van den Steen, van Duiwelskloof, verlore of vernietig is.

Aansoek om vervangende sertifikate is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikate of enige beswaar teen die uitreik van vervangende sertifikate voor of op 16 September 1952 by die geregistreerde kantoor van die Maatskappy, Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. —Per J. S. Marais, Sekretaris, Kaapstad, 26 Augustus 1952.

9771—5

LOST BOND.

Notice is hereby given that application will be made for the cancellation of the entry in the Debt Register relating to Mortgage Bond No. 103/1933, dated 10th March, 1933, passed by Ludwig Albert Braun for £200, in favour of Daniel Langhein, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, being Subdivision No. 2 of Farm No. 122, Frankfort, in the Frankfort Village Management Board Area, in the Division of King William's Town, containing 46 morgen.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at King William's Town this 25th day of August, 1952.—Barnes & Ross, Applicant's Attorneys, 126 Alexandra Road, King William's Town.

9714—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5541, dated 22nd June, 1936, passed by Executors Testamentary in the Estate of the late Joseph Bentlen Cook, in favour of Jesse William Cook, in respect of—

(1) the remaining extent of certain piece of land, situate at Maitland, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 3, 4, 5 and 6, Block B, of Lot No. 90, measuring 116 square roods 96 square feet;

(2) certain piece of land, situate as above, being Lots Nos. 1 and 2, Block G, part of Lot No. 141, measuring 7,200 square feet.

Paragraph one (1) has since been transferred.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Athlone, C.P., this 22nd day of August, 1952.—Joseph Urdang, Attorney for Applicant, Klipfontein Road, Athlone.

9759—5

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: SAMUEL KENNEDY.
Policy Number: 302067.
Date of Policy: 1st September, 1948.
Sum Assured: £300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

9825—5

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: CHRISTOFFEL LAWERENCE MULLER.
Owner: CHRISTOFFEL LAWERENCE MULLER.
Policy No.: 616074.
Date of Policy: 15th July, 1933.
Sum Assured: £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa.

9838—5

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTH AFRICAN METROPOLITAN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: DANIEL FRANCOIS SIMMONS.
Owner: DANIEL FRANCOIS SIMMONS.
Policy No.: 20154.
Date of Policy: 1st March, 1950.
Sum Assured: £200/200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, Managing Director.

9837—5

CANCELLATION LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entries in the Debt Registry relating to the following Bond which has been lost, namely: Bond No. 2540, dated 25th April, 1922, Folio S 12290, for the sum of £200 (two hundred pounds) plus £50 (fifty pounds) to cover costs, passed by Charles Smith, in favour of Helena Maria van der Byl (spinster), Magdalene Frances Morris (born Van der Byl), married out of community of property to Norman Hooper Morris; Philip John van der Byl and Adrienne Angelique Penny (born Van der Byl), married out of community of property to Eric James Philip Penny, in respect of the following property:—

Certain piece of land with the buildings thereon, situate at the corner of Lower Piers Road and Sussex Road, Wynberg, in the Municipality of Wynberg, in the Cape Division, being the remainder of Lots Nos. 26a, 27a and 28a, measuring as per remaining extent forty-four (44) square roods and seventy-eight (78) square feet; as per Deed of Transfer No. 3422, dated 25th April, 1922.

All persons having objection to the cancellation of such entries in the Debt Registry are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Wynberg this 27th day of August, 1952.—Buchanan & Berman, Attorneys for Applicant, Main Road, Wynberg, Cape.

9787—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons van voornemens is om aansoek te doen om die uitreiking van 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte gedateer 8 Oktober 1943, No. 12403, gepasseer deur Katherina Elizabeth Neethling, gebore Steyn, 'n weduwee, ten gunste van Getruida Elizabeth Johanna Parker, gebore Van der Merwe, getroud buite gemeenskap van goed met William Devenish Parker, ten opsigte van—

(1) sekere stuk afgeskafde erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Calvinia, synde die restant van Lot No. 263 van die Kleinhoeksrivier-erwe, 'n gedeelte van die Calvinia Meent, nou Erf No. 472, groot 1 morg 125 vierkant roede;

(2) sekere stuk afgeskafde erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde Lot No. 262 van die Kleinhoeksrivier-erwe, 'n gedeelte van die Calvinia Meent, nou Erf No. 481, groot 1,374 vierkant roede 100 vierkant voet.

Enige persoon wie 'n beswaar teen die uitreiking van sodanige afskrif het, word hiermee versoek om die Registrateur van Aktes, Kaapstad, daarvan skriftelik in kennis te stel binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan. Gedateer te Calvinia, hierdie 25ste dag van Augustus 1952.—Le Roux & V. d. Westhuysen, Prokureurs vir Applikant, Posbus 33, Calvinia.

9795—5

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6003/1941, dated the 3rd December, 1941, passed by Thomas Ernest Montague Garrity, in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late Fanny Jane Garrity, in favour of Thomas Ernest Montague Garrity, in respect of certain piece of land in the County of Alexandra, namely, Subdivision 1 of 17 of Subdivision B of the farm Bendigo No. 8004, situate in the Anerley Health Committee Area, County of Alexandra, Province of Natal, in extent one rood nought decimal one nought perches (1 rood 0·10 perches).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 27th day of August, 1952.—Bale & Greene, Attorneys for Applicant. 9828—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4187/1938, dated 8th September, 1938, passed by Lloyd Wellington Msimang, of Edendale, a Native exempted from the operation of Native Law by virtue of Letters of Exemption No. 35/1913, in favour of James Erskine Duff, of Durban, accountant, in his capacity as the representative of the Intestate Estate of the late William Fohla Bhulose, a Native exempted from the operation of Native Law under Letters of Exemption No. 13/1914, in respect of certain property described as Lot No. 28 of Edendale No. 775, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 8 acres 3 roods 3 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for Natal at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg on the 28th day of August, 1952.—E. R. Browne, Bonamour & De Souza, Applicant's Attorneys, 7 Harwin's Arcade, Pietermartizburg. 9823—5

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 1509, issued in the name of Mrs. Emily Caroline Perry, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—W. L. Sumner, Local Manager, 17 Timber Street, Pietermaritzburg, 5th September, 1952.

9808—5

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Savings Pass book No. 2339, issued in the name of Mrs. Margaretta Dorothy George, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—W. L. Sumner, Local Manager, 17 Timber Street, Pietermaritzburg, 5th September, 1952. 9815—5

GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 2459, Durban.

Life Policy No. 132589, on the life of GEORGE MARY JOSEPH MOLYNEUX, present owner GEORGE MARY JOSEPH MOLYNEUX, dated the 6th April, 1908, for the sum of £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, 22nd August, 1952.

9661—5

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 427513.

Date of Policy: 1st July, 1936.

Sum Assured: £150.

Life Assured: WILFRED FIELDING DERWENT.

Owner: WILFRED FIELDING DERWENT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 9797—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3632/1939, dated 17th July, 1939, passed by Cecil Wilfred Harker (born on 28th March, 1899), in favour of Arne Waage (born on 24th October, 1905), in respect of a certain piece of land, being remainder of Sub. B of Lot No. 6 of Lot No. 421 of the Town Lands of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 16·40 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 22nd day of August, 1952.—Russell & Stride, Agents for Applicant, 181 Church Street, Pietermaritzzburg. 9655—5

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE AKTE VAN DELING.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Deling No. 30688, gedateer 10 September 1910, ten gunste van Johannes Adolf Mostert in sy hoedanigheid as vader en natuurlike voog van sy minderjarige kinders (*a*) Susanna Jacoba Mostert, (*b*) Johannes Gerhardus Mostert, (*c*) Rachel Catharina Mostert, (*d*) Wiets Hendrik Hermanus Mostert en (*e*) Berendina Hendrika Johanna Susanna Mostert, ten aansien van die gedeelte bekend as Rozeboom No. 176, van die plaas Populierhoek No. 114, distrik Bethlehem, groot 133 morge 543 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bloemfontein, op hierdie 26ste dag van Augustus 1952.—M. van de Wall, Aanvraer se Prokureur, o/s Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.

9719—5

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 708040, vir £600, gedateer 20 Oktober 1949, op die lewe van en die eiendom van GERTRUIDA JACOMINA P. KLOPPER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

9718—5

UNITED BUILDING SOCIETY.
(BLOEMFONTEIN BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. BN. 2432, in the name of EGBERT OLIVIER.

A duplicate will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 34 Upper Church Street, Bloemfontein, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—D. R. v. Selm, Branch Manager. 9717—5

ORDERS VAN HOF, Ens.—ORDERS OF COURT, Etc.

TRANSVAAL.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 100/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and EDWARD HARRIS, Defendant.

A meeting of mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 15th day of September, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Lot No. 2066, Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 2nd September, 1952.

9857—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 101/52.)

In the matter between ABRAHAM RICHMAN, Plaintiff, and FRANTAY PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A meeting of mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 15th day of September, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Reserve No. 1, Turf Avenue, Railway Road and Union Avenue, Nancefield, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 2nd September, 1952.

9858—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between NEDERDUITS HERVORMDE OF GEREFORMEERDE KERK VAN SUID-AFRIKA, Plaintiff, and ISABELLA MEYER SMIT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff. Sheriff's Office, Pretoria, 2nd September, 1952.

9859—5

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, Tuesday, the 26th day of August, 1952.

In the matter of the application of MORRIS FREEDMAN, Applicant, and KARL DE JAGER (PROPRIETARY), LIMITED, Durban House 50, Durban Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. F. Landau, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this court on the 16th day of September, 1952, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 16th day of September, 1952, subject to condition*;

(*b*) appointing Albert Ruskin and Norman Lazarus as Judicial Managers, the rate of their remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may be in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable them to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this Rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post to each known creditor.

*That MORRIS FREEDMAN witholds demand for the return of the moneys owing to him by the Respondent until the claims of all creditors have been satisfied in full.

By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Wilkin, Guttenberg B. & B.)

9844—5

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, Tuesday, the 26th day of August, 1952.

In the matter of the application of THE WEARWELL SHOE COMPANY, Applicant, *in re* MERCANTILE ACCEPTANCE CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Applicant, and BROADWAY BEZ. VALLEY OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 89 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 9th day of September, 1952—

(*a*) why the Judicial Management Order against the Respondent Company, granted by this Court on the 6th day of August, 1952, should not be cancelled;

(*b*) why Robert William Campbell and Julius Stern should not be divested of such Judicial Management;

(*c*) why the costs of the Judicial Management, including the remuneration and disbursements of the Judicial Managers, should not be paid by the Liquidator of the Respondent Company in accordance with the law relating to insolvency as if such costs were part of the costs of the Liquidation of an Insolvent Estate;

(*d*) why the Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order;

(*e*) Why the costs of this application should not be costs of the Liquidation.

2. That this rule be served on the Directors of the Respondent Company, and that this rule be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (B. H. Berman.) 9811—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg the 28th day of August, 1952.

In the matter between DAVID SHULMAN, Applicant, and LOUSCO (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Security Buildings, Fox Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. that a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of September, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding up order; and

3. that service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 9850—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, Friday, the 22nd day of August, 1952.

In the matter of the application of S.A. DISCOUNT AND FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and INDUSTRIA GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, 12 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of September, 1952, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 16th day of September, 1952;

(*b*) appointing Bennie Katzenellenbogen as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) has reported thereon and subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within three days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the Final Order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in the future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—W. Conradie, Assistant Registrar. (Gluckmann, Franklin & Widman.) 9780—5

KAAP.—CAPE.

I. 701/1952.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Before the Honourable Mr. Justice Hall.

Between MARIE GOLIATH (born PINAAR), Plaintiff, and CHARLIE GOLIATH, Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it further remembered that on Wednesday, the 27th day of August, 1952, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default.

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff, the Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to receive the Plaintiff on or before the 27th day of September, 1952, failing which to show cause, if any, to this Court at 10.30 a.m. on the 8th day of October, 1952, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved.

Service hereof to be effected by one publication in the *Cape Times* newspaper. By the Court.—H. A. D. Murdock, Assistant Registrar. 9816—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

In die saak tussen AFRICAN LINEN COMPANY, Applikant, en ELLEN EISENBERG, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 2de Julie 1952 deur sy Edele Regter mnr. Steyn, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 20ste Augustus 1952.—C. St. J. Thomson, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 28ste dag van Augustus 1952.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between AFRICAN LINEN COMPANY, Applicant, and ELLEN EISENBERG, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 2nd July, 1952, by the Honourable Mr. Justice Steyn, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the Petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 20th August, 1952.—C. St. J. Thomson, Acting Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 28th day of August, 1952. 9875—5

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Between ROSINA ELIZA CORNELIA MURNIK (born VISAGIE, formerly DAVIS), Plaintiff, and SOLLY MURNIK, Defendant.

To SOLLY MURNIK, the Defendant, formerly of Pietermaritzburg and Durban, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by summons issued out of the above Court, on 28th August, 1952, you have been cited to enter an appearance with the Registrar of the said Court at Pietermaritzburg, on or before the 11th October, 1952, in an action in which Plaintiff claims against you—

(*a*) an Order for restitution of conjugal rights, failing which, a decree of divorce *a vinculo matrimonii;*
(*b*) an Order declaring you to have forfeited all benefits derived by you from the marriage with Plaintiff;
(*c*) costs of suit;
(*d*) alternative or other relief.

Further take notice that in default of appearance the case will be set down for hearing without further notice to you. Dated at Pietermaritzburg this 28th day of August, 1952.—A. Brink, Registrar. C. Raulstone & Co., Plaintiff's Attorneys. 9832—5-12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

5s. Revenue Stamp, Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Selke (In Chambers).

Durban, Monday, 25th August, 1952.

In the matter between PERSADH'S CARTAGE COMPANY, Applicant, and CHARLES PARSONS (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. V. Hoskings, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, before the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, at Durban, on the 22nd day of September, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, why an Order should not be made directing that the said Company be wound up by the Court.

3. That this rule *nisi* be served on the said Company at its place of business at 84 Queen Street, Durban, and be advertised once in the *Union Government Gazette* and twice in a daily newspaper circulating in Durban, on or before the 8th day of September, 1952.

4. That this Order do operate as a provisional order for the the winding up of the Company by the Court.—By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar, E. H. Poynton & Bowyer. 9760—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,
Pietermartizburg,
22nd July, 1952.

In the matter between B.E.I. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WILLIAM SILAS SEETHAL, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 23rd June, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the Petition discharged by Order of the said Court, dated 15th July, 1952.—Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Durban en Kus Plaaslike Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pietermaritzburg,
22 Julie 1952.

In die saak tussen B.E.I. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en WILLIAM SILAS SEETHAL, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat 'n voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op 23 Junie 1952, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Afdeling), tersyde gesit en die Petisie geweier is deur Order van gesegde Hof, gedateer 15 Julie 1952.—Meester van die Hooggeregshof. 9723—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

(Sale No. 202/10.)

In the matter of O. R. PATEL & CO., Plaintiff, and GAWTHAM LALA MAHARAJ, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 19th day of September, 1952, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 5th day of September, 1952.—A. Brink, Sheriff of Natal. 9715—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

Case No. 29060/51.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. TSHABALALA (Male), Defendant.

In pursuant of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 9th April, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 19th September, 1952, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 463, situate in Edith Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

3. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 20th August, 1952. 9471—29-5

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CAROLINA, HELD AT CAROLINA.

Between GERHARDUS FRANCOIS SCHEEPERS, Plaintiff, and MATILDA EDITH FINDLAY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Carolina, and writ of execution dated the 4th day of December, 1951, the undermentioned properties will be sold in execution on Friday, the 12th September, 1952, in front of the Magistrate's Court, Carolina, at 10 o'clock in the forenoon:—

Erf No. 83, Steyn Street, Carolina, with buildings thereon.

Erf No. 113, Lange Street, Carolina, vacant.

Erf No. 114, Lange Street, Carolina, vacant.

CONDITIONS OF SALE.

1. The properties will be sold without reserve to the highest bidder.

2. Purchaser to pay costs of transfer, transfer duty, arrear rates and costs of Deed of Sale.

3. The purchase price to be paid cash on day of sale.

4. Transfer to be passed by the Plaintiff's attorneys.

5. The sale will be subject to consent by the Minister of Interior of the Union Government. Dated at Carolina this 23rd day of August, 1952.—I. J. van Heerden, Messenger of the Court. 9644—29-5

Case No. 60767/50.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and MISS H. HLATWAYO (Female), Defendant.

In pursuant of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 29th March, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 19th September, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1481, situate in Bertha Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

3. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 20th August, 1952. 9472—29-5

Case No. 29075/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. KANAKANA (Male), Defendant.

In pursuant of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 5th July, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 19th September, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 261, situate in Victoria Road, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

3. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 20th August, 1952. 9473—29-5

Case No. 27901/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and W. VOSLOO (Male), Defendant.

In pursuant of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 16th August, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 19th September, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lots Nos. 1026 and 1027, situate in Morkel Street, in the Township of Albertville, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

3. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 20th August, 1952. 9474—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 86/52.)

In the matter between MARYTJE KROON and GERHARD WILLIAM RIX, Plaintiff, and JOHAN CHRISTOFFEL JOUBERT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 6th September, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 105, Park Street and Church Road, Silverton, District of Pretoria, measuring 121 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single room built of brick under iron; 1 rondavel built of brick and thatch; 1 wood and iron building under iron roof comprising 2 rooms. Outbuildings: 1 lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th August, 1952. 9575—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 85/52.)

In the matter between ABE CHAITOWITZ, Plaintiff, and STEVEN PASHA (a Native), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 6th September, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 991, Millar Street Sophiatown, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is 1 burnt brick built house comprising front and back verandah, 1 passage, 3 bedrooms, 1 dining-room, 1 kitchen, bathroom and pantry and in yard 3 brick rooms. Property is enclosed one side with brick wall and 3 sides with wire fence.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th August, 1952. 9573—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 83/52.)

In the matter between HIGHLANDS NORTH INVESTMENT AND ESTATE DEVELOPMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and WILLIAM WESSELS (Cape Coloured), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 6th September, 1952, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 63, Bevan Avenue and Starr Street, Newclare, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

16 rooms built of burnt brick with front verandah only. Yard fenced in with corrugated iron.

Terms.—£250 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The condiitons of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th August, 1952. 9572—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 77/52.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BEATRIX GERTRUIDA PRETORIUS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 6th September, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 782, Johannesburg Street, Fairland, District of Roodepoort, measuring 208 square roods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is—

(1) dwelling-house constructed of brick under iron roof comprising lounge, 2 rooms, kitchen and bathroom;
(2) 1 E.C. built of brick under iron roof;
(3) wood and iron servant's room, borehole and pump with motor, brick tank, fowl-run, about 70 assorted fruit trees, and wire fence.

Terms.—10% of purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th August, 1952. 9574—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 71/52.)

In the matter between Estate late ALBERTINE MARSHALL, Plaintiff, and LIBERA GASPARET, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 6th September, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion No. 15 of Agricultural Holding No. 48, Halfway House Estate of the farm Waterval No. 34, District Johannesburg, measuring 1 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is 1 double storey residence with tiled roof comprising—

downstairs, entrance hall, dining-room, bedroom, kitchen, scullery, hot and cold water, coal stove, garage;
upstairs, 2 bedrooms, built-in cupboards, bathroom; and
outbuildings, 4 servants' rooms (brick built), borehole and windmill, cement dam and fruit trees.

Property enclosed by wire fence.

Terms.—10% of purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th August, 1952. 9577—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 72/52.)

In the matter between THE MINE-WORKER'S UNION, Plaintiff, and MACRAWLION ESTATES (PTY.), LTD., Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 6th September, 1952, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Portion No. 1 of the farm Modderfontein No. 3, District of Germiston, measuring 143 morgen 596·125 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling, comprising 5 rooms with bathroom, kitchen and pantry. Property fenced in, 3 dams and well and approximately 100 bluegum and fruit trees.

Farm proclaimed as township by Administrator's Proclamation No. 6 of 1952.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th August, 1952. 9576—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 76/52.)

In the matter between JOHANNES HERMANUS HYDENREICH, Plaintiff and STANLEY JAMES, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale with reserve £1,500 will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg on Saturday, the 13th September, 1952, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Stand No. 314, 81 High Street, Rosettenville Township, Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one brick built house comprising 3 bedrooms, dinning-room, kitchen, pantry, bathroom.
In Yard: 1 Garage.

Property enclosed by wire and brick fence.

Terms.—£100 cash on the day of Sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 2nd September, 1952. 9860—5-12

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.
(Case No. 35785/51.)

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and L. C. MVUYANA (male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 2nd February, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 26th September, 1952, at 10.30 a.m., to the highest bidder:—

(1) Certain Lot No. 1051, situate in Miller Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg.
(2) Certain Lot No. 1053, situate in Miller Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg.
(3) Certain Lot No. 1054, situate in Tucker Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg.

All three measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

3. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company," within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1952. 9729—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 91/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and GEORGE HENRY STOFFELS, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale with reserve £655 will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan on Saturday, the 13th September, 1952, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Residential Lot No. 3045, Brakpan Township, Brakpan (110 Rhodes Avenue), measuring 69 square roods, 64 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is—

Dwelling-house comprising bedroom, kitchen, pantry, bathroom and lounge.
Outbuildings: Garage, two E.C.'s and servant's room.
All buildings of brick under iron roof.

Terms.—£100 cash on the day of Sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Brakpan.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 2nd September, 1952. 9861—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 89/52.)

In the matter between MAMRE MISSION STATION, Plaintiff, and OSCAR OLAV CLAASSEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 13th September, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 993, Flower Street, Capital Park, Pretoria, measuring 83 square roods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one double-storey dwelling built of brick under iron, comprising 1 bedroom, sitting room, kitchen, 3 bedrooms, sitting room, kitchen, passage and bathroom; floors, wooden blocks and cement; ceiling, asbestos board. Outbuildings: Boy's room, garage and 2 lavatories.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 2nd September, 1952. 9862—5-12

Case No. 3111/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between SMIT & MALAN, Plaintiffs, and IZAK DUNCAN POWELL, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 19th July, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 19th September, 1952, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Portion No. 3 of Lot No. 87, Meyerton, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be for cash.

2. The purchaser must be a member of the White Group as defined in The Group Areas Act, No. 41 of 1950.

3. Neither the Messenger nor the Plaintiffs guarantees anything in regard to the size or condition of the property being sold.

4. Neither the Messenger nor the Plaintiffs shall be responsible in pointing out the beacons or survey pegs of the property sold but the purchaser shall have to ascertain this himself and at his own expense, if necessary.

5. Neither the Messenger nor the Plaintiffs shall be liable to or responsible for the supply of any diagrams of the property sold.

6. In the event of the purchaser failing to pay the amount of the purchase price immediately on the conclusion of the sale, the Messenger shall have the right to resubmit the property for public auction.

7. The purchaser shall also pay on demand all costs of transfer, transfer duty and stamps and all costs necessary for passing transfer.

8. The purchaser shall be responsible for all rates and taxes on the property up to and from the date of sale.

9. Neither the Messenger of the Court nor the Plaintiffs guarantees possession of the property being sold.

10. Transfer of the property shall be passed as soon as possible after the sale and such transfer shall be passed by Messrs. Smit & Malan, of Loumor Court, Voortrekker Street, Vereeniging.

11. The property shall be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

12. The purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale.

13. If any dispute arises about any bid the property may at the discretion of the Auctioneer again be put up for auction.

14. If the Auctioneer makes any mistake in selling or if the description of the property is not correct, such mistake shall not be binding on either side but may be rectified.

15. The purchaser shall immediately after the sale sign the Deed containing these conditions on being requested by the Magistrate or Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal and exhibit his authority.

16. The purchaser shall be responsible for releasing the property from all encumbrances which may be necessary for the seller to give transfer.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 27th August, 1952. 9833—5-12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between ROBERT BENJAMIN RODGERS, Plaintiff, and W. F. HENNING, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 14th day of November, 1951, the goods listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 18th day of September, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion No. 30 (a portion of Portion "K") of the farm Zeekoegat No. N.287, District Pretoria, measuring 8·6557 morgen.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 20th August, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 9663—5-12

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ABEL KGOMO, N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 4th day of March, 1952, the goods listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 18th day of September, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 383, situate in the Township of Lady Selborne, District Pretoria, measuring 10,000 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron, comprising 6 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 20th August, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 9662—5-12

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.
(Case No. 43659/51.)

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and W. B. SESELE (male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated the 31st August, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 26th September, 1952, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lots Nos. 405 and 406, situate in Pollack Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

3. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1952. 9730—5-12

Case No. 215/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BARBERTON, HELD AT BARBERTON.

Between C. H. DREYER, versus P. J. POLLOCK.

In pursuance of judgment in the Court of the Magistrate of Barberton and writ of execution, dated 13th May, 1952, the following will be sold in execution on Wednesday, the 24th September, 1952, in front of the Magistrate's Court, Barberton, commencing at 11 a.m.:—

The farm "Koedoeskraal" between Barberton and Kaapmuiden, in extent 333·7661 morgen, together with Homestead and outbuildings thereon. A good supply of water, the farm being Riparian to the Kaap River, Barberton District.

Terms.—Cash against transfer.—J. A. Spear, Messenger of the Court, P.O. Box 87, Barberton. 9880—5-12

NATAL.

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter of E. N. MACKAY, Plaintiff, and SEEPURSHAD, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 5th day of April, 1950, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 11th day of September, 1952, at the Courthouse, Verulam, viz.—

Sub. No. 7 of Lot B of the farm Richmond No. 846, situate in the County of Victoria, Natal, in extent 11 acres 9·3 perches.

Verulam, 25th July, 1952.—Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District. 9453—29-5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Case No. 3327/52 and Others.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between MAHOMED AHMED ASMAL and OTHERS, Plaintiffs, and (1) AMOD RAHIM, also known as GOOLAM HOOSEN AMOD; (2) GOOLAM HOOSEN AMOD; and (3) K. V. NADAR, Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 19th day of September, 1952, of the following immovable property, to wit.—

A certain piece of land described as Lot No. 55 of farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 2 roods.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

One brick dwelling (temporary), comprising of two rooms and garage. Corporation water laid on, and electric light available. Postal address: 371-373 Bellair Road, Mayville.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Courts' Act and the Rules made thereunder and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale.

3. The purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and surveying charges, if any, and the cost of cancellation of any bond ; transfer to be prepared by Execution Creditor's conveyancer in terms of Rule 40 (8).

4. The Messenger shall not be liable or responsible for arrear rates, damages, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs, beacons, and arrear rates shall be paid by the purchaser.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely—

the purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold; or

(*b*) a permit authorizing him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down to him. The purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder is to be the purchaser and if any dispute arises between two or more bidders the property in question is to be put up and resold.

8. Any person bidding on behalf of a principal or principals shall disclose the fact at the time he makes the bid. In the event of the purchaser failing to pay the purchase price such bidders shall be individually responsible to pay all moneys to the Messenger of the Court or Seller's Auctioneers personally as guarantor and joint principal debtor.

9. Should the purchaser neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the sale and the property may be resold at the risk of the defaulter, who shall bear all expenses incurred by such resale and be responsible for all loss or damage.

10. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 22nd day of August, 1952.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

9664—5-12

SALE IN EXECUTION.

(PORT SHEPSTONE DISTRICT.)

In re Case No. 815/52 and ANOTHER. ANNIE THEA ANDREASEN, Plaintiff, versus RAPATI PYDAMMAH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and writ of execution, dated the 29th day of July, 1952, the following property will be sold in execution on the 20th day of September, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Subdivision 16 of Lot No. 36, Marburg Settlement No. 5428, situate in the Health Committee Area of Marburg.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 9722—5-12

NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CONNELL BARRY SHAWINSKY, residing at corner of Greeff and Bantjes Streets, Lichtenburg, and carrying on business as director of companies, intend to apply to the Governor-General for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHAW for the reason that I have been known by all my friends and business associates as SHAW for the past 20 years and that the name SHAWINSKY is a difficult and encumbersome name.

I previously bore the name CONNELL BARRY SHAWINSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of CONNELL BARRY SHAW should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Lichtenburg.—C. B. Shawinsky, 1st August, 1952.

8994—15-22-29-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAMUEL MOSKOVICH, residing at 35 College Street, Mayfair, Johannesburg, and carrying on business as a chemist and druggist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MOSS for the reason that the name MOSKOVICH is invariably misspelt and as I was born in South Africa, the name is misleading as it could indicate a country of origin with which I have no connection or interest.

I previously bore the name SAMUEL MOSKOVICH.

Any person who objects to my assumption of the said name of SAMUEL MOSS should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—S. Moskovich, 7th August, 1952. 8962—15-22-29-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAIKE BOSWINKEL, residing at 147 Mimosa Road, Blackheath, District Roodepoort, a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STAKESBY-LEWIS for the reason that I have been known as MAIKE STAKESBY LEWIS (or STAKESBY-LEWIS) ever since December, 1938, when my mother, formerly JOHANNA ELEANOR BOSWINKEL, was married to STAKESBY LEWIS, and I, being four years old at the time was brought up as his daughter. In August, 1949, my mother and the said STAKESBY LEWIS assumed the surname of STAKESBY-LEWIS.

I previously bore no names other than MAIKE BOSWINKEL.

Any person who objects to my assumption of the said name of STAKESBY-LEWIS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.—M. Boswinkel, assisted by and countersigned by me, her mother and legal guardian, J. E. Stakesby-Lewis, 14th August, 1952.

9301—22-29-5-12

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JAN KOKKE, woonagtig te Francesweg 64, Norwood, Johannesburg, en wat besigheid doen as 'n argitek, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van EEFTINCK-SCHATTENKERK (behoudende JAN KOKKE as voorname) aan te neem, om die volgende redes: KOKKE word gewoonlik verkeerd uitgespreek, wat nie die geval met EEFTINCK is nie en die voorgenome naam is die geboorte van van my moeder waaraan ek groot sentimentele waarde heg.

Ek het voorheen die naam gedra van JAN KOKKE.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, ESMÉ PAMELA KOKKE, te verander na EEFTINCK-SCHATTENKERK.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam EEFTINCK-SCHATTENKERK aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—Jan Kokke, 27 Augustus 1952. 9752—5-12-19-26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FREDERICK JAMES CRAILSHEIMER, residing at Elmdon, Kew Road, Mowbray, Cape, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CRAIL for the reason that the name CRAILSHEIMER is difficult to spell and pronounce and I am often called CRAIL by persons who converse with me.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARIE CÄCILIE CRAILSHEIMER, and minor child GEORGE HENRY CRAILSHEIMER, to CRAIL.

Any person who objects to our assumption of the said name of CRAIL should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—F. J. Crailsheimer, 28th July, 1952.

8913—15-22-29-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALFRED REUBEN MARTIN, residing at 82 Construction House, Eighth Avenue, Commadagga, and employed as a construction plant operator, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PULLEN for the reason that since I was a child I have always been known by that name, which is in fact my father's name.

I previously bore the name GRAHAM RAYMOND MARTIN, which Christian name I am now applying to have altered in the Birth Register.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, PIETERNELLA WILHELMINA MARTIN (born NEL), and minor children, ANTOINETTE MARTIN and ALFRED REUBEN MARTIN, to PULLEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of PULLEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Somerset East.—A. R. Martin, 2nd August, 1952.

9152—22-29-5-12

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALBERTUS ABRAHAM WOLMARANS, residing at 10 Mount Royal, Dunkirk Place, Umbilo, Durban, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MOLL for the reason that I have been known as MOLL for 17 years, which is my step-father's name.

I previously bore the name WOLMARANS.

Any person who objects to my assumption of the said name of MOLL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—A. A. Wolmarans, 12th August, 1952.

9148—22-29-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, VIVIAN DAVY PLANT, residing at Botha's Hill, Natal, and carrying on business as a farmer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VIVIAN DAVY for the reason that I have always been known by that name and used that name as my surname throughout my school days, and am called by that name by all my acquaintances, friends and business associates.

I previously bore the name VIVIAN DAVY PLANT.

Any person who objects to my assumption of the said name of VIVIAN DAVY should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Camperdown, Natal.—V. Davy Plant, 27th August, 1952. 9868—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAULINE MABEL MOLYNEUX, residing at 337 Stella Road, Hillary, District of Durban, and employed as a bookkeeper, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FURSE for the reason that I have always been known by my step-father's name and I with to assume his name.

I previously bore the name MOLYNEUX.

Any person who objects to my assumption of the said name of FURSE should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—P. M. Molyneux, 17th August, 1952. 9758—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GIDEON JACOBUS ESTERHUIZEN, residing at 91 Churchill Road, Sutton Park, Durban, and employed as a clerk (accounts), intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RIEBESEEL for the reason that I wish to adopt the surname of my step-father.

Any person who objects to my assumption of the said name of RIEBESEEL should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban, Natal.—G. J. Esterhuizen, 22 August, 1952. 9696—5-12-19-26

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants as FATHMA, Colonial-born Indian female (Birth Register No. 1409/1931, born 7th May, 1928).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of ELLEN DORITHY.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Ellen Dorithy, Durban. 9834—5

O.V.S.—O.F.S.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, DINA MARIA JANSE VAN RENSBURG, 'n huisvrou, woonagtig te Nadab, distrik Frankfort, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van DE JAGER aan te neem, om die volgende redes: Dat ek altyd onder die van van DE JAGER bekend was, op skool en elders, en dat ek die van van my stiefvader, naamlik DE JAGER wil aanneem.

Ek het voorheen die naam gedra van JANSE VAN RENSBURG.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam DE JAGER aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Frankfort indien.—D. M. J. van Rensburg, 16 Augustus 1952.

9333—29-5-12-19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

25

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5121.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Rietfontein No. 8, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines, with underground cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9302, held by West Springs, Limited.
(*b*) Area for Workshops and Yard—Surface Right Permit No. A.20/30.
(*c*) Underground Power Lines, Overhead Power Lines, Water Pipe Lines, Timber Rail Track and Railway Siding—Surface Right Permit No. A.22/30.
(*d*) Extension to Cooling Plant—Surface Right Permit No. A.162/29.
(*e*) Railway Siding, with Fencing—Surface Right Permit No. A.88/35.
(*b*) to (*e*) held by Springs Mines, Limited.
(*f*) Sewer Pipe Tracks, held under Surface Right Permit No. A.18/42, by the Town Council of Springs.
(*g*) Pipe Lines—Rand Water Board.
(*h*) Government Telephone Lines.
(*i*) Springs West Road—Town Council of Springs.

(Freehold Owner: Rand Selection Corporation, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1441 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant, are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 23rd day of September, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 30th day of September, 1952, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 4th day of August, 1952.—J. E. Steenekamp, Acting Mining Commissioner. 9033—22-29-5

CONSOLIDATED EXPLORATION AND TRADING COMPANY (in Liquidation) (No. C.A. 5173).

Tenders are invited for the right to take transfer of ten base metal claims, situated near Karasburg, in South West Africa. These claims are said to contain lead ore. Further details can be obtained from the undersigned. Tenders must be submitted in duplicate to the undersigned not later than the 30th September, 1952. The highest or any tender will not necessarily be accepted.—E. D. Barton-Lister, Liquidator, 1 High Court Buildings, P.O. Box 3594, Johannesburg. 9840—5

M.C.A. 35/4910.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Geduld No. 4, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of underground pilot and telephone cable and overhead pilot and telephone cable.

The right applied for will affect the following rights:—

1. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6354, held by East Geduld Mines, Limited.
2. Mynpacht No. 544 as defined by Diagram R.M.T. No. M.P. 197.
3. Agricultural Area—Surface Right Permit No. A.32/15.
4. Byewash and Tail Race with Fencing—Surface Right Permit No. A.255/38.
5. Pipeline—Surface Right Permit No. A.154/39.
6. An Underground Electric Cable—Surface Right Permit No. A.117/32.
   2 to 6 held by Geduld Proprietary Mines, Limited.
7. Stormwater Drains and Water Pipe Line—Surface Right Permit No. A.25/31.
8. Scrap Heap and Single Quarters, Fenced—Surface Right Permit No. A.24/31.
9. Water Pipe Track—Surface Right Permit No. A.195/42.
10. Plantations Fenced—Surface Right Permit No. A.26/31.
11. Railway Line, Loop, Branch Lines and Fence—Surface Right Permit No. A.119/39.
12. Underground Electric Power Cable—Surface Right Permit No. A.64/32.
13. Additional Area for Wall with Fencing—Surface Right Permit No. A.137/39.
14. Stormwater Drain—Surface Right Permit No. A.243/38.
    7 to 14 held by East Geduld Mines, Limited.
15. Sewer Pipe Track—Surface Right Permit No. A.178/41.
16. Sewer Pipe Track—Surface Right Permit No. A.183/38.
17. Gravity Sewer Main—Surface Right Permit No. A.136/51.
    15 to 17 held by Town Council of Springs.
18. Water Pipe Lines held under Surface Right Permit No. A.75/39 by South African Pulp and Paper Industries, Limited.
19. Government Telephone Line.
    (Freehold Owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1440 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant, are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 23rd day of September, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 30th day of September, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 7th day of August, 1952.—J. E. Steenekamp, Acting Mining Commissioner. 9035—22-29-5

M.C.A. 35/4892.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Geduld No. 4, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables:—

The right applied for will affect the following rights:—

1. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6354.
2. Area for Waste Rock Dump, Fenced—Surface Right Permit No. A.104/33.
3. Stormwater Drains and 10-inch Pipe Track—Surface Right Permit No. A.180/41.
4. Air and Water Pipe Lines, Fenced—Surface Right Permit No. A.105/33.
5. Extension to No. 2 Shaft and Equipment with Fencing—Surface Right Permit No. A.47/43.
6. No. 2 Shaft and Equipment with Fencing—Surface Right Permit No. A.104/33.
   1 to 6 held by East Geduld Mines, Limited.
7. Agricultural Areas held under Surface Right Permits Nos. K.32/15 and A.32/33 by Geduld Proprietary Mines, Limited.
8. Sewerage Disposal Site with Fencing—Surface Right Permit No. A.44/36.
9. Extension to Sewage Disposal Site with Fencing—Surface Right Permit No. A.219/40.
10. Gravity Sewer Main, 6 feet wide—Surface Right Permit No. A.136/51.
11. Sewer and Water Mains and Underground Cable—Surface Right Permit No. A.266/38.
12. Sewer Pipe Track—Surface Right Permit No. A.226/41.
13. Sewer Mains—Surface Right Permit No. A.124/51.
14. Sewer Pipe Track—Surface Right Permit No. A.183/38.
    8 to 14 held by Town Council of Springs.

(Freehold Owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1442 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant, are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 23rd day of September, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 30th day of September, 1952, at 10.35 a.m. Dated at Johannesburg this 7th day of August, 1952.—J. E. Steenekamp, Acting Mining Commissioner. 9034—22-29-5

E.C.B. 18/2.

ADVERTISEMENT.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENTS TO THE LICENCE ACQUIRED FROM THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED; THE RAND EXTENSION LICENCE; AND THE GREATER RAND EXTENSION LICENCE IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose head office is situated at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of section *thirty* of the Electricity Act, 1922, for amendment of (i) the licence acquired by the Commission from The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited; (ii) the Rand Extension Licence; and (iii) the Greater Rand Extension Licence, as follows:—

AMENDMENTS TO THE LICENCE ACQUIRED FROM THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED.

(1) In clause 1 delete the paragraph beginning with the words "'The Licensee' . . ." and substitute the following new paragraphs:—

"'The Licensee' shall, with effect from 1st July, 1948, being the date of purchase of the undertaking in the Union of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, mean the Electricity Supply Commission constituted under Section 1 of the Act, whose Head Office is at Escom House, Rissik Street, Johannesburg.

This licence may be cited as the 'Rand Licence'."

(2) In clause 2:—

(*a*) Insert the following new sub-clause (1):—

"2. (1) The Licensee shall operate the business authorized by this licence, the Rand Extension Licence and the Greater Rand Extension Licence together as one undertaking called the 'Rand Undertaking', provided that the prices to be charged to consumers in the separate licensed areas shall be determined in terms of the licence in respect of the area within which the consumer is situated."

(*b*) Renumber the existing sub-clause (1) as sub-clause (2) and substitute the words "and undertake" in place of the words "an undertaking for".

(*c*) Renumber the existing sub-clause (2) as sub-clause (3).

(3) In clause 3, renumber sub-paragraphs (2) to (9) and (11) to (24) as sub-paragraphs (3) (8) (5) (6) (14) (11) (9) (7) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) and (29) respectively. In the sub-paragraph now numbered (22) delete the second sentence thereof and after the word "A" at the beginning of the sub-paragraph insert the words "double circuit".

After the word "A" at the beginning of the sub-paragrapph now numbered (23) insert the words "single circuit".

(4) Incorporate the following sub-paragraphs in clause 3, as amended:—

"(2) *Rosherville Generating Station.*—A generating station hereinafter called the Rosherville Generating Station, situate on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, on Claims Nos. 3854 to 3861, 3880 to 3890, 3897 to 3900, 2646, 2647 and 2649 to 2651, and on the farm Elandsfontein No. 26, District of Johannesburg, on Claims Nos. 751, 752, 511, 513, 515 to 522, 6355 to 6366, 6374 to 6377 and 6390 to 6393, in extent 30 morgen 78 square roods 95 square feet."

"(4) *Vereeniging Generating Station.*—A generating station on the Vaal River at Vereeniging, situate on the farms Leeuwkuil No. 334 and Klipplaatdrift No. 336, District of Vereeniging, hereinafter called the Vereeniging Generating Station, on ground in extent 30 morgen 389 square roods."

"(12) *Robinson Central Deep Distribution Station.*—A distribution station hereinafter called the Robinson Central Deep Distribution Station, situate on the farm Turffontein No. 21, District of Johannesburg, on Claims Nos. 295 to 297, 308 to 312, 325, 326 and 328, in extent 1 morgen 542 square roods 132 square feet."

"(13) *Rosherville Distribution Station.*—A distribution station hereinafter called Rosherville Distribution Station, situate on a portion of ground described under Rosherville Generating Station."

"(15) *Vereeniging Distribution Station.*—A distribution station erected on the Vaal River at Vereeniging, hereinafter called the Vereeniging Distribution Station, situate on a portion of the ground described under Vereeniging Generating Station."

"(30) An underground compressed air pipe transmission line, commencing at the Crown Mines, Limited, and ending at the Rose Deep, Limited."

"(31) A transmission line consisting of two adjacent lines of poles commencing at Vereeniging Generating Station and ending at Robinson Central Deep Distribution Station."

(5) Delete sub-paragraph (4) of clause 4.

(6) Delete clause 6.

(7) In clause 7 delete all the words after the word "exceeding" and substitute the following words:—

"In the case of Brakpan Station: 50,000 kilowatts.
In the case of Rosherville Station: 60,000 kilowatts.
In the case of Simmer Pan Station: 50,000 kilowatts.
In the case of Vereeniging Station: 157,500 kilowatts."

(8) Delete clause 8.

(9) Delete clause 9 and substitute therefor the following new clause 9:—

"9. The Licensee shall, for the purposes of the operation of the generating station referred to in clause 4 (*a*) of the Witbank Licence and of preserving the rights of consumers of the Witbank Undertaking and the Rand Undertaking, carry out *mutatis mutandis* the principles set out in the Agreement, dated 5th July, 1924, two Agreements, both dated the 8th June, 1928, and the Agreement, dated 26th November, 1935, made between the Licensee and The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited."

(10) Delete clause 10.

(11) In clause 12—

(*a*) Add the following words to sub-clause (3):—

. . ." or a supply which the Board considers could be more conveniently supplied by a municipality."

(*b*) Add the following additional sub-clause:—

"(5) In the circumstance that the Licensee for causes beyond his control is unable at any time to supply the full requirements of all consumers and applicants for power, the Licensee may postpone the provision of any additional demand or new demand until adequate plant, equipment and apparatus is available for the purpose or may adopt such measures as the Board may direct or allow for controlling or restricting the quantities of power which may be taken by any or all consumers."

(12) In clause 13—

(*a*) Delete the words "(being provisions to the same effect as those contained in contracts for the supply of power made by the Licensee before the first day of April, 1910)".

(*b*) After the words "standard prices" where they first occur insert the words "and the".

(*c*) Delete the words "and division of surplus profits for the purposes of section *twelve* of the Power Act, 1910".

(*d*) Delete sub-clause (2) thereof.

(*e*) After the numerals "2,100" insert the words and numerals "or 3,300 or 6,600".

(*f*) Delete the words "metered, with an allowance to the Licensee of two per cent. for loss in transformation to such pressure.".

(13) Amend clause 14 by substituting the following new clause:—

"14. The apparatus of the consumer shall be of good design and construction, properly installed and maintained by the consumer and shall in all respects comply with any statutory or other regulations or by-laws in force from time to time governing the use of electricity. The wiring of the consumer's premises shall be carried out in accordance with the Standard Regulations of the South African Institute of Electrical Engineers (Incorporated) as in force or amended from time to time, for the wiring of premises.

The conditions as to the installation and equipment of consumers' plant, set forth in the second schedule to this licence, shall apply to all consumers unless the Licensee shall otherwise agree with the consumer, or the Board shall otherwise order.

The consumer shall so use the supply as not to interfere with an efficient and economical supply to other consumers.

If it comes to the notice of the Licensee that the condition of the consumer's plant, equipment or apparatus is such that in the opinion of the Licensee it would be dangerous to continue the supply to the consumer, the Licensee may forthwith disconnect the supply; but the Licensee shall immediately notify the consumer of the dangerous condition and shall restore the supply as soon as the cause for disconnection has been remedied."

(14) Delete clause 16.

(15) Delete clause 17.

(16) Delete The First Schedule and substitute the following new Schedule:—

"THE FIRST SCHEDULE.

STANDARD PRICES AND REVISION.

The standard prices to be charged by the Licensee shall, subject to the provisions of the Power Act, 1910, the Act, and of the licence, be as follows:—

Tariff (A).

For electricity supplied or made available at a separate point of supply to persons not in the classes of consumers provided for in tariffs (B), (C) or (D) herein:—

(*a*) There shall be—

(i) a service charge of £3 (three pounds) per month;

(ii) a demand charge at the rate of 4d. (fourpence) multiplied by the number of days in the month per kilowatt of the maximum demand in the month;

(iii) A unit charge at the rate of ·18d. (decimal one eight of a penny) per unit of electricity supplied in the month;

Provided that the said unit rate, having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Licensee, which supply its Rand Undertaking, including the Witbank Station, being 8s. (eight shillings) per ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The cost per ton of coal consumed at the said power stations shall be ascertained by the Licensee for each three monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately past does not differ from the aforesaid basic price of 8s. (eight shillings) per ton by 2d. (twopence) or more per ton, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of ·18d. (decimal one eight of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 2d. (twopence) or more per ton, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of ·18d. (decimal one eight of a penny) per unit increased or decreased by ·0030d. (decimal nought nought three nought of a penny) for each complete increase or decrease of 2d. (twopence) per ton in the said cost of coal above or below the basic price.

(*b*) The aggregate for the month of the service charge, the demand charge and the unit charge aforesaid shall be subject to a discount calculated at the rate of 20% (twenty per centum) upon the amount, if any, by which the said aggregate exceeds £500 (five hundred pounds).

(*c*) The net amount arrived at in terms of paragraph (*b*) hereof shall be subject to the general discount ruling at the time.

Tariff (B).

For electricity supplied or made available for a mine or works for mining purposes and purposes incidental to mining to consumers within the Mining Industry:—

(*a*) There shall be—

(i) a demand charge at the rate of 3·6d. (three decimal sixpence) multiplied by the number of days in the month per kilowatt of the maximum simultaneous demand in the month;

(ii) a unit charge at the rate of ·144d. (decimal one four four of a penny) per unit of electricity supplied in the month:

Provided that the said unit rate, having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Licensee, which supply its Rand Undertaking, including the Witbank Station, being 8s. (eight shillings) per ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The cost per ton of coal consumed at the said power stations shall be ascertained by the Licensee for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately past does not differ from the aforesaid basic price of 8s. (eight shillings) per ton by 2d. (twopence) or more per ton, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of ·144d. (decimal one four four of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 2d (twopence) or more per ton, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of ·144d. (decimal one four four of a penny) per unit increased or decreased by ·0024d. (decimal nought nought two four of a penny) for each complete increase or decrease of 2d. (two pence) per ton in the said cost of coal above or below the basic price.

(*b*) The sum of the demand charge and the unit charge aforesaid shall be subject to the general discount ruling at the time.

(*c*) For and in respect of each additional point of supply provided by the Licensee after 1st July, 1948, the Licensee may add to the net amount arrived at in terms of paragraph (*b*) hereof an aditional fixed charge per month as determined by the Licensee.

Tariff (C).

In any urban area or area used predominantly for residential purposes (not being an area in which electricity is supplied under agreement with an urban local authority) the prices shall be—

(*a*) For a supply of electricity provided or made available for domestic purposes in or in connection with a private residence:—

(i) For all units supplied during the month up to six units for each 'assessed room': 6d. per unit.

(ii) For the balance of units supplied in the month: ¾d. per unit.

(*b*) For a supply of electricity provided or made available for business purposes or premises used as business premises and not being a supply provided under tariff (A) or (B)—

(i) For all units supplied during the month between the hours of 5 p.m. and 9.30 p.m. in each 24 hours: 3d. per unit.

(ii) For all units supplied during the month between the hours of 9.30 p.m. and 5 p.m. in each 24 hours: ¾d. per unit.

Tariff (D).

In any rural area for any supply of electricity except a supply to consumers referred to in sub-clause (1) of clause 12 of the licence, there shall be—

(i) a service charge of £1 (one pound) per month for each separate dwelling house;

(ii) a demand charge of 4s. (four shillings) per month per h.p. installed;

(iii) a unit charge calculated at the following rates:—

For each unit supplied during the month up to 1,000 units: ¾d. per unit.

For each unit supplied in the month in excess of 1,000 units: ½d. per unit.

For the purposes of the tariffs herein—

'additional point of supply' shall mean a point of supply of electricity, additional to the first such point, provided by the Licensee under the contract of supply to a mine or works;

'assessed room' shall mean each room including an outside room in or accessory to the dwelling house excluding entrance halls and passages the areas of which are under 70 square feet, kitchens (provided the same are not used as living rooms), pantries, bathrooms, laundries, box-rooms, garages and conveniences; and in the assessment of the number of rooms the decision of the Licensee shall be final;

'consumers within the Mining Industry' shall mean only Ordinary Members of the Transvaal Chamber of Mines and persons in whom any such Member is substantially and directly interested or for whose engineering management any such Member is responsible;

'cost of coal' shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of any transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers;

'demand' and 'maximum demand' mean respectively the number and the largest number of units of electricity to be supplied or supplied in any period of sixty consecutive minutes;

'maximum simultaneous demand' shall mean the largest aggregate number of units of electricity supplied simultaneously in any period of sixty consecutive minutes summated over all points of supply provided under the contract;

'month' shall mean the period between successive meter readings made in terms of the contract of supply (reckoned as including the day of commencement of the period but excluding the day of termination of that period);

'point of supply' shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere at which electricity is or is to be supplied to the consumer as agreed between the Licensee and the consumer;

the 'general discount' shall mean a discount rate applied and from time to time adjusted by the Licensee in terms of section *ten* of the Act;

'unit' of electricity shall mean a kilowatt-hour.

(17) In the Second Schedule delete the paragraph headed "CONSUMERS' PLANT" and substitute the following new paragraph:—

"CONSUMERS' PLANT

Consumers' plant must be in all parts of such design as to comply with the appropriate South African Bureau of Standards Specification for such plant or where no such specification exists the appropriate British Standard Specification."

AMENDMENTS TO THE RAND EXTENSION LICENCE.

(1) In clause 2 delete the words "Electricity House, 82 Marshall Street, Johannesburg" and substitute the words "Escom House, Rissik Street, Johannesburg".

(2) In clause 3—

(*a*) Insert the following new sub-clause (1):—

"3. (1) The Licensee shall operate the business authorized by this Licence, the Rand Licence and the Greater Rand Extension Licence together as one undertaking called the 'Rand Undertaking', provided that the

prices to be charged to consumers in the separate licensed areas shall be determined in terms of the licence in respect of the area within which the consumer is situated, and for that purpose is authorized to construct, maintain, operate or use the generating station called the 'Klip Generating Station' (authorized by the Board in terms of the Klip Permit, 1934, as amended), the generating station called the 'Vaal Generating Station' (authorized by the Board in terms of the Vaal Permit, 1939), and any extension of the said stations which may be approved by the Board, and any other generating station whether within the area referred to in clause 4 hereof or not which may be authorized by the Board to be established or operated by the Rand Undertaking, together with all plant, machinery, works and apparatus for generating and delivering, transforming, converting, switching and metering electricity, and all plant, machinery, buildings, railways, sidings and works incidental to or required from time to time in connection with the operation and maintenance of the said stations or any extension thereof or such other stations."

(*b*) Renumber the existing clause as sub-clause (2) and amend this sub-clause as follows:—

(i) Delete the word "and" after the word "established".
(ii) Substitute the words "and undertake" for the words "an undertaking for".
(iii) Delete the letter "(*a*)".
(iv) Delete sub-paragraph (*b*).

(3) In clause 4—

(*a*) after the numerals "O. 14/129" insert the words "as amended by Deposited Plans R.U. Sheet No. 2, R.U. Sheet No. 3 and R.U. Sheet No. 5";

(*b*) delete the words "Falls Company and the Rand Mines Power Supply Company, Limited" and substitute the words "Rand Licence".

(4) Amend clause 5 as follows:—

(*a*) After the letter "(*b*)" insert the words "to the Railway Administration for power purposes or".

(*b*) After the words "provided that" insert the numeral "(i)", delete the full stop at the end of the clause; and insert the following words:—

"and (ii) the Licensee shall not be compelled to furnish a supply of electricity in respect of which an urban local authority has the right of veto or a supply which the Board considers could be more conveniently supplied by an urban local authority."

(*c*) Add the following new paragraph:—

"In the circumstance that the Licensee for causes beyond his control is unable at any time to supply the full requirements of all consumers and applicants for electricity, the Licensee may postpone the provision of any additional demand or new demand until adequate plant, equipment and apparatus is available for the purpose or may adopt such measures as the Board may direct or allow for controlling or restricting the quantities of power which may be taken by any or all consumers."

(5) In clause 6—

(*a*) delete the words "In accordance with the said Heads of Agreement dated 20th February, 1934," and commence with a capital "The . . . ";

(*b*) delete the words "the Licence of the Falls Company" and substitute the following:—

. . . "the Rand Licence, subject however to the following provisos, being provisions *mutatis mutandis* contained in clause 15 of the Agreement dated 26th November, 1935, and supplementary Agreement thereto dated 20th May, 1937, made between the Licensee and the Falls Company, namely:—

(A) Provided that in fixing the terms of supply to consumers within the area referred to in clause 4 hereof regard shall be had to the proviso to section *twenty-six* (1) and to sub-section (3) of section *twenty-seven* of the Act or any re-enactment or amendment thereof.

In all cases in which the said proviso or the said sub-section are to be applied by reason of the fact that the cost of extensions of transmission and/or distribution systems necessary for conveying and delivering power to consumers will be abnormally high relative to the amount of power initially required by such consumers the terms of supply to the said consumers shall be determined on the basis (i) that the minimum revenue to be paid to the Licensee by the said consumers shall be such as to cover—

(*a*) the capital charges on the capital expenditure incurred in extending the transmission and/or distribution systems for conveying or delivering electricity to the said consumers and an allowance sufficient in the opinion of the Licensee to cover the additional costs incurred by it in operating and maintaining such extensions; and

(*b*) the amount of the unit charge for electricity supplied to the said consumers calculated as provided in item (*a*) (iii) of Tariff (A) or item (*a*) (ii) of Tariff (B) of the said Schedule as the case may be;

and (ii) that the general discount referred to in the said Schedule shall, subject to proviso (B) hereunder, be reduced initially to such rate, to the nearest one-half *per centum*, as will allow to the Licensee an increase of 15% (fifteen *per centum*) in the resultant net prices payable by such consumers.

(B) Provided further that in all cases in which the general discount is reduced in accordance with proviso (A) hereof the increase in the charges paid by consumers by reason of the reduction of the general discount as aforesaid shall, after the close of each financial year of the Licensee, be subject to review by the Licensee having regard to the growth of the load delivered to such consumers and/or accession of other new consumers in the same locality and/or other circumstances affecting the cost to the Licensee of furnishing the supplies of power taken by such consumers in the year under review, and if in the opinion of the Licensee a reduction of the said increase in charges either wholly or in part is justified having regard to the said circumstances in the case of any consumer or group of consumers, then the Licensee shall, within six months of the close of the financial year in question, refund to such last-mentioned consumer or consumers the amount of the reduction determined by the Licensee. If the aggregate sum paid by any consumer for power supplied during the financial year under review did not exceed £60 (sixty pounds) or the minimum revenue stipulated under proviso (A) herein, whichever sum may be the greater, no reduction shall be allowed to it under this further proviso.".

(6) Substitute the new First Schedule referred to in clause 6, as amended.

(7) In the Second Schedule add the following paragraph at the end of Condition 1:—

"If it comes to the notice of the Licensee that the condition of the consumer's plant, equipment or apparatus is such that in the opinion of the Licensee it would be dangerous to continue the supply to the consumer, the Licensee may forthwith disconnect the supply; but the Licensee shall immediately notify the consumer of the dangerous condition and shall restore the supply as soon as the cause for disconnection has been remedied."

AMENDMENTS TO THE GREATER RAND EXTENSION LICENCE.

(1) In clause 3—

(*a*) insert the following new sub-clause (1):—

"3. (1) The Licensee shall operate the business authorized by this Licence, the Rand Licence and the Rand Extension Licence together as one undertaking called the 'Rand Undertaking' provided that the prices to be charged to consumers in the separate licensed areas shall be determined in terms of the licence in respect of the area within which the consumer is situated."

(*b*) Renumber the existing clause as sub-clause (2) and amend this sub-clause by substituting the words "and undertake" for the words "an undertaking for".

(2) At the end of clause 4 add the words "as amended by Deposited Plan R.U. Sheet No. 6".

(3) Amend clause 5 as follows:—

(*a*) After the letter "(*b*)" insert the words "to the Railway Administration for power purposes or".

(*b*) After the words "provided that" insert the numeral "(1)"; delete the full stop after the word "authority" and add the following words:—

"and (ii) the Licensee shall not be compelled to furnish a supply of electricity in respect of which an urban local authority has the right of veto or a supply which the Board considers could be more conveniently supplied by an urban local authority."

(*c*) Delete the words "this proviso" and substitute the words "these provisos".

(*d*) Add the following new paragraph:—

"In the circumstance that the Licensee for causes beyond his control is unable at any time to supply the full requirements of all consumers and applicants for electricity, the Licensee may postpone the provision of any additional demand or new demand until adequate plant, equipment and apparatus is available for the purpose or may adopt such measures as the Board may direct or allow for controlling or restricting the quantities of power which may be taken by any or all consumers."

(4) Amend clause 6 by the addition of the following:— . . . "being the standard prices set out in the Rand Licence, subject however to the following provisos being provisions *mutatis mutandis* contained in clause 15 of the Agreement dated 16th May, 1947, made between the Licensee and The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, namely:—

(A) Provided that in fixing the terms of supply to consumers within the area referred to in clause 4 hereof regard shall be had to the proviso to section *twenty-six* (1) and to sub-section (3) of section *twenty-seven* of the Act or any re-enactment or amendment thereof.

In all cases in which the said proviso or the said sub-section are to be applied by reason of the fact that the cost of extensions of transmission and/or distribution systems necessary for conveying and delivering power to consumers will be abnormally high relative to the amount of power initially required by such consumers the terms of supply to the said consumers shall be determined on the basis (i) that the minimum revenue to be paid to the Licensee by the said consumers shall be such as to cover—

(*a*) the capital charges on the capital expenditure incurred in extending the transmission and/or distribution systems for conveying or delivering electricity to the said consumers and an allowance sufficient in the opinion of the Licensee to cover the additional costs incurred by it in operating and maintaining such extensions; and

(*b*) the amount of the unit charge for electricity supplied to the said consumers calculated as provided in item (*a*) (iii) of Tariff (A) or item (*a*) (ii) of Tariff (B) of the said Schedule as the case may be;

and (ii) that the general discount referred to in the said Schedule shall, subject to proviso (B) hereunder, be reduced initially to such rate, to the nearest one-half *per centum*, as will allow to the Licensee an increase of 15% (fifteen *per centum*) in the resultant net prices payable by such consumers.

(B) Provided further that in all cases in which the general discount is reduced in accordance with proviso (A) hereof the increase in the charges paid by consumers by reason of the reduction of the general discount as aforesaid shall, after the close of each financial year of the Licensee, be subject to review by the Licensee having regard to the growth of the load delivered to such consumers and/or accession of other new consumers in the same locality and/or other circumstances affecting the cost to the Licensee of furnishing the supplies of power taken by such consumers in the year under review, and if in the opinion of the Licensee a reduction of the said increase in charges either wholly or in part is justified having regard to the said circumstances in the case of any consumer or group of consumers, then the Licensee shall, within six months of the close of the financial year in question, refund to such last-mentioned consumer or consumers the amount of the reduction determined by the Licensee. If the aggregate sum paid by any consumer for power supplied during the financial year under review did not exceed £60 (sixty pounds) or the minimum revenue stipulated under proviso (A) herein, whichever sum may be the greater, no reduction shall be allowed to it under this further proviso."

(5) Substitute the new First Schedule referred to in clause 6, as amended.

(6) In the Second Schedule add the following paragraph at the end of Condition 1:—

"If it comes to the notice of the Licensee that the condition of the consumers' plant, equipment or apparatus is such that in the poinion of the Licensee it would be dangerous to continue the supply to the consumer, the Licensee may forthwith disconnect the supply; but the Licensee shall immediately notify the consumer of the dangerous condition and shall restore the supply as soon as the cause for disconnection has been remedied."

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

Copy of the draft amendments has also been deposited with the Town Clerks of all Municipalities in the area of supply within whose area of jurisdiction the Commission reticulates electricity, and with the Postmaster-General, and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under Section *fifty-three* of the Act.

Copies of the plans showing the additional areas proposed to be incorporated in the Rand Extension Licence and the Greater Rand Extension Licence are available for inspection at the Commission's Head Office and have been deposited with the Town Clerks of all Municipalities situated within the areas of supply of these Licences.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria, on the 14th day of October, 1952, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, Corner of Minnaar and Paul Kruger Street, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under section *fifty-three* of the Electricity Act, 1922, not later than the 29th day of September, 1952, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman, Electricity Control Board.

9513—29-5

E.C.B. 71/6.

ADVERTISEMENT.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE WITBANK LICENCE, 1925, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of section *thirty* of the Electricity Act, 1922, for amendment of Clause 7 of the Witbank Licence, 1925, as follows:—

In sub-paragraph (*a*) after the word "station" add the words "and the area excised from the area of supply of the Rand Extension Licence shown bordered in red on deposited plan No. W.U. 1A"; and in the last paragraph of the said Clause delete the words "Nos. O. 08/198 and O. 08/199" and substitute the words "Nos. O. 08/198, O. 08/199 and W.U. 1A".

(NOTE.—The effect of this amendment is to include in the area of supply of the Witbank Licence, 1925, an area proposed to be excised from the Commission's Rand Extension Licence.)

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

A copy of the application, together with copy of the plan W.U. 1A, has been deposited with the Town Clerks of all Municipalities in the area of supply and with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under section *fifty-three* of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at PRETORIA on the 14th day of October, 1952, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, Corner of Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under section *fifty-three* of the Electricity Act, 1922, not later than the 29th day of September, 1952, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman, Electricity Control Board.

9514—29-5

E.C.B. 75/13.

ADVERTISEMENT.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE CAPE TOWN LICENCE 1925, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is at Escom Hou e, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of section *thirty* of the Electricity Act, 1922, for amendment of the Cape Town Licence 1925, as follows:—

(1) In clause 1 of the licence delete the word "Town" and substitute the word "Western".

(2) In clause 2 of the licence in the definition of "Deposited Plans" in ert after the words "this Licence" the words "or for any amendment thereof,".

(3) In clause 3 of the licence delete the words "at Cape Town" and substitute the words "in the Cape Province".

(4) In paragraph (*a*) of clause 4 of the licence after the letter "(*a*)" insert the numeral "(i)".

Delete the words "(hereinafter referred to as the 'Generating Station')" and sub titute the words "(hereinafter referred to as the 'Salt River No. 1 Power Station')".

(5) In clause 4 of the Licence after paragraph (*a*) (i) insert the following new paragraphs:—

"(ii) A generating station on the site referred to in paragraph (i) hereof (hereinafter referred to as the 'Salt River No. 2 Power Station'), together with all plant, machinery and apparatus for generating and delivering, transforming, converting, switching and metering electricity, and all plant, machinery, buildings and works incidental to or required from time to time in connection with the operation and maintenance of the generating station."

"(iii) A generating station on a site approximately 25 morgen in extent situate North-west of Worcester, Cape Province, on Worcester Town Lands, Erf No. 1, Worcester Commonage (hereinafter referred to as the 'Hex River Power Station'), together with all plant, machinery and apparatus for generating and delivering, transforming, converting, switching and metering electricity, and all plant, machinery, buildings and works incidental to or required from time to time in connection with the operation and maintenance of the generating station."

(6) In clause 5 of the licence delete the word "station" and substitute the word "stations"; delete the word "maximum" and substitute the word "maxima".

(7) In clause 6 of the licence delete the words "generating station shall not exceed 100,000 kilowatts" and substitute the words "generating stations shall not exceed:—

Salt River No. 1 Power Station: 100,000 kilowatts.
Salt River No. 2 Power Station: 180,000 kilowatts.
Hex River Power Station: 100,000 kilowatts."

(8) Delete clause 7 of the licence and substitute the following new clause:—

"7. The area within which the Licensee may supply electricity shall, subject to the provisions of clause 8 hereof, be the area shown on Deposited Plan No. C.W.U. 1: Provided that the said area shall, insofar as it provides an increased area of supply, be deemed to add to the areas of supply indicated on Plans Nos. 6, O.O 3/634F, O.O 3/641, O.O 3/721F and O.O 3/722F of the Deposited Plans."

(9) In clause 8 of the licence delete paragraph (*a*) and substitute the following new paragraph:—

"(*a*) the South African Railways and Harbours Administration within the area of supply referred to in clause 7 hereof;".

Delete the word "and" in paragraph (*d*).

Delete paragraph (*e*) and substitute the following new paragraph:—

"(*e*) consumers within the areas of supply granted to the Licensee from time to time in terms of paragraphs (*b*), (*c*), (*d*) and (*e*) of clause 7 in force prior to the date of granting this amendment of the licence, subject however to the further provisions of the said paragraph (*b*), and the consumers which the licensee was from time to time entitled to supply in terms of paragraph (*e*) of clause 8 of the licence in force prior to the date of granting this amendment hereof; and".

Add the following new paragraph:—

"(*f*) any other consumer within the area of supply referred to in clause 7 hereof: Provided however that the licensee shall not supply any such consumer situate within—

(i) the area of jurisdiction of an urban local authority as existing at the date of granting this amendment of the licence, or
(ii) the area of supply of any urban local authority outside the area of jurisdiction of such local authority, as approved by the Board from time to time,

save with the consent prescribed by section *forty* of the Act."

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

A copy of the application, together with copy of the plan C.W.U. 1, has been deposited with the Town Clerks of all Municipalities in the area of supply and with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under section *fifty-three* of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 14th day of October, 1952, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, corner of Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under section *fifty-three* of the Electricity Act, 1922, not later than the 29th day of September, 1952 and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman, Electricity Control Board.
9515—29-5

E.C.B. 31/2.

ADVERTISEMENT.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922, FOR AMENDMENTS TO THE CAPE NORTHERN LICENCE, 1949.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is situated at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of section *thirty* of the Electricity Act, 1922, for amendment of the Cape Northern Licence, 1949, by the substitution of the First Schedule detailed hereunder in place of the existing First Schedule to that Licence, as follows:—

FIRST SCHEDULE.

SCHEDULE OF STANDARD PRICES.

DEFINITIONS.

1. For the purposes of the charges to be made by the Licensee in terms of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:—

(*a*) "H.p. installed" shall mean the aggregate of the rated h.p. of motors installed or the equivalent thereof, provided that any fraction of a h.p. in the aggregate number shall count as a complete h.p.

(*b*) "Maximum demand" shall mean the highest load in kilovolt amperes supplied by the Licensee to the consumer during any period of 30 (thirty) consecutive minutes in a month.

(*c*) "Month" shall mean the period between monthly meter readings, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month or not.

(*d*) "Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus
(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing from time to time by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee; provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule until the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect or the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, whichever is the later date: plus
(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of any increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule.

(*e*) "Room" shall mean—

(i) in the case of a private residence, boarding-house or hotel, every room in each residence, boarding-house or hotel and any detached room on such premises which may be used as a living room and is connected to the supply, but excluding kitchens, pantries, bathrooms, open verandahs, passages, lavatories and cloakrooms;
(ii) in the case of an office, shop, store, school, hall, or the like premises, every 200 (two hundred) square feet of floor area;
(iii) in the case of business garages, warehouses and the like business premises, a floor area to be determined by the Licensee, which shall not be less than 200 (two hundred) square feet;
(iv) in the case of—

(*a*) premises (e.g. farms and estates) having outbuildings such as sheds, stables, barns, byres, dairies, garages and the like,
(*b*) premises having extensive external lighting requirements,
(*c*) supplies required for advertising signs, and
(*d*) any special applications,

such assessment for the purposes of the "room" charge as the Licensee may make in the circumstances.

(*f*) "Unit" shall mean a kilowatt-hour.
(*g*) "Year" shall mean the period of twelve months commencing from and including the January month.

STANDARD PRICES.

2. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act and of this Licence, be as follows:—

Tariff (A).

For a supply to Kimberley Municipality or de Beers Consolidated Mines, Limited, delivered at the power station in the vicinity of Kimberley, of three-phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a voltage of either 5,000 volts or 11,000 volts between phases at the discretion of the Licensee, there shall be—

(*a*) a service charge of £2. 10s. (two pounds ten shillings) per month, plus
(*b*) a demand charge at the rate of 9s. 6d. (nine shillings and sixpence) for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month, plus
(*c*) an energy charge at the rate of 0·25d. (decimal two five of a penny) per unit supplied in the month.

Tariff (B).—Large Power Users.

For a supply to a consumer whose notified maximum demand is 50 (fifty) kilovolt amperes or over of three-phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a nominal voltage of 11,000 volts between phases, there shall be—

(*a*) a service charge of £2. 10s. (two pounds ten shillings) per month, plus
(*b*) a demand charge at the rate of 12s. 6d. (tewlve shillings and sixpence) for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month, plus
(*c*) an energy charge at the rate of 0·5d. (decimal five of a penny) per unit supplied in the month.

Tariff (C).—Small Power Users.

For a supply made available for use as motive or the like power, there shall be—

(*a*) a charge of 12s. (twelve shillings) per month per H.P. installed, which charge shall be the minimum amount payable per month whether any electricity is taken or not, plus
(*b*) an energy charge at the rate of 0·5d. (decimal five of a penny) per unit supplied in the month.

Tariff (D).—Domestic Uses.

For a supply to private residences, boarding-houses, hotels, offices, shops, stores, schools, halls, business and other premises:—

Alternative (a) Flat Rate.

A charge of 1s. (one shilling) per unit supplied in the month, subject to a minimum payment of 12s. (twelve shillings) per month, whether any electricity is supplied or not.

Alternative (b) Room Rate.

(i) A charge of 4s. (four shillings) per room per month, which charge or the minimum charge of 12s., whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not, plus
(ii) a charge at the rate of 0·75d. (decimal seven five of a penny) per unit supplied in the month.

Provided that, if the commencing or the termination date of any supply be such that the supply is available for a portion only of a month, the charges payable under paragraphs (*a*) and (*b*) of Tariff (A), (*a*) and (*b*) of Tariff (B), (*a*) of Tariff (C) and (*i*) of Alternative (*b*) of Tariff (D) and the minimum payment of 12s. set out in Alternative (*a*) of Tariff (D) shall be calculated on a *pro rata* basis for the portion of the month during which the supply is available.

MINIMUM PAYMENT ON NOTIFIED MAXIMUM DEMAND.

3. In respect of a supply provided by the Licensee under Tariff (A) or Tariff (B) above, if the consumer should fail during any month to take any supply or if the maximum demand taken by the consumer in any month should be less than 70% (seventy *per centum*) of the notified maximum demand for the time being in force, the Licensee shall be entitled, under paragraph (*b*) of Tariff (A) and under paragraph (*b*) of Tariff (B) to charge for a minimum of 70% (seventy *per centum*) of the said notified maximum demand.

COAL AND WATER.

4. Prices charged by the Licensee are based on coal costing 1d. (one penny) per 100,000 British Thermal Units delivered to the Licensee, and on water being available for power station purposes at no cost to the Licensee. Should the cost of coal be increased or decreased, or should the Licensee require to purchase water, the Licensee shall, following on any such increases or decreases, or purchase of water, be entitled to add to or deduct from the prices determined in accordance with Tariff (A) or Tariff (B) above the difference in cost occasioned by such increases, decreases, or purchase of water by way of an increase or decrease in the charge per unit.

CHARGES PAYABLE MONTHLY.

5. All charges payable by the consumer shall be paid monthly.

VARIATION OF STANDARD PRICES.

6. Where a Large Power User, at his request is supplied with electricity at a nominal voltage other than the nominal voltage set out in Tariff (B) above, or in the case of consumers in outlying areas or in small or sparsely-populated areas or in the case of farmers' supply schemes, or in any other circumstances provided for in section *twenty-six* of the Act, the Licensee may make additional charges or increase the above minimum charges or both, in accordance with the Act.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

A copy of each of these documents has also been deposited with the Town Clerks of all Municipalities in the area of supply within whose area of jurisdiction the Commission reticulates electricity, and with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the regulations made under section *fifty-three* of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 14th day of October, 1952, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, corner of Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the regulations made under section *fifty-three* of the Electricity Act, 1922, not later than the 29th day of September, 1952, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman, Electricity Control Board.
9516—29-5

E.C.B. 28/1/2.

ADVERTISEMENT.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE BORDER LICENCE, 1947, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of section *thirty* of the Electricity Act, 1922, for amendment of the Border Licence, 1947, by the deletion of the existing First Schedule to that Licence and the substitution therefor of the following First Schedule:—

FIRST SCHEDULE.

SCHEDULE OF STANDARD PRICES.

DEFINITIONS.

1. For the purposes of the charges to be made by the Licensee in terms of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:—

"H.p. installed" shall mean the aggregate of the rated h.p. of motors installed or the equivalent thereof, provided that any fraction of a h.p. in the aggregate number shall count as a complete h.p. Welding and heating apparatus shall be assessed on the basis that each kilovolt ampere of the rating of such appliances shall be regarded as equivalent to 1 (one) horse power.

"Maximum demand" shall mean the highest load in kilovolt amperes supplied by the Licensee to the consumer during any period of 30 (thirty) consecutive minutes in the month or the year, as the case may be.

"Month" shall mean the period between monthly meter readings, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month or not.

"Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing from time to time by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee; provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule until the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect or the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of any increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule.

"Room" shall have the following meanings:—

(*a*) *In the East London Area*—

(i) in the case of a private residence, boarding-house or hotel, every room in each residence, boarding-house or hotel and any detached room on such premises which may be used as a living room and is connected to the supply but excluding kitchens, pantries, bathrooms, open verandahs, passages, lavatories and cloackrooms;
(ii) in the case of an office, shop, store, school, hall, or the like premises, every 200 (two hundred) square feet of floor area;
(iii) in the case of business garages, workshops, warehouses and the like business premises, a floor area to be determined by the Licensee, which shall not be less than 200 (two hundred) square feet;
(iv) in the case of—
(*a*) premises (e.g. farms and estates) having outbuildings such as sheds, stables, barns, byres, dairies, garages and the like,
(*b*) premises having extensive external lighting requirements,
(*c*) supplies required for advertising signs, and
(*d*) any special applications,

such assessment for the purposes of the "room" charge as the Licensee may make in the circumstances.

(*b*) *In the King William's Town Area*—

(i) in the case of a private residence, boarding-house or hotel, every enclosed room in the premises whether wired for electricity or not but not including (*a*) any portion of the premises used exclusively as a kitchen, pantry, passage, bathroom, lavatory or garage, and (*b*) any shed or other outbuilding unless wired to use electricity as part of the wiring installation of the premises; provided that in the case of a boarding-house having eight or more bedrooms and in the case of an hotel, the Licensee may adopt an assessment on the basis of floor area in which even "room" shall mean every 250 (two hundred and fifty) square feet, or part thereof, of the total floor area of the premises including cellars, garages and any outbuildings wired for the use of electricity as part of the wiring installation of the premises;
(ii) in the case of an office, shop, store, school, hall, the like premises, every 250 (two hundred and fifty) square feet of floor area;
(iii) in the case of business garages, workshops, warehouses and the like business premises, a floor area to be determined by the Licensee, which shall not be less than 250 (two hundred and fifty) square feet;
(iv) in the case of—
(*a*) premises (e.g. farms and estates) having outbuildings such as sheds, stables, barns, byres, dairies, garages and the like,
(*b*) premises having extensive external lighting requirements,
(*c*) Supplies required for advertising signs, and
(*d*) any special applications,

such assessment for the purposes of the "room" charge as the Licensee may make in the circumstances.

For the purpose of determining the floor area of any premises referred to in paragraph (*a*) or (*b*) hereof the Licensee may calculate the floor area with reference to the external measurements of the premises, in which case the floor area shall, for the purposes of this Schedule, be the area so calculated less 10% (ten *per centum*) thereof.

"Unit" shall mean a kilowatt-hour.

"Year" shall mean the period of twelve months commencing from and including the January month.

STANDARD PRICES.

2. (1) The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act and of this licence, be as follows:—

PART 1.—TARIFFS APPLICABLE IN THE EAST LONDON AREA.

Tariff (1-*A*).

For a supply to the Municipality of East London, from the power station situated on the west bank of the Buffalo River, East London, and delivered at the power station, of three-phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a voltage of 6,600 volts between phases, there shall be—

(*a*) a demand charge of £4. 10s. 10d. (four pounds ten shillings and ten pence) for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the year, plus
(*b*) an energy charge at the rate of 0·3d. (decimal three of a penny) per unit supplied in the month.

Tariff (1-*B*).—*Large Power Users.*

For a supply to a consumer whose notified maximum demand is 25 (twenty-five) kilovolt amperes or over of three-phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a nominal voltage of 6,600 volts or 11,000 volts between phases, there shall be—

(*a*) a service charge of £2. 10s. (two pounds ten shillings) per month, plus
(*b*) a demand charge at the rate of 10s. 7d. (ten shillings and seven pence) for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month, plus
(*c*) an energy charge at the rate of 0·35d. (decimal three five of a penny) per unit supplied in the month.

Tariff (1-*C*).—*Small Power Users.*

For a supply in respect of which the maximum demand is less than 25 (twenty-five) kilovolt amperes, made available for use as motive power or for heating or electro-chemical processes, there shall be—

(*a*) a charge of 5s. 11d. (five shillings and eleven pence) per month per h.p. installed, which charge shall be the minimum amount payable per month whether any electricity is taken or not, plus
(*b*) an energy charge at the rate of 1d. (one penny) per unit supplied in the month.

Tariff (1-*D*).—*Domestic Uses.*

For a supply to private residences, boarding-houses, hotels, offices, shops, stores, schools, halls, business and other premises in respect of which a "room" assessment may be made:—

Alternative (*a*).—*Flat Rate Tariff.*

A charge of 1s. 1d. (one shilling and one penny) per unit supplied in the month, subject to a minimum payment of 11s. 3d. (eleven shillings and three pence) per month, whether any electricity is taken or not.

Alternative (*b*).—*Room Rate Tariff.*

(i) A charge of 3s. 9d. (three shillings and nine pence) per room per month, which charge of the amount of 11s. 3d. (eleven shillings and three pence), whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not, plus
(ii) a charge at the rate of 1d. (one penny) per unit supplied in the month.

PART 2.—TARIFFS APPLICABLE IN THE KING WILLIAM'S TOWN AREA.

Tariff (2-*A*).—*Large Power Users.*

For a supply to a consumer whose notified maximum demand is 30 (thirty) kilovolt amperes or over of three-phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral, there shall be—

(*a*) a service charge of £2. 10s. (two pounds ten shillings) per month, plus
(*b*) a demand charge at the rate of 10s. (ten shillings) for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month, plus
(*c*) an energy charge at the rate of 0·624d. (decimal six two four of a penny) per unit supplied in the month.

Tariff (2-*B*).—*Small Power Users.*

For a supply in respect of which the maximum demand is less than 30 (thirty) kilovolt amperes, made available for use of electric motors, welding and heating apparatus and similar equipment, but not being a supply made available for use, in a private residence, of (i) domestic heating appliances and (ii) motors which in the aggregate have an installed rated capacity not exceeding 1 h.p. (one horse power), there shall be—

(*a*) a charge of 5s. 6d. (five shillings and sixpence) per month per h.p. installed, which charge shall be the minimum amount payable per month whether any electricity is taken or not, plus
(*b*) an energy charge at the rate of 1d. (one penny) per unit supplied in the month.

Tariff (2-*C*).—*Water Heaters Continuously in Service.*

For a supply for water heaters of low electrical loading continuously in service (hot water storage type) made available to a consumer under the following conditions:—

(i) That such water heater and the wiring installation connected thereto is installed by the consumer in accordance with the requirements of the Licensee, and
(ii) That no renewal replacement or repair of the water heater elements be carried out unless an authorised employee of the Licensee be present;

there shall be a charge of 3s. 3d. (three shillings and three pence) per month for each 100 watts of the rated capacity of such water heater elements.

Tariff (2-D).—"Off-Peak" Supply.

For a supply to be available and taken solely during the hours from 7.30 p.m. on any day until 6.30 a.m. on the following day or during such other restricted hours as may be specially agreed between the Licensee and the consumer, there shall be a charge at the rate of 0·5d. (decimal five of a penny) per unit supplied in the month:

Provided that if any supply taken by the consumer during any month be taken outside the said restricted hours or in contravention of any other special condition imposed by the Licensee in respect of the supply, the Licensee may in such month apply the charge set out in this Schedule for a supply not restricted as to the hours of use:

Provided further that nothing in this Schedule shall be read as depriving the Licensee of the right to refuse an application to furnish a supply in terms of this tariff.

Tariff (2-E).—Domestic Uses.

For a supply to private residences, boarding-houses, hotels, offices, shops, stores, schools, halls, business and other premises in respect of which a "room" assessment may be made:—

Alternative (a)—Flat Rate Tariff.

A charge of 10d. (tenpence) per unit supplied in the month, subject to a minimum payment of 5s. (five shillings) per month, whether any electricity is taken or not.

Alternative (b)—Room Rate Tariff.

(i) A charge of 3s. 2d. (three shillings and twopence) per room per month, which charge or the amount of 6s. 4d. (six shillings and four pence) whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not, plus

(ii) a charge at the rate of 1d. (one penny per unit supplied in the month.

(2) If the commencing or the termination date of any supply be such that the supply is available for portion only of the year or month, any service charge, demand charge, charge per h.p. installed, room charge or monthly minimum charge to be made by the Licensee in terms of sub-clause (1) hereof shall be calculated on a *pro rata* basis for the portion of the year or the portion of a month of 30 days during which the supply is available.

(3) Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangement between the Licensee and the consumer.

MINIMUM PAYMENT ON NOTIFIED MAXIMUM DEMAND.

3. In respect of a supply provided by the Licensee under Tariff (1-A), Tariff (1-B) or Tariff (2-A) hereof, if the consumer should fail during any year or month to take any supply or if the maximum demand taken by the consumer in any year or month should be less than 70% (seventy *per centum*) of the notified maximum demand for the time being in force, the Licensee shall be entitled, under paragraph (*a*) of Tariff (1-A) and under paragraph (*b*) of Tariff (1-B) or Tariff (2-A), to charge for a minimum of 70% (seventy *per centum*) of the said notified maximum demand.

COAL CLAUSE.

4. (1) The prices set out in Part 1 of sub-clause (1) of clause 2 hereof are based on coal costing one penny per 87,000 British Thermal Units delivered at the power station situated on the west bank of the Buffalo River, East London.

Should the cost of coal as aforesaid be increased, the Licensee shall, from the date of such increase, be entitled to add to the standard prices set out in Tariff (1-A) and Tariff (1-B) the difference in cost occasioned by such increase.

(2) The prices set out in Part 2 of sub-clause (1) of clause 2 hereof are based on the cost of fuel being one penny per 62.500 British Thermal Units delivered at the power station situated in King William's Town.

Should the cost incurred by the Licensee for fuel delivered and consumed at the said power station increase above or decrease below the said basic price, the Licensee shall, for and in respect of each complete 0·025d. (decimal nought two five of a penny) of such increase or decrease above or below the basic price, increase or decrease the rate per unit of the energy charges set out in Tariff (2-A) and Tariff (2-D) by the amount of 0·012d. (decimal nought one two of a penny) per unit.

CHARGES PAYABLE MONTHLY.

5. All charges payable by the consumer in terms of this Schedule shall be payable monthly.

SPECIAL CHARGES FOR SERVICES RENDERED.

6. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter reading, for re-connection of the supply after disconnection, for non-compliance with any requirement of the Licences or for any other special service rendered by the Licensee.

VARIATION OF STANDARD PRICES.

7. Where a large power user, at his request, is supplied with electricity at a nominal voltage other than the nominal voltage set out in Tariff (1-B) or Tariff (2-A) hereof, or in the case of consumers in outlying areas or in small or sparsely-populated areas or in the case of farmers' supply schemes, or in any other circumstance provided for in section *twenty-six* of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or increase the above minimum charges or both, in accordance with the Act.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

Notice of this application has been given to the Town Clerks of all Municipalities in the area of supply, and to the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the regulations made under section *fifty-three* of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 14th day of October, 1952, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, corner of Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the regulations made under section fifty-three of the Electricity Act, 1922, not later than the 29th day of September, 1952, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman, Electricity Control Board.
9517—29-5

KENNISGEWING IN SAKE WYSIGING VAN REËLS VAN 'N GELISENSIEERDE EFEKTEBEURS.

JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

Ingevolge die bepalings van subartikels (2) en (3) van artikel *agt* van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), soos gewysig deur Wet No. 72 van 1951, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n aansoek om goedkeuring kragtens subartikel (1) van artikel *agt* van die Wet van die ondervermelde veranderings van en byvoegings tot die reëls van genoemde Beurs deur die Minister van Finansies van die Johannesburgse Effektebeurs ontvang is en alle belanghebbende persone wat teen die voorgestelde veranderings en byvoegings beswaar wil maak, word hierby versoek om hul besware, met opgawe van die redes daarvoor, skriftelik by die Minister van Finansies, voor of op 3 Oktober 1952 in te dien:—

Dat die reëls gewysig word deur die volgende veranderings, skrappings of toevoegings:—

1. *Reël* 2.

(i) Voeg die woorde „ en tensy hulle in hierdie regulasies omskrywe word" in na die woord „ samehang " waar dit die eerste keer voorkom.

(vi) Nuwe sub-reël (vi):—

„ Elke keer waar die woord ‚opname' gebruik word, beteken dit, tensy dit strydig is met die samehang, die insluiting van effekte of aandele in die lys wat kragtens artikel *nege* van genoemde Wet deur die Effektebeurs gehou word."

NOTICE REGARDING AMENDMENT OF RULES OF A LICENSED STOCK EXCHANGE.

JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

In accordance with the provisions of sub-sections (2) and (3) of Section 8 of the Stock Exchanges Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), as amended by Act No. 72 of 1951, it is hereby notified for general information that an application has been received by the Minister of Finance from the Johannesburg Stock Exchange for his approval, in terms of sub-section (1) of Section 8 of the Act, of the undermentioned alterations of and additions to the Rules of the said Exchange, and all interested persons who have any objections to the proposed alterations and additions are hereby called upon to lodge their objections, with a statement of their reasons for such objections in writing with the Minister of Finance, on or before the 3rd October, 1952.

That the Rules be amended by the following alterations, deletions or additions:—

1. *Rule* 2.

(i) Add the words "and unless they are defined in these Rules" after the word "context" where it appears for the first time.

(vi) New sub-rule (vi):—

"Whenever the word 'listing' is used it shall, unless contrary to the context, mean the inclusion of stocks or shares on the list kept by the Stock Exchange in terms of Section 9 of the said Act."

2. *Reël* 3.

(v) Skrap die woord „genoteer" en vervang deur die woord „opgeneem".

(xi) Nuwe sub-reël (xi):—

„Om 'n lewenslange erelidmaatskap aan oud-Presidente van die Beurs toe te ken asook aan ander persone wat volgens die Komitee se mening 'n lewenslange erelidmaatskap verdien."

3. *Reël* 36.

Voeg die volgende sin by aan die einde van die reël:—

„Die Komitee mag ook deur so 'n besluit 'n reël of deel van 'n reël vir sodanige tydperk as wat hy goeddink, opskort."

4. *Reël* 50.

(i) Skrap die tweede en derde sinne wat soos volg lui:—

„Sulke borge moet gedurende die eerste drie jaar van hul lidmaatskap waarborg dat so 'n aansoeker sy verpligtinge in verband met transaksies deur hom ten opsigte van aandele en effekte aangegaan, sal nakom nadat hy uitgewin is. By verstryking van gemelde tydperk van drie jaar verval die aanspreeklikheid van die borge outomaties."

en vervang deur die volgende:—

„So 'n borg moet waarborg dat die aansoeker alle verpligtings sal nakom in verband met transaksies deur hom aangegaan ten opsigte van effekte of aandele terwyl hy 'n lid is indien—

(*a*) die aansoeker binne drie (3) jaar na toelating as lid tot wanbetaler verklaar word en binne ses (6) maande na die verklaring uitgewin word; of

(*b*) 'n aansoeker binne 'n tydperk van drie (3) jaar na toelating as lid sy lidmaatskap beëindig om 'n ander rede as dat hy tot wanbetaler verklaar is en binne 'n tydperk van drie (3) maande na die be-eindiging van sy lidmaatskap uitgewin word.

By verstryking van gemelde tydperk van ses (6) maande of drie (3) maande na gelang van die geval, of by verstryking van 3 jaar indien die aansoeker nog lid is, verval die aanspreeklikheid van die borge outomaties."

(ii) Skrap die gedeelte wat soos volg lui:—

„Borge of sekuriteite wat kragtens subartikel (1) van hierdie reël verskaf is deur 'n persoon wat by die inwerkingtreding van gemelde Wet alreeds 'n lid van die Effektebeurs is, is vir die betaling nadat die lid uitgewin is van die verpligtings waarna in die voorafgaande subartikel van hierdie reël verwys word nie gedurende die eerste drie jaar van sy lidmaatskap soos in voormelde subartikel vermeld nie, maar gedurende sodanige gedeelte van gemelde tydperk van drie jaar wat nog nie verstreke is ten tyde van die uitreiking aan die Effektebeurs van 'n lisensie kragtens gemelde Wet. By verstryking van so 'n gedeelte verval die aanspreeklikheid van die borg of borge outomaties."

(iii) Hierdie sub-reël word nou sub-reël (ii).

5. *Reël* 51.

(i) Skrap die volgende woorde na die woorde „toelating as lid":—

„of, in die geval van 'n persoon wat by die inwerkingtreding van gemelde Wet 'n lid van die Effektebeurs was, vir 'n gedeelte van die tydperk van drie jaar wat nog nie verstreke is by die inwerkingtreding daarvan nie."

6. *Reël* 52 (i).

(i) Voeg die volgende woorde in na die woord „waarborg" waar dit die eerste keer voorkom: „Kragtens reël 50" en vervang die nommer 50 deur die nommer 51.

Skrap die volgende woorde wat na die woorde „gemagtig word" in die eerste sin voorkom:—

„om sodanige kontant aan te wend gedurende die eerste drie jaar van sy lidmaatskap ter nakoming nadat hy uitgewin is van sy verpligtinge in verband met transaksies deur hom ten opsigte van aandele en effekte aangegaan. By verstryking van gemelde tydperk van drie jaar word so 'n borgakte outomaties gekanselleer en is dit waardeloos en word die deposito aan die lid terugbesorg."

en vervang deur die volgende:—

„om nadat hy uitgewin is sodanige kontant aan te wend ter nakoming van sy verpligtinge wat ontstaan het uit transaksies deur hom aangegaan tydens lidmaatskap ten opsigte van effekte of aandele indien—

(*a*) hy binne drie (3) jaar na toelating as lid tot wanbetaler verklaar word en binne ses (6) maande na die verklaring uitgewin word; of

(*b*) hy sy lidmaatskap binne 'n tydperk van drie (3) jaar na sy toelating as lid beëindiging om 'n ander rede as dat hy tot wanbetaler verklaar is en binne 'n tydperk van drie maande na die beëindiging van sy lidmaatskap uitgewin word.

Indien die aansoeker by verstryking van gemelde tydperk van ses (6) maande of by verstryking van gemelde tydperk

2. *Rule* 3.

(v) Delete the word "quoted" and substitute the word "listed".

(xi) New sub-rule (xi):—

"To grant honorary life membership to past presidents of the Stock Exchange and to any other person who in the opinion of the Committee deserves to be made an honorary life member."

3. *Rule* 36.

Add the following sentence at the end of this rule:—

"The Committee may also by such a resolution suspend any rule or a portion of any rule for such period as it deems fit."

4. *Rule* 50.

(i) Delete the second and third sentences reading:—

"Such sureties shall guarantee, during the first three years of his membership, that such applicant shall, after he has been excussed, discharge his liabilities, arising out of transactions entered into by him in respect of stocks and shares. At the termination of the said period of three years the liability of the sureties shall automatically cease.";

and substitute the following:—

"Such surety shall guarantee that the applicant will discharge his liabilities arising out of transactions entered into by him in respect of stocks or shares whilst a member if—

(*a*) within three (3) years of his admission as a member the applicant is declared a defaulter and is excussed within six (6) months of so being declared a defaulter; or

(*b*) within three (3) years of his admission as a member the applicant ceases to be a member for any reason other than his being declared a defaulter and is excussed within three (3) months of his so ceasing to be a member.

The liability of the sureties shall automatically cease on the termination of the aforesaid period of six (6) months or three (3) months as the case may be or on the termination of the aforesaid period of three (3) years if the applicant is then still a member.

(ii) Reading as follows to be deleted:—

"Sureties or security provided in terms of sub-section (1) of this rule by a person who is already a member of the Stock Exchange at the commencement of the said Act shall be for the discharge, after the member has been excussed of the liabilities referred to in the previous sub-section of this rule, not during the first three years of his membership, as in the previous sub-section stated, but during such portion of the said period of three years as has not expired at the time of the issue of the Stock Exchange of a licence in terms of the said Act. At the termination of such portion the liability of the sureties shall automatically cease."

(iii) This sub-rule to be renumbered (ii).

5. *Rule* 51.

(i) Delete the following words after the words "admission to membership":—

"or, in the case of a person who was a member of the Stock Exchange at the commencement of the said Act, for any portion of that period of three years as has not expired at the commencement thereof."

6. *Rule* 52 (i).

(i) After the word "Security" where it first appears, insert the words: "In terms of Rule 50" and for the number "50" substitute the number "51".

Delete the following words appearing after the words "authorising the" in the first sentence:—

"Committee to apply such cash during the first three years of his membership in the discharge after he has been excussed of his liabilities arising out of transactions entered into by him in respect of stocks and shares. At the termination of the said period of three years such bond shall be automatically cancelled and be of no further force or effect and the deposit shall be returned to the member."

and substitute the following:—

"Committee, to apply such cash in the discharge after he has been excussed of his liabilities arising out of transactions entered into by him whilst a member in respect of stocks or shares if—

(*a*) within three (3) years of his admission as a member he is declared a defaulter and is excussed within six (6) months of so being declared a defaulter; or

(*b*) within three (3) years of his admission as a member he ceases to be a member for any reason other than his being declared a defaulter and is excussed within three (3) months of his so ceasing to be a member.

On the termination of the aforesaid periods of six (6) months or three (3) months as the case may be or on the termination of the aforesaid period of three (3) years if the

van drie (3) maande nog 'n lid is, word so 'n borgakte outomaties gekanselleer en is dit waardeloos en word die deposito aan die lid terugbesorg."

(ii) Skrap die volgende woorde wat voorkom na die woorde „magtig om":—

„sodanige sekuriteit aan te wend gedurende die eerste drie jaar van sy lidmaatskap ter nakoming, nadat hy uitgewin is, van sy verpligtinge in verband met transaksies deur hom ten opsigte van effekte en aandele aangegaan. By verstryking van gemelde tydperk van 3 jaar word so 'n borgakte outomaties gekanselleer en is dit waardeloos en word die deposito aan die lid terugbesorg. Gemelde sekuriteit aldus gedeponeer word deur die Komitee gehou vir die geldigheidsduur van gemelde skuldbewys en vir die doel en onderworpe aan die voorwaardes en bepalings soos uiteengesit in gemelde skuldbewys,"

en vervang deur die volgende:—

„nadat hy uitgewin is, sodanige sekuriteite aan te wend ter nakoming van sy verpligtinge wat ontstaan het uit transaksies deur hom aangegaan tydens lidmaatskap ten opsigte van effekte of aandele indien—

(*a*) hy binne drie (3) jaar na toelating as lid tot wanbetaler verklaar word en binne ses (6) maande na die verklaring uitgewin word; of

(*b*) hy sy lidmaatskap binne 'n tydperk van drie (3) jaar na sy toelating as lid beëindig om 'n ander rede as dat hy tot wanbetaler verklaar is en binne 'n tydperk van drie (3) maande na die beëindiging van sy lidmaatskap uitgewin word.

Indien 'n aansoeker by verstryking van gemelde tydperk van ses (6) maande of drie (3) maande, na gelang van die geval, of by verstryking van gemelde tydperk van drie (3) jaar nog 'n lid is, word so 'n borgakte outomaties gekanselleer en is dit waardeloos en word die deposito aan die lid terugbesorg."

7. *Reël* 61.

(ii) Skrap die laaste woorde en syfers „sub-reël (vi) (*b*)" en vervang deur die woorde en syfers „sub-reël (vi) (*b*)".

(v) Skrap die woorde en syfers in die vierde sin van sub-reël (viii) en vervang deur die woorde en syfers „sub-reël (ix)".

Skrap die sewende sin wat soos volg lui:—

„Wanneer 'n lid om watter rede ookal ophou om 'n lid te wees, moet hy indien die Komitee nog nie betaling soos hierbo geëis het nie die volle ledegelde vermeld in subparagrawe (iii) (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) en (*g*) betaal en wel vir die tydperk vanaf 1 Januarie tot die datum waarop hy opgehou het om 'n lid te wees".

Nuwe sub-reël (vi):—

„Lewenslange erelede betaal nie die ledegelde waarna in sub-reëls (iii) (*a*), (*b*) en (*g*) van hierdie reël verwys word nie. 'n Lewenslange erelid wat lid is van 'n vennootskap betaal kragtens sub-reël (iii) (c) geen ledegelde nie."

(vii) (b) Voeg die woorde „klerkskappe en" voor die woord „klerke" in waar dit die eerste keer voorkom.

(vii) (*c*) Skrap die volgende gedeelte:—

„In die geval van ontbinding van 'n vennootskap om 'n ander rede as afsterwe van een van die vennote, die toelating van 'n nuwe vennoot, die samesmelting van twee vennootskappe of die bedanking van een vennoot, waar daar meer as twee vennote is, word die klerkskap van die vennootskap ingetrek, en as die gewese vennote nuwe klerkskappe verlang, moet opnuut aansoek gedoen en nuwe toetredingsfooie ooreenkomstig paragraaf (i) hiervan betaal word."

en vervang deur die volgende:—

„Met die ontbinding van 'n vennootskap mag enigeen van die vorige vennote die klerkskappe en klerke van die vennootskap met die toestemming van die Komitee oorneem mits so 'n vennoot nie meer klerke het as wat reël 83 toelaat nie.

Klerke wat oorgeneem gaan word, moet voor die Komitee verskyn indien die Komitee dit verlang."

Bestaande sub-reël (vi) word (vii).
Bestaande sub-reël (vii) word (viii).
Bestaande sub-reël (viii) word (ix).
Bestaande sub-reël (ix) word (x).

(ix) Skrap die eerste twee sinne van hernommerde sub-reël (x) wat soos volg lui:—

„Indien die bestaande verteenwoordiger van 'n banktrust- of ander maatskappy binne 60 dae na die inwerkingtreding van reël 44 (iv) sy lidmaatskap bedank maar die verteenwoordiger van die maatskappy bly, is geen bykomende toetredingsfooi deur die maatskappy betaalbaar nie. Indien so 'n verteenwoordiger egter nie binne 60 dae bedank nie, betaal die maatskappy by verstryking van daardie tydperk 'n fooi van 500 ghienies."

8. *Reël* 62:—

(iv) Skrap die volgende woorde:—

„bestaande makelaarmaatskappye moet sulke regte binne drie maande vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie reël aanskaf en op hul name laat oordra."

applicant is then still a member such bond shall be automatically cancelled and be of no further force or effect and the deposit shall be returned to the member."

(ii) Delete the following words appearing after the words "authorising the":—

"Committee to apply such securities during the first three years of his membership in the discharge after he has been excussed of his liabilities arising out of transactions entered into by him in respect of stocks and shares. At the termination of the said period of three years such bond shall be automatically cancelled and be of no further force or effect and the deposit shall be returned to the member and the said security so deposited shall be held by the Committee during the currency of the said bond and for the purpose, and subject to the conditions and provisions, set forth in the said bond."

and substitute the following:—

"Committee, to apply such securities for the discharge after he has been excussed of his liabilities arising out of transactions entered into by him whilst a member in respect of stocks or shares if—

(*a*) within three (3) years of his admission as a member he is declared a defaulter and is excussed within six (6) months of so being declared a defaulter; or

(*b*) within three (3) years of his admission as a member he ceases to be a member for any reason other than his being declared a defaulter and is excussed within three (3) months of his so ceasing to be a member.

On the termination of the aforesaid periods of six (6) months or three (3) months as the case may be or on the termination of the aforesaid period of three (3) years if the applicant is then still a member such bond shall be automatically cancelled and be of no further force or effect and the deposit shall be returned to the member."

7. *Rule* 61.

(ii) That the final words and figures "sub-rule (vi) (*b*)" be deleted and the words and figures "sub-rule (vii) (*b*)" be substituted.

(v) That the words and figures in the fourth sentence of sub-rule (viii) be deleted and that the words and figures "sub-rule (ix)" be substituted. The seventh sentence reading as follows to be deleted:—

"Upon any member ceasing to be a member from whatever cause, he shall, if the Committee has not called for any payments as hereinbefore provided, pay the full subscriptions referred to in sub-rules (iii) (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) for the period from 1st January to the date on which he ceases to be a member."

New sub-rule (vi):—

"Honorary life members shall not pay any of the subscriptions referred to in sub-rules (iii) (*a*), (*b*) and (*g*) of this rule. Where an honorary life member is a member of a partnership, no subscription shall be paid in terms of sub-rule (iii) (*c*) in respect of that member."

(vii) (*b*) Add the words "clerkships and" before the word "clerks" where it first appears.

(vii) (*c*) Reading as follows to be deleted:—

"In the event of the dissolution of a partnership other than through the death of one of the partners, the admission of a new partner, the amalgamation of two partnerships or the resignation of one partner where there are more than two partners, the clerkship of the partnership shall be cancelled and should the ex-partners require new clerkships, new application shall be made and new entrance fees shall be paid in accordance with sub-section (i) hereof."

and substitute the following:—

"On the dissolution of a partnership any of the ex-partners may with the consent of the Committee take over the clerkships and clerks of the partnership, provided that no ex-partner shall have any clerks in excess of the number permitted in terms of Rule 83. Any clerks to be taken over shall appear before the Committee for examination should the Committee so require."

Existing sub-rule (vi) to be renumbered (vii).
Existing sub-rule (vii) to be renumbered (viii).
Existing sub-rule (viii) to be renumbered (ix).
Existing sub-rule (ix) to be renumbered (x).

(ix) That the first two sentences of renumbered sub-rule (x) reading as follows to be deleted:—

"If within 60 days of the coming into force of Rule 44 (iv) the existing representative of a banking, trust or other company resigns his membership, but remains the representative of the company, no additional entrance fee shall be payable by the company. If however, such representative does not resign within 60 days, the company shall on the expiry of that period pay a fee of 500 guineas."

8. *Rule* 62.

(iv) Delete the following words:—

"Existing broking companies shall acquire such rights and have the same transferred into their names within three months of the coming into force of this rule."

9. Reël 67.

Voeg die volgende sin by aan die einde van hierdie reël:—

„Geen aansoek om bedanking mag teruggetrek word sonder die toestemming van die Komitee nie."

10. *Reël* 69.

(i) Voeg die woord „Adviesbriewe" voor die woord „Makelaarkoopbriewe" in.

Voeg die volgende sin by aan die einde van hierdie subartikel—

„Adviesbriewe en makelaarskoopbriewe kan afgelewer word deur hulle in die busse wat in die Effektebeursgebou vir dié doel beskikbaar is, te plaas."

11. *Reël* 99.

Skrap die woord „genoteer" en vervang deur die woord „opgeneem".

12. *Reël* 102.

„Die Effektebeurs is op die volgende dae gesluit: Nuwejaarsdag; Goeie Vrydag; Paasmaandag; Hemelvaartsdag; Victoriadag (24 Mei); Uniedag (31 Mei); Koningsverjaarsdag (eerste Maandag in Augustus); Eerste Maandag in Oktober; Dingaansdag; Kersdag en Tweede Kersdag; en op elke ander dag wat spesifiek deur die Komitee beveel of deur die Staat as 'n openbare vakansiedag verklaar word."

en vervang deur die volgende:—

„Die Effektebeurs is gesluit op alle dae wat die Staat as openbare vakansiedae verklaar of op dié dae wat die Komitee spesifiek gelas."

12A. *Reël* 103.

Voeg die woord „anders" na die woord „niemand" in.

Voeg die volgende sin by:—

„Geen lid mag die betaling van 'n tjek wat ingevolge 'n transaksie aan 'n ander lid gegee word, stopsit nie."

Skrap die woord „dus" in die tweede sin van die reël.

13. *Reël* 113.

Skrap die gedeelte wat soos volg lui:—

„Tensy ten tyde van die transaksie anders bepaal, word alle aandele waarin op die Effektebeurs gehandel word, as ten volle opbetaal beskou."

14. *Reël* 120.

Skrap die woord „notering" in die eerste paragraaf en vervang deur die woord „opname".

(*c*) Skrap die woord „notering" en vervang deur die woord „opname".

15. *Reël* 121.

Voeg die woorde „soos deur genoemde Wet omskryf" in na die woorde „effekte of aandele" waar hulle die eerste keer voorkom.

Skrap die woord „veertien" en vervang deur die woord „dertig" in die eerste paragraaf.

16. *Reël* 124.

Voeg die woorde „soos deur genoemde Wet omskryf" in na die woorde „effekte of aandele" waar hulle die eerste keer voorkom.

(i) Skrap die woord "veertien" en vervang deur die woord „dertig".

17. *Reël* 126.

Skrap die gedeelte wat soos volg lui:—

„(i) As, by die inwerkingtreding van gemelde Wet, enige persoon aan 'n lid ten opsigte van 'n transaksie in verband met effekte of aandele ten behoewe van hom aangegaan, iets skuld, moet hy binne 'n tydperk van twaalf maande na gemelde inwerkingtreding of so 'n langer tydperk as wat die Minister mag vasstel deur kennisgewing in die *Staatskoerant* as die skuld nie betaal is nie, by die lid sulke effekte of aandele deponeer (òf alleen òf tesame met enige ander effekte of aandele wat deur die lid gehou mag word ten opsigte van sodanige skuld) as wat nodig mag wees om gemelde minimum dekking te verskaf ten opsigte van soveel van die skuld as wat onbetaald mag wees.

(ii) Indien 'n persoon nie die bepalings van hierdie reël ten minste sewe dae voor die betrokke tydperk daarin vermeld, nagekom het nie, moet die lid hom onverwyld kennis gee om kragtens hierdie reël te handel, en indien die persoon na sodanige kennisgewing nog in gebreke bly om die verpligting na te kom, verkoop die lid vir rekening van daardie persoon soveel van die effekte en aandele wat deur hom kragtens gemelde bepaling gehou word as wat nodig mag wees om die betrokke skuld te verminder tot 'n bedrag ten opsigte waarvan sodanige effekte en aandele wat nie deur die lid verkoop is nie, die gemelde minimum dekking verskaf."

18. *Reël* 127.

Skrap die syfers „126" en vervang deur die syfers „125"; bestaande reël 127 word sub-reël (*a*).

Voeg die volgende nuwe sub-reëls (*b*) en (*c*) by:—

„(*b*) Geen lid mag effekte of aandele of 'n deel van sodanige effekte of aandele wat kragtens reëls 121 of 124 by hom gedeponeer is, teruggee nie en geen lid mag effekte of aandele of 'n deel van sodanige effekte of aandele wat

9. *Rule* 67.

Add the following sentence at the end of this rule:—

"No application for resignation shall without the consent of the Committee be withdrawn."

10. *Rule* 69.

(i) The words "Advice Notes" to be inserted before the words "Brokers' Notes".

Add the following sentence at the end of this sub-section:—

"Advice Notes and Brokers' Notes may be delivered by placing them in the boxes provided in the Stock Exchange building for that purpose."

11. *Rule* 99.

Delete the word "quoted" and substitute the word "listed".

12. *Rule* 102.

Reading as follows to be deleted:—

"The Stock Exchange will be closed on the following days: New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Victoria Day (24th May), Union Day (31st May), King's Birthday (first Monday in August), first Monday in October, Dingaan's Day, Christmas Day and Boxing Day, and on any other day as shall be specifically ordered by the Committee, or proclaimed by the Government as a public holiday."

and substitute the following:—

"The Stock Exchange will be closed on any day proclaimed by the Government as a public holiday, or specifically ordered by the Committee."

12A. *Rule* 103.

The words "other parties" to be deleted and the words "parties other" to be substituted;

Add the following sentence reading:—

"No member shall be entitled to stop payment of any cheque given to another member in terms of a bargain."

Delete the word "therefore" from the second sentence of the rule.

13. *Rule* 113.

Reading as follows to be deleted:—

"Unless otherwise stipulated at the time of the transaction, all shares dealt in on the Stock Exchange shall be deemed to be fully paid up."

14. *Rule* 120.

Delete the words "quotation to deal" in the first paragraph and substitute the word "listing".

(*c*) Delete the words "quotation to deal in" and substitute the words "listing of".

15. *Rule* 121.

Add the words "as defined by the said Act" after the words "stocks or shares" where they appear for the first time.

Delete the word "fourteen" and substitute the word "thirty" in the first paragraph.

16. *Rule* 124.

Add the words "as defined by the said Act" after the words "stocks or shares" where they appear for the first time.

(i) Delete the word "fourteen" and substitute the word "thirty".

17. *Rule* 126.

Reading as follows to be deleted:—

"(i) If at the commencement of the said Act any person is indebted to a member in respect of any transaction in connection with stocks or shares entered into on his behalf, he shall, within a period of twelve months after the said commencement or such further period as the Minister may determine by notice in the *Gazette*, if the debt is not paid, deposit with the member such stocks or shares as (either alone or together with any other stocks or shares which may be held by the member in respect of such debt) may be necessary to provide the said minimum cover in respect of so much of the debt as remains unpaid.

(ii) If any person has not complied with the provisions of this rule at least seven days before the relevant period referred to therein, the member shall forthwith give him written notice to act in terms of this rule and if such person, after such notice, still fails to comply with such obligation, such member shall sell for the account of that person, so much of the stocks or shares held by him in terms of the said provisions, as may be necessary to reduce the debt in question to an amount in respect of which such stocks or shares not sold by the member provide the said minimum cover."

18. *Rule* 127.

Delete the figures "126" and substitute the figures "125" and existing rule 127 to become sub-rule (*a*).

The following new sub-rules (*b*) and (*c*) to be added:—

"(*b*) No member shall return any stocks or shares which have been deposited with him in terms of Rules 121 or 124 or any part of such stocks or shares, and no member shall return any stocks or shares held by him as security

deur hom as borg ten opsigte van 'n lening gehou word, aan die deponeerder of lener teruggee nie of hulle aan 'n ander persoon afgee om ten behoewe van of vir die deponeerder of lener te hou of daaroor te beskik nie indien die teruggawe of afgif van sodanige effekte of aandele die waarde van die effekte of aandele wat ten opsigte van die bedrag deur die deponeerder of lener verskuldig gehou word, onderkant die waarde wat nodig is om die minimum dekking ten opsigte van genoemde bedrag te verskaf, laat deel nie.

(*c*) Vir die toepassing van sub-reël (*b*) beteken die verwysing in die woordbepaling van „minimum dekking" in artikel *een* van genoemde Wet na die datum waarop die dekking verskaf word, die datum waarop effekte of aandele teruggegee of afgegee word, na gelang van die geval."

19. *Reël* 128.

Skrap die syfers „126" oral waar dit voorkom en vervang deur die syfers „125".

20. *Reël* 132 (*bis*).

Nuwe Reël 132 (*bis*).

„(i) Waar 'n persoon of maatskappy of 'n ander korporasie van 'n groep persone en/of maatskappye en/of ander korporasies volgens die Komitee se mening sodanige beheer oor effekte of aandele verkry dat die effekte of aandele nie ingevolge 'n uitstaande transaksie of transaksies oorgedra kan word nie behalwe teen pryse en/of op voorwaardes wat na willekeur deur sodanige persoon, maatskappy of ander korporasie of 'n groep persone en/of maatskappy en/of ander korporasies voorgeskryf word, mag die Komitee die datum van afgif of betaling ingevolge 'n uitstaande transaksie of transaksies uitstel, of dit van tyd tot tyd verder of vir 'n onbepaalde tydperk uitstel tot verdere optrede deur die Komitee: behoudens die bepalings van genoemde Wet mag die Komitee ook die opname van sodanige effekte of aandele op sy lys vir 'n tydperk wat hy geskik ag, uitstel en so 'n tydperk van tyd tot tyd verleng.

(ii) Waar die Komitee van mening is dat effekte of aandele nie verkrygbaar is nie, behalwe soos in sub-reël (i) hiervan bepaal, en waar effekte of aandele verwyder is van die lys van effekte of aandele wat op die Effektebeurs verhandelbaar is en waar die opname van sodanige effekte of aandele geskors is, kan die Komitee al die uitstaande transaksies wat ten opsigte van sodanige effekte of aandele aangegaan is of 'n gedeelte daarvan sluit en alle verskille moet teen 'n prys, deur die Komitee vasgestel, vereffen word.

(iii) Hierdie reël is bindend op lede en hul prinsipale. Hierdie spesifieke bepaling beteken nie noodwendig dat die ander reëls bindend is op lede en hul prinsipale nie."

21. *Reël* 136.

Skrap die syfer (i) in die eerste paragraaf; paragraaf (ii) word paragraaf (i); voeg die volgende nuwe sub-reël, nommer (ii) by:—

„(ii) Waar effekte of aandele verkoop word wat nie sonder die toestemming van die Direkteure of 'n verteenwoordiger van die betrokke maatskappy of vereniging verkry of oorgedra kan word nie is die koper verantwoordelik vir die verkryging van sodanige toestemming of goedkeuring."

Nuwe sub-reël (iii):—

„(iii) Waar gedeeltelik betaalde effekte of aandele verkoop word, is die verkoper aanspreeklik vir alle opvragings wat op die tyd van verkoping betaalbaar is vir die gevolge van die nie-betaling van sodanige opvraging teen die betaaldatum."

22. *Reël* 136.

Nuwe reël 136 (*bis*).

„(i) Effekte of aandele wat by hul inskrywing gedeeltelik betaal is, word as gedeeltelik betaalde effekte of aandele aangewys.

(ii) Die vereffeningsprys van kontrakte ten opsigte van gedeeltelik betaalde effekte of aandele word vasgestel deur die onbetaalde gedeelte van die inskrywingsprys op die datum van afgif van die kontrakprys af te trek.

(iii) Geen gedeeltelik betaalde effekte of aandele is geldig nie tensy alle opvragings op die datum van afgif betaal is nie.

(iv) Voordat 'n transaksie ten opsigte van gedeeltelik betaalde effekte of aandele gesluit word, moet die verkoper die koper in kennis stel van alle opvragings wat vooruit betaal is.

(v) Waar opvragings op gedeeltelik betaalde effekte of aandele vooruit betaal is, moet rente of diwidende betaalbaar op sodanige effekte of aandele uit hoofde van sodanige vooruitbetaling by die kontrakprys gevoeg word. Waar opvragings voor die betaaldatum betaal is, moet die rente en diwidende wat as gevolg daarvan verbeur word van die kontrakprys afgetrek word.

(vi) Waar gedeeltelik betaalde effekte of aandele deur opvraging of volgens 'n tydtransaksie verkoop word, is die verkoper verantwoordelik vir die betaling van alle opvragings wat voor afgif verval."

in respect of the loan, or any part of such stocks or shares, to the depositor or borrower, or deliver them to any other person to be held or dealt with for or on behalf of or for the benefit of the depositor or borrower, if the effect of the return or delivery of such stocks or shares would be to reduce the value of the stocks or shares held by such member in respect of the amount owing to him by the depositor or borrower below the value necessary to provide the minimum cover in respect of the said amount.

(*c*) For the purposes of sub-rule (*b*) the reference in the definition of 'minimum cover' in Section 1 of the said Act, to the date on which the cover is provided, shall be deemed to be a reference to the day of the return or delivery of the stocks or shares, as the case may be."

19. *Rule* 128.

Delete the figures "126" wherever they appear and substitute the figures "125".

20. *Rule* 132 (bis).

New Rule 132 (*bis*):—

"(i) Whenever in the opinion of the Committee any person or Company or other corporate body of any group of persons and/or companies and/or other corporate bodies has acquired such control of any stocks or shares that the same cannot be obtained for delivery in terms of any outstanding bargain or bargains except at prices and/or on terms arbitrarily dictated by such person, company or other corporate body or group of persons and/or companies and/or other corporate bodies, the Committee may postpone the time for delivery and payment in terms of any bargain or bargains outstanding and may from time to time further postpone such time or may postpone such time indefinitely until further action by the Committee; the Committee may also subject to the provisions of the said Act suspend the listing of such stocks or shares for such period as it deems fit and may extend the period of such suspension from time to time.

(ii) Whenever the Committee is of the opinion that any stocks or shares cannot be obtained except as provided in sub-rule (i) hereof and whenever any stocks or shares have been removed from the list of stocks or shares which may be dealt in on the Stock Exchange and whenever any listing in respect thereof has been suspended the Committee may close all or any oustanding bargains entered into in respect of such stocks or shares and all differences shall be settled on a price to be fixed by the Committee.

(iii) This rule shall be binding upon members and their principals. This specific provision shall not affect the question of whether other rules are binding on members and their principals."

21. *Rule* 136.

The figure (i) to be deleted from the first paragraph, the paragraph numbered (ii) to become (i), and the following new sub-rule to be added and numbered (ii):—

"(ii) Where any stocks or shares are sold which cannot be acquired or cannot be transferred without the consent or approval of the Directors or of any representative of the company or association concerned the purchaser shall be responsible for obtaining such consent or approval."

New sub-rule (iii):—

"(iii) Where partly paid stocks or shares are sold the seller shall be responsible for all calls that may be due at the time of the sale and for all consequences of such calls not being paid on due date."

22. *Rule* 136 (*bis*).

New Rule 136 (*bis*):—

"(i) Stocks or shares which have been partly paid for on subscription shall be designated as partly paid stocks or shares.

(ii) The settlement price of contracts in partly paid stocks or shares shall be determined by deducting from the contract price the unpaid portion of the subscription price as at the date of delivery.

(iii) No partly paid stocks or shares shall be good delivery unless all calls due at the time of delivery have been paid.

(iv) Before any bargain in partly paid stocks or shares is concluded the seller shall inform the purchaser of any calls that have been paid in advance.

(v) Where any calls on partly paid stocks or shares have been paid in advance any interest or dividend due on such stocks or shares by virtue of such payment in advance shall be added to the contract price. Where any calls have been paid in arrear any interest or dividend forfeited by virtue thereof shall be deducted from the contract price.

(vi) Where partly paid stocks or shares are sold on 'call' or on 'time' the seller shall be responsible for paying all calls falling due before delivery."

23. *Reël* 137.

Skrap die gedeelte wat soos volg lui:—

„ Alle aandele wat tussen die datum van verklaring van 'n diwidend, bonusse of regte deur 'n maatskappy en die sluitingsdatum van die boeke van 'n maatskappy (albei dae ingereken) verkoop word, word geag , met inbegrip van diwidend, bonusse en regte ' verkoop te wees, tensy anders ten tyde van die verkoping bepaal."

24. *Reël* 138.

Skrap die gedeelte wat soos volg lui:—

„ In gevalle waar diwidende betaalbaar verklaar word aan aandeelhouers geregistreer voor die datum van verklaring van sodanige diwidend, word die aandele geneem as verhandel in , cum-diwidend ' tot en met die dag waarop die diwidend verklaar is."

Vervang reëls 137 en 138 deur nuwe reël 137:—

„ Tensy anders deur die Komitee beveel, moet effekte of aandele soos volg ex-diwidend en/of bonusse en/of regte genoteer word:—

(i) Waar oordragregisters na die datum van verklaring van die diwidend/bonus/regte gesluit word, moet die sekretaris die effekte of aandele ex-diwidend/bonus/regte verklaar op die eerste dag waarop die oordragregister gesluit word of indien die inligting die sekretaris nie betyds bereik om hom in staat te stel om die effekte of aandele ex-diwidend/bonus/regte te verklaar voor die Beurs op dieselfde dag open nie word die effekte of aandele op die dag na die sekretaris die inligting ontvang het ex-diwidend/bonus/regte verklaar.

(ii) Waar oordragregisters voor die verklaring van diwidend/bonus/regte gesluit word, of waar 'n aanbeveling in verband met 'n diwidend/bonus/regte gedoen word onderworpe aan goedkeuring deur 'n algemene vergadering wat na die sluitingsdatum van die oordragregisters belê is, moet die sekretaris die sekuriteit ex-diwidend/bonus/regte verklaar op die dag waarop die kennisgewing van die verklaring of goedkeuring ontvang word, mits die kennisgewing betyds ontvang word sodat die effekte of aandele ex-diwidend/bonus/regte verklaar kan word voordat die Beurs op dieselfde dag open. In alle ander gevalle word die effekte of aandele op die dag nadat die inligting ontvang word ex-diwidend/bonus/regte verklaar."

25. *Reël* 147.

Skrap die gedeelte wat soos volg lui:—

„ Slegs besigheid in die aandele en effekte van behoorlik geregistreerde maatskappye of verenigings word in die Effektebeurs toegelaat en dan alleen as sulke aandele en effekte òf in die amptelike òf in die aanvullende noteringslyste genoteer word."

Vervang deur nuwe reël 147 wat soos volg lui:—

„ Die Effektebeurssaal is die enigste deel van die Effektebeurs behalwe lede se private kamers waar besigheid toegelaat word. Besigheid in die effektebeurssaal word toegelaat slegs in effekte en aandele wat òf in die amptelike òf in die aanvullende lyste opgeneem is en in effekte of aandele in 'n maatskappy of korporasie wat nie in die Unie geregistreer of ingelyf is nie en wat deur 'n Effektebeurs buite die Unie wat ingevolge subartikel (6) van artikel *dertien* van genoemde Wet erken word, opgeneem of genoteer is of ten opsigte waarvan toestemming om nie te handel deur so 'n Effektebeurs verleen en nie teruggetrek is nie.

26. *Reël* 148.

Skrap die gedeelte wat soos volg lui:—

„ Adviesnotas vir alle kontanttransaksies tussen Johannesburgse lede en firmas moet afgelewer word voor 10 uur vm. op die volgende dag of op sodanige ander uur as wat die Komitee mag besluit. In alle gevalle van verkopings , om aan te kom ' en tydtransaksies, moet die notas behoorlik in skrif aangeneem word en afgelewer word om of voor 12.30 nm. op die besigheidsdag wat op die dag van die transaksie volg."

Nuwe reël 148.

„ In transaksies tussen makelaarlede en/of -firmas behalwe kontanttransaksies of transaksies tussen makelaar en makelaar waar die een makelaar as agent vir die ander optree, moet adviesbriewe om of voor 12.30 n.m. na die dag van die transaksie afgelewer word."

27. *Reël* 150.

Bestaande reël 150 word subreël (i) en die volgende nuwe subreëls (ii) en (iii) word by die reël gevoeg:—

„ (ii) Indien adviesbriewe of akseptasies deur 'n persoon geteken word wat nie ingevolge subreël (i) daartoe gemagtig word nie stel die lid of lede van die vennootskap wat dit uitreik hulle bloot aan vervolging ingevolge reël 27.

(iii) Indien 'n adviesbrief of akseptasie deur 'n persoon in diens van 'n lid of 'n vennootskap geteken word, is sodanige briewe op akseptasies nieteenstaande die bepalings van hierdie reël bindend op so 'n lid of vennootskap asof dit behoorlik ingevolge hierdie reël geteken is."

23. *Rule* 137.

Reading as follows to be deleted: —

" All shares sold between the date of the declaration of a dividend, bonuses, or rights, by any company, and the date of closing the books of the company (both days inclusive) shall be deemed to be sold ' cum-dividend and bonuses and rights ', unless otherwise specified at the time of sale."

24. *Rule* 138.

Reading as follows to be deleted:—

" In cases in which a dividend is declared payable to shareholders registered prior to the date of the declaration of such dividend, the shares shall be taken as having been dealt in ' cum-dividend ' up to and inclusive of the day on which the dividend was declared."

New Rule 137 to be substituted for Rules 137 and 138:—

" Unless otherwise ordered by the Committee, stocks or shares shall be quoted *ex* dividend and/or bonus and/or rights as follows:—

(i) Where transfer registers are closed subsequent to the date of declaration of the dividend/bonus/rights the stocks or shares shall be declared *ex* dividend/bonus/rights by the Secretary on the first day on which the transfer registers are closed or if the information does not reach the Secretary in time to enable the stocks or shares to be declared *ex* dividend/bonus/rights prior to the opening hour of the market on that day when the stocks or shares shall be declared *ex* dividend/bonus/rights on the day following the receipt of the information by the Secretary.

(ii) Where transfer registers are closed prior to the dates of declaration of dividend/bonus/rights or where a recommendation of a dividend/bonus/rights is made subject to confirmation at a general meeting to be held subsequent to the date of closing of the transfer registers the security shall be declared *ex* dividend/bonus/rights by the Secretary on the day of the receipt of the notification of the declaration or confirmation provided such notification is received in time to enable the stocks or shares to be declared *ex* dividend/bonus/rights prior to the opening hour of the market on that day. In all other cases the stocks or shares shall be declared *ex* dividend/bonus/rights on the day following the receipt of the information."

25. *Rule* 147.

Reading as follows to be deleted:—

" Dealing shall only be permitted in the Stock Exchange in the stocks and shares of companies or associations duly registered and which stocks or shares are quoted either on the official or supplementary lists of quotations."

and substitute new Rule 147 reading:—

" The Stock Exchange hall shall be the only portion of the Stock Exchange other than members private rooms in which dealing shall be permitted. Dealing in the Stock Exchange hall shall only be permitted in stocks and shares which are listed either on the official or supplementary lists and in stocks or shares in any company or corporate body not registered or incorporated in the Union which are listed or quoted on, or in respect of which permission to deal in has been granted and has not been withdrawn by, any Stock Exchange outside the Union which has been recognised under sub-section (6) of Section 13 of the said Act."

26. *Rule* 148.

Reading as follows to be deleted:—

" Advice notes for all cash transactions between Johannesburg members and firms shall be delivered before 10 a.m. on the following day, or at such other hour as the Committee may decide. In all cases of sales ' to arrive ' and time bargains, the notes must be duly accepted in writing, and must be delivered at or before 12.30 p.m. on the business day following the transaction."

and substitute new Rule 148:—

" In transactions between broking member and/or firms, other than cash transactions or transactions between broker and broker where one broker is acting as agent for the other, advice notes must be delivered at or before 12.30 p.m. on the day following the transaction."

27. *Rule* 150.

Existing Rule 150 to be renumbered sub-rule (i) and the following new sub-rule (ii) and (iii) to be added to this rule:—

" (ii) If any advice notes or acceptances are signed by any person not authorised in terms of sub-rule (i) the member or the members of a partnership issuing the same shall be liable to be dealt with under Rule 27.

(iii) If any advice notes or acceptances are signed by any person in the employ of a member or partnership such notes and acceptances shall notwithstanding the provisions of this rule be binding on such member or partnership in the same manner as if they had been duly signed in terms of this rule."

28. *Reël* 155.

Skrap reël 155:—

„Waar effekte en aandele nie ooreenkomstig die transaksie afgelewer word nie, moet beide die koper en die verkoper binne 24 uur na aflewering moes geskied het, die versium om af te lewer skriftelik aan die sekretaris van die Effektebeurs rapporteer."

Vervang deur nuwe reël 155:—

„Waar effekte of aandele nie ooreenkomstig die transaksie afgelewer word nie moet die koper en die verkoper binne 24 uur na aflewering moes geskied het òf die sekretaris skriftelik in kennis stel dat aflewering nie geskied het nie òf 'n onderlinge skriftelike ooreenkoms aangaan om die voorwaardes in verband met aflewering te wysig."

29. *Reël* 161.

(i) Skrap die volgende woorde:—

„Na die inwerkingtreding van gemelde Wet, mag geen lid effekte of aandele wat as sekuriteit vir 'n lening gehou word, vervreemd of verpand nie,"

en vervang deur:—

„Geen lid mag effekte of aandele wat as sekuriteit vir 'n lening gehou word, vervreem of verpand soos deur gemelde Wet bepaal nie,".

(ii) Skrap die gedeelte wat soos volg lui:—

„As 'n persoon by die inwerkingtreding van gemelde Wet in die skuld is by 'n lid ten opsigte van 'n lening, wat deur sodanige lid een die sekuriteit van slegs effekte of aandele aan hom gemaak is, en die skuldenaar binne 'n tydperk van twaalf maande na die inwerkingtreding van gemelde Wet of sodanige verdere tydperk as wat die Minister deur kennisgewing in die *Staatskoerant* mag vasstel, nie die skuld betaal of by die lid sodanige effekte of aandele gedeponeer (òf alleen òf tesame met enige ander effekte of aandele wat deur so 'n lid ten opsigte van die skuld gehou word) as wat nodig mag wees om die minimum dekking ten opsigte van soveel van die skuld te verstrek wat onbetaald is, verkoop die lid vir rekening van daardie persoon soveel van die effekte of aandele wat deur hom gehou word ten opsigte van gemelde lening wat nodig mag wees om bedoelde lening te verminder tot 'n bedrag ten opsigte waarvan enige sodanige effekte of aandele wat nie deur die lid verkoop is nie, die minimum dekking verstrek."

(iii) Subreël (iii) word subreël (ii).

30. *Reël* 162.

Skrap „124 en 126" en vervang deur „en 124". Voeg na die woorde „effekte of aandele" waar hulle die eerste keer voorkom, die woorde „soos deur gemelde Wet omskryf" in.

31. *Reël* 163.

Voeg die woorde „soos deur gemelde Wet omskryf" na die woorde „effekte of aandele" in waar hulle die eerste keer voorkom. Skrap „124 en 126" en vervang deur „en 124".

Skrap die laaste woorde wat soos volg lui:—

„en indien enige persoon nie aan reël 126 voldoen het nie, hy ooreenkomstig die bepalings van daardie reël kan optree".

32. *Reël* 164.

(i) Skrap die woorde „na die inwerkingtreding van gemelde Wet".

(iii) Skrap die gedeelte wat soos volg lui:—

„Indien by die inwerkingtreding van gemelde Wet 'n persoon geld skuld aan 'n lid wat 'n geldskieter teen aandele is ten opsigte van 'n lening aan hom deur die lid teen die sekuriteit van slegs effekte of aandele gemaak, moet hy binne 'n tydperk van twaalf maande na sodanige inwerkingtreding of sodanige verdere tydperk as wat deur die Minister deur kennisgewing in die *Staatskoerant* vasgestel mag word, indien die skuld nie betaal is nie, by die lid sodanige effekte of aandele (òf alleen òf tesame met enige ander effekte of aandele deur die lid ten opsigte van die skuld gehou) as wat nodig mag wees om die minimum dekking ten opsigte van soveel van die skuld as wat onbetaald bly, te verskaf."

Nuwe sub-reël (iii):—

„Vir die toepassing van hierdie reël beteken effekte of aandele effekte of aandele soos deur die gemelde Wet omskryf."

(iv) Skrap die deel wat soos volg lui:—

„As 'n persoon in gebreke bly om die bepalings van subartikel (iii) van hierdie reël na te kom, kan die lid vir rekening van daardie persoon soveel van die effekte of aandele wat deur hom ooreenkomstig die lening gehou word, verkoop as wat nodig mag wees om die betrokke skuld te verminder tot 'n bedrag ten opsigte waarvan enige sodanige effekte of aandele wat nie deur sodanige lid verkoop is nie, die gemelde minimum dekking verskaf."

Bestaande sub-reël (v) word sub-reël (iv).

32A. *Reël* 170.

Skrap die gedeelte wat soos volg lui:—

„'n Lid wat nie in staat is om sy verpligtinge na te kom nie, word tot wanbetaler verklaar deur besluit van die Komitee, en kennisgewing hiervan moet deur die Sekretaris

28. *Rule* 155.

Delete Rule 155:—

"Where stocks or shares are not delivered in terms of the bargain both the buyer and the seller shall, within 24 hours after delivery should have been made report in writing the failure to deliver to the Secretary of the Stock Exchange."

and substitute new Rule 155:—

"Where stocks or shares are not delivered in terms of the bargain both the buyer and the seller shall, within 24 hours after delivery should have been made, either report in writing to the Secretary the failure to deliver or enter into a mutual written agreement to alter the terms of delivery."

29. *Rule* 161.

(i) Delete the comma and words ", after the commencement of the said Act, alienate or pledge stocks or shares" and substitute "alienate or pledge stocks or shares, as defined by the said Act".

(ii) Reading as follows to be deleted:—

"If a person is indebted, at the commencement of the said Act, to a member in respect of a loan made to him by such member against the security of stocks or shares only, and the debtor has not, within a period of twelve months after the commencement of the said Act, or such further period as the Minister may determine by notice in the *Gazette*, paid the debt nor deposited with such member such stocks or shares as (either alone or together with any other stocks or shares held by such member in respect of the debt) would be necessary to provide the said minimum cover in respect of so much of the debt as remains unpaid, the member shall sell for the account of that person, so much of the stocks or shares held by him in respect of the said loan as may be necessary to reduce the debt in question to an amount in respect of which any such stocks or shares not sold by the member provide the minimum cover."

(iii) Sub-rule (iii) to be renumbered (ii).

30. *Rule* 162.

Delete ", 124 and 126" and substitute "and 124".

Add after the words 'stocks or shares" where they first appear, the words "as defined by the said Act."

31. *Rule* 163.

Add the words "as defined by the said Act" after the words "stocks or shares" where they first appear.

Delete ", 124 and 126" and substitute "and 124".

Delete the final words 'and if any person has not complied with rule 126, he may proceed in accordance with the provisions of that rule."

32. *Rule* 164.

(i) Delete the words "after the commencement of the said Act."

(iii) Reading as follows to be deleted:—

"If at the commencement of the said Act any person is indebted to a member who is a carrier against shares in respect of a loan made to him by such member against the security of stocks or shares only, he shall within a period of twelve months after such commencement or such further period as the Minister may determine by notice in the *Gazette*, if the debt is not paid, deposit with such member such stocks or shares as (either alone or together with any other stocks or shares held by such member in respect of the debt) may be necessary to provide the said minimum cover in respect of so much of the debt as remains unpaid".

New sub-rule (iii) to be substituted:—

"For the purpose of this rule stocks or shares shall mean stocks or shares as defined by the said Act."

(iv) Reading as follows to be deleted:—

"If any person fails to comply with the provisions of subsection (iii) of this rule the member may sell for the account of taht person so much of the stocks or shares held by him in terms of the debt as may be necessary to reduce the debt in question to an amount in respect of which any such stocks or shares not sold by such member provide the said minimum cover."

Existing sub-rule (v) to be renumbered (iv).

32A. *Rule* 170.

Reading as follows to be deleted:—

"A member unable to fulfil his engagements shall be declared a defaulter by a resolution of the Committee, and a notice to that effect by the Secretary shall be posted on

op die kennisgewingbord van die Effektebeurs opgeplak word, en daarna hou so 'n wanbetaler op om 'n lid te wees."

en vervang deur die volgende:—

„'n Lid wat nie in staat is om sy verpligtinge na te kom nie word tot wanbetaler verklaar deur 'n besluit van die Komitee. Die Komitee kan ook deur so 'n besluit 'n lid tot wanbetaler verklaar indien hy in gebreke bly om sy verpligtinge na te kom teenoor 'n lid of nie-lid met wie hy 'n transaksie op die Effektebeurs aangegaan het. Kennisgewing hiervan moet op die kennisgewingbord van die Effektebeurs opgeplak word en daarna hou so'n wanbetaler op om 'n lid te wees."

32B. *Reël* 172.

Vervang die woord „lede" aan die begin van die derde sin deur die woord „makelaarlede".

33. *Reël* 173.

(i) Skrap die laaste sin wat soos volg lui:—

„Al sulke adviesbriewe en akseptasies moet volgens reël 150 geteken en alle veranderings daarin geparafeer word deur 'n persoon gemagtig om kragtens daardie reël te teken."

en vervang deur die volgende:—

„Sodanige adviesbriewe en akseptasies moet geteken word deur 'n persoon wat ingevolge reël 150 (i) daartoe gemagtig is of nieteenstaande die bepalings van dié sub-reël deur 'n werknemer soos waarna in reël 150 (iii) verwys word en alle veranderings moet deur 'n persoon so gemagtig of deur sodanige werknemer, geparafeer word."

34. *Reël* 176.

(i) Vervang die woord „lede" in die eerste en tweede sinne deur die woord „makelaarlede".

(ii) Vervang die woorde „voor wanbetaling" in die eerste sin deur die woorde „ingevolge reël 155".

35. *Reël* 177.

Voeg die volgende sin aan die einde van reël 177 by:—

„'n Lid wie se boedel voorlopig gesekwestreer of gelikwideer word, word outomaties gedurende die tydperk van sodanige voorlopige sekwestrasie of likwidasie geskors."

36. *Reël* 183.

(i) Skrap die volgende woorde:—

„en alle verskille word afgehandel volgens die amptelike notering op die datum waarop die Komitee die transaksie afsluit of by rypwording van die transaksies, al na die geval. Indien geen notering op die onderskeie datums verkrygbaar is nie, word verskille afgehandel teen sodanige pryse as wat die Komitee mag voorstel."

en vervang deur die volgende:—

„en alle verskille word afgehandel volgens 'n prys wat deur die Komitee vasgestel word."

37. *Reël* 188.

(iv) Skrap die woord „notering" en vervang deur die woord „opname".

38. *Reël* 188 (*a*).

Hernommer hierdie reël 188 (*bis*).

39. *Reël* 190.

(*a*) (ii) Skrap die laaste twee paragrawe wat soos volg lui:—

„Indien, wanneer 'n makelaarlid ophou om lid te wees, enige effekteregister van sodanige lid nie deur 'n persoon nodig is vir die doel om die besigheid van so 'n lid voort te sit nie, moet sodanige lid of sy eksekuteurs sodanige effekteregisters aan die Komitee oorhandig en die Komitee moet so 'n effekteregister vir voormelde tydperk van tien (10) jaar in 'n veilige plek bewaar.

Indien die Komitee nie voor verstryking van sodanige tydperk deur sodanige lid of sy eksekuteurs versoek word om sodanige effekteregister terug te besorg nie, is die Komitee geregtig om dit te vernietig."

(*a*) (iii) Voeg die volgende sin aan die einde van Reël 190 (*a*) (iii) by:—

„Indien 'n makelaarlid ophou om voor 30 Junie van enige jaar 'n makelaarlid te wees, moet hy sorg dat sy boeke, rekenings en rekords binne drie maande of so 'n langer tydperk as wat die Tesourie toelaat nadat hy opgehou het om 'n makelaarlid te wees, nagesien word en die ouditering moet die tydperk van die eerste Julie van die vorige jaar tot die datum waarop hy ophou om 'n makelaarlid te wees, dek."

(*c*) Voeg die volgende sub-reël (*c*) by reël 190; bestaande sub-reëls (*c*) en (*d*) word (*d*) en (*e*).

„'n Lid wat nie gedurende enige jaar geëindig 30 Junie 'n makelaarlid was nie moet voor die datum wat in sub-artikel (2) van artikel *twee-en-twintig* van gemelde Wet voorgeskryf word 'n sertifikaat te dien effekte aan die Tesourie stuur."

40. Wysig die opskrif van die deel wat met reël 192 begin deur die woorde „NOTERINGS VAN MAATSKAPPYE" te skrap en hulle deur die woorde „OPNAME VAN MAATSKAPPYE" te vervang.

the notice board of the Stock Exchange, and thereupon such defaulter shall cease to be a member."

and substitute the following:—

"A member unable to fulfil his engagements to members shall be declared a defaulter by a resolution of the Committee. The Committee may also by such a resolution declare a member to be a defaulter if he has failed to meet an obligation to a member or non-member arising out of a Stock Exchange transaction. A notice to the effect that a member has been declared a defaulter shall be posted on the notice board of the Stock Exchange and thereupon such defaulter shall cease to be a member."

32B. *Rule* 172.

Add the word "broking" before the word "members" at the beginning of the third sentence.

33. *Rule* 173.

(i) Delete the last sentence reading as follows:—

"All such advice notes and acceptances shall be signed in terms of Rule 150 and all alterations thereto shall be initialled by a person authorised to sign in terms of that rule."

and substitute the following:—

"All such advice notes and acceptances shall be signed by a person authorised to sign in terms of Rule 150 (i) or notwithstanding the provisions of that sub-rule by an employee as referred to in Rule 150 (iii) and all alterations thereto shall be initialled by a person so authorised or by such an employee."

34. *Rulle* 176.

(i) Add the word "broking" before the word "members" in the first and second sentences.

(ii) Delete the words "prior to the default" appearing in the first sentence and substitute the words and figures "in terms of Rule 155".

35. *Rule* 177.

Add the following sentence at the end of Rule 177:—

"A member whose estate is provisionally sequestrated or which is placed in provisional liquidation shall be automatically suspended during the period of such provisional sequestration or liquidation."

36. *Rule* 183.

(i) Delete the following words:—

"and all differences shall be settled on the official quotation on the date upon which the Committee closes the transaction, or on the maturity of the transactions, as the case may be. If no quotation is obtainable on the respective dates, differences shall be settled at such price as the Committee may determine."

and substitute the following:—

"and all differences shall be settled on a price to be fixed by the Committee."

37. *Rule* 188.

(iv) Delete the word "quotation" and substitute the word "listing".

38. *Rule* 188 (*a*).

To be renumbered Rule 188*bis*.

39. *Rule* 190.

(*a*) (ii) Delete the last two paragraphs readidng—

"If on any broking member ceasing to be a member any scrip register of such member is not required by any person for the purpose of carrying on the business of such member, such member or his executors shall deliver such scrip registers to the Committee, and the Committee shall preserve such scrip registers in a safe place for the aforesaid period of ten (10) years.

If on the termination of such period the Committee have not been requested by such member or his executors to return any scrip registers the Committee shall be entitled to destroy the same."

(*a*) (iii) Add the following sentence to the end of Rule 190 (*a*) (iii):—

"In the event of a broking member ceasing to be a broking member before the 30th June in any year he shall cause his books, accounts and records to be audited within three months, or longer period as the Treasury may allow after his ceasing to be a broking member and such audit shall cover the period from the preceding first July, to the date of such cessation."

(*c*) Add the following sub-rule (*c*) to Rule 190 and renumber the existing sub-rules (*c*) and (*d*) to (*d*) and (*e*).

"A member who has not been a broking member during any year ending on 30th June shall transmit a Certificate to that effect to the Treasury not later than the date prescribed in sub-section (2) of Section 22 of the said Act."

40. The heading to the section commencing with Rule 192 to be amended by the Deletion of the words "QUOTATIONS OF COMPANIES" and the substitution of the words "LISTING OF COMPANIES".

41. *Reël* 192.

Skrap die woord „notering" en vervang deur die woord „opname".

(i) Skrap die volgende woorde na die woorde „omvang en belangrikheid":—

„en, mits verder, sodanige effekte en aandele ten volle opbetaal is en daar geen verdere aanspreeklikheid ten opsigte van sodanige effekte en aandele is nie."

en voeg die volgende woorde aan die einde van die sub-reël by:—

„en dat die Komitee van mening is dat sodanige effekte of andele opgeneem moet word."

Nuwe sub-reël (ii):—

„Geen effekte of aandele wat nie ten volle opbetaal is word in die lys opgeneem nie tensy dit effekte of aandele is wat 'n vasgestelde rentekoers of diwidend geen en òf die datum of datums waarop die bedrag betaalbaar deur die houers van sodanige effekte of aandele saam met die bedrag wat op elke datum betaalbaar is vasgestel is en deur die Komitee goedgekeur is, òf sodanige datum of datums binne 'n tydperk wat deur die Komitee goedgekeur is, sal val en vasgestel sal word saam met die bedrag daarop betaalbaar binne 'n tydperk wat deur die Komitee goedgekeur is."

Bestaande sub-reël (ii) word sub-reël (iii).

Hernommerde sub-reël (iii):—

Voeg die woorde „of stigting" in na die woord „registrasie".

42. *Reël* 193.

(i) Skrap die woord „noterings" na die woorde „aansoeke om" aan die begin van hierdie sub-reël en vervang deur die woord „opnames".

(ii) Skrap die woord „notering" en vervang deur die woord „opname".

43. *Reël* 194.

Vervang die woord „notering" met die woord „opname" oral waar dit voorkom.

(ii) (*b*) Voeg die volgende woorde aan die einde van die eerste sin by:—

„of in die algemeen waar die Komitee daarvan oortuig is dat permanente aandelesertifikate binne 'n redelike tyd uitgereik sal word."

Skrap die woord „nuwe" albei kere waar dit in die laaste sin voorkom.

(ii) (*c*) Voeg die volgende nuwe sub-reël (*c*) by:—

„In die geval van gedeeltelik betaalde effekte of aandele kan die Komitee opname toelaat op sodanige voorwaardes as wat hy goeddink mits die aanspraaksbewyse wat die Komitee vereis, uitgereik word en mits permanente aandelesertifikate uitgereik word sodra die effekte of aandele ten volle betaal is."

44. *Reël* 195.

Vervang die woorde „notering" en „genoteer" deur die woorde „opname" en „opgeneem" oral waar hulle voorkom.

45. *Reël* 196.

Vervang die woorde „notering" en „genoteer" deur die woorde „opname" en „opgeneem" oral waar hulle voorkom.

Skrap die woorde „1ste dag van Julie 1950" en vervang deur die woorde „31ste dag van Desember 1950".

46. *Reël* 197.

Vervang die woord „genoteer" deur die woord „opgeneem".

47. *Reël* 198.

Vervang die woorde „genoteer" en „notering" deur die woorde „opgeneem" en „opname" oral waar hulle voorkom.

48. *Reël* 199.

Vervang die woord „notering" deur die woord „opnaem".

49. *Reël* 200.

Vervang die woord „genoteer" deur die woord „opgeneem".

50. *Reël* 201.

Vervang die woord „genoteer" deur die woord „opgeneem".

51. *Reël* 202.

Vervang die woord „notering" aan die einde van sub-reël (iii) deur die woord „opnames".

Vervang die woorde „noterings" en „notering" deur die woorde „opnames" en „opname".

52. *Reël* 203.

Vervang die woord „notering" deur die woord „opname" oral waar dit voorkom.

53. *Reël* 204.

Skrap die woorde „van noterings" waar hulle na die woorde „maatskappy van die lys" in sub-reël (i) voorkom.

Vervang die woorde „noterings", „notering" en „genoteer" deur die woorde „opnames", „opname" en „opgeneem" oral waar hulle voorkom.

54. *Reël* 205.

Skrap die woord „noteringslys" en vervang deur die woord „lys".

Vervang die woord „notering" deur die woord „opname".

41. *Rule* 192.

Delete the word "quotation" and susbtitute the word "listing".

(i) Delete the words "and provided further" after the words "magnitude and importance" and add at the end of the subsection "and that the Committee is of the opinion that such stocks or shares should be granted a listing"

Delete the words "that such stocks or shares are fully paid up and there is no further liability in respect of such stocks or shares".

New sub-rule (ii):—

"No stocks or shares that are not fully paid up shall be granted a listing unless they are stocks or shares bearing a fixed rate of interest or dividend and either the date or dates upon which any amount payable by the holders thereof together with the amount payable on each date is determined and has been approved by the Committee or such date or dates will fall within a period approved of by the Committee and will be determined together with the amount payable thereon within a period approved of by the Committee."

Existing sub-rule (ii) to be re-numbered (iii).

Re-numbered sub-rule (iii).

Add the words "or formation" after the word "registration".

42. *Rule* 193.

(i) Delete the word "quotations" after the words "application for" at the commencement of this sub-rule and substitute the word "listings".

(ii) Delete the word "quotation" and substitute the word "listing".

43. *Rule* 194.

Substitute the word "listed" for the word "quoted" wherever it appears.

(ii) (*b*) Add the following words at the end of the first sentence:—

"or generally whenever the Committee is satisfied that permanent scrip will be issued within a reasonable time."

Delete the word "new" where it appears on both occasions in the last sentence.

(ii) (*c*) Add the following new sub-rule (*c*).

"In the case of partly paid stocks or shares the Committee may grant a listing on such terms as they deem fit provided that such documents of title as the Committee may require are issued, and provided that permanent scrip is issued as soon as the stocks or shares are fully paid."

44. *Rule* 195.

Substitute the words "listing" and "listed" for the words "quotation" and "quoted" wherever they appear.

45. Rule 196.

Substitute the words "listing" and "listed" for the words "quotation" and "quoted" wherever they appear.

Delete the date "1st day of July, 1950" and substitute "31st day of December, 1950".

46. *Rule* 197.

Delete the word "quoted" and substitute the word "listed".

47. *Rule* 198.

Substitute the words "listed" and "listing" for the words "quoted" and "quotation" wherever they appear.

48. *Rule* 199.

Delete the word 'quotation" and substitute the word "listing".

49. *Rule* 200.

Delete the word "quoted" and substitute the word "listed".

50. *Rule* 201.

Delete the word "quoted" and substitute the word "listed".

51. *Rule* 202.

Delete the words "of quotations" where they appear as the final words in sub-rule (iii).

Substitute the words "listings" and "listing" for the words "quotations" and "quotation" wherever they appear.

52. *Rule* 203.

Substitute the word "listing" for the word "quotation" wherever it appears.

53. *Rule* 204.

Delete the words "of quotations" where they appear after the words "company from the list" in sub-rule (i).

Substitute the words 'listings", "listing" and "listed" for the words "quotations", "quotation" and "quoted," wherever they appear.

54. *Rule* 205.

Delete the words "of quotations" where they appear after the words "from the list". Substitute the word "listed" for the word "quoted."

55. *Reël* 206.

Skrap die woord „noteringslys" albei kere waar dit voorkom en vervang deur die woord „lys".

Vervang die woord „genoteer" deur die woord „opgeneem".

56. *Reël* 207.

Vervang die woord „genoteer" deur die woord „opgeneem" oral waar dit voorkom. Skrap die woorde „van noterings" waar hulle na die woorde „sekuriteite van die lys" voorkom.

57. *Reël* 209.

Vervang die woord „notering" deur die woord „opname".

58. *Reël* 210.

Voeg die woorde „of 'n genootskap van persone" aan die einde na die woorde „statutêre korporasie" in.

59. *Reël* 211.

Voeg die woorde „132 (*bis*)" in na die syfers „131".

Skrap die woorde „genoteer word" aan die einde van die reël. en vervang deur die woorde „opgeneem word".

Skrap die woord „noteringslyste" en vervang deur die woord „lyste".

Voeg die volgende aan die einde van die reël by:—

„en ten opsigte van effekte of aandele in 'n maatskappy of korporasie wat nie in die Unie geregistreer of ingelyf is nie en wat deur 'n Effektebeurs buite die Unie wat kragtens subartikel (6) van artikel 13 van gemelde Wet erken word, opgeneem of genoteer is of ten opsigte waarvan toestemming om mee te handel deur so 'n Effektebeurs verleen en nie teruggetrek is nie."

Dat die reëls van die waarborgfonds gewysig word deur die volgende veranderings, skrappings of toevoegings:—

1. *Reël* 7.

Voeg die volgende woorde by na die woord „word" aan die einde van die eerste sin:—

„mits die bates van die fonds nie aangewend word om die skulde van 'n lid van die Johannesburgse Effektebeurs te vereffen nie tensy so 'n lid binne drie maande na hy ophou om 'n makelaarlid te wees, uitgewin word."

2. *Reël* 13.

Vervang die woorde „twaalf maande" deur die woorde „drie maande" oral waar hulle voorkom.

3. *Reël* 14.

Skrap die volgende woorde:—

„ingeval 'n lid tot bankrotier verklaar word, moet die Trustees" en vervang deur die volgende:—

„Waar 'n lid tot bankrotier verklaar word terwyl hy 'n makelaarlid is of binne ses (6) maande nadat hy tot wanbetaler verklaar is of binne drie (3) maande nadat hy ophou om 'n makelaarlid te wees om 'n ander rede as dat hy tot wanbetaler verklaar word, moet die Trustee."

9802—5-12-19

55. *Rule* 206.

Delete the words "of quotations" in both places where it appears after the word "list."

Substitute the word "listed" for the word "quoted."

56. *Rule* 207.

Substitute the word "listed" for the word "quoted" wherever it appears. Delete the words "of quotations" where they appear after the words "securities from the list."

57. *Rule* 209.

Delete the word "quotation" and substitute the word "listing."

58. *Rule* 210.

Add the words "or any association of persons" at the end after the words "statutory corporation."

59. *Rule* 211.

Add "132 *bis*" after the word "inclusive" where it appears for the second time. Delete the words "of quotations" where they appear as the final words of the rule.

Substitute the word "listed" for the word "quoted" where it first appears.

Add the following at the end:—

"and in stocks or shares in any company or corporate body not registered or incorporated in the Union which are listed or quoted on, or in respect of which permission to deal in has been granted and has not been withdrawn by, any Stock Exchange outside the Union which has been recognised under sub-section (6) of Section 13 of the said Act."

That the Guarantee Fund Rules be amended by the following alterations, deletions or additions:—

1. *Rule* 7.

Add the following words after the word "time" at the end of the first sentence:—

"provided that none of the assets of the fund shall be applied in discharging the liabilities of a member of the Johannesburg Stock Exchange unless such member is excussed within three months of his ceasing to be a broking member."

2. *Rule* 13.

Substitute the words "three months" for the words "twelve months" wherever they appear.

3. *Rule* 14.

Delete the following words:—

"In the vent of any member being declared insolvent, the Trustee shall"

and substitute the following:—

"In the event of any member being declared insolvent while he is a broking member or within six (6) months of his being declared a defaulter or within three (3) months of his ceasing to be a broking member for any reason other than his being declared a defaulter, the trustee shall".

(No. C. 23244.)

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate of the Late JACK LEGATAR.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell by public auction the following assets:—

(*a*) Certain Stand No. 188, situated 28 Glanville Avenue, Cyrildene, in extent approx. 14,159 Cape sq. ft., upon which is erected a single storey residence, under tiled roof.

(*b*) Certain Stand No. 1294, situated 132 Kritzinger Avenue, Brakpan, in extent approx. 100 by 100 Cape ft., upon which is erected a large shop with workshop and two cottages.

(*c*) Certain vacant stand No. 1930, situated Lomond Road, Blairgowrie, Dist. Johannesburg, in extent approx. 9,118 Cape sq. ft.

(*d*) Certain vacant stand No. 1933, situated Lomond Road, Blairgowrie, Dist. Johannesburg, in extent approx. 9,800 Cape sq. ft.

Further information may be obtained from the auctioneers.

Sale takes place in our mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 17th September, 1952, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneer's & Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg.

9879—5

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate of HENDRIK MATTHYS JONKER (No. C. 23158), Builder and Contractor, of Selection Park, Springs.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell by public auction the following assets:—

(*a*) Certain Stand No. 40, situated 23 and 23a Eighth Avenue, Geduld Township, Springs, in extent approximately 34 sq. roods 104 sq. ft., upon which is erected two semi-detached cottages under galvanised iron roof.

(*b*) Certain vacant freehold business Erf No. 1379, situated on Main Avenue and Dorset Street, of that portion known as the Township of Springs (Extension) of the freehold farm Rietfontein No. 8, District Springs, in extent approximately 27 sq. roods 55 sq. ft.

(*c*) Certain vacant freehold residential Erf No. 365, situated on Cam and Motor Roads, on that portion known as Selcourt Township of the freehold farm Rietfontein No. 8, District Springs, in extent approximately 11,250 Cape sq. ft.

(*d*) Certain vacant freehold corner residential Erf No. 366, situated on Benguet Road and Cam and Motor Roads, on that portion known as Selcourt Township of the freehold farm Rietfontein No. 8, District Springs, in extent approximately 11,140 Cape sq. ft.

(*e*) *Plant, Equipment and Building Material.*—1 Concrete mixer (Stothert and Pitt, Ltd.); 1 sanding machine and spindle; hose pipes; wheel barrows; scaffold poles; shovels; picks; steel tressels; cement buckets; bricks; tiles; wash truffs; timber; lime; nails; paint; glass; doors; parquet floor blocks, etc.

1936 Chevrolet motor lorry, 2½ tons.

Sale takes place on the spot, 18 Ewing Avenue, Selection Park, Springs, on Monday, 15th September, 1952, at 10.30 a.m.

(*f*) We will also sell in the above matter a large quantity of scaffold poles and planks; roofing tiles; wooden tressels and tressel boards; S.H. timber; portable sheds and E.C.'s, etc.

Same will be sold on the site of Nuffield Lumber Co., Nuffield Industrial Township, Springs, on Monday, 15th September, 1952, at 12.30 p.m.

United Auctioneering Co., Auctioneer's and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. 9878—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Notice is hereby given that application will be made in terms of Section 43 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, to the Magistrate, Johannesburg, on 9th October, 1952, by PETER FREDERICK SMITH, Manager of WATERVAL BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, trading as FRED WAITE BOTTLE STORE, for authority to remove the Bottle and Wholesale Liquor Licence from its presently licensed premises at Stands Nos. 88/89, Johannesburg, corresponding to 15 De Villiers Street, Johannesburg, to Stands Nos. 298/9, Johannesburg, corresponding to Shop No. 4, Rissik Mansions, 83a Rissik Street, Johannesburg, with effect from the 10th October, 1952.

Any person desiring to oppose this removal must lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate, Johannesburg, on or before the 8th day of October, 1952. Dated at Johannesburg this 5th day of September, 1952.—A. I. Broido, of Sloot, Broido & Hesselson, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 9814—5

Boedel No. 4871/50/1379E

In die boedel van wyle CHRISTOFFEL LODEWIKUS (LODUWIKUS) BOTHA en nagelate enggenote SOPHIA WILHELMINA BOTHA (gebore KRIEK), van Messina, distrik Zoutpansberg.

Kennis word hiermee gegee dat alle vorderinge teen bogemelde boedel ingelewer moet word en alle skulde betaal moet word by onderstaande binne 30 dae gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

Kennisgewing geskied verder dat die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie rekening in bogemelde boedel ter insae sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en van die Magistraat, Louis Trichardt, vir 'n tydperk van 30 dae gereken vanaf publikasie van hierdie kennisgewing.—Rooth & Coxwell (Prokureurs vir Eksekutrise), Posbus 107, Messina. 9716—5

Insolvent Estate REUBEN ARTHUR HAVILAND WOOD.

Messrs. Glover & Dyer (Pty.), Ltd., instructed by the Trustee will sell by public auction at 125 Schoeman Street, Pretoria, on Wednesday, the 17th September, 1952, at 10 a.m., the builder's plant and equipment which includes 1 L.D.V., 1 Jeep, 2 concrete mixers, 23 steel trestles, scaffolding, damp courrse, corrugated iron, etc.—Glover & Dyer (Pty.), Ltd., Auctioneers, 228 Pretorius Street, Pretoria. 9819—5

KAAP.—CAPE.

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 92 VAN 1952.

VERKLARING VAN SLUMS.

Aangesien 'n tydperk van tien dae verloop het na die verklaring hierna vermeld deur die Raad van die Munisipaliteit van Oudtshoorn; en

Aangesien geen appèl by die Minister van Gesondheid en by die Stadsraad binne die vermelde tydperk aangeteken is nie; word kennis hiermee gegee vir algemene inligting kragtens die bepalings van artikel 6 (1) en (2) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die genoemde Raad op grond van die magte aan hom verleen deur die bepalings van die genoemde Wet, op die 4de Augustus 1952 die persele soos omskryf in die bygevoegde Bylae, tot slums verklaar het.

Kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 5 van die bogenoemde Wet, het die Raad die eienaars van die persele soos beskryf in Bylae A, gelas om die geboue daarop te sloop, met watter sloping 'n begin gemaak moet word op of voor 19 Augustus 1952.

Gedateer by die Munisipaliteitskantore, Oudtshoorn, hierdie 25ste dag van Augustus 1952.

BYLAE A.

Die volgende is die persele waarna verwys word in die voorafgaande kennisgewing:—

(1) Alle geboue en oprigtings geleë op Erf No. 1376, St. Georgesstraat, Oudtshoorn, uitsluitende die geboue wat Blok 2 uitmaak, soos getoon op die plan geheg aan die betrokke Slum Rapport.
(2) Alle geboue en oprigtings geleë op Erf No. 1000, Pleinstraat, Oudtshoorn.
(3) Alle geboue en oprigtings geleë op Erf No. 2357, Victoriastraat, Oudtshoorn.
(4) Alle geboue en oprigtings geleë op Erf No. 1016, Oostelikeweg, Oudtshoorn.

—F. C. Dods, Stadsklerk, Munisipaliteitskantore, Oudtshoorn, 25 Augustus 1952.

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 92 OF 1952.

DECLARATION OF SLUMS.

Whereas a period of ten days has elapsed since the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Oudtshoorn; and

Whereas no appeal to the Minister of Health and to the said Council has been noted within the period aforementioned;

Now, therefore, it is notified for general information in pursuance of the provisions of Section 6 (1) and (2) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the said Council, acting under the powers conferred on it by the provisions of the said Act, did on the 4th day of August, 1952, declare the premises described in the undermentioned Schedule to be slums.

In terms of paragraph (*b*), sub-section (1) of Section 5 of the aforementioned Act, the Council has directed the owners of the premises described in Schedule A to demolish the buildings on the said premises.

Such demolition shall be commenced on or before the 19th of August, 1952.

Dated at the Municipal Offices, Oudtshoorn, this 25th day of August, 1952.

SCHEDULE A.

The following are the premises referred to in the above notice:—

(1) All buildings and structures situated on Erf No. 1376, St. George's Street, Oudtshoorn, except those buildings forming Block 2, as indicated on the plan attached to the relative Slum Report.
(2) All buildings and structures situated on Erf No. 1000, Plein Street, Oudtshoorn.
(3) All buildings and structures situated on Erf No. 2357, off Victoria Street, Oudtshoorn.
(4) All buildings and structures situated on Erf No. 1016, Eastern Road, Oudtshoorn.

—F. C. Dods, Town Clerk, Municipal Offices, Oudtshoorn, 25th August, 1952. 9806—5

QUEENSTOWNSE LIEFDADIGHEIDS- EN KINDERSORGVERENIGING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 12 (3) van die Wet op Welsynorganisasies, No. 40 van 1947, en die gewysigde regulasies opgestel daaronder, dat die Queenstownse Liefdadigheids- en Kindersorgvereniging van voorneme is om aansoek te doen aan die Registrateur van Welsynorganisasies vir toestemming om sy konstitusie te verander om te voorsien dat die Cathcartse magistraatsdistrik binne die omvang van sy pligte en funksies ingesluit word.

Enige persoon wie teen die voorgestelde wysiging beswaar wil offer moet sy beswaar skriftelik by die Registrateur van Welsynorganisasies binne 21 dae vanaf datum hiervan indien.—P. Moore, Sekretaresse/Tesouriere, Kindersorgkantore, Queenstown, 29 Augustus 1952.

QUEENSTOWN BENEVOLENT AND CHILD WELFARE SOCIETY.

Notice is hereby given, in accordance with Section 12 (3) of the Welfare Organisations Act, No. 40 of 1947, and the amended regulations framed thereunder, that the Queenstown Benevolent and Child Welfare Society intends applying to the Registrar of Welfare Organisations for authority to amend its constitution to include the Magisterial District of Cathcart within the orbit of its duties and functions.

Any person who wishes to object to the proposed amendment must lodge his objections, in writing, with the Registrar of Welfare Organisations within a period of 21 days from the date hereof.—P. Moore, Secretary/Treasurer, Child Welfare Offices, Queenstown, 29th August, 1952. 9851—5

VERPLASING VAN DRANKLISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 43 van die Drankwet, 1928, soos gewysig, dat GYSBERTUS JOHANNES GOOSEN VON WIELLIGH, die houer van die Hotel dranklisensie ten opsigte van die persele bekend as KEIMOES HOTEL, op die 8ste Oktober 1952 om 10-uur voormiddag by die Magistraat en twee lede van die Dranklisensieraad van Gordonia, aansoek sal doen om toestemming vir die tydelike verplasing weens boubedrywighede, van die Blanke en nie-Blanke Kroeg en buite verkoop afdelings vanaf die gebou op Persele Nos. 26/27 en 31/34, Keimoes, waarin dit tans is, na 'n nuwe gebou op dieselfde persele.

Enige persoon wat voornemens is om beswaar te maak teen die verplasing, word versoek om sy beswaar en redes daarvoor skriftelik in te dien by die Magistraat, Upington, op of voor die 7de Oktober 1952.—Hendrik F. G. Truter, Prokureur vir die Aansoeker, Posbus 39, Foon 23, Keimoes. 9826—5

TENDERS.

Insolvent Estate of PIETER ERASMUS BARNARD, trading as BARNIE'S KAFEE, corner Hope and Victoria Streets, George (No. 9407).

Tenders are invited for the purchase of Mens Clothing, Ladies' dress materials and other merchandise which will be exhibited for inspection on application to the undersigned. The basis of the sale will be "voetstoots" and no warranties will be given. The highest or any tender will not necessarily be accepted. Tenders in duplicate marked "Tenders Insolvent Estate P. E. Barnard (No. 9407)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, on or before the 26th September, 1952. Further particulars from Solly Miller, Trustee, York Street (P.O. Box 35), George. 9865—5

THE GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS TRUST AND AGENCY CO., LTD.

FOR SALE BY TENDER.

Insolvent Estate of the late F. G. G. KAUFMANN and Surviving Spouse A. D. F. KAUFMANN.

Tenders are invited for the purchase as a going concern, exclusive of book debts, of the business known as THE COMMERCIAL HOTEL AND STORE, at Danielskuil, District Postmasburg, Griqualand West.

The hotel is fully licensed, including Off-sales and well furnished; the main buildings comprise public bars, lounge-dining room, 16 bedrooms, two outbuildings containing 13 rooms, 4 store rooms, 2 servants' rooms, 4 garages and cottage.

The general dealer's store adjoining the hotel, has the usual shop fixtures and fittings and a fair quantity of stock.

Tenders must be for the business as a going concern, including immovable property, fixtures, furniture, fittings, goodwill and stock-in-trade.

As the quantity of stock varies (the business still being carried on), tenders should, however, be divided into two sections, viz:—

(1) For the liquor and general dealer's stock at landed cost less a percentage for depreciation.

(2) For the remainder of the assets.

Tenders for either (1) or (2) alone will not be considered.

Tenders, in sealed envelopes, marked "Tender—Ins. Estate F. G. G. Kaufmann", must be addressed to the Assistant Master, Supreme Court, Kimberley, to reach him not later than noon on the 30th September, 1952.

The highest tender not necessarily accepted.

Further particulars may be obtained from the undersigned.—D. de Witt, Trustee, P.O. Box 334, Kimberley. 9656—5

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended.]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court at Bloemfontein on Thursday, the 2nd day of October, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of WERNER RICHARD OTTO KRIESSBACH, a Building Contractor of 27 Turner Street, Kroonheuwel, Kroonstad, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen (14) days as from the 8th day of September, 1952.—S. R. Hill, Attorney for the Applicant, 86 Cross Street, Kroonstad, 29th August, 1952. 9657—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Vrydag, 10 Oktober 1952, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings versend word om hierdie kantoor te bereik uiterlik om 11-uur voormiddag op Maandag, 6 Oktober 1952.

Laat kennisgewings, tensy anders versoek word in die volgende uitgawe geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.

As Friday, 10th October, 1952, is a public holiday, all legal notices should be dispatched to reach this office not later than 11 o' clock in the forenoon on Monday, 6th October, 1952.

Late notices will be published in the subsequent issue unless otherwise instructed.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
29-5-12-19-26

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
✚
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
✚
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
✚
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
✚
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX. Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT. Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice s hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ. Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX. Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4558/52	Fuller, Doris Erpingham, anaesthetist	29/9/49, Mowbray	16/9/52, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
2324/52	de Kock, Andreas Daniel, pensioner	?/9/35, Kimberley	12/9/52, 10 a.m., Carnarvon	Executor Dative.
4555/52	Gaydon, John George Henry, hotel proprietor	12/5/52, Peddie	17/9/52, 10 a.m., East London	Executor Dative.
3960/52	Buttner, Erick Albert, poultry farmer	26/6/52, Wilsonia	17/9/52, 10 a.m., East London	Executor Dative.
6513/25	de Beer, Martha Susanna, housewife	4/12/24, Cradock	19/9/52, 10 a.m., Cradock	Executor Dative.
3976/52	Dickason, Magdalena Cornelia, housewife	6/7/52, Alexandria	18/9/52, 10 a.m., Alexandria	Executor Dative.
4428/52	Breedt, David Nicolaas Gerhardus, soldaat	13/8/52, Brooklyn	16/9/52, 10 vm., Kaapstad	Eksekuteur Datief.
1959/52	Beckalary, Barend, railworker	30/11/51, Bellville	16/9/52, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4453/52	van Doorn, Erna Karolina, housewife	6/8/52, Cape Town	16/9/52, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4515/52	Bailey, Albert Edward, retired bookbinder	5/8/52, Green Point	16/9/52, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
73650/41	Downes, Jean, housewife	15/5/41, Green Point	16/9/52, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4491/52	Booysen, Sylvester Johannes, painter	31/5/52, Wellington	17/9/52, 10 a.m., Wellington	Executor Dative.
4307/45	Muir, Alfred David, retired farmer	24/11/45, Queenstown	15/9/52, 10 a.m., Dordrecht	Executor Dative.
2279/52	Roselaas, Joseph, diamond merchant	February, 1945, Auschwitz, Poland	16/9/52, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4530/52	Hawkes, Esmond Sylvanus, student	1/4/52, Observatory	19/9/52, Umtata	Executor.
4066/52	Hall, Helena Mary, pensioner	30/5/52, King Willim's Town.	17/9/52, Port Elizabeth	Executor.
4528/52	Hill, George	16/8/52, Uitenhage	17/9/52, Uitenhage	Executor.
4360/52	Vosloo, Maria Aletta Katrina, housewife	16/8/51, Port Elizabeth	17/9/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
4431/52	Turner, Lewis James Barnetson, retired official	31/12/37, Bournemouth, England	10/9/52, 10 a.m., East London	Executor.
4538/52	van Wyk, Ralph, carpenter	29/5/52, Alice	18/9/52, 10 a.m., Victoria East	Executor.
4282/52	van Wyk, Petrus Jacobus, motorbestuurder, S.A.S.	25/7/52, Eppingtuin	11/9/52, 10 vm., Kaapstad	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

4526/52	Berndt, Georg Hans Max, fitter and turner	5/8/52, Johannesburg	12/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor Dative.
4529/52	Cupido, John, blockman	30/1/47, Johannesburg	12/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3783/51	Cumming, Ellen Peace, pensioner	9/2/51, Johannesburg	12/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4450/52	Wills, Evelyn Johnston, lance sergant, S.A. Police	21/6/52, Potchefstroom	12/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4239/52	Theron, Adriaan, plaasvoorman	23/4/52, Barberton	12/9/52, 10 vm., Barberton	Eksekuteur Datief.
5439/52	Smit, Alwyn Lewis, leerling ammunisiekeurder	21/6/52, Pretoria	9/9/52, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
4537/52	Reyneke, Johannes Adam, carpenter	28/6/52, Finetown-Grasmere	12/9/52, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.
1936/51	Rossouw, Jan Johannes, boer	7/3/51, Wolmaransstad	12/9/52, 10 vm., Wolmaransstad	Eksekuteur Datief.
4451/52	Zoghby, Salim, greengrocer	30/5/52, Johannesburg	12/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4400/52	Spies, John Charles, myner	17/7/52, Rosettenville	12/9/52, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
4413/52	Spies, Susanna Maria, housewife	15/3/48, Johannesburg	12/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van: *Meeting convened for Election of.*
3998/52	Lamprecht, Catharina Johanna, huisvrou	3/9/51, Johannesburg.....	12/9/52, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
5345/50	Morkel, Lambertus Petrus Dirk, speculator	20/8/21, Bothaville.....	12/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3909/52	Nicholls, John Maude, housewife..	10/7/52, Pretoria.....	9/9/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3226/52	Morton, Charles Walter, lorry driver	19/12/51, Johannesburg.....	12/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4491/52	Mitchell, Marion Dresden, housewife	24/6/52, Johannesburg.....	12/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4711/52	Cohen, Wilfred Leslie, accountant..	30/8/52, Kosti, North Africa	9/9/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.

NATAL.

1015/51	van Rooyen, Willem Matthenis, retired farmer	24/7/50, Babanango.....	12/9/52, 10 a.m., Greytown....	Executor Dative.
493/52	van der Schyff, Joseph Hubert, miner	7/1/52, Vryheid.....	11/9/52, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.
1771/52	Valliyammal, housewife.....	18/2/52, Pietermaritzburg.....	11/9/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1077/44	Parker, Mary Jeanette.....	24/5/44, Pietermaritzburg.....	10/9/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
12517	Amirbibi, general dealer.....	22/4/27, District of Surat, India	10/9/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2027/44	Schumann, Otto Johannes Traugott, gepensioneerde	11/11/44, Newcastle.....	11/9/52, 10 a.m., Newcastle....	Executor Dative.
15035	Richardson, Martha Louisa, retired	2/10/29, Durban.....	11/9/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

683/52	Fourie, Hendrik Gerhardus, skrynwerker	1/3/52, Bloemfontein.....	19/9/52, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
538/52	van der Wezthuizen, Burt Matheus, boer	Onbekend deur 'n bevel van die hof gedateer 12/6/52	12/9/52, 10.30 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
2162/51/47	Vosloo, Jan Ernst, klerk, en nagelate eggenote Maria Johanna Vosloo, van McIntyrestraat 60, Parow; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Bellville.....	W. F. Sieberhagen, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Durbanstraat 85, Aliwal-Noord.
1092/52/806	Hermanus, Fanie, railway pensioner, and surviving spouse, Lenie Hermanus (born Suken); First and Final	8/9/52	Cape Town	Worcester....	Traub & Traub, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Stockenstrom Street, Worcester.
3230/48/524	Hillary, Violetta Mabel (formerly Nicholson, born Hardy), storekeeper; First and Final	5/9/52	Cape Town	Umzimkulu..	J. Fraser & Co., P.O. Box 149, Pietermaritzburg.
17/51/498	Raats, Esther Jacoba, ongetroud, huisvrou, van Villiersdorp, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
909/52/914	Stander, Coenraad Johannes, machinist, who died at Port Elizabeth, on 8th February, 1952, and the surviving spouse, Anna Maria Magdalena Stander (born Bezuidenhout); Joint Estate; First and Final	8/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Executor Dative, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., 30 Main Street, Port Elizabeth.
319/52	Barwell, Stella, housewife; First and Final..	5/9/52	Cape Town	Oudtshoorn..	James A. Acker, P.O. Box 10, Oudtshoorn, Agent for Executor Testamentary.
212/52	Nothnagel, Anna Catharina Dorothea (gebore Louw), huisvrou; Eerste en Finale	5/9/52	Kimberley.	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5901/51/437	Wepener, Albert Thomas, skrynwerker, en nagelate eggenote Hetwigt Marguerite Wepener (gebore van Sohnen), van Claremont, Distrik Wynberg; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Wynberg.....	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
475/51	Doman, Albertus Jacobus, landbouer, en langslewende eggenote Clarissa Thelma Doman (gebore Mitchley); Eerste en Finale	5/9/52	Kimberley.	Douglas.....	(Mev.) C. T. Doman, Eksekutrise Testamentêr, Backhouse, Pk. Douglas.
6966/51	Hancock, Richard Ainsworth, retired; First and Final	8/9/52	Cape Town	Grahamstown	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., 46 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2344/52/997	van Niekerk, Johanna Elizabeth, spinster, of Uitenhage; First and Final	5/9/52	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Uitenhage.
2408/52/568	Mills, Walter, retired shipping clerk; First and Final	5/9/52	Cape Town	East London	Randell & Bax, 33 Cambridge Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
4199/50/494	Coetzer, Jacob Stephanus, farmer, and surviving spouse, Anna Paulina du Plessis Coetzer (born Schoeman); First and Final	5/9/52	Cape Town	Cradock.....	W. G. Heap, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock.
2733/52/26	Morley, Charles Stanley, bank official, who died at Walmer, Port Elizabeth, on 7th May, 1952, and surviving spouse, Elsie Morley (born Attridge); First and Final	5/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
260/52/635	Box, Amelia, housewife, of "Hillbrow", Mount Currie; First and Final	5/9/52	Cape Town	Kokstad, Mt. Currie	Van Niekerk & Gray, Attorneys for Executor Testamentary, Pope Lane, Matatiele.
449/52/1071	Laubscher, Henry Murphy, bank official, of Somerset West, and surviving spouse, Christobella Louisa Basson Laubscher (born Stigling); First and Final	5/9/52	Cape Town	Somerset West	Charles Melvill Goldsbury, Executor Dative, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
1049/52/642	Priest, Hedley William, director of companies, of Livingstone, Northern Rhodesia, and surviving spouse, Kathleen Amy Priest (born Birmingham); First and Final	5/9/52	Cape Town	—	Norman J. G. Ramsay, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
2758/52/792	Visagie, Daniel Albertus Viljoen, boer, en langslewende eggenote Johanna Clasina Aletta Visagie (gebore Blom), van Winterhoek, Afdeling Tulbagh; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Tulbagh.....	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bepk., Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
6388/50/256	Smit, Elsie Sophia (gebore Kok), huisvrou, van Rawsonville, en nagelate eggenoot Louis Jacobus Smit; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Worcester....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paar Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel.
5723/51/687	Tudhope, Annie Sophia, spinster, of King Williams' Town; First and Final	5/9/52	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
2346/52/64	Vermeulen, Hendrik Albertus, padvoorman, en langslewende eggenote Jacoba Catharina Magdalena Vermeulen (gebore Allen); Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 17, Caledon.
2952/51/659	de Jager, Andries Lourens, retired medical practitioner, of Main Street, Paarl; First and Final	6/9/52	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl, Cape Province.
108/52	Moore, Mildred, spinster, of Grahamstown in the District of Albany; First and Final	5/8/52	Cape Town	Grahamstown	(Mrs.) M. Duffy, P.O. Box 88, Grahamstown.
—	Daniels, Frederick, labourer, pensioner, and surviving spouse, Katie Daniels (born Williams), of 64 Raglan Road, Grahamstown, Albany District; First and Final	5/9/52	Cape Town	Grahamstown	Katie Daniels, P.O. Box 88, Grahamstown, Albany District, Executrix Testamentary.
394/52/482	Mascarenhas, Joaquim Conceicao, commercial employee, and surviving spouse, Santana Olinda Aspulqueta Menezes Mascarenhas, of Beira, Portuguese East Africa; First and Final	5/9/52	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
2186/51	Adams, Minnie Lucy; First and Final....	5/9/52	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
814/52	Key, James Eustace Carl Gordon, clerk; First and Final	5/9/52	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
2041/49/351	Meyer, William, bricklayer; First and Final..	5/9/52	Cape Town	Bellville.....	Jaffe & Barendilla (Pty.), Ltd., P.O. Box 18, Parow.
842/52	Vrey, Petronella Aletta (Zaaiman), housewife, and surviving spouse, Adam Johannes Vrey, of 68 Arnold Street, Observatory, Cape; Final	5/9/52	Cape Town	—	Jaffe & Barendilla (Pty.), Ltd., P.O. Box 18, Parow.
64/52	le Roux, Catharina Johanna (voorheen van Niekerk (gebore du Toit), en nagelate eggenoot Pieter Christiaan le Roux, boer, van Sandpan, Distrik Mafeking; Eerste en Finale	5/9/52	Kimberley.	Mafeking....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
3794/51/112	Taylor, Ewart John, retired; First and Final..	5/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
3799/51/1004	Edwards, James Joseph, farmer, of Woodside, Cathcart, Cape Province; Second and Final	8/9/52	Cape Town	Cathcart.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
1646/52/132	du Toit, Wilhelmina Jacoba, huisvrou; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Somerset-Oos	G. J. du Toit, Eksekuteur Datief, Posbus 45, Somerset-Oos.
1378/52	Penny, Paula Grant, housewife; First and Final	5/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
4470/51/423	Strangman, Alice Mildred (born Austin), widow, farmer, who died at Erin Vale, Somerset West, Cape Province, on 13th July, 1951; First and Final	5/9/52	Cape Town	Somerset West	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-executors Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
994/52/727	Harrison, Agnes, housewife, of Sea Point, Cape; First and Final	5/9/52	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4378/50	Belani, Cornelius, labourer, of 6 Tsewu Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Emily Belani, to whom he was married in community of property; First and Final	5/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	Luntz & Lifson, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Building, Main Street, Port Elizabeth.
2084/52/81	Egan, Francis Lilian, stenographer; First and Final	5/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth.
5749/51/394	Williams, Gabriel Francis, blacksmith, and surviving spouse, Anetta Johanna Christiana Williams (born Alexander), of Roscommon Road, Heathfield; First and Final	5/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
2068/52/341	Brevis, Elizabeth Johanna, spinster, of Onrust River; First and Final	8/9/52	Cape Town	Caledon.....	Dempers & Van Ryneveld, Agents for Executrices Dative, 6 Church Square, Cape Town.
2201/52/520	Wilkinson, Frank David, caretaker, of Oxford Street, Cape Town; First and Final	5/9/52	Cape Town	—	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone, Cape.
5650/51	May, Johannes Jacobus, retired tailor, who died at Conradie Home, Pinelands; First and Final	5/9/52	Cape Town	Wynberg.....	J. H. Koch, " Sonop ", Pinehurst Road, Lansdowne, Cape Province, Executor Testamentary.
2595/52/1101	Sanders, Harold William Frederick, manager; First and Final	5/9/52	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London.
2680/52/750	Smith, Clarence Setton, deputy traffic inspector, of The Cottage, 5 Colham Mill Road, West Drayton, Middlesex, England, and surviving spouse, Freda Irene Smith; First and Final	5/9/52	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors.
1734/52/882	Nagel, Susan Elizabeth, huisvrou, en oorlewende eggenote Christiaan Marthinus Nagel; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Bellville.....	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent vir Eksekuteur Datief, Kerk Plein 6, Kaapstad.
5533/46/402	Kleu, Sebastian Johannes, boer, van De Put, Afdeling Murraysburg; Supplementêre.	5/9/52	Kaapstad..	Aberdeen....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekutrise Testamentêr.
5356/51/1151	Dippenaar, Johanna Catharina (gebore Scheepers), huisvrou; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Aliwal-Noord	Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Aliwal-Noord.
913/52/551	Theron, Ellie (of Ellen) Johanna, ongetroude jongedogter, wie oorlede is te Graaff-Reinet, op 16 Februarie, 1952; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg (Mpy.), Bpk., Posbus 36, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.
7068/51	Page, Thomas Meadows, retired, of The Aloes, Bellevue, Simonstown; First and Final	5/9/52	Cape Town	Simonstown..	C. von Hirschberg, P.O. Box 214, Bethlehem.
1955/52/771	Vos, Johannes Hendrik, shop assistant, and surviving spouse, Catharina Maria Vos (formerly Booysen, born Vos), of Vosburg, Division of Victoria West; First and Final	5/9/52	Cape Town	Victoria West	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix.
5101/50/221	van Niekerk, Andrew, masjien operateur; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Wynberg.....	M. J. van Niekerk, Eksekutrise Testamentêr, „Anmari", Tokaiweg, Retreat.
1202/52	Mabea, Simon, farmer; First and Final....	8/9/52	Cape Town	Matatiele....	Seymour & Seymour, Executor's Attorneys, P.O. Box 10, Matatiele.
339/52	van der Merwe, Jacobus Adriaan, boer, en nablywende eggenote Maria Carolina Retseh van der Merwe, met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuizen, Posbus 33, Calvinia.
6302/51	Hugo, Daniel Gideon, rustende boer, en nablywende eggenote Susanna Aletta Helena Hugo (gebore van der Spuy), van Stofkraal, Calvinia; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 33, Calvinia, Kaapprovinsie.
1659/52/546	Clarke, Hester Antoinette (born Klue), widow, housewife, who died at Port Elizabeth, on 19th March, 1952; First and Final	8/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
915/52	Maneli, Margaret (born Mlele), widow, domestic servant, of 34 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth; First and Final	8/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Attorneys for Executor Dative, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth.
408/51/479	Liberty, James Philip (or Phillip), french polisher, who died at Port Elizabeth, on 8th December, 1950, and surviving spouse, Mary Rosetta Liberty (born Edwards); First and Final	5/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Company, P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
6152/51	Pasha, Gadiga (or Gadiega), housewife, of Cape Town; First and Final	5/9/52	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
5324/51/844	Frye, John Wilkie, director, of Southsea Hants, England; First and Final	5/9/52	Cape Town	—	E. A. M. Frye and H. D. Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary.
3630/51/519	Kobus, Bertha Luise Adolphine (born Ross), widow, housewife, of Ndakana, District of Stutterheim; First and Final	15/9/52	Cape Town	Stutterheim..	Barnes & Ross, Attorneys for Executor, King William's Town.
106/51	Watson, Isabella (born Duncan), pensioner; First and Final	5/9/52	Kimberley.	—	McWilliams & Elliott, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
2280/52/956	Petersen, Valerie (born Brown), widow, housewife, of 2 Drift Road, Lansdowne, Cape; First and Final	5/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Harry Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 165 Main Road, Claremont.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3585/52	Hastings, Maud (born Barry), housewife, and surviving spouse, Henry Hastings; First and Final	5/9/52	Cape Town	—	H. W. Hastings, Executor Dative, 38 Children's Way, Bergvliet.
506/52/1058	van der Linde, Frederick William, retired bank manager, and surviving spouse, Irene Winifred van der Linde (born Duffey), of 68 Hof Street, Gardens, Cape Town; First and Final	5/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
1638/52/350	Erasmus, Cornelius (or Cornelis) Johannes Wilhelmus, farmer, of Loskop, District of Sterkstroom; First and Final	5/9/52	Cape Town	Sterkstroom..	Daan J. de Wet, Attorney for the Executor, P.O. Box 1, Sterkstroom.
1200/52	Vermeulen, Philippus Petrus, straat opsiener, van Napier, Distrik Bredasdorp, en sy nablywende eggenote Maria Magdalena Christina Vermeulen (gebore van Dyk); Eerste en Finale	8/9/52	Kaapstad..	Bredasdorp..	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 16, Napier.
452/52	Botha, Johannes Jacobus, en nablywende eggenote Janetta Sophia Louisa Botha (gebore Steenkamp), van Boschkloof, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 1, Vanrhynsdorp.
6961/51	van Eyssen, Sarah Gertrude (born Alder), of Simonstown; First and Final	8/9/52	Cape Town	Simonstown..	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executor Testamentary, London House, St. George's Street, Cape Town.
2032/52/91	Farrell, William John, retired, and surviving spouse, Lottie May Farrell (born Hawkins), of The Strand, Cape Province; First and Final	6/9/52	Cape Town	The Strand..	Silberbauer, Willmot & Sampson, 118 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
99667/680	du Toit, Johannes Hendrik, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Wagenaar du Toit (gebore Myburgh), van Orange Grove, Oos-Londen; Aanvullende	5/9/52	Kaapstad..	Oos-Londen..	(Mev.) J. J. W. du Toit, Posbus 77, Elliot, Eksekutrise.
6281/50/424	Birch, Florence Margaret (born Every), retired widow; First and Final	5/9/52	Cape Town	Port Elizabeth	P. W. Harvey & Co., 16 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
1590/52/661	Visagie, Nicolaas Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Susanna Visagie (gebore Mouton); Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Porterville...	Dennis V. Loubser, Voortrekkerstraat, Posbus 12, Porterville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1512/52/342	Nieuwoudt, Susanna Elizabeth Sara (born Bartlett), widow, housewife, of Pienaar Street, Richmond, Cape Province; First and Final	8/9/52	Cape Town	Richmond...	A. P. de Villiers, P.O. Box 9, Richmond, Cape Province.
3733/50	Andrews, Winifred Joyce (born Borcherds), divorcee, secretary, Riversdale Hospital; First and Final	5/9/52	Cape Town	Riversdale...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Cape Town.
1265/52	Pienaar, Elizabeth Johanna (gebore Pienaar), huisvrou; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Wellington...	Burger & Dewdney, Kerkstraat 54, Wellington, Kaapprovinsie.
1402/52	Klokow, Winifred Frances (born Jeffrey), housewife; First and Final	5/9/52	Cape Town	Stutterheim..	Wylde Bros., Attorneys to Executor Testamentary, Dragon Street. P.O. Box 11, Stutterheim.
2756/52/53	Mosieane, Jim, native labourer, who died at Molteno, on 9th May, 1952, and surviving spouse, Martha Mosieane (born Matsiee); First and Final	5/9/52	Cape Town	Molteno.....	Dower & Ellert, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Molteno.
4063/50/296	Bechely-Crundall, Albert Edward Bechely, retired, of Dorset, England, and surviving spouse, Gertrude Helen Bechley-Crundall; First and Final	5/9/52	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
169/850/3655/1919	Strachan, William Thomas, farmer, and Selina Strachan (born Owen), his subsequently deceased spouse, to whom he was married in community of property, who died at Umtata, on 30th May, 1919, Joint Estate; Second and Final	5/9/52	Cape Town	Umtata.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executors, 58 Owen Street, Umtata.
2641/51	Levyno, Aubrey Vincent George; First and Final	5/9/52	Cape Town	Simonstown..	Michael Berman, E. G. Holwill, Joint Executors, 65 Burg Street, Cape Town.
114/52	Carter, Sarah Jane, widow, of Mount Ayliff; First and Final	5/9/52	Cape Town	Mount Ayliff	L. S. Kidney, Executor Testamentary, P.O. Box 11, Mount Frere.
177/52	Smith, Gerrit Christoffel Snyders, and surviving spouse, Christina Johanna Smith (born Cronje), of Hanskopfontein, P.O. Riverton; First and Final	5/9/52	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
94456	Klerck, Gertruida (gebore de Vries), van Stellenbosch; Supplementêr en Finale	8/9/52	Kaapstad..	Stellenbosch..	W. A. K. Hofmeyr, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 109, Stellenbosch.
3560/52	Bromley, Thomas Charles, company director, of Leicester, England, and surviving spouse, Annie Jane Bromley; First and Final	5/9/52	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Overseas Executrix Testamentary.
3906/49/16	Malherbe, Johanna Catharina (voorheen van der Spuy, gebore Retief), rustende boer, van Devinestraat, Paarl; Supplementêre	6/9/52	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer. Bpk., Posbus 15, Paarl.
2964/52/66	Janse van Rensburg, Willem van Zyl, afgetrede koster, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Janse van Rensburg (gebore Louwrens), van Albertinia, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	5/9/52	Kaapstad..	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
2370/52/139	Wilsnach, William Charles, carpenter, of Skrywer's Hoek, Church Haven, Darling, and surviving spouse, Helena Gertruida Wilsnach (born van Reenen); First and Final	5/9/52	Cape Town	Darling.....	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1733/52/9	Geland, Catherine Wilhelmina (born Isaacs), widow, housewife, of Athlone, District of Wynberg; First and Final	5/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town.
6127/51/1128	Strydom, Petrus Jacobus, farmer, residing at Welkom, in the District of Cradock, who died on 6th September, 1951; First and Final	5/9/52	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock.
502/52/830	Nasson, Joachim Jacobus, teacher, and surviving spouse, Katie Martha Nasson (born Adams), of Ceres, Cape Province; First and Final	6/9/52	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres, Attorneys for Estate.
2765/52/1137	Bernhardi, Johanna Magdalena, vrygesellin, van Hoofstraat 211, Paarl; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Paarl.....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel.
523/52/94	Ward, Edward Henry, and surviving spouse, Alice Ruth Ward (born Wild), of First Avenue, Lotus River, Grassy Park, Wynberg; First and Final	6/9/52	Cape Town	Wynberg.....	J. L. Feinberg, Attorney for the Executrix Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.
6114/51/43	Kahn, Peter Schneir, doctor of medicine; First and Final	5/9/52	Cape Town	Wynberg.....	A. Kahn and I. L. Rosenberg, Executors Testamentary, 104 Kloof Street, Cape Town.
5655/51/671	Iverson, Gilbert Lancelot, plumber, of the S.A. Railways, Klipplaat, District of Jansenville, and surviving spouse, Thelma Iverson (born Gates); First and Final	5/9/52	Cape Town	Jansenville...	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for Self and Co-executor.
3257/52/59	Miller, George Edward, retired hardware manager, of 12 Claremont Road, Nahoon, East London, who died at East London, on 10th June, 1952, and his surviving spouse, Agnes Stella Miller (born Willard), to whom he was married in community of property; First and Final	5/9/52	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
943/52/713	Stoffberg, Sophia Maria, housewife; First and Final	5/9/52	Cape Town	Vredenburg..	Swemmer & Levin, Vredenburg.
5197/51	Geldenhuis, Johanna Margaretha Wilhelmina (gebore Viljoen), rustende veeboerin, van Richmond, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	5/9/52	Kaapstad..	Richmond...	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Hanover.
7061/51	Patterson, Kingsley Coventry, railway worker, and surviving spouse, Cornelia Patterson (born Cupido); First and Final	5/9/52	Cape Town	Wynberg.....	Harold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Dative.
1451/52/1117	Collins, Alida Hendrika Petronella (born Valentyn), housewife, and surviving spouse, Hendrik Abraham de Villiers Collins, of 30 Fairbairn Street, Worcester; First and Final	5/9/52	Cape Town	Worcester....	J. P. Enslin, Manager, African Mutual Trust and Assce. Co., Ltd., Worcester Branch, P.O. Box 82, Worcester, Agent for Executor Testamentary.
6103/51	Douglas, James, *O.B.E.*, chartered accountant, of Newlands, Cape; First and Final	5/9/52	Cape Town	Wynberg.....	F. G. Douglas, R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
92761	Thomas, Brenda Emily (born Molteno), of Elgin, Cape; Supplementary	5/9/52	Cape Town	Caledon.....	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
5829/51	Coetzer, Anna Helena Christina (born Coetzee), widow, housewife, of Cradock; First and Final	5/9/52	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock.
1906/52/1168	Alldred, Emmanuel Samuel, pensioner, of 5 Beaconsfield Road, East London, who died at East London, on 8th January, 1952, and his surviving spouse, Elizabeth Mildred Alldred (born Sanders), to whom he was married in community of property; First and Final	5/9/52	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

4719/51	Wells, William John, miner; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, 25 Meischke Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
3138/51/276	Leffler, Bernard Meredith; First and Final..	5/9/52	Pretoria...	—	Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 743, Pretoria.
4934/51/199	Wain, Anne (born Rubin), widow, housewife; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executrix Dative, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
5874/51	Booysen, Gideon Jacobus, boer, en nagelate eggenote Alettha Petronella Hester Booysen, van Sandspruit, Distrik Bronkhorstspruit; Eerste en Laaste	5/9/52	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Gloach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park.
1254/52/832	Miller, Alfred Harold, farmer, and surviving spouse, Laura Everel Miller; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Groot-Marico	Oscar Glatthaar, Attorney for Executrix, P.O. Box 34, Groot Marico, Transvaal.
1373/51/107	Viljoen, Johannes Jacobus, boer, en nagelate eggenote Susanna Josina Viljoen (gebore Boshoff), van Swart Koppies, Rustenburg; Eerste en Laaste	5/9/52	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg.
2845/51/357	Robarts, Lyda (Lydia) (formerly Milne, formerly Tholet, born Wlad), housewife; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 99, Nigel.
4227/50/689	Lifson, Chaia Mariasa (born Gordon), housewife; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Cranko & Hyman, Attorneys for Executor Testamentary, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.
797/52/1634	de Villiers, Petrus Robert, boer, van Groot Vallei, Distrik Marico; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Zeerust.....	Minchin & Kelly, Prokureurs, Eksekutrise Testamentêr, Mark Plein, Mafeking.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5790/51/ 1573	Venter, Stefanus Bonifacius, handelaar, en nagelate eggenote Azalea Winnifred Venter (gebore Parsons), van Capital Park, Pretoria; Supplementêre Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	—	Hochstetter & Kie. (Edms), Bpk., Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
3061/51/ 1331	van Niekerk, Martha Magdalena, van die plaas Goedehoop No. 148, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Ermelo.....	P. P. van Niekerk, Eksekuteur Datief, Posbus 54, Hendrina.
3698/51/ 485	Walters, Isabella Adriana (gebore van der Berg), huisvrou, en nagelate eggenoot David Frederik Walters, pensionaris, van Melville, Johannesburg; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3539/51/ 422	Calitz, Mathys Christiaan, pensionaris, en nagelate eggenote Janettha Petronella Johanna Calitz (gebore Smit), van Naudelaan 66, Krugersdorp-Wes; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Janettha Petronella Johanna Calitz, van Naudelaan 66, Krugersdorp-Wes.
1895/52/ 1522	Morrison, Margaret (born Beaton), housewife; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Nigel.....	Milstein & Milstein, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel, Attorneys for Executor Testamentary.
1218/52/ 1630	Loubser, Gabriel Hendrick, traveller, and the surviving spouse, Sophia Johanna Laubser (born Lebbe); First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston.
574/52/ 636	McCarthy, Alexander Francis, smous, en nagelate eggenote Chatrina Maria McCarthy (gebore Kruger), weduwee, van Homerstraat 63, Rustenburg; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Rustenburg..	Kotze & Duffey, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg.
2670/51/ 1268	Taljaard, Johannes Arnoldus, boer, van Rietpan, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Delareyville..	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.
2980/51/ 80	Kearns, Vincent George, timekeeper, of Nigel; Second and Final	5/9/52	Pretoria...	Nigel.....	Milstein & Milstein, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.
903/51/ 931	Smith, Schalk Willem, spoorwerker, en nagelate eggenote Maria Catharina Johanna Smith (gebore de Koker), van Delareyville, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Delareyville..	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.
3697/52	Ruperti, Catharina Maria (gebore van der Merwe), weduwee, wat woonagtig was te Lancaster Woonstelle No. 303, Van der Waltstraat, Pretoria; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank) Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3655/47/ 241	Schimper, Christiaan Merten (Martin) Ludwig, miner, and surviving spouse, Johanna Cornelia Schimper (born Hattingh); First and Final	5/9/52	Pretoria...	Krugersdorp.	J. C. Schimper, Executrix, 95 Commissioner Street, Krugersdorp.
5609/51/ 1385	van der Merwe, Machiel Christoffel, en nagelate eggenote Martha Hendrina Magdalena van der Merwe (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	—	Germishuizen & Odendaal, Prokureurs, Notarisse en Akteuitmakers, Posbus 2100, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
23/48	Reid, James Robertson, clerk; Supplementary	30 days	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn & Van den Bergh, 1 Fifth Street, Randfontein.
5164/50	Namane, Sepelemane; Eerste en Finale....	5/9/52	Pretoria...	—	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Vyfdevloer, Permanentgebou, Paul Krugerstraat, Pretoria, Eksekuteur Datief.
4193/51	Clayton-Cann, Melvin, dental surgeon; Supplementary First and Final	5/9/52	Pretoria...	—	Thomas Edward Preston, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
1292/52/ 1833	Cilliers, Christina Adriana (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Abram Albertus Cilliers; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekuteure, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg.
1806/52/ 649	Johnson, Edward James, retired, of 31 Fifth Avenue, Geduld, Springs; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Springs.....	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, Prospect Buildings, Third Street. P.O. Box 170, Springs.
5344/51/ 195	van der Merwe, Louis Phillipus, bricklayer, and surviving spouse, Alida Maria Hendrika Aletta van der Merwe (born Roetz); First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executrix.
2014/49/ 1091	Milwidsky, Elias, general dealer, of Witbank; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Witbank.....	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executors Dative, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs.
2580/50/ 705	Holzer, Sydney Powell, company director; Second and Final	5/9/52	Pretoria...	—	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Executors, P.O. Box 1003, Pretoria.
5721/50/ 284	Kolbe, Martha Sophia (gebore Klopper), en nagelate eggenoot George Augustus Kolbe, afgetrede boer, van Wakkerstroom; Eerste en Finale	6/9/52	Pretoria...	Wakkerstroom	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom.
5939/51/ 1118	Winslow, Florence Olive (born Mathias); First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
5217/49	McGill, Ernest Alistair, manufacturers' representative; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) M. E. McGill, Executrix Testamentary, c/o L. Starfield & Co., P.O. Box 3688, Johannesburg.
4707/51	Linder, Joan Ellen (born Norburn), housewife; Final	5/9/52	Pretoria...	—	Gordon Felix Linder, Executor Dative, c/o Kuschke & Bloch, Attorneys, 101 Poynton's Buildings, Pretoria.
5726/50/ 210	Smit, Gertruida Johanna Susanna, huisvrou; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Springs.....	J. H. de Villiers (Pty.), Ltd., Real Estate and Insurance, P.O. Box 325, Springs.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3134/51/613	Schutte, Marthinus Wessels, mynwerker, en nagelate eggenote Maria Jacoba Schutte (gebore Jooste); Eerste en Finale	6/9/52	Pretoria...	Johannesburg	L. Malan & Nic. Botha, Inspan-gebou 1, Presidentstraat, Posbus 435, Germiston, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
4948/50/1581	Ryan, Thomas, retired; Supplementary First and Final	5/9/52	Pretoria...	Benoni.....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp.
571/52/1612	Labuschagne, Hendrik Josephus, en nagelate eggenote Janetta Classina Labuschagne (gebore Grobler), van Lightenburg; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
5261/50	Roxburgh, Jane Mitchell; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executor Dative, 64A Commissioner Street, Boksburg.
2115/52/1173	Lessing, Maria Johanna (gebore Swanepoel), en nagelate eggenoot Stephanus Lessing, staatsamptenaar, van Tiendelaan 376, Gezina, Pretoria; Eerste en Finale en Supplementêre	5/9/52	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
275/52	Stroud, Leonard Vivian, miner; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4930/51	Robinson, Barend Johannes, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Robinson (gebore Brits); Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Wolmaransstad	B. J. Robinson (Jnr.) (Eksekuteur Testamentêr), Kareeboskuil, Leeuwdoornstad.
5735/51/1827	Farber, John Henry, myner; Eerste en Finale..	5/9/52	Pretoria...	Brakpan.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg.
3131/51	Lampbrecht, Dirkie Francina Uys, housewife; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Germiston...	Guy, Turton & Hannah, 203B Church Street, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
474/52/177	Creighton, Robert, retired civil servant; First and Final	5/9/52	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6575/50/664	Mostert, Aletta Catharine (also known as Green), housewife; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4753/49	van der Westhuizen, Albert, boer, en nagelate eggenote Gesina Maria Beatrix van der Westhuizen (gebore Jansen van Vuuren), van Fochville, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Posbus 200, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekutrise.
1867/51/948	Troquet, Pierre Charles, director of companies; First	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	S. E. Wimble, Executor Testamentary, c/o Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg.
1060/51/1452	Lotter, Francina Wilhelmina (gebore Mare), en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Lotter, assuransieagent, van Negendelaan 54, Parkhurst, Johannesburg; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5866/51/635	le Roux, Petrus Jacobus, radio offisier, S.A. Lugdiens; Eerste en Finale en Supplementêre	5/8/52	Pretoria...	Germiston...	J. P. le Roux, Fonteinstraat 22, Posbus 4, Wellington, Kaapprovinsie, Gemagtigde Agent.
2490/51	Pereira, Martha Marie Elizabeth (born Doyle), housewife, of 16 Beaufort Avenue, Craighall Park, Johannesburg; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	J. M. Steytler, Executor Testamentary, 54–55 Becketts Buildings, President Street, P.O. Box 5187, Johannesburg.
4659/51/644	Hinds, Fred, fitter; First and Final.....	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg, Authorised Agents.
3051/51/17	Mitchell, Joel Bartholomew, and surviving spouse, Maria Rachael Mitchell; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Roodepoort..	J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Dative, 6 Karl Street, Roodepoort.
5634/51/1690	Marais, David Jacobus Roux, teacher; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	C. M. Marais, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg, Branch, Trust Department, Executrix Testamentary.
4511/51/663	Coker, Arthur Henry, retired; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, 901–6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1883/52/1312	Jameson, John James, resident engineer, Welgedacht Mine, of 44 Married Quarters, Welgedacht; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
415/52/832	Park, Lewis Alexander Pattison, retired; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executor Testamentary.
338/51	Seymour, Morris Albert, widower, retired bookkeeper, of 86 Fourth Avenue, Highlands North, Johannesburg; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for Executor Testamentary, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
920/48/185	Geritis, Costas, tearoom proprietor, of Springs; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Reid, Attorney, P.O. Box 155, Benoni.
6916/50/977	Jordaan, Anna Cornelia Aletta, huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Stefanus Jordaan; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	—	T. C. Boezaart, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Permanentgeboue, Pretoria.
502/52/432	Venter, Hendrik Andriaan, arbeider, en nagelate eggenote Maria Ella Sophie Venter (gebore Mollentze), van Nylstroom; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
3473/51/717	Ellis, Margaretha Wilhelmina, huisvrou; Eerste en Finale en Supplementêre	5/9/52	Pretoria...	Alberton.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5064/50/ 1448	Rivlin, Israel, medical practitioner; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Benoni.....	Edelstein & Kahn, Lewco Buildings, 22 Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.
1857/51	Pieterse, Anna Susanna Jacoba, and surviving spouse, Hendrik Nicolaas (Nicholaas) Pieterse; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Ventersdorp..	Hendrik Nicolaas Pieterse, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
6133/51/ 1753	Mitchell, Maryna (born Wellman), housewife; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Roodepoort..	Foster Stoker, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 22, Roodepoort.
4362/50/ 255	Ressel, Mary (born Woller), housewife, of Johannesburg; First and Final	6/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Viljoen & Meek, Agents for Executor, P.O. Box 21, Heidelberg.
6458/51/ 1717	Jooste, Christo, legal adviser, of 14 Munro Drive, Houghton, Johannesburg; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
2600/51	Strydom, Jan Hendrik Hofmeyr, builder; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Vereeniging..	(Mrs.) A. M. E. Strydom, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. P.O. Box 42, Vereeniging.
509/52/ 1269	Botti, Cesare, afgetrede geweersmid, en nagelate eggenote Christina Elizabeth Botti (gebore Bramwell), van Pretoria; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	—	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoegebou 21, Pretoriusstraat, Pretoria.
4691/51/ 440	Olivier, Gert Petrus, munisipale amptenare, van Ventersdorp, Transvaal; Eerste	5/9/52	Pretoria...	Ventersdorp..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5226/51/ 1979	Cronje, Frans Johannes, boer, van Vlakplaas, Lichtenburg, en nagelate eggenote Elizabeth Josepha Jacoba Cronje (gebore Swart); Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank) Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
37/52/ 289	Olivier, Jacobus, munisipale amptenaar, en nagelate eggenote Johanna Maria Olivier (gebore Grobler); Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Breyten.....	Donovan P. Chapman, Steynstraat, Posbus 6, Breyten, Transvaal.
1483/51	Pratt, George Barend, retired magistrate, of Bethal; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Bethal.....	E. Feldman, Executor Dative, Protea Buildings, Bethal.
6381/49/ 835	Roos, Hendrik Belthazer Klopper, spoorwegwerker; Finale	5/9/52	Pretoria...	Germiston...	Johanna Maria Roos (gebore Otto), De Beerstraat 691, Wonderboom-Suid, Pretoria.
500/52/ 1727	Sarjeant, Henry Wilson, store assistant, of Gatooma, Southern Rhodesia; First and Final	5/9/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
772/52/ 2040	Commerford, William Joseph, checker, South African Railways, of 370 Visagie Street, Pretoria, and surviving spouse, Elizabeth Edith Commerford (born Kieswetter); First and Final	5/5/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
542/52/ 1638	Malan, Gertruida Johanna (gebore van Eeden), huisvrou, van Tweelingspruit, Pk. Biesjesvlei, Distrik Lichtenburg, en nagelate eggenoot Hendrik Francois Malan, boer; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreer as 'n handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A., Bpk., Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4398/51	Beslaar, James John, boer, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Loretta Beeslaar (gebore Kleinhans), van Vyfhoek, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Posbus 200, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekutrise.
328/52/ 474	McGregor, William Cowan, papermaker, of Premier Paper Mills, Klipriver, District of Vereeniging; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Vereeniging..	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.
6264/51/ 1074	Nicholls, Eric Reginald, retired; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Boksburg....	Rosenthal & Rubenstein, 17B Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6568/51	Hastings, Herbert Walter (de Villiers), shipping and costing clerk; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executrix Dative, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
2986/51/ 711	Hartley, Susan Margaret Gertrude, widow; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Springs.....	G. R. Hathorn, P.O. Box 4, Ixopo, Natal, Solicitor for Executors.
1488/46/ 960	Luksich, Domina (born Slavich), widow, housewife, of Eloff Estate, District of Pretoria; Supplementary First and Final	5/9/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
397/52/ 196	Groenewald, Anna Susanna (gebore Botes), huisvrou, en nagelate eggenoot Lukas Michiel Groenewald, an Braemarlaan 6, Dalview, Brakpan; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Brakpan.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Apex-gebou, Brakpan.
4578/51/ 1260	Watson, Gert Philippus Christoffel, mine shaft clerk, of Brakpan, and surviving spouse, Else Ernestine Watson (born Kretschmer); First and Final	5/9/52	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
2626/51/ 1685	Penning, Frouke Wilhelmina (gebore Hofstede), weduwee, van Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3769/51	Rosenberg, Peter; First and Final.....	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Weston & Porter, Attorneys for Executrix Testamentary, Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 2943, Johannesburg.
3331/51/980	Mare, Gabriel Stephanus (Stefanus), boer, van Elandshoek No. 233, Distrik Carolina, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Jacomina Mare (gebore Pienaar); Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Carolina.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3524/51/903	Naisby, James Baden Powell, mine official, of 5 Sportsway Avenue, Brakpan Mines, Brakpan, and surviving spouse, Eleanor Naisby (born Watson); First and Final	5/9/52	Pretoria...	Brakpan.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3196/51/618	Newman, Mary Ann (formerly Hutton, born Creed), widow, housewife, of 15 Wynell Road, Forest Hill, London, England; First and Final	5/9/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2599/51/1406	Holmes, Reuben Edward, retired carpenter, and surviving spouse, Emily Alberta Holmes (born Pollock), of 137 Level Street, Krugersdorp; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Emily Alberta Holmes, 137 Level Street, Wentworth Park, Krugersdorp.
1554/52/1955	Bird, James Henry, retired; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Middelburg..	Van Woudenberg & Swemmer, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 125, Middelburg, Transvaal.
526/52/1797	Grobler, Marthinus Jacobus, en nagelate eggenote Catharina Elisabetha Grobler (gebore van den Heever); Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Middelburg..	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 125, Middelburg, Transvaal.
5914/51/1458	Noble, Joseph Francis, silikose pensionaris; Eerste en Finale	5/9/52	Pretoria...	Koster.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
4729/50/653	Lewin, Arthur, estate agent; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Roodepoort..	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executors Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort.
1807/50/1668	Mahlangu, J. F.; Eerste en Finale.....	5/9/52	Pretoria...	Nylstroom...	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23–27, Bureaulaan, Pretoria.
1159/52	van Staden, Ellen (born Siepker), housewife, and surviving spouse, Jan Karel Pieter van Staden; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Sapire & Jacobson, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
4900/51/1632	Robertshaw, Ernest, retired civil servant; First and Final	5/9/52	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 427, Johannesburg.

NATAL.

1742/50	Sumner, Wilfrid Lawrence, retired Tea Room keeper; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Agent for Executor Testamentary.
686/52	Edgar, Edward, of " Morton Haven ", Tweedie, Natal; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	D. A. McDonald, Executor Testamentary, P.O. Box 238, Pietermaritzburg.
631/52/619	Cavanagh, Fred Isherwood, mechanic, of Dundee, Natal, and surviving spouse, Mary Jeanette Cavanagh (born Thorburn); First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Goudge, Executor Testamentary, P.O. Box 70, Dundee, Natal.
1022/52/55	Howie, L. Irene Elsie, housewife; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg.
2335/50	Wilcocks, Carl Theodorus Muller, van Utrecht, Natal; Eerste en Finale	5/9/52	Pietermaritzburg	Utrecht.....	H. T. W. Tromp, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 8 Utrecht.
2140/51	Meyer, Johannes Christiaan Wilhelm, en oorblywende eggenote Maria Christina Elizabeth Meyer (gebore Ferreira); Eerste en Finale	5/9/52	Pietermaritzburg	Bergville.....	G. P. Steyn, Posbus Willowmore, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
2636/51	Wilken, Jacobus Johannes (beskryf in die Testament as Jacobu Johannes Wilken) messelaar in boulyn, en nagelate eggenote Louisa Johanna Lourenza Wilken (gebore Fourie) (beskryf in die Testament as Louisa Johanna Lourensa Wilken), van Baileyweg 125, Red Hill, Durban; Eerste en Finale	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Grunow & Frost, Posbus 1, Fouriesburg, Gemagtigde Agent van Eksekutrise Testamentêr.
286/52/447	Cloete, Machteld Catharina (born Noordman), widow, of Vryheid, Natal; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, Agents for Executrix, P.O. Box 16, Vryheid.
2792/49/1360	Watson, Clifford James, farmer; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Himeville....	F. Becker & Co., Executors, Attorneys Change Lane, Pietermaritzburg.
444/52	Reid, Eleanor, widow, housewife, of 219 Loop Street, Pietermaritzburg; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt & Johnston, P.O. Box 278, Pietermaritzburg.
1337/50/799	Mottram, Frederick Charles, retired; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	S. H. Mottram and E. Mottram, Executor and Executrix Testamentary, P.O. Box 1932, Durban.
621/52	Smith, Alice Mary Jane, widow; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) A. R. Crowie, 208A Boom Street, Pietermaritzburg.
2130/51	Oosthuyzen, Aletta Gertruida (born Degenaar), widow; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Newcastle....	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.
231/52	Sanderson, Dina Maria, and surviving spouse, Mark Sanderson, retired, who were married in community of property; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys to Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban.
683/52	Singh, Mohabir, Free Indian, No. 110006, farmer, of Weenen, Natal; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Weenen.....	Robert M. Buchan, Bank Buildings, Weenen, Authorised Agent.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2805/50	Harker, Margaret Jane; First and Final....	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
2664/51/867	Rabe, Wilhelm Heinrich Friedrich, boer, en nagelate eggenote Marie Johanne Bertha Rabe (gebore Niebuhr) (in die Testament beskryf as Marie Johanna Bertha Rabe), van Lachkraal, Distrik Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale	5/9/52	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Gemagtigde Agent.
483/52	Schefermann, Lawrence Charles Herman, clerk, and surviving spouse, Johanna Anna Schefermann (born Keyter), Joint Estate; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Ladysmith....	Benjamin Christopher, P.O. Box 332, Ladysmith, Natal, Attorney for Executrix.
854/52/1403	Steedman, John, plumber, of 6 Glen Idris, Moore Road, Durban; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
1186/51/215	Hall, Charlotte Doris; First and Final....	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
2563/52/899	Mengu, Luke, of Pinetown; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
1022/50	Singh, Prem, colonial-born Indian (Birth Register No. 2308/1924), bachelor, late of New Guelderland, Lower Tugela District, Natal, Intestate Estate; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Dative, 153 Rood Street, Stanger, Natal.
30/52	Rajwante (also spelt as Rajwantee), colonial-born Indian woman, No. 75786/96794, hawker, of Plessislaer District, and her surviving spouse, Ahmed Khan, Intestate Estate; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	—	S. R. Naidoo & Sons, Agents for Executor Dative, P.O. Box 272, Pietermaritzburg.
257/51	Bircher, Martha Emily (born Dove), widow, of Pietermaritzburg; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	—	Hickson, Son & Bircher, 18 Timber Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
2277/51/633	Guelpa, Rinaldo Virginio, retired, of Glencoe, and surviving spouse, Susanna Maria Elizabeth Guelpa (born Stoltz); First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	Lyon & Thorrold, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 82, Dundee.
429/52	de Chaumont, Jean Baptiste Marie Frederic, manufacturer; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	D. E. Marchington, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 1753, Durban.
467/52	Ringo, Carl Julius Matthaus, blacksmith, of P.O. Paddock, and surviving spouse, Anna Auguste Margaretha Ringo (born Krull); First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Anna Auguste Margaretha Ringo, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Shepstone Branch, Executrix Testamentary.
226/52	McGregor, Alexander Durbyn Bradley, managing director; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) M. E. McGregor, P.O. Box 802, Durban, Executrix Testamentary.
448/52/166	Haigh, Arthur Lord, and surviving spouse, Winifred Annie Haigh (formerly Whitehead, born Aldridge), of Durban, Natal; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Durban.
491/52	Dorfling, Annie Magdalene, housewife, and surviving spouse, Gideon John Dorfling; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Eshowe.....	H. H. Kent, Solicitor to Executor, P.O. Box 51, Eshowe.
301/52/694	Bidwell, Emily Louisa (born Griffen), and surviving spouse, George Bidwell; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Testamentary, First Floor, Sinclair's Buildings, Wooley Street, P.O. Box 73, Port Shepstone.
700/52	Lekhraj (also known as Lekraj), Indian immigrant, No. 98669, retired, of Merebank, Natal; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Punia, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1394/51	Phulesar, Indian immigrant woman, No. 60911, widow, of Clare Estate, Natal; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Rudhpersad, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
4/52	Venkanna, Kandirelli, Indian immigrant, No. 117161, labourer, and surviving spouse, Avaramee, colonial-born Indian woman, No. 33104/33105, of Clairwood, Natal; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Subramoney Manickum, Executors Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
318/52	Warner, Mary Beatrice Zaidee, housewife; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., Agents for Thomas Arthur Warner, Executor Testamentary, 1 Club Arcade, Smitha Street, Durban.
2736/51	Bishenden, Walter, retired, and surviving spouse, Emily Mary Bishenden (born Shaw); Massed Estate; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Johannesburg	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary, 39 Field Street, Durban.
724/52/614	Halsted, Arthur Stanley, and surviving spouse, Isabella Halsted; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Testamentary, 6–12 Rennies' Buildings, 394 Smith Street, Durban.
2467/51/77	Field, Ada (born North) (also known as Ada Coote Field), widow, of 179 Innes Road, Durban; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2137/51	Lakhrania, colonial-born Indian woman, No. 51903/51904, and surviving spouse, Bhagwandin; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
1188/52	McNeill, Maud Elizabeth, widow; First and Final	5/9/52	Pietermaritzburg	Durban.....	G. V. Essery, Brady & Co., 20–25 Caxton Chambers, 390 West Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
372/52	Morgan, Christiana (born de la Reuck), and surviving spouse, Arthur Edwin Morgan, of Wesselsbron, District of Hoopstad; First and Final	5/9/52	Bloemfontein	Wesselsbron..	Coetzer & Pretorius, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Wesselsbron, Orange Free State.
38/52	Fourie, Petrus Josephus, boer, en nagelate eggenote Susanna Francina Wilhelmina Abrahama Fourie (gebore Graaff), in lewe van Zwartfontein, Distrik Vrede, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	6/9/52	Bloemfontein	Vrede.....	P. J. Dietrichsen, Barclays Bank-gebou, Posbus 25, Villiers, *q.q.* Eksekutrise.
1373/50	Seredynski, Leon Karel, carpenter, of Welkom; First and Final	5/9/52	Bloemfontein	Welkom.....	J. J. de C. Wessels, c/o J. J. de C. Wessels & Co., Executor Dative, P.O. Box 187, Welkom.
1259/51	Darlow, Petrus Salamo (also known as Petrus Solomon Darlow), railway employee, of Welkom, Orange Free State, employed at Achtertang, District of Colesberg; First and Final	1 month	Bloemfontein	Colesberg....	Geo. Arvan, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 27, Bloemfontein.
1098/51	Gay, Hira Kathleen (born Collie), housewife; First and Final	5/9/52	Bloemfontein	Bethlehem...	B. P. du Plessis, *q.q.* Executor Testamentary, 30B Roux Street, P.O. Box 563, Bethlehem.
245/52	van Niekerk, Daniel Johannes Hendrik, boer, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Elizabeth van Niekerk (gebore Erwee), van Esbachskop, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	5/9/52	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
373/52	van der Merwe, Pieter Daniel de Wet, staatsamptenaar, van Winburg; Eerste en Finale	5/9/52	Bloemfontein	Winburg.....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
581/51	Meyer, Margaretha Magdalena Alberta (gebore Williamson, vroer weduwee Kriek), en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Oosthuizen Meyer, boer, van Broederstroom, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	5/9/52	Bloemfontein	Frankfort....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekuteur Datief.
1266/51	Muller, Johan Christiaan Fowler, boer; Eerste en Finale	5/9/52	Bloemfontein	Philippolis...	I. A. J. Malherbe, Kerkstraat, Philippolis.
487/51	van Wyk, Jacobus Casparus Petrus, boer, van Twislaagte, Distrik Odendaalsrus, en nagelate eggenote Maria Magdalena van Wyk (gebore Roux); Eerste en Finale	5/9/52	Bloemfontein	Odendaalsrus	Edmeades & De Kock, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 59, Bultfontein.
9/52	van Zyl, Jacob (ook bekend as James), klerk, en nagelate eggenote Susanna Magdalena van Zyl (gebore Klopper); Eerste en Finale	5/9/52	Bloemfontein	Zastron.....	(Mev.) S. M. van Zyl, Eksekutrise Datief, Matheestraat, Zastron.
1094/51	van der Walt, Maria Susanna Elizabeth (gebore Fourie), en nagelate eggenoot Izak David Johannes van der Walt, van Eureka, Distrik Ficksburg; Eerste en Finale	6/9/52	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg.
760/51	Erasmus, Jacobus Adriaan Daniel, pensionaris, en nagelate eggenote Hermina Jacoba Erasmus, van Heapsstraat. Parys: Eerste en Finale	5/9/52	Bloemfontein	Parys.....	Troskie Maré & Bouwer, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys.
1346/51	Viljoen, Elizabeth Carolina (in Testament beskryf as Cornelia) (gebore Mentz), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Gerhardus Viljoen, van Heilbron; Eerste; gesamentlike boedel	5/9/52	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
45/50	van Tonder, Louis Jeremias, boer, van Dewetsdorp, wat getroud was in gemeenskap van goedere met Maria Magdalena van Tonder (gebore du Toit), nagelate eggenote; Verbeterde Eerste en Finale	5/9/52	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir Eksekutrise.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3944/52	Richardson, Harper McGran, a widower, retired engineer, of Port Elizabeth, who died in Johannesburg on 12th July, 1952	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4297/52	le Roux, Aletta Pieternella (gebore Dirkse van Schalkwyk), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Carel Wynand le Roux, van Robertson	30 dae....	Posbus 41, Robertson.....	Kaap.
4103/52	Hougaard, Pieter, a lorrydriver, and surviving spouse, Helena Johanna Jacoba Hougaard (born Liebenberg), of Main Street, Paarl	30 days...	Solomon Miller, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Lady Grey Street, Paarl	Cape.
3825/52	Watt, Clifford, a clerk.....	30 days...	Ronald Watt, c/o A. S. A. East & Co., 1 Grapyr Square, Cape Town	Cape.
3755/52	Kershaw, Harold, retired, in his lifetime of 17 Bayswater Road, East London, married out of community of property to Aletta Maria Kershaw (born Warner)	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4221/52	Forword, Jane (born Bell), a housewife, of Peninsula, District Queenstown	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, Hexagon, Queenstown	Cape.
4356/52	Howes, Wilhelmina Sophia (born Hart).....	30 days...	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3273/52	Alexander, Marjorie Janet, a spinster, medical representative, of High Constantia Guest Farm, Constantia, Cape.	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executor Dative, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
4176/52	Rood, Louis Egbertus, 'n boer, van Nuweplaas, Pk. Vredendal, Afdeling Van Rhynsdorp	30 dae....	Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr, Voortrekkerstraat, Vredendal	Kaap.
200/52	Servos, Vasilios Andoniou, a café proprietor, of School Cafe, Seodin, Kuruman, Cape Province	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street Kimberley, Executor Dative	Cape.
4054/52	van Rensburg, Nicolaas Jacobus, a factory foreman, of Great Brak River, Cape Province	30 days...	(Mrs.) J. W. M. van Rensburg, Great Brak River, Executrix Testamentary	Cape.
2879/52	Boshoff, Johanna Jacoba (gebore Fourie), 'n weduwee, boer van Nooitgedacht, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Kerkstraat 117, Oudtshoorn	Kaap.
4273/52	Loots, Martha Maria (gebore Loots), 'n weduwee, huisvrou, van Andries Pretoriusstraat, Prieska	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Maritzlaan, Prieska, Prokureurs vir Boedel	Kaap.
3946/52	Steer, Bernard Augustine, a director of companies	30 days...	M. Belchers, P.O. Box 391, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4403/52	Nienaber, Abraham, 'n klerk, S.A.S., en nagelate eggenote Ivy May Nienaber (gebore Wentzel), Morrisonweg 17, Oos-Londen	30 dae....	Postma & Postma, Posbus 729, Oos-Londen..	Kaap.
4373/52	Janse van Rensburg, Johannes Frederick Bleeker, 'n boer, en nablywende eggenote Magdalena Catherina Janse van Rensburg (gebore van Tonder), van Misgunst, Distrik Mosselbaai	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D., Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie	Kaap.
3260/52	Olivier, Emerentia (of Emmerentia) Cornelia (gebore Swart), 'n weduwee, boerin, van Die Vlakte, Calitzdorp	30 dae....	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Calitzdorp	Kaap.
4264/52	Morgan, Raymond Lewis Perks, retired, of Tarkastad	30 days...	Dower & Ensor, Attorneys for Executors, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
3678/52	Gunthorp, John Harry, a retired carpenter, and surviving spouse, Fanny Emma Gunthorp, of Hawthorn Street, Kokstad	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4323/52	Costa, Julia Emma (born Doyle), a housewife, of Nervi, Klein Drakenstein, Paarl District, and surviving spouse, Ferdinand Costa	30 days...	Faure & Faure, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 20, Paarl	Cape.
4319/52	Tooley, William, retired, of 23 African Street, Grahamstown	30 days...	H. Gordon Levy, Attorney for Executor Testamentary, 111 High Street, Grahamstown	Cape.
4306/52	Nel, Johanna Maria (gebore van der Merwe), en nagelate eggenote Gideon Georg Nel, 'n boer, van Strydfontein, Barkly-Oos	30 dae....	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos	Kaap.
4329/52	Downes, Thomas Elmer, a retired bank official, of 9 Braeside Villas, Green Point, Cape Town	30 days...	Lleon Cyril Penman Downes, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
4326/52	Buys, Jan Hendrik, 'n kontrakteur, en oorblywende eggenote Magdildt Magdalena Hendrina Buys (gebore Grobler), van Aliwal-Noord	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Aliwal Noord.....	Kaap.
4162/52	Bredin, Ezekiel, retired, of Addo, who died at Port Elizabeth, on 28th July, 1952	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4391/52	van der Merwe, Hendrik Lodewyk, 'n rustende boer, van Tygerkloof, Wemmershoek, Distrik Paarl	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4402/52	Joubert, Gertruida Elizabeth (gebore Malherbe), 'n weduwee, van „Orleans", Highstraat, Paarl	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4204/52	Murray, Frederick, a retired trader, of Imperial Hotel, Matatiele, East Griqualand	30 days...	Alexander Reid, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Matatiele Branch, Executor Testamentary	Cape.
3875/52	van der Merwe, Barend Frederick, a cafe proprietor, and surviving spouse, Maria Louisa van der Merwe (born du Preez)	30 days...	Whiteside Smit & Van Rensburg, Agents for Executrix Testamentary, 115 High Street, Grahamstown	Cape.
4172/52	Minnie, Christiaan John, 'n „pinsetter", en nagelate eggenote Hendrika Minnie (gebore Momberg), van Uysstraat 24, Uitenhage	30 dae....	Frans D. Conradie & Campher, Kerkstraat, 16, Posbus 142, Uitenhage	Kaap.
3407/52	Millen, John, retired, of Grahamstown, who died at Warmbaths, Transvaal, on 17th June, 1952	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Cradock, Cape Province	Cape.
4394/52	van Zyl, Johannes Jacobus Marthinus, 'n boer	30 dae....	Aletta Elsje van Zyl (gebore du Toit), Johannes Jacobus Marthinus van Zyl, en Francois Daniel du Toit van Zyl, Posbus 41, Robertson	Kaap.
4104/52	Trollip, William Francis Charles, retired senior magistrate, of Idutywa, Transkei	30 days...	W. E. Warner & Brian Shelver, P.O. Box 35, Idutywa, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
4016/52	Bramwell, Catherine (born Graham), retired, of Rosebank	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4308/52	van Zyl, Barbara Johanna Jacomina (gebore van Zyl), weduwee, huisvrou, van Buffelsfontein, Distrik Riversdal	30 dae....	T. E. Stanford, Eksekuteur Datief, p/a Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia	Kaap.
4013/52	Hans, Jacobus, pensioner, and surviving spouse, Filippina Hans (born van de Heyde), of 79 Horstley Street, Cape Town	30 days...	Shaskolsky Cohen & Peimer, P.O. Box 2686, Cape Town	Cape.
4395/52	Campbell, Samuel John, shedman, of 35 Railway Cottage, De Aar, and surviving spouse, Eileen Sarah Campbell (born Shackleton)	1 month...	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar	Cape.
903/52	Rademeyer, Johanna Henrietta (gebore Harvey), huisvrou, en nagelate eggenoot Anthonie (of Antonie) Michael Rademeyer, van Quagga, Distrik Humansdorp	30 dae....	Malan & Van Eeden, Hankey, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
3702/52	Louw, Colin Wentworth, farmer, of Riversdale Farm, P.O. Sinoia, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Martha Margarita Louw	30 days...	George Havilland Carey, in his capacity as Manager for the time being of The Standard Bank of S.A., Ltd., Sinoia, Southern Rhodesia, c/o The Standard Bank of S.A., Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4367/52	Arends, Christian David, farmer.....	21 days...	G. F. Malherbe, P.O. Box 11, Seymour, Attorney for Executor	Cape.
3641/52	Badenhorst, Anna Aletta (gebore van As), huisvrou	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Baringstraat 33, Worcester	Kaap.
4021/52	Fourie, Christoffel Hendrik, spoorweg kondukteur	30 dae....	Guthrie & Theron, Posbus 17, Caledon.....	Kaap.
4453/52	van Doorn, Erna Karolina (born Hartwig), housewife, and surviving spouse, Jacob van Doorn, of " Nooitgedacht ", off Modderdam Road, Bellville South	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
3137/52	Povey, Thomas Edward, assistant storeman, and surviving spouse, Gladys Elaine Povey, of 19 Station Road, Observatory, Cape	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
3614/52	de Villiers, James William Seale, a bachelor, gardener, of Sunnydale, P.O. Fish Hoek, Cape	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
3515/52	du Preez, Maria Helena (gebore Marais), huisvrou	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Baringstraat 33, Worcester	Kaap.
3954/52	Curnick, Hester Eveline (born Grubb), housewife, of Graemar Hotel, East London, who died at East London on 19th May, 1952	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
3406/52	Petzer, Godfrey Jacobus, cartage contractor, and surviving spouse, Kathleen Johanna Petzer (born Nel), who were married in community	30 days...	H. L. Nailand, Attorney for the Estate, 78A High Street, P.O. Box 137, Grahamstown	Cape.
4494/52	Gianneles, Miltiades, retired, of " Ypate ", Main Road, Hermanus, Cape Province	30 days...	John Gianneles and Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
3546/52	Stone, Walter Edward, store manager, of Broken Hill, Northern Rhodesia	30 days...	Administrator-General of Northern Rhodesia, Executor Dative, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
4399/52	Small, Elizabeth (born Campbell), of East London, Cape Province, who died on 20th June, 1952, and surviving spouse, James Benjamin Small	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
3577/52	Olley, Albert Ephraim, engineer, and surviving spouse, Lucy Josephine Olley (born Robert), of Evermonde Road, Plumstead	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executrix Dative, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2844/52	Blacklaws, Alexander Bothwell, electrical engineer, of Johannesburg, who died at Johannesburg on 11th April, 1952	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2868/52	Jorgensen, James William, retired, of 89 Cawood Street, Port Elizabeth	21 days...	A. H. Jorgensen, P.O. Box 83, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
2959/52	Aitken, Kate Hellier (born Smith), housewife..	30 days...	Randell & Bax, 33 Cambridge Street, East London	Cape.
3823/52	Swanepoel, Philippus Daniel, stoker, S.A. Spoorweë	30 dae....	(Mev.) M. E. Swanepoel, Eksekutrise Datief, Posbus 41, Robertson	Kaap.
4415/52	Basson, Louis, retired, of Solan Road, Cape Town	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4370/52	During, Marina Susanna (gebore le Roux), en nagelate eggenoot Daniel Nicolaas During, boer, van Roodehoogte, Robertson	30 dae....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteurs	Kaap.
3625/52	van der Merwe, Gabriel Johannes, 'n wewenaar, rustende boer, van Dwaalhoek, Krige-stasie, Afdeling Caledon	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
685/52	Horwitz, Maurice, attorney, of 58 Adderley Street, Port Elizabeth	30 days...	Horwitz & Bendelstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
3365/52	van Wyk, Christiaan Jacobus, installasie ondersoeker, en nagelate eggenote Johanna Louisa van Wyk, van Eerstestraat 42, Elsiesrivier, Kaapprovinsie	30 dae vanaf 6/9/52	Johanna Louisa van Wyk, Eerstestraat 42, Elsiesrivier, Kaapprovinsie	Kaap.
4422/52	Huskisson, Ernest, retired.....	30 days...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
313/52	Horwitz, Morris, retired.....	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
3978/52	Pienaar, Jan Frederik Johannes, rustende boer, van Kerkstraat 65, De Aar, en nablywende eggenote Magdalena Catharina Pienaar (gebore de Wet)	30 dae....	Paul & Blomerus, Posbus 7, De Aar, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boede van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4337/52	Whitehead, Marion Amelia (born Bevan), housewife	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
4334/52	Nell, Joseph Heinderich, farm foreman.....	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
3615/52	Vos, Ellie Louisa Maria (born Botha), a housewife, and surviving spouse, Jacobus Johannes Vos, married in community of 5 Milner Street, Cradock	30 days...	G. C. Christie, Attorney for Executors, P.O. Box 63, Cradock	Cape.
4149/52	Schierhout, Lilla Maude (born Frank), a widow, housewife, of Soeterus, The Strand	30 days...	A. A. Smuts, Secretary, The Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Company, Ltd., P.O. Box 16, Malmesbury, Agent for Executor Testamentary	Cape.
438/52	Pullen, Elsie, invalide, van Veeplaats, Distrik Port Elizabeth	30 dae....	Conradie & Olckers, Markstraat 14, Port Elizabeth, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4050/52	Matthews, Mary Hannah (born Amm), a widow, of Alice, Cape Province	30 days...	A. A. Hanesworth, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Fort Beaufort	Cape.
3200/52	Codner, Gertrude Emma (born Campbell), a widow, housewife, of Tembani, Groblersdal, Transvaal	30 days...	J. C. Codner, P.O. Box 50, Robertson.....	Cape.
4398/52	Vorster, Barend Johannes, 'n grofsmit, en nagelate eggenote Anna Magdalena Vorster (gebore Mulder), van Hofmeyr, Kaapprovinsie	30 dae....	J. J. du Toit & Kie, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie	Kaap.
4425/52	Niddrie, John Cartwright, a pensioner, and surviving spouse, Gwendoline Niddrie (born Jeanes), of Mission Road, Wynberg	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
3815/52	Jordaan, Jim, 'n plaasarbeider van Fortuin, Afdeling Caledon, en nablywende eggenote Anna Jordaan (gebore Lentfort)	30 dae....	G. van Coppenhagen, Prokureur vir Boedel, Villiersdorp	Kaap.
3746/52	Anderson, Matthias Waldemar (also known as Mathias Waldemar Anderson), a mill manager, and surviving spouse, Maggie Susanna Anderson, of Evans Avenue, Kensington, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Guardian Building, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
4223/52	van Nieuwenhuyzen, Johannes Bernardus Jansen, retired, and surviving spouse, Jacomina Catharina van Nieuwenhuyzen (born van der Westhuizen), of Carnarvon, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Grey Street, Carnarvon, Attorney for Executors	Cape.
3299/52	Bennette, Theophilus Trewela, a widower and manager, of and who died at 11 Dollery Street, Port Elizabeth, on 3rd February, 1952	30 days...	Wilfred Kershaw, Attorney for Executor Dative, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth	Cape.
3776/52	Stain, John William, boot-repairer, of Oak Road, Rondebosch, Cape	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4185/52	Anson-Cook, Norman George, departmental manager, Central News Agency	30 days...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
3559/52	Bredenkamp, Johan Godfried Fabricius, 'n rustende boer, van Hoofstraat, Villiersdorp, en nablywende eggenote Gertruida Elizabeth Jacomina Bredenkamp (gebore Bredenkamp)	30 dae....	G. van Coppenhagen, Posbus 2, Villiersdorp, Prokureur vir Boedel	Kaap.
4492/52	Heginbotham, Bertram Willis, assistant advertising manager, of 10 Leckmapton Court, Main Road, Kenilworth, Cape Province, and surviving spouse, Ida Constance Fredericka Heginbotham	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executors Testamentary	Cape.
4325/52	Dixie, Mabel Kathleen (born Keulder), of "Chantonbury", Addo, Uitenhage, Cape Province, and surviving spouse, Philip Oswald Dixie	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
4522/52	Vallance, May (born Cook), of 4 Dorchester Flats, High Level Road, Sea Point, Cape Province, and surviving spouse, William Dunscomb Vallance	30 days...	William Dunscomb Vallance and Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
4194/52	Granger, Charles William McDonald (or Mac Donald), a retired leading shunter, and surviving spouse, Johanna Fredericka (or Fredricka) Granger (born Brown), of Observatory, Cape	30 days...	S. Bliden, Attorney for the Executrix Testamentary, 43 Sir Lowry Road, Cape Town	Cape.
4249/52	Harris, George Robert, a retired chemist, of Port Elizabeth	30 days...	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth	Cape.
4332/52	de Wet, Johannes Stephanus, a retired magistrate, of Olivier Street, Strand	30 days...	S. D. N. Venter, Secretary, Hottentots Holland Trust Company, Ltd., Trust Building, Somerset West, Executor Testamentary	Cape.
3120/52	Leibrandt, Johanna (born de Leeuw), and surviving spouse, Jacob Leibrandt, a labourer, of Belville, Cape	30 days...	A. Wagner de Villiers, Attorneys for Executor Dative, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
4340/52	Green, George William, a labourer, and surviving spouse, Gertrude Susan Green (born Simons)	30 days...	C. C. de V. George, Attorney for Executrix Testamentary, Long Street, Bredasdorp	Cape.
3508/52	Schneider, Sonia (formerly Meller, born Sacks), a general dealer, of Wellington Road, Durbanville	30 days...	Shaskolsky, Cohen & Peimer, Attorneys for Executor Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3495/52	Pupkewitz, Leib Mottl (also known as Max), a retired merchant, during his lifetime of 5 Woodgate Road, Plumstead, Cape, who died on 11th June, 1952	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4096/52	Ryklief, Abdurahman, of 47 Goldsmith Road, Salt River	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
3685/52	Christenson, Catherine Anasthasia (born O'Brien, also known as Katherine Christison), a widow, of Cape Town	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4292/52	Pentz, Michiel, a sales clerk, of Newlands, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
4355/52	Large, Nellie (born Towler), of "Edgemead", Myhof Road, Wetton	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3726/52	Sadien, Mohamed, a builder, of Belgravia Road, Athlone	30 days...	A. H. Dirmeik, Executor Dative, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone	Cape.
4379/52	Scott, Joseph, and surviving spouse, Annie Scott (born Alexander), of Fish Hoek, Cape	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
2350/52	Koopman, Sophie (born Small), of Southfield..	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Dative, of Church Street, Wynberg	Cape.

TRANSVAAL.

3648/52	Diederiks, Lucas Abraham, a pensioner, of 12 Lupin Avenue, Primrose, Germiston	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, 104 Pylon House, Human Street, P.O. Box 17, Germiston	Transvaal.
4422/52	Greyling, Johannes Marthinus (also known as Matheys, or Mathys), a crusher manager, of 20 Springs Road, Strubenvale, Springs	30 days...	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
4099/52	Harris, Rose, a housewife, of 24 Athenian Mansions, cor. of Kerk and Troye Streets, Johannesburg, Transvaal	30 days...	Mr. Arnold Perr, c/o B. Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1919/52	Vorster, Andries Wilhelm Jacobus, 'n leier rangeerder, van De Wetstraat 166, Distriksdorp, Krugersdorp	30 dae....	Magdalena Johanna Elizabeth Vorster, De Wetstraat 166, Distriksdorp, Krugersdorp	Transvaal.
4421/52	Coetzee, Margaritha (Margarietha) Elizabeth (gebore Meiring), huisvrou, Pk. Doornbult, Distrik Lichtenburg	30 dae....	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3638/52	de Jong, Arend, 'n myner, van Noordweg 95, Nigel	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3165/52	Harris, Johanna Fransena (formerly Wheeler, born Sheppard, also known as Johanna Francina Harris, formerly Wheeler, born Sheppard, commonly known as Johanna Fransina Wheeler), a widow, housewife and landowner, of 39 Lake Avenue, Krugersdorp, Transvaal.	30 days...	R. J. Johnston, Executor Testamentary, P.O. Box 406, Krugersdorp	Transvaal.
1966/52	Steenkamp, Helgaard Pietrus, a railway employee, of Usakos, S.W.A.	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, 222 Pretorius Street, Colonial Mutual Building, Pretoria, Attorneys for the Executrix	Transvaal.
3017/52	Engelbrecht, Catharina Helena (gebore Fourie), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Marthinus Engelbrecht, van Thabazimbi, Dist. Rustenburg	30 dae....	J. F. van Graan, Posvus 58, Thabazimbi, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4330/51	Marriott-Watson, Susan Francis.....	30 days...	Hilewitz & Schwarz, Attorney for Executor Testamentary, 98–104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4338/52	Herd, Thomas Archibald, a mechanical engineer, of Springs	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
5083/50	Milwidsky, Annie (born Brozin), a widow, general dealer, of Witbank	30 days...	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
4365/52	Nel, Maria Catharina Isabella (gebore Steyn), weduwee, van Rhenosterspruit No. 579, Distrik Pretoria	30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria..	Transvaal.
4283/52	Hartstein, Noach, a cartage contractor.....	30 days...	Matthew Levy, P.O. Box 3536, Johannesburg..	Transvaal.
3359/52	Lurner, Louis Nehemiah, retired.....	30 days...	N. Werksman & Partners, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
3128/52	Greyling, Marthin Franz, 'n boer, van Rooiwal, Pk. Greylingstad, Distrik Heidelberg, Tvl.	30 dae....	Petrus Johannes de Beer, Genomineerde Amptenaar, van Standard Bank van S.A., Beperk., Posbus 124, Heidelberg, Transvaal, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3038/52	van der Poel, Cornelius Abraham, 'n pensioentrekker, van Pretoriusstraat 6, Old Coronation, Witbank, en nagelate eggenote Maria Elizabeth van der Poel (gebore Fouché)	30 dae....	Maria Elizabeth van der Poel, Posbus 101, Witbank	Transvaal.
5916/51	Oosthuysen, Daniel du Plessis, an enginedriver, of 17 Allenby Street, Witbank	30 days...	Johanna Margaretha Oosthuysen (born Sterk), c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Witbank	Transvaal.
3663/52	Jordaan, Johannes Petrus, a retired farmer, of 90A River Street, Potchefstroom, and surviving spouse, Zerkie Jordaan (born van Altena)	30 days...	Zerkie Jordaan, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 157, Potchefstroom, Executrix Testamentary	Transvaal.
4117/52	Smook, Gezina Johanna (gebore Naude), 'n huisvrou, van Bergstraat 182, Potchefstroom, en oorlewende eggenoot Frederik Johannes Smook	21 dae....	I. F. Waks & Du Plessis, vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 157, Posbus 208, Potchefstroom	Transvaal.
3806/52	Jenkins, Ivor Wynne, a retired miner.....	30 days...	Keith Wyndham Murray, c/o Abel, Somers Vine & Murray, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2383/52	Havnar, Appolonia Dorothea, a housewife, and surviving spouse, Gordon Bruce Havnar	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executor Testamentary, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3772/52	Clucas, Albert Richard (Archard) Quayle, retired, Du Plessis Street, Schweizer-Reneke	30 days...	Dr. Paul Hirschmann (C.A., S.A.), 610 Hollandia House, cor. of President and Kruis Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2138/51	Cornelius, Andrew Hector, a carpenter, c/o A. Stuart, Ltd., Contractors, Harries Street, Industrial West, Germiston, Transvaal	30 days...	Louis Israel, Executor Dative, Sixth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4109/52	Novick, Harold, a company director, of 002 Kirstenbosch, Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg	30 days...	Hilda Novick, P.O. Box 4130, Johannesburg....	Transvaal.
3625/52	Bradley, James Newsham, a salesman.....	30 days...	Alex. A. Gelb, Attorney for Executor Testamentary, 42 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3930/52	Rosenheim, Hertha Franziska, a housewife....	30 days...	K. Steinberg, Attorney-at-Law, 23/25 Howard House, cor. of Main and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
4291/52	Kuymans, Herman Frits, an accountant, of Westminster Drive, Craighall Park, Johannesburg	30 days...	Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for Executrix	Transvaal.
3060/52	Dalrymple, George, a pensioner, of 12 Ower Nr., Romsey, England	30 days...	Henry Stephan Phillip Curlewis, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
2114/52	Janssen, Gideon Schalk Willem, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Susan Petronella Janssen	30 dae....	B. C. Papenfus, Posbus 116, Brakpan.....	Transvaal.
4183/52	Nash, Harold Hobson, retired, Plot No. 10, Putfontein, P.O. Putfontein	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executors Testamentary, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
4189/52	Turner, Arthur, retired, Holding No. 25, Sunnyside Holdings, Benoni	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executrix Testamentary, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
6411/51	Swanepoel, Christiaan Tiberius Neser, a construction carpenter, of 253 Stockenstroom Road, Boksburg South, and surviving spouse, Anna Jacoba Susanna Swanepoel	30 days...	Anna Jacoba Susanna Swanepoel, 253 Stockenstroom Road, Boksburg South, Executrix Dative	Transvaal.
4061/52	Waterman, Fanny (born Lawenda), a widow, housewife	30 days...	Joseph Daleski, Attorney for Executors Testamentary, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4346/52	Meyer, Cornelis Petrus, 'n Staatsamptenaar, en nagelate eggenote Theunis Gerhardus Meyer (gebore Breytenbach), van Hugostraat, Carolina	30 dae....	Mynhardt & Nel, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Carolina	Transvaal.
2987/52	Booysen, Magdalena Adriana Jacoba, 'n huisvrou Prinsloostraat, Bronkhorstspruit, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4057	Scheurkogel, Ockert Jacobus, 'n rustende boer, van Nege-en-twintigstelaan 841, Rietfontein, Pretoria	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3929/52	McGowan, Sarah (formerly Bowie, born Richardson), a widow, housewife, c/o Maskell's Hotel, Prince George Avenue, Brakpan	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4564/52	Rooth, Edward Alexander, an attorney, of Louis Trichardt	30 days...	H. R. G. Coxwell and W. A. B. Probart, Executors Testamentary, P.O. Box 52, Louis Trichardt	Transvaal.
3142/52	Schmid, Elizabeth (born Albrecht), retired, of 417 Schoeman Street, Pretoria	30 days...	H. M. Slade, 45 Gresham Buildings, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
3790/52	Davidson, Gladys (born Reed), a housewife, and surviving spouse, Solomon Davidson, of 13 Commissioner Street, Johannesburg	30 days...	Samuel Miller, Attorney for Executor Dative, 6/8 Standard Bank Chambers, Commissioner and West Streets, Johannesburg	Transvaal.
4137/52	Lamb, Johannes Petrus Muller (also known as John Lamb), a retired pensioner, of 89 First Avenue, Edenvale, Germiston	30 days...	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp....	Transvaal.
—	Kriel, David Johannes (Jnr.), gasman, Yskor, en nagelate eggenote Maria Magdalena Kriel (gebore van Rooyen), van Yskor Woonstelle 27, Vanderbijlpark, Distrik Vereeniging	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3713/52	Wooldridge, Mary Gladys, secretary, of "St. Elmo", Louis Botha Avenue, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal.
3812/52	van Rooyen, Christiaan Stephanus, rustende..	30 dae....	J. P. Peens, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 82, Potgietersrust	Transvaal.
3477/51	Horwood, Philip Lewis.....	30 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Executor Testamentary, Fifth Floor, 500 Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1304/52	Bassani, Tullio.....	30 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
3489/52	Camay, Hosang Nadir, of 18A Eighteenth Street, Vrededorp Johannesberg	30 days...	Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Executor, 142 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
58093	Bothma, Cornelius (Cornelus) Arnoldus.....	30 dae....	Daniel Jacobus du Preez, Volkskasgebou 117, Markstraat, Johannesburg	Transvaal.
6242/51	Nel, Louis Jacobus Johannes, afgetrede boer, van Vermont	30 dae....	Nic. Schoeman, Gemagtigde Agent, Voortrekker straat, Posbus 21, Lydenburg	Transvaal.
3867/52	Bosch, Maude Margaret Beatrice (gebore Bain), huisvrou, van Oosthuizenstraat 202, Warmbad	30 dae....	C. K. Dempers & Venter, Prokureurs vir Eksekuteur, Matzgeboue, Voortrekkerweg, Warmbad	Transvaal.
4336/52	Heystek, Johan Roza, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Catharina Heystek (gebore Smit), van Lisbon, Pk. Holme Park, Distrik Waterberg	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4342/52	Louwrens, Petrus Gerhardus, linesman.....	30 days...	Johanna Maria Louwrens, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 143, Witbank	Transvaal.
4344/52	Leitch, Margaret Moyes (born Corstorphine), widow, housewife, of 41 Stubbs Street, Randfontein	30 days...	J. G. Gammie, 53 Village Street, P.O. Box 138, Randfontein	Transvaal.
4081/52	du Toit, Elizabeth (gebore Fourie, voorheen du Toit), en nagelate eggenoot Johannes Francois du Toit, boer, van Oosend, Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3197/52	Donaldson, Thomas Owen, cabinet maker.....	30 days...	Sidney P. Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, First Floor, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg	Transaaal.
4393/52	Kendray, John Thomas, retired, of 21 Rand Street, Wentworth Park, Krugersdorp	21 days...	Israel & During & Kossuth, Bonwin House 1 Burger Street, Roodepoort, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
4462/52	Chisholm, Helen Jean Robertson (born Nicol), housewife, and surviving spouse, John Chisholm, of 176 Eastwood Street, Pretoria	30 days...	Altchison & Versfeld, Salisbury House, Andries Street, P.O. Box 702, Pretoria	Transvaal.
3977/52	Prinsloo, Hendrik Stephanus, boer, en nagelate /eggenote Wilhelmina Christina Prinsloo (gebore Visage), van Palmietfontein, Distrik Nigel	30 dae....	Batteson, Curlewis & Els, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 2, Devon, Transvaal	Transvaal.
4454/52	de Beer, Jan Paul Smit, boer, en nagelate eggenote Hester Maria de Beer (gebore Nel), van Pk. Mamagalieskraal, Distrik Brits	30 dae....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3534/52	Pretorius, Botha, sweiser, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Susanna Christina Pretorius (gebore Booyens)	30 dae:...	Van Wyk de Vries, Malan en Steyn, Prokureurs, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4328/52	Brown, Richard Frederick, bricklayer, and surviving spouse, Jacoba Johanna Susanna Brown	30 days...	Fichat & Prinsloo, Attorneys for Executrix Testamentary, Witbank	Transvaal.
3051/52	Theunissen, Gabrielle (born Andre), housewife	30 days...	L. Japhet, Executor Dative, 101/6 Winchester House, P.O. Box 324, Johannesburg	Transvaal.
4063/52	Woest, Willem Jan Jeremia, handyman, Rand Water Board, late of Plot No. 101, Eikenhof, and surviving spouse, Margaretha Louisa Isabella Woest (born Marais)	30 days...	M. L. I. Woest, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1248/52	Alberts, Anna Barbara, housewife, of 12 Julius Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Peter George Drodskie, c/o Joseph Klotz, 20 Merlen House, cor. Simmonds and Pritchard Streets, Johannesburg	Transvaal.
2937/52	Davis, Harry, taxi driver, of 210 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg	30 days...	Annie MacIntyre, c/o Joseph Klotz, 20 Merlen House, cor. Simmonds and Pritchard Streets, Johannesburg	Transvaal.
3778/52	O'Callaghan, Arthur Lockwood, clerk.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, 405–421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors to Executrix Testamentary	Transvaal.
3781/52	Storey, Christopher Urwin, boilermaker.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, 405–421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors to Executrix Testamentary	Transvaal.
4296/52	Mulder, Johanna Catharina (born Cornelissen), housewife, Second Avenue, Illovo, Johannesburg	30 days...	Hayman, Godfrey and Sanderson, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg, Authorised Agents	Transvaal.
3511/52	McCallum, Leslie Scott, clerk.....	30 days...	Hyman Cirota, Executor Dative, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
4347/52	Oliver, Ethel, major spinster, retired municipal employee, of 25 Cecil Avenue, Melrose, Johannesburg	30 days...	W. E. Pearse, Manager, Metropolitan Board of Executors, Ltd., 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, for Self and co-Executor Testamentary	Transvaal.
4005/52	Angus, James Lee, widower, retired pensioner	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
4352/52	Steyn, Johannes Hermanus (gebore Coertze), en nagelate eggenoot Johannes Jurgens Steyn, boer	30 dae....	R. W. E. van der Wal, Posbus 32, Ottosdal, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
1616/52	McCall, Gerald Austin (also known as Gerald Joseph McCall), van Voortrekkerhoogte Military Hospital, Pretoria	30 days...	Clark and Robbins, P.O. Box 1338, Durban....	Transvaal.
3021/52	Gilder, William George, retired.....	30 days...	G. K. Briston & Tarboton, Attorneys for Executor Testamentary, Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4275/52	Coates, Walter Kingsley, fitter/charge hand, of 82 Lusam Mansions, Eloff Street, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan and Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg	Transvaal.
3896/52	Park, May Blossom (born Emberson), housewife)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
1739/52	Meyerthal, Kalman, retired.....	21 days...	David R. Snaier, Attorney for Executrix Dative, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3267/52	Hall, Arnold, retired chemist.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
15113	Notly, Charles Arthur.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
3155/52	van der Walt, Margaritha Catharina (gebore Roos), huisvrou	30 dae....	Kraut, Wagner & Hutchinson, Posbus 1317, Burlingtongebou, Pretoria	Transvaal.
4204/52	Moore, Henry Charles, house decorator, of 10 Plein Street, Middelburg, Transvaal	30 days...	H. Laver, 20 Jan van Riebeeck Street, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
3909/52	Nicholls, Joan Maud (Maude), housewife, of 461B Church Street, Pretoria	30 days...	O. G. Nicholls, 123 Milner Street, Waterkloof, Pretoria	Transvaal.
4163/52	Pauer, Aletta Catharina (gebore Schmidt), huisvrou, van „Sweethome", Pk. Naauwte, Distrik Pietersburg	21 dae....	Naude, Naude & McDonald, Posbus 44, Pietersburg	Transvaal.
679/52	von Bulmerincq, Alexander, professor.....	30 dae....	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, de Villiersgebou, Pretoria	Transvaal.
3956/52	Shires, Joseph Frederick, joiner, of 96 Algernon Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	Galasko & Hurwitz, Attorneys for Executor, 1/5 Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4341/52	Lev, Ethel (born Levin), housewife.....	30 days...	Sapire & Jacobson, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
1553/51	Janson, Anna Elizabeth Catherina (gebore Ahlers), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Constantyn Janson, van Fochville, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Thiel & Theron, Posbus 200, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.

NATAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1441/52	van Greuning, Johanna Sophia Anderjana (also known as Aysha Bibi Ahmed Bhayla, Aysha Bibi, Sophie Aysha Bayla, née van Greuning) a trader	30 days...	Hugh L. Kidman, 41 Queen Street, Ladysmith..	Natal.
658/51	Gumbi, Harriet (born Gule), a housewife, of Crane Valley, P.O. Alcockspruit, Newcastle	30 days...	J. M. Maduna, c/o By-Products, P.O. Waschbank	Natal.
756/52	Parmesur, Indian immigrant, No. 143314, a roadmaker, of 284 Randles Road, Mayville, Durban, and surviving spouse, Ramraji, colonial-born Indian woman, No. 62519/64224	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
1740/52	Ries, Adam Johannes, 'n boer.....	30 dae....	Chris S. Cadle & Kie, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Vryheid	Natal.
2485/51	Naidoo, Edith Florence Constance, a school teacher, and surviving spouse	21 days...	Maurice Robert Joseph Peters, c/o Miller & Hathorn, P.O. Box 87, Pietermaritzburg	Natal.
—	van Niekerk, Michael Hendrik, 'n mynwerker, van Pk. Hlobane, Natal, en nagelate eggenote Johanna Maria van Niekerk (gebore Bird)	14 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Natal.
1294/52	Ballantyne, Walter Smith, a retired blacksmith, of Fern Villa, Mooi River, Natal	30 days...	J. C. Wilkinson, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 129, Mooi River	Natal.
1386/52	Dunk, Jeanne (born de la Coze), a housewife, of 92 Union Crescent, Briardene, Natal	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
1655/50	Breedt, Johannes Augustinus, a pensioner.....	30 days...	Wynne & Wynne, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe	Natal.
1105/52	Maharaj, Ramcumar Letchminarayan, No. 24575/34600/37995/37973 (Birth Register No. 753/1930), manager, clothing factory, and surviving spouse, Kanakapathy, colonial-born Indian woman (Birth Register No. 2657/1907)	30 days...	Clark & Clark, Attorneys for Executrix Dative, 18–20 Club Arcade Durban	Natal.
1789/52	Katwaria, Indian immigrant, No. 76388, a widow, housewife	30 days...	E. R. Rawlinson, Executor, P.O. Box 28, Ladysmith	Natal.
1402/52	Beard, Colin Aubrey, a fitter, of Colenso, Natal	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, Ladysmith	Natal.
1280/52	Vogl, Elizabeth Jack (born Copland), a housewife, and surviving spouse, William Morris Vogl	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
1547/52	Jamieson, Jane (born Ogilvie), a housewife, of Ladysmith, widow	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, Ladysmith	Natal.
1762/52	Rowland, Amanda Malvina (born Mallinson), a widow, of 1083 Sarnia Road, Bellair, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1085/51	Burton, Lionel Percival.....	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executrix, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
2356/50	Venketsamy, colonial-born Indian, Birth Register No. 1274/1912, of Zeekoe Vallei, Umlaas, Natal, and surviving spouse, Lutchmamma	30 days...	J. Gurwitz & Co., 37/40 Anglo African House, Smith Street, Durban	Natal.
1488/52	Badat, Essop Cassim (also known as Yusuf Cassim Badat), a merchant, of Empuma, Harrison, Natal	30 days...	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1752/52	Franklin, Alfred Thomas, a carpenter, of Driefontein, P.O. Cedara, Natal	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
1827/52	Grundy, Sarah (born Redford), a widow, household duties	30 days...	R. H. Mason, for Self and Co-Executrix, P.O. Box 195, Pietermaritzburg	Natal.
1831/52	Burne, John Ormond, retired, of 11 Sylvan Grove, Durban	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
1120/52	Jubraj, colonial-vorn Indian, a taxi operator, and Jamuni, colonial-born Indian woman	30 days...	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
1817/52	Goodwin, Matilda Owen (born Clissold), a widow	30 days...	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
1824/52 –	le Roux, Abraham Ignatius, a pensioner, and surviving spouse, Debora Jacomina le Roux (born le Roux)	30 days...	(Mrs.) D. J. le Roux, Executrix Testamentary, 17 North Street, Pietermaritzburg	Natal.
1761/52	Venter, Douw Gerbrand, voormanrangeerder, en nagelate eggenote Janetta Adriaana Venter (gebore Botha), van Skoolweg 68, Wentworth, Durban	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg	Natal.
1533/52	Ellis, George, retired, of 25 Bell Grove, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1781/52	Latham, Thomas Walter, retired, and surviving spouse, Emma Blumfield Latham (born Noble), of Nkwaleni, Zululand	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1794/52	Dunton, Frances Helena (born Dill), a widow, of Newcastle	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1760/52	Ward, Frank Dudley, retired, of 22 Harvey Street, Umkomaas	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1329/52	Parbutty, colonial-born Indian, No. 32255/31986, and surviving spouse, Manohur, colonial-born Indian, No. 12023/—, of 21 Indus Road, Springfield, Durban	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1818/52	Makanya, Alfred Tanda, a minister of religion, exempted native holding letters of exemption, No. 247, of Umbumbulu	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
1613/52	Kohlke, Julius Frank, a farmer, formerly of Emkindini, Melmoth District	30 days...	Wynne & Wynne, Solicitors to Executrices Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe	Natal.
1591/52	Fourie, Barend Hermanus, pensioenaris, en langslewende eggenote Anna Susanna Margaretha Fourie (gebore Vermeulen)	30 dae....	Chris S. Cadle & Kie, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid	Natal.
1557/52	Vermaak, Maria Catharina (gebore Jordaan, voorheen Vlok), 'n huisvrou	30 dae....	Chris S. Cadle & Kie, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid	Natal.
3775/52	Parry, Reginald Heber, a retired director of companies, of Caversham Hall, Lidgetton, Natal	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Natal.
1814/52	Schleiss, John David Ferdinand also known as Johann David Ferdinand Schleiss)	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.
1689/52	Madden, Elizabeth Ann (born King), a housewife, widow, of Talana	30 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Ececutrix Testamentary	Natal.
1754/52	Boettiger, Katharina Margarete (born Lindsdorf), a housewife, and surviving spouse, Emilio Carlos Maria Boettiger, of Loskop, Natal	30 days...	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 62, Estcourt, Natal, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1718/52	Webster, David William, a pensioner, of 56 Regent's Avenue, Brighton Beach, Durban	30 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban..	Natal.
4286/7/52	Obulu, Godugu, No. 144740, a labourer, of Illovo, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4264/7/52	Sukram, No. 90906/90912, a lorrydriver, of Springfield, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1106/52	Pappli, colonial-born woman, No. 30017/17855, a housewife, and surviving spouse, Ramlugan, colonial-born Indian, No. 29848/7196/7352, of Springvale, Natal, Intestate Estate	30 days...	R. Gopaulsingh, Executor Dative, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1626/52	Sheppy, Edgar St. George, a building contractor, and surviving spouse, Athol Agnes Sheppy (born McAlister), of 1 Chelmsford Buildings, 549 Berea Road, Durban	30 days...	(Mrs.) A. A. Sheppy, 1 Chelmsford Buildings, 549 Berea Road, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
1606/52	Badri, colonial-born Indian, No. 48898/48899, a farmer, and surviving spouse, Basmathi, No. 69931/Dead/3868A, of Ifafa, Natal	30 days...	Bhugwant, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1833/52	Wiseman, James, a pensioner, and surviving spouse, Agnes Jane Wiseman	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2582/51	Keast, William John, a pensioner.....	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys acting for Executor Dative	Natal.
1410/52	Hill, Lillian Francis, a housewife, and surviving spouse, Alan Lashbrooke Hill, of Umhlanga Rocks, North Coast, Natal	30 days...	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
926/52	Bunn, Herbert, a barman.....	30 days...	Dyer & Dyer, Solicitors to Estate, Shelton House, P.O. Box 81, Durban	Natal.
1546/52	Drake, Lucy Eliza, a spinster, housewife.....	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street Durban	Natal.
1365/52	Joothun, colonial-born Indian, No. 708/1889, retired, of 77 Duranta Road, Merebank, Natal, and surviving spouse, Parbatti, colonial-born Indian woman, No. 65875/66263	30 days...	Henry Wichura, Attorney for Esecutor Testamentary, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban	Natal.
1741/52	Lipinski, Harry, a company director, of 6 Linholme, Chelmsford Road, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
1516/52	Vorster, Erasmus Stefanus Albertus, a plasterer, and surviving spouse, Elizabeth Helena Vorster	21 days...	E. H. Vorster, 593 Umgeni Road, Durban.....	Natal.
431/52	Rootman, Edward John Thomas, a lorrydriver, S.A.R. & H., Durban, of 270 Anleno Road, Montclair	14 days...	H. D. Rootman, 177 Voortrekker Street, Jacobs	Natal.
—	Mbele, Simon, a labourer, of 299 Tara Road, Wentworth, Durban	14 days...	Christina Miya of Durban, c/o V. R. Naicker, Broker and Agent, P.O. Box 3, Montclair, Durban	Natal.
1347/52	Canal, Marie Josephine (born Lamarque), a housewife, and surviving spouse, Jules Canal, of 56 Orange Grove, Greenwood Park, Durban	30 days...	Clarkson & Driver, 24 Parry Road, Durban..	Natal.
1715/52	O'Connor, Patrick, retired, and surviving spouse, Bridget O'Connor, 23 Ben Nevis Road, Durban	30 days...	Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban..	Natal.
2158/51	Thomas, Pierre Noe.....	30 days...	Edith Goodsell, Executrix Dative, c/o Frank M. Levy & Co., Attorneys for the Executrix Dative, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
—	Scott, James, a retired station master.....	14 days...	J. A. Bonamour, Dales Building, 10 Crompton Street, Pinetown	Natal.
177/52	Kell, Margaret, a retired teacher, of "Donalan", Lufafa Road, Ixopo	14 days...	Gordon S. Clulow, P.O. Box 21, Ixopo, Executor's Solicitor	Natal.
1815/52	Levy, Bertie Goodman Drummond, retired, of 906 Jan Smuts Highway, Durban	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
1839/52	Dodd, Edward Nicholas Cyril Dixon, a works foreman, of 4 Valerie Road, Hillary, Durban	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
1748/52	Bassa, Mahomed Goolam Hoosen, a retired merchant	21 days...	A. N. Munro, 53 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Agent for Executor Testamentary	Natal.
1674/52	Coopan, a farmer, colonial-born Indian, (Birth Register No. 2713/1920, born in 1904), and surviving spouse, Venkatamma, of Marburg, Port Shepstone District	30 days...	Pope & Gibbs, P.O. Box 28, Court House, Road, Port Shepstone, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
—	Simpson, Ada Jane.....	14 days...	John Whipp, Pvt. Bag, Newcastle.....	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
877/52	van der Walt, Johannes Nicolaas, 'n messelaar, in lewe van Macsmo, Bethulie	30 dae....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
904/52	Smith, Gerhardus Scheltema, retired, and surviving spouse, Margaretha de Savoye Smith (born Posthumus), married in community of property of Lismore, P.O. Kestell, District Bethlehem	30 days...	M. de S. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Kestell Branch	Orange Free State.
908/52	Bosch, Johanna Cornelia (gebore Delport), 'n huisvrou, van Magdalena, Steynsrust, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
872/52	Pierce, Martha Johanna (gebore Roslee), 'n weduwee, huisvrou, van Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
430/52	Mulder, Cornelis Marthinus, 'n boer, en oorblywende eggenote Zacharye Maria Magdalena Mulder (gebore Pretorius), van die plaas Blaauwbank, Distrik Kroonstad	21 dae....	Walter Lange, Posbus 3, Steynsrust.....	Oranje-Vrystaat.
612/52	Rautenbach, David Daniel, 'n boer, van Omdraai, Posbus 32, Verkeerdevlei, Distrik Winburg	30 dae....	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
871/52	Maartens, Francois, 'n boer, en nagelate eggenote Ebenhaezer Maartens (gebore Hugo), van Rosendal, Reddersburg	30 dae....	Du Plessis & Pretorius, Eksekutriese Testamentêr, Boshoffstraat, Posbus 32, Reddersburg	Oranje-Vrystaat.
907/52	Winkworth, Charles Benjamin, a pensioner, c/o Mr. A. S. van Niekerk, Waterworks, Bothaville, Orange Free State, and surviving spouse, Margaret Jane Winkworth (born Winkworth)	30 days...	E. J. Nurse, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 20, Indwe	Orange Free State.
788/52	Mitchley, Georgina Harriet Wilson (born Cory), a housewife, of 5 Joubert Street, Bethlehem	30 days...	C. von Hirschberg, P.O. Box 214, Bethlehem..	Orange Free State.
833/52	Mostert, Hendrik Gerhardus, 'n boer, van Uitzicht, Bethlehem	30 dae....	C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem....	Oranje-Vrystaat.
739/52	Milford, Walter Harry, retired, of Smithfield, O.F.S.	21 days...	Selina Milford, Executrix Testamentary, c/o Deane & Thresher, P.O. Box 200, Bloemfontein	Orange Free State.
943/52	Ralph, Daisy, a major spinster, retired alteration-hand, of 109 Voortrekker Street, Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free
963/52	Hodgson, Constance Lavinia (born Kewley), a widow, of 32 Second Avenue, Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Co., Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
826/52	Brits, Judith Magdalena (gebore Steenkamp), 'n huisvrou	21 dae....	Reitz, Barry & Berning, Gemagtigde Agent vir Eksekuteur Datief, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
896/52	Louw, Dorothea Magdalena (gebore Strydom), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Charles Wynand Louw, van Zonstraat 33, Ficksburg	30 dae vanaf 6/9/52	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
902/52	Rautenbach, Cornelis Michael, 'n wegopsigter, en nagelate eggenote Catharina Johanna Maria Rautenbach (gebore Hugo), van Caledonstraat 15A, Ficksburg	30 dae vanaf 6/9/52	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
765/52	Holtzhauzen, Zacharia Margaretha, 'n tydelike onderwyseres, van Lindley	30 dae....	J. Holtzhauzen, p/a Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
669/52	Guiney, Gordon, a clerk, Bloemfontein Municipality	30 days...	Daniels & Smit, 75 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for the Executor Dative	Orange Free State.
103/52	Viljoen, Cecilia Johanna (gebore Vorster), 'n weduwee, huisvrou, van Nuwejaarsfontein, distrik Dewetsdorp, gestorwe te Bloemfontein op 2 Julie 1951	14 dae....	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashmon, Prokureurs vir Meester se Verteenwoordiger, Posbus 681, Elizabethstraat 26, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
844/52	Welgemoed, Susanna Johanna (gebore Steyn), en nagelate eggenoot Christoffel Alwyn Johannes Welgemoed, 'n rustende arbeider, in lewe van Vanstadensrus; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
408/52	Viljoen, Albertus Jacobus, 'n hotelbestuurder, van Smithfield, en nagelate eggenote Johanna Susanna Georg Viljoen (gebore Anderson)	30 dae....	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
1479/51	Labuschagne, Petrus Johannes Hendrik, 'n boer, van Kortlaagte, Odendaalsrus, en nagelate eggenote Elsie Johanna (gebore Meintjies)	21 dae....	J. P. E. Labuschagne, Kortlaagte, Odendaalsrus	Oranje-Vrystaat.
823/52	Brink, Amelia Jane (gebore Taylor), 'n weduwee, van Milnerweg 29, Bloemfontein	30 dae....	A. W. McHardy, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Maitlandstraat 67A, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, sub-artikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, sub-artikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen* sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
9457	Meyer, Henry Petrus, a partner in the firm of H. P. Meyer & Company, trading as building contractors, at corner of Hein and Lansdowne Roads, Phillipi, Cape Province (Private Estate)	19/8/52, Cape of Good Hope Provincial	Leiserowitz Brothers.
9456	Copp, Eustace Christopher, a partner in the firm of H. P. Meyer & Company, trading as building contractors, at corner of Hein and Lansdowne Roads, Phillipi, Cape Province (Private Estate)	19/8/52, Cape of Good Hope Provincial	Leiserowitz Brothers.
9455	Meyer, Henry Petrus, and Eustace Christopher Copp, trading in co-partnership under the style or firm of H. P. Meyer & Company, as building contractors, at corner of Hein and Lansdowne Roads, Phillipi, Cape Province	19/8/52, Cape of Good Hope Provincial	Leiserowitz Brothers.
9454	Olivier, Frederick Johannes Hendrik, a brickmaker, residing and carrying on business as such at Jagtvlakte, in the postal area of Kirkwood, in the District of Uitenhage, Cape Province	22/8/52, Cape of Good Hope Provincial	Leo Motors (Proprietary), Limited.
9453	Seligman, Karl, carrying on business as a wholesale merchant and direct importer, at 304 Wolroy House, 37 Buitenkant Street, Cape Town	27/8/52, Cape of Good Hope Provincial	Metal Signs and Name Plates (Pty.), Ltd.
3944	Mosweeney, David James, a merchant, trading under the name of Frank Humfrey, at 116 Church Street, Pietermaritzburg	19/8/52, Natal Provincial.....	Voluntary Surrender.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 22378	van Zyl, P., and J. H. Spies, trading in partnership, as Flash Out Stores, at Tzaneen	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Thur., 18/9/52, 10 a.m., Tzaneen	Forthwith.
C. 22379	Spies, J. H., formerly trading in Partnership with P. van Zyl, as Flash Out Stores, at Tzaneen	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Thur., 18/9/52, 10 a.m., Tzaneen	Forthwith.
9426	Casati, Franco Francesco, 'n garage-eienaar van Misgund-Oos, afdeling Uniondale, waar hy besigheid gedoen het as Hume Melville Motors, en as Casati's Garage, te Joubertina, afdeling Uniondale	Gesekwestreer	J. J. S. van der Spuy, Posbus 12, Uniondale, en G. S. Barkhuizen, Uniondale	Maan., 15/9/52, 10 vm., Uniondale	Dadelik.
C. 22400	Alexander, James, a former building contractor, of 22 Wilhelmina Street, Troyeville, Johannesburg	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 17/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
9391	Bles, Arie Philippus, a building contractor, of East London	—	Wed., 17/9/52, 10 a.m., East London	For purposes of proving further claims.
9402	Boshoff, P.....	Sequestrated	Fri., 19/9/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
3616	Kantilal, Jaswanthie, trading as Kanti Bros. & Co.	Sequestrated	Thur., 25/9/52, 10 a.m., Durban	To consider offer of composition as circularised to creditors.
9365	van Tonder, Cornelius Petrus Jacobus, a building contractor, of Uitenhage	Sequestrated	Wed., 17/9/52, 11 a.m., Uitenhage	For proof of claims.
1223	W. F. Jackson & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Tues., 23/9/52, 10 a.m., Queenstown	Further proof of claims.
X. 6166	Milner, Abe, a general dealer, of 53 Watkey Street, Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 17/9/52, 11 a.m., Bloemfontein	For proof of further claims.
C.A. 4539	Union Automatic Advertising (Pty.), Ltd.	—	Wed., 17/9/52, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.

* General meeting in terms of Section 41 of Act No. 24 of 1936:—
(1) To give the liquidator instructions on the further administration of the company.
(2) To sell certain 12 Automatic Advertising Machines for the sum of £30.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artike. *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account due*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 21966	Dinath, Moosa Ahmed.....	Maurice Joseph Chipkin, 8/12/48	17/7/52	Five months, Master, Pretoria.
C. 23045	Ismail, Ahmed.....	Maurice Joseph Chipkin, 9/11/51	9/8/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5159	Gordon Importers and Distributors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Maurice Joseph Chipkin, 14/2/52	14/8/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4355	Die Transvaalse Begrafnis-genootskap (Eiendoms), Beperk (in Liquidation)	Louis Edward Kaplan, 26/8/47	4/6/51	Twenty months, Master, Pretoria.
C. 22516	Ellimdin, Abkar H., a dealer in vegetables and fresh produce, of 110 Second Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	H. A. von Geusau, 13/3/50...	13/8/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22925	Goldberg, Maurice, and Jack Sacks, trading in co-partnership as Roberts Avenue Supply Store	Maurice Joseph Chipkin, 4/7/51	12/8/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 21874	Wally, G. M., whose present whereabouts are unknown	J. N. Benjamin, 26/8/48.....	25/8/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 21475	Solomon, Louis, an agent, of Johannesburg	J. N. Benjamin and B. Katzenellenbogen, 19/9/45	21/4/52	Twelve months, Master, Pretoria.
C.A. 4456	Kazi's Commercial Distributors (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 27/7/48.....	26/8/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4686	S. & F. Timber Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 25/8/49.....	24/8/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22745	Hirschfield, Morris, trading as Central Grocers	L. Wasserman.....	12/7/51	Thirty months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C.A. 5283	Iqbal (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/9/52...	—
C.A. 4658	Avalon Holdings, Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/9/52...	—
C. 22470	Herlhey, Oscar, a builder, of Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C.A. 5167	Yannoulatos (South Africa) (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 5/9/52.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), va die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribuation in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
3822	Bachoo (late), a building contractor, of 18 Cactus Lane, Sydenham, Durban	2/7/52	Dividend being paid	W. J. Fairbairn, 41 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
9161/597A	Gilbert, James Charles, a general dealer, of Despatch, District of Uitenhage	21/8/52	Dividend being paid	W. J. Olckers, P.O. Box 136, Uitenhage.
C.A. 4743	Casson Construction Company (Proprietary), Limited, a company, formerly carrying on business, at 56 Webber Street, Selby, Johannesburg	28/8/52	* See footnote.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.

* Contribution of £·07919 in the £ (1/7 in the £ approximately) payable by creditors forthwith and in the course of collection at the address of the liquidator.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 22716	Bunyard, George Halley, a miner, of Luipaardsvlei Gold Mine, formerly of 66 Willoughby Street, Krugersdorp, now of 39 Tsaner Street, Krugersdorp	13/7/50	Thur., 1/10/52, 9.30 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (1).
C. 21762	Woolls, Andries Benjamin, 'n verkoopsagent van Crochet, Kuilsrivier, K.P.	4/11/48	Don., 23/10/52, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Seksie 124 (3) van Wet No. 24 van 1936.
C. 22955	Daniel, Gunther Bobby, a commercial traveller, residing at 171 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	12/6/51	Tues., 21/10/52, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (3) of Act No. 24 of 1936.
C. 22678	Oosthuizen, Nicolaas Lourens, 'n boer van „Enable", Trichardtsdal	10/9/51	Tues., 21/10/52, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 10/9/51.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Palman, Rywka	Huisvrou/*Housewife*	86 Mowbrayweg/*Road*, Greenside, Johannesburg, Transvaal.
Jessnitz, Kurt Werner Julius Ernst	Winkelier/*Shopkeeper*	Westfalia, Pk./*P.O.* Duivelskloof, distrik/*District of* Letaba, Transvaal.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorraadbeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(*Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette,* and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special noitce will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 1988. Nywerheid-versoeningswet, 1937: Motornywerheid Siektefondsooreenkoms (*B.S.* No. 4918).
✱ 2000. Komitee vir Vakleerlinge in die Mynbedryf: Voorskrywing van Bykomstige Leervoorwaarde 42
✱ 2014. Nywerheid-versoeningswet: Aansoek om Registrasie: „Howick Rubber Workers' Industrial Union" 42
✱ 2015. Nywerheid-versoeningswet: Aansoek om Wysiging van Bestek van Registrasie: „Amalgamated Engineering Union" ... 43
✱ 2016. Bounywerheid, Worcester: Verbeteringskennisgewing 44
✱ 2026. Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges in Aangewese Bedrywe: Elektrisiteitsleweringsnywerheid 44
✱ 2027. Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie 45
✱ 2032. Aansoek om Uitbreiding van Geregistreerde Gebied: „Eectrical Contractors' Association (South Africa)" ... 45
✱ 2039. Oftalmiese Optiese Vervaardigingsnywerheid: Verlenging van Tydperk van Toepassing van Ooreenkoms 46
✱ 2052. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte 46

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:

✱ 2011. Wysiging van die Telefoonregulasies ... 46
✱ 2012. Sertifikate vir Radiotelegraafoperateurs 47

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 1994. Noodkamp vir Naturelle, Benoni: Wysiging van Regulasies 47
✱ 2004. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Toepassing van Registrasieregulasies: Modderfontein 47
✱ 2005. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Wysiging van Registrasieregulasies: Germiston 48
✱ 2006. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Wysiging van Registrasieregulasies: Boksburg 48
✱ 2007. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Toepassing van Registrasieregulasies: Alberton 48
✱ 2024. Naturellekommissarishof: Goedkeuring om Sittings op Hendrina te hou 49
✱ 2025. Wysiging van Regulasies Ingevolge die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 49
✱ 2038. Verbeteringsgebied kragtens Proklamasie No. 116 van 1949: Entonjaneni 53
✱ 2051. Verbod op die Verwydering van Diereen Vlermuismis 53

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 2001. Aanstelling van J. W. H. Kleyn as Mynkommissaris: Klerksdorp 53
✱ 2002. Verhuur van Staatsgrond vir Mynboudoeleindes: Prieska 53
✱ 2003. Voorgenome Deproklamasie van Gedeelte van die Plaas Rietfontein No. 652: Rustenburg 54
✱ 2028. Onttrekking van Gedeeltes van die Plaas Nooitgedacht No. 405 aan die Afpenning van Kleims 54
✱ 2029. Silikoseraad: Aanstelling van Deeltydse Lede 54
✱ 2040. Grond vir die Afpenning van Kleims Oop Verklaar: Pietersburg en Barberton ... 55

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

700. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 57
716. Opmeting van Kroongrond (Natal) 58
✱ 749. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 58

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ 751. Kennisgewing van Vergadering van Krediteure Ingevolge van die Boere-Bystandswet, 1935 59

DIVERSE:

704. Wet op Lugdienste, 1949: Aansoeke om Lisensies 60
✱ 747. Persone Geregistreer om Mielies te Maal ens. 61
✱ 748. Voorgestelde Besproeiingsdistrik Sandhills, Afdeling Worcester: Wetlik Voorgeskrewe Ondersoek 65

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 1988. Industrial Conciliation Act, 1937: Motor Industry Sick Fund—Agreement (*G.G.E.* No. 4918).
✱ 2000. Mining Industry Apprenticeship Committee—Prescription of Additional Condition of Apprenticeship 42
✱ 2014. Application for Registration: Howick Rubber Workers Industrial Union ... 42
✱ 2015. Application for Registration of Scope: Amalgamated Engineering Union 43
✱ 2016. Building Industry, Worcester—Correction Notice 44
✱ 2026. Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades: Electricity Supply Undertaking 44
✱ 2027. Cancellation of Registration of an Employers' Organization 45
✱ 2032. Application for Extension of Registered Scope: "Electrical Contractors' Association (South Africa)" 45
✱ 2039. Ophthalmic Optical Manufacturing Industry: Extension of Period of Operation of Agreement 46
✱ 2052. Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer 46

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

✱ 2011. Amendment to the Telephone Regulations 46
✱ 2012. Radio-telegraph Operators' Certificates ... 47

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 1994. Emergency Camp for Natives, Benoni: Amendment to Rules 47
✱ 2004. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Application of Registration Regulations: Modderfontein 47
✱ 2005. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Amendment of Registration Regulations: Germiston 48
✱ 2006. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Amendment of Registration Regulations: Boksburg 48
✱ 2007. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Application of Registration Regulations: Alberton 48
✱ 2024. Court of Native Commissioner: Approval to hold Sittings at Hendrina 49
✱ 2025. Amendment of Regulations under the Representation of Natives Act, 1936 49
✱ 2038. Betterment Area under Proclamation No. 116 of 1939: Entonjaneni 53
✱ 2051. Prohibition on the Removal of Animal and Bat Manure 53

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 2001. Appointment of F. W. H. Kleyn as Mining Commissioner, Klerksdorp ... 53
✱ 2002. Lease of Crown Land for Mining Purposes: Prieska 53
✱ 2003. Proposed Deproclamation of Portion of the Farm Rietfontein No. 652, Rustenburg 54
✱ 2028. Withdrawal of Portions of the Farm Nooitgedacht No. 405, from the Pegging of Claims 54
✱ 2029. Silicosis Board: Appointment of Part-Time Members 54
✱ 2040. Ground Declared open to Pegging of Claims, Pietersburg and Barberton ... 55

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

700. Crown Land Survey (Cape) 57
716. Crown Land Survey (Natal) 58
✱ 749. Crown Land Surveys (Cape) 58

STATE ADVANCES AND RECOVERIES OFFICE:

✱ 751. Notice of Meeting of Creditors under the Farmers' Assistance Act, 1935 59

MISCELLANEOUS:

704. Air Services Act, 1949: Applications for Licences 60
✱ 747. Persons Registered to Grind Mealies ... 61
✱ 748. Proposed Sandhills Irrigation District, Division of Worcester: Statutory Enquiry 65

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 750.	Ongevallewet, 1941: Onopgeëiste Gelde	66
* 752.	Maatskappy No. U.C. 26780: Verbeteringskennisgewing	74
* 753.	Gesondheidsbulletin No. 35 van 1952 ...	75
* 754.	Besproeiingsraad van Baroda: Verkiesing van Lede	75
* 755.	Wapens en Ammunisie Wet, No. 28 van 1937: Persoon Onbekwaam Verklaar om Vuurwapen te Besit	75
* 756.	Dranklisensieraad, Ngotshe: Spesiale Vergadering	75
* 757.	Dranklisensieraad Mosselbaai: Kennisgewing van Vergadering	76
* 758.	Besproeiingsraad van Bellevue: Verkiesing van Lid	76
* 759.	Besproeiingsraad van Brakrivier: Verkiesing van Lid	76
* 760.	Waterhofaansoek: Whittal teen Acton ...	77
* 761.	Rivierraad Onder-Eersterivier: Verkiesing van Lid	77
* 762.	Kennisgewing aan Seeliede, No. 208 ...	77
* 763.	Onteiening van Grond No. C. 2839B ...	78
* 764.	Onteiening van Grond No. C. 3666	78
	Tenders	79
	Vakature vir 'n Skilder	91
	Vakature vir 'n Huishoudser: Skoolkliniek, Johannesburg	92
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	92
	Offisiële Publikasies gedurende Julie 1952 Uitgegee	95

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	96
Maatskappy-kennisgewings	106
Verlore Dokumente	109
Orders van die Hof, ens.	114
Geregtelike Verkope	116
Naamsveranderings	120
Algemeen	122
Boedelkennisgewings	142
Naturalisasiekennisgewings	166

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 750.	Workmen's Compensation Act, 1941: Unclaimed Monies	66
* 752.	Company No. U.C. 26780: Correction Notice	74
* 753.	Health Bulletin No. 35 of 1952	75
* 754.	Baroda Irrigation Board: Election of Members	75
* 755.	Arms and Ammunition Act, No. 28 of 1937: Persons Declared Unfit to Possess a Firearm	75
* 756.	Liquor Licensing Board, Ngatshe: Special Meeting	75
* 757.	Liquor Licensing Board, Mossel Bay: Notice of Meeting	76
* 758.	Bellevue Irrigation Board: Election of Member	76
* 759.	Brak River Irrigation Board: Election of Member	76
* 760.	Water Court Application: Whittal versus Acton	77
* 761.	Lower Eerste River River Board: Election of Member	77
* 762.	Notice to Mariners No. 208	77
* 763.	Expropriation of Land No. C. 2839 B.	78
* 764.	Expropriation of Land No. C. 3666	78
	Tenders	79
	Vacancy for a Painter	91
	Vacancy for a Housekeeper, School Clinic, Johannesburg	92
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	93
	Official Publications issued during July, 1952	95

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	96
Company Notices	106
Lost Documents	109
Orders of the Court, etc.	114
Sale in Execution	116
Change of Name	120
General Notices	122
Estate Notices	142
Naturalization Notices	166

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Vrydag, 10 Oktober 1952, 'n openbare vakansiedag is, sal die volgende sluitingsdatum vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

Vir die *Staatskoerant* van Donderdag, 9 Oktober 1952, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 2 Oktober 1952, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Friday, 10th October, 1952, is a public holiday, the closing hour for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

For the *Government Gazette* of Thursday, 9th October, 1952, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 2nd October, 1952.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

29-5-12-19-26

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates